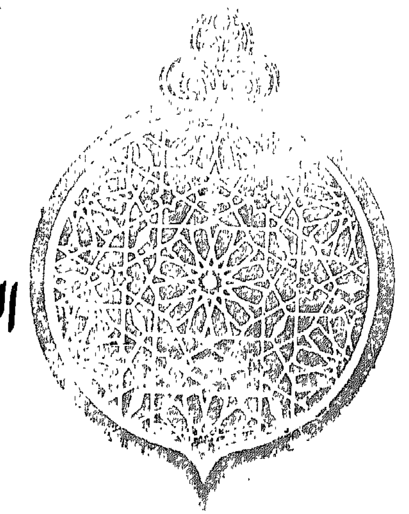
د. أحمد عبد الحليم عطية
كلية الآداب - جامعة القاهرة

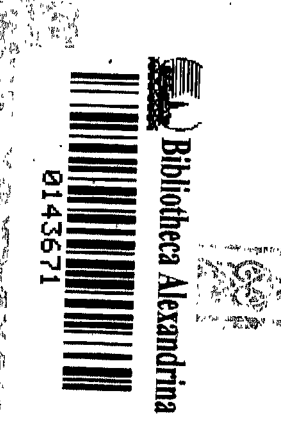
الفكر السياسي والأخلاقي عند العامري

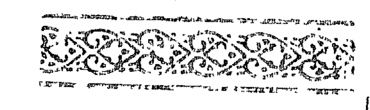
(أبو الحسن محمد بن يوسف المتوفى عام ٣٨١ هـ)

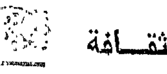
دراسة وتحقيق كتاب

السعادة والإسعاد في السيرة الإنسانية











الناشر : دار الثقافة

الفكر السياسي والأخلاقي عند العامري

(ابو الحسن محمد بن يوسف المتوفى عام ٣٨١ هـ)

دراسة وتحقيق كتاب

السعادة والإسعاد في السيرة الإنسانية

د. أحمد عبد الحليم عطية
كلية الآداب - جامعة القاهرة

١٤١٢ هـ - ١٩٩١ م

دار الثقافة للنشر والتوزيع
٢ شارع سيف الدين المهراني - القاهرة
ت / ٩٠٤٦٩٦

إهـــداء

الى الاســتاذ الدكتور يحيى هويدى

فى تفلســفه الحــالى الذى جمع بين :

الواقع والعيــان والبيــان فى القرآن فى تصــوره للانســان

اليــه ، اســتاذا ومفكرا وانســانا اهــدى هــذا الجهــد ،

نبتــا من غرســه .

احمــد عبد الحليم عطية

بسم الله الرحمن الرحيم

الفكر السياسى والأخلاقى عند العامرى
دراسة فى كتابه
« السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية »

مقدمة

تتناول فى هذه الدراسة جانبا من ابرز جوانب تفكير الفيلسوف والمتكلم العربى المسلم « أبو الحسن محمد ابن يوسف العامرى » ، وهو الفكر الأخلاقى والسياسى عنده كما يتضح من كتابه الهام « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » . والحقيقة ان تناول الجوانب العملية والاجتماعية عند العامرى والفلاسفة المسلمين يحتاج الى كثيرا من الجهد وكثير عديد من الاستفسارات حول علاقة هذا الجانب بمختلف جوانب الفكر الفلسفى الاسلامى والمعاصر . مما يجعل الباحث يتساءل عن هذا الانفصال الحاد الذى يسرى فى فكرنا المعاصر ، وتلك القسمة التى تتذرع حينا باسم التخصص الدقيق وحينا أخر باسم التاريخ لتقيم حائطا مرتفعا بين البحث فى تاريخ الفلسفة من جانب وفروعها من جانب أخر ، بحيث يكتفى الباحث فى الفلسفة الاسلامية بتناول أحد علومها الفرعية أو أحد شخصياتها البارزة مديرا ظهره للفلسفة وتاريخها واعلامها ومشكلاتها . وكذلك يفعل الباحث المتخصص فى الفلسفة الحديثة والمعاصرة وتاريخها فى أيا من فروع الفلسفة الغربية التى ينهل منها وينقل عنها ، بمعزل عن المشكلات التى آثارها تاريخ الفلسفة العربية الاسلامية وعلومها المختلفة من جهة ، وواقع القضايا المثارة حاليا فى حياتنا الفكرية من جهة ثانية .

وينقلنا ذلك الى اثارة هذه القضية الهامة التى بحثت مرارا حول طبيعة الفلسفة وهل هى انسانية عامة واحدة لا تتغير بتغير العصور والبلدان والأديان ، ولا تتغير عبر تاريخها ومفكريها الذين يناقشون

نفس المشـــكلات ، أم انها فلســفات متعددة مختلفة ذات طبيعة أقليمية وتاريخية وقومية أو دينية لكل منها مشاكلها الخاصة النوعية • ويستدعى اثاره هذه القضــية أول ما يســتدعى ضرورة البحث فى تاريخ الفلسفة مرتبطا بتاريخ الحضــارة كما يســتدعى اعادة قراءة النصوص الفلسفية قراءة معاصرة • وذلك يطرح تســاؤلات جديدة منها ، هل يمكن أن نعيد قراءة النصوص الفلسفية العربية الاسلامية الوسيطة قراءة معاصرة مستفيدين من انجازات الفكر المعاصر فى أحدث تطوراته المتعلقة بمناهج القراءة والتفســير والتعامل مع النصوص ؟ وان كان هذا صحيحا فكيف يمكن أن تتعامل مع النصوص الفلسفية الاسلامية ، وأين تتناول نصوص الفلســفة العملية والاجتماعية • المتعلقة بالأخلاق والسياسة عند أحــد فلاســفة المسلمين من أعلام القرن الرابع الهجرى : أبو الحسن محمد ابن يوسف العامرى (+ ٣٨١ هـ) • الذى يتناوله محمد اركون فى اطــار النزعة الانسانية فى الفكر الاسلامى •

ربما كان علينا أولا ان نتعرف على الرجل وتاريخــه وعصره حتى نستطيع ان نتبين الجوانب المختلفة من تفكيره وهذا لن يتأتى الا ببيان صورته ، أو قل الصــور المتعددة التى عرفت عنه طوال تاريخ الفلسفة الاسلامية عند : الفلاســفة والكتاب والمؤرخين والأدباء ؛ وعند الباحثين المعاصرين ، وذلك من خلال قراءة فى فكر القرن الرابع الهجرى أزهى عصــور الحضــارة العربية الاسلامية وأنضج فترة تطورت فيها علومها المختلفة ، كما يتضح ذلك فى هذا الحشــد الزاخر من الأعلام الذين شاركوا فى ثقافة هذا القرن بامتداد الدولة الاسلامية مركزين على بعض مراكز الحضارة والفكر التى مثلت المسرح الذى برز عبره اسهام العامرى •

وان كنا بطبيعة الحال ســوف نتوقف عند بعض هــؤلاء الذين يمثلون الوجوه البارزة فى تاريخ الفكر الســياسى والأخــلاقى العربى ممهدين فى البداية بأمثال الكندى والبلخى ، والأول يمثل أســاس المدرســة التى ينتمى اليها العامرى ، والثانى أستاذه المباشر الذى تلقى

عليه العلم ولا تذكر المصادر أستاذا له غيره ، والفارابى أبرز أسماء الفكر السياسي والأخلاقى فى المشرق ومسكويه صاحب أهم الكتابات فى الفلسفة الأخلاقية والذى عاصر العامرى ، والتوحيدى الذى حفظ لنا الكثير من نصوص العامرى وكذلك السجستانى وغيرهم .

وفى محاولتنا لرسم صورة العامرى سوف نشير بالطبع الى مصادر ثقافته والعناصر المختلفة التى ساهمت فى تكوينه العلمى وأساتذته ومعاصريه ممن ساهموا ، سواء من خلال المناظرة أو القراءة أو الدرس ـ أو من خلال الهجوم والنقد ـ فى مساعدتنا على تكوين الصورة الأقرب الى فهمنا المعاصر للفيلسوف الذى ظل الى ما قبل ـ الثلث قرن الماضية أو يزيد مجهولا أو يكاد . ثم تأتى بعد ذلك الدراسات الحديثة فى العامرى ـ التى سوف نعرض لها مناقشين ومحللين ـ لتوضيح جوانب أخرى فى اسهامات الرجل .

وتتناول كتابات العامرى المختلفة ـ كما أشار اليها هو نفسه فى كتاباته المختلفة : المفقود منها والموجود ، نسعى الى بيانها ونعددها ونشير الى موضوعاتها والجهود المختلفة التى تناولتها بالدرس والتحقيق ، موضحين الاهتمام الذى غلب على هذه الكتابات أكثر من غيره والذى يوضح فى نظرنا سمة هامة من سمات الفكر العربى الاسلامى ، والمتمثلة فى الربط الدقيق بين الأخلاق والسياسة ، وهى سمة تمثل تقليدا قديما نجدها عند أرسطو ومن تابعوه ، الا أنها لم تشغل البعض ـ من الباحثين المحدثين ـ الذين اكتفوا فقط بالربط بين الأخلاق والمعرفة كما ابتعد عن رصد هذه السمة فريق آخر ممن يربطون الأخلاق بالوعظ والارشاد والنصائح ويبتعدون عنها كعلم ، بينما نحن نجد أن تاريخ الفكر الاسلامى طوال مراحله تاريخا حافلا بكلا النوعين من الكتابات الأخلاقية ؛ أى الأخلاق الفردية التى تكتفى برصد سلوك الفرد بحيث تكاد تتصوره كائنا منعزلا تكفيه الأوامر والنواهى أو النصائح والارشاد ، الأحاديث

والآيات ، والأخلاق الاجتماعية العامة التى تسعى لايجاد علم عملى يتناول أخلاق الانسان الفرد وأخلاقه فى علاقاته مع غيره ، بحيث جمعت فى فهمها للأخلاق العلوم العملية التى حددها أرسطو فى تصنيفه للعلوم الفلسفية وشملت الأخلاق وتدبير المنزل والسياسة ، وتظهر هذه السمة أيضا فى الفلسفة الحديثة كما فى فلسفة هيجل العملية التى ربطت السياسة بالأخلاق ، ويمكن ذكر الكثير من المحاولات التى تمثل أساسا للفكر الفلسفى الأخلاقى والسياسى الاسلامى والتى تبرز هذه السمة مثل : الفارابى وابن أبى الربيع والمرادى والماوردى والعامرى وغيرهم .

ويتبين لنا من رصد كتابات أبو الحسن ، اسهاماته ، وجهوده فى هذا السبيل التى تبلور هذه السمة فى غاية الوضوح لديه فى أهم كتبه « السعادة والاسعاد » الذى تتخذ منه أساسا لبيان فكره الأخلاقى والسياسى فنعرض للكتاب وموضوعه ومنهجه وخصائصه التى تميز تفكير العامرى الذى يعد من أبرز فلاسفة الأخلاق والسياسة فى الاسلام والذى يعد كتابه أوضح صورة لهذا الجانب العملى فى الفكر والفلسفة العربية الاسلامية وهو جانبا هام فى العقل العربى — الذى عرف كثيرا خاصة فى الدراسات المعاصرة بانه عقل لغوى انشائى (بلاغى) أو كشفى الهامى (غنوصى) أو نظرى مجرد (برهانى) بينما اغفلت هذه الدراسات الجانب العملى ولم تسعى الا نادرا للبحث فى العقل السياسى والاجتماعى وتسعى هذه الدراسة أن تكون مقدمة لذلك .

وسوف تتناول فى دراستنا الحالية الفكر السياسى والأخلاقى العربى الاسلامى ومكانة العامرى فيه ، حيث نعرض فى عدة فصول لهذا الجانب الهام الذى لم يول العناية الكافية والدراسة التفصيلية من قبل لدى العامرى . حيث يخصص الفصل الأول لبيان شخصية

العامرى : مصادرها وملامحها ، موضحين الدراسات السابقة القديمة والحديثة التى تعد أداتنا فى بيان صورة الفيلسوف ورسم زواياها المختلفة ثم نعمد الى بيان التفسيرات والصور المختلفة التى قدم من خلالها فى هذه الدراسات . ونقوم ثانيا بعرض للجوانب المختلفة من تفكيره ببيان مؤلفاته المتعددة سواء ما وصلتنا مخطوطه أو محققة أو تلك التى ما زالت مفقودة لم يكشف عنها النقاب . وحين ننتهى من ذلك فى الفصل الثانى ، نخصص الفصل الثالث لعرض اجمالى لكتابه الأساسى الذى يعد محور دراستنا وموضوع تحقيقنا « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » مع بيان لمحتوياته وأهم القضايا التى عرض لها العامرى والتى يتابع فيها الجهود العربية فى الفلسفة العملية ومدى الأصالة والابتكار فيها .

ونخصص الفصل الرابع والأخير للحديث عن تحقيقنا لكتاب السعادة والاسعاد والمخطوطات المختلفة له والأسس التى يقوم عليها التحقيق حتى يتسنى لنا فى القسم الثانى من الكتاب تقديم نص السعادة والاسعاد محققا لأول مرة .

الفصل الأول

شخصية العامرى
مصادرها وملامحها

الفصل الأول

شخصية العامرى
مصادرها وملامحها

أولا ــ مصادر شخصية العامرى :

يساهم هذا البحث ــ مع غيره من دراسات حديثة ــ فى اماطة اللثام عن شخصية ظلت مجهولة الى فترة قريبة ، ليس فقط فى الدراسات الاستشراقية ، بل أيضا لدى الباحثين العرب والمسلمين[١] . ولم تتضح صورته الا بفضل العديد من الدراسات التى أخذت تتوالى منذ نصف قرن فقط ، وان كانت لا تفيه حقه تماما . ولم تنشط الأبحاث فى العامرى الا منذ فترة الثلث قرن الماضية والتى تتناول جوانب عديدة شملت نشر وتحقيق كتبه مع دراسة لكل منها تغطى جانبا من جوانب فلسفته .

وسوف نشير بايجاز الى هذه الدراسات التى كتبت باللغات العربية والانجليزية والفارسية والفرنسية ، لتوضيح جوانب تفكير العامرى التى اهتمت بها وأبرزت أهميتها هذه الدراسات مناقشين بعض الأحكام حول حقيقة الرجل وطبيعة تفكيره لبيان صورته من جهة ومدى ومساهمته فى الفكر الأخلاقى والسياسى من جهة ثانية .

١ ــ المصادر الحديثة :

وتبدأ هذه الدراسات بتقديم محمد كرد على لمخطوط كتاب « السعادة والاسعاد ... » مع عرض تفصيلى لموضوعاته ١٩٢٩[٢] . وكان باول كراوس P. Krovs أول من أشار الى أهمية المؤلف حين اكتشف رسالة « الابصار والمبصر » وكتب عنها وذلك بمجلة

المشرق ١٩٣٧[٣] • ويحلل اربرى Arbery كتــاب « الســعادة والاسعاد •• » تحليلا دقيقا موضحا أنه يرجع الى القرن الرابع الهجرى وينسبة للعامرى[٤] ويساهم مجيى مينوفى M. Minovi فى دراســة العامرى فى عدد من الأبحاث أولها دراســة ببليوجرافية دقيقة بالعــدد الثالث من مجلة كلية الأداب بطهران[٥] ثم نشر مخطوط « الســعادة والاســعاد •• » مصــورا ليوفر للباحثين واحــدا من أهم أعمــال العامرى ـ دون تحقيق ـ مع مقدمة هامة بالفارسـية والفرنسـية فيها كثيرا من الوقائع حول الكتاب والمؤلف وحياته وتلاميذه تصحح أخطاء بعض الباحثين حول العامرى[٦] ، كما يتولى مينوفى مرة ثالثة تقــديم دراســة وتحقيق اورت ك • روسن E. K. Rowson لكتاب العامرى « الأمد على الأبد » •

وتكثر الدراســات حول العامرى وتتعدد التحقيقات لكتبه فيقدم لنــا أحمد عبد الحميد غراب أكثر من دراسة كما يقدم لنا تحقيقا لكتاب « الاعلام بمناقب الاسلام » فى علم الكلام حيث يعرض للرجل وحياته وأهميته ومؤلفاته وكتاب الاعلام وفصوله وموضوعاته[٨] • ويخصص دراســة ثانيــة لنتناول « العــامى والثقــافية الاسلامية »[٩] ويعرض لكتاب « الســعادة والاســعاد ، ومفهوم الأخــلاق عنــد العامرى فى محــاضراته[١٠] • ويأتى بعــد ذلك تحقيــق اروت ك • روســـن « للأمد على الأبد » مع دراســة بالانجليزية والفارسية يبين فيها روسن أهمية العامرى ويتحدث عن حياته ومؤلفاته ويناقش قضــية العــامرى والفلســفة ، مع بيان لمحتويات الكتاب الذي يحلل موضوع المعــاد تحليــلا فلســفيا رغم كونه أحــد موضوعات علم الكلام[١١] • ويشير ليــه هنرى كوربان فى فصــل قصير فى « تاريخ الفلسفة الاسلامية » باعتباره وجها بارزا بين الفارابى وابن ســينا » ويبين ان وما وصــلنا اليه من كتاباته وتقييمه لغيره من الفلاسفة يشهد على فلســفة لا تخلو من الأصالة[١٢] وان كان يرجع ذلك الى تأثيرات فارسية خاصة فيما يتعلق بفلســفته السياسية[١٣] •

ويواصل سحبان خليفات البحث والتحقيق فى فلسفة العامرى وتوجيه طلابه الى كثير من جوانب انتاج هذا الفيلسوف ففى وقت يكاد يكون متقارب أنجز محمد أحمد عواد باشرافه رسالة عن « فلسفة الأخلاق عند أبى الحسن العامرى »[١٤] . يتناول فيها فى مقدمة وثمان أبواب وخاتمة : حياة العامرى ، ومؤلفاته خاصة السعادة والاسعاد ومصادر المعرفة الخلقية عنده (مشكلة النفس ونظرية المعرفة) ويدور الباب الثالث حول فلسفة الفعل الأخلاقى : ماهية الفعل ، أقسام الفعل ، السببية فى الأخلاق ، غائية الفعل الخلقى ، الاستطاعة الارادة والحرية . ويعرض فى الباب الرابع نظرية الفضيلة والسعادة والاسعاد حيث يتناول ارتباط السعادة بقوى النفس ، أقسام السعادة ، أسباب الشقاء ، السعادة العقلية ، الفضيلة وأخيرا السعادة بوصفها غاية فلسفية . ويخصص الباب الخامس للتربية الخلقية والسادس الأخلاق والسياسة موضحا العلاقة بينهما ، طريقة الاسعاد ، صفات الحكم ، كيفية الاسعاد ، أنواع السياسات ، أقسام الرئاسات ويحدثنا فى الباب السابع عن مصادر العامرى الفلسفية : الفلاسفة العرب واليونان وأصحاب الفلسفة الرواقية والافلاطونية المحدثة ثم المصادر الفلسفية ويدور الفصل الثامن بفصليه عن أثر العامرى : الأول أثره فى تلاميذه والثانى فى الفلاسفة اللاحقين عليه . وفى نفس الوقت أصدر سحبان خليفات كتابه الهام « رسائل أبى الحسن العامرى وشذراته الفلسفية » دراسة ونصوص ١٩٨٨[١٥] . التى يتناول فيه أراء العامرى فى الميتافيزيقا والأخلاق والتصوف والمنطق والطبيعة ويقدم لنا مؤلفاته التى تبين — من وجهة نظره — ان العامرى كان واحدا من أبرز فلاسفة الافلاطونية المحدثة فى الاسلام . وقد حرص على عرض الاتجاهات الكلامية والفلسفية والشخصيات الهامة التى يمكن أن يكون العامرى قد عرفها وتأثر بها . وقد وفق الى اثبات صحة نسبتها كتاب « السعادة والاسعاد ... » اليه ، وابان عن تفاصيل جديدة عن حياته وكشفه عن اتصاله برجال العلم فى عصره . وتشمل الدراسة

محاولة لاستقصاء مؤلفات العامرى وتحليلا لكتابه « السعادة والاسعاد ... » وبيانا بالمصادر اليونانية التى استفاد منها كما بين المصادر العربية والاسلامية مؤكدا على العناصر الافلاطونية المحدثة فى كتابات العامرى »[١٦] .

٢ ـ المصادر القديمة :

تتضح أهمية ومكانة العامرى فى الفكر الاسلامى من كتابات معاصريه التوحيدى ومسكويه وصاحب مختصر صوان الحكمة ، كما تتضح من كونه يمثل جزءا هاما من الكتابات الأساسية التى اهتمت بتدوين صورة عامة للفكر العربى الاسلامى مثل : « طبقات الأمم » لصاعد الأندلسى[١٧] « وتاريخ الحكماء » المسمى « نزهة الأرواح وروضة الأفراح » للشهرزورى حيث نقلا كثيرا من كتاباته[١٨] فأصبحت جزءا من هذه الكتب . فالعامرى من اعلام عصره كما يخبرنا التوحيدى الذى نقل عنه فى : « المقابسات » وفى « الامتاع والمؤانسة » ويدعوه فى أخلاق الوزيرين باعتباره واحدا من أصحابه ذوى القيمة العليا والمكانة الهامة « هذا الرجل الخطير عندنا الكبير فى أنفسنا »[١٩] .

والحقيقة ان التوحيدى يعد مدخلا هاما لدراسة العامرى فمن يدرسونه يرجعون الى المقابسات باعتبارها مصدرا هاما لبيان أراء الرجل كما فعل اركون فى بحثه عن العامرى[٢٠] . ويوضح لنا عبد الامير الأعسم العلاقة بين التوحيدى والعامرى فالأول ينقل عن الثانى ويرتاد مجلسه ويروى كلامه ويعلق عليه ويقتبس من كتبه[٢١] . وهو من تلاميذه ، سمع منه مسائل فى الأخلاق والفلسفة الالهية وكما انه فى نظره منطقيا فيلسوفا ومن أكابر المعنيين بعلوم الأوائل[٢٢] وتوضح الاقتباسات الكثيرة التى نجدها فى « الامتاع والمؤانسة » وفى المقابسات ما أخذه التوحيدى عنه خاصة من كتابه « النسك العقلى » فهو ينقل لنا فى المقابسة (٩٠) « حكم فلسفية من كلام أبى الحسن

العامرى » يقول : « هذه مقابســة تشتمل على كلمات شريفة من كلام العامرى وعلقت وسمعت أكثرها منه وهى التى مرت فى شرحه لكتابه الموسوم بالنسك العقلى[٢٣] .

ونفس هذه الاقتباسـات نجـدها فى كتاب الحكمـة الخـالدة لمسكويه[٢٤] . الذى تتلمذ عليه وان لم يكن مؤهلا لكى يستفيد منه ، فهو : فقير بين أغنياء وعيى بين أبيناء لأنه شـاذ أعطاه التوحيدى كتابات العامرى فلم يسـتفيد منه .« لقد قطن العامرى الرى خمسة سنين ودرس وأملى وصنف وروى فما أخذ مسـكويه عنـه كلمة واحدة ولا وعى مسـألة حتى كأنه بينه وبينه سـد »[٢٥] . ومن يرجع الى الحكمـة الخالدة يجد مسـكويه يخصص فصـلا طويلا لـ .« وصـايا العامرى وآدابه » ، ويؤكد عبد العزيز عزت فى دراسته عن « مسكويه فلسـفته الأخلاقية ومصادرها » ـ رغم اضطرابه فى بيان ذلك ـ تتلمذ مسكويه على العامرى[٢٦] . فهو اذن من أعلام عصره ، وقد وضعه الشـهرستانى الى جوار كبار فلاسـفة الاسلام : الكندى والفارابى وابن سينا[٢٧] . فهو كما يوضح كوربان .« وجهـا بارزا بين الفارابى وابن سينا »[٢٨] . فقد اقتبس عنه صـاحب « منتخب صـوان الحكمة » . والشهرزورى فى نزهة الأرواح وأبو المعالى فى « بيان الأديان » وصاعد فى « طبقات الأمم » والكلاباذى فى التعرف لمذاهب أهل التصوف »[٢٩] .

وتوضح لنا هذه الاستشهادات ، كما توضح لنا الدراسات الحديثة صـورا متعددة للعامرى حيث تتناول الجوانب المختلفـة لشـخصيته وثقافته ، الا أن كل دراسـة تؤكد على جانب واحد من جوانب هـذه الشخصية الخصبة ، فالبعض يرى فيـه فيلسوفا أرسطيا أو أفلاطونيا أو جامعـا بينهما والبعض الآخر يؤكد على العناصر الافلاطونية المحدثة فى كتاباته ، وهنـاك العـديد من الدراسـات التى تسـعى للقبـول بفارسـيته والبعض الآخر يجتهد في بيان عروبته بينما يهدف آخرين الى

تأنيد التوجه الأسلامي لكتاباته وان كان هناك اختلاف في فهم نوعية هذا التوجه ، ومقابل هذه الصور المتعددة التي تقدمها لنا الدراسات السابقة والتي سوف نشير اليها الآن فان هدف هذه الدراسة ليس فقط تحديد معالم هذه الصور بل البحث في مكوناتها الأساسية والأسس التي تقوم عليها وحقيقة جهد العامري أهو فقط جمع وشرح وعرض لكتابات السابقين أم أن هناك خيطا أساسيا يحكم توجهه ، هل هو شارح لليونان أم معبر عن ثقافة جديدة مغايرة ، أهو فيلسوف أم صوفي أم متكلم • ويستلزم تحديد ذلك العودة الى مؤلفاته لبيان أهم سمات تفكيره بعد بيان الصور المتعددة والتفسيرات المختلفة التي قدمت للعامري والتي اكتفت كل منها ببيان أحد الجوانب في تفكير الرجل ولنعرض الآن لهذه الصور •

ثانيا ــ حقيقة العامري والصور المختلفة له :

١ ــ الصورة الارسطية :

تتضح هذه الصورة الأرسطية لدى معظم الباحثين والكتاب الذين درسوا العامري • وتتضح أول ما تتضح لدى التوحيدي الذي يؤكد تبحره في الفلسفة اليونانية ، وانه كان منكبا على كتب أرسطو وله على بعضها شروح » وأنه « قد شرح كتب أرسطو وشاخ فيها » ، ورغم ان المدرسة الفلسفية التي كان يغشاها التوحيدي كانت ترفض بعض أراء أرسطو ــ كما يخبرنا روزنتال ــ خاصة ما جاء في كتابه عن السماء على اعتبار أنه خطأ ووهم فان العامري كان يقبل أراء أرسطو وكان يلام على هذا »[٣٠] • ويوضح بدوي في نشرته وتحقيقه للترجمة العربية القديمة لكتاب « الأخلاق الى نيقوماخوس » تقول العامري عنه ويستشهد بفقرات من « السعادة والاسعاد في السيرة الانسانية » منقولة عن « نيقوماخيا » ويبين موضعها في النص اليوناني للكتاب وفي الترجمة العربية التي ينشرها • ويؤكد بدوي أن في

« السعادة والاسعاد .. » نقول كثيرة جدا عن نيقوماخيا دون ذكر اسم الكتاب وان من السهل ردها الى نظائرها عند أرسطو[٣١] .

ويوضح سحبان خليفات أرسطية العامرى فى دراسته التمهيـدية لتحقيق كتاب الفارابى « التنبيه على سـبيل السعادة » فهو يبين ان فى السـعادة والاسعاد معالجة لمـا تناوله الفارابى فى كتابه بل ان عناصر الدراسة هى هى ... مع فارق ذى قيمة وهو ان أبا الحسن ينقل فى كل مسـأله أقوال أرسـطو ، ويتبين من تحديد العامرى لغرضه من الكتابه انه عين غرض الفارابى فى رسـالة التنبيـه وأرسـطو فى جـزء من الأخلاق[٣٢] . فهو ينقل عن أرسـطو تعريفه للخير ، ويحدد لنا السعادة بنص أرسطى فالمصـدر الذى يستقى منه العامرى أفكاره هو أرسطو وكل جملة اسـتعملها فى الاعراب عن رأيه فى السعادة كغـاية نهائيـة مؤثرة لذاتها ومتميزة عن السـعادة المظنونة هى جمـلة منقبـولة عن أرسـطو[٣٣] ، ويقدم العامرى من خلال نصوص أرسطو تعريفات لكل من : العفة ، والسـخاء والحياء والتودد[٣٤] . ويتحدث عن اللذة ناقلا أقوال أرسـطو[٣٥] . ويؤكد لنا سحبان خليفات ذلك ثانية فى تحقيقه رسـائل العامرى وشذرته الفلسـفية حيث نلتقى فى السعادة والاسعاد بأفكار أرسـطو من خلال الفارابى ، رغم ان سحبان يؤكد على المصادر الأفلاطونية المحدثة لكتـابات العـامرى وتلك مسـألة سـنعود اليها فيما بعـد .

وهو فى حديثه عن مصـادر العامرى فى الفصل الرابع من دراسته يضع تأثير أرسطو فى المرتبة الثانية بعد أفلاطون وللتقليل من أثر أرسطو عليه ويتناول ذلك تحت عنوان « أرسـطو والفلاسفة الآخرون » فهو يقتبس فى « السعادة ... » نصوصا كثيرة جدا من كتاب الأخـلاق والبـلاغة وقد حصرها اربرى ، وللعامرى فضـلا عن ذلك تعليقـات على المقولات[٣٦] . أى أن تأثير المعلم الأول يشمل جوانب عديدة منها

المنطق والأخلاق . ان ما يقدمه خليفات من حجج يظهر ويؤكد أرسطية العامري فكتاب « التقرير لاوجه التقدير » يذكرنا بمبحث الجهة في الاروجانون[٣٧] . كما جاء في تحقيقه لرسائل العامري .

ويحدثنا مينوفي Minovi في بداية نشرته للسعادة والاسعاد عن تحديد أرسطو لمقاصد وغايات الانسان في هذه الحياة وانها السعادة طبقا لما ورد في كتاب الأخلاق . وكتاب السعادة الذي يقدمه في هذا المجلد يتضمن الأصول الأخلاقية والخطوات العملية لتحقيق السعادة[٣٨] . ويبين رضوان السيد فكرة الوسط الأخلاقي الأرسطية في « الأخلاق الى نيقوماخوس » وانها موجودة لدى الفلاسفة الأخلاقيين العرب المسلمين ومنهم العامري في السعادة والاسعاد[٣٩] .

وتتجاوز أهمية تقول العامري عن أرسطو مجرد بيان تأثير المعلم الأول عليه الى الكشف عن احتمال وجود ترجمات أخرى لكتب أرسطو الأخلاقية والشروح عليها غير المعروفة حتى الآن[٤٠] . وتتأكد أرسطية العامري من بيان كتاباته المختلفة التي تعتمد على المعلم الأول مباشرة أو تعرض لمسائل وردت في كتابات أرسطو . ويذكر لنا العامري نفسه في حديثه عن مصنفاته في بداية كتابه « الأمد على الأبد » أنه قدم شروح على أورجانون أرسطو ، فقد شرح الأصول المنطقية[٤١] وله تفسير كتاب البرهان ، أفاض فيه ذكر القوانين المنطقية . وقد وضع العامري شرحا على كتاب المقولات لارسطو ، وتشهد مؤلفاته الميتافيزيقية على أرسطيته كما يتضح في كتابه « العناية والدراية » وهذا الكتاب هو اختصار لمذهب أرسطو فيما بعد الطبيعة . ويشير خليفات الى أن للعامري أيضا « التوحيد والمعاد » أوضح فيه طرق أرسطو ، كل هذا مما يشهد على أرسطية العامري ومدى متابعته للمعلم الأول نقلا وشرحا وتلخيصا . ومع ذلك يتأرجح الباحثين بين القول بأرسطيته — حيث شرح بعض نصوص أرسطو واقتبس منها —

وأفلاطونيته كما نجد لدى كوربان وغيره من الباحثين ، وهذا يقتضى منا بيان الصورة الأفلاطونية له .

٢ - الصورة الافلاطونية :

تتضح الصورة الأفلاطونية للعامرى من انتمائه لمدرسة الكندى الفلسفية وتتلمذه على البلخى . ومن هنا كثرت اشارته الى رجال المدرسة الأفلاطونية فى الاسلام . ويوضح لنا بدوى مدى أخذ العامرى عن أفلاطون ، وتبين لنا النصوص التى استشهد بها فى « أفلاطون فى الاسلام » حجم النصوص اليونانية الصحيحة لافلاطون المأخوذة من محاوراته أما بحروفها أو تلخيصا أو على سبيل المعنى العام فى الكتابات الاسلامية ، ويتضح ذلك من مقدار استشهاد العامرى بأفلاطون الذى ينقل عن كتاب السياسة والنواميس ، ويقارن بدوى بين نصوص « السعادة والاسعاد ... » وأصلها فى محاورات أفلاطون[٤٢] .

ويشير ناجى التكريتى فى « الفلسفة الأخلاقية الأفلاطونية عند مفكرى الاسلام » الى أفلاطونية العامرى التى لا تخلو صفحة من كتابه « السعادة والاسعاد ... » من فكرة أو استشهاد بأفكار أفلاطون[٤٣] فهو يقول بفضيلة العدالة الأفلاطونية[٤٤] ويستشهد بأفكار أفلاطون فى أمر سعادة الانسان وتوازن قوى النفس والحياة الفاضلة ، واللذة عند العامرى كما هى عند أفلاطون[٤٥] ، وهو يفرق بين الخير والشر معتمدا على أفلاطون ويحكى ما جاء فى النواميس[٤٦] . ويوضح أنواع السياسة عند أفلاطون .

كما يبين كوربان أيضا أفلاطونيته مستشهدا بالمناقشة التى جرت مع مانى المجوسى « حيث اضطلع فيلسوفنا بدور الأفلاطونى اللامع[٤٧] » ويرجع رضوان السيد فكرة اجتماع الفضائل الأربع الى أفلاطون فى

الجمهورية الكتاب الرابع ويقارنها مع العامرى فى « الأمد على الأبد » حين يتحدث عن الخيرات وان فيها ما هو مطلق كالحكمة والصدق والعدالة والجود[48] . ويمكن القول أن التأثير الأكبر لمحاورات أفلاطون على العامرى كما يتضح من استشهاداته يتركز فى مجال السياسة والأخلاق ، فقد اعتمد كما أشرنا على السياسة (الجمهورية) والنواميس ، كما اعتمد على طيماوس وتعليق برقلس عليه ، كما يظهر اعتماده الكبير على فاذن (فيدون) خاصة فى كتابه « الأمد على الأبد »[49] .

ولا يكتفى الباحثون بهاتين الصورتين بل نجد من يقول بتفسير أخر أفلاطونى محدث علينا أن نشير اليه .

٢ ـ الصورة الافلاطونية المحدثة :

ونجد هذه الصورة لدى سحبان خليفات الذى خصص دراسة مستقلة لبيان « العناصر الأفلاطونية المحدثة فى كتابات أبى الحسن العامرى » موضحا أن كتاب « الفصول فى المعالم الالهية » منقول فى الأغلبية الساحقة من عباراته عن كتاب برقلس « الخير المحض » وفى دراسته وتحقيقه لرسائل العامرى وشذراته الفلسفية يتناول مصادر فلسفة العامرى موضحا تأثر أبو الحسن بكتاب أفلوطين وبرقلس بصورة ملفته للنظرة ويخصص فقرة هامة للغاية للمقارنة بين نص برقلس « الخير المحض » بنص العامرى « الفصول فى المعالم الالهية » تشغل حيزا كبيرا من كتابه عن رسائل العامرى[50] . وهو نفس موقف فيدت الذى يشير الى أفلاطونية العامرى المحدثة[51] .

والحقيقة ان العامرى اهتم كثيرا بالفلسفة اليونانية وعرف مذاهبها واعلامها ، ليس فقط أرسطو وأفلاطون والأفلاطونية المحدثة بل أيضا سقراط وفيثاغورس وانبادوقليس الذى أشار اليه مرارا فى « الأمد على الأبد » وكتابه « السعادة والاسعاد ... » لم يكتف بذكر أفكار من ذكرناهم وانما استشهد انبادوقليس وجاليندس وسولون . وكذلك من شراح أرسطو فرفوريوس والاسكندر الافروديسى ومن هنا

فهو يحسب على الفلسفة اليونانية ويذكره محمد كرد على أنه على كثرة استشهاده بالفلاسفة اليونان « ليظن ان المؤلف يونانى أو من اتباع اليونان فى مذهبه »[٥٢] ، فقد نقل فى السعادة والاسعاد عن أفلاطون وأكثر الفصول عن أرسطو وغيره من فلاسفة اليونان . ويهاجمه من يهاجمه باعتباره من المصنفين فى مذاهبهم ، أى مذاهب الفلاسفة مثلما يفعل ابن تيمية الذى يهاجمه على هذا الأساس[٥٣] وتظهر لنا قراءة نصوص العامرى الموجودة بين أيدينا على مدى اعتماده على اليونان وان كان حجم الاستشهاد ليس دليلا كافيا على التأثر .

٤ ـ الصورة الفارسية :

ومقابل هذه الصور المختلفة التى تتجه جميعها تجاه المصدر اليونانى لكتابات العامرى فان هناك اتجاه آخر يظهر بشكل خاص لدى المستشرقين يقول بفارسية العامرى ، ليس فقط تأكيدا للمصدر الفارسى لأفكاره بل القول بانتمائه العرقى وبالتالى فان جذوره الفكرية ذات مصدر فارسى . ويشير الباحثين الى الأثر الفارسى خاصة فى مجال الأخلاق ، يرى ماجد فخرى ان هذا التأثير كان محدودا وقد اقتصر على بعض الأقوال المأثورة فى الحكم والأخلاق يقول : « هنالك تراث زاخر من الأدب الحكمى ينسب أكثره الى جماعة من الحكماء بينهم انوشروان وبزرجهر وكسرى تسربت فى وقت ما وعلى نحو ما الى العربية من أصول فارسية »[٥٤] .

ويظهر هذا التأثير على العامرى فى عديد من كتاباته خاصة «السعادة والاسعاد .. » وقد أشار أكثر من باحث الى هذا الأثر لديه . وهو يشير صراحة فى حديثه عن مؤلفاته الى ما كتبه من رسائل بالفارسية[٥٥] . ويبدو أن العامرى قد تأثر بوجه خاص فيما يختص بالفلسفة السياسية بتلك المؤلفات الفارسية وهو لذلك ينادى بمذهب أقل تأثرا بالهلينية[٥٦] . ومن هنا يضعه كوربان فى سياق الفلاسفة ذوى الأصل الفارسى رغم عنونته للفصل الذى يدرسه فيه باسم « الفلاسفة الهلينيون »[٥٧] .

وينسب له مينوفى الذى قدم لنا دراسة ببليوجرافيــة هــامة عن مؤلفاته « كتاب السعادة وقانون اليونان » وهو كتاب بالفارسية يضـم نصائح كسرى انوشروان الساسانى . وله بالفارسـية أيضا « فروخ نامة » ويبحث فى كتابه « الفصـول ... » وحدة العقل والتعقل والمعقول بشـكل سـوف يسـتلهم منه فيما بعد أفضـل الدين القاشـانى (ق ١٣ م ـ ٧ هـ) تلميذ نصير الدين الطوسى كمـا اعتمـد عليـه نصير الدين فى كتاباته الأخلاقية .. وكثير ما يشير الملا صـدر الدين الشـيرازى ت ١٠٥٠ هـ ـ ١٦٤٠ م الى مذهب العامرى فى الأسـفار الأربعة مما يبين ارتباطه بالفكر الفارسى تأثيرا وتأثرا .

وهذا ما يشير اليه فيدت J. C. VADET فى دراسته للعامرى التى يحلل فيها الاعلام بمناقب الاسلام ، والذى يبين فيه عظمة الاسلام على الديانات الأخرى ، ويرى فيدت ان هذا الدفاع عن الاسلام دفاع مبنى على فهم خاص للاسـلام ، فهم فلسفى « ورغم هذا الدفاع فان العامرى يظل فارسـيا لا يلقى أبدا بعيدا بماضيه القومى »[٥٨] ... وهو يكثر من الحكم الفارسية ويرى انه ربما خضع فترة لجاذبية المـانونية[٥٩] ، وكتابه « السعادة والاسعاد .. » يكشف فيما يرى فيدت عن المشاعر الفارسية للعامرى[٦٠] .

ويتوقف البعض أمام المصـادر الفارسية للعامرى ليس باعتبـارها مقابلا للتأثيرات اليونانية بل باعتبارها جزء من ثقافته ويلاحظ ان الأراء المستمدة من مصادر فارسـية تدور من جهة المضمون حول موضوعات خلقية وسياسية . وتصنيف هذه المصادر الى قديمـة وتشـمل أقوال الملوك الفرس مثل : « اردشـير » ، « سـابور » و « انوشروان » و « بزرجمهر » يضاف اليها كتـابا « جاويدان خرد » و « خذاى نامة » ومصادر فارسـية اسلامية تشمل ما نقله العامرى عن ابن المقفع والجاحظ وأبى بكر الرازى وأبى زيد البلخى ـ وهم فرس نسـبا لكنهم عرب

مسلمون ثقافة وفكر ــ ومن هنا فالمقصود بالمصادر الفارسية هى الأولى ، القديمة . ويلاحظ خليفات ان العامرى فى « السعادة ... » لم يستخدم من المؤلفات الفارسية الا المكتوبة بالعربية[٦١] الا أن الحقيقة التى نلاحظها من الأراء التى يستمدها العامرى هى فى الغالب ما يتعلق بالسياسة والحكم والرياسة مثل جملة الأراء المنسوبة الى سابور ابن اردشير اعتمادا على « خداى نامة » الذى ذكره تسع مرات . و « جاويدان خرد » الذى نقل عنه أربعة اقتباسات تدور حول أهمية المشورة وعدم الاستبداد بالرأى حتى كتب البعض أن المادة السياسية المستمدة من « خدامى نامة » و « التاج » كانت بمثابة الهيكل العظمى لكتاب « السعادة .. » . ويستنتج من ذلك أمرا هاما فى مجال تحديد مجال تحديد مكانة الحجم الضخم من النصوص اليونانية فى الكتاب فهذا الحجم الضخم لم يكن ليزيد كثيرا من الموضوعات التى طرحها الفكر الفارسى[٦٢] .

ويستدعينا هذا الادعاء بضخامة التأثير الفارسى بيان حقيقة أثر الكتابات الفارسية السياسية على العامرى وعلى الفكر الاسلامى . ويعرض رضوان السيد لهذه القضية قضية « الاستعانة الكبيرة بأجزاء النموذج الفارسى من جانب المفكرين الاسلاميين » ويرى بحق أن الاعتماد الشديد على الامثال والحكم والسير الفارسية على الارادة والكتابة فى الدولة وان الحضارة الفارسية كانت أولى الحضارات التى عرفها العرب خارج جزيرتهم وان تأثيرهم فيها كان أعمق وأنقى بل ان مفهوم العرب المسلمين عن العلم حيث كانت أثار الأقدمين وتقاليدهم الحضارية دائما رائعة ومتفردة حقيقة بالتقليد والاتباع . واذا طبقنا هذا فى المجال السياسى نجد أن ذلك حد من قدرة المفكرين على الابداع وتركهم فى كثير من الأحيان اسرى فمن نصائح الملوك الفارسى الأصل[٦٣] . الا أنه يبين أن رجالا كالعامرى والبيرونى وعوا نقائض القضية تماما . ومع ذلك بقيت المأثورات السياسية الفارسية

رغم كثرة الاستشهاد بها هامشـية نسـبيا[٦٤] • وعلى ذلك يمكن القول انه اذا كانت الصـور المختلفة اليونانية : أرسطية كانت أم أفلاطونيـة والصورة الفارسـية ما هى الا لقطات لا تمثل الا جوانب جزئية قـد تزيد أو تنقص فاننا يجب أن نكملهم بالصورة العربية الاسلامية التى توضح لنـا فى آن واحـد المؤثرات والمصـادر الأساسـية فى ثقافة العامرى والأهداف والغايات التى توختها كتاباته •

الصـورة العربيـة الاسـلامية :

وبالاضافة الى الصورة اليونانية للعامرى سواء تم التأكيد فيها على الأرسطية أو الأفلاطونية أو الأفلاطونية المحدثة ، أو الصورة الفارسـية اللتين أفاضا فى بيانهما القدماء والمستشرقين ومن تبعهم فى هذه الأحكام تظهر الصـورة الحقيقية للفيلسـوف الأخلاقى والسـياسى فى كتاباته أولا وبعض الدراسات العربية الحديثة التى تظهره لنا فيلسـوفا عربيـا اسلاميا ورغم ان التوحيدى يشـيد بيونانيته (ثقافته اليونانية) وكذلك يفعل بدوى وسحبان خليفات فى قولهما بأرسطيته تارة وأفلاطونيته أخرى فان مينوفى صريحا فى القول بأرسطية محاولته فى السعادة والاسـعاد وناجى التكريتى فى القول بأفلاطونيته • وبينما تدفع تقوله عن المصادر الفارسـية مثل « جاويدان خرد » و « خـذاى نامة » واستشـهاده بمأثورات : اردشـير ، سابور ، انوشروان ، بزرجمهر بل وكتـاباته بالفارسـية جعلت كوربان وفيدت يتجاوزان القول بيونانيته الى القول بفارسـيته ليس فقط على المسـتوى الثقافى بل العرقى فهو يرجع الى أصـل فارسى أو على أقل تقدير مشـبع تماما بالتأثير الضـخم الذى مارسه الفرس على العرب •

ويخفف رضوان السيد من حـدة هذا القول ويحلله وينفى هـذا التأثر ويجتهد سحبان خليفات ليؤكد على عروبة العامرى ويظهر الاتجاه الاسلامى فى كتابات العامرى المختلفة فكلها تتجه نحو « الاعلام بمناقب

الأسلام » كما يبين د. أحمد عبد الحميد غراب ذلك في تحقيقه لكتاب العامري[٦٥] .

ويفيض سحبان خليفات في الكتابة عن « العامري فيلسوف عربي » موضحا ان « العامري » نسبة تصح الى قبيلة « بني عامر » والى جد ـ من الموالي ـ يحمل اسم عامر »[٦٦] ويتأكد ذلك من حديثه عن مؤلفات العامري حين يعرض العناصر الثقافية لشخصية أبي الحسن ابن أبي ذر . حيث يظهر من تحليل نصوصه بروز : الاتجاه الحديثي برزت شخصية المؤلف في ثنايا « السعادة والاسعاد » كأنه واحد من علماء الحديث[٦٧] و « الثقافة القرآنية » فقد وردت في الكتاب آيات قرآنية وأسماء أنبياء ومفسرين يعطي ذكرها ـ مجتمعة صورة عن الثقافة الدينية للمؤلف ، لقد ذكر نبي الاسلام ثلاثا وعشرين مرة . فاذا أضفنا الى هذه الاستشهادات الكثيرة بالصحابة وعلماء التفسير والمحدثين والفقهاء وآل البيت .. خرجنا باستنتاج مفاده ان المؤلف مسلم بالقطع[٦٨] . ويشير الى الاتجاه الفقهي للمؤلف الذي يكاد أن يكون أبرز ما يلاحظه المدقق في مادة الكتاب[٦٩] . كما يشير الى الاتجاه المذهبي لديه الذي يميل الى الاكثار من ذكر آل البيت مع التأكيد على ثقافته اللغوية والأدبية وثقافته الكلامية والفلسفية .

والتأكيد على أصل العامري العربي والعناصر الدينية الاسلامية والأدبية العربية في كتاباته والذي تنفق فيه مع الباحثين السابقين الذي أشاروا اليه يجعلنا نطرح سؤال هام حول ماهية هذه الصورة الاسلامية للعامري وهل هي صوفية أم كلامية أم فلسفية ، لقد أشار خليفات للاتجاه الحديثي والفقهي والمذهبي لديه الا أننا نلمح في كتابات العامري ـ كما يتضح في الفصل الثاني الذي خصصناه لمؤلفاته تنوع اهتماماته وهذا ما يشير اليه الكتاب القدامى والباحثين المحدثين .

يعرض التوحيدي لصورة العامري الصوفية . فالرجل قد كتب

فى التصوف « النسك العقلى والتصوف الملى » الذى رجح مينوفى انه ربما يكون عين كتاب العامرى فى التصوف والمتصوفة أو كتابة فى الحكمة » وقد اقتبس منه التوحيدى فصول فى المقابسات وكذلك فعل مسكويه فى « الحكمة الخالدة » وكذلك فعل مؤلفا « منتخب صوان الحكمة » و « مختصر صوان الحكمة » وجمع خليفات الشذرات الباقية التى ذكرها هؤلاء ونشرها فى كتابه ويشير التوحيدى فى المقابسات الى شرح للعامرى عن كتابه هذا . ويؤكد لنا على الناحية الصوفية للعامرى فى الاقناع والمؤانسة[٧٠] . وتتضح لنا هذه الصورة الصوفية من اشارة الكلاباذى فى « التعرف لمذاهب أهل التصوف » الى العامرى وكتابه « منهاج الدين » ويقتبس عنه بعض الاشعار[٧١] ويتضح من عناوين كتبه التى أوردها لنا فى مقدمة « الأمد على الأبد » والتى لم تصلنا ان بعضها ربما يدور حول التصوف والأخلاق الصوفية مثل : « الاتمام بفضائل الأنام » ، « الفصول البرهانية للمباحث النفسانية » ، « فصول التأدب وأصول التحبب » .

وتأتى الصورة الكلامية التى يمكن لنا أن نرسمها للعامرى اعتمادا على كتاباته لتعمق صورته الإسلامية فقد ناقش كثيرا من موضوعات علم الكلام وقضاياها وتسيطر الاتجاهات الكلامية على تفكيره وكتاباته كما يتضح من ثبت مؤلفاته ومن عناوين كتبه ومن القضايا التى أثارها ووصلت الينا مما تبقى من هذه المؤلفات فقد كتب فى : « الابانة عن علل الديانة » و « الارشاد لتصحيح الاعتقاد » و « استفتاح النظر » و « الاعلام بمناقب الاسلام » الذى حققه د. أحمد عبد الحميد غراب ونشره بالقاهرة و « الأمد على الأبد » الذى حققه ونشره ببيروت أورت ك . روسن و « انقاذ البشر من الجبر والقدر » الذى حققه سحبان خليفات ، و « التقرير لأوجه التقدير » و « العناية والدراية » وهو فى علم التوحيد و « الفصول فى المعالم الالهية » وتوضح هذه العناوين وموضوعات ما عثرنا عليه منها الاتجاه أو الصورة

الكلامية للعامرى . ويشير خليقات الى ذلك تحت عنوان الثقافة الكلامية للعامرى اعتمادا على تحليل السعادة والاسعاد الذى ربما لا يوضح هذه السمة لدى العامرى .

والحقيقة ان ما نود الاشارة اليه هو ان حديثنا عن الصورة الكلامية ليس المقصود به اثبات انتماء العامرى الى أصحاب الكلام بل الى تأكيد الصورة الاسلامية عنه لانه يتجاوز مناهج هؤلاء فى الجدل الى مناهج البرهان لدى الفلاسفة فهو يعرض لموضوع المعاد فى « الأمد على الأبد » بعد أن كثرت فيه شبهات الملحدين واعتراضات الطبيعين وشكوك المتكلمين ومطاعن أعداء الدين(٧٢) . هذا التوجه البرهانى العقلانى لدى العامرى يؤكد الصورة الفلسفية (الاسلامية) كما يتبين فى كتاباته المختلفة .

وتتضح الصورة الفلسفية للعامرى فى استخدامه لمصطلحات الفلسفة وطريقة الفلاسفة واقتباسه أقوالهم واستشهاده بهم لا يكتفى فقط بأعلام الفلسفة اليونانية أرسطو وأفلاطون بل يشير الى انبادوقليس وفيثاغورس وفرفوريوس والافردويس من اليونان والكندى والبلخى والفارابى من المسلمين وهو يرد أصل الفلسفة اليونان الى الشرق فى « الأمد على الأبد » ويوضح توجهه الفلسفى فى معالجته لموضوعات عن طريق النظر والبرهان يقول فى مقدمة الأمد : « وبعد فان الله جل جلاله وفقنى لتصنيف الكتب المقننة فى ايضاح المعانى العقلية ، قصدا لمعونه ذوى الألباب على تقرير المعالم النظرية »(٧٣) .

الفصل الثانى

مؤلفات العامرى

موضوعاتها ونشراتها



الفصل الثاني

مؤلفات العامرى
موضوعاتها ونشراتها

مقـــدمة :

ويمكن بيان مؤلفات العامرى المختلفة : المخطوط منها والمنشور ، والمحقق لمعرفة اسهامات الرجل ومناحي تفكيره وما آثاره من موضوعات. وقد قدم لنا بنفســه قائمة بمؤلفاته في بداية كتابه « الأمد على الأبد » ذكر فيها عــددا كبيرا منها • وأشــار ــ كما سنوضح ــ الى بعضــها الآخر في كتب أخرى كما اننا يمكن أن نلتمس في الكتب القديمة التي أشــارت اليه مثل مؤلفــات التوحيدي ومســكويه والكلاباذي مؤلفات أخرى • وســوف نعتمد على ما قدمه العامرى أولا ثم القائمة التي قدمها مينوفي والتي اعتمد عليها الباحثون اللاحقــون وقائمة أحمــد عبد الحميد غراب وثبت المؤلفات الذي قدمه سحبان خليفات لبيان قائمة مؤلفات شــاملة تعبر عن مناحي تفكير العامرى •

يتضح من بيان العامرى لمؤلفاته التوجه الفلسفي العقلي وذلك في بداية كتابه « الأمد على الأبد » وهو أصلا دراسة لموضوع المعاد وهو مبحث ديني كلامي • وهــدف العامرى كما يخبرنا من تصنيف الكتب المقننة هو « ايضاح المعاني العقلية » ... ومعونة ذوي الألبــاب على تقرير المعالم النظرية »[1] فالفيلسوف يقدم هنا الأساس العقلي النظري للموضوعات الدينية •• ويذكر لنا سبعة عشر مؤلفا[2] عدا الكتــاب الذي يقدمه لنــا « الأمد على الأبد » بالاضافة الى عدد من المؤلفــات التي يشــير اليها بصيغة الجمع : الرســائل الوجيزة ، أجوبة المســائل الدينية ، شرح الأصول المنطقية وتفاســير المصنفات الطبيعية وكتاباته

للأمراء والرؤساء بالفارسية . ويفهم من المجموعة الأخيرة من المصنفات ان معظمها فى الأغلب الأعم تلخيصات وشروح وتفسيرات لكتب أرسطو[٣] وهى التى تتناول المنطق والميتافيزيقا وان كان بالطبع هناك تواجد للأفكار الفلسفية اليونانية فى عدد من الكتب الأخرى[٤] .

وبالاضافة للقائمة التى يقدمها العامرى لكتبه يتناول مجتبى مينوفى فى الجزء الثانى من دراسته « من الخزائن التركية » كتابات العامرى تناولا مستفيضا[٥] . ويورد فى مقدمة نشرته « للسعادة والاسعاد .. » بعض مقتطفات منها يعرض فيها لتسع من هذه المؤلفات موضحا أن سبعة على الأقل من هذه التسع مؤكدة النسبة للعامرى وهناك اشارة بأسماء أربعة عشر كتابا ورسالة للفيلسوف فى بقية كتاباته لا زالت مفقودة والكتب التى يذكرها فى مقدمة نشرته « السعادة ... » منها خمس ذكرها العامرى فى « الأمد على الأبد » هى : « انقول فى الابصار والمبصر » و « الاعلام بمناقب الاسلام » و « الأمد على الأبد » نفسه و « انقاذ البشر من الجبر والقدر » و « التقرير لاوجه التقدير » وهناك أربعة أخرى لم يذكرها العامرى فى قائمته اثنتان مؤكدتا النسب اليه هما « السعادة والاسعاد .. » و « الفصول فى المعالم الالهية » واثنتان لم يتأكد ولم يتحقق الباحثون من صحة نسبتهم اليه وهما :

ــ « كتاب فى الحكمة » وهو مخطوط بمكتبة أسعد أفندى فى السلمانية ومجموعة تحت رقم ١٩٣٣ (من ص ٦٥ الى ١٠٩) بدون ذكر اسم المؤلف ذكره مينوفى فى دراسته « من الخزائن التركية » ويرجح دون تأكيد نسبته للعامرى .

ــ « كتاب السعادة وقانون اليونان » فارسى ، يضم النصائح اليونانية التى كتبت بأمر كسرى انوشروان الساسانى توجد منه نسخة خطية وقد طبع جزء منه ــ خاص بروايات درا ابن هرمزديار ، وهناك طبعة حجرية طبعت فى بمباى بالهند ، له ترجمة انجليزية ذكر فيها أن

مؤلف هذه الرســالة « أبى الخير امرى » ، ولا يؤكد مينوفى هل هذا تحريف لاسم العامرى وهل الكتاب له أم لا •

وقد أشــار الدكتور أحمد عبد الحميد غراب فى دراسته التى يقدم بها تحقيق « الاعلام بمناقب الاسلام » الى قائمة العامرى فى « الأمـد على الأبد » وأضاف اليها عدة كتب أخرى هى : « منهاج الدين » الذى أشــار اليــه واعتمد عليه واقتبس منه الكلاباذى ، و « شرح كتــاب البرهان » و « شرح كتاب النفس » وقد ذكره العامرى فى « الابصار والمبصر » و « الفصول فى المعالم الالهية » ويذكر انه فى علم الكلام ثم الســعادة والاسعاد الذى نشره مينوفى[٦] •

ويذكر لنا خليفات اعتمادا على الدراسات الســابقة قائمة مكتملة الى حد كبير بمؤلفات العامرى بها أسماء الكتب والرسائل التى ذكرها العامرى فى قائمته (ثمانية عشر عنوانا) بالاضافة الى ســبعة مؤلفات أخرى ليقدم لنا خمســة وعشرين مؤلفا ، والسبع مؤلفات التى يضيفها هى : شرح كتاب البرهان لارسطو ، شرح كتاب المقولات وهمــا ممن أشــار اليهم العامرى فى « الأمد على الأبد » وإن لم يذكرهما بالاسم « والفصول فى المعالم الالهية » وقــد أشار اليها مينوفى • وشرح كتاب « النسك العقلى والتصوف الملى »[٧] و « منهاج الدين » الذى أشــار اليــه غراب يذكر خليفات انه لا دليل على نسبة هذا الكتاب للعامرى غير ما ذكره الكلاباذى[٨] • و « كتاب فى الحكمة » ذكره مينــوفى وخليفات وتساءل ألا توجــد أية علاقة بين هذا المؤلف وبين « كتــاب السعادة وقانون اليونان » • تحتاج هذه المســألة الى مقارنة النصين • وأيضا السعادة والاسعاد الذى أكد خليفات نسبته الى مؤلفــه ونشره مينوفى مصورا دون تحقيق ١٩٥٧

وتأتى قائمة خليفات بزيادة عنوانين على ما ذكره مينوفى احدهمــا هو ذكر « النســك العقلى » مرتين الأولى باسم « النســك العقــلى والتصوف الملى » والثانية باسم « شرح النســك العقلى والتصــوف

الملى » ومصدر القول بكتابين للعامرى هو ما جاء فى مقابسات التوحيدى عن هذا الشرح وان كان من الصعب التأكد من أنه ــ أى العامرى ــ قد دون هذا الشرح • ولم تشير هذه القائمة الى كتاب « السعادة وقانون اليونان » حيث لم يتحقق الباحث من صحة نسبته للعامرى • ويمكن أن نضيف هذا العنوان • وكتاب « التوحيد والمعاد » الذى اعتبره موضوعا من « العناية والدراية » وعلى ذلك يمكن أن نضيف مؤلفات العامرى ببيان المفقود منها والموجود ، المخطوط منها والمنشور مع بيان التحقيقات العلمية للمحقق منها وموضوعه ومحققه •

أولا ــ مؤلفات العامرى المنشورة والمحققة :

تتناول أولا كتابات العامرى الموجودة مخطوطة كانت أو كتب منشورة ومحققة ، مع بيان بمحتويات هذه المؤلفات وارتباطها بمصادر ثقافة العامرى وتوجهه ، وموضوعات هذه الكتب ومجالاتها سواء كانت فى المنطق أو الميتافيزيقا أو الأخلاق والسياسة •

١ ــ المؤلفات المنطقية :

١ ــ تفسير كتاب البرهان : يخبرنا المؤلف فى حديثه عن مؤلفاته عن رسائله فى شرح الأصول المنطقية وان كان لم يحدد لنا هذه الشروح رغم انه قد أوضح لنا فى « الابصار والمبصر » ان له شرحا للبرهان وموضوعه الذى عالج رؤية العقول الصحيحة لحقائق المعانى الكلية » وما يصح الاعتماد عليه من الأقوال الصادقة بحسب المنطق وما لا يصح الاعتماد عليه ، وذكر القوانين المنطقية[٩] •

٢ ــ شرح كتاب المقولات : وهو شرح على المقولات الأرسطية تبقى منه بعض الشذرات وقد نشرت مرتين • نشرتها م• توركر M. Turker فى المجلد الثالث من مجلة Arastirma التركية ١٩٦٥ وأعاد خليفات نشرها ١٩٨٩ فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية[١٠] •

٢ ـ المؤلفـات الكلاميـــة :

١ ـ « الاعلام بمناقب الاسلام » وهو كما يتضح من محتوياته ـ فى طبعته المحققة التى قدمها أحمد عبد الحميد غراب ١٩٦٧ ـ يتكون من افتتاحية ومقدمة وعشرة فصول وخاتمة وهو كتاب « اشتمل على جمل ما اختص به الاســلام من المناقب العليــة » وهو يبين لنــا مزايا الاسلام بالمقارنة مع غيره من الأديان ، فى المقدمة يبين لنا ما يحتــاج الانســان الى معرفته ، والمعرفة نظرية وعملية فالمعرفة الصـحيحة هى ما تمكن الانســان من القيام بأعمال نافعة • ويتناول فى الفصــل الأول « القول فى مائية العلم ومرافق أنواعه » ويعرض فيــه تعريف العــلم وتصنيف العلوم التى يقسمها الى : فلســفية ودينية ، وهو يدافع عن العلوم الفلســفية دفاعا حســنا[١١] • ويرى ان دراســة هذه العلوم تحقق للانســان كمال انسانيته وذلك لانه يحقق عن طريقها هــدفين هما ـ معرفة الموجـودات والســيطرة عليها • وان من ضبط العلوم الفلسفية فقد ســعد بـ « الانس باســتكمال الفضيلة الانسانية »[١٢] • ودراسة العلوم الفلسفية تربى فى الانســان عقلية نافذة لا تقبل قضية بدون دليــل ولا دعوى بدون برهان ومن ثم تحرر من وصمة التقليد » وينتقل الى العلوم الدينية الالهية التى تحقق نيل الســعادة • ويخصص الفصل الثانى للقول فى « الابانة عن شرف العلوم المليــة » والثالث القول فى « فضــائل العلوم المليــة » ويخصص هذا الفصل للحديث عن علوم الحديث وعلم الفقه وعلم الكلام ـ والحديث عنــده هو علم الأخبار والفقه هو علم الســياسة • ويعتمد بعــد الكتاب والسنة على الرأى والقيــاس • ويرى أن وجود الفقهاء ضرورة من ضرورات الحكم والســياسة لأن الحوادث المتجــددة تحتاج اليهم لوضع التشريعــات المناسبة ورد هذه التشريعات الى أصــول الدين[١٣] • ثم يتحدث عن المزية الثقافية للاســلام « القول فى فضــيلة الاســلام باضــافته الى المعارف » ويتناول « القــول فى معرفة أركان الدين » فى الفصــل الرابع ••

والدين عنده هو سياسة ومجتمع وتاريخ ، فهو يقارن بين الأديان المختلفة ويرى أنها لا تشترك فقط فى العقائد والعبادات والمعاملات والحدود بل فى العنصر السياسى والتاريخى فهى « الأديان الستة التى لها خطط وممالك » أى أن كل منها كون مجتمعا واقام دولة • وفى الفصلين الخامس والسادس يعرض للقول فى فضيلة الاسلام بحسب الأركان الاعتقادية والعبادية • وفى الفصل السابع يتناول القول فى فضيلة الاسلام بحسب الاضافة الى الملك حيث يناقش العلاقة بين الدين والدولة ، القوة الروحية والسياسية فى الاسلام • ويوضح العامرى فى هذا الفصل ناحية تتصل بموضوع دراستنا وهو العلاقة بين السياسة والأخلاق فالسياسة الحقة هى التى تقوم على الأخلاق الفاضلة • وقد عالج روزنتال F. Rosenthal هذه العلاقة فى دراسته « الدين والدولة عند العامرى » فى حوليات الاسلام ١٩٥٦[١٤] •

ويتحدث فى الفصل الثامن « القول فى فضيلة الاسلام بحسب الاضافة الى الرعايا » عن مواطنى الدولة الاسلامية ومعاملتهم • وفى التاسع « القول فى فضيلة الاسلام بحسب اضافته الى الأجيال » أى الجنسيات والقوميات التى دخلت الاسلام • ويعرض فى الفصل العاشر والأخير ما سبق التفصيل فيه فى الفصول الثلاثة الأولى « القول فى فضيلة الاسلام باضافته الى المعارف » ويرد فى الخاتمة على الشبهات الموجهة ضد الاسلام ويناقشها مفندا •

٢ ـ « الأمد على الأبد » : حققه مع دراسة بالانجليزية اورت ك • روسن مع مقدمة لجلال الدين مجتبى ونشر ببيروت ١٩٧٩ وهو ثالث كتاب ينشر للعامرى • وقد اعتمد عليه الباحثون اعتمادا كبيرا لبيان ثقافة العامرى الفلسفية ومصادرها • فالكتاب رغم أن موضوعه المعاد وهو موضوع دينى كلامى الا أن المؤلف يستشهد بأقوال الفلاسفة يقول : « رأينا أن نذكر الجمل من مذاهب المتسمين بالفلاسفة المشهورين منهم بالحكمة الالهية وأن نصف دعاوى أئمتهم فى التوحيد ونومىء الى مجامع مذاهبهم فى المعاد »[١٥] •

وهو فى هذا الكتاب يرجع المذاهب الفلسفية اليونانية الى أصولها الشرقية[١٦] ويتحدث عن مذاهب انبادوقليس وسقراط وأفلاطون وأرسطو . وهى الأفكار التى نقلها عنه صاعد الأندلس فى طبقات الأمم والشهرزورى فى تاريخ الحكماء . ويوضح لنا العامرى سلسلة نسبة الفلسفية وتتلمذه على البلخى[١٧] . ويوضح الكتاب ثقافة العامرى واهتمامه بعلم الكلام يقول : « استخرت الله فى تصنيف مجرد لنعته مؤيدا بالأدلة الواضحة الصادقة عليه وسميته « الأمد على الأبد » وتحريت به رب الأحد الصمد »[١٨] .

٣ ــ « التقرير لاوجه التقدير » وقد حققه ونشره مع نصوص أخرى سحبان خليفات فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ١٩٨٨ ويناقش فيه تصنيف الحوداث تحت مقولة الواجب والضرورى أو الجائز والممكن . والكتاب يدور حول ثلاث مسائل رئيسية : أثبات الواجب والممكن والصلة بين هذا البحث المنطقى وموضوع حرية الارادة الانسانية ، الثانية أقسام الممكن ، الثالث تعريف الممتنع وبيان أقسامه . والقسم الأول أقرب الى بحث أرسطو فى مقولة الجهة وان البعض يرجع مصدر العامرى فى ذلك عيون المسائل للفارابى التى تتشابه مع مقدمة « انقاذ البشر من الجبر والقدر »[١٩] وانتهى العامرى فى كتابه الى حل مسألة حرية الارادة بالقول بخضوع جانبا من الفعل للضرورة وآخر لارادة الفاعل الحرة .

٤ ــ « انقاذ البشر من الجبر والقدر » . وقد نشر فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية وهو يتناول موضوع حرية الارادة أو خلق الأفعال وهو من أهم موضوعات علم الكلام . ويتناول العامرى فيه الفعل الانسانى ، وماهيته وهل هو ممكن أو ضرورى أو ممتنع ويبين أقسام الفعل الارادية والضرورية ، وأسبابه الجوهرية والعرضية وأنواعه ، ثم ينتقل الى بيان معنى الضرورة والحرية والفعل لينتهى الى القول كما فى « التقرير لاوجه التقدير » الى أن الفعل تجسيد للعلاقة

بين الضرورة والحرية • ويمكن أن يندرج هذا الكتــاب وسابقه أيضا في اطار المؤلفــات الأخلاقية التي سنتناولها فيما بعد الا أن العامرى يعالجها هنــا معالجة كلامية •

٥ ــ الفصــول في المعالم الالهيــة :

يعرض العامرى في كتــابه لعدة موضــوعات في عــدة فصول حيث يتناول أولا مراتب الموجودات التي يقســمها الى خمس أولها الله الموجود بالذات ثانيها الموجود بالابداع أي العلم والأمر (العقلي الكلي) وثالثها الموجــود بالخلق (النفس الكليــة) ثم الموجــود بالطبــع وخامسها الموجود بالتوليــد أي بالتكوين ويتناول في الفصــل الثالث النفس الكلية ويحدد خواصها : الالهية والعقلية والذاتية .• ثم يتحدث عن العقل وهو جوهر لا يتجزأ لانه ليس بجسم والعقل الكلي هو العقل الأول الكامل ويتحدث عن العقــول الثواني أو الســفلية التي تتطلع للعقول العلوية ثم يعرض للنفس والطبيعة ويتناول طبائع الموجــودات ويوظف العامرى هــذه التصورات في اطار نظرية أرســطو في النفس وينتقل العامرى من الحديث عن طبيعة تصور النفس ، الذات الالهيــة الى الحديث عن الصور التي يمكن أن تحصل عليها النفس من تلك الذات ثم يعرض لادالة خلود النفس وانه لا بقاء الا للنفوس الفاضلة »[٢٠] •

٦ ــ المؤلفــات الطبيعيــة :

١ ــ الأبصار والمبصر : أشــار اليه ونشره باول كرواس في مجلة المشرق ١٩٣٧ وهو من أوائل أعمال العامرى المنشــورة وقد قام خليفات بدراســة وتحقيق هذه الرسالة تحقيقا علميا ونشرها ١٩٨٨[٢١] •

٢ ــ الأبحاث عن الأحداث : وهو عمل يتناول تأثير القوة الالهية السارية من العالم العلوى الى العالم الســفلى •· وعالج هذا الكتــاب أيضــا اتصال الطب والتنجيم بالقوة الســارية من العالم العلوى • وقد عثر خليفات على نص من هــذا الكتاب الذي يشــير اليه العــامرى في

التقرير لاوجه التقدير ونشره ضمن رسائل العامرى وشذراته الفلسفية[٢٢] .

٣ ـ الابشار والاشجار . وهو كتاب فى النباتات أشار اليه العامرى أيضا فى التقرير لاوجه التقدير . ونحن نشير اليه هنا باعتباره دراسة فى الطبيعيات رغم أن الكتاب نفسه مفقود لم نعثر عليه حتى الآن .

٤ ـ المؤلفات الاخلاقية والسياسية :

عالج العامرى كثيرا من موضوعات الأخلاق والسياسة فى العديد من كتبه وربما نجد فى بعض كتبه المفقودة هذا الاهتمام خاصة « الاتمام لفضائل الأنام » وغيره من كتب أخرى تناولنها فى سياق حديثنا عن دراساته الكلامية وهى تدور حول موضوعاته حرية الارادة والفعل الانسانى مثل : « التقرير لاوجه التقدير » و « انقاذ البشر من الجبر والقدر » . وكذلك فى بعض الكتب المنسوبة اليه بالاضافة الى كتابه الهام موضوع دراستنا « السعادة والاسعاد فى السير الانسانية » الذى سوف نتوقف لنعرض له بالتفصيل بعد الاشارة الى كتبه الأخلاقية والسياسية الأخرى وهى :

١ ـ النسك العقلى والتصوف الملى : وقد أشار كثير من القدماء الى هذا الكتاب وأخذوا عنه ومن هنا فقد حظى بشهرة أكثر فقد نقل كثيرا من محتوياته التوحيدى فى مقابساته ومسكويه فى « الحكمة الخالدة » وصاحب مختصر صوان الحكمة ويتناول الكتاب موضوعات : النفس والوحى والفيض وهو مكون من عدة مقالات عالج فيها « أثر البواعث النفسية فى أفعالنا الاختيارية » وهو يرى فى هذا الكتاب كما يخبرنا التوحيدى ان شرف الانسان هو الفوز بالسعادة العظمى وانه عن طريق الزهد والتنسك يستطيع تحصيل هذه السعادة وقد جمع خليفات نصوص هذا الكتاب ونشرها فى رسائل العامرى[٢٣] .

٢ ـ كتاب الحكمة : وهو من الكتب التى تنسب للعامرى ويتساوى القول بصحة نسبتها اليـه أو خطأ ذلك • ومن حسن الحظ ان هناك مخطوطا من هـذا المؤلف يخبرنا مينوفى بوجوده بمكتبة أسعد افندى باسـتنبول تحت رقم ٩٣٣ (ص ٦٥ ـ ١٠٩) وان كان المخطوط بدون ذكر اسم المؤلف فان مينوفى يرجح كونه للعامرى •

٣ ـ كتاب السعادة وقانون اليونان : يشير اليه مينوفى ويحـدد لنـا موضوعه وهو النصـائح الأخلاقية والسياسية التى أمر بها كسرى انوشروان وقد طبع فى بمباى بالهند وله ترجمة تنسب الى أبى الخير امرى والتسـاؤل هنا حول هوية المؤلف وهل هو العامرى ؟

٤ ـ السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية • أهم كتب العامرى فى الأخلاق والسـياسة وموضع تحقيقنا التالى وقد خصصنا الفصـل القادم لعرض الكتاب ومناقشة أهم ما طرحه من أفكار على ضوء الفكر الأخلاقى والسياسى العربى الاسلامى •

ثانيا ـ الكتابات المفقـودة :

تذكر لنا المصـادر القديمة والدراسات الحديثة أربعة عشر مؤلفا لا زالت مفقودة وقـد تكشف الأيام عن وجود نسخ منها وهى صحيحة النسب للعامرى الذى أشـار الى عشرة أعمـال منها فى « الأمد على الأبد » وأشـار الى احداها ضمن كتاب آخر « التوحيد والمعاد » ويفهم من مقابسات التوحيدى وجود عمل منها ، ويذكر الكلاباذى احـداها للعامرى ويمكن أن نشـير الى موضوعات هذه المؤلفات الأربع عشرة المفقودة وهى :

١ ـ الابانة عن علل الديانة : ويعرض خليفات ضـمن المؤلفـات الميتافيزيقية التى يقسـمها الى ثلاثة مجموعات الأولى يعرض فيها مذهب أرسطو والثانية يوضح فيها مذهبه الأفلاطونى المحدث والثالثة قضـايا فلسـفة الدين ومنها « الابانة » وان كنا نميل الى اعتبارها أقرب الى علم الكلام •

٢ الاتمام لفضـــائل الأنام : وهو أيضا عمل أقرب الى علم الكلام مثل الاعلام بمناقب الاســلام ، والابانة ، والأمد وإن كان موضــوعه يتعلق بالأخلاق فى اطار المنهج الكلامى حيث عالج العامرى فيــه العلاقة بين النظر والعمل وهى من أهم موضــوعات علم الكلام وهو موضوع ســبق أن عالجه فى الاعلام •

٣ ــ الارشــاد لتصحيح الاعتقاد : ويتضح موضوعه عن عنوانه وهو أيضــا يدور حول الدفاع عن العقيــدة ويندرج أيضا مع المؤلفات الســابقة فى اطار مؤلفــات العامرى الكلامية التى نستطيع من خلالها تقديم صــورة واضحة عن الكتاب وموضوعه وأبوابه حيث عالج الذات الالهية وصــفاتها .•

٤ ــ استفتاح النظر : وهو على ما نعتقــد يناقش قضــية النظر والعمل • وان كنا لا نملك أية بيانات عن موضوعه •

٥ ــ الافصاح والايضاح : وقد أشــار اليه العامرى فى « الأمد على الأبد » ويندرج مع بقية مؤلفاته كما يخبرنا فى اطار ايضاح المعانى العقلية لمعاونة أولى الألباب على تقرير المعالم النظرية •

٦ ــ التبصــير لاوجــه التعبير : ذكره العامرى فى « الأمد على الأبد » وأشــار اليه كل من كتب عن مؤلفات العامرى دون بيــان لموضوعه ولا نملك الحديث عن محتواه حتى تكشف لنــا الأيام عن مخطوطاته •

٧ ــ فى فصــول التأدب التحبب • وهو أقرب الى كتب الأخلاق والسلوك والتصوف كما يتضح من قوله « التأدب والتحبب » •

٨ ــ فى تحصيل السلامة عن الحصر والأسر • تحدث عنه العامرى ضمن مؤلفاته فى « الأمد على الأبد » •

٩ ــ الفصــول البرهانية فى المباحث النفســانية ؛ يذكره فى الأمد

على الأبد وفي التقرير لاوجه التقدير ، ويبين موضـوعه وهو الفيض الذى يدفع بالقوة الالهية ، من العالم العلوى الى العالم السفلى ، وعن المعانى العقلية التى يتجدد ظهورها فى العالم السفلى •

١٠ ـ الابشار والاشجار : وقد ذكره فى التقرير لاوجه التقدير ، وهو كتاب يبحث فى النباتات والاشجار حيث يعالج فسيولوجيا النبات وارتباطها بالوظيفة •

١١ ـ منهاج الدين : وهو كتاب فى التصوف يشير اليه الكلاباذى فى الفصل الحادى والثلاثون من كتابه التعرف ويقتبس فيه بعض أشعار الصـوفية •

١٢ ـ شرح كتاب النسـك العقـلى والتصـوف الملى : يذكره التوحيدى ويشـير اليه خليفات الذى يميل الى القول انه غير مدون ، ويبدو أنه أحاديث أو روايات للعامرى فى المجالس الأدبية المختلفـة حول كتـابه •

١٣ ـ التوحيد والمعاد • يذكره خليفات ضمن المؤلفات الميتافيزيقية وان كان يرجح كونه جزء من « العناية والدراية » يورد فيهما خلاصـة مذهب أرسطو ونظرا لفقد الكتاب فلا يوجد لدينا أى دليل على انفصالهما أو كونهما عملا واحد ، وان كنا ترجح من عنـوانه انه أقرب الى علم الكلام حيث يتناول اثنين من أهم موضـوعات العلم : التوحيد والمعاد •

١٤ ـ العناية والدراية : وهو يرتبط بالكتاب السابق كما يخبرنا العامرى فى « التقرير لاوجه التدبير » يعرض فيهما مذهب أرسـطو يقول فى « الأمد على الأبد » أما مذهب أرسطو فقد أوردنا جملتـه فى كتابنـا الملقب بالعنـاية والدراية وهو اختصـار لمذهب أرسـطو الميتافيزيقى • ويبحث فيه علاقة الانسـان بالذات الالهية وهو مثـل سـابقه أقرب الى علم الكلام وان كان المؤلف يستعين فيه بأراء أرسطو لتوضيح العناية والغائية •

الفصل الثالث

السعادة والاسعاد

(دراسة تحليلية)

الفصل الثالث

السـعادة والاسـعاد

(دراسـة تحليلية)

أولا ـ عرض تفصيلى للسـعادة والاسعاد :

يحدثنا العامرى فى القسم الأول عن « السعاد والاسعاد .. » عن تقسيم السـعادة الى : انسية وعقلية ، ويبين لنا أن كل منهما ينقسم الى « مطلقه » وهى التى ينال صـاحبها الأفضل من الخيرات ، و «مقيدة» وهى التى يفعل صـاحبها الأفضل على قـدر حاله . موضحا ان الأولى هى موضوع الدراسـة لدى الفلاسفة لا الثانية ؛ المطلقة لا المقيـدة . ويناقش هـل السـعادة الانسـية والسـعادة العقليـة منفصـلتان (مستقلتان) أم هما موضوع واحد ؟ وهل كل واحـدة منهما تامة أم احداهما ناقصة ؟ وهو يعلى من شـأن السـعادة العقليـة ؛ الخاصـة بالنفس الناطقة النظرية على السعادة الانسية الخاصة بالبدن وبالنفس البهيمية الشـهوانية[1] .

ويعرض لأقوال القدماء فى تعريف السـعادة الانسية بـ : اللذة أو اليسـار أو الكرامة ونقد أرسـطو لهـذه التعريفات . فالسـعادة مطلوبة لذاتها اما حسن الفعال وكل فضيلة وكذلك اليسـار والكرامة فاننا نريدها من أجل غاية هى السـعادة . وعلى ذلك فهو ينفى أن تكون اللذة هى السـعادة فاللذة كثيرا ما يصحبها الأسى . ثم يعرض لقول أفلاطون فى السـعادة وانها الحياة الفاضلة الخالية من الشرور . ويذكر ما قاله أرسطو فى السـعادة الانسـية وبما تقوم ، فالسـعادة فعـل للنفس بفضيلة كاملة ، والفضيلة عنـده تكون بنطق ، والكاملة هى التى تكون فى جميع الأفعال على الفضيلة فى جميع الأوقات والأحوال .

ويوضح لنا العامرى كيف نكتسب السعادة وبما تحصل مؤكدا على ضرورة عملية التربية وأهمية المربى . ويناقش لم وقع الناس فى الشقاء والكل يهرب منه ، ولم فاتتهم السعادة والكل يطلبها ، اعتمادا على نظريه أفلاطون فى تقسيم النفس ــ وهى النظرية التى أثرت على معظم الفلاسفة المسلمين ــ فاذا خضعت الدنيا (الشهوانية والغضبية) للعليا حدثت السعادة والا فالشقاء[2] ويستشهد بأقوال انبادوقليس[3] لتأكيد هذا المعنى . فالسعادة مرتبطة أساسا بالعقل يتضح ذلك فى الفقرة التى يتحدث فيها عن علاج الآفات المؤدية الى الشقاء المانعة من السعادة والتى يجملها فى سببين : الجهل والجور . وعلاج الجور تعود الصبر وعلاج الجهل اكتساب المعرفة . ويفيض فى بيان ما يحتاج اليه الانسان من المعرفة لصلاح حاله وهو معرفة : الخير والشر النافع والضار ، الجميل والقبيح ، اللذة والأذى .

ويفيض فى الحديث عن الخير والشر ، ويعرف الخير كما يعرفه أرسطو فى بداية « الأخلاق الى نيقوماخوس » وهو ما يتشوق اليه الكل ، ثم يتحدث عن أقسام الأشياء وبيان الخير المطلق والشر المطلق وبيان ما ليس بخير ولا شر .

ويتناول أقسام الخيرات وهى ثلاثة : خيرات تكون فى البدن (مثل الصحة والقوة والجمال) ، خيرات تكون فى النفس (مثل ان يكون الانسان عفيفا شجاعا عادلا) ؛ وخيرات خارج البدن والنفس (مثل ان يكون للانسان ثروة وأصدقاء) . ويقسم الخيرات الى : خيرات عظيمة وخيرات صغيرة ، الأولى التى تكون منفعتها عظيمة مثل : الرئاسة والثروة والشجاعة والصغيرة هى ما بخلاف ذلك . ثم يتحدث عن الخير الأساسى الذى هو أولى بمعنى الخير ، وهو الخير الذى يكون فى النفس ، والذى يراد لذاته لا من أجل شىء آخر وسائر الخيرات هى أدوات أو وسائل الى هذا الخير ، وبعد أن يقدم عدة تعريفات للخير والخير والشرير ، والنافع واللذة والساذج والسليم يأخذ فى الحديث عن اللذة .

ويعرض لأقسام اللذات سواء منها الجسمانية أو النفسانية وكل منها أقسام : الأولى منها « الطبيعية الضرورية » و « الطبيعية وليست ضرورية » و « ما ليست بطبيعية ولا ضرورية » . والنفسانية هي التي يختص بها الفكر . ومقابل اللذة الألم ، أو ما يطلق عليه الأذى حيث يتحدث عن الأشياء المؤذية والمؤلمة أو يفيض في بيان ذلك اعتمادا على أقوال جالينوس في اللذات والآلام التي أثرت كثيرا على فلاسفة الأخلاق المسلمين(٤) ويتحدث عن اللذة ما هي وأنواعها واللذة الخاصة بالانسان وهي لذة المعرفة . ويفيض في بيان العلة في لما صار للانسان لذات مختلفة وهو أن للانسان ثلاثة نفوس : الشهوانية والغضبية والناطقة ولكل منها لذة تناسبها أعلاها هي اللذة العقلية المعرفية .

ويبين العلة في ميل الناس الى اللذات الجسمية وفي هروبهم من اللذات الناطقية « فإن الكثير منهم لم يذوقوا لذة المعرفة فيعرفونها ومن عرف لذة المعرفة يصبر على ما هو أمامها من الكد والتعب والخطر حتى يصل اليها » . ويبين ان لذة المعرفة ألذ من سائر اللذات فانما هي لذات بالعرض لأنها اشفية (علاج) من الأحزان » ويؤكد لنا ان ليس كل لذة بخير ، ومع ذلك فمن غير الجائز أن نقول بأن اللذات ليست بخير على الاطلاق .

ويلي القول في ماهية اللذة والألم نقد أرسطو لاراء أصحاب مذهب اللذة وذلك لاقتصارهم على اللذة الحسية البدنية . وقد حسم نقد أرسطو لهم توجه الأخلاق اليونانية نحو نظرية السعادة التي تابعه فيها المشائين العرب في العصور الوسطى . بينما في العصر الحديث وبعد ترجمة أحمد لطفي السيد لكتاب الأخلاق لأرسطو احتدمت الاشكالية من جديد بظهور كتاب اسماعيل مظهر « فلسفة اللذة والالم » الذي ينتصر فيه لأخلاق اللذة(٥) . ويقدم العامري عدة حدود « تعريفات » للذة وانتقادات أرسطو لها ثم يقدم

الحد الذى حد به أرسطو اللذة من بعد ما ناقض هؤلاء ، ويفيض فى بيان خاصية اللذة ويقدم لنا ما أطلق عليه حساب أفلاطون للذات . وبعد ذلك يتناول « السعادة القصوى » ما هى وكيف تكتسب من قول أفلاطون وأرسطو . ثم يناقش هل يجوز أن تكتسب السعادة القصوى من غير أن تكتسب السعادة الأدنى ، ويذكر الآفات المانعة من السعادة القصوى ومن استمامها ويعددها لنا .

يخبرنا العامرى فى مقدمة القسم الثانى من كتابه ـ والذى يدور حول الفضيلة ـ بالهدف من هذا القسم ومهمته ، ويعرض العوارض التى تعرض للانسان فى حياته موضحا المحمود منها والمذموم . ويوضح علاج الذميم من هذه العوارض ويحدثنا عن الفضيلة الموضوع الأساسى لهذا القسم ، وأقسامها حيث يتابع التمييز الأرسطى بين الفضيلة الخلقية والعقلية ، يعرض للفضيلة الخلقية وتعريفها ويقدم التعريف الأرسطى الشهير للفضيلة باعتبارها توسط ويشرح ويفسر هذا التعريف موضحا ان الفضيلة حال لازمة للانسان بارادة توسط مضاف الينا . ويشرح كل مفردة من مفردات هذا التعريف ثم يتحدث عن الرذيلة ويبين أن كل الفضائل والرذائل مكتسبة « وانها ليست لنا بالطبع ولكنها فينا بالطبع » ثم يبين كيف تكتسب الفضائل والرذائل وان الأخيرة لا يمكن الاقلاع عنها مكتسبة أو غير مكتسبة(٦) . ثم يتناول الفضائل بعد ذلك ويعرض لها بالتفصيل بحيث يميزها عن غيرها ويفرق بينها وبين أحوال قريبة منها فيتحدث عن العفة ، ويبين الفرق بين العفيف والضابط ، وبين المتأدب وذوى الفضيلة الكاملة ثم القول فى الشره واللا ضابط . والقول فى كلال الشهوة ، والقول فى الحض على العفة مستشهدا بكلام سقراط وأفلاطون أقوال أهل الحكمة مثل : فيثاغورس والاسكندر وهوميروس .

ويتحدث بعد ذلك عن الحرية وهى عنده « توسط فى اعطاء الأموال وأخذها » وانه لا يجوز أن يكون الحر غنيا لأن الغنى شرير

وخسيس وشقى • وان الحريص ليس بغنى وان كثر ماله ، ثم يتحدث فى صفة الغنى بذكر ما جاء من كلام أهل الحكمة : أفلاطون وابن المقفع ــ الذى يستشهد به كثيرا ــ ثم يتحدث عن الرفيع الهمة وهو يزيد على ذى الحرية بكثرة ما ينفق والدنىء الهمة والمتبذخ ويعرض لنا حكايات « طريفة » فى كبر الهمة • ثم يتحدث عن محبة الكرامة والمفرط فى محبة الكرامة والمتصلف (وهو المتكبر) والوضيع ، مع عرض لمجموعة حكم منثورة فى هذا الباب •

ويتناول بعد ذلك الشجاعة وهى من الفضائل الأساسية التى أخذ بها الفلاسفة المسلمين فيتحدث عن : الشجاعة العامة والخاصة والنجدة وهى توسط بين الفزع والجرأة ويفيض فى الحديث عن الشجاعة وكيف تظهر والسبب المولد للشجاعة والتمييز بين الشجعان والمتشبيهين بالشجعان ــ ثم يتحدث بعد ذلك فى الجبن وفى التقحم ، وفى الهم ويفرق بين الهم والمخافة ويتحدث فى الرحمة والحسد ولواحق الحسد والحسود وما جاء فى كلام أهل الحكمة فى ذلك •

ويعرض بعد ذلك للغضب ، والفرق بين الغضب والهم وبين الغضب والحرد وبين الغضب ما هو ، والحرد ما هو ثم يعرض لكلام الحكماء فى الغضب ثم يتحدث عن الحلم وقول أفلاطون فيه ، والحيله فى اكتسابه ، ويعرض لمنثور كلام أهل الحكمة فى الغضب والحكم ويعرض للبغضة ويعرفها ما هى وفواعل وأسباب البغضة ، والعداء والحذر من العدو والتحذير من المعاداة • ويستفيض فى الحديث عن المحبة وأقسام المحبات والفرق بين المحبة والصداقة • وفى أن المحبة ضرورية فى الحياة • وان كثرة المحبات طبيعية ، وأنواع المحبات : الخير واللذيذ ، والنافع ، ويعرض بعد ذلك للواحق المحبات الذاتية وخواصها والعرضية وخواصها • ثم يتناول الصداقة وهل يحتاج السعيد الى أصدقاء • وأسباب الصداقة وأقوال الحكماء فيها ثم يعرض للمعاشرة وانها ضرورية فى الحياة وما يجب للاباء والأمهات من حق العشرة

والمحمود والمذموم منها ، والمداعبة والراحة ويعرض للكبير النفس والعدل ، وفى نهاية القسم يقدم لنا الوصايا الجامعة تلخيصا لما جاء فى هذا القسم .

وينتقل العامرى فى القسم الثالث من الأخلاق الى السياسة ويتناولها تحت اسم « الأسعاد »(٧) فهو هنا يعبر أصدق تعبير عن التقليد الذى يربط بينهما ربطا وثيقا ويعرض للاسعاد وطريقته وما يقوم به ويفيد منه وسبيل الاحتراز مما يثبط عنه ، ووجه العلاج فيما ينكب منه ويبدأ القول فى « الأسعاد » وهو قيام السائس بما يسعد المسوس بالتدبير السديد الى الغرض الذى أقامته السنة فى السياسة ، والغرض هو تحصيل صلاح الحال لكل واحد من الناس باكسابهم الخيرات الانسية : العفة ، الشجاعة ، الحكمة ، والعدل والتى توصل الى الخيرات الالهية فالغرض الأقصى عند العامرى هو استكمال الهدف الذى خلق الانسان له وهو العقل المدبر للانسان .

ويتحدث عن طريق الأسعاد وهو السنة المسنونة الشريعة ويتبين ان الطريق واحد ، وانه ليس يجوز أن يكون أكثر من واحد وانه متبع لا مخترع ويتبع ذلك القول فى السانن (المشرع) وانه ليس يجوز أن يكون واحدا من الجملة . وان السنة غير نافعة بذاتها للجملة دون السائس ثم يبين ضرورة السائس . ويحدثنا عن الصفات الواجب توفرها فى السائس ويناقش جواز انتظام رئاسة واحدة برئيسين وهو قول الفارابى الذى يشير اليه بقوله — (قال بعد المحدث من المتفلسفين) . ويرفض العامرى هذا الرأى فلا يجوز أن يكون الرأس أكثر من واحد . فمن لا رأى له لا يستحق الرئاسة . ويبين أهمية الأساس الأخلاقى للحكام وضرورة أن يتحلى الحاكم بالصفات الأخلاقية ويؤكد أن الرئيس اذا لم يكن فاضلا فانه لا ينفع ويضر مع ذلك المضرة العظيمة ويتناول بعد ذلك القول فى كيفية الاسعاد وكيفية السياسة وبيان المعنى (الهدف) الذى جعل الملوك له من كلام الفرس

حيث يورد كثيرا من أقوال انوشروان فيتحدث عن أقسام الرعايا وأنواع السياسات مستعينا بأقوال أفلاطون وأرسطو .

ويتحدث عن العدل وبيان أنه ضروري وطبيعي في الحياة فيذكر أولا العدل ما هو وأقسام العدل والافضال والجنايات وأنواعها والعقوبات التي تلزم عنها والجور والأسباب الباعثة عليه ، ثم ابانة شرف العدل وعلو الانتفاع به وخساسة الجور وعظيم المضرة به وابانة صفة الجور وخسته بصفة حال الجائر وأبانة فضل العدل بصفة العادل اعتمادا على كلام أفلاطون وأرسطو ثم يذكر أقوال جاءت عن العدل للنبي صلى الله عليه وسلم وعن أصحابه[٨] .

ويخصص العامري القسم الرابع من كتابه لأقسام الرئاسات (الحكومات) وأصناف المدن . والرئاسة عنده اما أن تكون : طبيعية أو عرضية ، عامية أو خاصية ، شريفة أو خسيسة ، والرئاسة تشرف بأسباب يعددها لنا ، احداها شرف الرئيس وفضله ، والآخر شرف المرؤوسين أو كثرتهم والثالث أن تكون جارية على نفع المرؤسين واستصلاحهم . ثم يتحدث عن أقسام الرئاسات وزوالاتها (فسادها) اعتمادا على تصنيف أرسطو للحكومات الصالحة والفاسدة وهي ثلاثة أنواع :

أولها الملكية : وفيها الملك اما أن يكون : صالحا أو فاسدا والصالح غرضه تحقيق ما هو خير لمن يكون تحت رئاسته و « التغلبية » فالملك الرديء يصير متغلبا وغرض المتغلب ما هو خير لذاته في جميع الأمور .

والثانية رئاسة الأخيار أو حكومة الأرستقراطية وغرضهم ان تكون خيرات الأمة موزعة بالعدل ثم تنتقل هذه الرئاسة بعد ذلك الى قلة الطغاة الذين يجعلون خيرات المدنية لذواتهم .

والرئاسة الثالثة التي يتحدث عنها هي رئاسة الكرامة التي تنتقل بعد ذلك الى العامة حين تتحول الى ديكتاتورية يبيح الحاكم لنفسه فعل كل ما يريد وهكذا يفعل كل فرد فتتحول الى رئاسة العامة (الديمقراطية)[٩] .

ويعرض بعد ذلك الأحوال التى تنقلب عليها الرئاسات . ويبين السبب المولد للفساد فى الدول اعتمادا على أقوال أفلاطون . وبعد ذلك يتحدث عن المتغلب ووزير المتغلب وصفته .

ثم يتحدث بعد ذلك عن أقسام المدن : الفاضلة والخسيسة والحكيمة والجاهلية ، والشقية . ثم يتحدث عن صفات هذه المدن فيذكر صفة المدينة الشقية ، وهى مدينة أهل الزيغ والتغلب وصفة المدينة السعيدة وهى التى تكون : حكيمة ونجده وعفيفة ، أى التى تكون ذات أساس أخلاقى ويفصل الحديث فى المدن : فالحكيمة هى التى تكون فى رؤسائها الحكمة خاصة فى الرئيس الأعظم . والنجدة هى التى تكون فى الحفظة جرأة على الأعداء ونصرة لمحاربتهم ، والعفة هى موافقة صوت الأخس لصوت الأفضل بالطبع .. ثم يختتم هذا القسم بوصف أفلاطون الأخلاق أهل زمانه وما يجب للمدينة على أهل المدينة[10] .

ويعرض فى القسم الخامس السلوكيات السياسية كما يطلق عليها اركون[11] ويعطيها العامرى عنوان « فى أقسام السياسة على وجه آخر » حيث يناقش عدة مسائل أولها سياسة السلم والحرب وبأيهما نبدأ . ثم القول فى السائس وانه لا يجوز أن يقوم غيره قبل أن يتقوم هو أولا فى نفسه ثم يبين الآداب التى يحتاج الملك والسائس أن يأخذ بها نفسه ، مثل ما يجب أن يعامل به الرئيس زميله ، وجلوس الملك للعامة .. ثم يقدم بعض المبادىء « القوانين الكلية » التى يجب على الملك أن يراعيها فى تعامله مع الرعية . بيان أوجه الحزم فى السياسة ، وان السياسة يجب أن تجرى على العنف والرفق ، الترغيب والترهيب ، وفى ضرورة العقوبة وأنواعها . ويخصص فقرة هامة فى ذكر الأسباب التى تتولد فيها الآفات المفسدة للسياسة المؤدية الى خراب العمارة والى فقر الرعية . ثم ينتقل الى الحديث عن الحرب والدفاع والى الأسباب التى بها يمكن المدافعة وذكر الأسباب التى بها يطمع فى الغلبة عند المناجزة ، وتنظيم أمر الجنود وذلك بذكر الرئاسات التى بها ينتظم أمر العسكر ويقدم تفصيلات عديدة لبيان مهام

القواد : صاحب الشرطة ، قائد الطليعة والرسل ويختتم ذلك بقوانين ووصايا .

ويقدم في القسم السادس والأخير من الكتاب بعض الأراء المتنوعة والقواعد العامة ، فيذكر أولا ما يجب أن يأخذ به الملك نفسه ورعيته في معرفة الله ويذكر ما روى عن الفلاسفة في صفة الله . ثم يتحدث عن الاجتماع والزواج لينتقل بعد ذلك الى التربية التي يخصص لها الصفحات العديدة لبيان الفرق بينها وبين السياسة وما هو الأدب والحكمة ، والأدب الذي يربى به الأطفال ، وأنواع التربية المختلفة ويربط بين التربية والأخلاق ويتحدث عن العادات وبيان كيفية التعود الصبر والحلم وحسن الطاعة للرؤساء وللسنن . ويذكر ما يجب أن يفرض على الأولاد للولدين وآداب التعامل . ثم يتناول بعد ذلك العلوم وكيفية التعلم ، والسن التى يجب فيها التعلم وأنواع العلوم المختلفة التى ينبغى أن يتعلموها ، ويفيض فى بيانها ويتوقف عند الفرق بين المنطق وسائر الصناعات .

ثم يتحدث عن سياسة النساء موضحا ان ميلهن الى العلوم لا يقل عن الرجال(١٢) ، والحقوق التى يجب على المرأة اعتقادها ورعايتها ، فيما يجب على الوالدين تقريره فى نفس الابنة . حقوق الزوج والزوجة في كيفية تعامل المرأة مع من يكون تحت يديها ، في سياستها للأولاد ، السياسة فى أمر لباسها وزينتها . ثم يعرض لسياسة الصناع وينتقل الى سياسة الجند ، ويعرض للقول فى مساكنهم وجراياتهم . ثم يتحدث عن السياسة الاقتصادية وكيف ينبغى أن توزع الخيرات على أهل المدنية . ويتوقف للحديث عن الرأى وأصحاب الرأى والذى يجال له الرأى والحض على الاستشارة والتحذير من الاستبداد وذكر الحاجة الى الوزير ، وبيان صفاته ، وأسباب اختياره ، واختيار العمال ، وفى تفقد أمورهم وأحوالهم الى غير تلك المسائل التى تحفل بها كتب السياسة ونصائح الملوك ومرايا الأمراء فى الفكر السياسى العربى(١٣) .

ثانيا : موضوعات وقضايا السعادة والاسعاد

يبدأ العامرى الكتاب بفكرة محورية هى ان هدف الأنســـان هو السعادة وقد أوضح الله طريق الوصول الى هــذا الهدف « ليعرفوا ماينفعهم فى الوصـــول الى الطوبى والسعادة فيلتزموه وما يضرهم فيتجنبوه وليعرفوا غيرهم ذلك فيسعدوه » ، وان مهمته هنا هى بيان هــذا الهدف ، أى المشروع الذى شرعه الله لعبــاده الفائزين الى الســـعادة والاســـعاد ٠

١ ــ يتناول العامرى موضوع السعادة فى القسم الأول من الكتاب ويقسمها الى انسية وعقلية موضحا ان كل منها ينقسم الى سعادتين : مطلقة ومقيدة ، وان السعادة المطلقة هى أســـاس وموضوع البحث لدى الفلاسفة لانها السعادة التى ينال صاحبها الأفضل من الخيرات ٠ وهى فى الجملة استكمال الصورة للنفس الناطقة بالتعقل والعقل ٠ واذا كانت الســـعادة هى كما يقول فرفوريوس استكمال الانسان صورته وان كمال الانسان بحسب ما هو انســـان ، فى الأفعال الارادية وكماله بحسب ما هو ناطق فى النظر ، وموضوع السعادة العقلية ــ كما يخبرنا أبو الحسن ــ النفس الناطقة النظرية التى تطلب ما تعلم لتعلم فقط لا لشىء آخر ســـوى النظر فيما يعلم ٠

ومن هنا فهو يميز بين السعادتين الانسية والعقلية باعتبار أن الأولى غير مكتفية بنفسها لانها محتاجة للبدن بينما الثانية العقلية مكتفية بنفسها وبسيطة ويظن بها انها شىء الهى (فانه لا يجوز أن ينسب الى الله شىء من الفضائل الا العلم ٠ وهــذه السعادة هى المطلوبة لذاتها فانه ليس وراء هــذه شىء ســـوى استعمال الرأى والمطلوب لذاته لا يراد من شىء آخر ســـوى الفعل ٠ وهذه السعادة لذيذة فى نفســـها لأن الالتذاذ (اللذة) شىء نفســـانى وبعد أن يتناول العامرى السعادة الانسية ويبين ما هى ، يتناول رأى ارسطو فى « الأخلاق الى نيقوماخوس » الذى يعرض للفـــرق والمذاهب الأخلاقية المختلفة التى يقول بعضها ان الســـعادة هى اللذة ويظن

آخرون انها اليسار ، أو انها الكرامة أو الصحة ويعرض لنقد ارسطو لأراء هـذه الفرق ، فالسعادة ليست هى اللذة لان كثير من اللذات ضارة وقبيحة ، وانه لا توجد لذة بدنية الا والحزن يتقدمها وكثيرا ما يتعقبها ، وانها ليست اليسار والكرامة لانها من الخيرات الخارجية وهما وسائل لغاية هى الخير بينما الخير الأحق بمعنى الخير يوجد فى النفس لا خارجهـا •

وبعد أن يعرض لمـا قاله افلاطون فى السعادة وانها تقوم مقابل الشر يذكر ما قاله أرسطو فى السعادة الانسية وانها ما هى وبما تقوم • (فالسعادة فعل للنفس بفضيلة كاملة فهى تقوم بالحياة والعقل) ومعنى قوله بفضيلة ، أن تكون بنطق ، وكاملة أن تكون فى جميع الأفعال على الفضيلة ، ويرى أنه لا ينال السعادة الانسية (المتعلقة بالبدن) من لم يكن نجـد حكيما • ويبين كيف تكتسب السعادة وبما تحصل ، ولمـا كانت السعادة فعلا للنفس بفضيلة كاملة فان اكتسابها يكون باكتسـاب الأفعال الفاضلة ، وحصولها يكون بحصول جميع الأسباب التى تنتظم بها الأفعال الفاضلة ، ويناقش اعتمادا على افلاطون لم وقع الناس فى الشـقاء والكل يهرب منه ولم فاتتهم السعادة والكل يطلبها • ويربط بين الخير والمعرفة والشر والجهل وذلك لان الجاهل يحب الخير ولا يؤثره لكن [يؤثر] ما ليس بخير ويبغض الشر ويصـير اليه لانه لا بصـيرة عنده من التجربة ولا معرفة له بالقياس والعبرة • وهناك سبب آخر يخبرنا به هو سيطرة النفس الشهوانية أو الغضبية فالانسـان يحصل السعادة متى كانت النفس الناطقة الغالبة والآمرة والناهية ، والغضبية مؤازة والشهوانية مطيعة • وكان الانسان فى هـذه الحالة حر وسعيد وخير وفاضل •

ويربط بين هذين السببين بقوله « حيث تكون النفس الناطقة يكون هناك العقل وان فاض نور الله فليس هناك جهل » (ص ١٨) ثم يعرض للقول فى علاج الآفات المؤدية الى الشـقاء المـانعة من السعادة ويرى العلاج فى ازالة الأسباب التى يجمعها فى : الجهل

والجور : وعلاج الجور فى تعود الصبر وعلاج الجهل اكتساب المعرفة ، والذى يحتاج اليه الانسان من المعرفة لصلاح حاله معرفة الخير والشر ، النافع والضار الجميل والقبيح اللذة والألم ، لذلك يعرض على التوالى : للجميل والقبيح للخير والشرير للنافع والضار •

٢ — ويفيض فى بيان ذلك ، فيتحدث عن الخير وبيان الخير المطلق والشر المطلق ، وما ليس بخير ولا شر واقسام الخير وهو موضوع انشغل به الفلاسفة الأخلاقيون المسلمون • ويقسم العامرى الخيرات الى ثلاثة أقسام : الخيرات التى تكون فى البدن والخيرات التى تكون فى النفس ، والخيرات التى تكون خارج البدن وخارج النفس • ويعرض لتقسيم ارسطو للخيرات الى : هيئات وآلات وأفعال ، والهيئات هى الخيرات التى تكون للبدن والنفس ، والآت هى الخيرات الخارجة من البدن والنفس ويرى أن هذه القسمة الأرسطية يجب أن تكون فى خمسة أقسام ويعددها لنا على الوجه التالى :

١ — الخيرات التى تكون للبدن •
٢ — الخيرات التى تكون بالبدن من الأفعال والانفعالات •
٣ — الخيرات التى تكون للنفس •
٤ — الخيرات التى تكون بالنفس من الأفعال والانفعالات •
٥ — الخيرات التى هى خارج البدن وخارج النفس •

ويرى أن الخيرات : عظيمة وصغيرة ، العظيمة هى التى تكون فيها المنفعة عظيمة والاحسان الى الآخرين كالرئاسة والثروة والشجاعة والصغيرة هى ما عدا ذلك • واذا انتهى من هذه التقسيمات حدد لنا الخير الذى هو أحق بمعنى الخير وهو الذى يكون فى النفس وذلك هو العقل والمعرفة الذى يراد لذاته لا من أجل شىء آخر وان سائر الخيرات انما سميت خيرات بسبب هذا الخير فى حالة كونها أدوات أو أسباب تؤدى اليه ويعرف لنا الخير تعريف ارسطو الذى قدمه فى بداية الأخلاق الى نيقوماخوس بانه الذى يتشوق اليه الكل أو المقصود اليه من كل شىء ويشرح لنا هذا التعريف

(ص ٣٢) مضفا اليه أن الخير هو الذى يتشوق اليه والكل من ذوى الحس والفهم وهو يريد بالفهم النطق الخارج الى الفعل وذلك هو العلم أى أنه يريد بالخير الفهم والعلم . ثم يميز بين الخير والشرير . ويفرق بين النافع والضار واللذيذ . والحديث عن اللذة هو الذى يشغل الصفحات الطوال فى القسم الأول من الكتاب .

٣ ــ والاهتمام بالبحث والكتابة فى « اللذة والألم » يســود الكتابات العربية نقلا عن الكتابات الأخلاقية الفلسفية (مثل الأخلاق الى نيقوماخوس) أو الكتابات الأخلاقية الطبية مثل كتابات جالينوس وقد أفاض الرازى (أبو بكر) فى الحديث عن اللذة والألم فى « الطب الروحانى »(١٤) كما أفاض فى بيانهما العامرى فى النصف الثانى من القسم الأول من كتابه حيث يخصص له العديد من الفقرات فيوضح أن « الذيذ هو الملائم للطبع وان أكثر النافعات مؤذية والنافع هو الذى يكون مؤديا الى الخير واللذيذ ، وأكثر اللذات ضارة . ويتحدث فى الأشياء اللذيذة فكل فعل تتبعه لذة وكل الفضائل لذيذة وكذلك العلوم، وان العلوم تستحق التعب والكد الذى يوصل اليها . ويفيض فى بيان أقسام اللذات ويحددها فى قسمين : جسمانية آنفسانية .

الجسمانية أقسام منها ما هى طبيعية وضرورية « كلذة الغذاء والشراب واللباس والسكن » ، ومنها طبيعية وليست بضرورية كلذة الجماع ومنها ثالثا ما ليست بطبيعية وضرورية مثل لذة السكر ولذة الانهماك فى المطاعم والمشارب وكثير من العب . والذات النفسانية هى التى يختص بها الفكر وهى التى تلتذ بها النفس عند التأمل وتنفعل بها مثل لذة العلوم ولذة الأصدقاء ولذة الكرامة .

ويعرض للألم (الأشياء المؤذية) اعتمادا على جالنيوس ثم يعرض أقوال أرسطو أن جميع الأشــياء المؤذية شرور الا أن تكون أسبابا للخير . ويناقش اللذة والألم وهل هما فعلان أو انفعالان . ويوضح انهما انفعالان « والانفعال » كما عند ارسطو منه ما هــو

جسمانى وما هو نفســانى والانفعال النفســانى مثل التغلب والغضب والشهوة ويمكن أن تقسم كما يخبرنا العامرى الى أربعة أقسام : لذة وألم وشهوة وفزع .

— اللذة للخير الحاضر .
— والشهوة للخير المتوقع .
— والألم للشر الواقع بالفعل .
— والفزع للشر المتوقع .

ويوضح ذلك بقول « فرفوريوس » الذى يعتمد كثيرا ان الانفعال ليس بلذة وألم ولكن الاحساس بالانفعال هو اللذة والألم . ويفرق بين الانفعال النفســانى « وهو حركة تحدث فى النفس من تخيل خيرا أو شرا وبين الانفعال الجسمانى وهو حركة تحدث فى الجسم من ملاقاة شىء لذيذ أو مؤلم بالنسبة له . وهــذا يساعد فى بيان الفرق بين الانفعال الفعل والحس والفكــر والنظر » (ص ٤٢) ليعرف لنا « اللذة » بأنها احســاس بالانفعال « وهى أربعة أنواع وتختلف من كائن الى آخر ومن انســان الى آخر لان لكل منهما لذة تناسبه واللذة التى يختص بها الانســان هى لذة المعرفة ، فلما كان لكل واحد من أنواع الحيوان لذة يختص بها وجب أن تكون للانســان من حيث هــو انســان لذة يختص بها دون ســائر الكائنــات . ثم يذكر أنواع اللذات المقابلة لأنواع النفوس ويناقش العلة فى ميل الناس الى اللذات الجسمية وهربهم من اللذات النطقية . ليؤكد بعد ذلك ان لذة المعرفة ألذ من ســائر اللذات كلها ليخرج من ذلك الى أنه ليس كل لذة خير الا أنه مع ذلك فمن غير الجائز أن نقول بان اللذات ليست بخير على الاطلاق . وينتقل الى بيان ماهية اللذة والألم من قول جالينوس . فالألم هو خروج البدن عن حالته الطبيعية فى زمان يســير وبمقدار كثير فان خرج قليلا لم يؤلم وكذلك ان خرج كثيرا ولكن كان خروجه فى زمان كثير .

واللذة هى رجوع البدن الى حالة الطبيعية فى زمان يســير فان رجعت قليلا أو كثيرا ولكنه فى زمان كثير ظن بانه كان ثمة ألم ولم

تعقبه لذة • ويعرض قول أرسطو ان اللذة تكون فى طبيعة حساسة كما جاء فى « ريطوريقى » : اللذة حركة تكون بغتة فى طبيعة الشىء نفسها قال واما الحزن والأذى فبخلاف ذلك • ويعرض لجموعة من الأقوال التى جاء بها القدماء فى تعريف اللذة ونقض أرسطو لهم ثم يذكر تعريف ارسطو الخاص للذة • « فاللذة نهاية كمال افعال الحى الطبيعية الت لا عائق فيها حتى تكون مقرونة بالسعادة : موجودة بوجودها ولا تكون هى السعادة » •

٤ — ثم ينتقل بعد ذلك للحديث عن السعادة القصوى ما هى وكيف تكتسب من قول أفلاطون الذى يحددها بانها استكمال الانسان صورته وهذا يتم بالعلوم الحقيقية ، ثم يتناول السعادة العقلية وهى القصوى وكيف تحصل فيما يرى ارسطو فالسعادة العقلية فعل عقلى للنفس والخيرات التى تقوم بهذه السعادة هى التى تختص بها النفس الناطقة النظرية وهى العقل والعلم والحكمة ويناقش كيفية اكتساب هذه السعادة وهل يجوز أن تكسب السعادة القصوى من غير أن تكتسب السعادة الادنى ويذكر الآفات المانعة من السعادة القصوى ومن استتمامها •

ومن الواضح أن العامرى هنا يتابع ارسطو متابعة دقيقة للغاية خاصة المقالة الأولى والعاشرة من الأخلاق الى نيقوماخوس وهو يعتمد اعتمادا كبيرا على شرح فرفوريوس لها حيث يذكره فى هذا القسم خمس مرات لبيان وتوضيح وتفسير عبارات ارسطو ، كما يستعين به فى غير هذا القسم •

٥ — وينتقل العامرى فى القسم الثانى من السعادة والاسعاد الى الحديث عن الفضيلة وهو فى هذا يتابع ارسطو الذى يتناول الفضيلة فى المقالة الثانية من نيقوماخيا وهذا القسم من أطول أقسام الكتاب ويشغل أكثر من مائة صفحة من المصورة (ص ٦٨ — ١٧٢) والحقيقة أن العامرى لا يعرض فقط للفضيلة والرذيلة بل يتناول الفضائل المختلفة ومضادتها حسب البيان الارسطى مثل : العفة :

الحــرية . المتلاف م النذالة . ويعرض للحريص ، الغنى ، الرفيع الهمة . الدنىء الهمة . المتبذخ . محب الكرامه . المتصلف المتكبر ، الوضيع • ويبين الحياء . القحة (الخلاعة) الوفاء الشجاعة ، النجدة ، الجبن التقحم . الهم ، الرحمة ، الحســد الشماته . الغضب ، الحلم ، البغضة ، المحبة • فيذكر تعريف الفضيلة وأقسام الفضائل ، قال ارسطوطاليس معنى الفضيلة يختص شىء من بين ما هو مســاو له بزيادة اسم الجودة (ص ٦٩) والانسان الفاضل على غيره من الناس بخلقه أو بفضله هو الذى يكون لخلقه أو لفعله زيادة على خلو غيره بالجودة والجودة انما تكون لزيادة فطنه له على غيره » •

والفضائل قسمان : خلقية ونظرية ، الخلقية كالطهارة والعفة والنجدة ، والنظرية كالعلم والعقل والحكمة ويعرفها العامرى تعريف أرسطو فالفضيلة هى توسط بين رديئتين ، وهى حال لازمة بارادة فى توسط مضاف الينا محدودة بالقول : قال والتوسط المضاف الينا لان التوسط ليس واحد لنا جميعا ، لكن لكل واحــد منا وسط خاص لا يزيد عليه ولا ينقص منه • والرذيلة حال لازمة الى زيادة على الوســط المضاف الينا أو نقصان •

والفضائل والرذائل مكتسبة وهى ليست لنا بالطبع ولكنها فينا بالطبع . قال ارســطو وهى فينا بالطبع : وما هو هكذا فانه يكون بالقوة أولا ثم يظهر بالفعل بسبب يخرجه الينا • ويوضح لنا العامرى كيف تكتسب الفضائل والرذائل • قال أبو الحسن السبيل فى اكتسابها اخراجها من القوة الى أن تحصل بالفعل وذلك عن طريق الأفعال •

٦ — ويعرض لنا بعد ذلك بالتفصيل الفضائل المتعددة التى شغلت الفلاسفة العرب المسلمين كثيرا كما نجد لدى يحيى بن عدى ومسكويه والرازى (أبو بكر) الاصبهانى والغزالى • ويبدأ العامرى الحديث بالعفة . وهى التوسط فى شــهوات البطن والفرج وهى لا تكون فى جميع اللذات لكن فى اللذات التى تكون باللمس. ويعرض للفرق بين العفيف وبين الضابط ، الأول هو الذى لا يشتهى ما لا يكون

موافقا للصحة ولجودة التدبير . أما الضابط الأول فله شهوات رديئة لكنه يضبط نفســـه عنها . ثم يتناول الشره واللا ضابط . الشره وهو الذى يشتهى الزيادة على ما ينبغى أو على الوجه الذى ينبغى والشره ردىء الاختيار وهو لا عفيف . ويفيض فى بيان أن الشره مع هربه من الأذى غير متخلص منه وان العفيف مع محبته للذة وأصل الى اللذة ويفيض فى عرض آراء فى الحض على العفة من قول سقراط وأفلاطون وأهل الحكمة : فيثاغورس وبرقلس والاسكندر وهوميروس .

ويتناول الحرية وهى توسط فى اعطاء الأموال وأخذها وذلك بان يأخذ على ما ينبغى وبمقدار ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى فانه اذا كان الاعطاء للفضيلة لم يجز أن يأخذ الا على الفضيلة .

والمتلاف هو الذى يزيد عطاؤه على أخذه ويحق تسميته متلافا لأنه اذا زاد العطية ونقص من الأخذ لم يبق عنده ما يحتاج اليه فيؤديه ذلك الى التلف .

والنذل هو الذى ينقص عطـــاؤه ويزيد أخذه وهو الذى يمنع المستحق أو لا يعطى اذا أعطى بمقدار ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى قال وانه يأخذ من حيث لا ينبغى وعلى غير الوجه الذى ينبغى ويأخذ مما لا ينبغى وما لا ينبغى وذلك بأن يأخذ من الأنذال وأن يأخذ الأشـــياء الخسيسة .

ويعرف الرفيع الهمـــة بانه يزيد على ذى الحرية بكثرة وبعظم ما ينفق وهو لا يفحص بكم تكون رغبة فى قلة النفقة لكن كيف تكون رغبة فى الجودة .

والمتبذخ ينفق فوق قدر الأمر الذى ينفق فيه وذلك لأنه ينفق فى الأشـــياء الحقيرة النفقات العظيمة قال وليس يفعل ما يفعل بسبب الجميل لكن بسبب الفخر والذكر .

وكما أن فى أخذ المـــال واعطائه زيادة ونقصان وتوسط كذلك فى محبة الكرامة ، والزيادة والنقصان ذميمتان والتوسط هو المحمود .

والتكبر هو أن يرفع نفسه عن مقدارها فيطالب من الكرامة بما لا يستحقها .

والحياء وهو فضيله افاض في ذكرها : يحيى بن عدى وابن حزم والغزالى والاصبهانى والعامرى وهو فضيله الزيادة فيها الخجل والنقصان القحة والخلاعة .

والشجاعة وهى فضيله افاض فى ذكرها فلاسفة الاخلاق وهى المحافظة على ما أوجبته السنة في الشدائد والأهوال وعند اللذات والشهوات وعند الغضب وذلك بان تتصف فى الأهوال والآلام اذا وقع فيها وفي اللذات والشهوات اذا تمكن منها وعند الغضب اذا هاج على ما توجبه وتامر به السنة . ويعرض العامرى لاقوال أفلاطون في الشجاعة وبيان أرسطو للأسباب المولدة للشجاعة ويميز بين المتشبهين بالشجعان والفصل بينهم وبين الشجعان . ويعرض لأقوال أهل الحكمة في النجدة والجبن والتقحم والهم وهو تحرز الانسان بما يناله من الشر وفى هذا توسط وزيادة ونقصان . ويعرض للفرق بين الهم والمخافة ، وبين وجه العلاج فى ازالة الهم وهو موضوع تحدث فيه أرسطو وأفلاطون والكندى ومسكويه ويفيض في بيان الحيل فى أزالة الهم (ص ١١٧ — ١١٩) .

والرحمة وهى تحزن بما يصيب الغير من الشر .

والحسد وهو تحزن الانسان بخير ناله غيره . ويعرض للواحق الحسد وما جاء حوله من كلام أهل الحكمة .

والغضب وهو تحزن من الاستهانة به أو بمن يتصل به أو بما يتصل به مع التشوق الى الانتقام . ويعرض للبنايات التى يجب أن يخف فيها الغضب وكلام الحكماء (أفلاطون والكندى) فى الغضب .

والحلم وهو ما ترك الانتقام مع قدرة عليه . ويعرض لقول أفلاطون فيه مركب الحلم التأنى وعلاجه الصبر فان لم تقرن احدهما الى الآخر لم يثمر ، ويزيد فى بيان الحيلة فى اكتساب الحلم . ومنثور أهل الحكمة مثل : ذيوجانس وسقراط وأفلاطون فى الحلم .

ويعرض للبغضة ما هي ويحددها في ثلاثة : الشر والمؤذي والضار ، ويتناول فواعل البغضة ، والفرق بين الغضب والبغضة •

ويأتي الحديث عن المحبة وهو موضوع أثير في الكتابات الأخلاقية العربية الاسلامية أشار اليه التوحيدي ومسكوية وابن حزم وغيرهم بالاضافة للصوفيه ويخصص له العامري الصفحات الطويله التي أفاد منها الأصفهاني والغزالي فيما بعد • (راجع صفحات ١٣٥ وما بعدها) فالمحبة توجد للأنفس كلها ويعرض للمحبه ما هي وأقسام المحبات والفرق بين المحبة والصداقة ، وان المحبه ضرورية في البنيه وان أكثر المحبات طبيعية موضحا لما كانت المحبة الطبيعيه طبيعيه ولواحق المحبات وينتقل من المحبة الى الصداقة ويناقش هل السعيد يحتاج الى الأصدقاء وفواعل الصداقة وكلام أفلاطون وأرسطو والاسكندر وجالينوس وغيرهم في الصداقة وتحتاج اقوال العامري في الصداقة والمحبة مقارنة مع ما جاء لدى مسكويه في تهذيب الأخلاق من أفكار حولهما •

ويتناول المعاشرة وانها ضرورية في الحياة موضحا المعاشرة ما هي وما يجب للآباء والأمهات من حق العشرة وبيان المحمود والذميم منها •

وكبير النفس وهو الكامل في الفضائل وهو زين لها لأن له من كل فضيلة ما عظم له من كل نوع من الخيرات ويختتم العامري هذا القسم الثاني الذي يدور حول الفضائل بالوصايا الجامعة وهو فيه يعرض للفضائل الأخلاقية على النمط اليوناني الذي انطلق أساسا من أفلاطون مع اشارات دائمة الى أرسطو وكثير من الحكماء اليونان اضافة الى تناول الفلاسفة المسلمين السابقين على العامري لهذه الفضائل •

٧ — وفي القسم الثالث من الكتاب ينتقل العامري من الحديث عن السعادة الى الاسعاد « نريد أن نبين في هذا القسم الاسعاد وطريقته وما يقوم به ويفسد منه وسبيل الاحتراز مما يثبط عنه

ووجه العلاج فيما ينكب منه » (ص ١٧٣) • والإسعاد هو تشويق السائس المسوس الى ما يسعد به وذلك هو اجراء المسوس بالتدبير السديد الى الغرض الذى اقامته السـنة فى السياسة والغرض هو تحصيل صلاح الحال لكل واحد من الناس بقدر ما يمكن فيه فى وقته • ويبين العامرى ان المقصود بالاسعاد هو السياسة فى قوله « كيفية الاسعاد انما هى كيفية السياسة » (ص ٢٠٠) والأخلاق مرتبطة بالسياسة والسعادة بالاسعاد وقد استفاد الفلاسـفة المسلمون من واقعهم ودينهم مع افادتهم من اليونان السابقين عليه لذلك لم يكن الفيلسوف الاسلامى السياسى أن يغفل الشريعة وأحكامها وكان لابد ان يتأثر الفكر الفلسـفى السياسى بما توصل اليه فقهاء الاسـلام ومتكلموه وتأثر الفكر السياسى الاسـلامى بالتراث اليونانى واضح كل الوضوح وكان اعظم تأثرهم بفلسـفة أفلاطون حيث كانت غاية السياسة عندهم هى تحقيق السعادة فى الدنيا والآخرة على نحو ما ذكر الفارابى — [وكذلك العامرى] — فألف مؤلفيه تحصل السعادة والتنبيه على سـبيل السعادة وقد وجـدوا فى مؤلفات أفلاطـون : السياسية الجمهورية والقوانين كما وجدوا فى كتب الأخلاق الأرسطية ما يحقق هـذه السعادة فارتبطت الأخلاق بالسياسة كمـا ارتبطت بالشريعة وبما نص عليه الوحى »[١٥] •

ويخبرنا العامرى ان طريقه الاسـعاد هى السنة المسنونة • فمن خالف السنة لم يصل الى السعادة والسعادة هى أن يتخلص من الشرور وأن يحيى مدة حياته الحياة التى هى الأفضل • ونريد أن نشير الى أن المقصود بالسنة هو الناموس عند أفلاطون ويبين لنا العامرى، أن الطريق واحد وانه ليس يجوز أن يكون أكثر من واحد وانه متبع لا مخترع • ويبدو أنه مثل أفلاطون تماما فى التأكيد على أهمية رجل السياسة فالسنة (النواميس) لا تكفى بمفردها دون السياسى « السنة غير نافعة بذاتها من دون السياسى » (ص ١٨٣) ويتناول فى فقرة طويلة « ان السائس ضرورى بالطبع » ويخصص الفقرة التالية للقول فى صفة السائس وهو يتابع أفلاطون والفارابى خاصة الأخير

الذي يخصص فصلا هاما في آراء أهل المدينة الفاضلة هو الثامن والعشرون للحديث عن « خصال رئيس أهل المدينة الفاضله » سواء الخصال الفسيولوجيا مثل ان يكون تام الأعضاء جيد الفهم والتصور لكل ما يقال له ، جيد الحفظ ، جيد الفطنه حسن العبارة محبا للتعليم غير شره في المأكول والمشروب والمنكوح وبعد أن يعدد هذه الخصال يرى ان « اجتماع هذه كلها في انسان واحد عسر »[16].
ويأتي الفارابي بنظرية يخالف فيه أفلاطون والسابقين هي امكانية قيام اكثر من واحد لرئاسة المدينة يقول :

اذا لم يوجد انسان واحد اجتمعت فيه هذه الشرائط ولكن وجد اثنان احدهما حكيم والثاني فيه الشرائط الباقية كانا هما رئيسين في هذه المدينة . فاذا تفرقت هذه في جماعة وكانت الحكمة في واحد والثاني في واحد والثالث في واحد والرابع في واحد .... وكانوا متلائمين كانوا هم الرؤساء الأفاضل » .

وينقاش العامري أقوال الفارابي دون التصريح باسمه بقوله «بعض الحدث من المتفلسفين في فقرة بعنوان « هل يجوز أن تنتظم رئاسة واحدة برئيسين » قال أبو الحسن ما قاله هذا الانسان لا معنى له وليس يجوز أن يكون الرأس أكثر من واحد وانما الرئاسة بالرأي فمن لا رأي له لا يستحق الرئاسة واذا وجد حكيم لا قوة له كان السبيل فيه أن تعصب به الرئاسة »[17] ويستعين بقول أفلاطون في انه لا سبيل الى استقامة السياسة الا بالرئيس الراسخ في الحكمة لتأكيد قضيته ضد الفارابي فالرئيس اذا لم يكن فاضلا فانه لا ينفع ويضر مع ذلك المضرة العظيمة من قبل انه يفسد الرعية .

ويتناول العامري في فقرة هامة « القول في كيفية الاسعاد » ويرى ان العلة التي من أجلها يسوس السائس انما هي تحصيل السعادة للمساس ويقدم عدة قواعد (قوانين) لبيان وتوضيح مهمة ودور الحاكم أو السائس فليس الواجب على السائس أن يصرف عنايته الى التصرف بل الى حسن التصرف . والانتقال بالرعية من النزاع الى الائتلاف .

٨ ـ ولا يكتفي العامري في حديثه عن السياسة بنقل وعرض وشرح أقوال الفلاسفة اليونان وفي مقدمتهم أفلاطون ـ الذي يعتمد عليه كثيرا هنا ـ وأرسطو بل يواصل القول في كيفية السياسة « وبيان المعنى الذي جعل الله الملوك له من كلام الفرس » مستشهد بـ « انوشروان » الا آن العامري كما كتب رضوان السيد رغم نقله من الفكر اليوناني والفارسي لا يطبق مقولاتهما ولا يتبنى آرائهما وذلك حين يعرض للعامري في دراسته « ابن سينا المفكر السياسي والاجتماعي » فهو يوضح تمايز تفكير العامري السياسي والاجتماعي عن تفكير ابن سينا الذي يريد ان يقيم دوله بالمعنى المفهوم من ذلك عند اليونان والفرس والبيزنطين يقول : « ان ابن سينا يبقى في هذه المسألة بالذات واضح التأثير بفكرة الدولة والفكر الطبقي الاغريقي ، هذا في حين كشف العامري مدى تناقض هذا الفكر والفكر الايراني القديم مع التجربة الاسلامية عندما قال « في الاسلام » « ... كانوا يحرمون على رعاياهم الترقي من مرتبة الى مرتبه وفي ذلك ما يعوق التراكيب السوية من كثير من الشيم الرحبة »[١٨] . ويتضح في حديثه عن أقسام الرعايا مخالفته لتقسيم أفلاطون الذي يقسمهم الى ثلاثة فئات تماثل النفوس المختلفة العقلية والغضبية والشهوية وهم : الحكام والحرس وطبقة العمال بينما يرى العامري ان الرعايا أربعة أقسام أولها أهل الدين وهم أصناف الحكام والعباد والنساك والمعلمون وقسم المقاتلة وهم فرسان ورجاله (مشاه) والقسم الثالث الكتاب : كتاب الوسائل والخراج والرابع الخدم وهم الزراع والرعاة والصناع والتجار .

ويسترسل أبو الحسن محمد بن يوسف في بيان أنواع السياسات ويحددها في خمسة : أولها السياسة الكليـة والمقصود بها السياسة الشـاملة لجوامع الكليات وهي التي تقول بأن الناموس الأجل تولى أحكامها واتقانها ، والثانية السياسة الملكية وهي التي يسوس بها الملك رؤسـاء المدن والثالثة المدنية وهي التي يساس بها سكان المدينة والرابعة البيتية وهي التي يتولاها رب كل منزل في أهله والخامسة

هى السياسة البدنية وهى التى تجب على كل واحد فى بدنه ونفسه ، ويتضح من هـذا التقسيم تمايز واستقلال أنواع السياسات عند العامرى عنها عند أرسطو الذى يقتصرها على أنواع ثلاثة تقابل العلوم العملية الثلاثة سياسة الرعية وأفراد المدينة (علم السياسة) وسياسة المرء لأهل منزله (علم تدبير المنزل) وسياسته لنفسه وسلوكه (علم الأخلاق) فالسياسة الأولى هنا سياسة الهية والثانية تتجاوز تنظيم الحاكم لأمر الدولة (المدينة — الدولة) الى سياسة ملكية يسوس بها الملك رؤساء المدن وهو تصور لم يصل اليه المنظرين اليونان الذى اكتفوا بالمدينة وهى تقابل السياسة الثالثة عند العامرى (المدينة) والرابعة أقرب الى « تدبير المنزل » والسياسة البدنية تعد هى الأخلاق أو جزء منها .

وعلى هـذا يقسم العامرى السياسة تقسيما آخر ثنائيا يختص بالرئيس والمرؤوس ويقدم تقسيما ثالثا للسياسة الى عامية وخاصية الأولى التى يساس بها الجميع وتنقسم الى قسمين سياسة السلم وسياسة الحرب وكل منهما تنقسم الى أقسام والثانية تنقسم الى أقسام بحسب حال المساسين والأغراض فهناك سياسة الأولاد والنساء والصناع والحفظة (الجند) . وييعرضغ بعد ذلك لكيفية السياسة « وهى الحيلة فى اجترار الناس الى طريأة السعادة » (ص ٢١٢) .

٩ — وينقلنا العامرى الى موضوع هام شغل الفلاسفة اليونان والمسلمين لا يتم الحديث عن الأخلاق والسياسة بدونه وهو موضوع العدل « فالعدل طباعى وضرورى فى الحياة » ويتابع فيلسوفنا كل من أفلاطون فى الكتاب الأول من الجمهورية وأرسطو فى المقالة الخامسة من الأخلاق الى نيقوماخوس فالعدل هو المساواة والجور اللامساواة أو هو المماثلة على قدر المناسبة ويعتمد قول أفلاطون أن العدل انما هو اعتدال قوى النفس . وفى حديثه هذا عن العدل يفيض فى بيان الجور والعلة التى من أجلها يحكم للجور بالعظم

والأسباب الباعثة على الجور ، والدالة عليه من أجل أن يبين لنا شرف العدل وعلو الانتفاع به وخساسة الجور وعظم المضرة به ويربط بين العدل والسعادة فالعادل هو السعيد المغبوط فى الدنيا وهو الفائز برضوان الله فى الآخرة • ويضيف العامرى الى آراء أفلاطون وأرسطو فى العدالة « ذكر أشياء جاءت فى العدل عن النبى وأصحابه » بحيث يهيىء القارىء العربى لتناول تفصيلات الآراء فى السياسة فى الأقسام الباقية التى تكون الجزء الثانى من الكتاب •

١٠ — ويعرض العامرى لأصناف المدن وأقسام الرئاسات [الحكومات] وعلل الفاسدة منها فى القسم الرابع من كتابه فهو يتناول فى بداية هذا القسم أقسام الرئاسات مستعينا كما يخبرنا بأقوال أفلاطون فى النواميس فالرئاسة اما أن تكون طبيعية واما عرضية ، الطبيعية منها رئاسة الآباء والأمهات على الأولاد ومنها رئاسة السادة على العبيد وهو ما لا نوافق عليه فالرق ليس طبيعى فى البشر ومنها رئاسة الرجال على النساء والكبار على الصغار والنجدة على الضعفاء والفاضل على الناقص والعالم على الجاهل • والعرضية ما تكون بالتغلب والحيلة كأن يكون العبد حرا وهو يعرفها بالسلب ، فجميع الرئاسات المضادة لما ذكرناها عرضية برئاسة الأولاد على الآباء والأمهات •

ويقسمها الى ثلاثة أنواع : عامية ، خاصية ومتوسطة الأولى مثل رئاسة الملك والخاصية مثل رئاسة الرجل على بدنه والمتوسطة الرئاسة على المحلة وعلى القرية ويقسم الرئاسة أيضا تقسيم قيمى أخلاقى فالرئاسة اما أن تكون شريفة أو خسيسة ويبين أسباب شرف الرئاسات •

ثم يعرض لأقسام الرئاسات « أنواع الحكومات » وتكونها وفسادها حسب قول أرسطو : وهى ثلاثة أنواع الأولى الملك وهو يبغى الخير لمن هو تحت رئاسته وتتخذ شكل الحكم الفاضل الذى يكون ذو كفاية فى جميع الخيرات والمتغلب الذى يسعى الى خير ذاته فى

جميع الأمور • والنوع الثانى هو حكم الارستقراطية ويتخذ أيضا شكلين الأولى رئاسة الأخيار وغرضهم أن تكون خيرات المدينة مقسومة على الاستيهال والعدل ، والاوليجارشية [لم يذكر الاسم] انما سماها رئاسة القلة أو القليلين وهم الذين يجعلون خيرات المدينة أو أكثرها لذواتهم • والنوع الثالث يطلق عليه رئاسة الكرامة أو رئاسة العامة ويرى أنهما متقاربين وهو يقصد برئاسة العـامة الديمقراطية والتى أسماها الفارابى الجماعية وهو يعلى من شأن النوع الأولى ويحط من شـأن الثالث •

وهو يصور هـذه الرئاسات فى صورة مجازية مثما يفعل أفلاطون ـ رغم قوله « قال أرسطو » : حيث تشبه رئاسة الملك رئاسة الآباء على الأولاد فهم يريدون خير الأولاد ، والتغلبية رئاسة السادة على العبيد والكرامة رئاسة الاخوة لأنهم متشابهون •

ويبين لنا الأحوال التى تنقلب فيها الرئاسات من قول أفلاطون ويقدم ما يمكن أن يطلق عليه فلسفة تاريخ الحكم وتطور الحكومات حيث نجد خمسة أنواع للحكومات واحدة منها صحيحة والباقى فاسدة الأولى هى رئاسة الملك (الحكومة الفاضلة) والملك هو المحب للحكمة وغرضه اسعاد رعيته ويشير الى الاسطورة التى يبين فيها أفلاطون قسمة الناس الى طبقات ثلاث حسب المعدن الذى مزج بهم أثنـاء خلقهم الذهب أو النحاس أو الرصاص • فلو لم يكن الملك ذهبا خالصا لتحول الى الشكل الثانى من الحكم الى التجبر والتكبر لافراطة فى محبة الكرامة ومنها ينتقل الى الشره والدناءة والحرص على جمع المـال وما يوجد شىء أسرع استحالة كما يخبرنا من استحالة الرجل الشاب المحب للكرامة الى محبة المـال • ويوضح العامرى أن هذه التحولات تحدث فى عدة أجيال من الحكام وتحدث أيضا فى مراحل حكم حاكم واحد • والنوع الرابع تنتقل فيه الرئاسة من الفرد الى الجميع الكثير وغرضهم الحرية والخلاص من التعبد للسنة حتى يفعل كل منهم ما يشاء وتنتقل هـذه الرئاسة بعد ذلك الى الطغاة أو الطاغية الذى يطلق عليه العامرى المتغلب • وغرض المتغلب فى الجملة ما هو

خير ذاته ؛ وهو شر الجميع وبه يكون خراب العمارات وارتفاع البركات وقلة الأموال وكثرة العبرات •

ويعود العامرى فى الفقرة السادسة والسابعة من الفقرات الثلاثة عشر المكونة من السعادة والاسعاد للحديث مرة ثانية « لاستيفاء القول فى صفة المتغلب » و « حكمة وزير المتغلب » وهو يعرض للمتغلب ويقدم لنا تفسير سيكولوجيا للحاكم المستبد وصفاته والحقيقة ان الصفات التى يقدمه له تجد صدى معاصر عند فيلسوف القوة الذى يحدثنا عن أخلاق السادة والعبيد ويمكننا أن نقارن بين ما قدمه نيتشه فى حديثه عن أخلاق السادة وقول العامرى فى صفات المتغلب « فالمتغلب عبدا بالحقيقة وان ظن به انه ملك لأن شهواته قد استعبدته وهواه قد ملكه وهو فقير بالحقيقة وان ظن به انه غنى •• وهو يعرفه — بتعريفات قريبة الشبه من قول نيتشه — بانه يبغض السنن كلها ويقلب الفضائل بان يعلى الرذائل عليها وذلك لأنه يسمى الحياء حمقا والعفاف جبنا والاقتصاد نذالة وقلة مرؤة ويسمى الحلم ضعفا والعدل سلامة ناحية والجور حسن فطنة » (ص ٢٦٢) •

فى بيان « حكمة وزير المتغلب وصفته » يقدم العامرى تحليلا سيكولوجيا لنفسية الانتهازى الوصولى وخصائص تفكيره وأفعاله فليست الحكمة عند من يريد أن يحظى عند المتغلب الا معرفة ما يقربه به من هواه وذلك بان يعرف ما يرضيه ويؤنسه وكيف ينبغى أن يدنى منه وأن يبعد عنه وباى شىء يستدرك رضاه اذا غضب ، وانه للرغبة فى التقرب الى المتغلب يسمى جميع الأشياء بحسب موافقته فيسمى ما يحبه خيرا وان كان شرا وما يكرهه شرا وان كان خيرا أو يسمى الجور عدلا والعدل جورا •

ويعرض العامرى للسبب المولد للفساد ليبين لنا كيف يحدث الفساد ويرجع ذلك الى : عدم الجدية (الهزل) والشهوة واللذة وارتفاع (غياب) العدل ويلخص ذلك فى قوله علامة الاقبال اقبال الرأى وعلامة الادبار ادبار الرأى وحين ينتهى من ذلك يعرض للموضوع الهام الثانى فى هذا القسم وهو أقسام المدن •

١١ — يتناول العامرى المدن المختلفة بادئا بالمدينة الفاضلة وهى التى تكون الغلبة فيها لأهل الفضيلة ويذكر من المدن الأخرى المدينة الخسيسة وهى التى تكون الغلبة فيها للمتمتعين باللذات والمدينة الحكمية وهى التى تكون الغلبة فيها لأهل الحكمة وهى نفسها المدينة الفاضلة عند أفلاطون والفارابى — ومقابلها المدينة الجاهلية وهى التى لم يعرف أهلها شىء من العلوم الفاضلة ويرى ان المدينة قد تكون شقية وقد تكون سعيدة وقد تكون عفيفة وقد تكون شرهة وقد تكون نجدة وقد تكون جبانة والخلاصة أن صفات المدن تكون على صفات أهلها وبمقدار أنواع المدن هنا وتلك التى ذكرها الفارابى نجد العامرى يغفل ذكر المدينة الضرورية وهى التى قصد أهلها الاقتصار على الضرورى والمدينة البدالة وهى التى قصد أهلها أن يتعاونوا على بلوغ اليسار والثروة ومدينة الكرامة وهى التى قصد أهلها على أن يتعاونوا على أن يصيروا ممدوحين معظمين ومدينة التغلب وكل أقسام من المدينة الجاهلية ثم هنـاك من مضادات المدينة الفاضلة أيضا المدينة الفاسقة ، والمبدلة والضـالة .

يكتفى العامرى بتلك القسمة الثنائية بين المدينة السعيدة والشقية ويعرض لكل منها اجمالا . ويتناول صفة المدينة الشقية دون أن يحدد لنا سبب شقائها مكتفيا بالقول أنها مدينة أهل الزيغ والتغلب وأنها ليست مدينة واحدة لكن مدنا كثيرة . ويعرض لنا بعد « القول فى صفة المدينة الشقية » . ومقابل الحديث عن هـذه المدينة الشقية يعرض لصفة المدينة السعيدة على وصف أفلاطون الذى يربط بين السعادة وصفات الحكمة والنجدة والعفة . ويحدد لنا موقعها وان تكون بعيدة عن البحر ، وهى مدينة واحدة وهى المدينة الحكيمة التى يكون فى رؤسها الحكمة والحكمة تحصل عن طريق اكتسابه الأخلاق الحسنة والعلوم المختلفة وفى مقدمتها العلوم الرياضية التى يعددها لنا : العدد (الحساب) والمساحة والنجوم والموسيقى ويضيف اليها علم المنطق والجدل ومعرفة السنن المرسومة والأمور الجميلة .

ويناقش العامرى هل هـذا التصور للدولة المثالية أو المدينة الفاضلة مجرد خيالى عقلى فقط أم أن لها وجودا يشـبه أن تكون هـذه المدينة موجودة فى القول فقط فانا لا نعلمها فى أى موضع من الأرض « قال وقلت أن لم تكن موجودة فى الأرض فان مثالها موجود فى السنة • لذلك يعرض لنقد المدن الحقيقية مستخدما وصف أفلاطون لأخلاق أدل زمانه مستخدما تشبيه قريب جـدا من تشبيه ديكارت المشهور « سلة التفاح » قال أفلاطون وحال ما نعلمه من أخلاق أهل المدن اليوم كحال لوح مملوء كتابة فاسـدة فالواجب أن يغسل غسلا جيدا ثم يملأ كتابة جيدة » •

وموضوع القسم الخامس هو سياسة الرئيس لنفسه ولرعيته فيذكر لنا العامرى أنواع السياسة وأنها تنقسم الى ثلاثة أقسام لكل منها فروع وهى : ما يحتاج أن يأخذ به الرئيس نفسه لرعيته والقسم الثانى ما يجب أن يأخذ به رعيته والثالث ما يحتاج أن يعمله فى أمر رعيتـه ويناقش السـياسات التى ينبغى أن يكون بها الابتـداء ؛ وانه لا يجوز أن يقوم السائس غيره ان لم يتقوم أولا فى نفسـه ، ثم يبين الآداب التى يحتاج الملك أو السائس أن يأخذ بها نفسـه اعتمادا أن على أقوال اليونان والعرب والفرس ، مبينا تفصيل ما ينبغى للملك أن يتولاه مما لا ينبغى له أن يتولاه ؛ وان السياسة المستقيمة هى التى تجرى على وجهين العنف والرفق والترغيب والترهيب ومن هنا يتناول العامرى بالتفصيل الجنايات والعقوبات كما يعرض من جهة أخرى لوجوه الاحسان المختلفة •

ويتناول العامرى فى القسم الأخير من السعادة والاسعاد وهو القسم السادس نصائح وحكم شتى أطلق عليها اسم السبيل الى تزكية الأنفس واحيائها بادئا بما يجب أن يأخذ به الملك نفسه ورعيته فى معرفة الله ، ثم يعرض للاعتقادات والأسرة والزواج ويتوقف طويلا أمام التربية والمربى ، موضحا بين التأديب والسياسة ، وبين التربية على الأدب والتأديب معرفا ما هو الأدب ومن هو المتأدب والمؤدب

والغرض من الأدب وأصناف التربية ، وتربية الصبيان على الأدب والآداب المختلفة التى يجب أن يربوا عليها • ويقدم لنا مثلما فعل أفلاطون نظرية فى التربية والعلوم التى يجب أن يتعلمها النشء بدئا من العلوم الرياضية حتى الفلسفة والحكمة ، وينتقل من التربية وسياسة الأبناء الى سياسة النساء ويعتمد فى بيان هذه السياسة على الحكم والمأثورات العربية الاسلام وأقوال الرسول والصحابة •

ومن الأولاد والنساء الى سياسة الجند فى مساكنهم وعملهم وجراياتهم والأعمال التى يجب عليهم القيام بها • ويعرض للمشورة والاستشارة ويحفر من الاستبداد مستشهدا بأقوال الرسول فى الحض على الاستشارة ، وفى صفة من يستشار ويفيض القول فى الحض على اقتناء من يستشار وهو الوزير وصفاته وعمله وما يجب عليه اذا استشير ، وان المستشار يجب أن يكون أكثر من واحد • وبعد ذلك يعرض للعمال واختيارهم فالواجب على الملك اختيار عمال الأعمال • وبهذا ينتهى الكتاب الذى خصصه العامرى للسعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية موضحا معنى السعادة والأخلاق والفضيلة والخير والشر واللذة والألم والاسعاد أى السياسة وأنواع الحكومات وأصناف المدن وصفات الحاكم والرعية وما يجب عليه فى معاملاته المختلفة مع أفراد الرعية • والعامرى فى كل هذا يستعين بتوجهه الاسلامى والارث الثقافى العربى الاسلامى الذى توصل اليه الفلاسفة المسلمون عن اليونان والفرس مضافا اليه أحاديث الرسول وأقوال الصحابة فى دراسة شاملة عن الأخلاق والسياسة توضح لنا أن تهذيب الأخلاق لمسكويه ليس العمل المكتمل الوحيد فى هذا المجال بل يعاصره وربما يسبقه عمل العامرى الذى كان مصدرا لكثير من أفكار مسكويه وان الأول لتقديمه لا يزال يستند فى تناوله للسعاد والاسعاد على كثيرا من النصوص السابقة التى يقدمها لنا فى صياغة محكمة تهدف الى رقى الحياة الانسانية مما جعل محمد اركون يجعل منه احد أصحاب النزعة الانسانية فى القرن الرابع الهجرى •

الفصل الرابع

منهج التحقيق ووصف المخطوط

الفصل الرابع

منهج التحقيق ووصف المخطوط

نتناول فى هـذا العمل تقـديم كتاب « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية محققا لأول مرة فى العربية . وسوف نتناول فى هـذا الفصل من دراستنا بيان طريقتنا فى تحقيق وتقديم هـذا النص الهام ، الذى يصـور لنا بدقة ما بلغته الدراسـات الأخلاقية والسياسية فى القرن الرابع الهجرى من خلال المدارس الفلسـفية المختلفة التى انتشرت فى هـذا القرن وربما لم يلق عليها الضـوء بالقدر الكافى لأنها جمعت بين اهتمامات مختلفة مثل : المنطق والطبيعيات والنفس والالهيـات ، وشـارك فيهـا علمـاء وكتاب وفلاسـفة ومترجمين منهم المسـلم والمسيحى ، السريانى واليهودى ، يهمنا من هـذه الجماعات والمدارس تلك التى تحلقت حـول يحيى بن عدى وأبو سـليمان السجستانى والتوحيـدى وابن زراعة والعـامرى ومسكويه ، تلك الجماعة التى لم تحظ بعـد بالعناية والاهتمام الذى يتفق وما قدمه هؤلاء الاعلام وكتاباتهم وسوف نتناول الآن أبو الحسن محمد بن يوسف العامرى (ت ٣٨١) صاحب كتاب السعادة والاسعاد ، من أجل تحقيق نسبة الكتاب اليه وبيان المخطوط والمصورات التى اعتمدنا عليهـا بوصفها أولا ثم ترتيبها حسب أهميتهـا من أجل أن نوضح للقارىء منهجنا فى التحقيق وطريقة عملنا من أجل تقـديم العمل بالصورة الحالية وسوف نشـير بايجاز للعامرى وقد تناولنا صورته العامة فى الفصل الأول من هـذه الدراسة ونعرف بالعمل الذى نقـدمه موضحين حقيقة نسـبته الى صاحبه ، ثم نأتى على المخطوط بالوصف الدقيق مع بيان خطوات عمل المحقق .

أ ــ والمؤلف هو المتكلم والفيلسوف العربى المسلم أبو الحسن محمد بن يوسف العامرى النيسابورى . ولد حوالى عام ٣٠٠ للهجرة

فى نيسابور واليها ينسب وفيها أخذ علومه الأولى لأسرة من الأسر المعروفة بتدينها وانتقل فى سن طلب العلم الى بلخ حيث درس الكلام والفلسفة على أبى زيد البلخى وان كان لم يستمر بها طويلا وارتحل مع أسرته الى بخارى وفى حدود عام ٣٢٤ هجرية ولمدة تقرب من خمس الى ست سنوات ذهب الى منطقة الشاش حيث تلقى دراسة الفقه على أبى بكر محمد القفال الشاشى ، ويرجح ذهاب الى نسف والتقائه بمحمد بن أحمد النسفى الفيلسوف الاسماعيلى والذى يحتمل اخذه عنه تعاليم الأفلاطونية المحدثة وعلم أحكام النجوم • ثم عاد ثانية الى بخارى واستمر بها ما يقرب من عشر سنوات ما بين ٣٣٢ هـ حتى ٣٤٢ هجرية حيث كتب كتابه الذى نحن بصدده الآن « السعادة والاسعاد » وربما بعض الكتب الأخرى مثل « الفصول فى المعالم الالهية » ، وغادر بخارى الى نيسابور حيث اهتم بالرياضيات والفلك وبصورة أخص المنطق وقد درس فى هذه المدينة وألف فيها بعض الكتب والشروح على منطق أرسطو • وفى سن الخمسين تقريبا ارتحل الى الرى حيث علم وصنف وكون فيها جماعة من التلاميذ منهم أبو القاسم الكاتب ، وأبو حاتم الرازى ، وانتقل الى نيسابور فى زيارة قصيرة ثم عاد الى الرى وتردد على مجلس ابن العميد (أبى الفضل) وذهب الى بغداد ولم يستمر بها وعاد ثانية الى الرى وصار من رواد مجلس أبى الفتح بن العميد الذى زار بصحبته بغداد وكانت له فيها مناظرات معروفة وانتقل عدة انتقالات من الرى الى نيسابور الى بخارى ثم الى نيسابور ثانية التى ظل بها حتى وفاته فى ٣٨١ هـ •

٢ — وقد أشرنا فى الفصل الثالث من هذه الدراسة الى محتويات « السعادة والاسعاد ••• » وعرضنا لأقسامه الستة بالتفصيل التى تظهر جهدا جادا للمؤلف فى التعامل مع المصادر المختلفة التى أخذ عنها والتى أطلقنا عليها الصورة الأرسطية والأفلاطونية والفارسية والعربية الاسلامية وهى الجوانب المتعددة التى نهل منها المؤلف وأفاض فى بيانها أخذ عن أرسطو من السياسة والأخلاق الى

نيقوماخوس والميتافيزيقا (مقالة اللام) والخطابة ريطوريقى والكون والفساد وعن أفلاطون من السياسة (الجمهورية) والنواميس وأخذ عن الأفلاطونية المحدثة ومن كلاسيكيات الكتب الفارسية « جاويدان خرذ » و « خذاى نامة » وعن الجاحظ وعن ابن المقفع ، كما نهل بكثرة عن المسلمين حيث يكثر لديه الاستشهاد بالآيات والأحاديث وأقوال الصحابة مما جعل أستاذا من أهم الباحثين في العامرى هو محمد اركون يتساءل بحق عما قدمه الفيلسوف فى هـذا العمل وعن منهج التأليف الذى يقوم على التجميع مثل كثير من الأعمال الوسيطة فهذه الطريقة تحبط أى محاولة للتحليل بحيث لا نستطيع أن نبحث فيه عن خطة مسبقة تجمع فيها المفاهيم وفقا لأهميتها وروابطها المنطقية ولا عن علاقات بينها أو عرض خاص بالمؤلف فى هـذا العمل الكبير الذى يحتوى على مادة كبيرة تبدو وكأنها مبعثرة .

والحقيقة ان العمل وهو مقسم الى ستة أقسام كل منها مستقل يغلب عليها النبرة الاسلامية منذ البداية وفى ثنايا الفصول أو الأقسام التى يمكن أن نضع لكل جزء عنوانا خاصا والكتاب جزءين كبيرين متساويين بحيث يمكن القول ان لدينا كتابان الأول فى الأخلاق (السعادة) والثانى فى السياسة (الاسعاد) وهما علمان متداخلان لدى اليونان يتعلقا بالجانب العملى وقد جمع بينهما العامرى . ويمكن أن نشير لعناوين الأقسام الستة التى تكون جزئى الكتاب على الوجه التالى :

الجزء الأول «الأخلاق» ويشمل ثلاثة أقسام هى : (١) السعادة ، (٢) الفضيلة ، (٣) شروط اكتساب السعادة .

الجزء الثانى « السياسة » : (١) الأحكام المتعلقة بالمدن (٢) السلوكيات السياسية ، (٣) متفرقات شتى ، السياسة ، التربية ، العلاقات الاجتماعية .

والكتاب بشكل عام يعبر عن اتجاه ثابت للفلسفة كما تحددت لدى المسلمين منذ عصر الترجمة ، يقوم على الجمع والتوفيق بين

الفلسفة والشريعة من جهة وبين تراث اليونان والفرس وبين السياسة والأخلاق . فهذا الكتاب يتضمن الأصول الأخلاقية والتدابير العملية التى هى ضرورية لتحقيق السعادة فى هذه الحياة الدنيا . وقد استنبط مؤلف هذا الكتاب هذه الأصول كما بينا من التراجم العربية لمؤلفات أفلاطون وأرسطو وسائر الفلاسفة اليونان القدماء بالاضافة الى الآراء والتعاليم والنصائح والأحكام والمأثورات الموجودة فى كتب ايران والهند والعرب وقدم لنا من كل هذا كتاب فى فى السيرة والأخلاق الانسانية وقوانين السياسة وأصول التربية . ويهمنا أن نحقق نسبة هذا العمل الى صاحبه .

٣ — قليلة هى الدراسات فى العامرى وأعماله وكثيرا منها لم يتسر للمؤلف فقد قدم محمد كرد على مخطوط السعادة والاسعاد ولم يعرض لصاحبه ولم يشر اليه . بل يتناوله باعتباره مؤلف يونانى أو من اتباع اليونان فى مذهبه وهذا ما نجده لدى محقق كتاب ابن تيمية الرد على المنطق وهو يشير للعامرى فلم يجد له ذكرا فى المصادر المعروفة ويعلل ذلك باحتمال تحريف فى اسمه حيث لا يتصور أن يغفل عنه جميعهم . ويبدو أن لهؤلاء العذر نظرا لأن مخطوط « السعادة والاسعاد » لا يشبع نهم الباحث لقله المعلومات الواردة فيه عن المؤلف خاصة أن بداية ونهاية المخطوط مفقودة وهما المكانين الأكثر احتمالا لبيان هوية المؤلف ، بل ان المؤلف لم يشر فى مقدمة كتابه « الأمد على الأبد » التى يذكر فيها مؤلفات الى « السعادة والاسعاد » بأية اشارة .

ومن جهة أخرى فان قراءة « السعادة والاسعاد » خاصة مقدمات الأقسام تذكر ان مؤلف الكتاب هو أبى الحسن بن أبى ذر ، وهكذا نجد لدى الكلاباذى الذى يستشهد ببعض شعار له فى « التعرف لمذهب أهل التصوف » الا أن التساؤل عن حقيقة صاحب هذا الاسم لا يأتى بنتيجة كما يعترف لنا اربرى فى حديثه عن صاحب هذا العمل وهذا ما نجده لدى اورت ك . روسن . الا ان

سحبان خليفات يتقدم خطوة الى الأمام فبينما لم يرجح حقيقة مؤلف العمل فى نشرته لرسالة « القول فى الابصار والمبصر » عام ١٩٨٧ الا انه فى تحقيقه لرسائل العامرى وتشذراته الفلسفية فى العام التالى يقف طويلا أمام هذه المسألة حيث يخصص فقرة كاملة لبيان « من هو مؤلف كتاب « السعادة والاسعاد » ؟ » ومما يزيد فى تعقد البحث عن شخصية صاحب العمل ان مخطوط (مصورة) دار الكتب ، تحمل اسم « أبو الحسن بن ذر العاملى » المتوفى ٣٨١ هـ وكذلك « مصورة » معهد المخطوطات العربية « أبى الحسن بن ذر العاملى » المتوفى ٣٨١ هـ . رغم الا آن كل من محقق « الاعلام بمناقب الاسلام » ومحقق « الأمد على الأبد » يشير الى نسبة السعاد والاسعاد لصاحب هذه الكتب وهو أبو الحسن محمد بن يوسف العامرى .

وتوضح اشارات الناسخ الى ان مؤلف الكتاب هو « أبو الحسن يوسف بن أبى ذر رضى الله عنهما » كما جاء فى بداية القسم الاول من الكتاب . وأبو الحسن فى مقدمات الأقسام الثانى والثالث والرابع وأبو الحسن ابن أبى ذر فى مقدمة القسم الخامس . ومن هنا ينتبه خليفات الى البحث فى هوية أبو ذر والد مؤلف السعادة والأسعاد الذى يستنتج انه آبا ذر محمد بن يوسف قاضى بخارى الشافعى وانه وزر بعد سنة ٣٣٢ هـ للأمير نوح بن نصر ثم استعفى من منصبه وذهب للحج ودراسة الحديث ثم عاد مختارا العزلة الى نهاية حياته . ثم يربط بينه وبين مؤلف « السعادة والاسعاد » ، الذى اتضح انه كاتبا عربيا مسلما سنيا ذا ثقافة دينية واسعة وعميقة . والكيفية التى ورد فيها اسم المؤلف توضح انه ووالده شخصيتان دينيتان « أبو الحسن محمد بن يوسف أبى ذر رضى الله عنهما » وان المؤلف حريص على الربط بين كنيته « أبى الحسن » وكنية والده « أبى ذر » وانه تلقى تربية وثقافة دينية فى بداية عهده ومزج بينها وبين العلوم العقلية . وان والده رجلا مشهورا جدا ، ذا مكانة عالية تفيد الابن حيث يربط اسمه بها . وهناك كثير من النصوص فى السعادة والاسعاد تربط بينهما . بالاضافة الى تشابه عبارات السعادة والاسعاد

وأقوال العامرى الفيلسوف المعروف فى كتاباته الأخرى مثل « الأمد على الأبد » و « النسك العقلى والتصوف الملى » وعلى ذلك يكون فيلسوفنا العامرى « أبى الحسن محمد بن يوسف » المتوفى ٣٨١ هـ هو مؤلف الكتاب الذى نقوم بتحقيقه « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » .

٤ — وعلينا أن نشير الى الأصول التى اعتمدنا عليها فى تحقيقنا للكتاب . أو المخطوطات المتبقية للكتاب ونسخها والمصورات المأخوذة عنها :

(أ) والحقيقة أن الكتاب كما أشير اليه — كما قدمه مجتبى مينوفى مصورا لأول مرة — اعتمد على مخطوطه تشستر بيتى ، راجع اربرى An berry:A Hand lest of The Arabic Monuscripts in The Chester Beatty library.

وهذا ما يشير اليه مينوفى فقد اعتمد على نسخة تشستر بيتى بدبلن بايرلندة التى تعد هى النسخة الأساسية الأم وهى نسخة قديمة ترجع للقرن الخامس الهجرى سقطت منها أوراق فى أولها وأوسطها وآخرها وعليها اعتمد ومنها نقل وصور ونشر . ويبدو ان هناك مصورة عن هذه النسخة بدار الكتب المصرية . الا ان مينوفى يشير الى نسخة مصرية أخرى ويخبرنا أنها الآن تحت تصرف الدكتور أصغر مهداوى وهى تضم بالاضافة الى ما جاء فى نسخة تشستر بيتى ، الصفحة الأولى والسادسة وقد عاد اليها مينوفى مرارا بحيث أضاف الى مصورته أيضا الصفحات ٤ ، ١٣ ، ١٤ .

(ب) وهناك بالاضافة الى النسخة الموجودة بدبلن (مكتبة تشستر بيتى) هناك مصورة دار الكتب تحت رقم ٦٩٤ حكمة وفلسفة وهى مؤرخة بـ ١٩٢٩ وعنها قدم محمد كرد على دراسته بمجلة المجمع العلمى العربى بدمشق . وقد جاء فى مقدمة هذه المصورة أنها ٢١٢ لوحة مقاس ١٣ × ٢٢ ، نسخة مصورة بالتصوير الشمسى ، وأنها مصورة عن نسخة أقدم بدار الكتب المصرية عن نسخة خطية

قديمة • [والنسخة القديمة غير موجودة] ، ولا يوجد سوى النسخة المصورة على ميكروفيلم • طالع فيه واحتوى على بعض معانيه أفقر عباد الله الفقير عثمان ابن المرحوم (السلمى) بن المرحوم محمد السكرى غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين والمسلمات المؤمنين والمؤمنات •

وجاء فى الصفحة [الغلاف] ما يلى : القسم الأول ، ان صفحة ١٥٦ يرتبط ويلتئم كلامها مع صفحة ٣١١ ، وان صفحة ٢٩٠ تلتئم بصفحة ٤٢١ ، وان صفحة ٢٩١ و ٢٩٢ نقلت من رقمها ووضعت بين ص ١٥٦ ، ١٥٧ لمناسبة الكلام وتصحيحه لوضعها فليراجع وان الورقة الأولى من المخطوطة ناقصة وهى التى تحتوى مقدمة الناسخ ، ونبدأ المصورة بعبارة وعقلية ، قال: أبو الحسن كل واحد من السعادتين ينقسم الى قسمين [احدهما] السعادة المطلقة والأخرى المقيدة •

ويلاحظ ان أقسام الكتاب فى مصورة دار الكتب متصلة بينما توجد مستقلة ومتميزة فى مصورة مينوفى •

(جـ) وعن هذه النسخة المصورة هناك نسخة (مصورة) معهد المخطوطات العربية ، والتى جاء فى بدايتها — وهى أيضا ناقصة الأول — مع اسم المؤلف أبو الحسن بن محمد العاملى المتوفى ٣٨١ هـ ، ان عدد الأوراق ٥٠٥ ، والمقاس ١٥ × ٢٠ وملاحظات تخبرنا ان المخطوط ناقص الأول والآخر وبه اخرام • ويبدو ان اختلاف عدد صفحاتها عن مصورة دار الكتب يرجع الى تكرر تصوير الصفحة عدة مرات لعدم وضوحها أو لرداءة التصوير • وينطبق عليها ما ينطبق على مصورة دار الكتب ، ويلاحظ ان خط المصورتين هو نفس خط مصورة مينوفى •

(د) وهناك أيضا مجموعة الشذرات التى أوردها بدوى فى كتابه « أفلاطون فى الاسلام » نقلا عن العامرى حيث قدم لنا كثيرا من المقتطفات التى استطاع العثور عليها فى المخطوطات العربية

من النصوص الصحيحة لأفلاطون مأخوذة اما بحروفها أو تلخيصا أو فى سبيل المعنى العام من محاوراته : طيماوس . السياسة المعروف خطأ بالجمهورية ، النواميس ، فيدون اقريطون • وقد زودنا باشارات الى الصفحات المناظرة فى محاورات أفلاطون فى أصلها اليونانى • وقد نقل عن مصورة مجتبى مينوفى عن مخطوط تشستر بيتى صفحات ١٥١ ، ١٥١ — ١٥٧ ، ١٥٧ ، ١٦١ ، ١٦٢ — ١٦٤ . ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٦ — ١٦٨ وقد قدم بدوى عديد من التصويبات صفحات ١٥٣ ، ١٥٥ ، ١٥٧ — ١٥٨ ، وكثيرا من الاحالات صفحات ١٦٣ . ١٦٤ ، ١٦٦ مما يجعلنا نقارن بعض ما كتبه بدوى مع قراءة مينوفى •

(هـ) نشره مينوفى المصورة والتى اعتمد فيها على مخطوط تشستر بيتى وعلى نسخة أصغر مهدوى التى أشار اليها والتى علمنا بوجودها وأنها نسخة دار الكتب الخطية من اشارة مصورة دار الكتب التى جاءت فيها (نسخة مصورة بالتصوير الشمسى عن نسخة أقدم بدار الكتب المصرية عن نسخة خطية قديمة) • ومن هنا يلاحظ على مصورة مينوفى — والتى نشرها بناء على طلب الدكتور يحيى مهداوى الأستاذ بجامعة طهران ضمن سلسلة « انتشارات دانشكاه طهران » مع مقدمة وفهارس ونشرت فى فسبادن ١٩٥٨ — انها هى نفسها نسخة تشستر بيتى مع اضافات وان هـذه الاضافات منقولة عن أصغر مهدوى وهى نفسها نسخة دار الكتب القديمة — كما يخبرنا مينوفى فى نفسه فى مقدمة نشرته — وان مصورة دار الكتب عن النسخة القديمة كما يتضح من خطها لا تختلف عن مصورة مينوفى المصورة عن تشستر بيتى فالخط فيهما واحـد ومن هنا فقد اعتمدنا على مصورة مينوفى فى الحقيقة واعتبرناها النسخة الأسـاس أو الأم وأظهرنا الاختلافات بينها وبين غيرها فى حالة وجود هـذه الاختلافات • وسوف نعرض لهذه النسخة لنبين خصائصها كالآتى :

٥ — واذا أردنا وصف المخطوط وجدنا أن الصفحة مقاسـها ١٥ × ٢٠ ، والمسطرة ١٨ سطر ، ومعدل كلمات السطر ٧ كلمات ،

نشرها بالأوفست مجتبى مينوفى ، وهى مليئة بالهوامش والعناوين مكتوبة بخطوط بارزة • والنقطة فيها تكتب كالهاء أو ثلاثة نقط مجتمعة وهو يكتب الثلاثة (ثلثة) ولا يستخدم الهمزة فى الرياسة ، ورديه ونجد رسم الفيلسوفين اليونانيين هكذا أفلاطن وارسطوطليس وقد استخدمنا : أفلاطون وأرسطو طاليس فى التحقيق • وهى مكتملة الأول ناقصة الآخر عند صفحاتها ٤٤٤ صفحة وبها بعض الاضطراب فى ترتيب الصفحات حيث نجد نهاية مجتزءة مقطوعة صفحة ٤٤٤ ثم اضافة عشرة الصفحات أخرى حتى تكتمل ٤٥٤ صفحة تتناول موضوع ان الانسان مدنى بالطبع ، وتاريخ النسخ مجهول •

ونشير فى نهاية هذا الفصل الى عمل المحقق وما قمنا به الذى يتلخص فى الآتى :

(أ) قرادة النص اعتمادا على معرفتنا بمنهج العامرى وأسلوبه فى مؤلفاته المعروفة مثل : الاعلام ، والأمد •

(ب) اصلاح الأخطاء الواردة فى المتن والاشارة الى ذلك فى الهامش •

(ج) وضع علامات الترقيم والنقطاط والفواصل •

(د) وضع عناوين لأقسام الكتاب المختلفة وقد أشرنا الى ذلك •

(ه) وضع كثير من الهوامش على النص لتصحيح بعض العبارات وتوضيح الأفكار الغامضة وربطها بتاريخ الفكر السياسى الأخلاقى •

(و) عقد مقارنات عديدة بين متن المخطوط وما ورد فى الكتابات المشابهة السابقة التى أشار اليها العامرى مثل كتابات أرسطو وأفلاطون والفارابى •

(ز) عمل فهارس متعددة للاعلام والفرق والجماعات والكتابات والآيات والأحاديث والأشعار بحيث يأتى النص فى التحقيق فى أكمل صورة وأقرب شكل لما يهدف اليه المؤلف والله الموفق •

(ح) تمييز كل صفحة من المخطوط عما يليه بعلامة / (شرطه مائلة) للتسهيل على القارىء •

هوامش وملاحظات الفصل الأول

١ ــ والعامرى موضوع دراستنا كما كتب هنرى كوربان فى « تاريخ الفلسفة الاسلامية » « لم يعرف حق المعرفة فى الغرب حتى الآن » منشورات عويدات بيروت ١٩٦٦ ص ٢٥٢ • وهو مجهول كما أشار كتاب ابن تيمية « الرد على المنطقيين » ــ الذى أطال البحث عن العامرى ، فلم يجد له ذكرا فى المصادر المعروفة ويعلل ذلك باحتمال تحريف فى اسمه ، حيث لا يتصور أن يغفل عنه جميعهم ــ ابن تيمية : الرد على المنطقيين ، ادارة ترجمة السنة ، لاهور باكستان ١٣٩٦ هـ ص ٤٤٧ • وهذا ما نجده فى عرض محمد كرد على لمخطوط « السعادة والاسعاد ••• » بمجلة المجمع العلمى بدمشق فهو لا يعرف من هو مؤلف الكتاب ص ٥٦٦ « ويوحى الكتاب انه لمؤلف يونانى أو من أتباع اليونان فى مذهبه » ص ٥٦٣ مجلة المجمع العلمى ، دمشق المجلد التاسع ، ١٩٢٩ ، ص ٥٦٣ ــ ٥٧٢

٢ ــ قدم محمد كرد على هذه الدراسة ١٩٢٩ وهى تعد من أولى المحاولات فى التعريف بمحتوى الكتاب ، الذى عرف ــ ربما ــ قبل أن يعرف صاحبه وان كان لا يقلل من أهمية هذه الدراسة بعض الملاحظات النقدية على قراءة كرد على لبعض كلمات المخطوط من جهة وما ترتب على ذلك من أخطاء فى القراءة حيث يقرأ فرفريوس على أنها لـ « غريغوريس » ويتناوله على أنه أبو الفرج بن أهرون بن العبرى ص ٥٦٣ ويستنتج من ذلك ويقدم المؤلف على أنه معاصر لنجم الدين الكاتبى وان الكتاب ألف أواخر القرن السابع أو الثامن من الهجرة فى الوقت الذى ألف فيه الكتاب فى النصف الأول من القرن الرابع الهجرى •

٣ ــ باول كرواس : مجلة المشرق ، ١٩٣٧

4 — F. Rosenthal : State and Religion According to Abu L-HASAN AL - AMIRI, The Islamic quarterly Vol., III N. J, 1956 pp 42 - 52.

٥ ــ مجتبى مينوفى : الجزء الثانى من « الخزائن التركية » العدد الثالث السنة الرابعة ص ٨٣٥٩ مجلة كلية الآداب ــ جامعة طهران .

٦ ــ مينوفى : مقدمة « مصورة » السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية ، طهران ، ١٩٥٧

٧ ــ مينوفى : مقدمة تحقيق أورتك . روسن لكتاب العامرى الأمد على الأبد : دار الكندى ، بيروت ، ١٩٧٩ ، المقدمة .

٨ ــ د. أحمد عبد الحميد غراب : مقدمة تحقيق الاعلام بمناقب الاسلام ، دار الكاتب المصرى ، القاهرة ١٩٦٧ .

٩ ــ د. أحمد عبد الحميد غراب : العامرى والثقافة الاسلامية ، مجلة الكاتب القاهرية العدد .

١٠ ــ د. أحمد عبد الحميد غراب : محاضرات فى علم الأخلاق . لطلاب كلية دار العلوم طبع استنسل ١٩٦٧ ــ ١٩٦٨

١١ ــ اورتك . روسن : مقدمة تحقيق الأمد على الأبد . دار الكندى ، بيروت ١٩٧٩

١٢ ــ هنرى كوربان : تاريخ الفلسفة الاسلامية ترجمة نصير مروة ، حسن قبيسى ، منشورات عويدات ، بيروت لبنان ، ص ٢٥٢

١٣ ــ الموضع السابق .

١٤ ــ محمد أحمد عواد : فلسفة الأخلاق عند أبى الحسن العامرى ، رسالة ماجستير ، اشراف أ. د. سحبان خليفات ، الجامعة الاردنية عمان ١٩٧٩

١٥ ــ د. سحبان خليفات : رسائل أبى الحسن العامرى وشذراته الفلسفية دراسة ونصوص ، الجامعة الأردنية عمان ١٩٨٨

١٦ ــ د. سحبان خليفات : العناصر الأفلاطونية المحدثة فى كتابات

العامرى ، مجلة دراسات ، الجامعــة الأردنيــة المجلد (١٥) العدد ٣ ص ٢٨ ــ ٦٠

١٧ ــ اعتمد صــاعد الأندلس فى كثيرا من مواضع طبقات الأمم على كتابات العامرى مما يوضح ان كثير من أفكار أبو الحسن أنتقلت الى كتب تاريخ العلم والفكر العربى الاسلامى مثل « طبقات الأمم » ويتضح هذا النقل بمقارنة ما كتبه صــاعد عن فلاسفة اليونان صفحات ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٢ بأصلها فى الأمد على الأبد الصفحات من ٧١ حتى ٧٤

١٨ ــ يذكر محقق « نزهة الأرواح وروضة الأفراح » نقل صاحبه الشهرزورى عن مصــادر متعددة أولها الأمد على الأبد للعامرى وينقل عنه ص ٤٥ ، ٤٧ ويذكر ترجمته ص ٣٦٦ ويشير اليه ص ٢٢ ، ٢٣ . وراجع الشهرزورى : تاريخ الحكماء ، نزهة الأرواح وروضة الأفراح تحقيق د. عبد الكريم أبو شويرب جمعية الدعــوة الاسلامية العالمية ١٩٨٨ . ومحمد بهجت الأثرى محقق مقدمة نزهة الأرواح وروضة الأفراح ص ٤٤ الذى يشير الى اعتماد الشهرزورى على العامرى ص ١٥١ ــ ١٥٤

١٩ ــ التوحيدى : أخــلاق الوزيرين تحقيق محمــد بن تاويت الطنجى مطبوعات المجمع العلمى العربى بدمشق ص ٤١٠

20 — M. ARKOUN, LA Conquete, Du Bonheur Selon ABû - L-HASAN AL - AMiri, in Studia Islamic paris xxll 1965 pp. 55 - 89.

٢١ ــ د. عبد الأمير الأعسم : أبو حيــان التوحيدى فى كتــابه المقابسات ، دار الشؤون الثقافية العامة بغداد ط ٣ ، ١٩٨٦ ، حيث يبين لنا حجم تواجد العامرى فى المقابسات ودوره وعلاقته بالتوحيدى الذى ينقل عنه رواية اختلط فيها التعليق والسماع المقابسة (٩٠) وروايتين فى صــورة سماعية المقابسة (٤١) ، (٤٣) ويخلص الى أن أبا حيــان كان من رواد مجلس العامرى وقــد تتلمذ عليــه فالعــامرى من أســاتذة التوحيدى ص ٢٣٣

٢٢ ــ يوضح عبد الرزاق محيى الدين فى دراسته « أبو حيان

التوحيدى : سـيرته وأثاره » تتلمذ التوحيـدى على العامرى ، فقد تطورت ثقافة الرجـل على مرور الأيام بدراسـته على العـامرى فى التصوف والأخـلاق ص ٣٤٣ . فقد سمع منه فى مسائل الأخـلاق والفلسفة الالهية ص ١٧٣ ، عبـد الرازق محيى الدين : أبو حيـان التوحيدى ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر بيروت ط ٢ ، ١٩٧٩

٢٣ ــ أبو حيان التوحيدى : المقابسات نشرة السندوبى القاهرة ١٩٢٩ ، ينقل التوحيدى فى المقابسة (٢٠) حـوار العامرى مع مانى المجوسى ، فى « أن النظر فى حال النفس بعد الموت مبنى على الظن والوهم » ص ١٦٥ ــ ١٦٨ . وهو الموضوع الذى خصص له العامرى كتاب الأمد على الأبد . ويعرض التوحيدى فى المقابسة (٤١) لاهمية العقل ويعلى من شـأنه ص ٢٠٢ ــ ٢٠٣ ويخصص المقابسة (٩٠) حكم فلسـفية من كلام أبى الحسن العامرى ص ٣٠١ ــ ٣٠٥ . وفى « الامتاع والمؤانسـة » يتحدث عن تلميذ العامرى أبو القاسم الكاتب موضـحا اهتماماته المنطقية فهو الذى صـنف شرح ايسـاغوجى وقاطيغـورس المقابسات : جـ ١ ص ٣٥ . وانه قطن الرى ودرس وعلم جـ ١ ص ٣٦ . ويذكر فى بداية الليلة السـادسة عشر كتاب العامرى : « انقاذ البشر من الجبر والقدر » وانه رآه بخط تلميذه أبى القاسم الكاتب وانه ــ أى التوحيدى ــ سمع أبا حاتم الرازى يقرؤه عليـه ويصفه بانه كتاب نفيس وطريقة الرجل قوية ص ٢٢٢ ــ ٢٢٣ . وينصفه التوحيدى فى الليلة الثانية والعشرون حين يسـأل الوزير عنـه فبالرغم من جفاء طبعه « اذا طلبت منه الفن الذى اختص به وطولب بتحقيقه وجد على غاية الفضل جـ ٢ ص ٨٤ . وبعد إن أورد التوحيـدى بعضـا من كلامه طلب الوزير الاستزادة ص ٨٥ أنظر حديثه عنه ص ٨٥ ــ ٨٨ . ويوضح اهتمامه بالتصوف ، له كتـاب فيه ، شحنه بعلمنـا واشـارتنا جـ ٣ ص ٩٤ ــ ٩٥

٢٤ ــ مسكويه : الحكمة الخالدة تحقيق عبد الرحمـن بدوى ، القاهرة « وصايا العامرى وآدابه » ص ٣٤٧ ــ ٣٧٦ حيث ينقل لنـا

الفصل الأول من الأمد على الأبد ص ٣٤٧ وما بعدها • وينقل من نهاية كتابه « النسـك العقلى » وينقل عن كتبه الأخرى • قارن ما جـاء فى الحكمة الخالدة ص ٣٤٨ ـ ٣٤٩ مع المقابسة (٩٠) ص ٣٠٢ ـ ٣٠٣

٢٥ ـ التوحيدى : الأمتاع والمؤانســة جـ ١ ص ٣٦

٢٦ ـ يبين عبد العزيز عزت فى دراسـته عن مسكويه تميزه فلم يأخذ عن أسـتاذ معين مستشهدا بقول التوحيدى الذى ذكر أن العامرى قطن الرى ولم يأخـذ عنه مسـكويه ص ٨٧ ، ص ١١١ • ثم يعـود ويذكر من أخـذ عنهم مسـكويه فى الفلسفة وتأثر بهم لكنه لم يذكرهم انما أشـار اليهم غيره فى كتبهم وهم : يحيى بن عدى وعيسى ابن زرعة وابن الخمار والعامرى ص ٩٧ ويضيف عزت : « أما عن العامرى الذى يتحدث التوحيـدى عن اهمال مسـكويه له وعـدم اهتمامه بدروسه وفلسـفته ، وعدم لقائه ابان مروره ببغداد فقد كان من مصادر مسكويه الذى اهتم بالعامرى على العكس من قول التوحيدى فمسكويه فى واقع الأمر فعل عكس ذلك مما يدل على تحامل أبى حيان عليـه ، راجـع عزت ص ٩٩ ـ ١٣٣

٢٧ ـ الشهرستانى : الملل والنحل •

٢٨ ـ هنرى كوربان : تاريخ الفلسفة الاسلامية ، الفصل الخامس ص ٢٥٢

٢٩ ـ الكلاباذى : التعرف لمذاهب أهل التصوف ، نشرة محمود أمين النواوى ط ٢ ، ١٩٨٠ ، مكتبة الكليات الأزهرية القاهرة ص١٠٦ • وهـذا يؤكد الجانب الصـوفى لدى العامرى الذى نقل الكلاباذى عن كتابه « منهاج الدين » وهو ما أشـار اليه التوحيدى والى تصنيفه فى التصوف ، الامتاع والمؤانسـة جـ ٣ ص ٩٤ ـ ٩٥

٣٠ ـ روزنتال : مناهج علماء المسلمين فى البحث العلمى • ترجمة أنيس فريحة الدار القومية للكتاب بيروت ط ٤ ، ١٩٨٣ ، ص ١٤٨

٣١ ـ د. عبد الرحمن بدوى : مقدمة تحقيق الترجمة العربية القديمة لكتاب أرسطو الأخلاق الى نيقوماخوس ، وكالة المطبوعات الكويت ١٩٧٩ ، ص ٢٦

٣٢ ـ د. سحبان خليفات : مقدمة تحقيق التنبيه على سبيل السعادة للفارابى منشورات الجامعة الأردنية عمان ١٩٨٧ الفصل الثالث ص ٨٩ وانظر مقدمة تحقيقه لرسائل العامرى وشذراته الفلسفية .

٣٣ ـ المصدر السابق مقدمة تحقيق التنبيه ص ٩٠

٣٤ ـ نفس المصدر صفحات : ٧٣ ـ ٧٤ ، ٧٨ ، ٨ ، ١٠٣

٣٥ ـ نفس المصدر صفحات : ٣٦ ، ٣٧ ، ٤٦

٣٦ ـ د. سحبان خليفات مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ١٢٥

٣٧ ـ المرجع نفسه ص ٣٧٥

٣٨ ـ مينوفى : مقدمة نشرة السعادة والاسعاد للعامرى .

٣٩ ـ د. رضوان السيد : تعليقاته على كتاب الماوردى : تسهيل النظر وتعجيل الظفر فى أخلاق الملك وسياسة الملك ، المركز الاسلامى للبحوث ـ بيروت ١٩٧٨ ص ١٠٩

٤٠ ـ يبين لنا بدوى فى حديثه عن الشواهد والنقول عن « نيقوماخيا » عند الفلاسفة المسلمين وينقل ما ذكره العامرى فى « السعادة والاسعاد » فى باب كبير الهمة انه لا فصل البتة بين ان يفحص فاحص عن الهيئة وبين ان يفحص عن الذى له الهيئة . العامرى : السعادة والاسعاد ص ٢٠١ ، ويبين موضع ذلك فى النص اليونانى « فهذا النص ورد فى نيقوماخيا » م ٤ ف ٧ ص ١١٢٣ ب من النص اليونانى ، وفى ترجمة اسحق بن حنين التى نشرها بدوى ص ١٥٣ وقد وردت على الشكل التالى « لا فرق بين ان يكون فى نظرنا فى كبر

أو فى «كبير النفس» ويستنتج من ذلك أى الاختلاف فى ألفاظ النصين وجود ترجمة عربية ثانية مفقودة نقل عنها العامرى ويدلل على امكانية وجود مثل هذه الترجمة الثانية .

٤١ ــ العـامرى : الامد على الابد ص ٥٧

٤٢ ــ د. عبد الرحمن بدوى : افلاطون فى الاسلام ، دار الاندلس ط ٣ ــ ١٩٨٢ ــ قارن ما ينقله العامرى عن محاورة السياسة راجع بدوى ص ١٥١ ــ ١٦١ ، وما يقـابلها فى السـعادة والاسـعاد ص ٢٣٣ ــ ٢٤٢ ، ٣٩٥ ــ ٣٩٦ ، ٣٩٩ ــ ٤٠٥ ، وتقوله عن النواميس بدوى ص ١٦٢ ــ ١٦٨ مع السعادة والاسعاد ص ١٧٩ ــ ١٨١ ، ١٨٩ ــ ١٩٢، ٣٧٤ ــ ٣٧٥

٤٣ ــ د. ناجى التكريتى : الفلسفة الأخلاقية الافلاطونية عنـد مفكرى الاسلام ــ دار الأندلس ط ٢ ــ بيروت ١٩٨٢

٤٤ ــ المصدر نفسه ص ٢٨٧

٤٥ ــ المصدر نفسه ص ٢٨٩

٤٦ ــ المصدر نفسه ص ٢٩١

٤٧ ــ هنرى كوربان ص ٢٥٣

٤٨ ــ د. رضوان السيد : مقدمة تحقيق كتاب المـاوردى ــ تسهيل وتعجيل الظفر ص ١٠٨

٤٩ ــ العـامرى : الامد على الابد ص ١٢٧ ــ ١٢٩

٥٠ ــ د. سحبان خليفات : العناصر الافلاطونية المحدثة فى كتابات العـامرى . وأيضا مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسـفية ص ١٣٠ وما بعـدها ، ومقدمة تحقيق الرسائل العامرى ص ١٤٣ ــ ١٦٢

51 — VADET , le Suvenir De l Ancienn Perse chez le philosoplie A Bu O, Hasan Al - Amiri p. 258.

٥٢ ــ محمد كردغلى : عرض السعادة والاسعاد ص ٥٦٣

٥٣ ـ ابن تيمية : الرد على المنطقيين ص ٣٣٧ ، ٤٤٧

٥٤ ـ د. ماجد فخرى : تاريخ الفلسفة الاسلامية ـ الدار المتحدة للنشر ـ بيروت ـ ١٩٧٤ ـ ص ٦٠

٥٥ ـ العامرى : الامد على الابد ص ٥٧

٥٦ ـ كوربان ص ٢٥٤

٥٧ ـ المصدر السابق ص ٢٥٣ ، :ويعدد لنا ملامح فارسيته تلميحا فله كتاب « فروخ نامة » بالفارسية ويبحث فى الفصول عن وحدة العقل والتعقل والمعقول بشكل سوف يستلهمه الفلاسفة اللاحقين (الفرس) .

58 — VADET, p. (381H).

59 — Ibid. p. 257.

60 — Ibid., p 263.

٦١ ـ د. سحبان خليفات : تحقيق رسائل العامرى ص ١٨٦

٦٢ ـ المصدر السابق ص ١٨٩

٦٣ ـ د. رضوان السيد : الامة والجماعة والسنة دار اقرأ ـ بيروت ١٩٨٦ ص ١٢٣

٦٤ ـ نفس الموضع السابق .

٦٥ ـ د. أحمد عبد الحميد غراب : مقدمة تحقيق الاعلام بمناقب الاسلام ، المقدمة ومحاضرات فى الأخلاق ، كلية دار العلوم ص ٢٠

٦٦ ـ د. سحبان خليفات : مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ٦٦

٦٧ ـ يوضح خليفات هذه السمة ويبرهن عليها بامرين ، الأول : استعمال طريقة المحدثين بذكر الروايات المختلفة ، والثانى : حرصه على ايراد الأحاديث النبوية فى موضع لا يحتاج فيه اليها . ويستنتج من ذلك ان المؤلف تلقى تربية دينية واسعة وانه حظى بثقافة واسعة فى علم الحديث ص ١٠٦ ، ١٠٧

٦٨ ــ المصدر السابق ص ١٠٨

٦٩ ــ تكشف خطة الكتاب عن عقلية فقهية كلامية بل يقرر المؤلف صراحة ان كتابه لا يخرج عن كونه صياغة فلسفية لمشروع دينى • وترد فى النص (السعادة والاسعاد) مصطلحات تشيع على ألسنة الفقهاء مثل : المذهب والبدعة ، وتنعكس النظرة الفقهية للمؤلف فى ايمانه بحق الملوك الالهى ورده الدولة الى اساس دينى • وهو يكثر من أخبار القضاء والأحاديث الواردة فيه مثلما يفيض فى أشياء جاءت فى العدل عن النبى صلى الله عليه وسلم وأصحابه •

٧٠ ــ يخبرنا العامرى فى الامتاع والمؤانسة بهذا الجانب الصوفى لدى العامرى بقوله : « لقينا فى الطريق شيخا من الحكماء يقال له أبو الحسن العامرى ، وله كتاب فى التصوف وقد شحنه بعلمنا واشارتنا وكان من الجوالين الذين نقبوا فى البلاد وأطلقوا على أسرار الله فى العباد » •

٧١ ــ الكلاباذى : التعرف على مذاهب أهل التصوف الباب الحادى والثلاثون تحقيق محمود أمين النواوى ط ٢ مكتبة الكليات الازهرية ١٩٨٠ ص ١٠٦

٧٢ ــ العامرى : الامد على الابد ص ٥٧

٧٣ ــ المصدر نفسه ص ٥٥

هوامش الفصل الثاني

١ ـ العامري : الأمد على الابد ص ٥٥

٢ ـ يذكر العامرى أعماله فى « الامد على الابد » كما يلى .
« الابانه عن لل الديانه » و « الاعلام بمناقب الاسلام » و « الأرشاد لتصحيح الاعتقاد » و « النسك العقلي والتصوف الملي » ، « الاتمام لفضائل الاتام » ، « التقرير لاوجه التقدير » ، « انقاذ البشر من الجبر والقدر » ، « الفصول البرهانية للمباحث الثقافية » ، « فصول التادب وأصول التحبب » ، « الابشار والاشجار » ، « الافصاح والايضاح » ، « العناية والدراية » ، « فى استفتاح النظر » ، « فى الابصار والمبصر » ، « فى تحصيل السلامة عن الحصر والاسر » ، « فى التبصير لاوجه التعبير » .

٣ ـ العامرى : الامد على الابد ص ٥٧

٤ ـ راجع كتب العامرى ورسائله الآتية : الأمد على الأبد ، القول فى الابصار والمبصر والاهم من ذلك السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية .

٥ ـ منيوفى : من الخزائن التركية ـ الجزء الثانى ، مجلة كلية الآداب ـ جامعة طهران ـ العدد الثالث ، السنة الرابعة ص ٥٩ وما بعدها

٦ ـ د. أحمد عبد الحميد غراب : مقدمة تحقيق الاعلام بمناقب الاسلام . ويلاحظ ان المحقق يكاد ينفرد بالقول بوجود « شرح كتاب النفس لأرسطو » .

٧ ـ يبدو انه تعليقات أو روايات للعامرى فى المجالس الأدبية والفلسفية شرحا على كتابه وليس كتابا مدونا كما توحى العبارة .

٨ ـ د. سحبان خليفات : مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ١٠٢

٩ ـ العامرى : الابصار والمبصر تحقيق د. سحبان خليفات فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ٤١٣

10 — M. Turker : Arastirma vol. 3, 1965 pp.103 - 122.

١١ ــ العامرى : الاعلام بمناقب الاسلام ــ تحقيق د. أحمد عبد الحميد غراب ــ دار الكاتب العربى ، القاهرة ــ ١٩٦٧ ص ٢٨

١٢ ــ الموضع السابق .

١٣ ــ المصدر السابق ص ٣٥ ، ٣٦

14 — F. Rosenthal : State and Religion According to Abu L' Hasan Al - Amiri p. 42

١٥ ــ العامرى : الامد على الابد ص ٦١

١٦ ــ المرجع السابق ص ٧١ ــ ٧٣

١٧ ــ المرجع السابق ص ٧٥

١٩ ــ د. سحبان خليفات : مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ٣٧ وما بعدها .

٢٠ ــ العامرى : الفصول فى المعالم الالهية ــ تحقيق د. سحبان خليفات فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ٣٦١ ــ ٣٧٩

٢١ ــ العامرى : القول فى الابصار والمبصر دراسة وتحقيق د. سحبان خليفات ــ مجلة دراسات الجامعة الأردنية ــ المجلد ١٤ ــ العدد السابع ١٩٨٧ ص ٤٩ ــ ٩٨ واعاد نشرها فى رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ص ٤١١ ــ ٤٣٧

٢٢ ــ د. سحبان خليفات : رسائل العامرى ص ٤٦٨ واشارات العامرى اليها ص ٣٤٣ ــ ٣٤٤

٢٣ ــ نقل خليفات فى دراسته مختارات مسكويه والتوحيدى من كتاب النسك العقلى والتصوف الملى ونشرها ــ راجع ص ٤٧٦ ــ ٤٨٧

هوامش وملاحظات الفصل الثالث

١ ــ يتناول العامرى فى القسم الأول من كتابه موضوع السعادة ويظهر فيه الاتجاه اليونانى لدى أفلاطون وخاصة ارسطو كما يتضح من تقسيم السعادة الى عقليه وانسيه الأولى خاصة بالنفس الناطقة والثانية خاصة بالنفس الشهوانية لذلك فهو يعلى مثل ارسطو من شأن الأولى .

٢ ــ يعتمد العامرى فى تناوله للسعادة على الربط بينها وبين الفضيلة انطلاقا من تقسيمة للنفس الى ثلاثة قوى عقلية وغضبه وشهوية وهو هنا مثل معظم فلاسفة الاخلاق المسلمين يعتمدون على نظرية النفس عند افلاطون .

٣ ــ يشير العامرى الى انبا دوقليس كثير فى معظم كتاباته خاصة « الامد على الابد » والسعادة والاسعاد ويستشهد به كثيرا . راجع السعادة ص ١٧ ، ١٨ ، ١٤٣ .

٤ ــ يعرض العامرى فى القسم الاول من دراسته للنظريات المختلفة التى قيلت فى السعادة ويفيض فى الحديث عن اللذة وتعريفها وأقسامها ويتناول الالم أو الاذى وهو هنا يعتمد كثيرا على جالينوس ، ويعلى من اللذة على الالم وبين أنواعها خاصة اللذة العقلية .

٥ ــ راجع كتابنا الاخلاق فى الفكر العربى المعاصر ، خاصة الفصل الأول الذى يعرض للاتجاهات التى سايرت الأخلاق اليونانية سواء عند أحمد لطفى السيد أو اسماعيل مظهر .

٦ ــ ومن اللذة ينتقل بنا الى الفضيلة محور القسم الثانى من كتابه وان كان العامرى لا يعطى عناوين لهذه الاقسام وقد اخذنا عنوان هذا القسم من الموضوعات التى يتناولها .

٧ ــ ينتقل العامرى فى القسم الثالث من كتابه من السعادة الى الاسعاد أو من الأخلاق الى السياسة . ويتحدث عن طريق الاسعاد وهو السنة المسنونة .

٨ ــ يتضح التوجه الاسلامى فى عمل العامرى فى بداية كتابه حيث يوضح لنا ان مشروعه مشروع دينى ومن استشهاده الدائم بأقوال

النبى والصحابة فهو ينقل عن النبى ٢٨ مرة و ن على ابن أبى طالب ٢٢ مرة وعمر بن الخطاب ١٢ مرة بالاضافة للفلاسفة والكتاب العرب والمسلمين مثل الكندى وابن المقفع والجاحظ •

٩ ــ راجع عرض د• أميرة حلمى مطر للسياسة عند أرسطو فى كتابها ، فلسفة السياسة من أفلاطون الى ماركس ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٨٧

١٠ ــ قارن الفارابى : اراء أهل المدنية الفاضلة ، تحقيق د• البير نصرى نادر ، دار المشرق ــ بيروت ــ لبنان ١٩٨٢

١٢ ــ يقدم العامرى فى كتابه رأيا متقدما حول المرأة ويرى انها لا تقل مكانة عن الرجل وان ميلها للعلم والتعلم يتساوى بالرجل وهو رأى مستنير ومتقدم من فيلسوف القرن الرابع الهجرى •

١٣ ــ قارن ما كتبه رضوان السيد فى مقدمة تحقيقه لكتاب المرادى « الاشارة الى أدب الامارة » دار الطليعة ــ بيروت ١٩٨١ ص ٢٤ــ٢٦

١٤ ــ محمد بن زكريا الرازى : رسائل فلسفية ــ تحقيق كراوس القــاهرة •

١٥ ــ د• أميرة حلمى مطر : فى فلسفة السياسة من أفلاطون إلى ماركس ــ دار المعارف ــ القاهرة ــ ص ٥٣ ، ٥٤

١٦ ــ الفارابى : آراء أهل المدينة الفاضلة ــ تحقيق د• البيرنصرى نادر ــ دار المشرق ــ بيروت ــ ١٩٨٢ ــ ص ١٢٩

١٧ ــ العامرى : السعادة والاسعاد ص ١٩٥

١٨ ــ د• رضوان السيد : الامة والجماعة والسنة ، دار اقرأ . بيروت ــ ١٩٨٦ ــ ص ١٦٠

المراجع التى اعتمدنا عليها فى الدراسة

أولا — كتابات العامرى :

١ — الإعلام بمناقب الاسلام تحقيق د. أحمد عبد الحميد غراب دار الكاتب العربى ، القاهرة ١٩٦٧

٢ — الأمد على الأبد : تحقيق اورت ك . روسن دار الكندى بيروت ١٩٧٩

٣ — السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية مصورة المخطوط نشرة مجتبى مينوفى ، طهران ١٩٥٧

٤ — القول فى الابصار والمبصر دراسة وتحقيق د. سحبان خليفات مجلة الجامعة الأردنية المجلد الرابع عشر العدد السابع ١٩٨٧

ثانيا — المراجع العربية والمعربة :

٥ — ابن تيمية : الرد على المنطقيين ، ادارة ترجمة السنة ، لاهور باكستان ١٣٩٦ هـ .

٦ — أحمد عبد الحليم عطية (الدكتور) : الأخلاق فى الفكر العربى المعاصر ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة ١٩٨٩

٧ — أحمد عبد الحميد غراب (الدكتور) : مقدمة تحقيق الاعلام بمناقب الاسلام ، دار الكاتب العربى ، القاهرة ١٩٦٧

٨ — أحمد عبد الحميد غراب (الدكتور) : العامرى والثقافة الاسلامية ، مجلة الكاتب ، القاهرة .

٩ — أحمد عبد الحميد غراب (الدكتور) : محاضرات فى علم الأخلاق ، كلية دار العلوم ، القاهرة ٦٧/١٩٦٨

١٠ — أرسطو طاليس : علم الأخلاق الى نيقوماخوس الترجمة العربية القديمة ، تحقيق د. عبد الرحمن بدوى وكالة المطبوعات الكويت ١٩٧٩

١١ — أبو بكر الرازى : رسائل فلسفية تحقيق باول كراوس القاهرة .

١٢ ــ أبو حيــان التوحيدى : المقابســات نشرة السندوبى ، القــاهرة ١٩٢٩
١٣ ــ أبو حيان التوحيدى : أخلاق الوزيرين تحقيق محمد بن تاويت الطنجى • مطبوعات المجمع العلمى العربى بدمشق •
١٤ ــ أبو حيان التوحيدى : الأمتاع والمؤانسة تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين ، منشــورات دار مكتبــة الحيــاة بيروت لبنــــان (ثلاثة مجلدات) ق
١٥ ــ الشهرزورى : نزهة الأرواح وروضة الأفراح : (تاريخ الحكماء) تحقيق د• عبد الكريم أبو شويرب ، جمعية الدعوة الاسلامية العالميــة ١٩٨٨
١٦ الشهرستانى : الملل والنحل ، القاهرة •
١٧ ــ الفارابى : رســالة التنبيه على سبيل السعادة . تحقيق د• سحبان خليفات الجامعة الاردنية ــ عمان ١٩٨٧
١٨ ــ الفارابى : أراء أهل المدنية الفاضلة تحقيق د • البير نصرى نادر دار المشرق بيروت لبنان ١٩٨٢
١٩ ــ الكلاباذى : التعرف لمذهب أهل التصوف تحقيق محمود أمين النواوى ط٢ مكتبة الكليات الأزهرية القاهرة ١٩٨٠
٢٠ ــ أميرة حلمى مطر (الدكتورة) : فلسفة السياســة من افلاطون الى ماركس ط٤ دار المعارف القاهرة ١٩٨٧
٢١ ــ بدوى (الدكتور عبد الرحمن) : افلاطون فى الاسلام دار الأندلس بيروت ط٣ ١٩٨٢
٢٢ ــ ـــــــ : مقدمة تحقيق الترجمة العربية لكتــاب ارسطو الأخلاق الى نيقوماخوس ، وكالة المطبوعات الكويت ١٩٧٩
٢٣ ــ التكريتى (الدكتور ناجى) : الفلسفة الأخلاقية الافلاطونية عند مفكرى الاسلام ، ط٢ دار الأندلس بيروت ١٩٨٢
٢٤ ــ رضوان السيد (الدكتور) مقدمته وتعليقاته على كتاب المــاوردى تســهيل النظر وتعجيل الظفر فى أخلاق الملك وسياسة الملك المركز الاســلامى للجوت بيروت ١٩٧٨

٢٥ ـــ ـــــــ : الأمة والجماعةوالسنة ، دار اقرأ ط٢ بيروت لبنـــان ١٩٨٦

٢٦ ـــ روزنتال (فرانز) : مناهج علماء المسلمين فى البحث العلمى ، ترجمة أنيس فريحة ، الدار القومية للكتاب بيروت ط٤ ١٩٨٣

٢٧ ـــ سحبان خليفات (الدكتور) : مقدمة تحقيق كتاب الفارابى التنبيه على سبيل الله ، منشورات الجامعة الأردنية عمان ١٩٨٧

٢٨ ـــ ـــــــ : مقدمة تحقيق رسائل العامرى وشذراته الفلسفية ، منشورات الجامعة الأردنية عمان ١٩٨٨

٢٩ ـــ ـــــــ : العناصر الافلاطونية المحدثة فى كتابات أبى الحسن العامرى ، مجلة دراســـات ، الجامعة الأردنية المجلد الخامس عشر العدد الثالث .

٣٠ ـــ صاعد الأندلسى : طبقات الأمم . حياة العيد بو علوان ، دار الطليعة بيروت ١٩٨٥

٣١ ـــ عبد الأمير الأعسم (الدكتور) : أبو حيان التوحيدى فى كتابه المقابسات ط ٣ دار الشئون الثقافية العامة بغداد ١٩٨٦

٣٢ ـــ عبد الرازق محيى الدين : أبو حيان التوحيدى : ســـيرته واثارة المؤسسة العربية للدراســـات والنشر بيروت ١٩٧٩

٣٣ ـــ عبد العزيز عزت (الدكتور) : « ابن » مسكويه ، فلسفته الخلقية ومصادرها مصطفى البابى الحلبى ولولادة القاهرة ١٩٤٦

٣٤ ـــ كوربان (هنرى) : تاريخ الفلسفة الاســـلامية ، ترجمة نصير مروة ، حسن قبيسى ، ومنشورات عويدات ، بيروت لبنان ١٩٦٦

٣٥ ـــ ماجد فخرى (الدكتور) : تاريخ الفلسفة الاســـلامية ، الدار للنشر بيروت ١٩٧٤

٣٦ ـــ محمد أحمد عواد : فلســـفة الأخلاق عند أبى الحسن العامرى ، رســـالة ماجستير بالجامعة الأردنية اشراف د. سحبان خليفـــات ١٩٨٩

٣٧ محمد كرد على : عرض السعادة والاسعاد ، مجلة المجمع العلمى بدمشق المجلد التاســـع ١٩٢٩

٣٨ ــ مسكوية : الحكمة الخالدة تحقيق د. عبد الرحمن بدوى القاهــرة .

٣٩ ــ مينوفى مجتبى : من الخزائن التركية ؛ ج ٢ العدد ٣ السنة الرابعة مجلة كلية الآداب ــ جامعــة طهران .

٤٠ ــ مينوفى مجتبى : مقدمة نشرة السعادة والاســعاد فى الســيرة الانسانية طهران ١٩٥٧

٤١ ــ مينوغى مجتبى : مقدمة تحقيق أورت ك . روسن لكتاب العامرى الأمد على الأبد الكندى بيروت ١٩٧٩

ثالثا ــ المراجــع الأجنبيــة

Arkoun, M., LA Conquete Du Bonheur Selon, Abu - L - Hasan Al - Amiri, in Studia Islamica ,,paris xx 11 , 1965 .

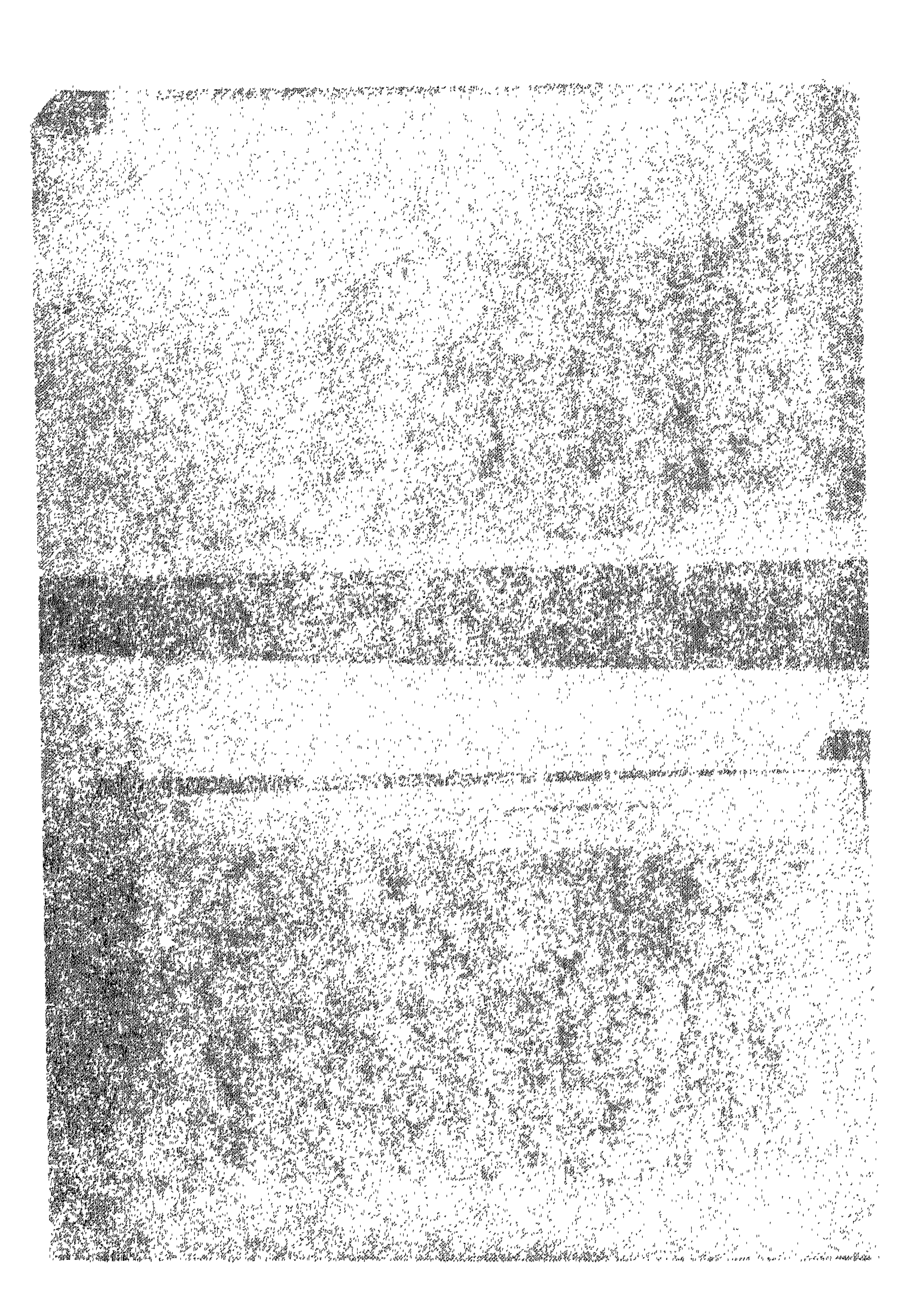
43 — Rowson, E. k., (Ed), Al - Amad Ala Al Abad Dar al kindi Beirut 1979 .

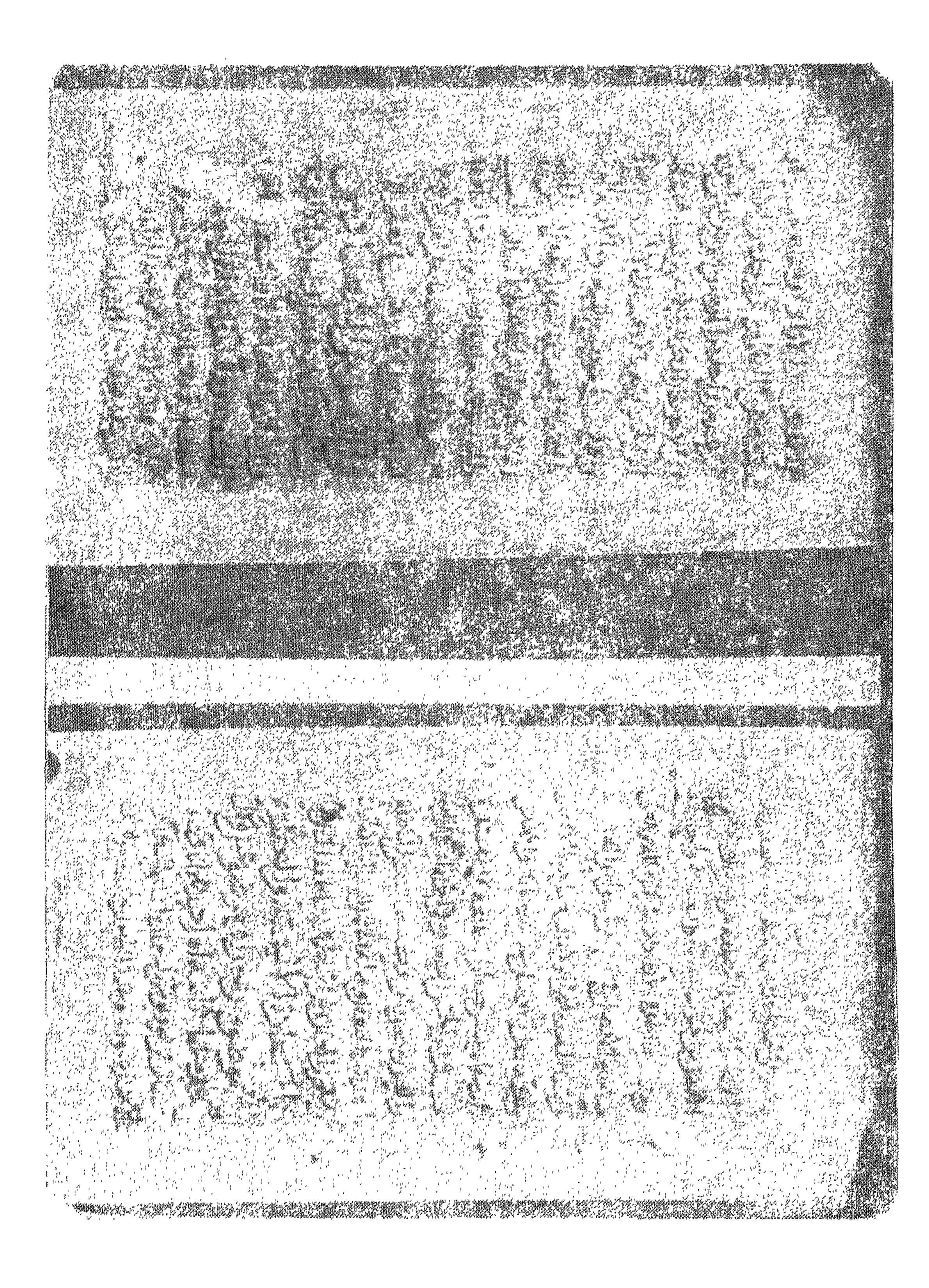
44 — Rosenthal F., :State and Religion According to Abu L- Hasan AL' Amiri , The Islamic quartery vol., III 1956..

45 — Minovi, M, As - Saadah wa'l, ISAD on Seeking and Causing Happinss, Wiesbaden, 1957.

46 — Turker (Mubahat) : Al - Amiri Et les Fragment Des Commentaires Des Categorues D' Aristate in Arastirmq Vol., 3 1965.

47 — VADEL, J.C., Le Souvanir De L' Anciann perse chez le philosophie ABU l' Hasan Al - Amiri, Arabica, paris ti 1964 pp. 227 - 271.





بسم الله الرحمن الرحيم

قال ابو الحسن محمد بن يوسف ابى ذر رضى الله عنهما .

الحمد لله الذى سبقت مشيئته للرحمة تماً وفضلا :: وأظهر سلطانه بالفطرة جوداً وطولاً ٥ ثم عطف على ما خلق بسوابغ آلائه فعمهم بها ظاهراً وباطناً واولاً وآخراً ٥ وابتدأهم باحسانه وعرفهم لانعامه :: ونهج لهم سبيل الكرامه ٥ ثم نبههم عليه :: ودعاهم اليه ٥ وأمرهم بالجد والمصابرة عند فترة الطلب :: وخلعة الراحة من النصب ٥ وبالمعاونة والموازرة عند ظلمة اللبسة :: وحيرة الشبهة :: وبالاستقامة والمثابرة عند تبيين الطريقة من بعد أن أودعهم الفطنة ٥ وسخر لهم فهم البيان والاشارة :: وسبيل العبارة والابانة ٥ ليعرفوا ما ينفعهم فى الوصول الى الطوبى والسعادة فيلتزموه :: وما يضرهم فيجتنبوه :: وليعرفوا غيرهم ذلك فيسعدوه هم وقد أودعنا فى كتابنا هذا المشروع الذى شرعه الله لعباده الفائزين الى السعادة والاسعاد

تقسيم السعادة
الى انسية وعقلية

احمد
بو الحسين
بن ابى ذر
بن يوسف

وعفاف في مطعمه قد تلقد عند صاحبه وخصصه على زيادة بر و
لطف وصلة ليشرف بها على نظرائه وليرغب من سواه في الاتباع به

بقية القول في أخبار العمال وفي تفقد أمور العمال و احوالهم

قال وينبغي أن تتفقد امورهم واحوالهم حتى لا يذهب عليك
امر ظاهرهم وباطنهم وأن تعرفهم ذلك بلطف بان تشكر لهم
على ما يكون منهم من حسن وتوبخ على الشيء حتى يجدوك عند
همتك فضلا منك عند لسانك ∴ وقال سابور لابنه هرمز
اياك ان تستعين بمن لا معرفة له في الامور بنفسه فان مستبين
الامور برأيه كالبصير ومستبين الامور بغيره كالأعمى المقلد ∴
وفي عهد ملك بابل اياك أن تسود غير اهل السؤدد
او تشرف غير اهل الشرف فانا في اول امرنا ادخلنا عدة من
الطبقة الدنية في اهل الولايات ورقيناهم الى سني المنازل فلم
يعتقدوا الانفسهم ولنا صنيعة تحمل بها ملكنا ولم يطلقوا النا
عقدة حقد ولم يستفتحوا لنا باب احسان ولم يتجاوزوا بما
وسعنا عليهم من نعمتنا أن اتخذوها ملاهي وملاعب لبطو
نهم وفروجهم واستفسدوا علينا قلوب رعيتنا وخربوا

عطف على ما نقله عن ارسطو طاليس

وينبغي ان لا ييأس من التأدّب والتأديب والتدرّج والتخريج
ان كانت النفس كريهة والفطنة بليدة فانّ المداومة على الاجتهاد
تنجح وتغوّر بعنـ... وطلبته وان كان شاقّا ... فقال
قد حُكي انّ ملكاً جبّاراً اعقد جسرًا في البحر قال فانّ المداومة مع
الغاية يغلبان كلّ شيءٍ ويغلبان الجواهر فانّ الحديد يلين
بالمعالجة وان الصّخرة قد تنقّب بقطر الماء عليها على المداومة
وانّ الخشبة الجافّة الغليظة المستقيمة قد تنحني بالمعالجة
وقد تستقيم المنحنية منها بالتّثقيف والتّقويم وانّ البهائم
والطّير قد تتعلّم منطق الانس وكثيراً من الآداب الحسنة
بالرّفق والرّياضة :. وينبغي أن يعلم انّه لم يبلغ أحد رياسة
في صناعة ولا فاز بطلبة لها خطرٌ وقيمة الّا باحتمال التّعب
والنّصب في المجاهدة وبترك النّوم والرّاحة وبالاقدام
على نوع من الغرر والمخاطرة هل فاز النّساء بالاولاد
من غير احتمال ثقل الحمل ومشقّة الولادة ومن غير معانقة
الغرر فانّه ربّما اشرفت المرأة بالولادة على الموت وعاينته
وهل حصّل النّاس السّلامة من الأعداء عند هجومهم بغير احتمال
ألم الجراح والكسر والبرض ومن غير الاقدام على العدوّ :.
وقد ذكر انّ حكيما من الحكماء لم يظفر سبعة وخمسين سنة

ج: اعور
ظ: يعيقه
عصيا ظ ج عسرا
كذا
ظ: قد
تنقب
؟
[Marginal note, partly illegible:] ... آخر ... سطر ...

كتـــــاب

السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية

[القسم الأول][1]

[فى السعادة ، الخير ، اللذة][1]

[مقدمة][1] :

بسم الله الرحمن الرحيم[2]

قال أبو الحسن محمد بن يوسف أبى ذر رضى الله عنهما : الحمد لله الذى سبقت مشيئته للرحمة منا وفضلا وأظهر سلطانه بالفطرة جودا وطولا ثم عطف على ما خلق بسوابغ الآئه فغمرهم بها ظاهرا وباطنا ، أولا وآخرا وابتدأهم باحسانه وعرضهم لأنعامه ونهج لهم سبل اكرامه ثم نبههم عليه ، ودعاهم اليه وأمرهم بالجد والمصابرة عند فترة الطلب ، وخداعة الراحة من النصب . وبالمعاونة والموازرة عند ظلمة اللبسة وحيرة الشبهة وبالاستقامة والمثابرة عند تبين الطريقة من بعد أن أودعهم الفطنة ، وسخر لهم فهم البيان والاشارة وسبيل العبادة والابانة ليعرفوا ما ينفعهم فى الوصول الى الطوبى والسعادة فيلتزموه وما يضرهم فيجتنبوه وليعرفوا غيرهم ذلك فيسعدوه . وقد أودعنا فى كتابنا هذا المشروع الذى شرعه الله لعبادة الفائزين الى السعادة والاسعاد[3] .

---

(١) العناوين السابقة من وضع المحقق .

(٢) ساقطة من د .

(٣) يتضح من هذه الفقرة الأولى ، وكثيرا من أجزاء النص التوجه الاسلامى للعامرى .

تقسيم السعادة الى أنسية وعقلية[٤]/

قال أبو الحسن : كل واحدة[٥] من السعادتين تنقسم[٦] الى قسمين احداهما[٧] السعادة المطلقة والأخرى المقيدة . والسعادة المطلقة هى التى ينال صاحبها الأفضل من الخيرات البدنية والنفسية والخارجة ويساعدها الجد والاتفاقات فى عمره كله ويفعل صاحبها الأفضل فى جميع اوقاته وأحواله . وأما المقيدة فهى التى لا ينال صاحبها الافضل ولكنه يفعل الأفضل على قدر حاله وافلاطون وارسطو[٨] يصفان المطلقة لا المقيدة .

قال أبو الحسن : السعادة فى الجملة استكمال الصورة والصورة صورتان وكلاهما[٩] للنفس الناطقة احداهما التعقل وهى انما تكون للنفس الناطقة الرؤية والأخرى العقل وهى استكمال الناطقة النظرية .

فى[١٠] السعادة الانسية والعقلية هل[١١] [هما][١٢] موضوع واحد أو موضوعين وكل واحدة[١٣] منهما تامة أم احداهما ناقصة :

قال فرفوريوس : السعادة انما هى استكمال الانسان[١٤] صورته

---

(٤) من هنا من لفظ عقلية ابتداء نسخة دار الكتب (د) .
(٥) واحد فى م .
(٦) ينقسم فى م .
(٧) احديهما فى د .
(٨) فى المخطوط افلاطن وارسطوطيلس لكن سنكتبها كما فى أعلى .
(٩) كليهما فى د .
(١٠) غير واضحة فى د .
(١١) زائدة فى م .
(١٢) ما بين المعكوفين [ ] من اضافة المحقق للتوضيح
(١٣) واحد فى م .
(١٤) غير واضحة فى د .

وكمال الانســـان بحسب ما هو انسان / فى الأفعال الارادية وكمالة بحسب ما هو ملك وعقل فى النظر ، وكل واحد من الكمالين تام عند كل واحد من الموضوعين فان قيس احدهما[15] الى الآخـــر كان الكمال الانسى ناقصـــا •

قال أبو الحسن : يريد بالأفعـــال الأرادية ، الاختيارية وأقول الموضوع للسعادة الانسية البدن والنفس البهيمية الشهوانية • والنفس الناطقة المرتابة وهى التى لها علم الأعمال • قلت والموضوع للسعادة العقلية النفس الناطقة النظرية وهى التى تطلب ما تعلم لتعلم فقط لا لشىء آخر ســـوى النظر فيما يعلم •

فى الفصـــل بين الســـعادتين

قال ارسطوطاليس : السعادة الانســـية وان كانت تامة ، كاملة فانها ليست فى نهاية الكفاية ، وذلك ان التامة فى النهاية هى المكتفية بنفسها وليست هى كذلك ، وذلك أن السعادة الأنســـية محتاجه الى البدن ، للفضائل البدنية ومحتاجة الى البدن أيضا اذ كان الفضائل / الخلقيـــة محتاجة الى الأبدان ، وهى محتـــاجة الى النفس البهيمية الشهوانية والى النفس الناطقة المرتابة • قال واما السعادة العقلية فانها مكتفية بنفسها وبسيطة ويظن بها انها شىء الهى[16] فانه ليس يجوز أن ينسب الى الله شىء من الفضائل الا العلم • قال[17] وأما قولنا فى الله [فى][18] أنه عدل فليس من جهة أن له معاملات لكن من جهة أخرى • قال أبو الحسن : الحكيم قادر على استعمال الرأى ، وان لم يكن له العناء[19] ، والتصرف ، والحسب ، والعز ، وان لم

---

(15) أحدهما فى م •
(16) الأهى فى د ، م •
(17) ناقصـــة فى م •
(18) زائدة فى م •
(19) العنا فى د ، م •

يكن متصرفا فى أعمال النجد ، ولا فى أعمال الحرفة ، ولا فى أعمال العدالة ، او أكبر الهمة . وأقول هـذه السعادة هى المطلوبه لذاتها فانه ليس وراء هـذه شىء ســوى استعمال الرأى والمطلوب لذاته هو الذى لا يراد منه شىء آخر ســوى الفعل . قال : والسـعيد الفاضل ، لا يشـتهى أن يكون له تمام آخر غير ذاته . قال وهـذه السعادة لذيذة فى نفسها لأن الالتذاذ هو نفسـانى .

فى السعادة الانسية ما هى[٢٠] /من قول متقدمى الفلاسفة :

قال ارسطوطاليس : قال قوم بأن السعادة هى اللذة ، وظن آخرون انها اليسار . وظن آخرون انها الكرامة . قال وكان بعضهم ينتقل فى دهره من شىء الى شىء فكان يرى اذا مرض ان السـعادة هى الصحة وكان يرى اذا افتقر انها اليسار . قال وقال [بعضهم] [٢١] التمام هو الراحة ، وقال بعضهم السعادة هى الفعال مع الفضيلة الى منتهى العمر[٢٢] .

فسـخ ما قاله هؤلاء فى السعادة

قال ارسطوطاليس : الذى قاله فى السعادة من حكينا قولهم ليس بصواب[٢٣] . ومما يبين أن السعادة ليست اللذة ، ان كثيرا من اللذات ضارة وقبيحة ، والسعادة أقصى المختارات ، قال ومما يبين انها ليست باليسـار ولا بالكرامة ان اليسار والكرامه من الخيرات الخارجية[٢٤] ،

---

(٢٠) أسقطنا كلمة [انها] من العناوين لزيادتها .
(٢١) مضافة فوق السطر فى د ، م .
(٢٢) قارن ارسطو : الأخلاق الى نيقوماخوس الترجمة العربية تحقيق عبد الرحمن بدوى وكالة المطبوعات الكويت .
(٢٤) [الذى قاله فى السعادة من حكينا قوله وليس لصواب] هكـذا فى د ، م .
(٢٤) الخارجـة فى د .

والخير الذى هو أولى بمعنى الخير ، هو الذى يكون فى النفس لا خارجا منها ، قال وأقول السعادة مطلوبة لذاتها ؛ وأما حسن الفعال وكل فضيلة/ فاننا انما نريدها من أجل السعادة ، قال وكذلك اليسار والكرامة انما نريدها من أجل السعادة • قال ومحال أن يكون الحرص والتعب من أجل الراحة • قال وأقول ليس الفعل من أجل الراحة ، وانما الراحة من أجل الفعل • اذ كنا لا نقدر على ادامة الفعل لما يلحقنا من التعب قال وأنواع التعب كثيرة ، وهى المضرة بها أكثر من المنفعة ، ومما يبين انه ليس الغرض اللذة ، انه لو كان الغرض اللذة لم يجزا أن يضطرهم الى الحزن ، يسببها وأنه ليست من لذة بدنية الا والحزن يتقدمها وكثيرا ما يتعقبها •

ما قاله افلاطون فى السعادة الأدنى[٢٥] وبما تقوم :

قال افلاطون : سعادة الانسان فى حياته ، هى أن تكون حياته فاضلة • قال وذلك بأن يحيا[٢٦] مدة ما يكون له من الحياة على أحسن الأحوال • قال وان السعادة لا تحصل للانسان الا بأن يكون سعيدا ببدنه ، سعيدا بنفسه ، وسعيدا بذات يده / قال وذلك بأن يصير له الخيرات البدنية ، والخيرات النفسية والخيرات الخارجة من النفس ومن البدن قال ولن يستتم له ذلك ، الا بالخلاص من الشرور • وقال الشر ، شران ، غريب وأهلى ، والأهلى هو الذى ينبعث من داخل ، والغريب هو الذى يرد عليه من خارج • قال ونقول ، أول المرقاة الى الخير مفارقة الشر ، وأقبح الظلم ظلم المرء نفسه وذلك بأن يحرمها ويوقعها فى الشر •

ذكر ما قاله ارسطوطاليس فى السعادة الانسية[٢٧] ما هى وبما تقوم :

قال ارسطاطاليس : السعادة فعل للنفس ، بفضيلة كاملة ، فانا

---

(٢٥) أسقطنا أنها •

(٢٦) يحيى فى م •

(٢٧) أسقطنا أنها من العنوان •

بالحياة وبالفعل ، والفعل أبقى من الحياة ، قال ومعنى قولى بفضيلة أن يكون بنطق • قال ومعنى قولى كاملة : أن يكون جميع أفعاله على الفضيلة ، وفى جميع عمره وفى جميع أوقاته . وأحواله ، لا في وقت دون وقت ، ولا فى حال دون حال • قال : وان الفعل لا يكون/بفضيلة حتى يكون مبدأه مستقيما ، وغرضه مستقيما . وحتى يكون السلوك من المبدأ الى الغرض . على الاستقامة • قال والمبدأ هـو الإختيار الذى منه تكون الحركة ، والغرض هو الذى اليه تكون الحركة . وهو الذى من أجله يكون الفعل . وهو المحرك الى الفعل ، ولذلك نقول بأن الغرض هو المبـدأ بالحقيقة • قال واستقامة المبـدأ انما تكون بحصول القوة المنفعلة واستقامة الغرض انما تكون باستقامة الهيئات الشكلية • قال : واستقامة السلوك انما يكون بالصبر وبالثبات على ما يوجبه النطق قال والهيئات قد تكون فاضلة وقد تكون خسيسة وهى تنقسم قسمين : بدنية ونفسية • قال والهيئات الفاضلة البدنية ، هى الخيرات البدنية وهى : الصحة والقوة والجمال[٢٨] • قال والخيرات الفاضلة النفسية هى الخيرات النفسية ومنها ما يكون للنفس البهيمية الشهوانية ، وهى : العفة والنجدة والعدالة ، ومنها/ ما يكون للنفس الناطقة ، التى لها علم الأعمال وهى الهيئة المتعلقة • قال وانما يصبر للنفس البهيمية الهيئات الفاضلة بالنفس الناطقة ، وذلك بأن تطيع النفس الناطقة ، وتنقاد لها فيما يأمرهـا به •.

قال أبو الحسن : ومن الهيئات الفاضلة النفسية ألف الموالى ، ومحبته وبغض المعادى والنفار منه ، والمحبة والبغضـة قد يكونان للأنفس الثلاثة[٢٩] • فان كل واحدة[٣٠] من الأنفس تحب من ينتفع به

---

(٢٨) يتحدث العامرى عن هـذه الخيرات فى كتابه الامد على الأبد حيث يميز فى الفصل الحادى عشر الخيرات المطلقة والخيرات المقيـدة ص ١١٣

(٢٩) الثلثة فى م ، د

(٣٠) واحد فى م •

وما تنتفع به فى شـهواتها ولذاتها وتبغض من يضارها ويؤذيها .
قال ارسطوطاليس : ولابد للفعل من آلات يكون بها الفعل ، قال[31]
وهـذه الآلات هى الأشياء الخارجة من النفس ، ومن البدن وهى
أصناف ، وانقسامها على قدر انقسـام أجزاء النفس وجوائجها ،
فان الذى تحتاج اليه [النفس الشهوانية غير الذى تحتاج اليه] النفس
الغضبية ، وكذلك النفس الناطقة تحتاج الى ما لا تحتاج اليه النفسان
الأخريان ، ومن البين أن فعل كل واحدة غيرفعل الأخرى[32] . /.

فى أنه لا ينال السعادة الانسية من لم يكن نجد أو حكيما :

أقول النجدة هى الجراءة على الأعداء عند المحاربة . وهى الجراءة
على الأصدقاء عند المخالفة . وهى أيضا الجراءة على النفس الشهوانية
بضبطها عن اللذات الضارة والسمجة اذا هاجت وتحركت فى طلبها وفى
التمتع بها وفى ضبطها على الآلام النافعة اذا أرادت الهرب منها .
وأقول أنه قد يجوز أن يكون سعيدا من لم يكن جريئا على الأعداء
عند المحاربة ، ولن يجوز أن يكون سعيدا من لم يكن جريئا على الأصدقاء
وعلى النفس . وأما الحكمة فحكمتان : حكمة للنفس الناطقة التى لها
علم الأعمال ، وهـذه الحكمة هى التعقل . والحكمة الأخـرى التى
للنفس الناطقة النظرية . ولن يجوز أن يكون سعيدا من ليس له الحكمة
الأدنى . وقد يجوز أن يكون سعيدا السعادة الأدنى من لم يكن حكيما
بالحكمة الأعلى .

---

(٣١) أعلى السـطر .

(٣٢) يلى ذلك مباشرة فى م « وهذه الآلات متى استعملت
على ما ينبغى » ثم قطع ، كلام ناقص مقطوع يلى ذلك فقرة مقحمة
بداية من العنوان التالى (فى أنه لا ينال السعادة الانسية من لم يكن
نجدا أو حكيما حتى بداية الفقرة التى تقول ... وأقول وأما الآلات
فانها تقع بالجد وقـد تقع بالكسب . وهـذه الصفحة ساقطة فى
د . ومثبتة فى م .

كيف تكتسب السعادة وبما تحصل :

أقول أنه لما كانت السعادة فعلا للنفس بفضيلة كاملة/ كان من البين ان اكتساب السعادة انما يكون باكتساب الأفعال الفاضلة واما حصولها فانما يكون بحصول جميع الأسباب التى ينتظم بها الأفعال الفاضلة . ومن هذه الأسباب ما يكون بالفطرة كاعتدال المزاج المقيد للصحة وكصلابة الأعصاب واستحكام العظام المفيدة للقوة وكاستواء مناسبة الأعضاء وحسن التخطيط والشكل المفيد للجمال والملاحة .

وأقول وهذه الهيئات وان وقعت بالصنعة على الجودة فانها لا تستغنى عن الرعاية حتى تبقى على الاستقامة . والانسان فى حال الصبا لا يقدر على صلاح نفسه وحسن حاله ولا يعرف ذلك فلابد من أن يكون القائم برعاية حالة وبتربيته على الاستقامة غيره ، وذلك الغير ان لم يكن فاضلا فى نفسه أفسد ما جودته الطبيعة له . ومن هذه الأسباب المقيمة للسعادة ما يكون بالجد والاتفاق كالكسب والأولاد الموافقين والأهل الموافق فان الموافقة فى الأهل غير معلوم العلة فتكون مكتسبة وأما الهيئات النفسانية فانها انما تكون بالمربى الأديب الرفيق الماهر بالتأديب فانها أن لم تحصل من الصبى على ما ينبغى حصلت اضدادها وخاتمة الشرة والنذلة فان الحاجة الى الغذاء والى ما يكون به الغذاء لازمة ودائمة واذا حصلت الهيئات الفاضلة بحسن التأديب والتربية وبينه من هى له بالفطنة كان حفظها على الاستقامة/ لحسن الطاعة ، المثبتة للسنة المسنونة وللرؤساء والسادة الى أن يخرج قوته المتعقلة الى الفعل . فيصير هيئة ثم يلزمه استيفاءها على الاستقامة بحسن الطاعة للقوة المتعقلة[٣٣] .

وأقول واما الآلات فانها قد تقع بالجد ، وقد تقع بالكسب والفائدة بها لا تحصل بافتنائها وتحصيلها لكن باستعمالها فما لم تستعمل لم تحصل منافعها . وأقول الذى يحصل بالاستعمال الحال ،

---

(٣٣) ما سبق كله ساقط من د .

وأما حسن الحال فانما يقع بحسن الاستعمال : لا بالاستعمال • وأقول ان قوام أمر السعادة ، انما هـو بالمربى والسائس ، ثم بحسن طاعة المتأدب والمتربى ، وملاك الأمر الدوام والصبر : من السـائس ومن الموسوس • وأقول هـذه السعادة التى ذكرناها : انما هى السعادة المطلقة ، وأما المقيدة فانها تثبت بالحال . الموجود . الحاصـل فى الوقت ، كيف كان ، وبالفعل الفاضل على قدر الحال والفعل الفاضل ، لا يثبت من دون حصول منه العفة ، والهيئة المتعلقة ، وبحصول السائس الفاضـل ، وبحسن الطاعة/ •

لم وقع الناس فى الشـقاء والكل يهرب منه ولم فاتتهم السعادة والكل يطلبهـا :

قال افلاطون وقـد يجب أن ننظر لـما فات الناس السعادة ، وكل يطلبها ولم[٣٤] وقعوا فى الشـقاء ، وكل يهرب منه • قال وأقول ، السبب فيه ، الجهل ، وعـدم التجربة أو الجور ، وعدم الصبر ، أو اجتماع هـذه ، قال وذلك لان الجاهل يحب الخير ولا يؤثره ، لكن [يؤثر][٣٥] ما ليس بخير ، ويبغض الشر ، ويصبر اليه لانه بصيرة عنده من التجربة ، ولا معـرفة له بالقياس والعبرة •

قال وقد يتنبه البعض لـما هو أفضل غير أنه يعدل عن الأفضل تجنبا [وخوفا][٣٦] للجزع من احتمال التعب والضعف من مجاذبة الشهوة • وقال ومن كان كذلك فانه معذب بالحقيقة لان الشهوات لاتهينه لعلمه بما هو أفضل وليس يطيق الصبر عنها للضعف والخور • وقال فى موضوع آخر : انما تفوت الانسان السعادة ، ويلحقه الشقاء ، من قبل أن الرئاسة تكون للنفس الشهوانية ، أو النفس الغضبية ، وذلك

---

(٣٤) يؤكد العامرى هنا فكرة افلاطون ان الفضيلة علم والرزيلة جهـل •

(٣٥) اضـافة من المحقق •

(٣٦) فى الأصل : وجـورا •

أنه متى تأمرت النفس الشهوانية / أبطلت العفة[٣٧] والحرية وأظهرت الشره والنذالة •

قال ومتى تأمرت النفس الغضبية : أبطلت الألفة والمحبة . وأظهرت الشقاق والبغضة وكلتاهما جابرتان مبيدتان . للنعم ومخربتان للديار • أما النفس الشهوانية : فبسبب المنافع والأموال ، لأن لهذه النفس الحرص والرغبة فى اكتساب الأموال ، وفى جر المنافع ، بسبب اللذة والشهوة • وأما النفس الغضبية : فبسبب محبة الغلبة والرئاسة، قال انما يلحق الانسان السعادة ، متى كانت النفس الناطقة ، الغالبة، والآمرة الناهية وكانت النفس الغضبية موازرة ، والنفس الشهوانية مطيعة وسامعة • قال ومتى كانت النفس الناطقة المتأمرة على النفسين الآخريين قلنا بأن الانسان غالب لذاته ، وحر وسعيد ، وخير ، وفاضل ومتى كانت بخلاف ذلك قلنا أنه مغلوب من ذاته ومسترق وشقى وشرير ورذل •

قال انبادوقليس : النفس الناطقة متى تعبدت للبهيمة أظلمت وأفحشت[٣٨] ، وسمجت وقبحت ، وطفيت وخمدت / • قال واذا استبعدت هى البهيمية ، أشرقت أضاءت وزكت وحيت • قال انبادوقليس[٣٩] وحيث تكون النفس الناطقة ، يكون هناك العقل ، وحيث يكون العقل ، يكون هناك نور الله ، فان نور الله ، فائض على العقل وان فاض نور الله ، فليس هناك جهل • قال وانما يكون هذا ، فى

---

(٣٧) زائد فى م
(٣٨) أوحشت فى م
(٣٩) يذكر العامرى انبادوقليس ويعتمد عليه ، كما يشير اليه كثيرا فى كتابه « الامد على الأبد » ويجعله أول الحكماء اليونان ، واليونانيون يصفونه بالحكمة لصاحبته للقمان الحكيم ، بل هو أول من وصف منهم بالحكمة وطائفة الباطنية تنتمى الى حكمته وتقول بتفضيله وتدعى ان له رموزا أقل ما يوقف على منطواها ص ٧٠ • ويتحدث عن مذهبه فى الفصل الرابع ص ٧٨ •

النفس البسيطة ؛ وليس نفس الانسـان هكذا ، ولكنها متركبة مع البهيمية ؛ فلذلك صعب على الانســان التخلص من البلايا والآفات .

وقال افلاطون فى موضع آخر . معتاد العادات الفاسدة . لن يمكنه أن يصير الى الأمر الأفضل ؛ وان تنبه له واشتهاه ، فهو يصير الى ما يضره . عن علم منه بالمضرة ، ويذهب عما ينفعه ، عن علم منه بالمنفعة ؛ والى ما يشينه عن علم منه بالسماجة ؛ لتمكن العادات الفاسدة منه[40] وقال ومنزلته منزلة المفلوج ، فانه متى أراد أن يتحرك الى جهة تحرك بدنه الى جهة أخرى ، فالعلم لا ينفع هؤلاء بل يضرهم الا فى النادر ، وذلك بان يكون الله يعين الواحد على نفسه ، حتى يقتلها وهى حية / ثم ينشرها على مثال آخر .

قال ولذلك نقول ، بان الجاهل خير من العالم ا الذى لا ينتفع بعلمه . قال وليس يصلح هؤلاء غير القهر والغلبة والاضطرار والمخافة .

قال افلاطون فى موضع آخر : وأحد الأسباب الموقع فى الشقاء الأمانى وذلك بان يظنوا ، أن ذلك الضار أو القبيح ، لا يضرهم أو يظنوا بأن يتخلصوا منـه ، ان ضرهم . قال وانه ليس يتخلص أحـد من الأمانى ، ولا صغير ولا كبير ولا ذكر ولا أنثى . قال افلاطون ومن

---

(٤٠) يتناول الفارابى هـذه القضية موضـحا رأى أرسـطو وأفلاطون فى « الجمع بين رأيى الحكيمين فى الفقرة تاسعا عن الأخلاق : « ذلك ان أرسـطو يصرح فى كتاب « نيقوماخيا » ان الأخلاق كلها عادات تتغير وانه ليس شىء منها بالطبع وان الانسان يمكنه أن ينتقل من كل واحد منها الى غيره بالاعتياد والدربه . [بعكس] أفلاطون [الذى] يصرح فى كتاب « السياسة » وكتاب « بوليطيا » خاصة بل الطبـع يغلب العادة ، وان الكهول حينما طبعـوا على خلق ما يعسر زواله عنهم وانهم متى قصدوا الى زوال ذلك الخلق عنهم ازدادوا تماديا فيـه » .

الفارابى : الجمع بين رأيى الحكيمين تحقيق د. البير نصرى نادر ، دار المشرق بيروت ط ٣ ١٩٨٠ ص ٩٥

الأسباب القوية فى الفساد . أن يعلموا على الخاطر الذى لم يصححه الفكر فيقعوا لذلك فى الضار وفى القبيح ؛ وذلك ليس [للحس][41] تميز الجيد من الردىء ، والضار من النافع وانما ذلك للفكر والفكر يستمد من العقل يأمر بالتزام حدود السنة ، وبحسن الطاعة للرؤساء . فمن لم يستعمل الفكر . لم تكن أفعاله نطقية لكن بهيمية .

وقال بعض الحكماء انما تعلق النفس بالانفعالات الشر [يرة][42] لثلاثة[43] أسباب : نية رديئة ؛ وتدبير ردىء . والجهل بما ينبغى /

وقال أرسطوطاليس : الرداءة المفرطة أما سبعية . واما مرضية ، قال وانما يعرض ذلك لأجناس العجم البعيدة .

وقال افلاطون التربية الرديئة تصير الانسان رديئا ، وانما تقع التربية الرديئة من المربى . وذلك بان يكون رذلا . وقال افلاطون : ومن الأسباب المؤدية الى الفساد ؛ أن يعتقدوا بأن اللذة خير .

وقال حكيم الاسلام[44] . انما وقع الانسان فى الشقوة من بعد علمه بطريق السعادة ، من قبل أن تركيبه كان من أضداد ؛ متعادية: الروح وهو خير ، وتقابله النفس وهى شريرة ، والعقل يقابله الهوى ، وملك ويقابله الشيطان والعلم ويقابله الجهل ، والالهام وتقابله الوسوسة ، والفراسة وتقابلها الظن ، والذكر وتقابله الغفلة . وقال والخيرات [هى][45] الطريق الى السعادة والشرور الطريق الى الشقاء وقال ومن أعظم أسباب السعادة العقل .

---

(٤١) ساقطة فى د .
(٤٢) اضافة من المحقق .
(٤٣) فى الأصل لثلثه .
(٤٤) فى الغالب يقصد الكندى ، وينتمى العامرى نفسه الى مدرسة الكندى الفلسفية . التى تلقى تعليمها على أستاذة البلخى .
(٤٥) اضافة .

القول فى علاج الآفات المؤدية الى الشقاء المانعة من السعادة :

وأقول العلاج من العلل ، انما يكون برفع الأسباب / المولدة للعلل وكل شيء انما يرتفع ويزول بضده . فمن الواجب أن يعلم الأسباب المولدة للشقاء ، وان يعلم الأسباب ، التى تقابل كل سبب من أسباب الشقاء ، ليكون علاج كل سبب بما يقابله ويزيله . وأقول الأسباب التى ذكرناها ، وان كانت كثيرة ، فانها تنضم الى سببين : الجهل والجور ، وبيان ذلك ان احد الأسباب تسلط النفس الشهوانية على النفس الناطقة ، [أو تسلط الغضبية على النفس الناطقة] وأي هاتين النفسين ، تولت السياسة وتدبير البدن ، كان مجراه على الجهل الصرف ، لأنه ليس لواحدة منهما بصيرة ، ولا معرفة . واحد الأسباب اعتياد العادات الفاسدة ، ومن البين ان ذلك انما يكون من الجهل أو الجور[٤٦] . واحد الأسباب الأمانى ، وهى تمنى أن لا يضر الضار ولا يشين القبح ، وهى انما تكون من الجهل . وقد قيل نعوذ بالله من طمع فى غير مطمع . واحد الأسباب العمل على الخاطر ، الذى لم يصححه الفكر ، وهل يكون ما هو هكذا الا الجهل . واحد الأسباب التدبير الردىء ، وهذا أيضا بين من يكون من الجهل / وكذلك التربية الرديئة فانها انما تكون من التدبير الردىء ، واما البنية الرديئة فانها لا تؤدى عندى الى الشقاء ، وذلك انه ليس الشقاء [رداءة النبية كما انه ليس السعادة وجودة البنية ولكن الشقاء] أن لا يعيش على قدر حالة الحياة التى هى أفضل لكن الحياة التى هى أرد ء . فان قيل ، أفيكون من قد فسدت قوته الناطقة بالبنية ، سعيدا قيل السعادة والشقاء ، انما يكونان للانسان والانسان بالنطق ، ومن ليس له نطق فليس بانسان الا بالصورة الظاهرة .

وأقول علاج الجور تعود الصبر ، وعلاج الجهل اكتساب المعرفة ، والذى يحتاج اليه الانسان من المعرفة ، لاصلاح حاله ، معرفة : الخير والشر والنافع والضار والجميل والقبيح واللذة والأذى .] وسنقول

(٤٦) زائدة فى م .

فيما بعد هـذا فى كل شىء من هـذه المعانى التى ذكرناها أن شاء الله] • فان قيل[٤٧] أفينفع[٤٨] معتاد العادات الفاسدة . المعرفة قيل نعم ينفعه المعرفة ان أطاع المعرفة وربما احتاج الى المعونة . وقد قلنا من قبل ، بأن ملاك أمر السـعادة بمن يربى على السعادة ويوسوس على السعادة / ويشبه أن يكون الانسان محتاجا الى غيره فى أكثر [أحواله][٤٩] فانه مغطور على الحاجة وليس يستوى له صلاح حاله وعيشه الا بالمعونة •

فى الجميل والقبيح :

قال أرسطو طاليس : الجميل ، هو نهاية الفضائل وهو ما يفعله الانسان لسبب نفع الآخرين فقط . من غير طمع فى احراز[٥٠] نفع الى نفسـه ، أو فى طلب ذكر لها وأنه ليس شىء مما يفعله الانسان يحاكى فعل الله غير الجميل : اذ كان الله انما يفعل جميع ما يفعله ، لسبب اللآلق ، لا لشىء لخر ، اذا هو الغنى وجميع ما سواه فقيرا اليه - قال والأشـياء الجميلة : السـخاء والحماية[٥١] والتعليـم ، والاكرام هـذه كلها جميلة اذا لم يرد بشىء منها نفعا ولا ذكرا[٥٢] •

---

(٤٧) مضـافة •

(٤٨) فينفع فى م •

(٤٩) اضافة فى م ، وفى الهامش أو أموره •

(٥٠) اجرار فى م •

(٥١) يربط هنا الجميل بالخير ، بحيث يعطى للأخلاقى معنى استطيقى ومعنى الجميل هنا المنزه عن الغرض أو الفعل الذى لا يرتبط بالنتائج أو المنفعة •

(٥٢) يفيض الفارابى فى الحديث عن الجميل فى رسالة التنبيه على سـبيل السعادة ، يقول : « انما تنال السعادة الجميل متى اختاره الانسان على أنه جميل فقط ولأجل ذاته ، لا أن يقصد به نيل ثروة أو نيل رئاسة ولا لشىء مما أشبه ذلك » قارن ص ١٨٢ — ١٨٣ من تحقيق د. سحبان خليفات منشورات الجامعة الأردنية ، عمان ١٩٨٧

قال أبو الحسن : والقبيح كل ما لحق غيره ضرر بفعله ، نفعه ذلك الفعل أو لم ينفعه وما فعله لنفع آخر ، أو آخرين ، لا لنفع نفسه وضر فعله انسانا ، فانه قبح أيضا • الا أن يكون الضرر يســيرا والنفع كثيرا ولم يكن أيضا مستجرا ، من الذين ينفعهم نفعا الى نفسه ولا حمدا ، أما ما يفعله من الأفعال الجيدة ، باظهار انه انما يفعل ذلك للجميل/ ولم يدن فعله ضرو البتة ، على أحد ، غير انه يريد فى الشر بما يفعله فعل نفسه بمال أو ذكر ففيه نظر ، وعندى انه من القبيح وأقل ما فيــه ، انه كاذب فى ايهامه ، انة لا يريد بها نفع نفسه ، وهو خائن مع ذلك بتدليسه ، وهو جان على أهل الفضيلة ، بنسميحة أياهم بفعله ، فانه متى ظهر هــذا منه ظنوا بغيره ، ان حاله فيمــا كحاله ، وهــذا النطق يحمل على توهم انه لا قوام للجميل بالحقيقة وانه اســم فقط •

قال أرسطو طاليس : وان الفاضل ليس يفعل ما يفعله ليحمد عليه ، لكن للجميل ولو كان انما يفعل ذلك ليحمد عليه لندم اذا لم يحمد وليس للفاضل ندامة ، ولا فى فعل الخير ندامة ؛ ولو كان الفعل بسبب الحمد فاضلا لم يكن الخير أولى بذلك من الشر والاشرار قد يحمدون الشر ويكرمون عليــه ولو كان كذلك كان لا يكون مدح الفاضل أولى بذلك من مدح الرذل • وقال أرسطو طاليس : وان جميع الناس أو أكثرهم[٥٣] يحبون أن يفعلوا الجيد ولكنهم لا يصبرون عليه ، بل يختارون النافع ، والجيد هو أن يحسن لا للمحازاة[٥٤] والنافع هو أن يحسن للمحازاة • قال والفاضل ، يبذل المــال والرئاسة والكرامة ؛/ من أجل الحمــد الأجــود فانه اذا بذل المــال كان المــال لغــيره والأجود له • وقال فى موضع آخر : ذو الردىء[٥٥] يشتهى أن يفعل

(٥٣) وفى م •
(٥٤) الفعل الجيد يتفق والواجب الكانطى وعكس النافع وهو الفعل الذى يرتبط بنتائجه •
(٥٥) موجود بهامش جانبى فى م •

الجيد ولا يفعل لكن انما يفعل الردىء والعله فى ذلك غلبة شـهوة الذات عليه وتمكن العادات الفاسدة منه .

حكاية ظريفة فى التكرم بفعل الجميل :

روى ان النعمان بن المنذر كان له يومان فى السنة مشهوران ، وكان احد اليومين يسمى يوم الكرم . والآخر يوم بؤس ، فكان لا يستقبله فى يوم كرمه أحدا الا منحه وأعطاه ، وكان لا يستقبله فى يوم بؤسه احد الا قتله . وانه اسـتقبل رجل فى يوم بؤسه ، فقال له اما علمت أي يوم هـذا . فقال الرجل بلى ، فقال ما حملك على الخروج فيه ، فقال التوقى من عار الخلف بعدة كانت قد حصلت على فيها ، فقال اقتلوه فقال دعنى أنجز وعدى واجيئك ، فقال ومن يضمن لك . فقال كاتبك . فقال لكاتبه أتضمنه قال نعم ، قال انى اقتلك ان لم يرجع فقال الملك ذلك فخلى عنه ، فذهب الرجل واسرع الانصراف [ولما عاد ثانية] فقال له ما حملك على الرجوع ، وقد علمت انى اقتلك ، فقال حياته الوغاء من هجنة الغدر والخلف ، ثم قال لكتابه وما الذى حملك على الكفالة / به وقد علمت انى كنت قاتلك ، لو لم يرجع ، فقال كرهت ان لا أجيره وقد استجارنى فيقال ذهب الكرم ، فقال النعمان للرجل قد عفوت عنك لئلا يقال ذهب العفو .

فى الخير والشر والضار والنافع :

الخير والشر يتقابلان تقابل الأشـياء المتضادة ، وكذلك الضار والنافع وما كان هكذا فانه يكفى فى تعريفهما تعريف احدهما ، وذلك انه متى عرف احدهما عرف الآخر به ، وذلك بان يتصور ما يضاده ويقابله . مثال ذلك أنا متى قلنا ان الذى يؤدى الى حسن الحال فانه خير . وما أعان فيه فانه نافع ، وجب أن يكون الذى يؤدى الى سوء الحال شرا وان يكون المعين على سـوء الحال ضارا . مثال آخر(٥٦)

---

(٥٦) قارن تعريف أرسطو للخير فى أول الأخلاق الى نيقوماخوس نشرة بدوى ص ٥٣ ورسالة الفارابى فى التنبيه على سبيل السـعادة ص ١٧٧ — ١٧٨ .

أنا متى قلنا بان الخير هو الذى يتشوق اليه الكل من ذوى العلم فانه يجب أن يكون الشر هو الذى ينفر منه الكل من ذوى العلم •
وأقول الخير والنافع ، قد يترادفان على المعنى الواحد ، وقد يتباينان وكذلك الشر والضار ، وذلك أنه قد يقال لكل نافع ، فانه خير وليس يقال لكل خير بانه نافع ، من قبل أن النافع ، هو ما يكون معينا على نيل شىء آخر ، فيكون نافعا فيه ، وما يراد لذاته ولا يراد لشىء آخر ،/ فانه ليس يقال بانه نافع تشريفا له ولأنه ليس وراءه شىء آخر ، فيكون معينا على استدراكه وكذلك حال الشر والضار فيما قلناه •

فى أقسام الاشياء وفيه بيان الخير المطلق والشر المطلق وبيان ما ليس بخير ولا شر :

قال[٥٧] الحكيم : الأشــياء كلها ثلاثة أقســام : خير وشر • وما ليس بخير ولا شر على الاطلاق • قال والخير المطلق هو ما نفع كل وقت ، كالحكمة والعفة والبر • قال : والشر المطلق ، هو ما ضر كل وقت ، كالرعونة والشره والجور • قال : والثالث هو الذى ينفع أحيانا ويضر أحيانا ، فيكون خيرا اذا نفع وشر اذا ضر • ومثال ذلك الأشــياء اللذيذة ، فانها خير متى اكتسبنا الصحة والقوة وانا[٥٨] ببقاء الصحة وبثبات القوه ، نستفيد الخير ، الذى هو بالحقيقة خير فان لم تكســبنا ذلك كانت ســببا للمرض وللضعف ، فانهــا تكون شرا ، والأشــياء المؤذية كالكى والقطع والرياضة والتعجب خير ، متى كانت أســبابا الى الخير ، فان لم تكن كذلك كانت شرا ، والراحة متى كانت ســببا لأشتباه القوة كانت خيرا ، فان لم تكن كذلك كانت شرا •

قال أفلاطون : التعب والكد/والذلة والأوجاع والهموم ، فى اكتساب الفضائل والعلوم ، خير من الراحة والسلوة والعز والنعمة والســلامة فى العطلة واليسار والرئاسة ، والأصدقاء والأهل والأولاد، خير متى كانت مفيدة صلاح الحال ، فان لم تكن كذلك كانت شرا .

---

(٥٧) يقصد أرسطو •

(٥٨) فأنا فى د •

وان كانت معينة على السعادة الدنيا[٥٩] غير أنها كانت عائقة عن السعادة القصوى فانها تكون شر لأنه قد صار [ت][٦٠] مضرتها أعظم من منفعتها ، والفطنة والحفظ وخفه الحركة ، متى كانت سببا للخير [عبى][٦١] خير ، فان لم تكن كذلك كانت شرا . وأقول الغلط انما يقع فى هذا النوع ، فان الجاهل ، بحد الضار يظن أنه نافع ، وبالردىء يظن أنه جيد[٦٢] .

قال ارسطو طاليس : وذلك من قبل ان الرداءة ، تقلب الأشياء ، وتصيرها كاذبة قال وسببه أن يكون الطغيان ، فى أكثر الناس ، من اجل اللذة والأذى ، فانهم يفسدان الأعراض . قال والفاضل ، هو الذى يرى الخير ، الذى هو بالحقيقة خيرا فأما الشرير ، فانه يرى ما ادرك ، قلت يعنى ما أدركه بحسه . قال وذلك انه ليس له من بصر من التجربة . وأيضا فان هيئته ليست بصحيحة ، وقد قلنا بان الفعل انما/يكون على قدر الهيئة الشكلية ، وعلى قدر الرأى ، فانه ان كانت الهيئة الشكلية فاضلة ، وكان الرأى سديدا فان[٦٣] الفعل ، يكون فاضلا ونافعا ، وان كان بخلاف ذلك كان الفعل ضار وسمجا .

فى اقسام الخيرات[٦٤] :

قالوا الخيرات ثلاثة أقسام : فقسم منها الخيرات التى تكون فى البدن وقسم منها الخيرات التى تكون فى النفس ، وقسم منها الخيرات التى[٦٥] تكون خارج البدن وخارج النفس . وقال

---

(٥٩) الدينى فى د .
(٦٠) صار فى د ، م .
(٦١) ساقطة فى م
(٦٢) اضافة .
(٦٣) سديد فى م .
(٦٤) انظر « تعريف السعادة عند أرسطو » فى الأخلاق الى نيقوماخوس نشرة بدوى ص ٦٩ .
(٦٥) ساقطة فى م .

أرسطو طاليس : الخيرات ثلاثة أقسام : هيئات ، وآلات ، وأفعال . وأقول يريد بالهيئات ، الخيرات التى تكون للبدن وللنفس ، اذ كانت الخيرات التى تكون للبدن وللنفس(٦٦) ، انما هى الأحوال ، التى تلزمها وهذه الأحوال هى الهيئات ، ويريد بالآلات الخيرات الخارجة من البدن ومن النفس ، وانما سماها الآلات ، لأنها انما تراد للفعل والانفعال . قلت وليس الانفعال قسما(٦٧) من أقسام الفعل ، أدخله فى الأفعال . وأقول الذى تقتضيه هذه القسمة هو أن تكون الخيرات خمسة أقسام ، فقسم منها الخيرات التى تكون للبدن ، وقسم منها الخيرات/التى تكون بالبدن ، من الأفعال والانفعالات وقسم منها الخيرات التى تكون للنفس ، وقسم منها الخيرات التى تكون بالنفس من الأفعال والانفعالات والقسم الخامس : الخيرات التى هى خارجة [عن](٦٨) البدن وخارجة [عن](٦٩) النفس

قالوا : الخيرات منها عظيمة ، ومنها صغيرة ، والخيرات العظيمة هى التى تكون منها المنفعة العظيمة ، والاحسان الى الآخرين كالرئاسة والثروة والشجاعة ، والصغيرة ما كان بخلاف ذلك .

فى الخير الذى هو أولى بمعنى الخير :

قال أرسطو طاليس : الخير الذى هو أولى بمعنى الخير ، هو الذى يكون فى النفس ، وذلك هو الفضل والمعرفة ، فانه الذى يراد لذاته لا من أجل شىء آخر . وننال بها سائر الخيرات ، فانما سميت خيرات بسبب هذا الخير اذا كانت أسبابا لنا اليه ، فان لم تكن كذلك لم تكن خيرا لكن شرا .

---

(٦٦) النفس فى م .
(٦٧) فى الأصل قسم .
(٦٨) اضافة .
(٦٩) اضافة .

القول فى حد الخير[٧٠] :

قال أرسطو طاليس : كل صناعة ، وكل مذهب ، وكل فعل ، وكل اختيار فقد يظن بانه يقصد فيه الى خير ما ، وما أجود ما حدوا [به] الخير اذ قالوا بانه المقصود اليه من كل شيء ، قال والمقصودات من الاشياء مختلفة/وذلك ان منها ما هو فعل ومنها ما هو انفعال .

تفسير وفيه بيان الصناعة والمذهب والبدعة والهوى :

أقول الصناعة هيئة للبدن والنفس ، نطقية وعملية ، والمذهب هيئة للنفس فكرية نطقية . واقول الصنعة تقتضى مصنوعا حسيا واما المذهب فانه يقتضى معقولا وهميا . والصنعة تكتسب بالخيرات الخارجية واما المذهب فانه يكتسب بالخيرات البدنية والنفسية ، والصانع يعمل فى غير [المتنفس][٧١] واما صاحب المذهب فانه انما[٧٢] يعمل فى المتنفس . واقول المذهب ، يؤدى الى الخير من الطاعة ، وسلك طريقته ، وكذلك الصنعة ، وأما البدعة فانها توهم الخير ولا تؤدى اليه وذلك لأنها تسلك على غير المسلك . واما [الهوى][٧٣] فانما يجر الى اللذة ولكنها كثيرا ما تستبطئه وتسايره حتى يخفى على صاحبها مرادها .

تفسير : وقوله وكل فعل اختيار ، يوهم بان الاختيار ، ليس بفعل وليس كذلك فان الاختيار فعل فكرى ولذلك فصل . واقول الفعل قد يكون الى الصناعة والى المذهب وذلك حين يريد/اقتناءهما وقد يكون عن الصناعة وعن المذهب وذلك من بعد أن يقتنيهما .

تفسير قوله : « ان الخير هو[٧٤] المقصود اليه من كل شيء » :

أقول الشيء المقصود ، هو عين الشيء المقصود اليه ، من الشيء

(٧٠) راجع أرسطو الأخلاق الى نيقوماخوس دن
(٧١) المتنفس فى م ، غير واضحة فى د .
(٧٢) ساقطة فى م .
(٧٣) الهواء فى د ، م .
(٧٤) اضـافة .

المقصود وهو انما يريد ههنا ما يقصد اليه من الشيء المقصود ، اذ كان ذلك أولى بمعنى الخير ، والذى يقصد اليه من الأشياء المفارقة فعل أو انفعال وكذلك قال والمقصودات من الأشـــياء مختلفة وذلك ان منها ما هو فعل ومنها ما هو انفعال • وقال فى موضع آخر : الخير هو المقصود اليه من كل شىء ، وهو التمام من كل فعل وهمة •

قال أبو الحسن : يريد بالتمام الغرض ، فانه المقصود اليه بالفعل وهــذا التحذير يوهم أنه بمعنى الأول ، وهو هو وليس به اما هو هو فلأنه قال انه المقصود من كل شىء ثم[75] وههنا قال الخير هو المقصود اليه من كل شىء وأما ليس به فمن أجل أنه جعل المقصود اليه من الأشـياء الفعل والانفعال ، ثم وجعل المقصود اليه من الأشياء ههنا ما يراد بالفعل والانفعال •

حـــد اخـــر :

قال أرسطو طاليس : الخير هو الذى يتشوق اليه الكل/من ذوى الحس[76] والفهم •

قال أبو الحسن : يريد بالفهم النطق الخارج الى الفعل ، وذلك هو العلم • وقال فى موضع آخر انما توجد الأشياء : ما هى وكيف هى بالعلم ، ولذلك حد الخير فقال بانه الذى يتشوق اليه الكل من ذوى الحس الفهم[77] فقد تبين بما قدم بأنه انما يريد بالفهم العلم •

فى الخير والشرير :

قال أفلاطون : الخير من ملك نفسه والشرير من ملكته نفسه • وأقول الخير هو الذى اقتنى الخير الذى هو بالحقيقة خير ، ولا سبيل الى اقتناء ذلك الخير لمن ملكته نفسه فلذلك قال بان الخير هو من ملك

---

(75) موجودة فى د وفى هامش جانبى فى م • والتنبيه على سبيل السعادة للفارابى ص ١٧٧ •

(76) الحسن فى م •

(77) الحس ناقصة فى م •

نفسه . قال أفلاطون وأقول ان لذات النشوء[٧٨] تجذب الى اللذات وان كانت ضارة وسمجة والعقل يمنع منها فمن غلبت عليه أخلاق[٧٩] النشوء وخذل العقل فانه شرير ومملوك لشهواته ، مغلوب من ذاته . قال ومن انجذب الى ناحية العقل وغلب أخلاق النشوء فانه خير وفاضل وحر وقد ملك نفســه .

فى الفرق بين النافع واللذيذ :

اللذيذ هو الملائم للطبع ، وأكثر النافعات مؤذية/والنافع هو الذى يكون مؤذيا الى الخير واللذيذ ، وأكثر اللذات ضار .

فى الســاذج والسليم :

قال أفلاطون الساذج والســليم ، هو الذى يصدق بما يقال له ، وينقاد لذلك لأنه يحسن ظنه فيه ، لزوال الشريه عنه . ولذلك نقول بأن الفاضل الكامل هو الذى يعرف الشر والخير من قبل غيره لا من قبل نفسه وأقول الساذج وذو السلامة يسرعان الى الذم والمدح ، قال وأقول ان سرعة قبول الشىء[٨١] ربما كان من قبل ظنون تكون فى النفس وذلك بأن يوافق ما يقال له ، أو يدعو اليه [تلك][٨٢] الظنون .

فى الأشــياء اللذيذة :

قال أرسطو طاليس : الأخلاق لذيذة ، وكذلك العادات [وليس][٨٣] الطبيعة لذيذة والخلق والعادة كالطبيعة لكن الطبيعة تكون دائمـا

---

(٧٨) هكذا فى د ، م .
(٧٩) غلبته أخلاق فى د .
(٨٠) ناحيته فى م .
(٨٠) ناحيته فى م .
(٨١) قول فى د .
(٨٢) اضــافة .
(٨٣) لين فى د ، م وليس فى هامش جانبى فى م .

والخلق والعادة يكرنان كثيرا ، وحسن الاقتدار لذيذ ولذلك يلتذ بحسن الفعل • قال وأقول كل فعل تتبعه لذة • قال والفضائل لذيذة وكذلك العلوم ولذلك كانت الخرافات لذيذة فان النفس ستروح[84] اليها متى عدمت غذاءها من العلوم • وقال من/أجل لذة العلوم والفضائل . كان التعب والكد ، المؤديان الى العلوم والى الفضائل ، لذيذين • والصحة لذيذة ولذلك ، كان الصبر على بشاعة الدواء لذيذا اذ كان الدواء سببا لاجتلاب الصحة وذكر الكد والتعب من بعد انقضائهما لذيذ ولا سيما اذا كان مع الظفر بالحاجة ، والوصول الى البنية ، وذكر نيل الراحة عند التعب والكد لذيذ ، والأشياء المحبوبة لذيذة عند التأمل اذا كن يتوقعن وفى الذكر اذ كن قد سلفن • والكرامة محبوبة ولذلك كانت الغلبة لذيذة ، وكذلك للجميع[85] الأشياء التى تؤدى الى الغلبة لذيذة ، وكذلك جميع الأشياء التى تؤدى الى الكرامة • والمال محبوب ، ولذلك كان جميع الأشياء المالية لذيذة • قال والحياة لذيذة ولذلك كان [ت][87] جميع الأسباب التى تؤدى الى الحياة لذيذة ، والشكل والمثل لذيذان ولذلك كان الأصدقاء الذاء ، وقد قيل بأن الشبيه يحب الشبيه ومن هذا الوجه يفرح الصبى بالصبى والطائر بالطائر والسبع بالسبع وكل ما كان أشبه فانه الذ كالانسان يشبه الانسان الآخر فى أفعاله ومعانيه • قال والأشياء المستطرفة والفكهة/لذيذة ولذلك كان التصوير والمحاكاة والتشبيه لذيذا ، ولذلك يشتهى الانسان أن يكون متعجبا منه ، فان التعجب منه ظريف • والتملق لذيذ ويشبه أن يكون محبوبا [؟] •

فى أقسام اللذات[87] :

قال الحكيم اللذات كلها قسمان : جسمانية ونفسانية ، والجسمانية

---

(٨٤) ستروح فى م •

(٨٥) للجميع فى د •

(٨٦) كان فى د ، م •

(٨٧) يتناول أرسطو بالتفصيل : النظريات التى قيلت فى اللذة

أقسام وذلك ان منها ما هى طبيعية وضرورية كلذة الغذاء والشراب واللباس والسكن[80] أيضا • ومنها طبيعية وليست بضرورية كلذة الجماع، ومنها ما ليست بطبيعية ولا ضرورية مثل لذة السكر ولذة الانهماك فى المطاعم والمشارب والنكاح ومثل الكثير من اللعب قال واللذات النفسانية هى التى يختص بها الفكر غير ان من هـذه ما هو بسبب اللذات الجسمية ؛ وهـذه تلتذ بها النفس عند التأمل والذكر وينفعل بها الجسم عند المباشرة • قال ومنها ما هو خاص بالنفس وتلك هى التى اذا نالها لم ينفعل بها جسـمه ولا كان مادة لمـا ينفعل منه الجسم ولكن انما تنفعل بها النفس مثل لذة العلوم ولذة الأصدقاء ولذة الخرافات ولذة الكرامة/ •

فى الأشـياء المؤذية :

قال جالينوس[89] : الأشياء المؤذية هى التى يعرض منها تفريق متصل أو ضم مفترق ، قال والأسـباب الفاعلة لذلك حر أو برد أو قطع أو تأكل • اما الحار المفرط فلأنه يقطع أجزاء البدن ويحللها وأما

ويناقش النظريات القائلة بان اللذة ليست خيرا ، واللذات الحسـنة واللذات الرديئة واللذة والملذات الجسـمية فى المقالة السـابعة فى الأخلاق الى نيقوماخوس ص ٢٦٠ — ٢٧١ ، راجع ص ٢٦٩ كما تناول الفارابى أقسام اللذات فى التنبيه على سبيل السعادة ، ٢١٢ — ٢١٤

(٨٨) الكن فى د ، م •

(٨٩) يعتمد العامرى على جالينوس ويقتبس عنـه ولكتابات جالينوس أهميه كبرى عند الفلاسـفة العرب • راجع : جالينوس : مختصر كتاب الأخلاق تحقيق بول كراوس مجلة كلية الآداب الجامعـة المصرية ص ١٥ — ١٥ المجلد الخامس ١٩٣٧ م • د • ماجد فخرى : الفكر الأخلاقى العربى الدار الأهلية للنشر والتوزيع ط٢ بيروت لبنان ١٩٨٦ ص ٢١٥ — ٢٧٣ و د • عبد الرحمن بدوى : ص ١٩٠ دراسات ونصوص فى الفلسفة والعلوم عند العرب ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر بيروت ١٩٨١ ويتجلى أثر جالينوس الفلسفى خاصة فى ميدان

البارد الشديد البرد فلأنه يضغط أجزاء البدن ويجمعها • قال والرطب اليابس ، لا يؤلمان لانهما لا يلقيان البدن بعنف ولذلك لم يؤلما •

القول فى الحواس هل يتفاوت حالها فى الأذى واللذة :

قال جالينوس : اللذة والأذى فى الامس أقوى منه فى سائر الحواس وبعد اللمس فى الذوق ثم فى الشم ، ثم فى السمع وهما فى البصر أضعف •

بقية القول فى الأشياء المؤذية :

قال وان الذى يؤذى السمع ، الصوت الخشن ، والصوت السريع ، والصوت العظيم ، قال وهذه الثلاثة مجتمعة فى الرعد • قال ويؤلم الذوق المرارة والعفوصة والحموضة لأن هذه تفرق اتصال حاسة الذوق • قال ويؤلم البصر/شدة الضوء وشدة الظلمة • وقال ان الشمس ربما أذهبت ضوء البصر فى زمان يسير لانها تبدد أجزاء البصر للطافة أجزائها • قال وأما الظلمة فانها تطفى ضوء البصر فتذهب به على الجملة أو يغلط ولكنها لا تفعل ذلك فى زمان يسير لكن متى لبث الانسان فى الظلمة •

القول فى الوحشة[90] اما هى وابانة سببها :

قال أرسطوطاليس : الوحشة أذى يلحق القوة الفكرية ، قال والسبب فيها خلو النفس الناطقة مما يحتاج اليه من المعرفة فانها اذا خلت من المعرفة قلقت والناس لجهلهم لا يتفطنون لذلك لكن يتوهمون

الفلسفة الإفلاطونية والأخلاق حيث تنسب له المصادر العربية عددا من الأعمال الأخلاقية مثل : كتاب الأخلاق ، « تعرف المرء عيوب نفسه » وكتاب « انتفاع الأخيار بأعدائهم » ونجد أثار كتاباته لدى كثيرا من الأخلاقيين المسلمين مثل : العامرى فى السعادة والاسعاد ، ومسكويه فى « تهذيب الأخلاق » وأبو بكر الرازى فى « الطب الروحانى » •

(٩٠) أسقطنا انها •

أن وحشيتهم انما هو لفقدهم ما يشتهون ويحبون فيطلبون لسبب ذلك ما يتلهون به ويشتغلون •

القول فى الأشـياء المؤذية على وجه آخـر :

قال أرسطوطاليس : جميع الأشـياء المؤذية شرور ، الا أن تكون أسـبابا للخير • قال وأقول ، الأشـياء المؤذية قسمان : فمنها ما هى مؤذية للنفس فقط قال وهذه هى/التى لا ينفعل فيها الجسـم اكن الفكرة • قال ومنها ما ينفعل بها الجسم • وقال الناس يستوون فيما يؤلم الجسم . وانما يتباينون فى مقدار الألم وفى اظهار القلق الجزع قال واما النفسانية فانهم يتباينون فيها تباينا عظيما وذلك من يتأذى بما لا ينبغى أن يتأذى به كالحاسـد ومنهم من لا يتأذى بما ينبغى أن يتأذى به كالوقح • وقال وانما نتفاوت الحال فيه لاختلاف أحوال الناس باختلاف الأخلاق والهمم •

فى الالتذاذ والتأذى أنهما فعلان أو انفعالان :

قال الحكيم الالتذاذ والتألم انفعالان • وقال ارسطوطاليس : الانفعال منه جسماني ومنه نفسـانى ، قال ومن النفسانى التغلب والغضب والشهوة • وقال غيره الانفعالات أربعة أقسـام : لذة وأذى وشـهوة وفزع ، قال واللذة انما تكون للخير الحاضر ، قال والشهوة انما تكون للخير المتوقع • قال والأذى انما يكون للشر الواقع ، قال أما الفزع فانه يكون للشر المتوقع/ •

بقية القول فى الالتذاذ والتـأذى :

قال ارسطوطاليس : صورة الشر اذا تحركت ولم تظهر ولدت الفزع واذا هى ظهرت ولدت اللذة •

فى الانفعال أهو اللذة والأذى ، أم الاحسـاس بالانفعال هو اللذة والأذى :

قال فرفوريوس[٩١] : الانفعال ، ليس بلـذة ولا أذى ، لكن

---

(٩١) فى الأصل غرغوريوس •

الاحساس بالانفعال هو اللذة والأذى ، ولهذا لم يكن بما لا قدر له التذاذ أو تأذى وان كان من جنس ما يؤلم ويلذ .

فى الفصل بين الانفعال النفسانى وبين الانفعال الجسمانى :

قال[٩٢] : الانفعال النفسانى حركة تحدث فى النفس من تخيل خير أو شر واما الانفعال الجسمانى فانه حركة تحدث فى الجسم من ملاقاة شيء لذيذ أو مؤذ[٩٣] .

فى الفرق بين الانفعال والفعل :

قال : الانفعال ، انما يكون فى شيء من شيء آخر ، وأما الفعل فانما يكون من ذات المتحرك . فان الشيء الواحد قد يكون فعلا وقد يكون انفعالا . قال أرسطو طاليس الشيء الواحد قد يكون[٩٤] انفعالا / بوجهين : أحدهما[٩٥] أن يكون متحركا من ذاته فيكون فعلا لذلك كالغضب ويكون مع ذلك انفعالا اذا كان المهيج له غيره وهذه حالة الغضب فانه انما يصح من شيء آخر . قال والوجه الآخر بأن يخرج عن الاعتدال فيكون انفعالا لذلك ويكون من ذات المتحرك فيكون فعلا . مثال ذلك حركة الاختلاج فانا نقول بان حركة الاختلاج انفعالا لأنها خارجة عن الاعتدال وهى مع ذلك فعل لانها انما تكون من ذات المتحرك وقد يجب أن ننظر [الى][٩٦] أن [هل][٩٧] النفس البهيمية تحس بذاتها أم بغيرها . وأقول ان الاحساس نوع من أنواع العلم ويجب لذلك أن يكون الاحساس للنفس الناطقة والفكرة أيضا لهذه النفس ويجب من هذا أن تكون النفس البهيمية [انما تلتذ بغيرها . وأقول النفس

---

(٩٢) يقصد فرفوريوس .

(٩٣) فى الأصل مؤذى .

(٩٤) ساقط فى م .

(٩٥) احديهما فى د .

(٩٦) مضافة .

(٩٧) مضافة .

البهيمية][98] انما تلتذ بالبدن ، وبالنفس الحساسة واما النفس الغضبية فانها لا تلتذ بالبدن ولكنها انما تلتذ الناطقة وقد يجب أن ننظر فى النفس الناطقة النظارة هل لها حس أم ليس لها ذلك فان لم لم يكن لها ذلك وجب أن يكون احساسها بغيرها • / وأقول النفس النظارة انما تلتذ بالنفس المرتابة وهى الحاسة •

فى الفرق بين النظر وبين الفكـر :

وأقول الفكرة قوة مطرقة للنفس الى العلوم واما النظر فانما هو النظر الى المعلوم وقياس الفكر التحدق وقياس الابصار من بعد التحدق •

فى اللذة ما هى ، وفى أنواعها ، كم هى[99] :

أقول اللذة احساس بالانفعال ويجب من هـذا أن تكون اللذة للنفس الحساسة ولكنه منها ما تكون للتخيل والتخيل ضرب من الاحساس • وأقول اللذات أربعة أنواع على قدر أنواع الأنفس •. وقال أفلاطون أنواع الأنفس ثلاثة : النفس البهيمية والنفس الغضبية ، والنفس الناطقة ، والنفس الناطقة نوعان : المرتابة والناظرة •

فى أنواع اللذات :

قال أرسطو طاليس : اللذة التى تكون للأشياء المختلفة بالصور ، يجب أن تكون مختلفة بالصور ، كلذة الكلب فانه يجب أن تكون غير لذة الفرس ، ولذة/الانسان يجب أن تكون غير لذة الحيوان • قال واما التى تكون لأشياء بأعيانها كلذة الانسان والانسان فيحق أن لا تكون مختلفة بالصورة ولكنها تتبدل فى الملتذين لتبدل أحوالهم فان المحموم والصحيح لا يلتذان التذاذ واحد ولا يلتذان أيضا بشىء واحد كذلم الفاضل والردىء لا يلتذان بشىء واحد • قال : وان العاقل يختار

---

(٩٨) اضافة على الهامش الجانبى فى م •

(٩٩) حذفنها انبا من العنوان [فى اللذة ما هى ، وفى أنواعها كم هى] •

أدراك العقل على الذهب لأن العقل عند العاقل الذ من الذهب عند الجاهل[١٠٠] .

بيان ان للانسان لذة يختص بها وانها أنما هى لذة المعرفة :

قال ارسطوطاليس : انه لما كان لكل واحد من أنواع الحيوان لذة يختص بها كما قلنا وجب ان يكون للانسان من حيث هو انسان لذة يختص بها ، والانسان انما يختص بالمعرفة فأما سائر اللذات فان سائر الحيوان يشركه فيها ويشبه أن يكون نصيب سائر الحيوان من لذة الشهوة ومن لذة الظفر والغلبة أكثر . قال : ومن البين أن الصبيان يفرحون/بما لا يفرح به الرجال وكذلك النساء يفرض بأشياء لا يفرح بها الرجال ولا الصبيان . وقال وان الحمقى والسكارى وأكثر من لا عقل له انما يعيش بالخرافات وكل حديث لا يفيد الخير فانه خرافة وأكثر الاشعار خرافات[١٠١] .

بيان العلة فى انه لم صار للانسان لذات مختلفة :

قال افلاطون وارسطوطاليس للانسان لذات مختلفة . قال ارسطوطاليس : وانما وجد للانسان اللذات المختلفة [لعل][١٠٢] احدها من قبل ان طبيعته لم تكن بسيطة ولكن مركبة . وأيضا فان حالته لم تكن واحدة لكن مختلفة . قال أفلاطون : وان نفس الانسان ليست واحدة بسيطة كالعقل ولكنها منقسمة الى [ثلاثة] أنواع : النفس الشهوانية ، ولها محبة لذة المطاعم والمشارب والمناكح قال لهذه النفس أيضا الحرص والرغبة فى جر المنافع واكتساب الأموال بسبب

(١٠٠) يقترب هذا الفهم للذة من فهم بيرى Perry الذى يعرف القيمة بالاهتمام فاهتمام العالم أو العاقل بالعقل يمثل قيمة مثلما يمثل اهتمام البخيل بالمال أو الذهب قيمة . فالاهتمام كان هو الأساس فى تحديد مفهوم القيمة أو اللذة .

(١٠١) خرافة فى م .

(١٠٢) لعال فى م .

الشهوة واللذة . قال والنفس الغضبية ولهذه النفس محبة الغلبة والرياسة والكرامة . قال والثالثة[103] الناطقة / ولهذه النفس محبة الحق وبغض الباطل ومن أجل ذلك تحب العلوم والحكمة .

قال أفلاطون : ومن أجل هذا نقول بأن الانسان ليس بحيوان واحد فى الحقيقة ولكنه ثلاثة حيوانات . وقد غشيت بصورة واحدة فى الظاهر فمثال الحيوان الأول وهو الذى له الشهوات مثل سبع ضار منتقش[104] الخلقة له رؤوس حيوانات كثيرة برية وأهلية وهو أعظم الثلاثة . ومثال الحيوان الثانى مثال أسد هائج الغضب . قال ومثال الحيوان الثالث مثال الانسان وصورته وقد حلى الجميع من الخارج بحلية واحدة هى مثال الانسان . قال وكل واحدة من هذه الأنفس تنازع الى ما تلتذ به وتشتهيه .

قال أرسطوطاليس وقد تختلف اللذات فى الانسان لعلل أخر فان بعض اللذات وانما يكون من جهة الأمراض والجنون كالذين يلتذون بأكل اللحوم النيئة وبعض اللذات يكون من جهة الآفة كالالتذاذ بأكل الفحم والطين وبعضها[105] يكون من جهة العادة كنتف الشعر وجرح الأظفار/والالتذاذ بجماع الدبور من جهة الآفة وقد يكون من جهة العادة كالذين يعتادون التفاخذ من الصبى وقد يلتذ بالشتيمة الفحاشون من الأغنياء والرؤساء وانهم يظنون بانهم يصيرون أفضل من المشتومين .

العلة فى ميل الناس الي اللذات الجسمية وفى هربهم من اللذات النطقيـــة :

قال ارسطوطاليس : انما صار الناس يطلبون اللذات الجسمية لانهم مع هـذه اللذات ينمون واياها يألفون . قال وانما ظنوا انها أكثر فى الاختيار لانها تدفع الحزن . قال وأيضا فان الأكثر منهم لم

---

(١٠٣) الثالث فى م ، د .

(١٠٤) فى الأصل متفنن والتصويب بالهامش الجانبى فى م

(١٠٥) وبعض فى م .

يذوقوا لذة المعرفة فيعرفونها قال ومن عرف لذة المعرفة يصبر على ما هو أمامها من الكد والتعب والخطر حتى يصل اليها قال وأيضا فانه لا سبيل الى لذة المعرفة من غير رفض كثير من الشهوات واللذات ومن غير هجران لذة الراحة والخرافات وليس بهين رفض هذه اللذات وهجرانها .

بيان ان لذة المعرفة الذ من سائر اللذات كلها : /

قال افلاطون : الطريق الى معرفة الأشياء : التجربة والقياس ومن البين أنه يختص بطريق المعرفة صاحب المعرفة قال وهو الذى يختص بالتجربة لإنه قد جرب لذة الشهوات ، ولذة الظفر والغلبة والعز والرياسة وقد عرف مع ذلك لذة المعرفة فأما محب الشهوات ومحب الغلبة فانهما لم يذوقا لذة المعرفة .

دليل آخر : قال افلاطون وارسطوطاليس لذة المعرفة ألذ فانها صافية وأما سائر اللذات فانها مشوبة قال : والدليل أنه ليس للذتها ضد فنيقصها ويكدرها وأما لذة المطعم فانه يقابلها أذى الجوع ولذة المشرب يقابلها أذى العطش ، ولذة المنكح ويقابلها أذى الشبق ، ولذة الكرامة ويقابلها أذى الحسد ولذة التعزز تقابلها لذة التذلل لان المتعزز يضطر الى أن يتذلل لمن يكون فوقه ودونه بوجه ووجه . قال وانه يلحق كل لذة من هذه اللذات لواحق تبغضها لما يقع منها من الخطأ فى المقدار والجهة . وقال ومحب المعرفة سليم من هذه الآفات كلها . قال ارسطوطاليس : لذة المعرفة هى اللذة الحقيقية وعلى الاطلاق/فاما سائر اللذات فانما هي لذات بالعرض لأنها أشفية[(١٠٦)] [علاج] من الأحزان .

بيان انه ليس كل لذة بخير :

قال أرسطوطاليس : من البين ان الاستكثار من اللذات يمرض ، ولو كانت اللذة خير على الاطلاق ، كان الاستكثار منها خيرا ، الا ان

---

(١٠٦) جمع شفاء .

الاستئثار من الخير خير • قال ومن البين أن الكثير من اللذات ضارة وأن الكثير منها قبيحة ، قال : ومن البين انها تشغل عن العقل • قال أبو الحسن يعنى اللذات الجسمية ، قال وكلما كانت أقوى شغلت أكثر ، قال فليس يجوز من أجل ما قلنا أن نقول بان كل لذة خير •

بيان أنه غير جائز أن نقول بأن اللذات ليست بخير على الاطلاق :

قال ارسطوطاليس : وغير جائز أن نقول بان اللذات ليست بخير على الاطلاق ، لأن الكل يشتهى اللذة ، والكل يهرب من ضدها ، وهو الأذى ، قال والفساد انما يقع على الأمر الأكثر من جهة الافراط والافراط انما يقع فى اللذات الجسمية ، قال وأقول لما قلنا بأن اللذة خير ولكن ليس كل لذة [خير] • وقال أفلاطون انه ليس بين / اللذات الجسمية وبين العقل مشاركة والدليل أن اللذة المفرطة يجعل الانسان هائم العقل مضطربا مثل ما يفعل به الحزن الغالب ، قال كذلك نقول بانه ليس بين العقل وبين اللذة مشاركة البتة وانما تكون المشاركة بينها وبين السفه والغلمة •

القول فى ماهية اللذة والأذى :

قال جالينوس : الألم هو خروج البدن عن حالته الطبيعية فى زمان يسير وبمقدار كثير فان خرج قليلا لم يؤلم وكذلك ان خرج كثيرا ولكن خروجه فى زمان كثير • قال واللذة هى رجوع البدن الى الحالة الطبيعية فى زمان يسير فان رجعت قليلا أو كثيرا ولكنه فى زمان كثير ظن بأنه قد كان ثم ألم ولم تتعقبه لذة •

وقال فرفوريوس : كل وجع وكل راحة فانما هو من استحالة المتضادات اما الوجع فمن استحالتها الى خلاف مجرى الطبيعة واما الراحة فمن استحالتها الى مجرى الطبيعة • وقال ارسطوطاليس : قال قوم بأن اللذة تمام النقصان قال وانما وقعوا الى ذلك من قبل ضدها وذلك لأنهم رأوا الأذى نقصان الشيء الطبيعى • قال أبو الحسن :

---

(١٠٧) غرغوريوس فى د ، م •

ما قاله جالينوس وفرفوريوس وحكاه ارسطوطاليس كالقريب بعضه من بعض من جهة المعنى وانما الاختلاف فيه من جهة العبارة وبعد فان ما فيه من الإختلاف غير بعيد •

مناقضة هؤلاء[108] :

قال ارسطوطاليس : ما قالوه فى حد اللذة . لا يعم جميع اللذات لأن لذات النفس وهى اللذات بالحقيقية ، ليست بتمام النقصان • قال وما قالوه انما يختص بلذات البدن وأيضا فليس لجميعها لكن لما يلى الغذاء منها قال وأقول ان لذات البدن ليست بلذات حقيقيه [لكن] بالمرض لانها اسفية من الاحزان والطبيعه هى المخوفه ولو كان كما قالوا لكان يجب أن يكون الذى يلذ هو الذى يلحقه نقصان • قال والجسد وحده لا يلتذ من دون النفس • وأقول قد قال أفلاطون بان لذة المعرفة انما هى تمام النقصان ويشبه ان يكون انما قاله على سبيل التشبيه والتحقيق فيه ما قاله ارسطوطاليس ، قال افلاطون : ان للنفس لذات لأن لها نقصان فانه لا نقصان أشد من نقصان الجهل • قال ومن أجل/ذلك يلتذ بالمعرفة لأنها تتم نقصانها بالمعرفة

بقية القول فى ماهية اللذة :

قال ارسطوطاليس : قال قوم اللذة تكون فى طبيعة حساسة وقال فى « ريطوريقى » اللذة حركة تكون بغتة فى طبيعة الشىء نفسها • قال : وأما الحزن والأذى فبخلاف ذلك •

مناقضة هؤلاء:

قال أبو الحسن : وهو ان الحدين قريبين[109] لأن التكوين تحرك ،

---

(١٠٨) تتضح سجالية كتاب العامرى من عرضه لاراء الفلاسفة ثم نقده كما يتضح عباراته (مناقضة هؤلاء) التى يوردها أكثر من مرة وهو فى الحقيقه مناقضه ارسطو لهؤلاء •

(١٠٩) الحدان قريبان فى م فى هامش جانبى الحدين قريبان •

والكون عنده حركة وقال الحركة والكون لا يقالان على الجميع الذى لا ينقسم كالنقطة والوحدة والبصر . قال : ولكن انما يقالان على ما ينقسم لان الحركة انما تحدث جزءا من بعد جزء وكذلك التكون قال وانما يكون تمامه اذا فعلت ما ارادت . قال واما فى جميع اجزاء الزمان فانها لا تكون تامة وكذلك التكون . قال واما اللذة ففى كل زمان من كل مثل الوحدة واليقظة والبصر قال ومن اجل ذلك لا يمكن [لاحد](١١٠) ان يلتذ فى زمان أكثر منه فى زمان . قال وانما يلحق ما يظن فيها من الزيادة والنقصان التلذذ لا اللذة . قال فان قيل فمن أين وجدت لذة أقل ولذة أكثر/قيل ان الفاعل والمنفعل اذا كانا قويين كان التلذذ واللذة بخلاف أن يكونا ضعيفين . قال وأيضا فان الانسان متى كان تشوقه الى الشىء طويلا كان فعله فيه ومتى كان بخلاف ذلك كان فعله بخلاف ذلك .

حـد ثالث للذة :

قال ارسطوطاليس : وقال قوم انها فعل للهيئة الطبيعية غير ممنوع ، قال أبو الحسن : هـذا قول فيثاغورس وافلاطون فانهما قالا اللذة فعل على مجرى الطبيعة فلا مانع يمنعها .

مناقضـة هؤلاء :

قال أرسطوطاليس : اللذة ليست بفعل ، قال والدليل ان أنواع الأفعال ثلاثة : حسية وحركية وفكرية ، قال ومن البين ان اللذة ليست بفكرة ولا حس وقد بينا من قبل انها ليست بحركة . قال : فقـد بان بما قلنا انها ليست بفعل قال : ويفسـد هذا الحد من جهة أخرى وذلك من قبل أن السعادة فعل للهيئة الطبيعية لا عائق فيها .

ذكر الحد الذى حد به أرسطو اللذة من بعد ما ناقض القوم(١١١) : /

قال ارسطوطاليس : فأقول بأن اللذة نهاية أفعال الحى الطبيعية

---

(١١٠) أحد فى م .

(١١١) ويوجد فى م تعليقات باللغة الفارسية لمينوفى .

التي لا عائق فيها حتى تكون مقرونة بالسعادة موجودة بوجودها ولا تكون هي السعادة . قال أرسطوطاليس وأقول اللذة نهاية لا كهيئة تصير في الملتذ لكن كتمام كالكمال الذى يكون بالمرتبة لا بالصورة وبالجمال الذى يصير فى الشباب . وقال فرفوريوس[112] مفسرا لما قاله أرسطوطاليس : اللذة كالنهاية في المرتبة لأنها تحدث آخرا قال وليست بكاملة لانا نقف عندها ولكنا نطلب شيئا آخر . قال أرسطوطاليس : وانما ظن بان اللذة فعل لانها تابعة لكل فعل ومتصلة بالفعل وغير منفصلة من الفعل . قال وأقول اللذة تابعة لكل حركة لأنها تابعة لكل فعل والحركة فعل وقال انها تابعة للسكون أيضا أيضا لان السكون أيضا فعل . قال وأقول اللذة ليست فى الفعل فقط لكن فى الانفعال أيضا . كالتعليم فان التعليم انفعال وهو لذيذ .

القول فى خاصية اللذة :

قال أرسطو طاليس : انها من أجل الأفعال لشهوات الهيئة وذلك لأن اللذة تتمم كل فعل وتصيره أجود[113] من قبل ، ان فاعلى الأفعال يستقصون فى الأفعال بسبب اللذة . قال وأقول منفعة اللذات الجسمية الوجود فقط أما منفعة لذة المعرفة بالوجود الفاضل .

حساب ظريف لأفلاطون فى بيان زيادة لذة صاحب[114] الحكم :

قال أفلاطون : انه لما كانت اللذات ثلاثة : واحدة صافية واثنتان دعيتان ، يعنى بالدعيتين : لذة الشهوة ، ولذة الغلبة ، ويعنى بالصافية لذة المعرفة ، قال وكانت الرئاسة خمسة وكان المتغلب والثالث هو

---

(١١٢) يتضح هذا اعتماد العامرى على شرح فرفوريوس للأخلاق الارسطية . وهو شرح يفترض ان العرب قد عرفره لكنه لم يصل الينا يشير اليه بدوى فى تحقيقه لترجمة أسحق بن حنين للأخلاق الى نيقوماخوس وهو يرجح ان العامرى قد اطلع على هذه الترجمة الثانية راجع نشرة بدوى ص ٢٦

(١١٣) فى م قالت والتصحيح فى هامش جانبى .

(١١٤) صاحب زائدة فى د .

صاحب النفر اليسير اذ كانت رياسة الجماعة بينهما ، وكان صاحب النفر اليسير بالثالث من الملك اذ كان صاحب علية الاشراف وسطا بينهما وجب ان يكون بعـد المتغلب عن اللذة الحقيقية ثلاثة أضعاف الثلاثة اضعاف فى العدد[115] . قال ويجب أن يكون الرسم والمثال بحسب عدد الصول للسطح المسطوح قال وانما بحسب القوة والتزيد الثالث فانه يجب أن يكون الملك الذ عيشا بسبعمائة وتسعة/وعشرين . قال ويجب أن يكون المتغلب أكثر أذى بهـذا المقدار قال وليبين[116] بهما حساب حق ان كانت الليالى ونهارها والشهور والسنون ملائمة لها .

قال أبو الحسن : وقوله واما بحسب القوة والتزيد الثالث فانه يريد تزيد الآحاد وتزيد العشرات وتزيد المئات[117] فانه الثالث .

فصـل من حرف[118] اللام :

الفعل الذ من البطالة ، واليقظة الذ من النوم ، والحس الذ من عدم الحس والعقل الذ من الجهل . قال والسرور واللذة فى كل شيء هو ان يفعل فعله من غير عائق . قال وكما أن ألذ الأشـياء المحسوسة افضلها كذلك حال المعقولة يجب أن تكون الذها أفضلها .

وبيان ما قاله افلاطون على وجه من التقريب والتخمين :

ان اللذات لمـا كانت ثلاثة[119] وجب أن يكون للمتغلب تسعة لأن له ثلاثة اضعاف الثلاثة ، ولأن رياسة الجمع متقدمة عليه بالضعف وجب أن يكون بها ثلاثة أضعاف ما هو له وذلك سبعة وعشرون/ولأن صاحب النفر اليسير متقدم على رياسة الجمع الكثير بالضعف وجب

---

(١١٥) العدة فى م .
(١١٦) ويسد فى م .
(١١٦) ويسد فى م .
(١١٧) المئين فى م .
(١١٨) يقصد مقالة اللام من كتاب الميتافيزيقا لأرسطو .
(١١٩) فى م تكتب باستمرار ثلثه .

ولأن رياسة الأشراف متقدمة بالضعف على صاحب النفر اليسير وجب أن يكون له ثلاثة أضعاف ما لصاحب الجمع الكثير فيصير له أحد وثمانون، أن يكون له ثلاثة أضعاف ذلك فيكون مائتين[120] وثلاثة وأربعين وللملك ثلاثة أضعاف هـذا وذلك سبعمائة[121] وتسعة وعشرين •

فى السعادة القصوى انها ما هى وكيف تكتسب من قول أفلاطون :

قال أفلاطون : السعادة انما هى استكمال الانسـان صورته ، قال والانسـان انما يستكمل صورته بالعلوم الحقية وأولها الحساب ثم الهندسة وعلم المكعبات وعلم النجوم والموسيقى[122] ، قال وآخرها علم الجـدل • قال وان هـذه العـلوم يرفع عن الانسـان النذالة والخساسة والأحزان والهموم وتصيره وادعا ساكتا وذلك انه تجرح قلبه محبـة المـال ومحبـة العز ومحبـة العائدة وتزيل عنه سـائر الأخلاق الفاسـدة • /أ

القول فى السـعادة العقلية وهى القصوى ما هى وبم تكتسب وتحصل من قول أرسطو طاليس :

قال أرسطو طاليس : السـعادة العقلية فعل للنفس عقلى وفى موضع آخر بدل عقلى رأيى وفى موضع آخر نطقى • قال أبو الحسن : وهـذه العبارات كلها متقاربة وانما تقع من جهة المترجمين • قال : والخيرات التى تقوم بها هـذه السعادة هى التى تختص بها النفس الناطقة النظرية وهى العقل والعلم والحكمة قال والعقل الأوائل قال والعلم هيئة برهانية ، قال والحكمة هى التمهر[123] فى تأليف القياسات وانتاج النتائج وهى [المهر] أيضا فى الذهاب من الأوائل الى الأواخر ،

---

(١٢٠) فى د مأتين •

(١٢١) سبع مايه فى د •

(١٢٢) يمكن مقارنة أقوال افلاطون فى تعليم الحراس فى محاورة الجمهورية • راجع ترجمة ودراسة فؤاد زكريا الهيئة المصرية العامة للكتاب ــ القاهرة ١٩٨٥ ص ٢٣٨ وما بعدها •

(١٢٣) المهر فى د • وفى هامش جانبى فى م •

من الأواخر الى الأوائل ، وحسن الاقتدار على معرفة الأوائل وهى المساوىء • قال وليس ينبغى أن يكون فهم الانسان ميتا اذ هو ميت بل ينبغى أن يصيرها عادمة موت • وقال أرسطو طاليس : الحكمة علم وعقل/فانه ليس ينبغى للحكيم أن يعلم ما يعلم من المبادىء فقط لكى ينبغى أن يصدق عما فى المبادىء • قال وقد يقال للذين حذقوا الشىء حكماء •

قال أفلاطون : العلم وقوع بصر النفس على الأشياء الكلية • وقال الاسكندر[(١٢٤)] : العلم هو المعرفة بسبب العلوم انه سبب لذلك المعلوم • وقال ثامسطيوس[(١٢٥)] ليس العلم غير المعانى المعلومة كما انه ليست الهندسة غير المعانى الهندسية • وقال برقلس : سمعت أرسطو طاليس يسمى المعرفة حركة ويسمى العلم حركة كما يسمى المشى والاحضار •

هل يجوز أن تكتسب السعادة القصوى من غير أن تكتسب السعادة الأدنى :

انما يمتنع الوصول الى الثانى ، من قبل الوصول الى الأول فى الشيئين اللذين يكون أحدهما أدنى والآخر أقصى ، متى كان ذلك الأدنى موضوعا تحت ذلك الأقصى وليست السعادتان كذلك وبيان ذلك ، انهما فى موضوعين ليس احدهما تحت الثانى ولكنه كالبعيد فيمن كان مسترقا لشهواته ، ومنصرفا بهمته الى التمتع/بلذاته ، وكانت أوقاته متمزقة بها ، وببلاياها ، وآفاتها ، ان يصل الى العلوم الفاضلة الرفيعة الدقيقة التى لا يكاد يخلص اليها الا من أخلص أوقاته لها وانقطع من كل شىء اليها ولم يلوث همته بشىء سواها • وأيضا فان الشىء يؤدى الى البلادة والغباوة وهذه العلوم لا تحصل بغير صفاء الذهن وجودة الطبع والفهم وبقوة الحفظ •

---

(١٢٤) يقصد الاسكندر الافروديسى •

(١٢٥) فى الاصل ثا ميطوس •

ذكر الآفات المانعة من السعادة ومن استتمامها :

قال افلاطون : الحكمة لا تنال الا بأن ينقطع اليها من كل شيء

ومن أكثر الأشسياء التي يقال انها خيرات ، كالثروة ، والكرامة . والرياسة ، والاخوان والأهل ، والأولاد ، حتى الفضائل : كالنجدة والعفة وصلة القرابة والعشرة . قال : لأن كل شيء من هذا يحتاج الى زمان في اكتسابه وتربيته ، وفعله الى عناية تحفظه وديانته ولا زمان عند طالب الحكمة ولا قلب ولا عناية لأن زمانه مصروف في طلبه الحكمة وعنايته مستغرقة في استنباط الحكمة وفي رعاية أمر الحكمة . /

والعلاج لذلك أن يعلم أن هذه الأشياء وان كانت خيرات ، فانها قد صارت شرورا عليه ، كانت عائقة له ومانعة عما هو خير منها وأفضل . وقال سقراط لتكن عنايتكم بالنفس دائمة وبالبدن بقدر ما تدعو اليه الحاجة وأما في الخارجات عن النفس والبدن فلا البتة . قال وان الحكيم لا يكون غنيا ولا ذا مقدرة وقال ارسطوطاليس : ان الفلسفة لا تنال الا بفقر وعناية بالغة وطبيعة جيدة .

قال سقراط : وكل من قلت حاجته ، فانه أقرب الى الله ، لان الله ليس بمحتاج قال وينبغي أن يعلم أنه لن يمكنه أن يصل الى هذا الأمر العظيم الا بأن ينسل من جميع ما يكون فيه وان مقداره وشرف محله ولا يكفيه ذلك من دون أن يبعد مما ينسل منه ومن دون أن يتنحى من بين معارفه وأن يتوارى من كل ما يخاف انه يقطعه عنها او يشغله ثم يقبل على ما يحييه ويسعده ويجتهد في أن يسلم له في هذه الدنيا عيشه أن ينظر منها الى الأخرة وادعا آمنا بما قدم من الخير أمامه ، وقد يجب أن ينظر أنه كيف يجوز أن ينقطع / السعيد عن العفة ، وهل يجوز أن يصل الى الحكمة الشره . وأقول والوجه(١٢٦) عندي أن العفيف لما كان انما يتناول ما ينبغي وفي الوقت

(١٢٦) وجه في م .

الذى ينبغى كان المنقطع الى الحكمة كثيرا ما ينقطع التناول الذى ينبغى وكثير ما ينقطع أيضا عن تناول ما ينبغى فيكون انقطاعه عن العفة من هـذا الوجه لا من قبل الشره • وقال ررسطوطاليس : الفاضل قد يترك بعض لذات العفيف وان لم تكن رديئة لان له لذات هى أفضـل •

ذكـر آفة أخـرى :

قد قلنا فيما سلف ، ان الحكمة لا تنال ، الا بترك أكثر الخيرات والفضائل ، ومن فعل ذلك كان عند الناس على غاية البدعة والمذهب الغريب المنكـر لأن ايثار هـذه الخيرات والرغبة فى فعل هـذه الفضائل هى الانسانية فمن زهـد فيها فانه عند الناس أنه ليس بانسان انما يعزون ويكرمون من رغب فى الممدوحات وعمل الصالحات ووافق أهل الخير وكان على مثل سيرتهم ، ومن كان على خلاف ذلك أهانوه واذلوه واسـتخفوا به وحقروه وربما قصدوه بالمكارة/فى نعمته وفيمن يتصل به وفى بدنه حتى الضرب والقتل • ومن أعظم المحن عليه أنه ليس يمكنه أن يقنعهم بالحجة لأنه ليس بممكن مخاطبة من ليست معه الأمور الانسية فضلا عن الألفة فأى حدث وأى شيخ يصبر على المهانة والمذلة وعلى الخوف الدائم من الاضرار والجسارة وعلى الغرامة والعقوبة •

والعلاج الجليل : ان يعلم أن جميع الأمور شاقة وعسرة وفى السلوك اليهـا مخافة ومخاطرة • وقال افلاطون : الحكمة لا تنال الا بتحميل الكد والتعب وركوب الغرر والخطر عند الأعداد اذا وردوا وعند الأصدقاء اذا زجروا • وقال أفلاطون أنه ما أضر على الانسان من الرغبة فى الحياة على كل حال فانها اذا فعلت ذلك يعنى النفس انقطعت عن جميع الخيرات الشريفة اذ كانت لا تنال الا بركوب الخطر مع التزام التعب وذلك يكون بمجاهدة الأعداء وبالصبر على جفـاء الأصددقاء فى اكتسـاب الأمور الفاضلة •

ذكـــر إفة أخـــرى :

قال أفلاطون : وأحد الآفات العظيمة ما يعرض لمن صبر عند على الحكمة عند ظهور آثار الفائدة وثمرات الحكمة/وذلك بأن يتلقى بالكرامة ويرشـــح للرياســـة ويمكن من الشهوة واللذة فيطرحوه مطرح الجهاد من هـــذه الجهة فان لم يسلس خوفوه بأنواع المخافات فمن الذى يبقى بهـــذا الأمر الجليل الخطير الرفيع الا النزر القليل بل الواحد من بين الكثير • وذلك أيضا بأن تعينه السكينات وذلك بان يوقع فى قلبه شدة محبة الحكمة حتى يختارها على كل شىء ولا يختار عليها شيئا أو تعضده بالنصر بالاتفاقات وذلك بان يكون كبيرة الهمة ومدنيته تكون مدنية صغيرة أو كان ممن لا يحتمل نفســـه كد القيام بأمور الناس أو يكون نجد فلا يجوز ومحمود المنشأ فلا يتجزع • وأما العلاج فان يعلم انه لا ســـبيل الى استصلاح أمر مدنية قد غابت على أهلهـــا الأخلاق الفاسدة وتمكنت منهم العادات الرديئة الا بالقهر والاستكراه وفى هـــذا من الصعوبة ما فيه وذلك ان السبيل فيه أن يقتلهم من غير أن ينزع أرواحهم وذلك بأن ينزعهم عن جميع ما قد ألفوه واستطابوه واستحسنوه وعشقوه ثم يحببهم بحسن التشبيه على الأخلاق المحمودة ومع هـــذا فانه لم يمكنه ذلك الا / بأعوان مساعدين ومخلصين فى المؤازرة وانى له أن يفوز بهم فهل تكون حال من يوقع نفســـه فى مجاهدة قوم كثيريين ارديباء جهال وعلى منابذة جماعتهم ومخالفتهم من غير أعوان وأنصار الا كحال من يوقع نفسه بين حيوانات ذوات ســـموم وضارية فيكون قد أهلك نفســـه من غير أن ينفع غيره •

قال افلاطون : وأمر السلطان فى هـــذا أعظم لأنه يكون محتشيا من الكيس الباطل والعقل الكاذب فمن الذى يطمع فى أن يصدق مثل هـــذا عن نفســـه وكيف يطيق استماع ما يقال له أن خاطر مخاطر فيه وان أصغى الى ما يقال له واستمرأه فأى مطمع فيمن احترشه وغلب عليه أن تركوه حتى يستقيم على طريقة السعادة وعندهم أن ذلك

يحل بهم الهلاك والشقاء • وبعد فان الرئيس ليس يجوز أن يكون غير راسخ فى الحكمة • قال أبو الحسن : يعنى أنه ليس يجوز له أن يتقبل بأمر الرياسة اذا لم يكن راسخا من الحكمة وقد ذكرناه نحن فى القسم الثالث من صفة الرئيس •

ذكر آفة أخرى عظيمة :

قال ومن الآفات العظيمة الجزع والقلق من امتداد/ تعب الطلب ومن تطاول الكد والنصب والسأمة والملالة من بعد المسافة ويزيد فى ذلك صعوبة المنفذ ووحشة الانفراد لعوز المساعد وحيرة الالتباس لفقد الناتج ثم محادثة النفس بالاياس مرة والاقتصار مرة على ما حصله مرة وبالانصراف عنه الى ما يوهم أنه أعود عليه مرة وبالانجذاب الى خفض العيش مرة وبالدعاء الى فعل الصالحات والمحمودات مرة • والعلاج أن يعلم ان شرف كل شيء انما يكون فى استكماله وأنه ان لم يمعن السير الى مقصده حتى يصل الى غايته فقد ضيع أيامه التى أنفقها عليه وأخسر نفسه ما احتمله من النصب والتعب فيه وان أكثر غبتا وأبخس نصيبا فمن لم يأخذ شيئا منه ولم يشرع فيه لأن ذلك قد ربح كل الرغبة وسلم من هجنة الخيبة وأمن من فساده بالآراء السقيمة والظنون الفاسدة التى لا يكاد يسلم منها الناظر فيه ولا سيما فى أول أمره ومن قبل أن يبلغ الى تمامه • وقال ينبغى أن يعلم أنه ليس شيء أعون على درك الحق من الصبر والصدق/وذلك بأن يصدق فى الطلب ويصبر على ما يقاسى من أنواع التعب والنصب • وقال حكيم الشباب اصبر على تعب التعليم أهون مما يلحقك من الأذى والذل بالجهل أيام أذى الجهل أطول وافاته أكثر •

وقال افلاطون : نحن مركبون من أربعة : ان ولا ان ونعم الان وبئس الآن ، قال والحياة الطبيعية جعلتنا ان ، والموت الطبيعى جعلتنا لا ان والاختبار للحياة جعلنا بئس الآن والاختيار للموت جعلنا نعم الآن •

القســم الثانى

من الســعادة والاسعاد

القسم الثانى[1]

من السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية[2]

[فى العواض التى تعرض للانسان فى حياته][3]

الحمد لله الذى خلقنا ، بفضله لفضله ، وبرحمته لرحمته ثم ندانا لما خلقنا له وعرفنا ما ينفعنا فى السير اليه ويعيننا عليه وما يثبطنا ويصدنا منه ، لنستعين بما ينفعنا فى السلوك الى ما خلقنا ونتمسك به ، ونجتنب ما يصدنا عنه ونزايله حمد ناهض بالنية الى دوامه • وأصلى على النبى محمد وآله •

قال أبو الحسن : ان كتابنا هذا انما هو القسم الثانى من الكتاب الذى سميناه « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » • ونريد أن نبين فى هذا القسم ، العوارض التى تعرض للانسان فى حياته ولا ينفك منها فى وقت وان راقبه وحذره ونقول فيها عارضة عارضة ونبين المحمودة فيها والمذمومة ، ونبين وجه علاج الذميمة منها • ونبتدى ان شاء الله من القول فى الفضيلة ء انها ما هى ، وبالله نعتضد فى كل أمورنا وعليه نتوكل ، فانه لا حول لنا ولا قوة الا به ونصلى ونسلم[4] على محمد وآله وسلم • /

فى الفضيلة ما هى[5] :

قال أرسطوطاليس : معنى الفضيلة ان يختص شىء من بين ما هو مساو له بزيادة اسم الجودة ، قال أبو الحسن : ومثال ذلك ان

---

(١) الاقسام متصلة ومتداخلة بدون عناوين محددة فى د،ت،ت

(٢) بالفارسى فى د ، م •

(٣) العنوان من المحقق •

(٥) تتفق موضوعات القسم الثانى عند العامرى فى السعادة والأبعاد مع موضوعات المقالة الثانية من الأخلاق الى نيقوماخوس حيث تدور كل منهما حول الفضيلة •

الانسان حيوان وهو أفضل من سائر الحيوانات . لاختصاصه بالجودة وتلك الجودة هى قوة النطق . فان هـذه القوة أشرف القوى التى أفاضها الله على خلقه . والعالم أفضل من الجاهل لاختصاصه بحياة النطق فيه فنقول على هـذا بان الأخلاق الفاضلة والأفعال الفاضلة هى التى يكون لها زيادة اسم الجودة . والجودة فى الأخلاق والأفعال الصادرة الى الأخلاق أو عن الأخلاق وهى أن تكون أنسية والانسية هى التى تكون بنطق فان الانسان هو الناطق واما الأخلاق والأفعال الرذلة بهيمية .

وأقول الانسان الفاضل على غيره من الناس ، بخلقه أو بفعله ، هو الذى يكون لخلقه أو لفعله زيادة على خلو غيره بالجودة ، والجودة انما تكون للزيادة فطنته له على غيره فيستدرك زيادة منفعة لبدنه أو جمال لنفسه .

فى أقسام الفضائل :

قال : الفضائل قسمان خلقية ونظرية(٦) ، قال والخلقية : كالطهارة والفقه والنجدة ، قال والنظرية : كالعلم والعقل والحكمة ، وأقول

---

(٦) يتفق حديث العامرى عن أقسام الفضائل مع ما جاء فى بداية المقالة الثانية من الأخلاق الى نيقوماخوس حيث يقول : « الفضيلة صنفان .. منها فكرية ومنها خلقية . فالفكرية كونها وتزيدها فى أكثر الأمر يكون بالتعليم ولذلك تحتاج الى دربة طويلة ومدة من الزمان والخلقية تكتسب من العادة : أرسطو ص ٨٥

ونجد هذه التفرقة لدى فلاسفة الأخلاق المسلمين وتبدو أوضح ما تكون عند الفارابى الذى يخبرنا فى فصول منتزعة الفقرة [٨] ان الفضائل صنفان خلقية ونطقية . فالنطقية هى فضائل الجزء الناطق مثل : الحكمة والكيس والذكاء وجودة الفهم والخلقية وهى فضائل الجزء النزوعى مثل العفة والشجاعة والسخاء والعدالة . وكذلك الرذائل تنقسم هـذه القسمة ، الفارابى : فصول منتزعة : تحقيق د. فوزى مترى نجار ، دار المشرق بيروت لبنان ١٩٧١ ص ٣٠

الخلقية هي الإنسية والنظرية هي العقلية ، وأقول الانسية هي [مركبة][7] من النفس البهيمية ومن النفس الناطقة المرتابة واما النظرية فانها بسيطة لأنها انما تكون من النفس الناطقة النظرية وهي العاقلة . فأما الأولى فانها متعقلة وليست بعاقلة .

فى الفضيلة الخلقية[8] ما هى :

قال أرسطو طاليس : يمكن أن يقال فى الفضيلة أنها توسط بين رذيلتين[9] قال واذا حدث من جهة الأفضل قيل بأنها وحدها الغاية[10] .

حده الذى اختـــاره :

قال ونقول الفضيلة حال لازمة بارادة فى توسط مضاف الينا محدودة بالقول .

التفســير :

بيان قوله انها حال لازمه ، قال لمــا كان ما/يوجد فى النفس

---

(٧) متركبة فى د ، م .

(٨) فى الفضيلة الخلقية أنها ما هى فى دوم ه

(٩) ويقدم لنا أرســطو فى الفقرة (٦) من المقالة الثانيــة «التعريف الهام للفضيلة الأخلاقية » بقوله فالفضيلة اذا حال معتادة موجودة فى التوسط الذى هو عندنا متوسط محدود بالقول كما يحدها العاقل وهى متوسطة بين خسيسين احدهما بالزيادة والآخر بالنقصان » ص ٩٦ — ٩٧ . ويعرض الفارابى لنظرية الوسط الفاضل فى رسالة التنبيه بقوله وكما أن الأمور التى بها تحصل الصحة انما تحصل بها حتى كانت بحال توسط ، كذلك الأفعال التى تحصل الخلق الجميل انما تحصل متى كانت أيضا بحال توسط (ص ١٩٤) وكذلك فى فصول منتزعة ص ٣١ ، وقد تناول البعض نظرية الوسط الأخلاقية عند أرسطو أثرها على فلاسفة الاسلام : الكندى ، الفارابى ، اخوان الصفا مسكويه ابن سينا ابن باجة . راجع اسمهان ابراهيم شلبى « نظرية الوسط الأخلاقية » برسالة ماجستير غير منشورة بجامعة القاهرة اشراف د. أبو الوفا التفتازانى .

(١٠) مضافة فى هامش جانبى فى م .

لا يخلو من احدى ثلاثة احدهما[11] العوارض ، والثانية القوى والثالثة انسجايا وهى حالاتنا اللازمة عند وقوع العوارض ثم لم يجز ان تكون الفضيلة العوارض ولا القوى ثبت انها حال لازمة • قال وكذلك هـذه فى الرذيلة • وبيان انه غير جائز ان تكون الفضيلة العوارض ، ان العوارض هى التى تعرض مثل هيجان الشهوة وفتورها ومثل الجبن والجرأة والمحبة والبغضه • ولم يجز أن يقال لمن فرق مره بأنه جبان ولا لمن لم يفرق مرة انه شجاع ولكن انما يقال انه جبان لمن كان ذلك حاله فى كل مخافة أو فى الأكثر فثبت بذلك انها حال لازمة قال وأيضا فان هذه العوارض انما تكون بغير ارادة والفضائل لا تكون بغير ارادة •

وبيان أنها ليست بالقوى ، انه ليس يجوز أن يسمى احد شريرا بانه يقدر على الشر ولا خيرا بانه يقدر على الخير ولكن انما يقال ذلك لمن ظهرت الشرية منه بالفعل وكذلك الخيرية • قال وليس يطلق عليه ذلك بالفعل [الواحد][12] لكن بأن يدوم ذلك الفعل منه على جهـة واحدة فيعلم حينئذ أنها صارت هيئة كالطبع[13] • /

بيان قوله بارادة : قال أبو الحسن ، واما قوله بارادة فليميزه من سـائر الأحوال التى تكون بغير ارادة ، بيان قوله فى توسط مضاف الينا ، قال وانما قلت فى توسط مضاف الينا لأن التوسط ليس هـو واحد لجميعنا ولكن لكل واحد منا وسط على حياله وهو الذى لا يزيد عليـه ولا ينقص منه •

بيان قوله بالنطق ، قال : واما قولنا بالنطق ، فلأن المحمود هو ما كان بالنطق واما ما كان بالتخيل الحسى ، فانه رذل وخسيس وبهيمى •

فى وسط الشىء بذاته قال : وسط الشىء بذاته هو المتباعد من طرفيه باستواء ، وهو شىء واحد ، فى الأشياء كلها لا كثير • مثال

---

(١١) احديهن فى م •
(١٢) اضافة جانبية فى م •
(١٣) كلام الفارابى •

ذلك : أن نفرض بان عدد العشرة . كثير وعدد الاثنين قليل ، فتكون الستة متوسطه بينهما . لأن زيادة الستة على الاثنين . مثل زيادة العشرة على الستة[١٤] .

في الوسط المضاف الينا على أنه ما هو على وجه آخر ، قال الوسط المضاف الينا . دون أن يكون على ما ينتغي ، وفي الوقت الذي ينبغي ؛ وعلى الوجه الذي ينبغي وبأشياء بكثرتها . ولأشياء توجب ذلك .

بيان على وجه آخر في أن الوسط المضاف الينا هو الفاضل : قال الوسط المضاف الينا : هو الذي يكون على مقدار ما ينبغي لنا وذلك هو الموافق للصحة ولجودة الهيئة ، ولذلك كانت محمودة ؛ قال وما خالف هذا الى زيادة أو نقصان فانه يكون جالبا للمرض ، ومفسدا للهيئة ؛ قال ولذلك يكون مذموما ، لأنه يكون ضارا أو رديئا[١٥] .

بيان أنه ليس في التوسط افراط وأنه ليس في الافراط توسط :

قال أرسطو طاليس . انه لما كان التوسط المضاف الينا : هو الذي يكون على مقدار ما ينبغي ، وفي الوقت الذي ينبغي ، وعلى الوجه الذي ينبغي لنا . لم يجز أن يكون فيه افراط . قال وغير جائز لما قلنا أن يكون في الافراط توسط ولذلك كانت بعض الأخلاق رديئة كلها مثل : الربا والظلم وصفاقة الوجه والحسد فان هوية هذه كلها رديئه وكذلك هوية سائر الرذائل .

العلة فيما يظن به من أن بعض الأطراف أقرب الى الوسط :

قال أرسطو طاليس : انما يظن في بعض الأطراف أنه أقرب الى الوسط لعلتين احدهما[١٦] طبيعة الشيء ، كالتقحم ، فانه أشبه

---

(١٤) هذا هو نفس المثال الذي يقدمه أرسطو في المقالة الثانية ص ٩٥ وأشار اليه الفارابي في فصول منتزعة ص ٣٧

(١٥) احدهما في م ، د .

(١٦) يربط العامري هنا مثل أرسطو والفارابي بين الأخلاق والطب .

بالنجدة • قال والعلة الثانية مأخوذة منا ، فان / الذى نحن اليه أميل ، يكون أشـــد مضادة للوسط ، مثل الشره فيكون على هــذا الطرف الآخر ، أشبه بالوسط مثل كلال الشهوة •

العلة فى انه لم صار الخطأ هينا والصواب عسرا :

قال أرسطو طاليس : الخير عسر الثبات ، لأن الصواب واحد ، والخير محدد ، قال وذلك لأن الوسط لواحـــد وحـــد منا واحـــد • وأما الخطأ فهين لأن تجاوز العرض هين • قال والعلة ان ما جاوز الوسط كأنه لا نهاية له •

فى الرذيلة ما هى :

الرذيلة حال لازمة الى زيادة على الوسط المضاف الينا أو نقصان • قال أرسطو طاليس : الرذائل كلها انما يثبت بالزيادة والنقصان • قال واما التوسط من الأفعال كلها ومن الأحوال فانه محمود • وأقول الرذيلة قد تكون بارادة وبغير ارادة ، اما ارادة فللخور والضعف والخطأ والجهل ، وذلك ان العاجز عن مقاومة الشهوة كاره للرذيلة ، وغير مريد لها ، وان كان يأتى فى الوقت نفسه ما يؤديه الى الرذيلة / •

قال أبو الحسن : ومعنى قولى بارادة باختيـــار ، واما بارادة فالمقامر واللاحى فان كل واحد من هذين يحترف بما لا يشك فيه بانه رذل ويرغب فيه ويؤثره ولكنه يفعل ذلك من أجل شيء آخر(١٧) •

فى أن الفضائل والرذائل مكتسبة :

قال أرسطو طاليس : ان الفضائل ليست لنا بالطبع فانها لو كانت كذلك كانت قائمة بالفعل ، كالبصر والسمع ، قال وكذلك الرذائل فى هــذا • قال وأقول أيضا بأن الفضائل والرذائل ليست خارجة من

---

(١٧) يؤكد أرسطو على أن الفضيلة والرذيلة ارادتيان الفقرة [٧] المقالة الثالثة ص ١١٨

الطبع ، لأنهـا لو كانت كذلك لم توجد فينا فى وقت من الأوقات ، ولا فى حال من الأحوال[١٨] .

قال أبو الحسن : فقد بان بما قلنا انها مكبسبة ، لأنها قد وجدت فينا ، وليست لنا بالطبع اعنى وليست قائمة بالفعل .

فى أن الفضائل والرذائل ليست[١٩] لنا بالطبع ولكنها فينا بالطبع/ :

قال أبو الحسن : وقد تبين أنها ليست فينا بالطبع ، لأنها لو كانت كذلك كانت قائمة بالفعل .

قال أرسطو طاليس : ونقول أنها فينا بالطبع ، قال وما هـو هكذا فانه يكون بالقوة أولا ثم يظهر بالفعل بسبب يخرجه اليه .

كيف تكتسب الفضائل والرذائل :

قال أبو الحسن : السبيل فى اكتسابها اخراجها من القوة الى آن تحصل بالفعل قال أرسطو طاليس : والسبيل فى اخراجها من القوة الى الفعل ، الأفعال ، قال وذلك ان الأفعال المحمودة تقتنى بالفضائل وبالأفعال الذميمة نقتنى الرذائل ، وقال الأحوال انما تقتنى بالأفعال والجيدة منها تكون بالجيدة والرديئة بالرديئة[٢٠] .

الرذائل التى لا يمكن الاقلاع عنها مكتسبة هى أم غير مكتسبة/

قال أرسطو طاليس : الرذائل كلها مكتسبة ، وان كان أصحابها لا يمكن [لهم][٢١] الاقلاع عنها ، لأن البدو كان اليهم وهم الذين

---

(١٨) تدور هذه الفقرة حول الفضائل وصلتها بالطبع وهـو موضوع أفاض فيه أرسـطو تحت عنوان الفضيلة تنتج عن العادة مضافة الى الطبيعة (ص ٨٥ ــ ٨٦) والفارابى فى فصـول منتزعة ص ٣٠

(١٩) الليست ، فى د .

(٢٠) فى م الردية .

(٢١) اضافة .

اكتسبوا والهيئات الرديئة كما أن الرامى بالحجر وبالسهم هو الفاعل للرمى وان كان لا يمكنه من بعد ارسال السهم والحجر . أن يرده الى نفسه • قال ان الذى يتخبط فى تدبيره حتى تجتمع فى بدنه الأخلاط الرديئة الفاسدة هو الذى يمرض نفسه بارادته وان كان لا يشتهى المرض وكان لا يمكنه من بعد اجتماع الأخلاط فيه أن لا يمرض •

كيف يعرف الفاضل والرذل :

قال أرسطو طاليس : انا اذا أردنا أن نعرف شيئا ما . أى شىء هو فانا انما نعرفه بكيفيته . وكيفية حالته التى يوصف بها وكل شىء انما يوصف بصفة ما هو منسوب اليه . ومنه يشتق اسمه . وصاحب الخير ينسب الى الخير ويوصف به ، ومنه يشتق اسمه . فيقال هو خير وكذلك الشرير •

كيف تعرف الأحوال :

قال أرسطو طاليس : الدلائل على الأحوال هى الأفعال • قال : وأقول اذا كان الشىء فاضلا فى نفسه . فان فعله يكون أيضا فاضلا ، كالعين فانها اذا كانت جيدة كان بصرها أيضا جيدا •

فى وجه الدلالة :

قال : وانما تدل اذا استمرت على جهة واحدة ، محمودة كانت أو مذمومة •

القول فى العفة[٢٢] :

قال أرسطو طاليس : العفة هى التوسط فى شهوات البطن والفرج•

---

(٢٢) تحدث أرسطو عن العفة فى الفقرة [١٣] من المقالة الثالثة ص ١٣٣ — ١٣٨ ويتحدث الفارابى عن العفة فى رسالة التنبيه ص ٢٠٠ ويتابع الراغب الأصفهانى فى « الذريعة الى مكارم الشريعة » تعريف =

قال وأقول العفة لا تكون فى جميع اللذات لكن فى اللذات التى تكون باللمس[٢٣] ، قال : وهـذه انما هى للمطاعم والمشارب والمناكح • قال ويسمى ما كان الى الزيادة على الوسط شرها ، وما كان الى النقصان كلال الشـهوة وبطلانها • قال والعفـة هى جودة الهيئـة الشـهوانية ، حتى تكون بحال أن تشتهى ما ينبغى وبقدر ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى/ •

في الفرق بين العفيف وبين الضابط[٢٤] :

قال أبو الحسن : قد قال بأن العفيف هو الذى لا يشتهى ما لا يكون موافقا للصحة ولجودة التدبير ، وأما الضابط فله شهوات رديئة ولكنـه يضبط نفسـه عنها •

= أرسطو والذى نجده لدى العامرى فى حديثه عن العفة ، فهى لا تتعلق بالقوة الشهوية ولا تتعلق من القوة الشهرية الا بالملاذ الديوانية وهى وهى المتعلقة بالغاربين البيض والفرج دون الألوان الحسنة والالحان الطيبة والأشكال المنتظمة • الراغب : الذريعة • تحقيق أبو اليزيد العجمى دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع ط ٢ ١٩٨٧ ص ٣١٨ وعنـد ابن أبى الربيع فى سلوك المـالك فى تدبير الممالك تحقيق د• ناجى التكريتى ، دار الأندلس بيروت لبنان ط ٢ ١٩٨٠ ص ١٠٧ كذلك يعدها يحيى بن عدى أول الفضائل وهى ضبط النفس عن الشهوات وفسرها على الاكتفاء بما يقيم اود الجسد ويحفظ صحته واجتناب السرف والتقصير فى جميع اللذات وقصد الاعتدال •

Yahya Ibn, Adi : TAhdhib Al-Akhlao by Dr., ويتناول مسكويه
Naji Al-Takriti, Beirut 1978 pp 82 — 83

العفة فى تهذيب الأخلاق ص ٢٠ طبعـة القاهرة ١٩٥٩

(٢٣) يضيف أرسطو اللمس والذوق : الأخلاق الى نيقوماخوس ص ١٣٥ •

(٢٤) يتناول الفارابى فى فصول منتزعة العلاقة بين العفيف والضابط لنفسه فان العفيف يفعلها توجبه السنة فى المأكول والمشروب

فى الفرق بين المتأدب وذوى الفضيلة الكاملة :

قال أفلاطون : من كانت نفسه مائلة الى اللذات الضارة ، فأمتنع منها ، وهاربة عن الأحزان النافعة ، فأمسكها عليها ، فانه متأدب ، واما من كانت اللذة والأذى فى نفسه ، من الابتداء ، على ما يجب . ثم ازداد بصيرة العقل والتجارب فذو فضيلة كاملة • قال ونقول ذو الفضيلة الكاملة هو الذى لا يعرف الردىء والشر من نفسه لكن من غيره•

القول فى الشرة[٢٥] وفى اللا[٢٦] ضـــابط/ •

قال : الشره هو فى شهوات البطن والفرج ، قال : وهو الذى يشتهى الزيادة على ما ينبغى أو فى غير الوقت الذى ينبغى أو على غير الوجه الذى ينبغى ، قال : : والشره ردىء الاختيار ، قال وهو [غير][٢٧] الضــعيف ، قال : وان اللا عفيف وهــو الشره لا يعلم الأفضل والاختيار عنده ما يفعل ولذلك لم يكن له ندامة وهو يشبه مدنيه حشيت بسنن رديئة وأهلها متمسكون بها • قال واما اللا ضابط فليس بردىء الاختيــار ، لكنه ردىء فى الفعل ، وذلك لأنه يعلم الأفضل ولكنه لا يصبر عليه ولذلك هو ذو ندامة ، قال وهو يشبه مدينه حشيت بسنن فاضلة غير ان أهلها لا يستعملون شيئا منها • قال واللا ضابط لا يرجى برؤه ، قال : وقد قيل اذا غص بالمــاء فما الذى ينبغى أن يفعل قال ومن لا عقل له أفضل من الذى له عقل ولا يفعل ما يوجب عليه عقله •

من غير أن يكون له شهوة وشوق الى ما هو زائد على توجيه السنة والضابط لنفسه شهواته فى هــذه الأشياء مفرقة وعلى غير ما توجبه السنة ويفعل أفعال السنة وشهواته ضدها ، غير أن الضابط لنفسه يقوم مقام الفاضل فى كثير من الأمور (ص ٣٥) •

(٢٥) يتحدث أرسطو عن الشره فى نهاية المقالة الثالثة الفقرة [١٥] الشره جـ ١ والحص ص ١٣٨

(٢٦) لا ضابط فى د ، م •

(٢٧) فى الأصل لا عفيف •

واللا ضابط ضربان : احدهما الذى لا يضبط نفسه على الاختيار وهو الذى يفعل ما يفعله من قبل أن يتروى فيه فيعرف المختار • والآخر [هو] الذى لا يضبط نفسه على المختار • قال أرسطو طاليس والشره هو الفاجر لأنه الذى يكون فى شهوات بطنه وفرجه على غير ما يجب / وبخلاف ما تأمر به السنة • قال وخيرات الشره هى الشرور وكذلك خيرات الجائر •

وقال أفلاطون : مثل الشره مثل من غلب عليه سوء مزاج فهل من أجل ذلك يستطيب ما ليس بطيب •

قال أرسطو طاليس : فان الذى يفعل القبيح لشهوة ضعيفة ، أردأ من الذى يفعله لشهوة قوته ، قال أرسطوطاليس : وان من الناس ناسا يعنفون أنفسهم فانه ينبغى أن يفعل ما يميل اليه أنفسهم وهو الأصلح حالا من جميع من لا يضبط نفسه • قال من الناس ناس يثبتون على عزائهم جميع من لا يضبط نفسه ، قال من الناس ناس يثبتون على عزائهم كيف كانت وليس ذلك بصواب ، بل الصواب ان يتركوا عزائهم فيما غيره أفضـــل منه وان يثبتوا على ما ينبغى أن يثبتوا عليـــه •

قال وأقول ، الضابط هو[٢٨] الذى يضبط نفسه على مخالفة النطق ، واما الآخر فانما يضبط نفسه عن مخالفة هواه • وقال الله « ولا تجعلوا الله عرضة لايمانكم ان تبروا وتتقوا وتصلحوا بين الناس » ، وقال النبى صلى الله عليه من حلف على يمين فرأى غيرها خيرا منها فليأت الذى هو خير وليكفر عن يمينه » •

القول فى كلال الشـــهوة :

قال كلال الشهوة ، هو أن تكون شهوات من هو كليل / الشهوة ،

---

(٢٨) الضابط لنفسه الذى يفعل أفعال الفاضل وهو مع ذلك لم يتحرر من ربقة اللذة ، مادامت تجاذبه شهوته بعد • أرسطو الأخلاق الى نيقوماخوس ١١٠٥ م الفارابى فصول منتزعة ص ٣٤ •

فى بطنه وفرجه الى نقصان . مما ينبغى للصحة أو بطلان وانما يعرض هـذا من فساد المزاج وعلاجه انما يكون باستصلاح المزاج •

بيان ان الشره مع هربه من الأذى غير متخلص منه وأن العفيف مع محبته للذة واصل الى اللذة :

قال ارسطوطاليس : الذين يتعجلون اللـذة ويتعقبون المضرة سخفاء ، قال والسخيف هو ضعيف الرأى • قال والسخيف هو الذى ينقاد لكل ما يتشوق اليه • قال واما ذو اللب . فانه الذى يكون له المؤذى والمحسن متقدما . والضار واللذيذ متأخرا • قال بعضهم الهوى والطباع يدعوان الى اتباع اللذة وان كانت جالبة للأذى من بعـد ومانعة من اضعاف تلك اللذة من بعد • قال وأما العقل فانه يشير بالنافع ، وان كان محزنا . لأنه الذى يعرف حال العواقب • قال واذا لابد من احتمال الأذى فاحتماله مع سـلامة البدن وصحته خير من احتماله مع مرض البدن وآفته/ •

ترغيب فى الصبر على المجاهدة :

قال أرسطو طاليس : لا يمنعك عصيانك نفسك ، من ادامة تأديبها ؛ فان الحاحك عليها مع حبها للراحة سيحملها على طلب الراحة منك ، ببعض الطاعة ثم لا يلبث الذى ينتقص وان كان كثيرا أن يصبر قليلا •

التماس الراحة بالراحة يذهب بالراحة ويورث النصب :

وقال حكيم : النفس الناطقة ، أقوى من النفس البهيمية ولن تغلب الا أن تهين ذاتها وتستخذى • قال أرسطو طاليس : التماس الراحة يذهب بالراحة •

فى الحض على العفة من قول سـقراط :

قال سقراط : يا اسراء[٢٩] الشهوة فكوا أسركم بالحكمة • وقال

---

(٢٩) الصواب يا اسرى •

من ضبط بطنه انقادت له نفسه • وقال حكيم الاسلام انكم لن تنالوا ما تحبون الا بترك ما تشتهون ولن تبلغوا ما تأملون الا بالصبر على ما تكرهون •

قال أبو الحسن : لن تبلغوا ما تأملون ولن تنالوا ما تحبون كالواحد ويكون معناه على ما قلنا انكم لن تنالوا ما تحبون الا بترك ما تشتهون وبالصبر على ما تكرهون • / قال[٣٠] سقراط : من أحب لنفسه الحياة اماتها . فان النفس الناطقة انما تحيا[٣١] بموت النفس الشهوانية • وقال من لم يقهر جسده فجسده قبر له[٣٢] • وقال سقراط من آذنب بعد العلم فحقيق أن لا يغفر له• وقال اللذة خناق من عسل نزل سقراط بلدا وبيئا فقيل له فى ذلك فقال لأمتنع من الشهوات مخافة الوباء وقال غرض الحكيم من الأكل ان يحيا[٣٣] وغرض سائر الناس من الحياة أن يأكلوا . رأى سقراط صيادا واقفا على امرأة حسناء فقال له لتنفعك صناعتك فان هذه صيادة احذر أن لا تصيدك • الذين يريد البرء من العلة ولا يمتنع من الأسباب المولدة للعلة سبيله من يريد الخروج من البحر وهو يدفع سفينته الى البحر •

فى الحض على العفة من قول أفلاطون :

قال أفلاطون : ان الأجساد اضداد للأرواح . وانه لن يعمر هذه ، الا ما أخرب هذه : فأميتوا الميت منها لحياة الحى • قال أفلاطون : وان الأكباد اذا جاعت/ صارت الأبدان أرواحا واذا شبعت صارت الأرواح أبدانا • وقال اللذة أشد حالا للفضائل وأبلغ غسلا لها من كل بورق وأقلع للآثار الجميلة من ماء الرماد • وقال اللذات تسكر

---

(٣٠) يسبقها فى م نفس العنوان السابق « فى الحض على العفة من قول سقراط » وقد حذفناها لمنع التكرار •

(٣١) يحيى فى م •

(٣٢) وهذا ما عبر عنه سقراط فى فيدون وعرفه عنه الفلاسفة المسلمون بان الجسم مقبرة النفس •

(٣٣) يحيى فى م •

النفس ولهذا لا تنجح العظة فى الشره الا بالتكرار الكثير على الرفق فانه بمنزلة ما لا يسمع ولا يعقل • وقال الجنون أفضل من استعمال اللذات • وقال الملك الأعظم ملك الانسان شهواته • وقال على حسب ما تنقص شهوات البدن تزيد شهوات المعرفة • وقال انى هربت من الجماع كما يهرب العبد من مولى سىء الملكة • وقال أفلاطون : حيث ترى بدنا سمينا فان العقل يكون فيه ناقصا • وفى بعض ما أنزله الله ، انا لن غير نفسا حتى نميتها باماته شهواتنا • وقال الكندى من ملك نفســه أمن الا من الأعظم ومن حاز ذلك ارتفع عنه الذم والهم •

فى الحض على العفة من [أقوال] أهل الحكمة :

قال حكيم : العجب ممن يحب الحسنات بدعواه كيف يسعى الى السيئات بفعله • وقال فيثاغورس : لا ينبغى أن يفعل قليل الشهوة ولا كثيرها ، فقبل ولم فقال/ لأن كثيرها تلف وقليلها دناءة • وقال حكيم لشاب ان اردت أن تلتذ بكل شىء لم تلتذ بشىء وقال برقلس : لا تعد نفسك من الناس ــ ما دامت شهواتك تغلبك وما دام الغيظ يفسد رأيك• وقال آخر ، الميل الى الشهوات رأس الفضائح ؛ وقال : الحر الغنى من كف عن الشــهوات ورضى من العيش بالأقوات واجتنب اللهــو واللذات : شر الصرعى صرعى الشهوات ، لأنها تخرج الحوت العظيم من البحر وينزل بالعقاب من الهواء • رأى ديوجانس امرأة حسناء تحمل نارا فقال خيرا قليل وشر كثير وحامل أشر من المحمول • وقيل لحكيم أن فلانا يبغض النساء ، فقال : عند القول أو عند الفراش •

وقال : الاسكندر من أراد أن ينظر الى عمل الله فليعف[٣٤] •

وقال هوميرس[٣٥] : يابنى أقهر شهوتك ، فان الفقير من انحط الى شهواته ترك الذنب أيسر من طلب التوبة • ليس العجيب ممن

(٣٤) متابلها بالهامش الجانبى كتب بالفارسية فى م در منن لقآ الله •

(٣٥) أوميرس فى د ، م •

انطفت عنــه الشهوات وهو فاضل ولكن العجب ممن الشهوات[٣٦] تجاذبه وهو فاضل ٠

وقال آخر : ان لم تخلق اللذات والدليل على ذلك ان الحيوان أوفر نصيبا منا فيها اللئام أصبر نفوسا وصبر النفس أن يكون للهوى تاركا وللمشقة فيما يرجو نفعه محتملا ٠ وقال أجالة الفكر فى لذات البدن/ هو الذى يجر الى الرذائل فليكن من أول أمرك قطع الفكر عنها وليس يمكنك ذلك الا بقطع الحواس ٠ وبمنع اللسان عن ذكرها ٠ اذا أردت أن تعلم كيف ضبط الانسان لشهواته فانظر كيف ضبطه لمنطقه٠

فى الحـــرية[٣٧] :

قال أرسطو طاليس : الحرية توسط فى اعطاء الأموال وأخذها ٠ وذلك بان يأخذ على ما ينبغى وبمقدار ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى ، فانه اذا كان الاعطاء للفضـــيلة ، لم يجز أن يأخذ الأعلى الفضـــيلة ٠ قال ونقصان الأخذ عن العطاء حمق وزيادة الأخذ عن العطاء نذالة والأخذ من حيث لا ينبغى وعلى الوجه الذى لا ينبغى نذالة وان أعطى من ينبغى ٠ قال : والحرية فى العطـــاء أكثر لأن خواص الفضيلة فى أن يفعل الحسن أكثر منه فى أن لا يفعل القبيح ٠ قال وأيضا فان الذى يأخذ على الوجه الذى ينبغى انما يمدح بالعدالة٠ قال وليست الحرية فى كثرة العطاء ، لكن فى أن يعطى بقدر الاقتناء ، ونقصان العطية عما يقتضيه مقدار القنية نذالة ، ولهذا قلنا بانه ربما كان الذى يعطى أقل هو الجواد اذا كان من أعطى بمقدار القنية / ٠

---

(٣٦) فى الأصل ممن الشهوات تجاذبه ٠

(٣٧) يحدثنا أرسطو فى [بقايا المقالة السابعة المضافة] عن الحرية « فلنقل أولا فى الحرية : وهو يبين أنها فى أخذ الأموال واعطائها ٠٠٠ أما ذو الحرية فانما يأخذ من حيث ينبغى وبكمية ما ينبغى وبمثل هـــذا النوع يقيتنى ٠ وهو فى الاستعمال أكثر منه فى القنية من أجل أن الاستعمال اتمام والاعطاء أجود من الأخذ فانه يتبع الاعطاء المدح ولا يتبع ذلك الأخـــذ ص ٣٧٤

قال والزيادة فى العطـاء على ما يقتضيه مقدار القنية حمق وكتب ارسطو طاليس الى الاسكندر الملك « حد السخاء أن يبذل ما يحتاج اليه المستحق بمقدار الطاقة . قال : وحد الطاقة للملك »أن يبذل ما يحتمله بذله عند أقوى ما يكون أعداءه • قال وليست الحرية فى عطاء من أدرك ولكن فى عطاء من يستحق ، وانه اذا أعطى من أدرك لم يبق عنده أن يعطى من يستحق قال والحر لا يمنع المستحق لأنه انما يأخذ ويمسك ليعطى من يستحق • قال وليس يهون على الحر قبول المعروف لأنه انما يقبل للمعروف • وقال سقراط من زجر سائلا فقد مل نعمة الله •

فى المتلاف :

قال ارسطوطاليس : المتلاف هو الذى يزيد عطـاؤه على[٣٨] أخذه[٣٩] ويحق تسميته[٤٠] متلافا لانه اذا زاد فى العطية ونقص من الأخـذ لم يبق عنده ما يحتاج اليـه فيؤديه ذلك الى التلف • والمتلاف يعطى من ادراك لا من ينبغى . ولذاك كثيرا ما يعطى من يجب أن يكون فقيرا لا غنيا وأكثر ما يعطى الذين يحتالون له بالسرور/ كالخداعين والمضحكين • قال ونقول : ان الذى لا ننظر لذاته ولا لمن يستحق شرير • قال افلاطون عطاء من ينبغى أن يعطى هو كمنع من ينبغى أن يعطى سـيان فى الوزن والمعنى وأكثر من يكون متلافا الذى وجـد المـال من غير كسـبه[٤١] •

---

(٣٨) حديث العامرى فى المتلاف شرح وتفسير — يبدو انه اعتمد فيه على فرفوريوس لقول أرسطو • أما الذى يعطى كلا أو الذى يعطى ليس لمن ينبغى أو الذى يعطى الأكثر فمتلاف وهؤلاء قليـل الأخلاق الى نيقوماخوس ص ٣٧٤

(٣٩) عن فى م •

(٤٠) ساقطة فى م •

(٤١) سموه فى د : • •

فى النـــذالة :

قال ارسطوطاليس : [النذل][42] هو الذى ينقص عطاؤه ويزيد أخــذه . وهو الذى يمنع المستحق أو لا يعطى اذا اعطى بمقدار ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى قال وانه يأخذ من حيث لا ينبغى وعلى غير الوجه الذى ينبغى ويأخذ ممن لا ينبغى وما لا ينبغى وذلك بأن يؤخذ من الانذال . وان يؤخذ الأشـــياء الخسيسة . قال والبخل لؤم الكبير وكل ضعيف يصبر الى البخل لانه لا يهون عليهم الاكتساب وانما يهون الانفاق على من يهون عليه الاكتســـاب . قال والنذل كشىء لا برء له فأما المتلاف فانه ربما صار الى الوسط اذا تأدب قال واللص وقاطع الطريق والذى نبش عن الأكفان كفار . قال والقواد ومن يأخذ على جواريه ما لا يجوز أو على نفســـه فاســـق وخبيث/ .

فى أنه لا يجوز أن يكون الحــر غنيـــا :

قال افلاطون : غير ممكن ان يكون آحد غنيا وفاضلا وذلك انه ليس يجوز آن يجتمع المـــال الا بأخذ ما لا يجب وبمنع ما يجب . قال : وكيف يجوز أن يكون غنيا من لا يأخذ بغير الحق ولا يمنع من من الحـــق . وكيف يســـتغنى من لم يدخـــر ولم يســـتبق وقال أرسطوطاليس : غير ممكن أن يكون الحر غنيا وكيف يمكن أن يكون ذا مال من لا يحرص على الأخذ ولا يشح فى العطاء ولهذا كان آكثر من اســـتحق الغنى[43] غير غنى .

فى أن الغنى شرير وخسيس وشــقى[44] :

قال افلاطون : ونقول الغنى ليس بسعيد ولكنه شرير وخسيس [وشقى][45] اما شرير فلأنه ليس يجوز أن يجتمع لأحد خيرات البدن

---

(42) اضـــافة .
(43) فى الأصل الغنا .
(44) يحدثنا الغزالى فى القسم الثالث من احياء علوم الدين باب المنجيات عن (ذم الغنى ومدح الفقر ص ٢٦١ — ٢٧٣) .
(45) زائدة فى م .

وخيرات النفس مع المـــال • قال والعلة فى ذلك أن يصرف عنايته عن صلاح بدنه ونفســـه الى جمع المـــال وقال : ومن استكد بدنه بسبب المـــال خسيس ومن أهمل صـــلاح بدنه ونفســـه جاهل ، والجاهل شرير[٤٦] • وقال ثنون محبة المـــال قيد الشرور لان الشرور كلهـــا معلقـــة به •

فى ان الحريص ليس بغنى وان كثر ماله :

قال ارسطوطاليس : الغنى[٤٧] فى القناعة والقناعة الكفـــاف ومن طلب من جاوز الكفاف فقد طلب المحال لانه يطلب ما لا غاية له • وقال افلاطون من كانت همته فى الجمع فانه فقير وان كثير ماله لان حاجته لا تعف لحرصـــه وحاجة الشره أكثر من حاجة الفقير • قال ارسطوطاليس وقد ظن قوم بانه لا نهاية للمال وغلطوا فان الذى يحتاج اليه لصلاح الحال ذو نهاية وانما يقال أنه لا نهاية له لمـــا جاوز الكفاف • وقال ذيوجانس : انا أغنى من ملك الفرس لان لى قليل يكفينى وله كثير لا يكفيه •

فى صـــفة الغنى :

قال ارسطوطاليس : الغنى فى القناعة ، والقناعة الكفاف وحسن استعمال القنية • وقال ســـقراط : الغنى تعب محبوب لان المـــال مخدوم واما الفقر فانه راحـــة ممقوته • وقال افلاطون الغنى فى الاستمتاع بالمـــال لا فى اقتناء المـــال قال ومن اقتصر على القناعة تعمل السرور بالراحة وقد يفجعه بالحادثة • وقيل/ لافلاطون قدركم ينبغى أن يكون للرجل من المـــال فقال قدر ما لا يحتاج معه الى أن يعامل بالنفاق والملق بسبب ما لابد منه •

وقال محمد بن زكريا [الرازى][٤٨] : الغنى فى الصناعة قال وينبغى للصانع أن يكتسب بمقدار النفقة وزيادة يســـيرة لتكون عدة

---

(٤٦) يقترح مينوفى فى الهامش (٤٣) انها شقى •

(٤٧) الغناء فى د •

(٤٨) مضـــافة •

له للنوائب • وقال صاحب المنطق خير المـــال ما يسبح معك اذا غرقت سـسفينتك •

سأل الإسكندر بعض الحكماء أن كيف يصنع الرجل حتى لا يحتاج فقال الحكيم ان كان غنيا فليقصد وان كان فقيرا فليدمن العمل • وقال آخر اعمل مجانا ولا تبطل مكرا وقال الحكيم انه ليس ينبغى للعاقل أن يعرض عن المقبل ولا أن يشـــيع المدبر •

ذكـــر ما جاء من كلام أهل الحكمـــة :

قال[٤٩] ان الجد لم يهب الأموال للاغنياء ولكنه اقرضهم أياها • افتخر رجل على رجل بماله فقال ما افتخارك بشىء يعطيه البجت ويحفظه اللؤوم ويهلكه السخاء • وقال آخر : تخليف المـــال للعدو خير من الحاجة الى الصديق • وقال افلاطون : من شكر على غير معروف فعالجوه بالعطية فقد استعد للذم • ان كان السؤال على الطالب فان الاعطـــاء على المطلوب أشـــد ، قال وهـــذا من جهة الظاهر / والا فان الذى يبذل الطالب أكثر لان الجاه أكثر من المـــال •

قال ابن المقفع[٥٠] : السجاء سخاءان : سخاوة الرجل بما فى بده وسخاوة نفسه بما فى يد غيره ، قال وسخاوة نفســـه بما فى يد غيره أكرم وأشرف • الفقر مع الفضيلة خير من الغنى مع الرزيلة •

فى الرفيـــع الهمة :

قال ارسطوطاليس : الرفيع الهمة يزيد على ذى الحرية بكثرة

---

(٤٩) لم يذكر من الذى قال •

(٥٠) يرى هنرى كوربان ان العامرى قد تأثر بوجه خاص فيما يتعلق بالفلسفة السياسية بتلك المؤلفات الفارسية التى نقلها ابن المقفع عن الفهلوية القديمة ، كوربان : تاريخ الفلســـفة الاسلامية ترجمة نصير مروة ، حسن قبيسى ، المكتبة الفلسفية منشورات عويدات بيروت لبنـــان ١٦٦ ص ٢٥٤

ما ينفق وبعظم ما ينفق[51] . قال وانه لا يفحص بكم تكون رغبة في قلة النفقة لكن كيف تكون رغبة في الجود . قال ولا يستقصى ولا يداق لان الاستعصاء والمداقة نذالة ويفعل ما يفعله بلذة ومسامحة . قال ونقول المعظم من المصاف فينبغي أن يكون نفقته بمقدار الأعمال وزائدا عليها . قال وليس ينبغي أن يكون نفقته تشبه العمل فقط لكن والفاعل أيضا . وينبغي أن ينفق في كل واحد من الأمور ما يستحق ذلك الأمر ومن البين أنه ليس ما تستأهله القرابين التي تكون لله وما تستأمله الهدايا التي تكون للناس واحدا ولا ما يستأهله الغني والمصلي واحدا قال وقد تكون / في النفقات واحدة عظيمة من بين جنسها مثل النذور لله ومثل والجوائز العامية ومثل الولائم التي تكون لأهل المدينة كطعام العرس كضيافة [الغرباء][52] وما يوجه به اليهم . قال وفي بر [الغرباء] وهداياهم شيء شبيه بما يكون في القرابين . قال وبين العظيم في العمل والعظيم في النفقة فرق [كثير][53] فان الكرة والدوامة من أجل ما يتحف به الصبي وثمنها [ويح][54] قليل . وقال وأيضا فليست فضيلة القنية وفضيلة الفعل واحدة فان فضيلة الفعل أن يكون جيدا وعظيما وفضيلة القنية أن يكون كريما وثمينا كالذهب . قال وأكثر نفقاته انما تكون في الأمور التي تبقى الزمان الطويل واذا أحسن اليه كأنه المحسن لأنه يكافيء باضعاف ما يصل اليه قال وانه لا يظهر الحاجة الى شيء وان احتاج اليه . وقال في ريطوريقى كبر الهمة انما يكون في حسن الأفعال العظيمة . قال والمروة فضيلة بها يفعل النبيل بالتوسع في الأمور العظيمة . /

في الدنيء الهمة :

قال الدنيء الهمة ينفق دون ما يستأهل في نفسه ودون ما

---

(٥١) اضافة بالهامش الجانبي في م ، موجودة في د .

(٥٢) في الأصل الغرماء .

(٥٣) في الأصل كثير والتصحيح من مجتنبى منيوى ص ٩٤

(٥٤) هكذا في م .

يستأهل الأمر الذي ينفق فيه ، قال : ويجتهد أن تكون نفقاته وعطيته قليله بسبب البخل وهو دنما أنما يساء بحم يكون لا كيف يكون .

فى المتبـذخ :

قال : المتبذخ ينفق فوق قدر الأمر الذى ينبغى ان [55] ينفق فيه وذلك لانه ينفق الاشياء الحقيرة النفقات العظيمه ، فى وليس فعل ما يفعل بسبب الجميل لكن بسبب الفخر والذكر[56] .

حكايت ظريفـه في كبر الهمة[57] :

وروى أن بعض اصحاب انوشروان[58] اخذجام ذهب لانوشروان ورآه انوشروان ولم يره غيره فلما افقده الخازن قال انوشروان قد أخذه من لا يرد وراه من لا يجوز ان يخبر به . وروى ان بهرام انفرد فى صيد عن أصحابه فأخذه البول فنزل وأعطى دابته راعيا ليحفظها عليه ان يبول وتنحى لحاجته ثم حانت منه التفاته فاذا بالراعى يقطع اطراف الثغر والسبب فاعرض عنه حتى بلغ/ما اراده فلما لحق به اصـحابه قال لصاحب مراكبه قـد وهبت اطراف الثغر والسبب فلا تسلبها . وسرقت درة لجعفر بن سليم فأخذ السارق مع الدره وجئ به والدرة اليه فاذا هو بعض أصحابه فلما رآه قال له يا جاهل الست كنت قد اسـتوهبتها منى .

---

(٥٥) تصويب من مينوفى .

(٥٦) حكاية فى د .

(٥٧) يعتمد العامرى هنا على كتب الأمثال والقصص الفارسية بشكل يكاد يقترب من اعتماده على كتب السياسة عند اليونان .

(٥٨) يعرف يحيى بن عدى عظم الهمة بقوله : « هى استصغار ما دون النهاية من معانى الأمور وطلب المراتب السامية واستحقار ما يجود به الانسان عند العطية والاستخفاف بأوسـاط الأمور وطلب الغايات والتهاون بما يملكه وبذل ما يمكنه لمن يسأله من غير امتنان ولا اعتداد به » يحيى بن عدى : تهذيب الأخلاق ، تحقيق د . ناجى التكريمى ص ٩١

فى محبــة الكــرامة :

قال ارسطوطاليس : وكما أن فى أخــذ المــال واعطائه زيادة ونقصان وتوسط كذلك فى محبة الكرامة • قال والزيادة والنقصان ، ذميمتان ، والتوسط هو المحمود • قال : والأشياء التى فيها زيادة ونقصـــان ، فيها توسط • قال وانما يرى أن هــذه الأطراف متقابلة بالوضع من أجل التوسط • قال والتوســط فى محبة الكرامة هو أن يحبها على ما ينبغى وبالمقدار الذى ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى • وأقول محبته لها على ما ينبغى هو أن يحبها ليقوى بها على الأفعال الفاضلة فانه قد قال الذكر فى نفســه لا محمود ولا مذموم وكذلك الكرامة • وقوله بالمقــدار الذى ينبغى هو أن يحبها من الأفاضــل لا من كل أحد • ومن الافراط ، أن لا يحب مدح نفســه ، أو مدح أبائه • وقوله وعلى الوجه الذى ينبغى ، هو أن يحبها بالاحســان والفضيلة ، لا بالنفــع والحيلة ، وأن يحبها لمــا ينبغى ، أن يحب لا بسبب المــال واللذة • وقال أفلاطون : المحمود من محبة الكــرامة هو خير فتكمل ذاته •

قال ارسطوطاليس : وانما مدحنا محبة الكرامة اذا أحب بسبب محبته لها الفضــائل والأفعال الجيدة ، قال وربما مدحناه على أنه ذو رحلة • قال وقــد يذم من لا يحب الكرامة ، اذا ترك الحيــاة فركب الأفعال القبيحة • قال : وانما يذم محب الكرامة ، اذا أحبها لذاتها ، لا لشىء آخر • قال ويشــبه أن تكون محبة النفس للكرامة ، من أجل أنها مجبولة على حب الأفضل والأحسن ، وعلى الرغبة فيه • قال وان الانســان فى أول أمره يفرح بالكرامة ، لظنه بانه قــد نال الأرفع والأفضل لمــا أكرم اذ كانت الكرامة جائزة للانسان والفضيلة ، فاذا تنبه وعرف ماله وما ليس له ، قل فرحه بها ، لانه اذا عظم بماله كان انما أخذ حظه ، واذا أكرم بما ليس له يفرح بذلك لأنه ليس يفرح بالعطية الكاذبة الا الجاهل • قال والكرامة جائزة الاحسان والفضيلة كما قلنا وهى من أعظم الخيرات الخارجة لأنه الخير الذى

تعبد الله وتمجده • قال أبو الحسن : وكذلك الذكر الجميل من الخيرات الخارجة وأقول الذكر انما يكون للغائب والكرامة للشاهد • قال والذكر فى نفســه لا محمود ولا مذموم ، وكذلك الكرامة • قال أبو الحسن : وانما يكون محمود اذا كان من اجل ما هو محمود • قال والفاضل قليل الفرح بها يقبلها من الأفاضل اذا كان لا يمكنهم أن يجاوز بأكثر منها • قال واما كرامة العامة فانه يستخف بها لانه لا خطر لها ولا مقدار • قال والناس كافة يحبون الكرامة والذكر ومن أجل ذلك يطلبون الرياسه والمرتبة وينفقون الأموال بسببها ويبذلون المهج من [أجلهما][59] • قال وأكثر الناس انما يحبون الكــرامة والذكر عن غير معرفة ، لمــا يرون من/تهالك الناس فيهما • ومن الناس من يحب الكرامة والرئاسة ليقوى بها على الأفعال الفاضلة الجيدة • وكذلك الكرامة • ومن الناس من يحب الكرامة والرئاسة بسبب المــال واللذة • قال وربما فرح الرئيس بكرامة من دونه رجاء حسن طاعتهم له • وربما فرح المرؤوس بكرامة الرئيس رجاء أن يوجب له فى حوائجــه • قال وربما فرح الرئيس والمرؤوس بكرامة أهل الفضل رجاء أن يكونوا انما أكرموه لانه قد صار فاضلا • قال ومن الناس من يبخل ويعظم تقية ومخافة وما سبيل من أكرم للمخافة الا كسبيل مجنون أو سكران أو ســبع يحوج الى المدارة لجهله ولشريته فيدارى ليدافع بالمدارة بلاه •

فى المفرط فى محبة الكرامة :

قال ارسطوطاليس : الافراط فى محبة الكرامة مذموم[60] قال والافراط فى محبة الكرامة انما يكون من مهانة النفس • قال ومن الافراط أن يحب اكرام من كان من الناس وذلك ان الخبيث والفاسق رجس ونجس وليس يرغب فى كرامتهما الا الوضيع/الجاهل الخسيس قال وأما كرامة العامة فانه لا قيمة لها وذلك لانهم يفعلون ما يفعلونه خرافا لا على ما يوجبه النطق ألا ترى أنهم يكرمون من لا ينبغى

---

(٥٩) آجلهــا فى م

(٦٠) مذمومة فى د ، م

ويرزق ما يبعى وبما لا ينبغى وفى الوقت الذى لا ينبغى وعلى الوجه الذى لا ينبغى • قال ومن الافراط ان يصف نفسه أو يمدحهما أو يصف [اباه][61] ويمدحهم أو المتصلين به •

فى الصلف وهو المتكبر :

قال ارسطوطاليس : من الناس من يتكبر ، وقال والتكبر هو أن يرفع نفسه عن مقدارها فيطلب من الكرامة بما لا يستحقها[62] • قال والسبب فى الاكثر غلطة بنفسه وانما يقع له الغلط من الاعجاب بنفسه والعجب يتولد من الغباء[63] وذلك بان يظن بنفسه الحكمة وهو جاهل أو الشجاعة وهو جبان أو العفة وهو شره[64] وعلامة المعجب سرعة الجواب وسرعة التحكم • قال ومن هؤلاء من يستدعى الكرامة بالسمت والزى / ومنهم من يستدعيها بالقول والفعل ، وذلك بان يفعل افعالا جليله ويوهم بانه يقصد بها الجميل ، ويكون قصده الكرامة ، ومن طلب المرتبة • فقد طلب المحال ، لانه لا نهاية للمراتب • قال ومن الناس من يتكرم ليظن به الفضل ، فيتمكن من المنفعة ، وهو اميل ممن يفعل ذلك للكرامة فقط ، لان الذى يفعل ذلك للكرامة ، وانما يسر بما لا حقيقة له ، وما لا حقيقة له باطل كذب ، والسرور بالكذب والباطل انما يكون من النذل الجاهل •

فى الوضيع :

قال ارسطوطاليس : الوضيع هو الصغير النفس ، قال وهو

---

(٦١) اياه فى م •

(٦٢) يستحقها فى د ، م •

(٦٣) الغباوة فى م •

(٦٤) يقول يحى بن عدى : الكبر هو استعظام الانسان نفسه (واستحسان) ما فيه من الفضائل والاستهانة بالناس واستصغارهم والترفع على من يجب التواضع له ص ٩٦ ، ٩٧ ويطلق عليها الراغب الاصفهانى « العجب » ص ٣٠٦ — ٣٠٧

(٦٥) تفاعين فى الأصل •

الذى لا يؤهل ذاته لما يتأهل من الأعمال الجيدة والصناعات الجيدة ، وذلك ردئ جدا • قال : وربما مدحنا من لا يحب الكرامة على أنه متواضع وعفيف •

فى ان أهل الحكمة يكونون مهانين والعلة فى ذلك :

قال افلاطون : ان أهل الحكمة يكونون ممقوتتين ، وذلك من أجل أنهم لا يكونون نافعين • قال/وليست العلة أنفسهم بل أولئك الذين لا يستعملونهم فان الحاجة لأولئك الى أهل الحكمة فاذا لم يأتوهم المحتاجون لم يصلح لهؤلاء أن يذهبوا الى أبوابهم •

حكم منثورة فى هذا الباب :

قال الحكيم : لاينبغى للعاقل ، ان يشغل قلبه بمدح الناس له ، ولا بذمهم اياه فانه متى فرح بمدح الناس له فلابد من أن يغتنم بذمهم اياه ، والناس قد يذمون ما ليس بمذموم ، ويمدحون ما ليس بممدوح فمن أحب مدح الناس وكره ذمهم احتاج أن يأتى كثيرا من المكروه وان يأتي كثيرا من الممدوح ومع هذا فانهم لا يتفقون على شىء واحد وذلك انه قد يمدح هذا ويذم هذا • قال : ومن تتبعت نفسه مدح الناس ، وتألم من ذمهم ذهب عيشه وقد قالت الحكماء ان أردت أن يطيب عيشك فأرض بأن يقول الناس بأنك عديم عقل فضلا بأن يقولوا بانك جاهل • قيل لحكيم منذ كم أثرت الحكمة فيك فقال منذ بدأت أحقر نفسى • قال وينبغى للعاقل ان يخفض بعض فضله وذلك لانه ربما كان طيب الثمرة سببا لهلاك الشجرة وربما كان ذنب الطاووسه وبالا عليها • /

فى الحياء(٦٦) :

قال ارسطوطاليس : التوسط فى الحياء محمود والطرفان مذمومان وطرف الزيادة يسمى الخجل ، وطرف النقصان يسمى

(٦٦) يعرف أرسطو الحياء فى الفقرة [١٥] المقالة الرابعة =

القحه أعني الخلاعة • قال الحياء ليس بفضيلة لانا قد قلنا بأن الفضيلة حال والحياء ليس بحال ولكنه يشبه الانفعال ولذلك حدوه بأنه الخوف من الدناءة والعار • قال وأقول الحياء انفعال محمود وتكونه شبيه بتكون الفزع ولكن الذين يستحيون يحمرون والذين يفزعون يصفرون وأقول الحياء انما يكون للنفس الناطقة وهذه النفس تغوص عند الطلب وتثور الى خارج عند التهرب ولذلك يحمر المستحى • فان قيل أليس محبة الرياسة انما هي للنفس الغضبية قيل نعم اذا كان بسبب الغلبة • واما اذا أحب الرئاسة ليقوى بها على الأفعال الفاضلة فان هذه المحبة انما تكون للنفس الناطقة المخافة من الألم انما تكون للنفس الشهوانية فان محبة اللذة انما هو لهذه النفس والألم يقابل اللذة وهذه النفس تثور الى خارج/عند الطلب وتغوص الى داخل عند الهرب ولذلك يصفر الخائف •.

قال أرسطوطاليس : والحياء انما يتولد من محبة الكرامة وذلك أن المستحى يخاف أن يقع منه ما تزول به كرامته فيهان والهوان يقابل الكرامة • قال والكثير من الناس انما يتركون الأفعال القبيحة ويفعلون الجيدة مخافة الهوان وللرغبة فى الكرامة قال والحياء انما يليق بالصبيان لأن المستحى انما يخاف من الأشياء القبيحة والاحداث لا يسلمون منها ومن الخطأ • قال وأما الشيخ مما ينبغى له أن يفعل

=

بقوله : « ليس ينبغى أن نتكلم فيه على أنه فضيلة ما ، لأنه أشبه بالانفعال منه بالحال • ولذلك يجد بأنه الخوف من الدناءة وتكونه شبيه بتكوين الفزع من الأمور الهائلة » ص ١٧٠

وعند يحى بن عدى : الحياء هو غض الطرف والانقباض عن الكلام حشمه للمستحيا منه • وهذه العادة محمودة ما لم تكن عمى ولا عجز (ص ٨٥) • وهو من فضائل القوة الشهوية عند الراغب الاصفهانى وهو مركب من جبن وعفة ولذلك لا يكون المستحى فاسقا ولا الفاسق مستحيا لتنافى اجتماع العفة والفسق وقلّ ما يكون الشجاع مستحيا والمستحى شجاعا لتنافى اجتماع الجبن والشجاعة ص٢٢

قبيحا ولا ما يكون قبحه بالظن لا بالحقيقة • والانسان لا يستحى ممن هو مثله لكن ممن هو خير منه والدليل على ذلك انهم لا يستحيون ممن يساعدهم على ما يفعلون لكن ممن لا يساعدهم وذلك انهم يظنون بمن لا يفعل مثل ما فعلوا من القبيح انه خير منهم •

فى الحيـاء من كلام الحكمـاء :

قال افلاطون : الحياء هـو الخوف من مهانة الأصدقاء ، قال وان الذى يحدث الظفر للانســان بالخير شيئان : احدهما الخـوف من الأصدقاء والآخر الجـرأة على الأعداء / قال وينبغى أن يشرب قلوب الصبيان من الحياء لأنه دواء عظيم واذا فعل بهم جبنوا قال وذلك من قبل أن من شأو الأدوية اذا استعملت أن تضعف الأبدان أولا ثم تقويها • قال وينبغى اذا تولد فيها الجبن أن يشهدوا الحروب ويمنعوا من القتـــال • وقيل [لصولون][67] واضع السـنن وهو والد افلاطون الحياء أحمد فى الصبيان أم الخوف فقال الحياء لأنه يدل على عقل واما الخوف فانه يدل على جبن • وقال افلاطون : غاية فضيلة الانســان أن يستحى من نفســه فلا قدر لنفســه عنده • وقال هوميروس : الحياء مقدمة كل خير والقحة مقدمة كل شر • وقال هوميرس[68] : من استحيا من الله كانت سـيرته متشاكلة فى كل موضع لأن الله شـاهد للعباد أين كانوا • وقال أسرع الناس الى الفتنة أقلهم حيـاء من الفرار • وقال حسبك من شر سماعه لقول كفاك ذلك عـار •

فى القحـة وهى الخـلاعة :

القحة هى الجرأة على المهانة بالاقدام على الأمور القبيحة/التى ينبغى أن يستحيا منها • وقال أرسطوطاليس : وان الذى لا يفزع من ذهاب الشرف وقح • وقال أرسطوطاليس : ومن الأمور القبيحة الهرب

---

(67) فى الأصل سـولن •

(68) أوميرس فى د ، م

من الأعداء والخيانة فى الودايع وأخذ الرشوة وركوب الظلم والانتفاع من الأمور الحقيرة وتغنم المنافع اليسيرة والانتفاع من الأمور القبيحة ومن المخازى أن يكون غير صابر على الوجع وعلى الشدة. ومنها أن لا يساعد على الأمور الجميلة ومنها ترك المساعدة فيما لا يكون قبيحا وان لم يكن جميلا فان مباينة أهل المدينة قبيح فان لم يساعد قرابته أو أصدقاءه كان أقبح • ومن المخازى ذكر الجماع وذكر جميع ما يدل عليه وعلى الرغبة فيه • ومن القبح المخزى ترك الوفاء ونقض العهد •

حكاية فى الوفاء ظريفة :

قال مروان بن محمد لعبد الحميد الكاتب : لما أيقن بزوال ملكه قد أصبحت الى أن تصير مع عدوى فأظهر الغدر بى فان حاجتهم اليك واعجابهم بأدبك سيحملهم على حسن الظن فان / استطعت أن تنفعنى فى حياتى والا لم تعجز عن حفظ حرمتى بعد وفاتى ، فقال عبد الحميد ان الذى رآه أمير المؤمنين أنفع الأمرين له وأقبحها بى وما بى الا الصبر حتى يفتح الله أو أقتل فى طاعة أمير المؤمنين ثم أنشأ يقول :

أسر وفاء أظهر غدرة فمن لى بغدر يوسع الناس[69]
ظاهر[70]

فى الشجاعة العامية :

قال افلاطون : الشجاعة انما هى المحافظة على ما أوجبته السنة فى الشدايد والأهوال وعند اللذات والشهوات وعند الغضب وذلك بأن تنصف فى الأهوال والآلام اذا وقع فيها وفى اللذات والشهوات اذا تمكن منها وعند الغضب اذا هاج على ما توصيه وتأمر به السنة • قال افلاطون : ولأن ذلك لا يحصل الا بقوة القلب وقوة الغضب م

---

(٦٩) غير مقروءة فى م •
(٧٠) الشعر من البحر الطويل •

وقوة القلب انما تكون بصحة الحزم وثبات العزم وانما يتولد ذلك من تمكن محبة السنن والشرائع فى القلب وقوة الغضب تكون من شدة الحمية/وانما يتولد ذلك من حب الموت الفاضل ومن بغض الحياة الذميمة وهى التى تكون بصغر ومذلة وقال [أى أفلاطون] فى كتاب السياسة : الشجاعة استحكام الغضب وقال وما لا غضب له من الحيوان لا شجاعة له • قال ومتى غضب واحد من الحيوان غضبا تاما فانه لا يقتره قاهر من جنسه • قال وأقول انه قد يصبر على الأهوال من لا يصبر على اللذات والاستخذاء للذات أسمح لأن الصبر عليها أهون وقد يصبر عن اللذات من ألا يصبر على الغضب والجور عند الغضب والعجز من مقاومته أوحشها أثرا وأعظمها ضررا ومغالبة النفس الغضبية أصعب من مغالبة النفس الشهوانية ومغالبة النفس الشهوانية لأن القوة بهذه النفس فاذا كانت هى المنازعة كانت القوة معها وكذلك يتعذر ضبطها وغلبتها ، ولذلك تقول بأن من ملك غضبة فهو الشجاع[71] •

قال افلاطون : وأقول الشجاع هو الثابت فى الحروب للأهوال الهائلة والشدائد الشديدة ، والآلام المقلقة فلا يهرب منها وهو الثابت عند اللذات/والشهوات ولا ينجذب الى ما كان قبيحا أو ضارا منها وهو الضابط لنفسه عند الغضب كما يشينها ويضرها •

وأقول : الصبر عن اللذات عند أرسطوطاليس قسم من أقسام العفة والصبر عن التشفى عند ثوارن الغضب هو الحلم عنده

---

(٧١) استشهد بدوى بهذه الفقرة فى كتابه « افلاطون فى الاسلام » الذى يحتوى على نصوص افلاطون من المخطوطات العربية مأخوذة اما بحروفها أو تلخيصا أو على سبيل المعنى العام من محاوراته المتعددة •• وهو يعرض للنصوص التى استشهد بها العامرى فى كتابه من محاورتى السياسية المعروفة خطأ بالجمهورية و « النواميس » ونجد هذا النص فى كتاب بدوى : افلاطون فى الاسلام ، دار الأندلس ط ٣ ١٩٨٢ ص ١٥١ وهو يشير الى أرقام صفحاتها من نشرة مجتبى مينوفى ويذكر أصولها فى كتب أفلاطون •

والشجاعة عنده تختص بالصبر على الأهوال والآلام التى تكون فى الحروب خاصـــة وسنحكى قوله فيما بعد ان شـــاء الله •

قال افلاطون : الشجاعة نوعان : نوع عند ورود الآفة ونوع عند المباطشـــة فان اجتمعا فهو أفضل وان عدم نوع المباطشـــة كان فى الآخر كفاية ، قال : ولا شىء أشجع من النفس لانهـــا دائمة المحاربة لشـــهوات النفس •

فى الشجاعة الخاصـــية من قول افلاطون :

قال افلاطون : احتمال الأوجاع والآلام والاقدام على الأهوال والاخطار وبذل النفس والبدن فى الحروب مع الأعداء بسبب الحماية عن الأهل والأولاد والاخوان وأهل البلد من الأمور الواجبة فى السنن كلها فان الموت المحمود خير من الحياة الذميمة/وحب البقاء على كل حال يكسب الانســـان المذلة والمهانة وحب الموت الفاضل يكسب الحمية وعظم النفس •

فى النجـــدة من قول أرسطوطاليس :

قال أرسطوطاليس : النجدة من الفضائل الشريفة وهى توسط فيما بين الفزع والجرأة • قال والأشياء المفرغة مختلفة فى العظم فى الأكثر والأقل والنجدة فيما يهون على ســـائر الناس لا يفزع البته وأما فيما يفزع منه ســـائر الناس الفزع الشـــديد فانه ينفعل انفعالا قليلا لانه انســـان والانسان مجبول على المخافة من الشر ولكنه تكون حالة بالقياس الى حال ســـائر الناس كأنه لم يفزع ولم ينفعل • قال وأقول النجدة انما هى الاستهانة بالشرور التى تكون فى الحروب من الآلام بالضرب والجراح وخاصـــة فى أعظمها وهو الموت فان الموت غاية الشرور •

قال والجرأة على الأعداء ارجاء للبقاء فان السلامة مرجوة وان كان الأمر هائلا ومخوفا • وانه يصبر على الموت الجيد ولا يهرب منه لانه قوى الرجاء ولانه ليس يحب الحياة الفاضلة فاذا صارت الحياة

دنيئة اختار الموت عليها • قال/والموت وان كان رديئا عند الحياة الجيدة فقد يجب أن يكون جيدا عند الحياة الدنيئة • قال وأيضا فانه يختار حياة غيره على حياته وان كانت حياته جيدة له متى كان الغير أفضل منه [فيبذل][72] نفسه للموت ليستبقي من هو أفضل منه • قال كذلك يختار حياة الكثيرين على حياة نفسه • قال وأيضا فان الفاضل لا يفعل القبيح والهرب من الموت الجيد قبيح عند الكل •

فى الشجاعة كيف تستبان[73] :

قال أرسطوطاليس : انما يظهر هيئة الشجاعة عند الفزع الذى يفاجىء فان الثبات عنده مفاجأة الفزع انما يكون من جودة الهيئة واما فيما يثبته قبل الوقوع فانه يكون بالاستعداد[74] •

فى السبب المولد للشجاعة :

قال ارسطوطاليس : الشجاعة نتيجة العزة والعزة نتيجة الانفة وحب الموت الفاضل يكسب الحمية والعزة وأما حب البقاء على كل حال فانه يكسب المهانة والذلة •

---

(72) فى الأصل فيدل والتصحيح فى الهامش فى م •

(73) فى الأصل يستبان بمعنى يظهر •

(74) الشجاعة عند أرسطو توسط فيما بين الخوف والتقدم (ص 122 وما بعدها • وفى رسالة التنبه للفارابى) الشجاعة خلق جميل ويحصل بتوسط فى الاقدام على الأشياء المفزعة والأحجام عنها ص 199 • وتهذيب الأخلاق لمسكويه ض 21 وعند يحيى بن عدى هى الاقدام على المكاره والمهالك عند الحاجة الى ذلك وثبات الجأش عند المخاوف والاستهانة بالموت ص 90 وهى علة الاقدام ، وان لا ينهزم المرء عند الشدائد والمخاوف وقوامها القوة الغضبية • ابن أبى الربيع ص 107

(75) مضافة •

فى المعنى الذى (لأجله ظن بالغضب أنه المولد للشجاعة) ؟

قال أرسطوطاليس وقد يظن بالغضب أنه المولد للشجاعة/والأمر كذلك ولكن الغضب يهيج بالطبع عند المجاهدة •

فى المتشبهين بالشجعان والفصل بينهم وبين الشجعان :

قال أرسطوطاليس قد يظن بالغضبان أنه شجاع وليس به شجاعة(٧٥) فان الغضبان انما يفعل ما يفعل من أجل الأذى كالسباع التى تقدم على النهش والعض من أجل الأذى والخوف • قال واما الشجاع فانما يفعل ما يفعل من أجل الجميل والغضب بعينه • الثانى قال : وقد يظن بالجيد فى كل شىء انها شجاعة والجيد يوجدون كذلك فانهم لعلمهم بالمجاهدة بمنزلة متسلح يقاتل من لا سلاح معه قال ومن كان كذلك فانه يقاتل فى أول الأمر فاذا أحس بوقوع الشر [هرب](٧٦) • والثالث وقد يظن بالجاهل أنه شجاع لاقدامه على الأمور المتلفة والجاهل انما يقدم عليها لقلة علمه بما يكون فيها من الخطر ولهذا يذهب الصبيان الى السباع والحيات وذوات السموم والعض والنهش من غير فزع منها لأنهم لا يعلمون ما فيها • الرابع قال والذين يثبتون مخافة الرؤساء هم بأهل الخير أشبه وقد يقدم الفاسق اذا لم يظفر ببغيته/على الموت هربا من الغم وكذلك الفقير واقدام هؤلاء على الموت بالجبن أشبه منه بالشجاعة • الخامس قال : وانه ليس صنف من الأصناف التى يتشجع أشبه بالشجاع من اللذين يقاتلون رغبة فى كرامة العاجل وخوفا من عقوبة الآجل لأنهم يختارون الموت على الهرب وهذه خاصية الشجاع ولكنه ليس هؤلاء والشجاع واحد لأن الشجاع انما يفعل من أجل الجميل لا من أجل شىء إخر وهؤلاء انما يفعلون للرغبة فى الكرامة وللخوف من العقوبة •

فى الأشياء المفزعة :

قال ارسطوطاليس : الأشياء المفزعة أقسام فمنها ما ينبغى

---

(٧٦) فى الأصل هرث •

الفزع منه والهرب وذلك كل ما يكون عارا على الانســان وذلك بان يكون قبيحا أو ضارا ويكون هو السبب فيه . قال ومنها ما لا يجب الفزع منه ولا الهرب ولكنه يجب الرغبة فيه وذلك كالبط والكى والتعب والنصب متى صارت أسبابا للخير والراحة فما هو أعظم منها فى ابتداء الشر ، ومن هذا النوع الأهوال والآلام التى تكون فى الحروب والموت فقد قلنا بأن الموت الجيد خير من الحياة الدنيئة • قال ومنها ما يجب الهرب منه ولا ينبغى الفزع منه • / قال والهرب انما يكون بحسن الاحتيال فى رفعه • قال وذلك كل ما يكون الانسان علة لوقوعه فيكون عارا عليه ويكون شرا فى نفســه كذهاب المــال والمرض والموت فان هــذه كلها شرور ويجب الاحتيال لدفعها اذا قبلت ولكنه ليس يجوز الجزع منها واذا وقعت بغير جناية منه • قال كل مظلوم فانه مخوف وكذلك أصدقاء المظلومين مخوفون وان كانوا ذوى اناة فانهم أخوف •

من منثور كــلام أهل الحكمة فى النجــدة :

قال الكندى[77] : من خاف الموت فقد خاف تمام ذاته فان حد الانســان انه حى ناطق ميت • قال ومن خاف موته جزئه الاخس لحقه موت جزئه الاشرف • وصف حكيم قوما بالشجاعة فقال ما رأيتم يسألون كم الأعداء ، لكن أين الأعداء • وقال آخر من لاحظ القدرة اســتشعر بالنصر ومن أيقن بالأقدار ركب الأخطار •

فى الجبن[78]

قال ارسطوطاليس : الجبن مذموم وهو فى طرف الزيادة فى

---

(٧٧) الكندى : رســالة الكندى فى دفع الأحزان نشرة محمد كاظم الطريحى • راجع ما كتبناه عن الأخلاق عند الكندى فى دراستنا التى قدمنا بها التحقيق •

(٧٨) راجع مسـكويه « الجبن والخور » ص ٢٠٨ — ٢٠٩ ويعرفه يحى بن عدى بانه الجزع عند المخاوف والأحجام عما تخدر عاقبته ولا يؤمن مغبته ص ٩٩

الفزع فان الجبان هو الذى يفزع مما/يهون الجـأة ويهرب مما لا يهرب الأكثر منه وسبب الآفة للأكثر ايثار الحياة الرذلة على الموت المحمود واختيار الراحة الضارة على التعب النافع .

فى التقحم :

قال ارسطوطاليس : التقحم مذموم وهو طرف الزيادة فى الجرأة فانه يقدم على ما لا ينبغى الاقدام عليه أو يقدم فى عب وقته أو على غير وجهه قال وهو أشبه بالشجاع من الجبان .

فى الهم(79) :

الهم هو تحزر الانسان بما يناله من الشر وفى هذا أيضا توسط وزيادة ونقصان والتوسط محمود ، والطرفان مذمومان . والتوسط هو أن يحزن فيما ينبغى أن يحزن فيه وبقدار ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى . والذى ينبغى الحزن فيه هو كل شر وضر [سواء] كان الانسان نفسه السبب لوقوعه بسوء تدبير أو بسوء سيرة وذلك بان يفعل خلاف ما أوجبه النطق أو باهمال وذلك رفع العناية عما ينبغى به وترك التدبير فيما يجب التدبير فيه والمقدار الذى ينبغى أن يجوز له هو المقدار الذى يؤديه/الى تقوية العزم على أن لا يعود اليه فى المستأنف والوجه المحمود هو أن يندم على ما فرط بسبب أن يحفظ نفسه من المعاودة الى مثله فى المستأنف وما جاوز ما قلناه أو نقص عنه أو كان على غير الوجه الذى قلناه فانه مذموم .

قال ارسطوطاليس : ومن الافراط أن يحزن على ما لا ينبغى

---

(79) الهم أو الحزن وهو موضوع اهتم به معظم الفلاسفة المسلمين ولكل من الكندى وابن سينا ومسكويه رسائل فيه « راجع رسالة فى الأحزان للكندى » ودفع الغم عن الموت لابن سينا . وعلاج الخوف من الموت (المقالة السادسة) من تهذيب الأخلاق لمسكويه ص ٢١٠

الحزن فيه وهو كل ما لا يكون الانسان سببا لوقوعه كذهاب المـال وكالمرض • قال أبو الحسن يريد كذهاب المـال وكالمرض الذى لا يكون هو سببا لوقوعه والا فقد قال ارسطوطاليس نفسـه ان الذى يتخبط فى تدبيره حتى يجتمع فى تدبيره الاخلاط الرديئة الفاسـدة هو الذى يمرض نفسه بارادته وان كان لم يكتسب المرض وان كان لا يمكنه بعد اجتماع الاخلاط أن لا يمرض •

فى الفرق بين الهم وبين المخافة :

قال أرسطوطاليس : الأشياء التى تكون منها المخافة فيها يكون الهم ولكن متى تخيل انها سـتقع كانت/مخاف وحتى وقعت كانت هم • قال وأقول ان الانسـان قد يخاف ما لا يقع له الاهتمـام به فى وقوعه اذا وقـع وهم الموت • وأقول انما قال الانسـان قد يخاف لأن الخوف من الموت كالأمر الطبيعى والا فانه يقول ليس ينبغى للعاقل ان يفـزع الموت •

ما الذى يحسـن بلذع الهم :

قال جالينوس : آلة الهم فم المعدة فانه الذى يحسن بلذع الهم •

وجه العلاج فى ازالة الهم :

قال افلاطون : من الواجب على العاقل أن يعلم الخير والشر فى هـذه الأمور ليس بالهم • قال أبو الحسن يريد بقوله هـذه الأمور الأشياء التى ليست بخير على الاطلاق ولا بشر على الاطلاق ولكنها تكون خـيرا اذا نفعت وشرا اذا ضرت ، وهـذه الخيرات الخارجة • وقال ارسطوطاليس الهم أكثرها فيما هو خارج النفس والبـدن •

حيلة أخرى : قال ويجب أن يعلم أن أمور العالم شبيه بالقصيرة

حيلة أخرى : قال ويجب أن يفكر حتى يعلم بان ترك الضر [لا يجدى][80] بل يضر فان اظهار الجزع سمج ، قال وترك التفكير هو الذى يقود الى العبرات والزفرات عند المصائب ، ألا ترى أن مجاهدة كل انسان فى التصبر بحيث يراه الناس أكثر • قال واللبيب يكون متشابها فى أحواله فى الخلاء والملاء وقال الكندى : قالت الحكماء ما أقبح بمن وقع فى بلية أن يجمع الى نفسه مع فرط البلاء فرط الاساءة •

حيلة أخرى : قال افلاطون وان الناموس الفاضل يأمر بالسكون وبالسكون عند الهم وعند الغضب فان اليسير من الحركة عند الهم تهيج الهم وعند الغضب تهيج الغضب •

حيلة أخرى : قال افلاطون وثمرة المعرفة أن لا يراقب ما لم يأت ولا يأس على ما فات • وأقول تفسير هذا ما قاله [صولون][81] واضع النواميس وهو والد أفلاطون قال : ان كان البارىء مدبر أمور العالم بما يصلحها ففرحنا وحزننا فضل • وفى مثله قال الكندى : قالت الحكماء ما أحسن سعادة من لم يرد أن تكون الفانيات كما يشاء ولكنه أراد أن تكون كما ينبغى لها ان تكون •

حيلة أخرى : قالت الحكماء ان كان الحزن على المفقودات واجبا فقد يجب أن يحزن عليها من قبل أن توجد[82] •

أخرى : قال وينبغى أن نزلت به مصيبة أن يفكر فيما بقى لا فيما ذهب •

أخرى : قال الكندى : الألم فيه طباعى ، وهو الحس ومنه ما يستدعى بالفكر وليس بحكيم من استدعا ما يؤلمه •

---

(80) فى الأصل لا يجزى •
(81) فى الأصل سولن •
(82) فى الأصل للنوايت •

أخرى : قال فيثاغورس اذا أردت أن تعيش أنت وولدك وأهلك ونعمتك على السلامة أبدا فقد أردت ما لا يمكن أن يكون ومن أراد ما لا يمكن أن يكون فانه أحمق • وقالت الحكماء ينبغى أن نعلم انا موضوعون اعراضا [للنوائب] ونعي الى الحكيم ابنه فقال انما كان ولد ميتا •

فى الرحمة[٨٣] :

قال ارسطوطاليس : الرحمة هو أن يحزن بما يصيب/ الغير من الشر وفى هذا توسط وافراط ونقصان • والتوسط هو أن يكون حزنه بما لا ينال من لا يستحق الشر لكن الخير • قال وينبغى أن لا يستدعى ذلك الافراط أن يكون باستدعاء وبكل أحد • قال ارسطوطاليس : والأفاضل وان كانوا يعتمون بهلاك اخوانهم وبظهور الأعداء عليهم فان ذلك ليس يكون منهم بقصد وما يضر بهم من ذلك بالكثير ولا يكون له لبث •

فى الحسد[٨٤] :

الحسد هو تحزن الانسان بخير ناله غيره وفى هذا أيضا توسط وزيادة ونقصان ، قال : والتوسط أن يحسد على الخيرات العظيمة بأن يشتهيها لنفسه وذلك بأن يجتهد أن تكون له ولا يكره أن ينالها غيره ولكنه يفرح بذلك والخيرات العظيمة : الحكمة ، الرئاسة الثروة ، قال ومن التوسط أيضا أن يحزن اذا نال الخير من لا يستحقه وذلك بأن يكون شريرا قال والافراط فى الحسد أن يحسد

---

(٨٣) يتحدث ابن عدى عن الرحمة ويعرفها بانها خلق مركب من الود والجزع • والرحمة لا تكون الا لمن تظهر منه لراحمه خلة مكروهة — ان نقيصه فى نفسه واما محنة عارضة (ص ٨٦)

(٨٤) ويتناول الراغب الاصبهانى الحسد باعتباره وجه من وجوه البخل ص ٣٤٩ ويعرض الغزالى لذم الحسد فى الجزء الثالث من احياء علوم الدين باب المهلكات •

فى كل شىء قال وهــذه حال الصغير نفوسهم ومن الافراط/ أيضا أن يكره مصيرها الى غيره • قال ومن هكذا فانه وان نال مثل ما نال الآخر لا يذهب حــزنه •

فى لواحق الحســد والحســود :

الحســد انما يكون فى الاشباه والأشكال وفيمن هو قريب من الحاســد فى السن والزمان والمكان وانما يكون أكثر ذلك فى المتنفسين فأما المتباينون فى القســم وفى الصنائع فقلما يتحاســدون • قال وحســد كل امرىء انما يكون الأمر الأكثر فيما هو محبوب عنده فمحب الحكمة يحســد فى الحكمة ومحب المــال يحســد فى المــال ومحب الرئاسة فى الرئاسة • قال : ويحســدون فى مصير الأشياء التى كانت لهم الى غيرهم وفى أن يكون أولئك أدركوها سريعا وهو من بعد زمان وبعد جهــد •

ما جاء فى كــلام أهل الحكمــة :

قال بعضهم الحســد شر من البخل لأن البخيل انما يبخل على الناس بما يملك ، والحســود يبخل عليهم بما لا يملك فانه يكره أن ينال أحــد الخير وان كان من حيث لا ينتقصــه ولا يضره • قال فأقول سبب/ ذلك انه اجتماع شرية وبخل وقال بعضهم الحســود منشــار أهله فانه لفرط أسفه وغمه بما نال غيره من الخير يكون كأنه يشقق نفســه ولذلك قيل بأن الحياة لذيذة ان لم يشبها الحســد • وقال جالينوس طلب مرضاة الحســود غاية لا تدرك وقال معاوية : كل الناس أقدر على أن أرضيه الا حاســد نعمة ومن علامته أن يظهر لك برا يلفظه قلبك •

فى الشــماتة :

قال : الشماتة هى الفرح بشر نال الغير • قال وان الفاضــل لا يفرح بشر ينال الناس لكن بأن ينال الشر من يستحق الشر •

فى الفــرق بين الغضب والهم :

قال جالينوس الغضب يقرب من الهم ويفرق بينهما أن مع الغضب طمع الوصول الى الانتقام وليس مع الهم ذلك لكن مع الغم اليأس من الانتقــام/ •

فى الفرق بب الغضب والحــرد :

قال جالينوس : الفرق بينهما أن الغضبان يطلب الانتقام ، قال واما الحردان فانه لا يعزم على تمام الانتقام •

فى الحــرد ما هــو :

قال جالينوس : الحرد هو غضب الانسان على من يحبه بما يكون من جنايته على نفســه • قال ولذلك نقول بان الحرد مركب من الهم والغضب ، اما الهم فمن أجل الشر الذى قد نال من يحبه واما الغضب فمن أجل أنه كان سبب الجناية على نفســه •

فى الغضب ما هــو :

قال ارسطوطاليس : الغضب هو تحزن من الاستهانة [به][85] أو بمن يتصل به مع التشــوق الى الانتقام • قال وفى هــذا ايضا توسط وافراط ونقصان ، والتوسط هو المحمود فى ذلك بأن يكون فيما ينبغى وبقدر ما ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى • قال وليس يهون تحديد كل ما يجب الغضب فيه ولا تحديد أن كيف ينبغى أن يغضب وعلى من وبأى/ مقدار لان هــذه أمور جزئية تمييزها الا بالحس • قال ولكنا نقول الصبر على ســماع الشتيمة وترك الغضب للأصدقاء وللقربة من أخلاق العبيد • قال ومن الافراط أن يغضب فى كل شىء وعلى كل أحد وذلك أيضا من مهانة النفس لأن الغضب على من لا يكون أهلا للمبالاة به يكون من صغر النفس وكذلك الانزعاج لمــا يهون أمره والتحزن منه انما يكون من حقارة النفس ، ومن الافراط الغضب

---

(85) اضافة •

من المزاج ومن اللهو ومن أن يغضب على من يراد به بذلك ومن الافراط الغضب على من لا يقصد الى الجناية لكن وقع فيها بخطأ •

في دلائل الاستهانة :

قال ارسطوطاليس : ودلائل الاستهانة العيب والشتيمة والرد فى الحاجة والاستخفاف بالحالة التى يكون الانسان فيها كالمرض أو الفقر أو الغنى أو العز أو الذل • قال ومن الدلائل عليها نسيان الاسم وترك النصرة والنقص • فقال وانما يستهان بما ليس بشىء أو هو يسير جدا وذلك أن الشرور/ مستوجبة للعناية بها •

من الجنايات التى يجب أن يخف فيها الغضب :

قال ارسطوطاليس : وقد يجب أن يخف الغضب على من فعل ما لا ينبغى من أجل الغضب • قال وذلك من قبل انه يدل على أنه لم يفعل ما فعله من أجل الاستصغار قال وقد يخف عمن يخافه الانسان وان تحقق بأنه استهانة لانه لا يتشوق الى الانتقام منه •

فى الغضب من كلام غيره من الحكماء :

قال افلاطون الغضب سورة من سورات الشهوة • وله أيضا الغضب سكر النفس • وقال [أورفيرس][86] : الغضب هو مرض النفس • قال ومن نازع بالغضب فقد مكن خصمه من مصرعه • وقال الكندي الغضب انما هو غليان الدم إرادة الانتقام • قال والغليان انما يكون من الحرارة والحرارة انما تتولد من الحركة قال وهو فى أول مرة كالشررة نارا • قال وقال افلاطون ان الناموس يأمر/ بالسكون والسكوت عند الغضب • قال والسبب المولد له واعجاب المرء بنفسه وزهوه وكبره • قال افلاطون : المعجب أبدا مغضب • قال والأسباب

(٨٦) أوفيوس فى م وتقرأ هوميرس أو أورفيوس وهو الذى أثبتناه •

المحركة له المزاح والمضاحكة والملاحة • قال من رضى بالمســاواة لم يغضب ولم يغضب •

فى الفرق بين التأديب وبين الاخذ بالثأر :

قال ارسطوطاليس : التأديب انما يكون من ظالم ليرتدع من الشر ويتركه قال والفاعل يتفجع بما ينال المفعول به من الألم اذا ادبه قال والأخذ يلتذ بما ينال المعاقب من ألم العقوبة قال وليس ينعل ما يفعله من أجل اصـــلاحه ولكن من أجل الاضرار به ولذلك يلتذ بما يناله من الضرر ومن الألم •

فى الحلم[87] :

قال ارسطوطاليس : الحلم هو ترك الانتقام مع [الـ][88] قدرة عليه • قال والافراط فيـــه مذموم وكذلك التقصير • قال أبو الحسن الحلم هو التوسط فى الغضب وذلك بأن يغضب على من ينبغى • وقال فى موضع آخر الحلم/ هو اســـتيقار يعنى الوقار وضبط النفس عن القلـــق •

قول افلاطون فيـــه :

قال افلاطون : الحلم هو الكرم والكرم هو احتمال الذنب فيما لا ينقص السنة ولا يفســـد الرعية وقال أيضـــا الكرم هو احتمال الذنب الذى يكون عن غير تعمد • وقال الحلم هو التوسط فى الغضب والاعتدال فيه • قال وباعتدال الانسان فى الغضب يكون صحة رأيه •

(٨٧) الحلم عند ارسطو هو توسط فى الغضب والزيادة فيه يسمى غيظا ذلك أن الانفعال يسمى غضبا والأشياء التى عدتها كثيرة مختلفة ص ١٦١ وما بعدهـــا وهو عند يحيى بن عدى : ترك الانتقام عنده شدة الغضب مع القدرة على ذلك وهـــذه الحال محمودة ما لم تؤد الى ثلم جاه أو فســـاد سياسة • ص ٨٤/٨٥

(٨٨) اضـــافة •

قال افلاطون : وصحة الرأى أن يكون حليما فى وقت الحلم شجاعا مقداما فى وقت الإقدام • قال وينبغى لمن أراد صحة الرأى أن يكتسب الفظاظة وصعوبة القياد من النوع الغضبى واللين وسلاسة القياد من النوع الفلسفى • قال افلاطون والاعتدال فى الغضب ان يكون الانسان كزا سلسا ولين القياد صعبا عنيفا رفيقا • قال وانما يصير الانسان كذلك بامتزاج القوة الغضبية مع القوة الفلسفية فان للقوة الغضبية الكزازة والفظاظة والعنف والشدة وصعوبة القياد فال وللقوة الفلسفية السلاسة والرفق ولين القيادة والمساهمة • قال/ ويجب أن يستعمل الرفق فى موضعه ووقته وعلى وجهه وأن يستعمل العنف فى وقته وفى موضعه وعلى وجهه وكذلك هذا فى المقدار فانه ينبغى أن يستعمل من كل شىء مقدار ما ينبغى • قال ومن لم يتألف قرناءه فانه يكون متخبطا فى سيرته مضطربا فى حالته وذلك من قبل أنه يعنف فى غير وقته ويلين فى غير وقته • قال والعنف والفظاظة وحدها فانما تكون من الأحمق وهذا الذى لم يتأدب ولم يذق شيئا من العلوم فنفسه تكون خرساء عمياء كالبهيمة ويجرى فى جميع أموره على الخرق والعنف •

بقية القول فى الحلم :

قال افلاطون : مركب الحلم التأنى فى علاجه الصبر فان لم يقترن أحدهما الآخر لم يثمر • وقال من لم يصبر على قليل ما يأتى به السفينة احتاج أن يصبر على الكثير •

الحيلة فى اكتساب الحلم :

قال افلاطون : أول سورة الغضب انما تذهب الى اللسان فمن ملك لسانه انطفأ غضبه • قال/ وان اليسير من الحركة تهيج الغضب • قال والناموس يأمر بالسكوت والسكون عند الغضب •

حيلة أخرى :كتب ارسطوطاليس الى الاسكندر ان الزلل لا يخلو منه أحد فأجعل الفكر فى ذلك أحد ما يسكن به غضبك • وقال فى

كتابة اليه ولا تبادر الى التغير لأوليائك وان كان منهم ما يستوجبون به التغير فلعل عدوا لك حملهم على ذلك ليفســدهم عليك بتغيرك لهم وتغيرهم لك •

حيلة أخرى : وقال ارسطوطاليس للاسكندر : اعلم بأن بعض الجفاء ربما اغنا عن شــدة الصولة وكسر الشر بالخير فضيلة وكسر الشر بالشر ملك •

حيلة : من علم ان الانسان ينقلب بين غضب وشهوة لم يتعجب من خطائه وزلله ولكنه انما يتعجب من ســلامته •

حيلة : قال : وينبغى للملك أن يتفكر ويعلم أنه أولى النــاس بالتدبير والتأنى لانه ينفذ ما يقول ويفعل من غير تأخير وليس فوقه أحــد يأخذ على يده ويتعقب قول وأمره فهو أولى الناس بحسن النظر/ لنفســه • قال ومع هــذا فان قبحه أقبح وجميله أجمل لانه أولى بأن تكــون أموره على ما يجب ولأن أخبــاره تدون وآثاره تخلــد[٨٩] •

من منثور كــلام أهل الحكمة فى الغضب وفى الحلم :

قيل لذيوجانس ما بالك لا تغضب فقال أما الغضب الانسى فانى أفعل واما الغضب البهيمى فانى قد تركته لتركى الشهوة البهيمية • وركل رجل ذيوجانس وهرب فتبعه تلامذته فلما انصرفوا قال ما كنتم تفعلون لو ان حمارا ركلنى فكذلك هــذا • وقال الحكيم من شــدد نفر ومن لان تألف والتعاقل من أفعال الكرم • شتم حكيما فقال الحكيم أنا لا أدخل فى حرب[٩٠] الغالب فيها شر من المغلوب • وقال رجل لسقراط ان أسمعتنى كلمة أسمعتك عشرا فقال لكنك ان أسمعتنى عشرا لم تسمع منى كلمة • وسمع ذيوجانس رجلا يذكره بســوء ، فقال

---

(٨٩) تجلل فى د •

(٩٠) فى الأصل حــرب •

ما علم الله أكثر مما يقول • قيل الرأى معجبا ولم يستفزه الغضب عنـــد الذم/

قال رجل لأقليدس انى لا آلو جهدا فى أن أفقدك حياتك فقال وأنا لا آلو جهدا فى أن أفقدك غضبك • وقال حكيم لا تعرض لصاحب دولة فى دولته فان الزمان يكون عليك ولا تشتغل به اذا أدبر دولته فان الزمان يكفيك أمره • وقال حكيم ان أردت أن لا تخطىء ولدك خادمك وأهلك فقد طلبت ما هو خارج من طبعك قال واذا دعوت ابنك أو خادمك فاحطه بقلبك انه قد يمكنه أن يغضبك لئلا يكدر عليك اذا خالفك • وكان أهل الحكمة لا يرون تأديب أحد عند الغضب وان كان مستحقا للعقوبة • وان قوما أفســـدوا على حكيم عملا عملوه له فقال لولا انى غضبت لغرمتكم • وقال سقراط الغضب يضع من المروءة ويهتك الفضيلة • وقال ان كنت ميتا فلا تعقد عداوة لا تموت •

فى البغضة ما هى :

قال ارسطوطاليس : انه لمـــا كانت الأشياء التى هى أغمض انما تعرف بالتى هى أظهر وجب أن ينظر فى التى تبغض أولا • قال ونقول المبغضات ثلاثة أنواع : الشر والمؤذى والضار ، قال والضار أما أن يكون ضارا/ فى الخير واما فى اللذيذ وقال المؤذى انما يكون شرا اذا كان مؤديا الى [الشر] وأما اذا كان مؤديا الى الخير لم يجز أن يكون مبغضا لكن محبوبا • والبغضة الذاتية هى التى تكون تسبب الشره •

فى فواعل البغضة :

قال الرذائل كلهـــا فاعلة للبغضة وخاصـــة السعاية والنميمـــة والكذب والسرقة والخيانة •

فى الفرق بين الغضب وبين البغضـــة :

قال ارسطوطاليس الغضب انما يلحق الانسان فى نفســـه أو فيمن يتصل به أو بما يتصل به وليست البغضة كذلك لا نناقد نبغض

الشرير وان لم يكن منه الينا سـوء قط ولذاك تكون البغضة نحو الجنس أكثر وأما الغضب فنحو الاحاد[91] قال والسلوة قـد تقع فى الغضب على مر الزمان . وأما البغضة فلا سلوة فيها • وقد يهوى الانسـان أن يكون بحال من يغضب عليه وليس يشتهى أحـد أن يكون بحال من يبغض وكل ما يبغضـه الانسـان ضار وليس كل ما يغضب منه الانسـان بضار/ •

فى الانتقام من العدو على طريق الحكمة :

قيل لسقراط بما ينتقم الانسـان من عدوه فقال من عدوه فقال بأن يتزيد فضلا فى نفسـه •

قيل لسـقراط بما ينتقه الانسـان من عدوه فقال بأن يتزيد فضـلا فى نفسـه •

فى الحـذر من العـدو :

كن أسوأ ما تكون ظنا بالشرير أكثر ما يكون برا بك . واعلم بأنه ليس كل من ضاحكك فقد سالمك وأحبك ، واذا أبغضت رجـلا فأبغض شقك الذى يليه قالوا واحذر عدوك فى ثلاثة أوقات : عند اقبـال النعمة لئلا يلوها عنك وعند أبادرها لئلا يعينوا الزمان عليك ، وعند انقضاء ملك وبدو لانك والناس يكونون فيه بين خوف ورجاء لا تنابذ عدوك واستبق اذا قدرت •

فى التحـذير من المعـاداة :

قال الحكيم معاداة الرجال كمواثبة السباع . ان ظفرت بك ضربك وان ظفرت بها لم ينفعك وقال آخر أن أردت أن يطيب عيشك فلا تتعرض لمعاداة/ الرجال • وقال آخر تنكب معاداة الرجال فانما الناس رجلان فاعل وجاهل وليس ينبغى أن تؤمن صلة العاقل ولا مواثبة الجاهل •

---

(91) الأوماد فى م •

الحيلة فى امر العـدو

قالوا من الحيلة فى أمر العدو أن تصادق أصدقاءه وتؤاخى اخوانه ومن‌قرب منه. وينبغى ان لاتدع احصاء معايبة وعوراته وعثراته وينبغى أن تعد الجواب لعيوبك أبائك وقرابتك أودئك . واعلم بأنه قل ما بداه أحد بشىء يعرفه من نفســه الا كاد يشهد عليه وجهه وحاله وأجعل فى نفسك الاحتراز من هـذا الباب . وان أراد سفيه أن يستفزك بأستقباله اياك لمـا تكره ولم يصلح السكوت عنه مخافة ايهام ريبة المفارقة أو هجنة المهانة فاختلط الهزل بالجد وذلك بأن تجيبــه جواب الهازل المداعب بطلاقة من الوجه ورحب من الذراع . قال : واياك أن تكافىء عداوة السر بالعلانية فان من فطنة اليقظة اظهار الغفلة مع شــدة الحذر/ .

فى المحبــة[٩٢] :

المحبة انفعال بلذة من المحبوب ونزاع الى أن يتصــل انفعاله وتخوف من القطع وشغف بالمحبوب حتى لا تريد بدلا عنه . والشغف والنزاع والتخوف انفعــالات وبعضها لذة وبعضها أذى[٩٣] وبعضها ممتزج الحب كما قيل حلاوة ومرارة وقال الشاعر :

الحب منــه حــلاوة ومرارة   ســائل بذلك من تطعم أو ذق

وأقول الانفعال قد يكون بالحس وذلك يقع بالشاهد وقد يكون بالتخيل وذلك يكون فى الغائب ولأن التخيل نوع من الحس فلا بد أن يكون المحسوس حاضرا للحاس حتى يفعــل فيه . ولقول حضــور المحسوس لحاسة التخيل انما هو بالذكر وأقول المذكور شاهد التخيل

---

(٩٢) العنوان كاملا « فى المحبــة من كلامنا » يقصــد كلام العامرى وهنا يختلف فى تناوله للموضوعات حيث يبدأ بعرض وجهة نظره وليس ايراد أقوال أرسطو وأفلاطون وغيرهما من الفلاسفة .

(٩٣) تأذى فى م وتأذ فى د والأصوب أذى .

وفاعل والزائل عن الذكر غايب وكذلك الزائل عن الفكر والفرق ان الزائل عن الذكر نسيان والزائل عن الفكر غفلة .

فى ان المحبة تكون للأنفس كلهـا :

قال أبو الحسن أقول المحبة توجد للأنفس كلها/ وكل واحدة من الأنفس انما تحب ما يوافقها ويلائمها والأشـيـاء الموافقة للنفس الشهوانية لذات المطاعم والمشارب والمناكح فان هـذه النفس من ينتفع به فى نيلها والأشياء الموافقة للنفس الغضبية الغلبة وما تكون به الغلبة ومن تكون به الغلبة . والنفس الناطقة العملية تحب الفاضل والأفضل والنافع والنفس الناطقة النظرية تحب الحق والصدق .

فى أقســام المحبات

المحبة : اما عرضية واما ذاتية ، والعرضية تكون بالاضـداد والذاتية تكون بالشبيه ، وليست المحبة الذاتية الا للنفس الناطقة وذلك أنها تحب من يكون على مثل حالها ، فان حال النفس الناطقة العملية محبة الفاضل والأفضل والنافع والأنفع وأنها تحب من يكون على مثل حالها وتبغض من كان على خلاف حالها . وحال النفس الناطقة النظرية محبة الحق والصدق وأنها تحب من كان على مثل حالها وتبغض من كان على خلاف حالها ، واما النفس الشهوانية فانها لا تحب من يحب/ اللذة ولكن من ينفعها فى اللذة . والنفس الغضبة لا تحب من يحب الغلبة لكن من ينفعها فى الغلبة .

فى المحبــة ما هى :

قال بعضهم المحبــة ارادة ، قال والارادة والاختيار واحد . وقال بعضهم المحبة ارادة عن اختيار . وقال بعضهم المحبــة انما هى ميلان القلب الى الشىء واستخفافه له وابتهاجه . قال أبو الحسن : المحبة ليست بارادة ولا باختيار فانا قد نحب ما ليس يمكن فيه أن

نريد وان نختاره كمحبتنا للموتى الذين قد بادوا وذهبوا • وأقول ميلان القلب الى الشيء انما يكون من أجل المحبة لا أن يكون هو المحبة وأقول المحبة ألف والألف انما يكون مع الموافق ، ويقابل المحبة البغضة ؛ والبغضة نفار والنفار انما يكون من المخالف والانسان فقد يحب ما له نفس وما لا نفس وما له نفس فقد يجوز أن تكون المحبة من احدهما للآخر وقد يجوز أن يكون كل واحد منهما لصاحبه واذا كان كذلك سمي تحابا • وأقول التحاب ائتلاف وذلك بأن يكون كل واحد منهما أليف صاحبه وأقول الأشياء الموافقة هى الخير وما يؤدى الى الخير/ والأشياء المخالفة هى الشر وجميع ما يؤدى الى الشر •

فى حـد الصديق[٩٤] :

قال أرسطو طاليس : قال بعضهم الصديق هو المعاشر والموافق فى الاختيار قال وقال بعضهم : هو الذى يريد الخير والذى يظن بها أنها خير من أجل صديقه • وقال منهم من قال بانه الذى يجعلك ونفسه واحدا فيعد ولدك فى أولاده وأهلك فى أهله واخوانك فى اخوانه واعداءك فى اعدائه ويعد نفعك نفعه وضرك ضره فيألم بألمك ويفرح بفرحك • وقال أرسطو طاليس : الصديق آخر هو هو • وقال غيره الأصدقاء نفس واحدة فى أجساد متفرقة •

الفرق بين المحبة وبين الصداقة :

قال أرسطو طاليس : ليست المحبة بالصداقة فان الصداقة من المضاف وذلك بان يود كل واحد منهما الآخر وليست المحبة كذلك فان

---

(٩٤) يعرض العامرى للمحبة والصداقة فى سياق واحد مثلما يفعل أرسطو وكما نجد لدى مسكويه فى المقالة الخامسة من كتابه تهذيب الأخلاق ص ١٣٨ وما بعدها • وهما يعتمدان اعتمادا كاملا على أرسطو يقول أرسطو فى تحليل الصداقة : « الصديق المعاشر والموافق فى الأشياء أم الذى يألم بألم الصديق ويفرح بفرحه أكثر من ذلك » ص ٣١٣ •

الانسان قد يحب ما لا نفس له وقد يحب من ذي النفس من لايحبه •
قال واما العشق فانما هو افراط وليس يجوز أن يصادق الواحد/ كثيرين
وقد يجوز أن يحب الواحد كثيرين •

فى أن المحبة ضرورية في الحيــاة[٩٥] :

قال ارسطوطاليس : المحبة من الاشـــياء المضطرة جدا فى العمر
فانه ليس يمكن أحدا ان يســلم من غير الأصدقاء وانه ليس فى الفقر
وســـوء الحال ملجأ آخر سوى الأصدقاء وهم معونة المشايخ فيما
يحتاجون اليه وهم معونة الشـــباب على الأفعال الجيدة فان الاثنين
اذا مجتمعا كانا أعون على الفهم وعلى الفعل وهم ملجأ الأحداث لأن
لا يخطؤوا • قال وما المنفعة بحسن الحال اذا افتقد منها اصطناع
المعروف فانما يكون ذلك ممدوحا بالأصدقاء • قال : والصديق معونة
على رفع الحزن لأنه يعزى بكلامه ويعزى بالنظر اليـــه وقد يعزى
الانســـان وان لم يكون صديقا اذا ساعد على التحزن كما يعزى
النســـاء بحضورهن المصائب ولكنه ليس ينبغى استدعاء الأصدقاء
فى سوء الحال والواجب على الأصدقاء أن يبادروا اليه واما فى
حسن الحال فبخلاف ذلك فى الوجهين • قال وحضور الاخوان أيضا
سار عند حسن الحال • وأقول الحبة فضيلة كبيرة وهى خير/ من الكرامة
لأنها من الخيرات التى تكون فى النفس لا من خارج •

---

(٩٥) يعرض أرسطو للمجبة فى المقالة الثامنة من الأخلاق الى نيقوماخوس حيث يتناول فى الفقرة الأولى « المحبة ، ضرورتها » ويعرف كالتالى « هى فضيلة من فضائلنا وهى من الأشياء المضطرة (الضرورية) • وأيضا فانه ليس يختار احد الحياة من غير أصدقاء ولو كان له جميع سائر الخيرات (ص ٢٧٢) ويتضح اختلاف الصياغة عند العامرى عند نص ارســطو فى الترجمة العربية حققها بدوى مما يؤكد وجو ترجمة أخرى ويتضــح من النص ونقل العامرى عن شرح فرفوريوس •

فى ان أكثر المحبات طبيعية[٩٦] :

قال أرسطو طاليس : المحبة منها طبيعية ومنها ما ليست بطبيعية ، قال ومن الطبيعيـة محبة الرئيس والمرؤوس ومحبة الآباء والأولاد ومحبة الرجل والمرأة ومحبة الانسان لأهل مدينته وكذلك محبته لجميع الناس وللحيوان • قال أبو الحسن : ولجميع ما يكون بقاؤه به وصلاحه كالغذاء واللباس والمساكن • ونقول محبة اللذات البدنية طبيعيـة واما الافراط فيها كمحبة الألف ومحبة التسلى فليس بطبيعى • قلت ومحبة الرئاسة كطبيعية واما محبة أن يكون هو الرئيس أو صديق له فليس بطبيعى • قال أرسطو طاليس ومحبة الشبيه موجودة للشبيه بالطبع حتى فى الحيوان كله الطائر والماشى •

القول فى المحبات التى ذكرنا انها طبيعية ، لم كانت طبيعية :

قال أرسطو طاليس : العلة فى المحبات التى ذكرنا انها طبيعة أن الانية محبوبة عند الكل وبقاء الانية/ بالحياة فواجب أن يكون جميع ما تكون به الحياة أو صلاح الحياة محبوبا بالطبع • قال فنقول على هـذا بان البقاء لما كان بالحياة والحياة بالفعل كان من الواجب أن تكون محبة الفاعل لفعله طبيعيا ويجب من هـذا أن يحب الرئيس المرؤوس والآباء الأولاد • واما محبة المرؤوس فمن جهة أن صـلاح انيته به والأولاد فانما يحبون الآباء لأنهم علة كونهم • واما محبـة الرجل والمرأة فلأنه لما لم يمكن أن يكون الانسان باقيا بشخصه جعل ذلك له بالأولاد فكل واحد منهما يحتاج الى الآخر كبقاء انيتهما

(٩٦) وينقل العامرى هـذه الفقرة : « فى أن أكثر المحبات طبيعية » عن الفقرة الثامنة من أرسـطو حول المساواة واللامساواة فى الصداقة يقول : « ومن أنواع المحبة نوع آخر كمحبة الأب للإبن وبالجملة الشيخ للشباب والرجل للمرأة وكل رئيس للمرؤس عليه • وهذه فيما بينها اختلاف من أجل انه ليست المحبة واحدة بعينها للآباء فى الأولاد والرؤساء فى المرؤسين عليهم •••• » ص ٢٨٧ •

بالنوع • قال وكذلك قيل فى حد الولد بأن ولدك آخر هو أنت • قال واما محبة الانسان أهل مدينته فلأنه لما لم يكن فى الواحد كفاية فى استبقاء أنيته بأقامة ما يحتاج اليه لاستبقائها بنفسه وجب أن يجعل الأعمال الخاصية عامية لتعود بالكفاية فكان اجتماعهم على الأوفق العام السبب فى آلفتهم وكانت هـذه المحبة طبيعية قال ومن هـذا الوجه يقع محبة جميع الناس والحيوان • قال وقد يحب الرجل المرأة والمرأة الرجل من هـذا الوجه أيضا قال ويشبه أن يكون هـذه المحبة بالطبع لانها ليست فى/ الناس فقط ولكن فى الطائر أيضا وغى الحيوان أيضا •

فى أنواع المحبات(٩٧) :

قال أرسطو طاليس : أنه لما كانت الأشياء التى هى اغمض انما تعرف بالتى هى أظهر وجب أن ننظر فى المحبوبات أولا • قال وأقول المحبوبات ثلاثة أنواع : الخير واللذيذ والنافع فواجب اذن أن تكون أنواع المحبات ثلاثة مساوية بالعدد لها • وقال ولما كان النافع اما أن يكون نافعا فى الخير واما فى اللذيذ ، واللذيذ انما يكون خيرا اذا كان مؤديا اليه وجب أن تكون المحبة الذاتية هى التى تحب الخير الحقيقى فقط • قال وأقول المحبة الذاتية هى التى تراد لذات المحبوب لا لشىء آخر ، والغرض هو ما يراد من أجل شىء آخر • قال وأقول ومن جهة المحبة العرفية أمكن أن يحب الأفاضل الأشرار ، والأشرار الأفاضل لأن كل واحد منهما لم يحبب الآخر لذاته لكن لشىء آخر •

---

(٩٧) يعرض أرسطو فى الفقرة الثالثة من المقالة الثامنة لأنواع المحبة : « المحبة القائمة على المنفعة ، والمحبة القائمة على اللذة » ص٢٧٧ — ٢٧٩ فانواع المحرة ثلاثةمساوية بالعدد للمحبوبات• ويعوض لأنواع المحبات التى يذكرها العامرى هنا فى الفقرة الخامسة (مقارنة بين الصداقة التامة وسائر العلاقات) ص ٢٨١ — ٢٨٢ •

فى لواحق المحبات الذاتية وخواصها :

قال أرسطو طاليس : المحبة الذاتية هى التامة . لأنها قد جمعت فى ذاتها جميع ما يكون للمحبات كلها لأن كل واحد منهما خير لصاحبه بنوع مبسوط وكل واحد منهما لذيذ لصاحبه ونافع لصاحبه قال وهذه تحتاج الى زمان كثير لأن الصداقة التامة لا تكون بالارادة السريعة لكن من بعد مخالطة كثيرة ومن بعد تجربة قال وهى الباقية لأن الفضيلة باقية • قال ومن خواصها التكافىء بالارادة والنوع • قال وذلك ان كل واحد منهما تحب أشسياء بأعيانها • قال وقد قال انبادوقليس ان الشبية يحب الشبيه[٩٨] قال وليست هـذه بلوامة لأن كل كل واحد منهما يحب أن يكون هو المفضل • قال وهى نزرة لأنه ليس يمكن أن يرضى الواحد بكثيرين رضى شديدا • قال وان المحبات العرضية تفترق اما النطقية فانهما أبدا يشتعل •

فى المحبات العرضية وخواصها :

قال المحبة العرضية هى التى يحب الشىء لا لذاته لكن لشىء آخر كمحبتنا للنافع وللذيذ • قال وهـذه قل ما يقع فيها التكافىء بالنوع والمقدار بل أكثرها تكون مختلفة وذلك بأن يجب احدهما الآخر لشىء ويكون ذاك بحب صاحبه لشىء آخر • قال ومن أجل المحبات العرضية قيل بأن المحبة انما تكون من الاضداد كمحبة الفقير للغنى / والغنى للفقير والعاشق والمعشوق والعالم والمتعلم • قال وهـذه تكون لوامة وذات شكلية • وقد يمكن فى المحبة العرضية أن يحب الواحد كثيرين • وليس ذلك بصواب فان الذى للذة يكفى منهم القليل كالابزار فى القدر وأصحاب المنفعة اذا كثروا أتعبوا فان المكلفأة فى الخدمة تعب وعلى الانسان شغل نفسه وليس فى العيش كفاية •

---

(٩٨) ينقل العامرى عبارة انبدوقليس عن أرسطو الذى يذكرها فى الفقرة الثانية من المقالة الثامنة ص ٢٧٥ ومن هنا ترجع كلمة قال الأولى لأرسطو بمعنى قال أرسطو قال انبادوقليس •••

هل يكره الفاضل[99] أن يصير صديقه زائدا عليه في الفضل :

قال أرسطو طاليس وقد نلحق الحيرة[100] من جهة أن يظن بان الصديق لا يريد لصديقه الخيرات العظيمة من أجل أنه متى صار فاضلا عليــه بكثير ارتفعت الصداقة بينهما وذلك لأنهم لا يسرحون حينئذ بأشــياء بأعيانها قال ونقول بان الصديق يريد لصديقه الخيرات العظيمة من أجل نفسه لأنها اذا صارت الى صديقه كانت له •

فى السعيد هل يحتاج الى الأصدقاء[101] :

قال أرسطوطاليس : وقد شك فى الســعيد انه هل يحتاج الى الأصدقاء اذ كان ذا كفاية • قال ونقول انه لم يحتج اليهم للانتفاع بهم لأن له الخيرات ولم يحتج/اليهم للالتذاذ بهم لأن له لذات فى نفسه فليس يحتاج الى لذة أخرى من خارج • ولا عن لذة العمر كله قليلة فانه قد يحتاج اليهم لمعان آخر وذلك بأن السعادة الحياة والفعل والصديق آخر هو هو فهو يحتاج الى الأصدقاء ليكسب بهم من الأفعال الفاضلة ما لا يتسع لها بنفسه • وبعد فانه قد يشبه المحال أن لا يكون له الأصدقاء وهم أهل الخيرات •

القول في فواعل الصداقة :

قال أرسطو طاليس : احد أسباب المحبة الارتفاق ومن هــذا الوجه أحب أهل المدينة بعضهم بعضا ومن هــذا الوجه أيضا محبة المترافقين فى السفر وفى الســفن وفى القتال والسوق وفى ســائر

---

(٩٩) للفاضل فى م •

(١٠٠) الخيراة فى م •

(١٠١) يتناول أرسطو تحت نفس العنوان فى الفقرة التاسعة من المقالة التاسعة حيث يقول ويشك أيضا فى السعيد : ان كان يحتاج الى الأصدقاء ، أم لا ؟ فقد زعموا ان ذوى الفطنة لا يحتاجون البتة الى أصدقاء ولا ذوو الكفاية ، من أجل ان لهم الخيرات فى الأهم والأكثر فانهم لا يحتــاجون مع الكفــاية الى شيء (ص ٣٢٤ ، وما بعــدها •

المعاملات المشتركة • قال ويكون مقدار صداقة هؤلاء على مقدار شركة المعاملة • ومن أسبابها الموافقة ومن أسبابها الشفقة ومن أسبابها النصيحة وهى من أجل أسبابها وقد ظن من أجل ذلك بأن النصيحة هى الصداقة وليس كما ظن من أجل أن النصيحة قد تكون لمن لا يعرف • واما الصداقة فلا وقد يخفى الناصح وليس يجوز أن يخفى الصديق ومن أجل محبة الناس للنصيحة أحبوا الشفقة وأحبوا من يهتم بشأنهم كذلك • ومن أسبابها سلامة الصدر وذلك ان السليمة صدورهم لا يكونون ظالمين قال وقد يحبون الطيبين لأنهم لا يكونون موبخين ومن أسبابها نظافة اللباس ويشبه أن يكون ابتداء الصداقة اللذة التى تكون بالبصر • قال وليس من أسبابها شىء يشبه المعاشرة • قال تقول ان المعاشرة فاعلة الصداقة •

ما جاء من الكلام المنثور فيها

قال أرسطو طاليس : رب صديقك باظهار مودتك له كما تربى الصديق بالرفق والتؤدة ولا تظهر له مودتك دفعة فانه متى رأى منك بعدها وقفه اعقبك بالتهمة • وقال غيره اذا رغبت فى مودة احد فلا تظهرن له تهالكا عليه ولا نفاذا عنه ولكن قاربه كأنك تريده وباعده كأنك لا تريده فان من شأن الانسان أن يرحل عن من لصق به ويلتصق بمن رحل عنه •

وقال أفلاطون : استدامة المودة بالفزق والهيبة أسلم من استجرارها بالتعطف والذلة • قيل لحكيم كيف تتخذ الأصدقاء فقال بأن يكرموا اذا حضروا ويحسن ذكرهم اذا غابوا • وقال أفلاطون : عاشر أخاك بما تحب أن يعاشرك به وابذل له ما تحب ان يبذله لك وكف عنه ما تحب أن يكف عنك •

وقال أرسطو طاليس : خلتان يسلب بهما عقل كل عاقل : اتباع الموافقة والاحسان • وقال ليكن من دعائك أن يحرسك الله من أصدقائك فانه ليس يمكنك أن تحترس منهم • وقال : وعلى أن المحبة النطقية

لا تستعمل الغدر وانما تستعمل الغدر البهيمية • وقال العشق مرض نفس فارغة وانه لم يذل العقل شيء ذل العشق • قيل لبعضهم أي هموم الدنيا أحق بالانيس فقال فقد الأخ الصالح • وبلغ الاسكندر موت بعض اخوانه فقال ما يحزنني موته كما يحزنني انني لم أكن بلغت من بره ما كان يجب له •

وقال جالينوس : ملابسة المنافق بلا تيقظ كملاقاة العدو بلا سلاح وقال جالينوس : /بصير الناس من لم يفش سره الى أخيه ، سعى الى الاسكندر رجل بصديق له ، فقال للساعي مذ كم عرفته فقال مذ كذا فقال كيف أقبل منك ومعرفتي به أقدر من معرفتك • وقال آخر الجزع على الاخوان مكرمة كالصبر على غيرهم • وقال حكيم علامة المودة أن ترى وجهه اليك منبسطا وبصره اليك بالود ناطقا وقلبه اليك بالبشر ضاحكا وان يكون على مقاربتك حريصـا وعلى مفارقتك شحيحا • وقال احتمل صديقك ولا تعاتبه نظر ذيوجانس الى رجلين يتصادقان واحدهما فقير فقال ما بال احدهما فقير وما بال الاخر غنيا • تنبت غاية التثبت في مؤاخاة من تؤاخي فان القطع من بعد الوصل هجنه وان كان لعـذر والصبر على مخالطة غير الرضا صعب وذو خطر • وقال احرص على أن تكون صديقا للأصدقاء لا للأعداء •

قال أبو الحسن : المعنى أن نتبين أولا من تصادق فانك ربما ظننته صديقا ولا يكون كذلك ولكنه يكون عدوا • كيف يحسن الى غيره من أسـاء الى نفسه •

وقال أفلاطون : بالألف يحصل الإنسـان خير غيره/ويأمن شره وبالأدب يحصل الانسان خير نفسـه ويأمن شرها • وأقول بالأدب يكون حسن الانسان بنفسـه وبالتأليف يكون حسن حاله بغيره • الصـديق خير من المـال لأن الصـديق انما هو للنفس وأما المـال فانه للبـدن •

وقال الأحنف بن قيس : من حق الصديق أن يحتمل له ثلاثا : ظلم الغضب وظلم الدالة وظلم الهفوة •

وقال علي بن الحسين : أياك ومؤاخاة من أخطأ من نفسه حسن الاحتفاظ فانه لا ثقة لما أسس على غير التقوى •

وقال ارسطوطنيس الفاضل هو المطيع للعقل فانه يفعل ما ينبغي وعلى ما ينبغي ويترك ما لا ينبغي • قال وان الفاضل يفعل أشياء كثيرة من أجل الأصدقاء ومن أجل الوطن وان احتاج ان يموت دونهم فعل وهو يبذل المال والرئاسة والكرامة لصديقه من أجل الخير الأجود لانه اذا بذل المال كان المال لغيره والأجود له • قال ابذل لصديقك دمك رمالك ولمعروفيك رفدك وحسن محضرك وللعامة بشرك وتحيتك ولعدوك عدلك وانصافك واضنن/بعرضك الا لوالد أو وال فأما من سواهما فلا وان كان ولدا • قال : الكذاب لا يكون صديقا لان الصديق انما اشتق من الصدق •

قال ذيوجانس : من جمع لكم مع المحبة رأيا فاجمعوا له الى المحبة الطاعة •

وقال سعيد بن العاص وجود الكريم ليرعى من حق المعرفة ما يرعاه المواصل من حق القرابة •

وعائشة قالت : قال رسول الله ﷺ انكم لن تسعوا الناس بأموالكم فليسعهم منكم حسن البشر وطلاقة الوجه •

في أن المعاشرة ضرورية في الحياة :

قال صاحب المنطق[١٠٢] المعاشرة ضرورية للانسان في حياته لان الواحد غير مكتف بنفسه في أن (يحيا)[١٠٣] الحياة الفاضلة وان كان له جميع الخيرات الا أن يكون سبعيا أو الهيا • قال فنقول على هذا بأنه لابد من أن يعاشر الانسان من في منزلته ومن في مدنيته معاشرة جميلة • قال ويشبه أن تكون المعاشرة في سائر الحيوان انما هي

---

(١٠٢) في الغالب يقصد أرسطو •
(١٠٣) في الأصل يحيى والتصحيح بالهامش •

لتوليـــد الأولاد فقط وأما فى الناس فليس كذلك لكن وفى الغير أيضـــا ٠ /

فى المعــاشرة (١٠٤) ما هى ؟

المعاشرة هى الاكرام بالبر باللســـان وبالمـــال الخدمة المؤاكلة المشـــاربة المساعدة المعاونة ٠ ومن المساعدة المشـــاركة فى السراء الضراء والمعاونة من المساعدة ٠ وقال أرسطوطاليس : ملاك أمر المعاشرة الاكرام قال : ويحب أن يكرم كل واحد بقدر ما يستحقه من الفضيلة والخاصية أو الاستعمال ٠

وقال افلاطون : يجب أن يجعل الكرامة لاستعمال الثروة لا للثروة ولاستعمال القوة ، لا للقوة ولاستعمال المعرفة . لا للمعرفة وللفضيلة لا لجمال الصورة ٠ وقال وينبغى أن ترتب الكرامة على قدر الفضائل ومراتبها ٠ وقال بعضهم من الخطأ لاعظيم تعظيم الرجل على لسانه أو جمال صورته أو رويته لكن الواجب أن يعظم على حسن فعله وحسن خلقه وعلى رعايته وصيانته ٠

قال ارسطوطاليس : ويجب أن يساعد الانسان من يكون فى منزله وأهل مدينته الا أن يراد منه/ما تكون عاقبته الى قبيح أو ضار شانه ليس ينبغى له أن يساعدهم فيها وان استوفوا منه الا أن يكون قبحه وضرره يســـيرا فانه يجب أن يحتمله لمســـاعدتهم لانه ليس ينبغى للعاقل أن يغم أحـــدا ٠

وقال افلاطون : ينبغى أن يعاون الغرباء على حوائجهم وأن يكرمهم ويحسن اليهم بهشاشـــة وطيبة نفس لانقطاعهم عن أبنـــاء جنسهم وعن أهاليهم قال افلاطون : ويجب أن يكون يكرم اخوانه بأحسن ما يقدر عليه ويبرهم ويهدى اليهم ثم لا يعتد بى أن يكون منه اليهم ويعظم ما يكون منهم اليه وان كان يســـيرا ٠

قال ارسطوطاليس : ويجب أن يعظم القرابة والعشيرة وأهل

---

(١٠٤) حذفنا أنها من العنوان ٠

المدينة (بقدر)ما يحب لكل واحد منهم من حق العشيرة بالخاصية التى تكون لكل واحد أو الفضيلة أو الاستعمال فيها شر ذوى الاقدار على وجه من لا قدر له على وجه ومن يعرف على وجه ومن لا يعرف على وجه فانه ليس ينبغى أن يكون عمر الصديق مع صديقه كعمره مع الغريب وكذلك الصاحب والقريب • قال والفاضل يتلون فى عشرته بسبب الجميل والفضيلة/فينقص فى وقت وفى شىء وينبسط فى شىء وفى وقت • قال وانه ليس ينبغى للانسان أن يبلغ بالنزاهة الى حد يظن به أنه للشرارة والعجب ولا من لين الجانب الى حد يظن به أنه للملق • ومن الشرور العظيمة معاشرة من لا ينبغى أن يعاشر أو حيث لا ينبغى أن يعاشر • قال وقد قيل بان الانقباض عن الناس مكسبة للعداوة وافراط الأنس والخلطة يكسب قرناء السوء • وقال ليجتمع فى قلبك الافتقار الى الناس والاستغناء عنهم • فان الافتقار يحملك على حسن البشر وعلى لين الكلمة والاستغناء عنهم يحملك على نزاهة العرض وعلى ترك الاستجداء لهم والتذلل •

ما يجب للأباء والأمهات من حق العشرة :

قال راسطوطاليس : انه ليس يمكن أحدا أن يقوم بحق الله ولا بحق والديه وليس يجوز ترك ما يمكن فى ذلك • قال ونقول أنه ينبغى أن يكرم الآباء بأرفع ما يمكن الولد أن يبلغه بالكرامة الأبية [الأبوية] والأمهات بالكرامة الأمية [الأمومية] • ولا ينبغى أن يؤدى اليهم جزاء ما ابتدأوه وليس يمكنه ذلك ولكن يجتهد بمقدار/ما يمكنه • وقال : وخلاص أبيه وأمه أوجب عليه من خلاص نفسه • قال ويجب عليه من القيام بكفاية أبيه وأمه فيما يحتاجان اليه فوق ما يجب عليه من القيام بكفاية ذاته • قال وانه ليس يحل للولد أن يخالف قول أبيه • قال ويجب على الأولاد المبالغة فى خدمة الأبوين •

بيان المحمود من العشرة والذميم منها :

المحمود من العشرة هو أن يكون بالمقدار الذى ينبغى وفى الوقت

الذى ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى وذلك هو التوسط فيما بين الزيادة والنقصان • والافراط فيه مذموم وكذلك النقصان والمفرط فيها رجلان متودد ومتملق ويفرق بينهما أن المتودد انما يفعل ما يفعل ليحب لا لشىء آخر واما المتملق فانما يفعل بسبب المنفعة فاذا لم يصل اليه ما يحب تغير • وقال يجتمع بينهما ان كل واحد منهما يجتهد فى أن يكون معاشرته لمن يعاشره على النوع الذى يحبه ويلتذ به • واما الذى يكون الى طرف النقصان فانه يسمى المتمقت • /ونقول المتمقت هو الذى يدع المساعدة فى كل شىء الجميل والقبيح والضار والنافع • قال وان التودد من الضعيف يعد ملقا ومن القوى كبر همة وتواضعا •

فى المعاشرة بالهمة والفعل من دون الاختلاط :

قال ارسطوطاليس : وكما ان الفضائل بعضها[105] بالهمة وبعضها[106] بالفعل كذلك الصداقة والعشرة فان بعضهم قد يعاشر بعضا بالفعل وقد يعاشر بالهمة لا بالفعل وذلك اذا كانوا قياما ومفترقين • قال وأقول الأصل من العشرة المساعدة على الفعل والكرامة فان كل واحد انما يفعل ما يفعل الآخر ويكن بالفعل • قال وأقول أنهم وان كانوا مفترقين فانهم ليسوا بمباينين وذلك من قبل اشتراكهم فى الأفعال اذا كان كل واحد انما يفعل ما يفعله صاحبه • واذا كانوا قياما كانوا مشتركين فى الهمة لان همة كل واحد ان يفعل ما يفعله صاحبه قال : والتواضع لا يحل الصداقة بنوع مبسوط لكن ترك الفعل وذلك بان الفعل متى ترك صارت الفتنة مذمنة فأدى الى نسيان الصداقة ولذلك/قيل بأن السلم حال صداقات كثيرة •

فى معاشرة الانسان ذاته :

قال افلاطون : واجب على كل واحد من الناس أن يكرم ذاته قال وأقول البدن مستحق للكرامة بالطبع وكذلك النفس وما تستحقه النفس أكثر لأنها الأشرف ، وقال لأنها سمائية وأما البدن فأرضى ،

(١٠٥،١٠٦) فى الأصل بعض •

وكرامة النفس أكبر لانهــا أشرف من البهيمة : قال وأقول كرامة الذات ليست تكون على جهة واحدة لكن على جهتين مختلفتين قال وذلك من قبل ان حالة الناس فيها ليست واحــدة لكن اثنتان وذلك ان منهم من تكون ذات فاضلة أو متهيئة لقبول الفضيلة ومنهم من تكون ذاته خسيسة وممتنعة (من)[107] قبول الفضيلة فكرامة الذات الخسيسة لون وكرامة الذات الفاضلة لون • قال وأقول كرامة الذات الخسيسة انما تكون فى ممانعتها من شــهواتها وفى مضــادتها فى أفعالها وفى مجاهدتها دائما بردها عما لا يحب الى ما يجب وبقلة الثقة بها وفى ترك الاعتماد عليها • / وقال وينبغى أن يعلم أنه متى أطلق لها أن تفعل ما شاءت وأحبت فقد أهانها غاية الاهانة وأذلهــا غاية المذلة وعرضها للآفات والهلكة وذلك من قبل أن شهواتها رديئة فاســدة ولذتها ضارة ممرضــة وان من لذاتها المعشوقة عندهــا لذة العطلة طلبا للراحة من تعب اكتســاب الفضيلة ثم حبهــا اللذة الحياة على كل حال وفى راحتها افسادها واهلاكها وذلك لأن صلاحها واحياءهــا انما هو فى أتعابها بالتعب المحمــود • وأول ذلك اقامة العبادات لله ثم اكتساب الفضائل الخلقية والفضائل المهنية : كالصنائع والحرف وفوق ذلك كله العلم والحكمة فانه لم يوصل اليهما الا بالتزام التعب الدائم والكد المتصــل وايثارهما على الحياة الذميمة وهى التى تكون بجهل وذلة ورعونة انقطــاع عن الخيرات العظيمة فان هــذه لا تنال الا عقب الحياة الذميمة وبالاستهانة وبسخاوة النفس عنها من أجل الحيــاة الفاضلة وذلك من قبل ان هــذه الخيرات العظيمة لا تنال من غير ركوب الأهوال الهائلة / والاخطار العظيمة ، خطران أحدهما ما يتخوف من الأعداء اذا حضروا للبلاء والآخــر ما يقع من الأصدقاء عند هيجانهم من أجل تكرههم مخافة طريقتهم وما يكونون عليه أو عند رغبتهم فى أن يترك الواحد حظه لحظهم وينتصب فى معاونتهم على أمرهم ثم يلحقه الخطر ان ما منعهم وليس يمكنه ترك

---

(١٠٧) عن فى م •

الأرفع والأشرف والأفضل بسببهم وكرامة اللغات الفاضلة اعزازها وايناسها وموافقتها ومساعدتها •

قال افلاطون : ينبغى للفاضل أن يؤنس ذاته وأن يزيل عنها الوحشة بالرجاء وذلك بان يمنيها العافية اذا مرضت والأمن اذا خافت والفرح اذا اغتمت والسلامة اذا ارتاعت من تداول آفة •

وقال أرسطوطاليس : الفاضل يعاشر ذاته ويحبها ويكون لها كما يكون لصديقه فانه يحب لها السلامة والبقاء والخيرات ويشاركها فى الألم وفى اللذة ويسرها وينفعها ويذاكرها بما قد عملت ليفرحها به به ويرجيها الخير فيما تستأنف • /

قال وانما يذم الناس من يحب ذاته لظنهم بأن الذى يحب ذاته هو الذى يحب لهما اللذات ويريد لها الشهوات ويخصها بالأموال والكرامات • قال وبحق يذم من فعل ذلك • قال وأقول ان ذات أهل الردى مبغضة له لأنها مخالفة وذلك لأنها تساعدهم فى الجميل ولا فى النافع ولا فى ترك الضار والقبيح ولكنها تخالف فى ذلك كله فهم يجذبونها الى جهة الخير والنفع والجميل وهى تجذبهم الى جهة الشر والضر والقبيح فى بلاء ومحنة •

وانما يهرب أهل البلاء من الوحدة ولا يصبرون عليها ويطلبون من يفنون نهارهم بالحديث معه لانه ليس لهم مع ذواتهم انس فان ذاتهم تعاديهم وأى أنس مع المضاد المخالف الشره المنازع • وأما ذات أهل الفضيلة فانها قد صارت صديقه بالموافقة وذلك لانها لا تشتهى الا ما يشتهون ولا تريد الا ما يريدون وتكره ما يكرهون وتعادى ما يعادون وتوالى من يوالون •

ما جاء فى الكلام المنثور فى المعاشرة[١٠٨] : /

قال الحكيم : لا تجالس امرءا بغير طريقته فان ذلك من سوء

---

(١٠٨) مضافة فى هامش جانبى فى م •

العشرة وذلك أن تلقى الجاهل بالعلم والفدم بالفصاحة والساذج بالأدب•
قال ومن سوء العشرة أن تذكر عند مغتبط بولاية سرعة الحوادث وتقلب الدول وكذلك تصير[109] ما صار اليه يكون من سوء العشرة أن تقطب من غير وجه من أساء اليك • عليك بالقصد فان طلب رضا الناس غاية لا تدرك • خالط الأخيار وذوى العقول وجانب الأشرار والجهال • وقد قيل خالطوا الناس وزايلوهم •

وقال أرسطوطاليس : كما لا يصلح أن تستأثر بالطعام على المؤاكلين كذلك الحديث مع المجالسين • ان أردت أن تلبس ثوب الجمال عند الخاصة والعامة فكن عالما كجاهل وناطقا كعى فان العلم يرشدك ويزينك وترك ادعائه ينفى الحسد عنك • لا تعتذرن الى من لا يجب أن يجد لك عذرا ولا تحدثن من لا يرى حديثك مغنما ولا تستغن بمن لا يجب أن يظفر لك بحاجة ما لم يغلبك الاضطرار • ذلك نفسك بالصبر على جليس السوء وجار السوء وعلى / عشيرة السوء فان ذلك لا يخطئك من يسمع بحل يعنى من سمع بأخبار الناس فيصير الى الخلوة •

قيل (لصولون)[110] والد افلاطوون ما أصعب الأشياء على الانسان فقال أن يعرف عيب نفسه وان يترك مالا يعنيه •

فى المداعبة والراحة :

قال أرسطوطاليس : قد يظن بأن الراحة والمداعبة فى سيرة الانسان ضروريتان والتوسط فى اللعب هو الظرف والمستخلق به ظريف والزيادة فيه فدامة والمستخلق به فدم • قال وان الفدم لا يشتهى أن يقول أو يسمع لا ما يحسن ولا ما لا يحسن ومنهم من يسمع ولا يقول • قال واما الماجن فبخلاف ذلك ومن المجان

---

(١٠٩) بياض فى الأصل •
(١١٠) لسولن فى الأصل •

المحاكى والمضحك وان المضحك قصــده ان يكون كلامه مستملحا كله وقصــده ان لا يغم أحــدا وكذلك لا ينكب أحــدا • قال وأمــا المحــاكى فانه ينكب ويوحش ويقول أشــياء لا يستحســن الأديب أن يســمعها •

ما جاء من الكــلام المنثور فيها[111] : /

قال صولون[112] لابنه : لا تمالح احدا فان المزاح لقاح الضغائن وقال الحكيم : لأهمية لمن[113] همته المزاح • وقال آخر سباب[114] النوكى • وقال بعضهم ما يسمى المزاح مزاحا لأنه يزاح عن الحق • وقال أفلاطون اذا كسلتم فاطرفوا أذهانكم بغرائب الأحاديث •

فى الكبير النفس[115] :

قال ارسطوطاليس : الكبير النفس هو الكامل فى الفضائل وهو زين لها لأن له كل فضيلة ما عظم وله من كل نوع من الخيرات الخارجة ما عظم مثل المنزل البهى والفرس السرى والخدم والدواب والضياع والمواشى ومن سائر صنوف الأموال وله الأفعال الجيدة فهو المستحق للكرامة التامة لأنه يستحقها بكل معنى وبكل جهة • قال وانه يفعل ما يفعله من أجل الجميل ومن أجل الفضيلة لا من أجل الكرامة وذلك لانه لا يحب الكرامة ولكنه يقابلها من الأفاضل وفى الأمور العظيمة بكره لأنه ليس يمكنهم أن/يفعلوا بمكانة أكبر منه فما كرامة افناء الناس وفى الأمور الصغيرة فانه لا يقبلها لأن كرامة أمثال هؤلاء ليست تليق به ولا تزينه لكن تضع من قدره •

---

(١١١) فيه فى د •
(١١٢) سولن فى الأصل •
(١١٣) حذفنا انما فى قوله لمن انما همته المزاح •
(١١٤) فى الأصل سبان •
(١١٥) يتناول أرســطو الكبير النفس فى عدة فقرات صص ١٥٣ — ١٦١ •

وقال وانه لا يفرح بنيل الرئاسة والغنى ولا يغتم بفوتهما لأنه غير محب للرئاسة وللمال لذاتهما لكن من أجل الأفعال الجيدة ولذلك يهون عليه كل تنقاء بخت وكل سعادة بخت وكذلك يظن بهم انهم مستطيلون وساهون ولشىء آخر وهو انه لا يبالى بأن لا يذكر ولا يكرم[116] .

قال وهو ثقيل الصوت بطىء الفعل لا من كان وحده فى أشياء قليلة لا يكون عجولا وهو قليل الخطر لأن العاقل لا يخاطر واذا وقع فى خطر تهاون به لأنه ليس يجب كل نوع من الحياة ؛ لكن الحياة الجيدة ومن أجل ذلك وهو ذو جرأة وقليل المبالاة لما يأتى به البخت[117] . وقال ومن أجل ذلك هو ظاهر البغض ظاهر المحبة وصاحب صدق وهو غير مداهن ولا متملق فانه الملق انما هو من أفعال العبيد والأوضاع والمداهنة انما تكون لمهانة النفس . قال وانه يموه وذلك من قبل أن أكثر الناس لا يمكنهم أن يعيشوا الا بالتحبب . /

قال وانه يتكبر[118] على ذوى العز والمقدرة ويتواضع للأوساط وأهل الضعة فان التكبر على الأكابر صعب وذو فخر والتواضع للأوضاع كرم ونبل .

قال أفلاطون : انكبير النفس هو الذى لا يستبعد حريته ولا يذل عزه . وقال أرسطو طاليس : وان الفضيلة التامة لا يوجد لها بمقدار جائزة البته .

فى العدل العامى وهو الذى لا يستغنى عنه كل احد :

قال أفلاطون : العدل العامى هو فى اعتدال قوى الأنفس :

---

(١١٦) فى الأصل يقبل .

(١١٧) العبارة هى الترجمة العربية القديمة هى : « ويظن أيضا بالكبير النفس انه بطىء الحركة . ثقيل الصوت . وقف فى قوله ، لأن من كان وكده انما هو فى أشياء قليلة فليس يكون عجولا . ومن له لشىء عنده خطر ، فليس يكون مجتهدا ، وحده الصوت وسرعة الحركة انما يوجدان للعجول والمجتهد » ص ١٥٩ .

(١١٨) فى الأصل يتجال .

كما أن صحة الأبدان انما هو فى اعتدال الاخلاط • قال وأجناس الفضائل ثلاثة : الحكمة والنجدة والعفة ، والعدل شامل لها كلها فان العدل هو أن تكون كل واحدة من القوى على ما ينبغى لها أن تكون • قال واعنى بالقوى : القوة الشهوانية والقوة الغضبية والقوة الفكرية • قال وأقول ان العفة انما تتولد من اعتدال حركة النفس الشهوانية ومسكن هذه النفس فى الكبد • قال والشجاعة انما تتولد من اعتدال حركة النفس الغضبية ومسكن هذه النفس القلب والحكمة انما تتولد من اعتدال/حركة النفس المتشوقة الى الخير ومسكن هذه النفس الدماغ • وقال والعدالة ائتلاف هذه القوى واستقامتها وذلك بان يترتب كل واحد منها فى مرتبته ويتنبه لما هو من شأنه ويتأوب فيه •

قال وينبغى أن تكون القوة الفكرية الآمرة الناهية والمصرفة للقوتين الآخرتين • قال وينبغى لها من أجل ذلك ان تكون عالمة بصلاح القوتين الآخرتين وبفسادهما وأن تعرف مع ذلك كيف يحملها على اكتساب الخيرات لأنفسهما وكيف تحملهما على اجتناب الشرور • وينبغى أن تعلم مع ذلك ان كيف تتسلط بالآمر والتصريف والزجر والقبض عليهما • قال وينبغى أن يكون الجزء الغضبى معنيا للجزء الذكرى ومن أجل ذلك ينبغى أن يكون قويا على ممانعة القوة الشهوانية• قال ويجب أن تكون القوة الشهوانية منقادة ومطيعة • قال والفساد كله انما يقع من زوال الاعتدال • قال وانما يقع الخلود فى النشأة الثانية لثبات الاعتدال ولزوال التباغى من الطبائع والنفوس • /

قال أفلاطون وأقول العدل صحة ما وجمال وحسن حال ذاتية للنفس واما الجور فانه مرض وضعف وسوء حال ذاتية للنفس •

فى الوصايا الجامعة

قال [أبو][119] الحسن : مكتوب فى التوراة السلامة فى العزلة

(119) ساقطة فى م •

والحرية فى رفض الشهوة والمحنة في ترك الرغبة والهنا والراحة فى تحمل التعب والكلفة •

وقال على للأشتر صبرك على ضيقة ترجو انفساحها خير من عجلة لا تأمن من غائلتها • وقال ابن المقفع اقبل النصيحة من حيث اتتك واحسم التهمة من حيث غرتك ولا تأمن غش قريب ولا تدفعن نصيحة بعيد • قيل لحكيم هل أحدا علم بالأمور ممن عاينها فقال نعم من ذاق طعم حلوها ومرها ووجد مس عسرها • قيل له اجبنا عن طبيعة العقل فقال غريزة لا توصف بعينها • قيل فما الذى يجمعها وينعشها فقال تجمعها الهموم وتنعشها التجربة وذلك بالفكر فيما أقبل والاعتبار فيما أدبر • قيل فأى الناس أحق بأن يحسن الظن به فقال/من ظاهروا عليه بالصنائع وصرفوا عنه الفجائع • قيل فاى النـــاس أحق بأن لا يطمع فى سلامة صدره فقال العدو الجاهل الوارث الضغن عن الوالد •

قال أبو بكر الوراق : العجب من عبد يكاتب نفسه فيعتق ومن حر لا يسعى لفكاك رقبته من الشهوات ليسلم فى الدنيا والآخرة(١٢٠) •

وقال أفلاطون: : ان الكافرين نالوا من الدنيا بكفرهم أفضل حظ وغد الشاكرين لشكرهم وذلك انى رآيتهم يستدرجون فى الفكر بالمزيد بمثل ما يثاب به الشاكرون بالشكر • وقال أفلاطون : من أعجب أمور الانسان أن يتمنى نيل ما لا يعمل له ودرك ما لا يسعى فى طلبه • وقال أفلاطون : شيئان مضمنان احدهما بالثانى العقل والتجارب والعلم والعمل فان التجارب انما تعرف بالعقل والعقل انما يزكو بالتجارب والعمل انما يكون بالعلم والعلم لا يزكوا لا بالعمل • وقال أفلاطون بمصاحبة العلماء تزكو النفوس وبمصاحبة الجهال تحمد ء وان الحكيم ينير المظلم والجاهل يظلم المنير • العاقل لا يهتم فيما فيه حيلة ولا فيما لا حيلة فيـــه • /

اســتكبر الصغير فى ركوب المضرة واستصغر الكبير فى طلب

(١٢٠) فى الأصل المهنا •

المنفعة • ومن نزل به مكروه فلينظر الى ما صرف عنه فانه ربما كان المصروف أكبر من النـازل وربمـا كان المكروه سـببا للمحبوب • كما لاثبات ولا بقاء للدنيا كذلك لاثبات ولا وفاء عند اخوان الدنيا •

الموت تعففا خير من الحياة شرها •

الكريم لا يكون حقودا ويكون شكورا •

لن ينتفع احد بالعظة وان ظوهرت عليه حتى يكون من توفيق الله له داع ومن نفسه عليه معين •

انه لا اسـتقامة لاحد الا بالخوف ، أما الكريم فيخاف العار واما ذو الدين فانه يخاف العفاف واما العاقل فيخاف السعة •

قيل لشريك بن عبد الله أكان معاوية حليما فقال لو كان حليما ما سفه الحق وما قاتل عليا •

قال النبى صلى الله عليه أوصانى ربى بسبع أن أغفر عن من ظلمنى وأعطى من حرمنى وأصل من قطعنى وأن يكون صمتى تفكرا ونظرى عبرا وكلامى حكما •

أوصى أفلاطون تلامذته عند وفاته فقال : لا تقبل الرئاسة على أهل مدينتك ولا تتهاون بالأمر الصغير الذى يتولد عنه الأمر الكبير ولا تلاج الغضبان ولا تجمع فى منزلك رئيسـين يتنازعان الغلبة • قال المفسر يعنى كالضرتين وكولى العهد •

لا تفرح بسقطة غيرك ولا تضحك من خطأ غيرك ولا تتصلف عند الظفر أقبل الخطأ من الناس بنوع صواب •

.. لا تغرس النخل فى منزلك •

صير العقل عن يمينك والحق عن يسارك تسلم دهرك ولا تزال حرا •

لا تبسط من الجاهل ولا تؤنسه ولا تقبل له عذرا ولا تعذله •

من العجز القبيح أربع : مسئلة اللئيم ومؤانسة الحسود ومفاوضة الجاهل والاعراض عن العاقل .

قيل لعيسى بن مريم أى الناس شر فقال العلماء اذا فسدوا .

[وقيل][(121)] ولما لقى الفرزدق الحسين بن على قال : ما حالنا وحال النـاس فقـال القلوب اليك والسـيوف عليك والنصر فى السماء . وقال كم من منتفع بالشقاء ومن شقى بالمنافع .

وقال أفلاطون : اذا كانت الطينة فاسدة والبنية ضعيفة والطبائع متباغية والآجال مختنفة ، والآمال محجوبة فالثقة باطل . كما يعرف بصوت الفخار صحيحه من فاسده كذلك يعرف بكلام الانسان/تمامه من نقصـانه .

وقيل لديوجانس ما غذاؤك فقال ما عفتم يعنى الحكمة ، قيل فما الذى عفت قال ما استطعمتم يعنى الجهالة . قيل فمن عبيدك قال أربابكم يعنى الشهوات قيل ما أقبح صورتك فقال لم أملك أمرها فالأم عليها . فعل الجاهل أن يذم غيره وفعل طالب الأدب أن لا يذم غيره ولا نفسه . وكما أن البدن يزيد بالغذاء . ويشتد بالرياضـــة كذلك النفس تزيد بالتعلم وتقوى بالصبر على التعلم . الآباء سبب الحياة والحكماء سبب صلاح الحياة .

اعلم أن رأيك لا يتسع لكل شىء ففرغه للمهم وان كرامتك لا تطيق العامة فتوخ بها أهل الفضل . وان مالك لا يغنى الناس فاخصص به أهل الحق وان ليلك ونهارك لا يستوعبان حاجاتك فأحسن قسمتهما بين عملك ودعتك .

اذا أردت أمرا فكن لمن لا يريده واذا هبت شيئا فكن كمن لا يهابه واذا عاتبت فاوجز ولين اعتذارك تعريضا .

---

(١٢١) مضافة فى الهامش فى م .

قيل لذيوجانس ما الذى ينبغى أن يتحفظ منه فقال من مكر الأعداء وحسد الأولياء ٠ /

وقال هوميروس : ٠٠٠٠٠٠٠٠٠[122] واحكم تليل[123] ولا تكن معجبا فتمتهن[124] ٠

وقال أفلاطون : من أحب الفرح فليحب التعب ٠ وقال من منى نفسه بالطمع الكاذب كذبته العاقبة الصادقة ٠ وقال الطاعة ان يفعل ما يفعله على مجرى الطبيعة والمعصية أن يفعل بخلاف ذلك ٠

وكان فيثاغورس اذا جلس على كرسيه قال : قوموا موازينكم واعرفوا أوزانها ٠ اعتزلوا الخطأ تحصنكم السلامة ٠ عدلوا شهواتكم لتستديموا الصحة ٠ استعملوا العدل تحط بكم المحبة ٠ لا تعملوا السيف حيث تغنى فيه السكك ٠ عاملوا الزمان كالولاة الذين يكونون عليكم ويعزلون عنكم ٠ لا تشرفوا أبدانكم فتفقدوها عند الشدة ٠ جميع الأشياء يخضع للتعاهد ٠ ان أحببت أن لا تفوتك شهواتك فاشته ما يمكنك ٠ الا من مع الفقر خير من الغنى مع الخوف ٠ لا تتفشى الشوكة بمثلها فان طبعها معها ٠ لا ينفعك من جار سوء توقى ٠ هان على الاملس ما لاقى الدبر ٠ من أحب أن يكون حرا فلا يشته ما لا ينال / الا بارادة غيره ٠

وقال صولون[125] : أصعب الأشياء على الانسان أن يعرف عيب نفسه ٠

---

(١٢٢) اوميرس فى الأصل ٠
(١٢٣) بياض فى الأصل ٠
(١٢٤) غير واضحة فى الأصل ٠
يمكن قراءتها كالآتى : قال هوميروس تواضع واحكم تتبع ولا تكن معجبا فتمتهن ٠
(١٢٥) فى الأصل سولسن ٠

مكتوب على باب الاسكندرية يابن آدم فص[126] الفرصة عند امكانها وكل الأمور الى وليها ولا يحملنك افراط الشره على ركوب مأثم ولا تحمل نفسك هم يوم لا تدرى انه من عمرك ولا تكن أسوة المغرورين بجمع المـــال فكم قد رأينا جامعا ما لا لبعل زوجته واعلم أن تقتيرك على نفســـك توفيرا لخزانة غيرك ، اندم على الذنب وان [كان] لا ذنب لك ،

قال الحجاج لابنى القرية : ما الحزم فقال تجرع الغصة حتى تنال الفرصـــة ،

وقال الحكيم حسن الفهم هو معرفة الاشارة وحسن المنطق وانجاز القول وخير مفاتيح الأمور الصدق وخير خواتيمها الوفاء ، وقال الطيب يطيب النفس ويجلو الفكر ويفرح القلب ويحسن الخلق ، |/

(١٢٦) هكذا فى الأصل ويمكن قراءتها خذ ،

القســم الثالث
الاســناد وطريقته وما يقوم به

القسم الثالث[1]

الاسعاد وطريقته[2]

قال أبو الحسن : الحمد لله الذى أمدنا بمعونته على ما أراده لنا ومنا ، هداية وتبصرة فاله[3] وقوة ، ولم يكلنا الى أنفسنا فى حيازة ما اختاره ولكنه بفضله أرشدنا الى قادة وساقه ليسوقونا على طريق الاستقامة اليه وليحفظونا[4] من العدول عنه ومن الكسل والفترة فيه وجعل لنا معاونين على ما آخرجنا اليه فى طريقنا سخرهم برحمته لصلاح حالنا وسخرنا لهم فى مثله اذ كانوا محتاجين منا الى مثل ما احتجنا اليهم فربط الكل بنظام المصلحة وازاح العلة فى اقامة الكفاية وأقام الحجة باظهار الدعوة حمد عارف بمنته ومستزيد من فضله .

وبعد فان كتابنا هذا انما هو فى القسم الثالث من السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية ، ونريد أن نبين فى هذا القسم الاسعاد وطريقته[5] وما يقوم به ويفسد منه وسبيل الاحتراز مما يثبط عنه ووجه العلاج فيما ينكب منه وبالله نثق فى كل أمورنا واياه نرجو ولا حول لنا ولا قوة الا به وصلى الله على محمد النبى واله ./

القول فى الاسعاد

الاسعاد هو تشويق السائس المسوس الى ما يسعد به وذلك هو اجراء[6] المسوس بالتدبير السديد الى الغرض الذى أقامته

(١) بالفارسية [ابتداى قسم سوم از كتاب] .
(٢) العنوان من المحقق وهو ينقلنا للموضوع الثانى للكتاب المتعلق بالسياسة .
(٣) هكذا فى الأصل .
(٤) وليدفطونا فى م .
(٥) العنوان الذى أثبتناه وهو ما يعبر عن محتويات هذا القسم .
(٦) أجراه فى م .

السنة فى السياسة والغرض هو تحصل صلاح الحال لكل واحد من الناس بقدر ما يمكن فيه وفى وقته(٧) .

وقال أفلاطون(٨) : يجب على السائس أن يجعل غرضه الأدنى فى السياسة اكتساب الخيرات البهيمية لأهل المدينة وابعاد الشر عنهم وهذه الخيرات هى : الصحة والجمال والشدة ، والرابعة اليسار لا الذى يكون باقتناء المال لكن الذى يكون بحسن استعمال المال .

قال : ثم انه يجب من بعد ذلك أن يكسبهم الخيرات الانسية وهى : العفة والشجاعة والحكمة والرابعة العدل والعدل شامل لجميعها . قال ويجب أن يعلم أن الغرض من اقتناء الخيرات البهيمية اقتناء الخيرات الانسية وان الغرض من اقتناء الخيرات الانسية اقتناء الخيرات الالهية ./قال : واما الغرض الأقصى فانما هو استكمال ما خلق الله الانسان له وهو العقل المدبر للانسان وهو الذى يقع به جمال الانسان(٩) .

---

(٧) يتناول هذا القسم السياسة والعلاقة بين الحاكم والمحكومين.

(٨) يلاحظ فى هذا القسم الاعتماد من البداية على أفلاطون . راجع عبد الرحمن بدوى : أفلاطون فى الاسلام دار الأندلس ط ٣ ١٩٨٢ ص ١٥١ وما بعدها .

(٩) يقدم العامرى تميزا مشابها لتمييز أفلاطون بين الخيرات البهيمية والخيرات الانسية فى كتابه الأمد على الأبد وهو التمييز بين الخيرات المقيدة والمطلقة ، المطلقة مثل : الحكمة والصداقة والعدالة والجود وهى تناظر الخيرات الانسية حيث يستبدل العفة والشجاعة عند أفلاطون بالصداقة والجود . وفى الخيرات المقيدة وهى التى متى استعملت استعمالا حميدا وصفت بالخيرية ومتى استعملت استعمالا ذميما وصفت بالشرية وهى : الثروة والرئاسة والجمال والقوة ، الثروة مثال اليسار ، والشدة القوة وبدلا من الصحة بقول الرياسة . وهى فى كلا التمييزين خيرات أداتية أى وسائل وأدوات يتحدد معناها عن طريق استخدامها للخير أو الشر . انظر العامرى : الأمد على الأبد ص ١١٣ .

قال وأقول الخيرات هى جميع الأشـياء المعينة على استكمال الغرض قال الشرور هى جميع الأشياء المـانعة من استكمال الغرض •

وقال أرسطو طاليس : الغرض فى كل مخلوق ومصنوع ومفعول انما هو الكمال فان سـائر ما يفعل انما يفعل بسبب الكمال والدليل على ذلك أن العقل اذا انتهى اليه وقف عنده فلم يجز • قال : ومن انبين انكمال الانسان النطق فان النبات يشركه فى التنفس والحيوان يشركه بالحس وقال : ولكن النطق الذى جعل للانسان جعل فيه بالقوة لا بالفعل ولذلك احتاج الى سياسة نفسه والى سياسة غيره له ليخرج ما فيه بالقوة الى الفعل وذلك ان المنفعة لا تحصل له بنطقه الا بأن يخرجه الى الفعـل •

وفى كتاب « العين » السـياسة انما هى اصلاح حال المسوس وتقويمه قال : والعـرب تقول سـاس فلان دابته اذا قام بصلاحها وراضـها •

فى طريقة الاسـعاد

طريقة الاسـعاد هى السنة المسنونة • وقال أفلاطون : الطريق الى السـعادة التزام السنة وذلك ان يفتتح من المبدأ ثم يمتد منه الى الوسط ثم يمتد من الوسط إلى المنتهى قال فمن خالف السنة لم يصل الى السـعادة • قال : والسـعادة هى أن يتخلص من الشرور وأن يحيى مدة حياته الحياة التى هى أفضل •

قال أفلاطون : والسنة هى التى تبين الفضائل فضيلة فضيلة وتعلم كيف تقتنى وتبين الرذائل رذيلة رذيلة وتبين كيف تتقى وتتكلم فى العوارض من اللذات كلها والأحزان وتدل على السبب المعين على احتمال الأوجاع وعلى السبب المعين على الصبر عن اللذات وهى التى تبين ما ينبغى أن يفعل عند السلم وعند الحرب وعند الغنى وعند الفقر وتبين مقدار ما ينبغى لكل واحد أن يملك وأن كيف ينبغى أن يملك وكيف ينبغى أن ينفق وهى التى تبين أمر الاشتراكات فى التزويج

والنكاح والأخذ والعطاء [و][10] ما يجرى من ذلك بارادة وما يجرى منه بغير ارادة أو كيف ينبغى أن يكون وان كيف العدل فيه ./وهى التى ترغب فى استعمال العدل وفى حسن الطاعة للرؤساء وهى التى تبين الجميل والقبيح والخير والشر وهى التى تبين ما ينبغى أن يفعل فى أمر الموتى من غسلهم وكفنهم وهى التى تبين حال المسكر والسكر وانه لمن يحل وكيف يحل وبأى مقدار وبأى حال .

وقال أرسطو طاليس : الهيئة المدنية وهى الصناعة المدنية هى رئيسة الصناعات ومقومة المهندسات لأنها الساتر لما ينبغى أن يؤتى به من الأفعال ولما ينبغى أن يجتنب وهى التى تعلم وتبين ان كيف وبأى سبيل يمكن أن يكون الانسان صالح الحال سعيدا . قال ولذلك نقول بان العناية بهذه الصناعة أولى منه بالأقاويل العريضة والخصوصية لأنه بهذه الصناعة يكون بر ذات كل واحد وصلاح حال الآخرين وتدبيراتهم .

وفى كتاب « العين » يقال لكل طريقة من الطرق فى خير كان أو شر سنة . قال أرسطو طاليس : السنة منها خاصية ومنها عامية وأعنى بالخاصية تلك التى يدبر الناس فيها بما هو مكتوب وأعنى بالعامية تلك التى ليست بمكتوبة/والكل مقرون بها وان لم يكن بين بعضهم وبعض وصلة البته ولا تعاقد . قال وهذه السنن نحوان : فمنها ما هو على حسب تفاضل الفضيلة والرذيلة اللذين بهما يكون المدح والذم والعدل والجوز . قال ومنها ما يكون على حسب الكرامة والهوان كما يقال المنة لمن يفعل الحسن وينبغى أن يحسن المرء الى من أحسن اليه . قال والكل يركن الى السنن العامية بالطبع . وقال نيقوماخوس والد أرسطو طاليس : لو تمسك الناس بالشرائع العقلية لم يحتاجوا الى شرائع وضعية وشرطية . قال ومن الشرائع العقلية أن لا يأتى الى غيره الا ما يجب أن يؤتى اليه وان يصرف عن غيره ما يجب أن يصرف عنه وأن لا يأتى سرا الا ما يمكنه أن يأتى مثله جهرا وأن يتبين

(10) ساقطة من م .

عيوب نفسه ثم يقابل كل عيب منها بضده • وأقول ما يشيد له العقل بالقبح هو المنكر •

فى أن الطريق واحد وانه ليس يجوز أن يكون أكثر من واحد وانه متبع لا مخترع : /

قال أفلاطون فى « النواميس »[11] : انه لما أن وقعت الشركة فى الاجتماع وكان من اللازم أن يكن لكل واحد من الناس سيرة يسير بها فى صلاح أمره وسيرة يأخذ بها أهله وولده وسيرة يسير بها فيما بينه وبين غيره من أهل بلده وكان لابد من أن تكون سيرهم مختلفة لاختلاف أحوالهم فى الطبع وفى الهمة وفى الفهم وقال : الاختلاف أصل كل فساد وجب أن يجمعوا على سنة واحدة يعم الجميع وكل واحد من الجميع نفعها وخيرها • قال : فالسنة هى الجامعة للآراء المتفرقة حتى نجعلها رأيا واحدا وللصلاح المنتشر حتى تجعله بالنظم واحدا • قال والسائس هو حافظ السنة وراعيها ومصرفها ومستعملها فى نفسه وفى أهل مملكته •

القول فى السان وانه ليس يجوز أن يكون واحدا من الجملة :

قال أفلاطون : السنة الكلية انما تقوم بالناموس الأعظم فان الناموس الأعظم هو الذى تولى احكام السنة الكلية واتقانها • قال واما الحروب/فانما يقوم بها الناموس الأصغر والناموس الأعظم هو الأول وهو العقل المجرد الذى لم يلابس المتادة قط ولا يجوز أن يلابسها وهو أعلى وأرفع من الجوهر بالقوة والشرف وهو سبب الحكمة والحق وسبب كل معرفة فانه المهيء لجميع الأشياء التى تدركها المعرفة لأن تعلم وهو الذى يعطيها الحق ويعطيها مع ذلك الوجود والجوهرية

---

(١١) ينقل بدوى اقتباس العامرى التالى عن النواميس فى كتابه أفلاطون فى الاسلام ص ١٦١ — ١٦٣ ويشير الى مقارنتها بالصفحات ٧١٣ — ٧١٤ من المقالة الرابعة من كتاب أفلاطون و ٧٥٨ — ٧٥٩ من ترجمة ليون روبان •

فان وجود جميع الأشـياء وجوهرها منه • قال والناموس الأصغر هو العقل المتجرد عن الشهوة • وقال فى موضع آخر الناموس الخاصى هو الهيئة المقومة للسنن المؤدية الى السـعادة المخلصة من الشقاء • قالا : وهـذه السنن هى التى استخرجت بالفكر من الكلية وأحكمت بالتجارب • قال ونقول بان العقل ناموس النفس والنفس هى خادمة العقل وبخدمتها للعقل يشتغل نور النفس ويزكو واذا تركت النفس خدمة العقل هبط نورها وشرفها فيظهر الجهل وبظهور الجهل يقـع الفسـاد • قال وأقول الناموس الأعظم هو ناموس كل عقـل • قال/ وأقول السنة فوق الملك والملك فوق رؤسـاء المدن وان الملك يستمد من السنة ويمد رؤساء المدن كذلك العقل والنفس والطبيعة فان النفس تستمد من العقل وتمد الطبيعة • قال واما الناموس الأعظم فانه فوق ذلك كله •

قال وأقول العقل يجرى فى فعله على جهة واحدة لانه لا ينتج الا الجميل والنـافع ولا يصحب الا الجميل ولا يرفع الا الحكمـة ولا يقبل الا العفيف • قال وانه حارس كل جهة مخوفة وعمله تخليص العالم من الشرور وتعريفهم ما هو أولى • قال وكذلك السنة بل السنة أولى وأرفع •

قال : واما النفس فانها ذات أعضـاء وأعضاؤها قواها وكذلك الطبيعة هى ذات قوى • قال : وان الطبيعة يسلى مرة الخير ومرة الشر ومرة الجد ومرة الهزل • قال وانها تزين العالم بكل ما يقدر عليه وتجبر[١٢] الناس الى لذاتها والى محابها[١٣] •

وقال أبو عبيد القسيم بن سـلام فى غريب المصنف الناموس خاصة الرجل وموضـع سره • قال أرسطوطاليس : الناموس هو حاكم

---

(١٢) يقترح بدوى قراءاتهـا بـ (تجتر) والأقرب للصـواب ما أثبتنـاه •

(١٣) نهاية اقتباس بدوى •

الحكام/وانما يحكم فى المستقبلات وما يحكم به كلى كل وأما سائر الحكام فانهم تستنبطون من ذلك الكلى ويستخرجون وربما وقع لهم الغلط فى الاستنباط لانه ليس يمكن أن يقال فى جميع الأشياء بكلى صحيح وربما وقع منهم التحريف • قال وأقول حاكم الحكام انما يحكم فى المستقبلات ويلاحظ الضار والنافع والجميل والقبيح فيأمر بالنافع والجميل وينهى عن الضار وعن القبيح واما سائر الأحكام فانما يحكمون من اللاتى قدكن ويلاحظون العدل والجور • وقال فى حرف اللام (وقد)[14] آخرجناه من تفسير ثامسطيوس الناموس هو الله • قال وانه السبب لنظام الأشياء الموجودة ولترتيبتها • قال وانه ناموس حى وحياته أفضل حياة وهى دائمة • وفى «حرف اللام»[15] انله قدوة وناموس وسبب لنظام العالم وتربيته وانه حق وانه عقل ، وانه الخير على الحقيقة • قال وهو المبدأ والكمال فان الناموس هو المحرك للسياسات والمتحركون بالسياسة الى الناموس يتحركون •/قال وأقول كل واحد من الناس انما يقدر أن يقضى قضاء صوابا فيما يحيط به علما وفى ذلك يكون قاضيا نافذا والقاضى فى الكل هو المتأدب فى كل شىء • قال وينبغى لواضع السنن أن يكون عالما لجميع السنن الماضية وبما قاله القدماء فيها ولم صار بعضها حيادا وبعضها على ضد ذلك وأى السنن يسلم المدن وأيها يفسدها وعلى أنه ليس ينبغى أن يطلب علل الشرائع والسنن ، فان الكلام اذا كان فى الأمور الجارية على الأمر كان المراد فيه أن يظهر الحق ظهورا غليظا جليلا وشأن الأديب أن يفحص فى كل واحد من الأجناس ما يحتمله طبع ذلك الجنس وسواء طلب من تعلمى اقناع ريطوريقى برهان وكيف يجوز أن يطلب منه برهان وانما فى الأمور على الأمر الأكثر •

فى أن السنة غير نافعة بذاتها للجملة من دون السائس لكن للخاصة :

قال ارسطوطاليس : انما ينقاد للسنة من انقاد للكلام وللعظة ،

---

(١٤) مضافة •

(١٥) مقالة اللام •

وانما ينقاد للكلام والعظة من قد اعتاد العادات الحسنة فان الابتداء انما هو من/الآنية أو يكون ممن أوائلها بسهولة ، فمن لا يفقه فى نفسه ولا يفقه اذا فقهه غيره فانه شقى • قال وأقول : الفاضل فى الطبقة العليا هو الذى يبتغى الفضائل من تلقاء نفســه ، والفاضل فى الطبقة الثانية هو الذى يميز لها اذا سمعها من غيره ومن أخطأه الأمران فانه انســاقط الدنى • قال وهــذه حال أكثر الناس ولذلك كانوا محتاجين الى الرقباء والمدبرين • وأقول كما أن الصبيان يحتاجون الى الرقبــاء والمدبرين كذلك العامة فان أخلاقهم شبيه بأخلاق الصبيان فانه لا فرق بين الحــدث السن والحدث الخلق فان الفســاد ليس هو من جهة الزمان لكن من جهة الحياة مع الأخلاق الرديئة والأمر فى هؤلاء أشــد لانه ليس يهين تغير ما قد رسخ وثبت من زمان بعيد • قال وأقول الناس أكثرهم عبيد للشهوات محبون لســير البهائم ينفرون من الأدب لميلهم الى البطالة ويكرهون الســيرة الحسنة هربا من المشقة ويحبون الذين يوافقونهم على ما يفعلون ويعادون الذين ./ يضادونهم بالأفعال ولابد لهم من ســائس قوى مدبر يمكن أن يحملهم على السنة •

وقال ارسطوطاليس : السنة انما تكون سنة اذا عمل بها وانما يعمل بها متى كان للناس مدبر وســائس يمكنه أن يحملهم عليها •

وقال أفلاطون : المنقــاد للرذيلة لا ينقاد للوصية والوعظ وانه لا سبيل الى تأديبه بغير القهر والقمع ، قال ومعتاد العادات الفاسدة لا يحب من نصح له لكن من غشــه وخانه وأعطاه ما يضره ومناه ما لا حقيقة له • قال : وكما أن فى مرضى الأبدان من لا يحس بعلته ويظن مع ذلك انه صحيح كذلك فى مرضى الأنفس من لا يشعر بمرضه ويظن مع ذلك انه فاضل فمتى يصغى هــذا الى من يقول له بأنك عليل وكيف يطيع العلاج وعنده انه لا علة به ومن كان هكذا فانه لا حيلة فيه ســوى القهر والجبر على ما به نجاته وصحته • قال وينبغى ان تملأ أذنيه من كلام أهل الحكمة دائما فانه لا قصد فى هــذا ولا حد لكن ، القصــد فيه هو انما ./ يصغى اليه عمره كله •

قال افلاطون : والدليل على أنه لابد للناس من سائس أمر الصبيان فانه ليس أحد يتركهم فى ابتداء نشوهم حتى يكونوا أحرارا فيعملون ما يهوون اذا كان أكثر ما يهوون ضارا لهم فاستبعدوهم بسبب ذلك لهم فيما يصلحهم وأخذوهم باستعمال الصواب فى متصرفاتهم ليعتادوا العادات النافعة لهم ثم خلوهم والتدبير لأنفسهم عند اعتيادهم لها • قال ومن البين أن فى الناس ناسا لهم جلد وأبدان قوية وليس لهم أنفس ولا عقول بالغة فسبيلهم سبيل الصبيان فى أنه لابد لهم من من سائس ومدبر ، قال وأيضا فان أكثر الذين لهم ذكاء لا يستعملون مظنتهم فيما ينفعهم ولكن فيما يضرهم بسبب اللذة والشهوة والأذى والمخافة •

بيان أن السائس ضرورى وبالطبع :

قال ارسطوطاليس الرئاسة من الأشياء الطبيعية لأن الحياة الفاضلة لاتتم الا بالشركة المدنية والمنفعة بهذه الشركة لا تحصل الا بأن يكون كل واحد من الشركاء جاريا على ما يوجبه الغرض/فى الشركة وأكثر الناس يعترفون بالواجب ولا ينقادون له طوعا ويتزينون بادعاء الجميل ويفعلون الجميل شيئا ، أما لانهم يجهلون ذلك او لان أنفسهم رديئة فهى وان حركت الى الجهة المستقيمة لا يتحرك اليها لكن الى جهة أخرى لما فيها من الآفة ، والانسان اذا جار آخر من السباع الضارية فاحتيج بسبب ذلك السائس ضرورة ليسوس من لا ينقاد للواجب بالرفق والطوع بالعنف والكره ووصفوا بذلك أنواع العذاب على من لم يطع كما يفعل بالدابة اذا لم ينقد ورأوا من الواجب فى أمر من لا (يرجى)[16] برأه أن ينفا من البلد أو يفنا وليس فى أمر رجل واحد الا أن يكون ملكا أو كالملك • قال : وقد يبين ويظهر ان الرياسة من الأشياء الطبيعية بشىء آخر وهوان الاشتراكات التى يكون قوامها من أشياء كثيرة ويكون فيها شىء واحد مشترك اما متصل

(١٦) اضافة بالهامش الجانبى بالأصل •

واما منفصل فان منه رئيســا ومرؤوسا بالطبع أما المتصل كالحى فانه من نفس وبدن فالنفس رئيســته بالطبع والبدن مرؤس بالطبع وأما المنفصل / فكالذكر والأنثى والحر والعبد فان الذكر رئيس بالطبع وكذلك للولى •

قال ونقول ان الذين لهم من الفهم ما يعرفون به صلاح حالهم فيسوسون أنفسهم مرؤوسون بالطبع فأما الذين لهم تقدمة النظر بالفكر فانهم رؤساء بالطبع • قال وعسى مباينة هؤلاء الذين لا يجاوز نطقهم حسهم أشــد من مباينة البدن والنفس •

قال افلاطون : وقد تبين انه لابد للناس من سائس بوجه آخر وهو أنه لمــا كانت الحروف دائمة بين المدنية والقرية والقرية والرجل والرجل وبين الرجل نفســه لم يكن يد من حاكم يحكم بينهم وينتصف للمظلوم منهم ويستجر النافر الى الألفة عن البغضاء والمحاربة والجائر عن الجور والمغالبة الى العدل والنصــفة •

قال ارسطوطاليس : ان الفاضــل لا يشرف بالرئاســة ولكن الرئاســة لتشرف به •

وقال عاصم بن ضمرة : قالت الخوارج لعلى بن أبى طالب لا حكم الا لله فقال على نعم لا حكم الا الله لكنكم تقولون/لا امارة ولابد للناس من أمر برا وخاجر •

وقال عمر بن الخطاب : لابد للناس من وزعة •

القول فى صــفة الســائس[17] :

قال افلاطون فى « النواميس » : انه لمــا لم يجز أن يكون حافظ

(١٧) أستشهد د • بدوى بهذه الفقرة وما يليها فى كتــابه « افلاطون فى الاسلام » ص ١٦٥ — ١٦٦ وهى مأخوذة عن النواميس ص ٤٥٠ •

البقرة بقرة ولا راعى الغنم شـــاه ولم يجز أن يكون الجهال جاهلا[18] وكان من اللازم أن يكون رئيس البشر هو الحكيم والحكيم هو العالم بالأمور الالهية وبالأمور الانسية •

قال وانه ليس يكفى أن يكون عالمـا فقط لكن الواجب أن يكون راسخا فى الحكمة فانه ان لم يكن راسخا فيها احتاج الى أن يتوقف فى الأمور حتى يتبين الواجب فيها .ويلحق من التسـويق والتعليق أو يتخبط فيهـا فيمضيها على الجزاف وضرر الجـزاف أكثر • وقال ويحتاج أن يكون عالمـا بسنن من كان قبله وبالاحداث التى كانت قبله وانها/لم كانت وبأى سبب كانت • قال لمن له طبع جيد وأخلاق فاضلة انه يستحق الرئاسة لا سيما اذا كان قد عرف الأمور الجميلة فالأمور القبيحة وليس الأمر كما يظنون وذلك انه لا يستحق الرئاسة الا المتخرج من الحكمة وذلك بان بان يكون عالمـا بالحسـاب والهندسة وبالموسيقى فانه ليس يقوى على التدبير والسياسة ولا يعرف وجـوه التقدير الا بمعرفة العدد •

فى الفرق بين الظان والعالم[19] :

قال افلاطون : وربما اشتبه الأمر على الجاهل فيوهم بالظان انه عالم والظان هو الذى يعرف الأشياء بظواهرها ولذلك يتكبر عليه ذلك ظن أنه اذا رأى شيئا من الأشياء ثم رأى آخر وهو لم يعلم ذلك لكن ظن أنه شبهة • وأما العلم فانه يعرف ماهية الأشياء ولذلك تتوجد له الأشياء المتجانسة والغلط يكثر فى الظن فان صاحبه حالم يقظان • قال وان ذوى الحسن يرون بحال وذوى القبح يرون بحال ويتدحرج فيما بينهما ما هو حسن وليس بحسن/والعـالم يميز ذلك بمعرفته وبالحسن نفســه وبالقبيح نفســه واما الظــان فانه يتحير • قال

---

(١٨) مضـــافة •

(١٩) راجع النواميس ص ٤٥٠ وبدوى ص ١٦٥ — ١٦٦

ويحتاج السائس أن يكون مستمرا على العفة فانه أن لم يكن مستمرا عليها عدل عن طريق الفضيلة بمنازعة القوى له والشهوة •

قال : وايضا فانه ان لم يكن مستمرا على العفة لم يمكن أن يحمل غيره على العفة فان الكلمة التى تخرج من مم الشره لا تولد وان أشارت الكلمة الى العفة ولكنها تولد مثل ما خرجت منه وهو الشره• قال ويحتاج السائس الى أن يكون ثابتا فى الشجاعة لأنه ان لم يكن ثابتا فيها احجم عن كثير من الأمور الفاضلة بسبب المخافة • قال ويحتاج أن يكون متواضعا ولا يشتغل بنفسه عن حسن الاصغاء الى الضعيف والمهين ولا يمتنع بزهوة على المراجعة ، قال : ويجب أن يكون متسعا بقريحته وفهمه حتى لا يعجب بنفسه فان المعجب يترك الاستشارة وان ابتدىء بالرأى لم يقبله وان كان صحيحا وبينا فيهلك نفسه وغيره • قال وليس يجوز أن يكون شيخا ولا حدثا لكن متكهلا فان الشيخ/لا صبر له على الأمور ، ولا نفاذ عنده والحدث لا تجارب له ومبنى الأمر على التجارب فانه انما يتهكن على ما لم يكن بعد بما قد كان من أشباهه ونظائره والتجارب لا تحصل الا (بزمان)[20] طويل •

قال ونقول بان صحة الاختيار لا يكون من غير انفعال وفعل انما يكون ذلك لمن كانت الهيئة الخلقية له فاضلة والتجربة صحيحة ، قال : والسنن والموافقة للرئاسة ما بين خمسة وثلاثين الى الخمسين وقال يجب أن يجربوا أولا ثم يولوا وسبيل التجربة أن يخادعوا فيرغبوا فى الأشياء اللذيذة ويمكنوا منها فان لم ينخدعوا خوفوا بالأشياء المفزعة فان لم يفزعوا قيض لهم من يغالطهم فان لم يتحيروا قلدوا حينئذ •

وقال فرفوريوس : المستحق للرئاسة هو الذى قد دبر أمر نفسه على الصواب • وقال وذلك ان الصانع هو الذى يمكنه أن يرقى الكمالات

---

(٢٠) فى الأصل زمان والتصحيح بالهامش •

التى تكون فى صناعته الى الدماء الاخس . ويكون له مع ذلك كمال الامر والنهى •

قال ارسطو طاليس : ان الفضائل يجب أن تكون/فى الرئيس تامة وفى كل واحد من الناس بقدر ما يصلح له والاشياء التى يجب ان يكون المرؤوس قويا عليهـا يجب ان يكون الرئيس عالمـا ومباينا لاستدعائها وانه ليس يكفى السائس أن يكون عالمـا بالفضائل والسنن من دون أن يكون قد استعملها أولا فى نفسه • قال : والفاضل التام هو الذى يمكنه مع ذلك أن يستعملها فى غيره قال وانه ليس يكفى الطبيب أن يعلم العسل الخربق والكى حتى يعلم أن كيف ينبغى أن يعالج بكل واحدة من هـذه ولمن وبأى حال وبأى مقدار وانه ليس يحصل للطبيب العلم بهذه المعانى من دون الاستعمال كذلك السائس غير أن الطبيب يكفيه أن يستعملها فى غيره فاما السائس فانه يحتاج أن يعاملها من نفسه لأن علم الأخلاق أشق وأفات النفس أغمض وأدق •

قال أرسطو طاليس ومنزلة الوالى من الرعية منزلة الروح من الجسد ومنزلة الرأس من الأركان وبالوالى مع فضل منزلته من الحاجة الى صلاح رعيته مثل ما بالرعية الى صلاح الوالى فانه كما لاصلاح للجسد من دون الروح كذلك لابقاء للرأس/من بعد ذهاب الأركان • قال : ويجب أن يكون ظاهر البغض ظاهر المحبة لأن المداهنة انما تكون لذوى الجبن والمهانة • قال : وربما موه الا أنه يموه بسبب الآخرين وذلك لأن أكثر الناس انما يعيشون بالرجاء •

وقال أفلاطون : وانه ليس يجوز للبالغ فى الحكمة أن يتقبل بأمر مدينته أو يكون آهلها متشابهون متناسبون فان لم يكونوا كذلك بل كانوا غزيزى[21] الأدب كان الصـواب يتنحى عنهم وأن يتـوارى خلف بستان[22] صغير مغتنما[23] للنزاهة والسلامة حتى يعيش فى الدنيا

---

(٢١) غزير فى م •

(٢٢) فى الأصل بسوتين •

(٢٣) متغنما فى م •

طاهرا تقيا ويخرج منها الى الآخرة زكيا نقيا من دنس الاثام وممتلئا من رجاء الرحمة والرضوان •

هل يجوز أن ينتظم رئاسة واحدة برئيسين :

قال بعض الحدث من المتفلسفين[24] : انه متى لم تجتمع جميع خصال الخير فى رئيس واحد وبعد أن تجتمع وجب أن تقام الرياسة بنفسين وذلك مثل أن يكون احدهما حكيما ولا قوة له على القيام بالرياسة وتكون للآخر قوة على ذلك • وقال وكذلك/هـذا فى جماعة فانه قد يجوز أن يكونوا بجملتهم على سبيل التعاون رئيسا واحدا[25] •

قال أبو الحسن : ما قاله هـذا الانسان لا معنى له وليس يجوز أن يكون الرأس أكثر من واحد وانما الرئاسة بالرأى فمن لا رأى له لا يستحق الرئاسة واذا وجد حكيم لا قوة له كان السبيل فيه أن تعصب به الرئاسة ثم يكون القوى على أجزاء الأمور كالنايب عنه بأمره يرجع فى أجزاء الأمور الى رأيه فى صغير أمره وكبير فان عصبت الرئاسة بالقوى كان الحكيم كالوزير والمشير هـذا عسى يجوز أن يكون فاما أن تكون الرئاسة لاثنين من غير أن يكون احداهما تحت الآخر فانه لا سبيل اليه ولا وجه له البته •

وقال أرسطو طاليس : واجب على الملك أن يخاف من يصلح لمكانه فيداريه ويحذره وهكذا سبيل كل ما لا يمكن أن يكون فيه اثنين •

---

(٢٤) المقصود الفارابى •

(٢٥) بعد أن يتحدث الفارابى فى ملفصـل الثامن والعشرون « فى خصال رئيس المدنية الفاضلة » يخبرنا فى نهاية الفصل انه « اذا لم يوجد انسان واحد اجتمعت فيه هذه الشرائط ولكن وجد اثنان احدهما حكيم والثانى فيه الشرائط الباقية كانا هما رئيسين فى هـذه المدينة فاذا تفرقت هـذه فى جماعة وكانت الحكمة فى واحد والثانى فى واحد والثالث فى واحد والخامس فى واحد والسادس فى واحد ، وكانوا متلائمين كانوا هم الرؤساء الأفاضل » • الفارابى آراء أهل المدينة الفاضل تحقيق د• البير نصرى نادر دار المشرق بيروت ١٩٨٢ ص ١٣٠

قال أبو الحسن : فقد أفصح وبين أنه لا يمكن أن يكون فى الملك اثنان وقال الله تعالى : « لو كان فيهما الهه الا الله لفسدتا » •

وقال سابور بن اردشير : وكما أن الملك لا يصلح بالترحه/ بذلك الرأى لا يصلح بالانفراد •

وقال أفلاطون : أنه لا سبيل الى استقامة السياسة الا بالرئيس الراسخ فى الحكمة وذلك انه اذا استعان بغيره فانه لا يصبر على ما يراه له ويشير به عليه •

بيان ان الرئيس اذا لم يكن فاضلا فانه لا ينفع ويضر مع ذلك المضرة العظيمة من قبل أنه يفسد الرعية :

قال أفلاطون : فساد كل مساس ومرؤوس انما يكون بالسائس والرأس ، فان الرأس ان كان على ما ينبغى تربا المرؤوس على ما ينبغى وان لم يكن على ما ينبغى تربا المرؤوس على ما لا ينبغى • قال : وكذلك فى هـذا كل مصنوع ومفعول فانه على قدر حال الفعل فى الحذق بالصنعة وفى تجـويد الفعل يكون حال المفعول والمصنوع • قال وانما البلاء كل البلاء أن تكون الرئاسة للعالى فى المرتبة لا للعالى فى الحكمة ، قال وان العالى فى المرتبة قل ما يستشير وأن استشار طلبه ما يهوى لا ما ينبغى وان أشـار عليه انسان بالرأى لم يمكنه أن يصغى اليه • قال/ أن الرئيس اذا لم يكن فاضلا فانه يفسد غيره ويفسده غيره من قبل ان الناس يزينون له ما يحبه ويتقربون اليـه بما يشتهيه فيزداد فسادا ويسكتون عن خطئه فيظن أنه صواب[٢٦] • قال ولهذه نقول بان الجاهل اذا تولى رئاسة فان فهمه يمتلىء حمقا ورعونة لا كيسا وفطنة • قال : وملك أكثر الناس انما يجرى بالبخت وانما وقعت الرئاسات التى ليست بحق لعلة فى الطبع وهو ادخال الألم على الخارج من نظم الطبيعة وشرحها ليرجع اليها •

---

(٢٦) صوايا فى م •

قال أفلاطون : وأقول بان الرئيس اذا لم يكن راسخا فى الحكمة فانه يحتاج ان يحجم عن أمضاء الأمور أو يضمها جزافا وعلى سبيل التبخت وفى كلا(٢٧) الوجهين فساد عظيم وتغرير وان استعان بغيره لم يصبر على ما يراه ولم يطق طاعته فيما يشير به عليه وذلك من قبل أن أكثر الأمور التى يراها العاقل من قبل الوقوع اذ يراها الجاهل من بعد الوقوع وكيف يصدق بها من قبل الوقوع وليس يمكن العالم ان يصير بالجاهل فى العلم فى مدة يسيرة الى ما يعانيها ويتحقق بها/ وان يكن راســخا فى العفة فانه يترك الحق عند مخادعة اللذة والشهوة وأيضا فان كلمة الشره لا تؤثر فى الســامع بمقدار حالها لكن بمقدار حال العامل فيتولد الشره فى الســامع وان كانت الكلمة كلمة عفه وكلمة حكمة وان لم يكن شجاعا عدل عن الصواب من جهة المخافة .

وقال أرسطو طاليس : فساد المدن انما يكون من قبل الرؤساء وذلك بأن يصرفوا هممهم الى تعجل اللذات الذميمة والى جر المنافع الى أنفسهم قال وان الزفرات والعبرات تكثر فى مدينة تكون هــذه حال رئيسها ، قال وكذلك صلاح المدن انما يكون بالرؤساء .

وقال أرسطو طاليس : الرئيس فى كل شيء هو المصرف له فواجب أن تكون حال المرؤوس وهو المعرف شبيه بحال الرئيس الفاعل للتعريف فان كان المعرف أعنى الرئيس رذلا كان المعرف أعنى المرؤوس رذلا وان كان فاضلا كان فاضلا .

بيان ان الرئيس وان كان فاضلا فانه لا ينفع أو يكون قائما على السياســة ومتيقظا/ :

قال أفلاطون : وقد يقع الفساد وان كان الرئيس فاضلا من جهة اهمال الرعاية وقال : اهمال الرعاية يقع بأسباب : احداها الاغترار بالاستقامة ، والثانى الاعتماد على من ليس بموضع للأمانة والثالث الاستثقال لتعب الرعاية ، والرابع الميل عن الصلاح الى الجمال والى

---

(٢٧) فى كلى فى م .

الملاحة وذلك بان يولد من المرأة التى لا عقل لها ولا خلق من قبل ميله اليها الملاحة أو جمال فيتولد منهما ولد مختلط كما يتولد من بين الذهب والفضة ٠

بيان ان الرئيس وان كان فاضلا فى نفسه وقائما على السياسة فانه لا ينفع أو يكون من يسوسهم أو أكثرهم متأدبين :

قال افلاطون : وقد يتولد الفساد فى السنن وفى المدن من قبل الاتباع[٣٨] والمساسين وان كان الرئيس فاضلا فى نفسه وقائما على سياسته وذلك بأن يكون المساس عديم الأدب ٠ قال وعدم الأدب هو ترك الطاعة للسنة وللرؤساء أما العـامة قلما يأمرهم به رؤساؤهم وأما الخاصـة فلما يكون فى نفوسهم من الأقاويل الحسـنة وانهم يعرفونها بقلوبهم/ ويصفونها بألسـنتهم ويضادونها بأفعالهم ٠ قال ولهذا نقول بانه ليس ينبغى للحكيم أن يتقبل بأمر مدينته أو يكون اهلها أو أكثرهم متشابهون به فى الأدب ومتناسيون ٠

قال أفلاطون : والسبب الذى يؤدى الجميع الى ذلك مهانة لنفسهم ان لا يصبروا على النافع والجميل بسبب المؤذى واللذيذ ٠ قال وقد[٣٩] يقع ذلك أيضا من قبل الجهل ومن قبل أن يعتقدوا بان اللذة خيرة ٠ واحد أسباب البلايا الأمانى وذلك بأن يظنوا انه لا يضرهم أو يتخلصوا منه ان ضرهم وان الأمانى لا يتخلص منها أحد لا شـيخ ولا شاب ولا صبى ولا كهل ولا ذكر ولا انثى وأصحاب الأمانى يتمنون أن تكون الكائنات على ما يشتهون لا على ما ينبغى لها أن تكون ٠

القـول فى كيفية الاسـعاد

كيفيةالا سعاد انما هى كيفية السياسة التى بها تحصل السعادة ٠ وأقول انه لا فصل بين أن يقول قائل كيف يسوس السائس من يسوس

---

(٢٨) المتاع فى م ولها تصحيح بالهامش التباع والأصـوب ما ذكرنا ٠

(٢٩) اضافة فى الهامش الجانبى ٠

وبين أن يقول ما كيفية السياسة ، فقد قال أرسطو/ « فى نيقوماخيا فى باب الكبير اللازمة انه لا فصل البته بين أن يفحص فاحص عن الهيئة وبين أن يفحص عن الذى له هيئة »[30] وأقول الأمر كما قال فان الهيئة حال لازمة والفحص عن الذى له الهيئة اذا كان فحصا عن كيف هو فانما هو فحص عن حال من له الهيئة والحال هى الهيئة • وأقول ان أردنا أن نتبين كيف ينبغى للسائس أن يسوس فانا نقول السبيل فيه أن نتبين الغرض الذى يريده بسياسته ثم يطلب الطريق اليه والمبدأ وهو الذى يجب أن يكون الابتداء منه فاما تبين الغرض وهو أن يطلب العلة التى من أجلها يريد أن يفعل سائر ما يفعل ماذا وجدها وضعها ثم رجع بالعكس منها على الوالى من دون أن يتخطا شيئا الى غيره الى أن ينتهى الى الطرف الآخر فاذا فعل ذلك على وجهه فقد وجد المبدأ وقد عرف الطريق اما المبدأ فانه الطرف الذى انتهى اليه بالعكس من الغرض واما الطريق فانه مسلك ما بين المبدأ والغرض •

ومثال ذلك فى كيفية الاسعاد

ان العلة التى من أجلها السائس انما هى/ تحصيل السعادة للناس فمتى قيل بأن السعادة انما هى حسن الحال فى المحيا وضع ذلك ثم نظر الى السبب الأدنى الى حسن الحال فقيل وبأى شىء يحصل حسن الحال فاذا تبين ان ذلك انما يحصل باستكمال الصورة التى لها

---

(٣٠) يقارن بدوى هذه الفقرة من نيقوماخيا (المقالة الرابعة ، الفصل السابع ص ١١٢٣ من الأصل اليونانى والتى وردت فى ترجمة اسحق بن حنين على الوجه التالى « ولا فرق بين أن يكون نظرنا فى كبر النفس أو فى الكبير النفس » ص ١٥٣ • ويستنتج من اتفاق الترجمتان معنى واختلافهما لفظا ان العامرى لم ينقل عن الترجمة التى نشرها ويتساءل عن سبب هذا الاختلاف هل يرجع الى تصرف العامرى فى الترجمة أم الى وجود ترجمتان لنيقوماخيا الى العربية ويرجح الاحتمال الأخير فالفقرة التى يوردها أبو الحسن أقرب الى حرفية النص اليونانى ، مقدمة بدوى لكتاب الأخلاق الى نيقوماخوس ص ٢٦

خلق الانسـان وضع ذلك ثم نظر الى .....[٣١] السـبب الذى به يسـتكمل الصـورة فاذا تبين أن ذلك انمـا هو اخـراج ما فيـه بالقـوة من النطـق الى الفعـل نظـر الى السـبب الذى بـه يخرج النطق الى الفعل فاذا تبين ان السبب فى النفس المفكرة معرفة التجارب وللنفس النظرية معرفة العلوم [الحقية][٣٢] نظر الى السبب الذى به يحصل استكمال النفس المفكرة فاذا علم ان ذلك انما يكون بتحصيل الخيرات الانسية وقد بين أنها ما هى من قبل ، طلب السبب الذى به تحصل الخيرات الانسية فاذا عرف[٣٣] السبب فيه الخيرات البدنية وهى : الصحة والجمال والشدة/ وضع [ذلك] ثم طلب ما به تحصل الخيرات البدنية فاذا عرف أنها تحصل بالخيرات الخارجة من النفس [وضع ذلك ثم طلب ما به تحصل الخيرات الخارجة من النفس والبدن][٣٤] فاذا تبين انها انما تحصل بتصرف الأبدان وتحملها فقد وجد المبدأ وكان من الواجب على الرئيس أن يعرف عنايته الى تعريف المساسين وتكليفهم اكتساب أنواع الحاجات التى ينتظم بها حسن الحال والسبيل فى ذلك أن يقيم بازاء كل نوع من أنواع الحاجات صنفا من الناس يصلحون له ويقومون به ويجعل غرضه فى تصريفهم وينبغى أن يجعل أغراضهم فى تصرفهم اكتساب حسن الحال حتى يكونوا مفترقين على عدد الأغراض التى تكون للأنواع ومجتمعين على توجههم بالأغراض نحو الغرض الأقصى وهو اكتساب حسن الحال • وأقول أنه قد يكون الشىء مبدأ لشىء وغرضا لشىء : مثال ذلك التصرف :

فانا قد بينا أنه المبدأ لتحصيل حسن الحال وهو غرض من وجه آخر وذلك من قبل أن التصرف لما كان بالأبدان وكانت الأبدان انما تحصل باجتماع ماء الزوجين فى الرحم وكان ذلك انما تحصل بالنكاح

---

(٣١) تكرار للسطور الثلاثة السـابقة موجودة بالنص الأصلى وقد استبعدها محبتى مينوفى وهو على حق ولم نذكرها نحن كذلك •

(٣٢) فى الأصل الحقية ويقترح مينوفى الخفية •

(٣٣) اضافة فى هامش جانبى فى الأصل •

(٣٤) الظاهر ان هذا السطر سقط سهوا ويجب أن يزاد •

كان التصرف/ غرضا فصار النكاح مبدأ ولذلك جعل النبيون ابتدأ أمرهم من الرغبة فيه وخصوصا من بينهم نبينا صلى الله عليه •

قانون : وأقول أنه ليس يكفى السائس أن يصرف عنايته الى التصرف لكن الواجب أن التصرف عنايته الى حسن التصرف وذلك انه انما يحصل بالتصرف اقامه الحال وبحسن التصرف اقامة حسن الحال ، ويجب على هذا أن يجعل عنايته فى اكتساب الأبدان الفاضلة لا فى اكتساب كل الأبدان • والسبيل فى ذلك أن يجعلها من ذوى الأبدان السليمة من العاهات وأن يجعل ذلك منهم فى عنفوان شبيبتهم ثم انه يجب عليه من بعد ذلك أن يصرف عنايته الى تربية الأبدان والسبيل فيه أن يسن لأهل المدينة الطريقة المؤدية الى استكمال النما [ء][35] والى تقوية القوة والشدة ويذيع ذلك فيهم ثم حملهم على العمل بها ثم الواجب من بعد ذلك أن يعرف عنايته الى تخريج النفوس وانعاشها بالصنايع والآداب والفهوم ثم يقبل على التصرف والتكليف ويخرج منه الى التسديد والتهذيب •

قانون : قال افلاطون : على السائس / أن يجعل غرضه حفظ الاستقامة على أهل الاستقامة ورد المائل اليها بلطف العلاج والسياسة الى وجهه • قال أفلاطون : التنقية مقدمة المعالجة ، قال والتنقية تنقيتان تنقية أبدان وتنقية نفوس ، والشر شران غريب وأهلى : الأهلى هو الذى ينبعث من داخل والغريب هو الوارد من خارج ، قال : ان الأدب يزيد الشرير شرا والغذاء يزيد فاسد المزاج فسادا أو أن الشر المتمكن من الشيء يستولى على ما يجاوره فيحيله عن حالته ويجره الى طبيعته ولهذا المعنى جعلت الاكره ابتداء أمرهم فى المزارعة من تنقية الأرضين وجعل الأطباء علاجهم ازالة السبب الذى هيج الداء •

قانون : ويجب أن يحمل أهل المدينة على الألفة وأن يمنعهم من الشتات والفرقة والسبيل الى الألفة حسن المعاملة وحسن العشرة وترك الحسد والمنافسة وترك الخلاف والمنازعة •

---

(35) النما فى الأصل •

قانون كبير : انه لما كان الوصول الى الغرض الأقصى بأسباب مختلفة وجب أن يعلم ان هاتيك[36] الأسباب هى أغراض لما يوصل اليها به ويجب/ أن يعلم أن الطريق اليها مختلفة لما كانت هى فى أنفسها مختلفة ويجب أن يحصلها كلها حتى لا يشذ عنه شىء وأن يجعلها نصب عينه لينصرف بسياسته فيها ويصرف الغير عليها • وأقول وقد يجب بسبب هـذا أن يتبين أقسـام السياسات وأنواعها فانه يتبين بذلك تنوع أغراضها وسنقول فى أقسـام السياسة وأنواعها من بعد هذا ان شـاء الله تعالى :

بقية القول فى كيفية السياسة وفيه ابانة المعنى الذى جعل الله الملوك له • من كلام الفرس :

قال أنوشروان : ان الله تبارك وتعالى انما خلق الملوك لتنفيذ مشيئته فى خلقه ولاقامة مصالحهم وحراستهم فلذلك نقول بأنهم خلفاء الله فى أرضه • ولمعنى آخر وهو انه جعلهم غالين آمرين غير مأمورين وحاكمين غير محكوم عليهم ومستغنين غير محتاجين فان حاجتهم الى الرعية انما هى لسبب الرعية ولصلاح شأنهم • قال وان الله تعالى جعل الرعية مأمورة محكوما/ عليها خاضـعة لملوكها مكيفة بملوكها لا بأنفسها • قال والملوك أمناء الله فى أرضه وبريته وأولى الأمور بالمؤتمن حفظ ما ائتمن عليـه •

قال : وأول ما يجب على الملوك اقامة الدين وتحقيقه بالعمل بنفسه وبأخذ الرعية باقامته فان الخير كله انما هو فى طاعة الله جل وعز • قال : وان قوام الملك انما هو بالدين فاذا ضعف الدين ضعف الملك • قال : ويجب عليهم أن يقوى أركان الدين وأن يبينوا أمر الفقه فان الفقه هو القائد الى القول بالآخرة ، ويجب عليهم أن يقيموا العدل الذى به صلاح الملك والمملكة فان العدل هو سبب عمارة المملكة والجور سـبب الخراب والبوار قال : وواجب عليهم الحماية والحراسـة ،

---

(٣٦) تيك فى الأصل •

والحماية انما تكون من الأعداء المعاندين والحراسة انما تكون بكف المفسدين وترهيب المتمردين • قال : وان الملك هو الجامع وهو المفرق ، وهو المؤلف وهو المبدد ، وهو المقوى وهو المضعف وهو المهين وهو المكرم • قال : ومن أعظم أعمال الملوك العمارة والحراسة قال : و/ الحراسة انما تكون بالعقل والعمارة انما تكون بالعدل •

فى ان الملك والعبودية اسمان يثبت كل واحد منهما لصاحبه :

قال انوشروان : الملك والعبودية اسمان يثبت كل واحد منهما الآخر • قال فكأنهما اسمان يثبتان معنى واحدا فان الملك يقتضى العبودية والعبودية تقتضى الملك • فالملك محتاج الى العبيد والعبيد محتاجون الى الملك •

وقال : وان العلماء شبهت أمر الملك والملكة بالبدن والنفس المفتقر كل واحد منهما الى الآخر فان قيام النفس بالبدن وصلاح البدن بالنفس• وقالوا النفس تابعة لمزاج البدن فهى مفتقرة الى صلاح البدن وانما يستدرك صلاح البدن النفس فالبدن مفتقر الى النفس • قال وأفضل محامد الملك انما هو بعيد الفكر فى عواقب الأمور وأفضل محامد العبيد الاستقامة على الطاعة فى المنشط والكره والوفاء بالعهد فيما ساء وسر • قال/ وان الملك أولى بالعبيد من العبيد أنفسهم •

فى أقسام الرعايا[٣٧] :

قال : الرعايا أربعة أقسام : فقسم منها أهل الدين وهم : أصناف الحكام والعباد والنساك والمعلمون • وقسم المقاتلة وهم صنفان فرسان ورجالة • والقسم الثالث الكتاب وهم أصناف : فمنهم كتاب

---

(٣٧) يتفق تقسيم العامرى لطبقات الرعايا فى القسم الأول والثانى : الحكام والحرس مع تقسيم أفلاطون والرابع عنده يتفق مع الثالث عند أفلاطون (العمال) ويزيد عليه بالقسم الثالث « الكتاب » مما يبين أهمية هؤلاء فى الدولة الاسلامية فى القرن الرابع الهجرى الذى ظهرت فيه الدواوين ودونت فيه العلوم •

الرسائل ، وكتاب الخراج وكتاب الشروط • والقسم الرابع الخدم وهم الزراع والرعاة والصناع والتجار •

فى فضيلة المسوس :

قال[٣٨] : الرعيــة انما تشرف بخلتين : احداهما قبول الأدب واخرى حب التعب • متى استعلى الملك على رعيته ذهب حسن حال رعيته ومتى أبطأ العبيد عن الطاعة ذهب عزهم وجمالهم وعيشهم فى عاجلهم وآجلهم •

فى أنواع السياسات :

قال أفلاطون : السياسة خمسة أنواع : أولها « السياسة الكلية » وهى الشـاملة لجوامع الكليات وهى التى تقول بأن الناموس هو الآجل تولى أحكامها/ واتقانها والثانية « الملكية » وهى التى يسوس بها الملك رؤساء المدن والثالثة « المدنية » وهى التى يجب أن يساس بها سـكان المدينة والرابعة البيئية وهى التى يتولاها رب كل منزل فى أهله والخامسة البدنية وهى التى يجب على كل واحد فى بدنه ونفسه •

وقال أرسـطو طاليس : الملك حافظ للآراء واما المـدنى فانه حافظ الأبدان •

وقال أفلاطون : المدنية كالصورة والمدينة كالشخص •

تنويع على وجــه آخر :

قال أفلاطون : السياسة نوعان احدهما ما يجب على الرئيس أن يفعله وهى المبالغة فى النصحية والآخر ما يجب على المرؤوس أن يفعله وهو حسن الطاعة •

فى أقســام السياسات :

السياسة تنقسم أولا الى قسمك : عامية وخاصية . العامية هى التى يساس بها الجميع والجملة ، والخاصية هى التى يساس بهـا

---

(٣٨) المقصود هنا أبو الحسن العامرى •

الأوحاد والطائفة • والعامية تنقسم الى قسمين الى سياسة السلم والى سياسة الحرب وكل واحد من هذين القسمين ينقسم الى أقسام •

والخاصية تنقسم الى أقسـام بحسب حال المساسين وبحسب الأغراض • فسـياسة الصبيان قسـم ، وسياسة النسـاء قسـم وسياسة الصناع قسم الثناء قسم وسياسة الحفظة قسم وهم الجند ، وسياسة الرؤساء قسم • وتنقسم من وجه آخر الى أقسام آخر •

ونقول : ان سياسة السلم تنقسم الى قسمين : الى سياسة الرفق والاحسان والى سياسة الغلظة والهوان • وسياسة الحرب تنقسم الى قسمين الى سياسة مداهنة ومدافعة والى سياسة مواثبة ومناجزة •

القول فى مادة الاسعاد وصورتها :

قال بعض الحدث من المتفلسفين[٣٩] : مادة السياسة أحوال الناس فى هيئاتهم وأخلاقهم قال وصورتها الفضيلة وهن الغرض واليهـا الترغيب والترهيب •

قال أبو الحسن : ان السياسة لم تكن تجرى على جهة واحدة لكن على جهات كان من البين أن الصورة لا يجوز أن تكون واحـدة والمسـاس لمـا يكونوا صنفا واحـدا لكن اصنافا كان من البين ان المـادة لا/ يجوز ألا تكون واحدة • وأقول فى تنشئة الأبدان انما هى الأبدان والصورة الصحة والجمال والشدة والاله الغذاء والرياضية والمـادة فى تأديب النفوس وانعاشها والصورة الفضيلة والإله الأدب والعادة والمـادة فى التصريف والتكليف والأحوال والهيئات والصورة الخيرات المكتسبة والاله الترغيب والترهيب والقهر والشدة •

فى كيفية السياسة وهى الحيلة فى اجترار الناس الى طريقة السعادة :

قال أفلاطون : السبيل فى اجترار الناس الى الطاعة فى سلوك طريقة السعادة أن يجعل الملك السنة قدوة لنفسه فلا يتحرك الا بتحريكها

---

(٣٩) فى الغالب يقصد الفارابى •

ولا يسكن الا بتسكينها ولا يغضب الا بأمرها وعلى مقدار ما تأمر به ولا يرضا الا باذنها وفى الوقت الذى تأمر به وهكذا يجب أن يعمل اذا أراد أن يكرم أو يهين .

قال وينبغى أن يجعل نفســه قدوة لمن يليه من أهله وأولاده وخاصته وولاة أعماله وان يجعل أهله وأولاده وخاصة وولاة أعماله بحال أن يصـيروا/ قدرة لمن ورأهم ودونهـم . وينبغى أن يأمر ولاة أعماله بأن يأخذوا من تحت طاعتهم بأن يجعلوا أنفسهم قدوة لأهاليهم وأولادهم حتى يكون أهل مملكته كلها يدورون على قطب واحد والقطب هو السنة المسنونة .

قال افلاطون : ويجب أن يكون خادما للسنة ورؤساء المدن خادما له ورعايا رؤســاء المدن خادما لهم وأهل كل رجل وأولاده خدما له فيكون المحرك واحدا والمسكن واحدا فالآمر والناهى واحد وهو السنة المسنونة على ســبيل ما وصفنا . قا وأقول الواجب على الملك الا يكون بخلاف ما يدعو اليه بقوله وبخلاف ما يجب أن يكون الناس عليه .

قال وأقول : مثل الملك مثل النهر العظيم الذى منه يستمد سائر الأنهار فان عذبت ماهية[٤٠] عذبت بقية الأنهار[٤١] وان ملحت ملحت. قال وأقول : اذا استعصى على السنة هبط نوره واستعصى عليه خدمه . قال ورســاء المدن اذا استعصوا على الملك ذهبت هيبتهم واضطربت عليهم رعيتهم. قال وينبغى للملك أن يبذر الخير فىالرؤساء الذين/ هم دونه ويأمر الرؤســاء بتبذيره فيمن دونهم ثم يأخذ نفســه بالعمل فيما بذره ويأخذ من دونه بالعمل به ويأمرهم أن يأخذوا من دونهم باستعماله ثم الواجب عليه من بعد ذلك أن يراعى ما بذر مما نبت فان وجد أرضـا لم تنبت كربها وان رأى ثمرة رديئة حصدها . قال والثمار هى الأفعال . قال وأقول ســبيل الملك أن يجعل نفســه

---

(٤٠) اضــافة .

(٤٢) اضــافة .

قدوة لمن دونه بالقول والفعل جميعا حتى يكون قوله وفعله يجريان معـا[٤٢] مجرى واحد .

قال : وانه لن ينفعه دعاؤه الى السنة بقوله اذا خالفها بفعله وينبغى أن يعلم ان خلافة لها بفعله يكون تزهيدا فيها وذما لها وان يكون راعيا لها بلسانه ومادحا لها .

قال : وينبغى أن يعلم انه لم يمكنه أن يؤدب غيره اذا لم يكن هو متأدبا فى نفسه ولو جاز هـذا جاز أن يكون الأعمى هاديا . والضال عن الطريق مرشدا . وقال : وقد يمكن الطبيب أن يعالج بطنه وان كان مريضـا ببدنه أعنى الطبيب فأما السائس فانه لن يمكنه أن يهذب نفس غيره اذا لم يكن هو متهذبا فى نفسه قال والعلة فى ذلك/ أن الطبيب والسـائس جميعا انما يعالجان بأنفسهما وان كان أحدهما انما يعالج الأبدان والآخر النفوس وما يعالج به الطبيب غيره ونفسـه هو صحيحه وما يعالج به السائس غيره وهو نفسه مريضة لكن الطبيب لو أراد أن أن يعالج بدن غيره ببدنه وكان بدنه مريضا لم يمكنه . قال وأقول بعيدا أن يتولد من الشرير الخير فان الشرير لا ينتج الخير والشره شرير وكذلك الجـائر وكيف يولدن العفيف والعادل . وقال : الملك قدوة والناس أسـوة فمن لم يمكنه أن يجعل نفسـه قدوة فليس بامام .

وكتب ارسطوطاليس الى الاسـكندر اعلم بأنك غير مستصلح رعيتك وأنت فاسـد ولا مرشـد لهم وأنت غاو ولا بمؤدبهم وأنت ضال وكيف يقدر الأعمى على أن يهدى والفقير على أن يغنى والذليل على أن يعز[٤٣] .

وفيه ولا يرينك رأيك أنك اذا أحسنت القول دون الفعل فقـد أبلغت من دون أن يصـدق قولك فعلك ومن دون أن تحقق سريرتك علانيتـك .

---

(٤٣) لا نجزم بان يصدر هـذا من أرسطو الى الاسكندر وهو مستغرب من فيلسوف ومعلم الى قائد مرموق . فهذا القول منتحل .

حيلة[٤٤] أخرى وهو أصــل كبير : /

قال افلاطون : فانه ليس يمكن الســائس أن يحمل من يسوس على الصلاح ما لم يوف هو عليهم ما يلزمه لهم فى الصلاح ومن حق الحياطة والرعاية والصيانة فانه اذا فعل ذلك وثقوا به وعرفوا آن الصلاح لهم فى طاعته فان استعصوا على طاعته أمكنه أن ينبسط فى التسلط عليهم وذلك أنه متى وفاهم حق الرعاية أمكنه أن يقتضى منهم حق الطاعة فان لم يوفوه حقق وعيده وان وفوه حقق وعده •

قانون :

قال افلاطون : وينبغى للملك اذا أمر بأمر أن يثبت عليه وكذلك اذا نهى عن شىء ولهذا نقول بأن الواجب على الملك أن يكون شديدا فى غير عنف والواجب على من دونه أن يبادروا الى استجابته ولذلك نقول بأنه يجب أن تكون الرعية سلسين من غير ضعف • قال والسياسة فعل للسائس وهو يقتضى انفعالا من المساس حتى يثمر ويصير له معنى والمثال فيه الســدى واللحمة فان الثوب انما يكون باجتماعهما ومثال الســدى أخلاق الملك ولذلك يجب أن يكون أشــد ومثال اللحمة أخلاق المساسين ولذلك يجب أن يكون اسلس • /

بقيــة القول فى كيفية الســائس

حيلة أخرى فى اجترار الناس الى الواجب :

قال افلاطون : الحيلة فى حمل الناس على ما تأمر به السنة الترغيب ، والترغيب انما يكون بالأشياء اللذيذة والحيلة فى قبض الناس عما تنهى عنه السنة الترهيب والترهيب انما يكون بالأشياء المؤذية والكريهة • قال وأقول الترغيب يبعث الرجاء والترهيب المخافة والناس بالرجاء ينقادون وللمخافة يمتنعون •

---

(٤٤) كلمة حيلة وفى معظم المواضع الأخرى مقصودة بها وسيلة أو أداة عملية يستخدمها الحاكم أو السائس فى التعامل مع الرغبة •

وقال ارسطوطاليس للاسكندر : اذا أردت الى رعيتك أمرا فى باب من الخير فأمزج معه طمعا من الدنيا لتسكن قلوبهم الى هـذا أن نفرت من هـذا واذا أردت أن تمنعهم من باب من الشر فامزج معه شيئا مما يكرهون فان الانذال لن ينجذبوا الى الطاعة الا بالمخافة .

حيلة وهى قرينة من الأولى :

قال أفلاطون : ومن الأشياء المعينة على اجترار الناس الى الأدب وحملهم عليه مدح الأدب واكرام المتأدب وذم سـوء الأدب واهانة من ليس بمتأدب . /

أخرى وهى قرينة من الأولى : كان أنوشروان يوقع فى كل عهد سيس خيار الناس بالمحبة وسفلتهم بالاخافة وأمزج للعامة الرغبة بالرهبـة .

حيلة أخرى : قال افلاطون : ومن الأشـياء النافعة فى حمل الناس على الأدب والسنة أن يزيل عنهم ثقل الاستكراه بأن يعرفهم ما لهم فى استعمال السنة من الصلاح ومن العز وبأن يعرفهم ما عليهم فى ترك استعمالها من الفسـاد والهوان فانهم اذا عرفوا ذلك رغبوا فى التزامه طوعا . وقال وليس ينبغى أن يفعل هـذا مع الحـدث والشره فان أمثال هؤلاء لا ينقادون للخير الا بحيلة وخداع أو بقهر واضطرار . وقال يجب لمـا قلنا أن يبين لهم الخير والشر والجميل والقبيح والمؤذى واللذيذ .

بيان ان الانسان مفتقر الى معونة الناس له فى اكتساب السعادة[٤٥] :

قال افلاطون : انه لمـا كان كل واحد من الناس لا يفى بتمام ما يحتاج اليه فى بقائه احتاج الى معاونة أبناء جنسـه فيه واحتاجوا الى مثل ذلك منه فاضطروا الى الاجتماع والمشاركة ولذلك اتخذت القرى/والمدن . قال وبيان أن الواحد لا يفى بتمام ما يحتاج اليه

---

(٤٦) المقصـود الباحث .

فى بقائه ان الغذاء وهو حاجة واحدة من حوائجه لا يحصل الا بالالات وتحتاج كل آلة الى صنعة وأدوات وكل أداة تحتاج صنعة أيضا ولا صنعة الا بصانع ويحتاج ثقل كثير من الآلات الى دواب وقال وهو فى المثل كأجزاء السلسلة المتعلقة بعضها ببعض •

وقال ارسطوطاليس : الانبعاث[٤٥] الى الشركة المدنية ضرورى وبالطبع قال ولدلك نقول بان الانســان حى مدنى بالطبع وان الذى لا يمكنه أن يشاركه هــذه الشركة لشقى والذى لا يحتاج اليه مثاله وقال بعضهم لمــا كان الانسان مقصورا بتلونه الى غرض ما احتاج فى استكمال الغرض الذى أريد له الى أسباب كثيرة وليس فى امكان الواحد وفاء القيام بتثبيت جميع ما يحتاج اله بنفسه فاحتاج الى معاونين فكان الاجتماع والمدن لذلك • ومعرفة هــذه الحال تكسب الالفة والمحبــة •

وقال الجاحظ : اعلم بان حاجة الناس بعضهم الى بعض صفة لازمة فى طبائعهم وخلقه قائمة فى جواهرهم محيطة بجماعتهم/وثابتة لا تزايلهم قال وذلك أنه ليس أحد يستطيع بلوغ حاجته بنفســه من دون الاستعانة بغيره فحاجة الأدنى مضمنة بمعونة الأقصى والأدنى مســخر للأقصى كما سخر له الأقصى والأجل ميسر للأدق كما يسر له الأدق فالملوك مختاجون الى السوقة فى باب والسوقة يحتاجون الى الملك فى باب كذلك الغنى والفقير والمــالك والمملوك •

قال الجاحظ : وان الله لم يسخر للناس جميع خلقه الا وهم محتاجون الى جميع خلقه • قال والحاجة حاجتان : قوم وفوت ولذة وامتاع فسبحان من جعل فى ارتبــاط البعض بالبعض تمام المصلحة وباجتماع الجميع تمام البغية وسبحان من جعل فى نقصان الواحــد بطلان الجميع برهانا واضحا وقياسا قائما لان الجميع انما هو واحد

---

(٤٥) يعرض العامرى للاجتماع الانســانى وضرورته اعتمادا على مصادره الأساسية افلاطون وارســطو مستخدما نفس حججهم وأقوالهم •

ضم الى واحد وواحد آخر ضم اليها فاذا جوزت رفع الواحد والآخر مثله فى الوزن والعلة فقد جوزت رفع الجميع لأنه ليس الواحد أحق فى الحق من الثانى فاذا جوزت ابطاله فكذلك الثانى والثالث حتى يأتى على الجميع ٠/

ومن كيفية اسياسة الحيلة فى استدامة العامة :

الحيلة فى استدامة العامة الترغيب فى الألفة وخطر الشتات والفرقة وايجاب العدل والنصفة وتحريم الجور والمضادة والألفة هى أن يكون كل واحد يحب الآخر كحبه لبدنه اذا كان كل واحد من هذين سبب حياته ٠ ويلزم من هذا أن يحب الخير لصاحبه ويسر به اذا صار اليه ويكره الشر له ويسوءه اذا امتحن به والوجه فى تثبيت الألفة أن يجعلهم متشاكلين فى الفضيلة ومتشابهين فى العمل والهمة فان المشاكلة محبوبة والشبيه يحب الشبيه اما فى الفضيلة فبأن يجعلهم اعفاء انجادا متعقلين عدولا واما فى الهمة فبأن يحملهم على أن تصير همة كل واحد منهم طلب النافع لنفسه ولمشاركيه وتجنب الضار له ولهم اما فى الفعل فان تكون أفعالهم موجهة نحو الجميل ونحو الجيد وذلك بأن يجتهد كل واحد منهم أن ينصح فى عمله لينتفع به وأن يبلغ فى تجويده أقصى ما يمكنه وأن يكون محبته/لمن ينتفع به غيرة أكثر من محبته لنفع نفسه ٠ واما حملهم على حسن المعاملة فان يجعل للعادل الجوائز والكرامة وعلى الجائر الهوان والخسارة ٠

وسنقول فيما بعد هذا فى كل شيء مما أجلنا القول فيه ههنا ان شاء الله عز وجل ٠

الترغيب فى اقامة العدل وبيان انه ضرورى وطباعى فى الحياة :

قال ارسطوطاليس : العدل طباعى وضرورى فى الحياة قال وبيان ذلك ان الحياة الفاضلة هى التى تتصرف فى تمام الكفاية وليس بممكن أن يكون ذلك للمنفرد فاحتيج بسبب ذلك الى الاجتماع لتصرف الأعمال الخاصية عامية وانه ليس يكون ذلك الا بالشركة التامة والشركة التامة هى المدنية قال فالحاجة الى حسن المعاش ربطت هذه الشركة والحاجة الى ما يكون به حسن المعاش ولدت المعاملة والحاجة الى استدامة

المعاملة أوجبت المعاوضة ولما كان لا مانع أن يكون عمل احدهما افضل من عمل الآخر احتيج الى شيء يعرف به مقدار الأشياء/فجعل ذلك الشيء الذهب والفضة واحتيج أيضا الى الذهب والفضة لمعنى آخر وهو ان أحدهما قد يحتاج الى عمل صاحبه في وقت لا يحتاج الآخر الى عمله فيه فاحتيج بسبب ذلك الى شيء يكون كالكفيل له ولم يصلح أن يكون الكفيل فيه عمل صاحبه لان كثيرا من الاعمال لا آثار لها كالسياسة والرعي والغني • وأيضا فان كثيرا من الأعمال التي يظهر لها آثار لا يبقى المدة الطويلة فأقيم الذهب والفضة لذلك وصارا مالا بالعرض وصارا ثمنا للأشياء وقيما لها • قال ومما يدل انها صارا مالا بالعرض لا بالطبع انا لو شئنا عيرناهما •

في العدل ما هو[٤٧] :

قال ارسطوطاليس : العدل هو المساواة والجور لا مساواة قال وذلك بان يكون لاحدهما من الخير أكثر وللآخر أقل ومن الشر بخلاف ذلك • وقال في موضع آخر العدل هو المماثلة على قدر المناسبة •

وقال افلاطون : العدل هو الصناعة التي يستبان بها ما ينبغي أن يعطى العامل والشريك وما لا ينبغي أن يعطى ولمن ينبغي أن يعطى ولمن لا ينبغي وفي أي وقت/وبأي مقدار وبأي حال • وقال بعضهم العدل من بين الفضائل خير غريب وذلك أنه مضاف الى شيء آخر اما رئيس واما شريك • وقال بعضهم العدل خير غريب لا ينتفع العادل

---

(٤٧) يحد المعلم الأول العدل بالمساواة واللاعدل باللامساواة ومن هنا يقول أرسطو « واذا كان لا عادل لا مساو فمن البين أن هاهنا وسطا بين هذين النوعين من اللامساوي وهو المساوي فان الأكثر والأقل تكون فيه المساواة أيضا فاذا كان لا عادل لا مساو فالعادل مساوى وذلك يراه جميع الناس من غير قياس أيضا » ص ١٨٠ • قارن أيضا أرسطو الأخلاق الى نيقوماخوس ص ٣٨٥

لكن [ينفع] غيره . قال الشيخ : كيف لا ينفعه وصلاح حاله واستدامة بقائه وانما يقع به .

وقال مسطا بن لوقا البعلبكي : أحد حدود العقل والعدل واحد حدود العدل هو مقارنة كل فعل بمثله .

فى أقسام العدل :

قال أفلاطون : العدل قسمان : خاصى وعامى وقد ذكرنا قوله فى الخاصى فى باب ان العدل ما هو ، قال واما العامى فانما هو اعتدال قوى الأنفس وقال النفس خاصى وعامى ، فالخاصى انما هو فيما بين الظلم والانظلام قال وأما العامى فانما هو فى اعتدال حركات الأنفس الثلاثة . وقال أفلاطون العدل قسمان : أهلى وهو المركوز فى النفس وغريب وهو الذى يكون من خارج .

وقال الينس : العدل قسمان [منه ما هو][48] مركوز فى النفس ومنه ما هو خارج/[ظاهرا][49] بالقول وكما أن النطق الخارج بالقول انثناؤه على ما فى النفس كذلك العدل الخارج من النفس انثناؤه انما هو على ما فى النفس .

وقال أرسطوطاليس : العدل قسمان : طبيعى وناموسى ، فالطبيعى هو الذى ليس يمكن أن يكون بنوع آخر كالنار التى تحرق ههنا وبفارس . والناموسى يظن به أنه مختلف وليس الأمر كما يظن فان الاختلاف فى الناموسى انما يقع من تحريف متأول أو غلط مستنبط وذلك ان الناموسى كلى كل وليس يمكن أن يقال فى بعض الأشياء بكل صحيح .

القول فى كيفية المماثلة[50] :

قال ارسطوطاليس : يجب فى قسمة الكرامة والأموال والأخذ

---

(٤٨) اضافة جانبية فى م .

(٤٩) اضافة جانبية فى م .

(٥٠) يعرض العامرى هنا لما قدمه أرسطو تحت عنوان « العدالة التوزيعية توسط نسبى الفقرة السادسة من المقالة الخامسة =

والاعطاء أن تكون المماثلة فيه على قدر المناسبة والمناسبة أقل ما تكون فى أربعة وذلك بين فى المنفصلة فانه ينبغى أن تكون نسبة الخفاف الى البيت كنسبة البناء الى الاسكاف قال واما فى المتصلة فقد يشتبه الأمر فيظن أنه يتم بثلاثة وليس الأمر على ما/يظن من أجل أنهـا تستعمل الواحد مرتين فمثال ذلك كما أن الألف الى الباء كذلك الباء الى الجيم فان جار أحد وجب على السـائس أن ينتزع منه الزيادة لان السـائس هو حافظ للمساواة ويجب مع ذلك أن يعاقبه الا أن يكون انما جار بغير ارادة • قال واما فى الجراح فانه انما ينظر الى المماثلة فقط ولا ينظر فيه الى المناسبة قال وقد كان « اذا مقيس » يقول : يجب أن يعتبر فيه المناسبة كان يقول ان جرح وهو رئيس لم يجرح الا أن يكون المجروح رئيسـا قال وكذلك أن قطع عضوا وكان يقول وان جرح من ليس برئيس رئيسا فليس ينبغى أن يجرح فقط بل أن يعذب مع ذلك • قال وما قاله « اذا ميقس » هـذا ليس بصـواب عندنا •

تم النصف الأول من السـعاد والاسـعاد ولله الحمـد على الهداية والارشـاد[٥١] •

= حيث يذكر أن المساواة فى اثنين والعادل فى أربعة ؛ فالعادل أقل ما يكون فى أربعة .... فلعدل اذن شىء مناسب فان الشىء المتناسب ليس هو خاصا لعدد خاص ، بل نوع كلى العدد ــ لأن المناسبة مساواة كلية ، وتكون فى أربعة أقل ما تكون • فأما المنفصلة انها تكون فى أربعة فبين • والمتصلة أيضا كذلك من أجل أنها تستعمل الواحد مرتين : كما أن الألف الى الباء كذلك الباء الى الجيم : فلو قيل الباء مرتين تكون المناسبات أربعة •

(٥١) قبل نهاية القسم الثالث بعشر صفحات انهى العامرى الجزء الأول ص ١٨١ من كتابه الذى قسمه الى قسمين وبالتالى يقع أغلب القسم الثالث فى الجزء الأول ولا ندرى أى مبرر لهذه القسمة • وقد أشار ميتوفى لذلك فى عنوان بارز فى نهاية الجزء •

بسم الله الرحمن الرحيم[52]

بماذا[53] يجب أن تكون مجـازاة المبتدىء بالاحسـان :

قال ارسطوطاليس : وقد ينبغى أن يفحص بماذا يجب أن تكون المجازاة بالنوع الذى يبدأ به المحسن أو بما يطمع فيه • ومن البين أنه اذا لم يصل الى المبادى ما يجب أن يكون شبيها عنده فى البدى[54] لم يكن كالمغنى اذا قوبل بالغنى لانه لم يكن مراد المغنى ذلك بل المـال • قال وأقول أن المكافأة يجب أن تكون على قدر ما انتفع به من أحسن بمقدار ما أصيب منه وبالزيادة عليه بل أكثر • قال وأقول ان المعطى كالآمر وانه ليس يمكن فى كل شىء اقامة المكافأة • قال ويجب أن يقر بالمعروف من لا يقدر على المكافأة •

فى الأفضـال ما هـو :

قال ارسطوطاليس : الافضال فوق العدل بسبب الجميل والمفضل هو الذى يزيد فى العطية على الواجب ويبتدىء بما ليس بواجب ويفعل ما يفعل لينتفع به ذاك لا هو ولذلك يعطى من لا يقدر على المجازاة م/

تفصيل الجنايات : فان منها ما هو اسـاءة وشرية ، ومنها ما هـو اسـاءة وليس بشرية ، وان منها ما هو خطأ وليس باساءة ولا شرية :

قال أرسطوطاليس : الظلم والشرية ما كان عن اختيار عن الفاعل قال وما كان يعلم مسببه ولم يكن ذلك عن اختيار ومن الفاعل وذلك بأن يكون لغضب أو شـهوة فانه خبث واسـاءة وليس بشرية وما كان لسـهو أو غلط قلت[57] أو اكراه فانه ليس باساءة ولا شرية ولا خبث

---

(52) بداية الجزء الثانى من الكتـاب •

(53) بما ذى فى م •

(54) بالندى فى الأصـل •

(55) كالمغنى فى الأصـل •

(56) بالغنا فى الأصل •

(57) فلت فى م •

ولا ظالم لكنه خطأ ومضرة ، قال وأقول المظلوم هو الذى لحقته المضرة من آخر بارادة والمضرور هو الذى لحقته المضرة من آخر من غير ارادة منه • قال وذلك بأن يكون مكرها أو غير عالم بما يفعل •

تفصيل : ما تلزم العقوبة فيه من الجنايات مما لا تلزم فيه العقوبة :

قال ارسطوطاليس : ان العقوبة لا يجب فيها (فيما)[٥٨] لا يكون بارادة وذلك مثل ان يأخذ آخذه بيده فيضرب/بها غيره • قال ووجه إخر مما لا يكون بارادة وهو ان لا يعلم لمن يضرب أو بأى شىء يضرب أو أنه مال الفعل وذلك بأن يطعن وهو يظن انه لم يطعن وجميع ما يفعل لمكان آفة عارضة فى غضب أو سـهو أو شكر ففيه العقوبة لانها ارادية وذلك انه لم يذهب على فاعليتها لمن يضرب أو بأى شىء يضرب ولا أى فعل يفعل • قال وأصحاب النواميس لا يعذرون السكران لانه سبب آفته وهـذه الآفات اعنى الغضب والشهوة والسكر يزيد عن الاختيار لا عن الارادة فالذى يذهب عن هؤلاء معرفة المختار لا معرفة المراد • قال وجهل الانسـان بما هو أمر ليس يكون علة لا ارادة لكن علة الرداءة ومن المحال أن يقال بأن هذه ليست بارادته وأكثر أفعال الناس انما تكون من غضب وشهوة • قال وأيضا فمن المنكر أن يقال بأن غضبنا أو شهوتنا تحرجنا عن الارادة وقد يجب فى بعض الأشياء أن نغضب وفى بعضها أن نشتهى •

الأفعال المختلطة من الارادة ومن لا ارادة أيها تكون ارادية أو لا ارادية : ٤٧/أ

قال أرسطوطاليس : الأفعال المختلطة من الارادة ومن لا ارادة بالارادية أشبه وذلك أن هـذه الأفعال وقت ما تفعل ارادية والبدء[٥٩] فيها الى الفاعل وهـذه مثل ما يفعل لخوف القتل أو من أجل ما لا يصير على مثله ومثل طرح الأموال فى البحر مخافة الغرق وهذه

(٥٨) اضـافة •

(٥٩) والبدو فى الأصـل •

تشـــبه ما تكون بغير ارادة لأن فاعلها انما يفعلها من أجل المخافة وربما لم يصلح أن يعذر اذا كانت الأشياء التى قد فعلت عظيمة • ومن الخسران يفصل أى الأشياء ينبغى أن يعذر وايها لا ينبغى أن يعذر فان التى تتخوف منها مؤذية والتى يحمل عليها قبيحة •

فى العلة التى من أجلها يحكم للجور بالعظم •

قال ارسطوطاليس : الجور انما يكون عظيما بوجهين أحدهما عظم الضرر والآخر عظم الشر قال وعظم الشر يكون بوجوه أحدها أن يكون فيما تعظم حرمته مثل أن يسلب كســوة بيوت الله أو يفعل ما تخف منفعة ويعظم ضرره مثل النبش عن الموتى وأخذ أكفانهم أو يكون أول من فعل ذلك أو يكون/قد فعل ذلك الفعل بعينه مرارا أو يكون انما فعل ذلك من بعــد العهود والايمان أو يكون قد فعل اســاءة الى من أحسن اليــه والظلم فى غير المكتوب أعظم • قال واللصوص وقطــاع االطريق والمقامرون كفار وظلمة • قال والظلمة وأهل الشر هم كفار أيضا[٦٠] •

فى الأســباب الباعثة على الجــور :

قال ارسطوطاليس : الجائرون انما يجورون حين أنه لا يمسهم الغرم والقصاص البته أو يكون ما يلحقهم أقل من المنفعة ويقع لهم هــذا الظن لعلل احدها أن يكونوا مياســير أو ذى حماية أو سلطان أو اخوان أمثال هؤلاء أو من المتصلة بهم أو يقدروا حمايتهم لهم بالرشــوة قال ويجور الانسان لا لينفع نفســه لكن ليلحق المضرة بمن يفعل به • وتكون ذلك اما لســوء ناله منه أو لســوء نال اخوانه منه أو من جهته أو يظن أنه ليس يجــور ان كان من يفعل به قــد يفعل بالناس مثله •

---

(٦٠) غريب أن يصدر هــذا عن ارسطوا فهو أقرب الى حديث الرجل المتدين أو الواعظ •

فى الأسـباب الدالة على الجـور :

قال أرسطوطاليس : الجائر كثيرا ما يجور على من تغلب عليه الحياء وكثيرا ما يجور على من يحتمل الظلم وربما جار على من يعرف بالتحرض وطلب الشر وعلى الذين تشناهم القضاة والحكام وعلى الذين يشناهم أصدقاء القضاه والحكام • قال وقد يجور من يظن انه لا ينتصف منه لانه يخفى أمره ومن هـذا الضرب يكون جـور الضعيف ومن لا مقدرة له على القوى لانه يطمع فى أن يخفض أمره من قبل أنه لا يظن به ذلك •

ابانة شرف العدل وعلو الانتفاع به وخساسة الجور وعظم المضرة به على طريقة الجـدل :

قال أفلاطون فى كتاب السياسة[٦١] قال من مدح الجور العدل ضار بالعادل وانما ينفع غيره • وأما الجور فنافع للجائر لذلك ما يميل الكل اليه بالطبع • وقال وان العدل لم يوضع بسبب أنه خير بذاته لكن بسبب أنه خير ضعف من/لحقه الجور قال وأكثر من يمدح العدل انما يمدحه خديعة وسخرية قال وقال من مدح العدل ، هو اما للانسان فى الدنيا والآخرة وهو المنعش للأمل والمقوى للرجاء والثقة عنـد الشدائد قال وهو النافع لانه به تدوم كل شركة ومعاملة وأكثر ما يميل اليه الانســان بطبعه ضار • وأما النافع (هو)[٦٢] ما مال اليه بعقله ولذلك قيل خالف هواك تسلم • قال وقال المـادح للجور العدل هو الأمر النافع لمن هو أقهر والعادل هو الذى يلتزم سنة من هو أقهر وذلك ان كل قاهر فلابد من أن يضع لنفسه ما هو أنفع له والجور هو تعدى تلك السنة ومخالفتها ولذلك يلحق الجائرين العذاب • قال المحتج للعدل أرأيت أنه وضع ما يظن انه نافع وليس بنافع أيلزم الأضعف أن يطيع السـنة فان لزم فليس حد العـدل انه النافع لمن هو أقهر •

---

(٦١) ينقل بدوى هذه الفقرة وما يليها فى كتابه افلاطون فى الاسـلام ص ١٥١ وما بعدها ويحدد موقعها فى كتاب السياسـة ص ٣٤٣ ــ ٣٤٤ وسائر المقالة الأولى •

قال ونقول أيضا ان كان العدل/صناعة فانه يلزم أن يطلب ما هو أنفع لمن هو أذل وأضعف لا ما هو أنفع لمن هو أقهر وذلك ان موضوع كل صناعة انما هو لمنفعة المصنوع لا لمنفعة الصانع فان الطب لم يوضع لمنفعة الطبيب لكن لمنفعة العليل والرعى لم يوضع لمنفعة الراعى لكن من أجل المرعى وكذلك هـذا فى الرياضة وفى كل صناعة فان قال قائل بان الراعى انما يرعى بسبب الأجرة قليل أخذ الأجرة لم يقع الراعى نحو صناعته لكن من صناعة أخرى •

قال وأيضا فانه ان كان هـذا السائس انما يسوس بسبب ما يأخذ من الأجرة فانه كالأجير فيما يعمله واكراء الانسان نفسه خسة ونذالة قال وان الفاضل لا يتولى الرئاسة لسبب مال أو كرامة لكن للضرورة ولذلك قيل بان المدنية الفاضلة بشرف ارتفع فيها فقال بسبب امتناع أهلها من التقبل بالرئاسة[٦٤] : فقال المـادح للجور وانما أمدح من الجور جور الجائر الكامل فى جوره وذلك هو المتغلب فان المتغلب على الكل يأمن العقوبة والمذمة •

قال : فان قيل بانه لم يكن المظلومين[٦٥]/أن ينالوا بالعقـوبة [ويجابهوه][٦٦] بالمذمة فان أحوالهم معه أن يشناوه ويبغضوه وينكبوه فيما بينهم وينتقصوه ، قال : وأيضا فانه ان لم يلحقه وبال جوره فى الدنيـا فسيلحقه فى الآخرة فانا نقـول فى جواب ذلك ان الجائر الكامل هـو الذى يمكنـه أن يأتى على الجـور على صـورة العـدل حتى لا يشـعر به احد وذلك لأنه يتزى بزى أهل الفضيلة ويجىء من خلفه مكر يغلب • والصانع الكامل هو الذى يشعر بما يكون ممكنا فى صناعته وبما لا يكون ممكنا فيروم الممكن ويحيد عما لا يمكن •

---

(٦٣) نحو فى م والتصحيح من بدوى ص ١٥٢ •

(٦٤) يصحح بدوى العبارة هكذا « •• ولذلك سئل : هل المدينة الفاضلة تكون فاضلة لشرف ارتفع فيها ؟ فقال ، لا ، بل لسبب امتناع أهلها من التقبل بالرئاسة » هـ ١ ص ١٥٣ •

(٦٥) المظلومين فى م •

(٦٦) ويجبهوه فى م •

وأيضا فانه ان أخطأ قد يمكنه أن يتلاقى خطأه وان يصلحه .
وأيضا فانه قد يمكنه أن يستعين على تزيا[1] أمره لقوم يشتمل بهم من المتشبهين بالبالغين حتى يمدحوه ويبرئوه مما رمى به وأما أمر الآخرة فانه يصلحه بالقرابين وبالصدقات فى حياته وبالوصايا من بعد موته .
قال والجائر اذا كان على هذه الحال فانه يتعجل المنفعة واللذة وحسن العيش فى الدنيا والآخرة .

قال :/واما العادل الكامل فانه لا يجب أن يظن انه عادل فسينطق به أنه جائر واذا كان على هذا فانه حظ العاجل من حسن الحال ورغد العيش ولحقته المذمة من قبل انه يظن به انه جائر وربما نالته العقوبة .
قال : والجائر أن تابع النـــاس لم يطمعوا فيه وان أراد مواصلتهم رغبوا فيه فهو يتزوج بمن شاء ويزوج بناته وبنيه فيمن شاء .

قال : واما العادل فانه ان تابع الناس ذهبت حقوقه وان أراد احد ظلمه يتيسر ذلك عليه لأنه لا يحب الخصومة والانتصاف وان أراد المواصلة لم يرغب فيه فهو لا يجد الرضا من الزوجات لنفسه ولبنيه ولا من الأزواج لبناته وان تولى عملا من الأعمال أبغضه أقرباؤه وأصحابه وأهل عمله وذلك لأنه لا يرفق أقرباءه ولا ينفع أصحابه ويمنع أهل عمله من الظلم فتخشن قلوبهم عليه ، قال : وان الجائر فى كل هـــذه المعانى على ضد هـــذه الحال ، قال : وكذلك نقول بان العدل ســـلامة ناحية وحسن خلق وبان الجود جودة قضية وقوة رأى .

قال المحتج للعـــدل : اخبرنى عن الجائر الكامل أيمنـــع نفس السارق/من أن يسرق والمكابر على أموال الناس من أن يكابر والزانى من أن يزنى ؛ قال وكيف لا ، قال يلزم من هـــذا أن يكون ضعيف الرأى ذميم الفطنة فان العالم بكل صنعة لا يمنع مما يوجبه صناعته ؛ قال وأخبرنى عن الجائر الكامل هل يمكنه أن يستديم جوره بغير العدل، قال : وكيف لا ، قال من قبل انه اذا جار احتاج الى معاونه له وأنصار

---

(٦٧) فانا فى الأصل .

وان لم يعطهم ما يريدون لم يثبتوا معه ولم يعينوه والسبب فى ذلك ان الجور يورث التباثا وشقاقا ونقصا وقتالا واما العدل فانه يكسب أهله الفة ومحبة وسلاما وسلما قال واما قول من يقول بان الجائر يمكنه أن يلبس أمره ويستر جوره فانه قول لا حاصل له وظن لا قوام له وذلك انه ليس يجوز أن يذهب على احد ما يلحقه فى نفسه أو ولده أو أهله أو اخوانه أو جيرانه وما كان بعيدا عن الانسان فانه لن يخفى اذا كثر وان ذهب على الناس فلن يذهب على الله وعلى أوليائه واما ما يتقرب به فانه يجب أن يكون من أطيب ما له ومما يرضاه الله فان الله لا يرضى بالخبيث الذى هو وحش وقذر ، و/بالذى هو متسخط فيه على أخذه • قال ويعد فأى صدقه وقربان مما لا يملكه المتقرب به ولكنه يكون لغيره •

ابانة صفة الجور وخسته بصفة حال الجائر :

قال أفلاطون : الجائر شقى ومرجوم وفقير ومهين وجاهل أحمق وان ظن به انه سعيد ومغبوط وغنى عزيز وكيس بصير وذلك لأن الشرور[680] داهية عليه وجميع الخيرات مثل المنافع والأموال والصحة والجمال والقوة والملاحة ولطف الحواس وذكاء الطبع غير نافعة له بل ضارة من قبل انها الآلات والأسباب للفسق والشره وللتخليط والسرف على نفسه وبدنه ولفساد دنياه وأخرته ولذلك يكون عيشه عيش اسقام وآلام وان ظن به انه صحيح وعاقل فانه لا يكون على ما يظن به والشره يولد الداء فى البدن ويورث الغباوة ويؤدى الى النسيان والحماقة وكثيرا ما يؤدى الى الأمراض المزمنة وربما بادر بالانسان الى الموت • وأيضا فانه لا يصفو له عيشى لما يلحقه من خوفه العاجل ولما يتردد فى نفسه من خوف الآجل لأنه لا يأمن / من اساءة اليهم وحق له أن لا يأمنهم ولا ينبغى له أن يأمن من أحسن اليهم لأنه انما يحسن الى من يعاونه على الشر وليس يعاونه على الشر الا الشرير الخبيث وأمثال هؤلاء يغتنمون[681] الوثوب عليه متى قدروا

---

(٦٨٠) السرور فى الأصل •

على ذلك • قال وهو وان لم يؤمن بأمر الآخرة فلابد من أن يلحقه الخوف منه لما يجرى على سمعه من آهواله ولما يخطر على قلبه من ذكره ولا سيما أن مرض أو كبر •

قال : واما فقد فلأنه لا يستغنى بما يملك ويفتقر ابدا الى ما لا يملك قال وهو من أجل هذا يتقطع بالحسرات اذ كانت شهواته لا تقف وليس ينال كل ما يشتهى • قال واما مهين فلأنه بسبب شرهه يحتاج أن يتعبد لمن كان عساه لا يرضى بأن يكون عبدا له • وأيضا فمن أجل أنه لا كرامة له لأن الكرامة انما تكون بسبب الفضيلة وليست له فضيلة وان أكرم فانما يكرم للمخافة •

وأما أحمق فلما قلنا ولشىء آخر وهو انه يأخذ بالعنف والقهر والضرب والشتم ما ليس له ثم يدفعو الى من لا يستحقه لينجو به من عذاب الله ولو انه رده على من يستحقه لعساه ينجو من عذاب الله لأنه قطع عند الأخذ أكبادهم (٦٩) وتناول بالضرب أبشارهم وانتهك أعراضهم ، وأقول فى الجملة بان الحياة شر للجائر من الموت وان الموت خير له من الحيـاة •

وقال أفلاطون : الجائر لشرهه مخرب لنفسه ولبدنه ولبيته ولسائر النفوس والأبدان والبيوت •

ابانة فضيلة العدل بصنعة حال العادل :

قال أفلاطون : قال المادح للعدل العادل هو السعيد المغبوط فى الدنيا وهو الفائز برضوان الله فى الآخرة فانه قد اقتنى لنفسه الخيرات الشريفة باقتنائه الفضائل وأزال الشرور الضارة بانسلاخه من الرذائل قال وذلك لأنه ليس يمكن الشره ولا الجبان ولا الجاهل أن يكون عدلا فلابد من أن يكون العادل عفيفا نجدا حكيما • (*)

---

(٦٩) يتغنمون فى الأصل •

(*) هـذا هو موقف أفلاطون فى الكتـاب الأول من كتـاب (السياسة) ص ١٦١ المعروف بجمهورية أفلاطون حين يتحدث عن العدالة والعادل وان العادل سعيد •

قال وانه لابد من أن يشتهر أمره اذا دام عليه واذا اشتهر أمره فزع الناس الى رياسته وولايته فعقدوا له الولاية على أنفسهم طوعا وأسوة فسينتظم له أمره فى خيرات العاجل فيتمكن ما شاء ويتزوج ممن شاء ويزوج بناته وبنيه ممن شاء وان وقع فى/بلية مرض أو فقر أو بلية أو محنة فسيؤول أمره الى ما يغبط به لأن الله تعالى هو المتولى لأمره ولأمر جميع من يكون فى مرضاته وكيف يجوز أن يخذله وهو مفتقر الى الله فى فعله مطيع له فى أمرها[٧٠] .

ذكر أشياء جاءت فى العدل عن النبى صلى الله عليه وأصحابه :

روى عن عمر بن الخطاب انه قال قال رسول الله صلى الله عليه أفضل عباد الله عند الله منزلة أمام عادل رفيق ، وشر عباد الله منزله امام جائر اخرق . [وعن][٧١] عمر قال رسول الله صلى الله عليه المقسطون على منابر من نور يوم القيامة .

وقال الأوزاعى : روى عن رسول الله صلى الله عليه فى تفسير قول الله تعالى ياداود انا جعلناك خليفة فى الأرض فلا تتبع الهوى فيضلك عن سبيل الله ، قال يقول اياك ان تريد فى نفسك اذا تقدم الخصمان اليك أن يكون الحق لاحبهما اليك .

وكان عمر بن الخطاب يقول الهى ان كنت تعلم اذا جلس الخصمان بين يدى انى ابالى على من مال الحق فلا تمهلنى/طرفة عين .

وروى الأعمش عن حبيب بن أبى ثابت عن زاذان دهقان السالحين قال : كانت لى أرض الى جانب أرض سعد فاضر بى وكيله مجيئته وشكوت وكيله اليه فزجرنى[٧٢] وصاح على فخرجت الى المدينة الى عمر بن الخطاب متظلما فلما وردت المدينة جئت بابه فاذا بغلام فقال لى

---

(٧٠) نهاية استشهاد بدوى فى كتاب « أفلاطون فى الاسلام » ص ١٥٥ — ١٥٧

(٧١) وبن فى م .

(٧٢) فزبرنى فى الأصل .

أملى أم ذمى ؛ قلت ذمى قال : ما تريد . قلت أمير المؤمنين . فقال ادخل فدخلت فاذا بشيخ جالس على كساء قطوانى وعليه جبة صوف عليهـا رقاع بعضها أدم فلما رآنى قال ما تريد فقصصت عليه قصتى فأخذ صحيفة وكتب •

بسم الله الرحمن الرحيم من عمر أمير المؤمنين الى سعد بن ملك سلام عليك فانى احمد اليك الله الذى لا اله الا هو • أما بعد فقد جاءنى زادان وذكر لى قصته فاذا جاءك كتابى ونظرت فيه فقم قائما حتى تنصفه من نفسك والا فاقبل الى راجلا • فلما وضعت الكتاب فى يده وقعت عليه الافك[73] ولمـــا قرأه قام قائما وقال ارضى لك قلت لا حاجة لى فى أرضك ولكنى أريد أن تنصفنى من نفسك ، قال فما جلس حتى انصفنى وأرضانى •

وروى ان عمر بن الخطاب قام خطيبا فى الناس فقال انى انما وليت عليكم من وليت ليحجزوا فيما بينكم وليقسوا فيكم لا ليتناولوا أبشاركم أو ينتهكوا أعراضكم فمن كان له قبل أحد من عمالى مظلمة فليقم فانى منصفه •

فقال عمرو بن العاص انك يا أمير المؤمنين ان فتحت هذا الباب على عملك كثر الشـــغل عليك فقال دعنا من هـــذا[74] فوالله لأسوين بين الناس وكيف لا أفعل وقد اقص رسول الله صلى الله عليه من نفسه وروى فى سبب ما كان من النبى صلى الله عليه حتى اقص من نفســـه وجوه احداها ان رجلا تعلق بزمام ناقته وكان يعجل الى البيت للصلاة والطواف فقال له خل عن زمام الناقة فانك ستدرك ما تريد اذا صليت فلم يفعل فخر به بمخصرته فلما صلى قال للرجل قم فاقتص أو اعف فقال الرجل قد عفوت •

وقال رسول الله صلى الله عليه من حكم بين اثنين ولم يسو بينهما

---

(٧٣) الاخطل فى الأصل •
(٧٤) ذى فى الأصل •

فعليه لعنة الله • وقال رسول الله صلى عليه من مشى مع ظالم وهو يعلم انه ظالم فقد خرج من الاسلام •

وقالت عائشة ان امرأة من بنى مخزوم سرقت فأمر/النبى عليه السلام بقطعها فسألت بنو مخزوم أسامة أن يسأل رسول الله صلى الله عليه فيها لئلا يقطع فذكر ذلك لرسول الله صلى الله عليه فقال رسول الله عليه السلام والله لو كانت فاطمة بنت محمد لقطعتها انما هلك بنو اسرائيل باقامتهم العدل على الضيف وتجاوزهم عن الشريف •

وروى ان المنصور دعا الأوزاعى فلما جاءه قال له ما أردت يا أمير المؤمنين فى استحضارى فقال لأخذ عنك فقال ان لا تجهل ما تسمع قال وكيف أجهل اذا سمعت فقال بأن لا تعمل به فانى سمعت مكحولا يقول حدثنى بشر بن عطية قال : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول انما عبد جاءته موعظة من الله فى دينه فانها نعمة من الله ساقها اليه أن أعمل بها وأن لم يعمل كانت حجته من الله عليه ليزداد دائما فيزداد الله عليه سخطا ثم قال لا تكره الحق ياأمة المؤمنين وان دان عليك واعلم بان من كره الحق فقد كره الله فان الله هو الحق • ثم قال وروى بان الله تعالى أوحى الى داود ، يا داود انى ما بعثت نبيا الا جعلته من قبل داعيا ليعلموا/الرعاية ويرفقوا فى السياسة فيجبروا الكسير وينظروا الهزيل •

وقال رسول الله صلى الله عليه اتقو دعوة المظلوم فانها تسرى الى الظالم بالليل •

وقال حذيفة قال رسول الله صلى الله عليه انه سيكونون عليكم امراء يظلمون ويكذبون فمن أعانهم على ظلمهم وصدقهم بكذبهم فليس منى ولست منه •

وقال ان المسيب لا تملؤوا أعينكم من أئمة الجور وأعوانهم الا بانكار من قلوبكم عليهم لئلا تحبط أعمالكم •

وقال على للاشتر اياك والظلم فان الظالم رهين هلاك فى الدنيا والآخرة •

من كيفية السياسة الحيلة فى اجترار الناس الى الألفة :

قال أفلاطون : الواجب على الملك أن يصرف عنايته الى ايقاع الالفة والموافقة فيما بين أهل المدينة ، فان كل مدينة لا محبه بين أهلها ولا وفاق فانه لا نور فيها ولا نظام ولا ثبات لها ولا قوام • قال وللألفة أسبب وللفرقة أسباب فأقوى أسباب الألفه المعاشره : ومن المعاشرة الاجتماع على طعام وعلى المنادمة والسبب الثانى المناكحه والرغبة فى/طلب النسل والأولاد • والسبب الثالث البر والملاطفة •

قال : وأسباب الفرقة الاختلاف فى المذاهب والمجادلة والمناثرة بالمـال والمفاخرة والعصبية من جهة تفضل المحال والرجال •

قال : والأصل فى الألفة رفع اليمين وايقاع المشاركة وذلك أن البلاء والفساد وانما يقع من الاختصاص والانفراد بالطوبى والغبطه فالواجب أن يضع فى نفس كل واحد من أهل المدينة انه ليس لاحد أن يقصر عنايته أو ماله على أهله وولده بل الواجب أن يكون ما فى يد كل واحد للآخر متى احتاج اليه فى نفسه أو أهله أو ولده أهلا للآخر ووالديه حتى يجبر خلتهم وفاقتهم ويقوم باودهم ويهتم بشـأنهم • وينبغى أن يمنع أشد من ان يقول قائل هذا لى وهذا لك •

قال : وقد يجب لمـا قلنا ان يشترك أهل المدينـة فى الامور الاضطرارية وفى الأمور النافعة حتى يصيروا كبدن واحد فان تألم الواحد منه تألم الآخر وعلى مثال الأعضاء والبدن فان الأصبع الواحدة أن تألمت لها جملة البدن • والحسد داء عظيم/فيجب أن يحتال فى رفعه •

قال وليس يمكن أن يكون مؤازرة[75] ونصرة عند المحاربة من غير أن يكونوا أصدقاء ومحبين بعضهم البعض وليس يمكن أن يكونوا أصدقاء من غير أن يكونوا عدولا •

قال والحيلة فى منع وقوع الاختلاف فى المذاهب ان لا يترك الناس بان يزولوا عن ظاهر السنة بنوع من التأويل وان يجعل على

---

(75) موازرة فى الأصل •

من تأول تأويلا مستكرها نوعا عن العقوبة فان لم يرتدع نفاه من البلد من قبل أن يفسد غيره وان لم ير نفيه حبسه ، قال والسنة اذا قوى أمرها فى النفوس انقطعت الأطماع عنها وعن تغييرها ومخالفتها أو تركها •

قال وان السنة اذا قويت قهرت الشهوة الا ترى أن الانسان ليس يتوق الى جماع والديه والى جماع ابنته أو اخته لتحريم السنة وذلك كن فى غاية الحسن ونهاية الملاحة •

وقال أفلاطون بالأدب للانسان خير نفسه ويأمن شره وبالألف يحصل له خير عمله ويأمن من شره • قال حب الثروة يحمل على طلب المال من غير وجوهه مثل الخيانة والجحود والمكابرة والغصب/والسرقة وغيرها ويحمل أيضا على منعه من وجهه وأحسن أحوال المحب للثروة أن يصير تاجرا أو محترفا أو حراثا • وان الذى يحب الثروة لا يمتعض من القبيح ومن الذميم اذا حصل له الربح ولذلك نقول بان الفضل لا يجوز أن يكون غنيا وأن الغنى خسيس وشرير وذلك من قبل أن الغنى لا يكون له خيرات البدن ولا خيرات النفس لافنائه زمانه وصرفه همته فى جمع المال •

قال : والمنافسة تولد المعاندة والملاجة ، والملاجة والمعاندة يولدان التباغض والتباين وذلك يؤدى الى التجاذب والتغالب ويؤدى ذلك الى البوار والهلاك •

ذكر الافة التى تعرض على السياسة ولا يمكن الاحتراز منها :

كان أفلاطون : ينسب بعض الأشياء الى الضرورة • قال أبو الحسن : والضرورة هى الاتفاقات الواقعة • وكان ينسب بعضها الى السياسة وقال جماعة أهل الفلسفة الضرورة هى الاتفاق وهى البخت وهى السياسة وهى فاعلة الكل به كان ما كان وبه يكون ما يكون وبه هو ما هو •

وقال/أفلاطون : البخت نطق عقلى [سار فى جوهر][76] الكل •
وقال بعضهم البخت قوة روحانية وهو نطق عقلى وهو الذى ينفذ فى جوهر الكل وهو اسم الاثيرى الذى هو زرع الكل •

وأقول البخت هو القسمة التى[77] سبقت من الله لخلقه وهو القدر الذى جرى به القلم وجف عليه •

وقال أفلاطون فى النواميس : الاتفاقات والبخوت هى الناهية الا مرة فى كل وقت وهى المغيرة للأحوال فانها اذا وردت بحرب لم يمكنا أن نتمسك بالســلم واذا وردت بالأمراض لم يمكنا ان نتمسك بالصحة وربما وقع الوباء المرض وربما وقع الوباء المميت وربما وقع الجرب المهلك •

قال أفلاطون : أقول ان أمور البشرية أكثرها بخوت ، على البخت يجرى أمر الملاحة وأمر الطب والفلاحة والتجارة والفساد والاضطراب فالصلاح والاستقامة انما تجرى على البخوظ • قال وأقول بان الله جل وعز هو الذى يجرى الأمور كلها ومن الله تكون الإتفاقات والبخوت•

وقال أرسطو :/[انما يقع ما يقع من الفساد بالبخوت النحسة وبالاتفاقات][78] ومال[79] الاستحالات الكثيرة وبالاتفاقات السيئة •

قال ونقول بانها لا تضر الفاضل لأنه يعمل فى كل حال يستقبله بما يوجبه الرأى فيه في وقته •

---

(٧٦) غير مقرؤه ونصـــفها غير مكتوب فى م والاضـــافة فى هامش جانبى •
(٧٧) الذى فى الأصل ق
(٧٨) بياض فى الأصل في م الاضافة في هامش •
(٧٩) كفرا في الأصل •

وقال سابور لابنه هرمز : أن التمست أن لا تحاول أمرا الا تم على مشيئتك وان لا تقصد عملا الا أدركت منه مرادك فقد عظم جهلك لتوقعك وطلبك ما لا سبيل اليه لك ولا لاحد غير الله فان الأمور انما تجرى بالمقـــادير والمقادير ليست اليك ولكنه ينبغي اذا التوى عليك جانب من الأمر أو تمنع أن لا تترك ما استحملت لك منه . قال : واعلم بأن الدنيا ربما أصيبت بغير حزم فى الرأى ولا فضل فى الدين فان أصبت فيها حاجتك وأنت مخطىء أو ادبرت عنك وأنت مصيب فلا يحملنك ذلك على مجانبة الصواب ومعاودة الخطأ .

الفصل الرابع

أقسام الرئاسات وأصناف المدن

القســم الرابع[1]

أقسـام الرئاسات وأصناف المـدن[2]

قال أبو الحسن : الحمد لله الذى الذ بالمحبوب وامتع به مرغما فيه وأوحش بالمكروه وأمضى زاجرا نه ثم الحمد لله الذى خلق الدنيا بالحكمة البالغة الباهرة وجعلها مرآة للآخرة ومرقاة اليها لينتبه العاقل المحبوب ..... [3] الآخرة بمحابة التى قد تعجلهــا ولمّارة الآخرة بالمكاره التى قد ارتمض منهــا وليعبر متعظ فيسع فى خلاص غيره شكرا لمن خلصه وسببا منه الى تخليص نفسه فيما أمامه .

ثم الحمد لله الذى أعطى بما منع وأنس بما أوحش وأوعد بما كره حمدا ثابتا متزايدا وصلى الله على نبينا محمدا وآله وسلم كثيرا .

وبعد فان كتابنا هــذا انما هو فى القســم الرابع من كتابنا فى « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » ونريد أن نبين فيه أقسام الرياسات وعلل الفاسد[4] منها ونذكر فيه أيضا أصناف المدن وصورها وأحوال أهلها وبالله نستعين فى كل أمورنا واياه نستهدى .

القول فى اقســام الرئاسات

الرئاسة اما أن تكون طبيعية ، وأما [أن تكون][5] عرضية . وقال افلاطون فى « النواميس » : الرئاسات التى تكون بالطبع أقسام : فمنها رياسة الآباء والأمهات على الأولاد ، ومنها رئاسة السادة على العبيد ، ومنها رئاسة الرجال على النساء ومنها رئاسة ذوى النجدة على الضعفاء ، ومنها رئاسة الفاضل على الناقص ، ومنها رئاسة العالم

---

(١) بالفارسية فى م : ابتداى قسم جهارم ازكتاب .
(٢) العنوان من المحقق ، الرياسات مكتوبة بالياء .
(٣) يبدو ان بعض الكلمات ساقطة رغم اتصال الكلام فى الأصل.
(٤) فى الأصل الفاسدة .
(٥) اضافة .

على الجاهل والعرضية [هي][6] ما تكون بالتغلب والحيلة ومنها أن يكون العبد حرا بطبعه المضاد[7] • وأقول ان جميع الرئاسات المضادة لما ذكرناها عرضية كرئاسة الأولاد على الآباء والأمهات وكرئاسة الأحداث على ذوى الأسنان وكرئاسة النساء على الرجال وكرئاسة الجهال على العلماء •

ونقول من وجه آخر ان الرئاسة اما أن تكون عامية واما خاصية واما متوسطة وهى التى تكون لها نسبة الى الطرفين بالخاصية كرئاسة الرجل على بدنه وعلى منزله والعامية [الرئاسة على البدن] كرئاسة الملك • ومنها أيضا/الرئاسة على المدينة بأسرها • والمتوسطة الرئاسة على المحلة وعلى القرية •

ونقول من وجه آخر الرئاسة اما أن تكون شريفة واما خسيسة والرئاسة تشرف بوجوه احدها شرف الرئيس وفضله والآخر شرف المرؤوسين أو كثرتهم والثالث [أن تكون جارية على الصواب ، والصواب][8] أن تكون نحو نفع المرؤوسين واستصلاحهم • والخسة يلحقها من الوجوه المقابلة للوجوه الموجبة للشرف وأخسها أن تكون همة الرئيس اجترار المنافع الى نفسه والاضرار بالمرؤوسين •

فى أقسام الرئاسات وزوالاتها من كلام أرسطو طاليس[9]

قال أرسطو طاليس : أنواع الهيئة المدنية ثلاثة ، قال وزوالاتها الى ثلاثة • قال واعنى بزوالاتها فسادها • قال فأولها الملك وغرضه ما هو خير لمن يكون تحت رياسته لأنه ذو كفاية فى جميع الخيرات وفاضل • قال وينتقل منه الى المتغلب فان الملك الردىء يصير متغلبا وغرض المتغلب ما هو خير لذاته فى جميع الأمور •

---

(٦) اضافة •

(١٨) اضافة •

(٧) فى الأصل المضادة •

(٨) مضافة فى هامش جانبى فى م •

(٩) يتناول العامرى هنا أنواع الحكومات كما يعرضها لنا أرسطو •

قال والثانية رياسة الأخيار وغرضهم أن تكون/خيرات المدينة مقسومة على الاستيهال والعدل . قال وينتقل منهم الى رئاسة قليلين وهم الذين يجعلون خيرات المدنية أو أكثرها لذواتهم ويريدون أن تكون الرئاسة ابدا لأقوام بأعيانهم .

قال والنوع الثالث رئاسة الكرامة . قال وتنتقل منها الى رئاسة العامة وهاتان متقارتبان . وأقول النوع الثالث هو أن يصير الناس لوصى فيقدم فى أول الأمر من له فضل يعنى تحرما وتكرما ثم يقع التضجر ورغبة كل واحد أن تكون الرئاسة له فتنتقل الى رئاسة العامة .

قال أرسطو طاليس : وتشبه رئاسة الملك رئاسة الآباء على الأولاد لأن الآباء يريدون ما هو خير للأولاد . واما التغلبية فتشبه رئاسة السادة على العبيد لأن السادة انما يريدون من العبيد ما هو خير للسادة لا للعبيد . قال وتشبه رئاسة الكرامة رئاسة الاخوة لأنهم متشابهون وانما يختلفون بالاسنان فقط . قال والمحبة انما تكون فى كل واحدة من هذه على قدر العدل والاحسان وليس فى رئاسة التغلبية شىء من/المحبة فان كان[10] فقليل لأن الأشياء التى فيها شىء مشترك للرئيس والمرؤوس ليس فيها محبة .

فى الأحوال التى تنقلب عليها الرئاسات من قول أفلاطون :

قال أفلاطون : الأحوال التى تنقلب عليها الرئاسات خمسة ، واحدة منها صحيحة والباقى فاسدة ، فالصحيحة رئاسة الملك وهى أولها . والملك هو المحب للحكمة وغرضه اسعاد رعيته . قال وان الملك اذا لم يكن ذهبا خالصا ولكنه كان مختلطا بالنحاس أو الشبه أو الرصاص أو الفضة فانه ينتقل الى التجبر والتكبر لافراطه فى محبة الكرامة فانه ليس يطيق أن يسمع لغيره حالة يستحق بها الكرامة فهو يجتهد فى أن يغض ممن يجب أن يعزه وأن يضع ممن يجب أن يرفعه وهم

---

(١٠) كانت فى الأصل .

ذو الأخطار والفضل والأقدار ولذلك نسميه صاحب[11] غلبة الاسراف ، قال ثم انه يتخبط الى الشره والدناءة فى الحرص على جمع المـــال • قال فانه ما شيء أسرع استحالة من استحالة الرجل الشاب المحب للكرامة الى/محبة المـــال • قال : وان المحب للمال ينسلخ من الفضائل كلها فيفرق العفة والنزاهة لحرصه ورغبته فى الجمع ويفارق النجدة لانحطاطه الى مهانة التملق والى خساسة المكاسب الرديئة • قال ويعدم الحكمة بواحدة لأنه لا يستعمل فكرته الا فى جمع المـــال ولا يستخدم نفسه الغضبية الا فى جمع المـــال •

قال أبو الحسن : وقد يجـــوز أن تقع[12] هـــذه الاستحالات للواحد بعينه وقد يجوز أن تقع فى نشوء بعد نشوء • قال : ثم ان الرئاسة تنتقل الى الجمع الكثير وغرضهم الحرية والخلاص من التعبد للسنة وللسادة حتى يفعل كل واحد ما شاء واشتهى غير متخوف من زاجر وآمر • قال وسبب انتقال الرئاســـة الى الجمع الكثير انه اذا احقد ذوى الأحساب ومن له تبع بالتجبر عليهم ثم يسلبهم أموالهم صاروا حربا له فقتلوه غيله أو فتكا أو مجاهرة لأنه لا منعة له فاذا قتلوه رفضوا السنن كلها المكتوبة وغير المكتوبة وسن كل واحد منهم لنفسه ما يشبهه • قال وانهم فى أول مرهم يستطيبون حالهم ثم/ان الهنا[13] ينقلب سريعا الى الوحشة والكآبة والحسرة والعاهة ويقع لهم ذلك بزوال الأمن ووقوع المخافة لتباغى بعضهم على بعض حتى أن الآب يخاف ولده والســـيد عبده والزوج زوجته • قال ويعلمون حينئذ ان الرئاسة من الأشياء الجارية بالطبع الواجبة بالضرورة قال : ثم انه تنتقل عنهم الى المتغلب • قال وذلك لأن كل واحد من الجميع اذا خاف على نفســـه وأهله وماله ورأى انتشار الأمر وتزيد البلاء تشاوروا فيما بينهم فلم يجدوا حيلة سوى أن يقلدوا واحدا على أنفسهم لانا قد قلنا مرارا الرئاسة من الأشـــياء الواجبة بالضرورة •

---

(١١) فى الأصل صاحبه وفى الهامش ذوو •
(١٢) يقع فى الأصل •
(١٣) فى الأصل المهنا •

قال وان المتغلب فى أول أمره يجتهـد فى ادراك الصلاح فى استدراك حسن الحال لهم والعلة فى ذلك ان قوته فى أول الأمر تكون بهم لأنهم السبب لرئاسـته فاذا قوى وذلك بأن يصير له التبع[14] والخدم عمل البعض له[15] والبعض لنفسه ثم لا يزال متزيدا من حظ نفسه الى أن يعمل فى الحرية التامة وذلك بأن يعمل جميع ما يعمله على ما يشتهى لا على ما يعود بشىء من الصلاح عليهم فيصير حينئذ / متغلبا وغرض المتغلب فى الجملة ما هو خير لذاته وهو متلون لا يثبت على شىء واحد لأنه يحب أشياء كثيرة كحب[16] الكرامة فيتجبر لذلك ويترفع ويتعظم ويحب المـال فيشره لذلك ويجور ويظلم ويتشته بالملوك مرة فيعدل • قال وهو شر الجميع وبه يكون خراب العمارات وارتفاع البركات وقلة الأموال وكثرة العبرات والزفرات •

ذكر السبب المولد للفسـاد :

قال أفلاطون : السبب المولد لتنقل الدول ، أولاد الملوك وذلك بأن يكونوا متشبهين لا مشبهين وسبب كون هؤلاء المتشبهين ترك الملوك رعاية حدود السنين وترخصهم فى العدول عنها وذلك بان لا يولدوا من السنية وهى ذات العقل والفطنة والخلق ، لكن من غير السنية وهى التى لا فطنة لها ولا خلق اما بالجمال والملاحة فيتولد منهما شىء مختلط كما يتولد من الذهب والنحاس شىء ثالث لا يكون ذهبا ولا نحاسا وكما يتولد من الفضة والحديد شىء ثالث ولابد من أن يكون فى الطبع شىء طبع لثلث الشيئين اللذين يكون منهما • قال وأن المرأة / انما تربى أولادها على طبعها وتلقنهم ما يكون فى نفسـها فتمدح المـال والعز وتحببهما الى الصبى وتثلب الولد وتذم جميع أحواله وأخلاقه فيصير الولد حربا للوالد من قبل أن يحارب غيره ، ثم أن تمكن من رئاسة فانظر ماذا يضع وأى شىء من السنن لا يغير •

---

(١٤) المقصود الاتباع •

(١٥) فى الأصل لهم •

(١٦) فى الأصل لحب •

قال وسبب آخر وهو أن يجعل تربيته دلال وتربية اهمال ومن ينشأ على هـذا لا يفلح ابدا وان صب فى اذنه ما صب وصور فى عينيه ما صور وذلك من قبل أن يكون أضداد الخير قد تمكنت من نفسه ولهذا نقول بان أولاد أكثر الملوك غير متحبين وانه لا يهون تخليصهم الا فى النادر .

فى كيف يحدث الفســاد

قال أفلاطون : الفساد انما يقع شـيئا بعد شىء كالصلاح فانه انما يقع شـيئا بعد شىء . قال وأول ما يقع من الفساد الرغبة فى الهزل مثل اللعب والمجون والبطالة . قال ومتى جاء الهزل ذهب الجد . قال ويتبع ذلك الميل الى الشهوة واللذة . قال ثم أنه يرتفع نظـام الصلاح ويقع الفساد فتفشو الخيانة والكذب والحيلة والافتعال بسبب الرغبة والمنفعة فى المـال/لاستيلاء سلطان الشهوة ولفرط الميل الى اللذة . قال ثم انه يتبع ذلك ارتفاع النصفة فى المعاملة ويرتفع العدل من القسمة وتعدم النصيحة فى الصناعة ونفتقد الصـحة فى المعاشرة والصدق فى المخاطبة . قال ويغلب التلبيس والغش والخيانة ويزول الأمن والثقة فان باع الانسان واشترى أو أودع أو قبل أمانة أو وديعة أو أخبر أو استخبر لم يكن على ثقة بل على خطر وغرر . قال ويدرج ذلك مهنى ارتفاع الحيـاة فى العيش . وقال بعض الحكمـاء علامة الاقبال ، اقبال الرأى وعلامة الادبار ادبار الرأى وعلامة اقبال الرأى توفر العناية فى الجد وعلامة ادبار الرأى استجلاء الهزل .

اســتيفاء القول فى صــفة المتغلب

قال أرسطو طاليس المتغلب عبد بالحقيقة وان ظن به انه ملك لأن شهواته قد استعبدته وهواه قد ملكه . قال وهو فقير بالحقيقة وان ظن به انه غنى لأنه لايجترى بما يناله ويطمع ابدا فى مال غيره لشرهه/ .

وقال وانه لا وفاء له ولا صديق لأن الشره قد تمكن منه فليس يمكنه لشرهه أن يثبت على وفاء ولا عقد ولا عهد . قال وهو السكران

انتائه لغلبة الشره والحرص عليه • قال وهو محشو من الآلام ومن الغموم والحسرات ويظن به انه مغبوط • وقال وهكذا تكون حال كل شره•

وقال أفلاطون كل متغلب مغلوب من ذاته ومسترق • قال وذلك ان نفسه الحيوانية قد استبعدت نفسه الانسانية فليس له همة الا فى الاستيفاء من الشهوات وفى التمتع باللذات وغرضه من الرياسة التمكن من الشهوة واللذة • قال وانه يكون لئيما شحيحا بسبب محبته للمال فليس يبالى من أين اكتسب وكيف اكتسب ويشتهى أن يكون نفقاته من مال غيره للؤمة وشحه • قال وانه يبغض السنن كلها ويقلب الفضائل بأن يعلى الرذائل عليها وذلك لأنه يسمى الحياء حمقا والعفاف جبان والاقتصاد نذالة وقلة مرؤة ويجعل السرف كبر همه . وشرغا وسخاوة ويسمى الحلم ضعفا والسفه رجله ، ويسمى العدل سلامة ناحية والجور حسن فطنة[*] / •

قال : وانه يبغض كل جيد من أهله[17] ويجتهد فى أن يذلهم ويفقرهم وفى أن يفنيهم ويحب كل ردىء . ويشتهى أن يعزهم وان يعينهم وأن يقويهم • قال وذلك لأنه يبغض النجد الشجاع لأنه يخاف فتكه ويبغض الكيس الفطن لا يخاف تدبيره وحيلته ولأنه يعلم انه ليس يذهب عليه ما يهم به فضلا عما يعمله ويبغض الهمة لترفعه عليه وذلك لأن همته لا تتركه أن ينحط الى ما لا يليق بالحر • قال : ويبغض الغنى المكثر لرغبته فى ماله • قال : ويمقت الناصح المشفق أشد من هؤلاء الذين ذكرناهم لأنه لا يطيق أن يرى من يمنعه مما يريد •

قال : فهو حريص على اذلال هؤلاء وافقارهم وعلى قتل بعضهم فلابد من أن يجمع على نفسه الجميع الكبير ليبلغ بهم الى ما يريد

(*) تذكرنا صفات المتغلب بفكره قلب القيم عند نيتشه وتحولها من النقيض الى النقيض فاللاأخلاقى يرى فى الأخلاق ضعفا وفى الظلم قوة •

(١٧) فى الأصل من أهلً •

والذى يريد انما هو الفساد ، والردىء فهو [لا][18] يطيعه فيه الا ردىء فاسد فهو اذن يستتبع كل ردىء فاسد خبيث من لص وقاطع طريق وعيار خليع ومتهور وفاتك ويجمعهم على نفسه وان الجمع لا يثبت معه الا بأجرة فهو اذن يحتاج أن يأخذ من الأفاضل الجياد ويسخطهم لما دفعه/ الى الارديـاء الإنذال ويرضيهم •

قال : ولذلك أقول بأن المتغلب مربوط بضرورة مغبوطة للجهل • قال والضرورة أنه لا يمكن أن يعيش الا بالارديـاء فهو مضطر اليهم ويظن بنفسه أنه فى غبطة لجهله وهو شقى منحوس بالحقيقة وكلما عاش أكثر كان شقاؤه أكثر •

قال : وانه يصير لشدة حرصه على الحرية الى العبودية التامة وهكذا كل شىء له ضد فانه سيستحيل الى ضده اذا انتهى الى منتهاه • قال : وذلك لأنه يحتاج أن يتعبد لمن تعزز بهم وأن يتسخر لمن أعتضد بهم لأنه يحتاج ان يسعى الى كفايتهم ولما يربطهم عليه فهو كالأجير المستكد لهم وكالعبد الذليل •

فى حكمة وزير المتغلب وصفته

قال أفلاطون : انه ليست الحكمة عند من يريد أن يحظى عند المتغلب وينال مكانة عنده الا معرفة ما يقربه من هواه وذلك بأن يعرف ما يرضيه ويسخطه ويحبه ويكرهه ويوحشه ويونسه وأن كيف ينبغى أن يدنى منه وكيف ينبغى أن يبعد عنه وبأى شىء يستدرك رضاه اذا غضب ويرد رأيه اذا/ نفر •

قال : وان الواحد من أهل الزيغ اذا عرف هذا ظن انه الحكيم وخف الناس عنده فان نال مع ذلك قربا منه فانه يحتشى من الكبر والزهو ما لا غاية له ويستبطن كيسا لا محصول له وعجبا لا غاية له • قال : وان الذى لا يعلم شيئا من الأشياء يظن انه عالم بكل شىء

(18) مضافة من المحقق •

ولذلك لا يستشير ولا يقبل الرأى أن ابتدىء به فانه لا يسهل عليه استماع ما يخالف رأيه • قال وانه للرغبة فى التقرب الى هذا السبع الضارى والحيوان القاتل أعنى المتغله فيسمى جميعا الأشياء بحسب موافقة هذا الحيوان فيسمى ما يحبه خيرا وإن كان شرا وان كان خيرا ويسمى الجور عدلا والعدل جورا •

القول فى أقسام المدن

المدن أقسام : فمنها المدنية الفاضلة وهى التى تكون الغلبة فيها لأهل الفضيلة . ومنها المدنية الخسيسة وهى التى تكون الغلبة فيها للمتمتعين بالذات البهيمية من المآكل والمشارب والمناكح ومنها المدنية الحكيمة وهى التى تكون الغلبة فيها لأهل الحكمة/ ومنها المدينة الجاهلية وهى التى لم يعرف أهلها كبير شىء من العلوم الفاضلة •

وقال أفلاطون : المدنية قد تكون شقية وقد تكون سعيدة وقد تكون عفيفة وقد تكون شرهه وقد تكون نجدة وقد تكون جبانة[١٩] : قال وفى الجملة أن أحوال المدن انما تكون على قدر أحوال أهلها وسنصف بعد هذا المدن بصفتها ان نشاء الله •

صفة المدنية الشقية

قال أفلاطون : المدينة الشقية هى مدينة أهل الزيغ والتغلب ، قال وذاك أنه بالجملة تكون فيها الخيرات والشرور وأهل الفضائل والرذائل لكن الخيرات فيها تكون قليلة وما يكون فيها من الخيرات الخارجة فانما يكون لأهل الردىء والشرور تكون كثيرة ويختص ببلواها أهل الصلاح والخير • قال وأنه يكون فيها الهزل والجد والعمل والبطالة والكفاف والقناعة والشره وفضل الحرص والسرف والتبذير بسبب المفاخرة والشهوة والفرح والسرور مع الكآبة والحزن •

---

(١٩) حيانة فى الأصل •

قال : /ـ ويكون بعضهم مسرف الغنى وهم أهل الردىء وبعضهم مسرف الفقر وهم أهل القضا • قال ويكون فيها أهل الفضل وصالحون ولصوص وسلالون وتكون فيها زناة ولوطيون وزهاد متعبدون •

بقية القول فى صفة المدينة الشقية

قال أنو شروان كان يقال اذا ولى الملك الجائر انحطت العلية[٢٠] وذلت الأخيار وغلب السفلة وعز الأشرار وصار لهم الأعمال فذهبت البركات وظهرت المنكرات وكثرت الآفات وتعذرت المكاسب وقل ولاد الحيوان وجف البانها وشحومها ولحومها وذهب ريع الأرض والأشجار وفقدت منافع الأدوية المجرية وتحول القيظ شتاء والشتاء قيظا وكثر[٢١] الوباء والأمراض واستكلب الشره وتسلط الحرص وتمكن السرف وجهل القصد وانصرفت قلوب الأولاد عن محبة الآباء والأمهات وعن طاعتهم الى البغضة وسوء الأدب وقلة الطاعة وذهب التواد والتواصل من ذوى القرابة والجوار والصحبة وفقد الصدق والأمانة/ وفشا الكذب والخيـانة •

صـفة المدينة السـعيدة

قال أفلاطون : المدينة السـعيدة هى التى تكون حكيمة ونجدة وعفيفة • وقال : ليس ينبغى أن تكون كثيرة الأهل ولا كثيرة المـال • وقال ولهذا نقول بانه لا ينبغى أن تكون مجاورة للبحر ولا ينبغى أن تكون لها معادن وذهب وفضة فانها اذا كانت كذلك كانت غنية والثروة سبب البلايا والشرور وأنها تكون مدينة واحدة وذلك لأنها مستعملة للصواب والصواب أن يتصرف واحد من أهلها فيما هو أهله ويواظب عليه وليس يتم له ذلك الا بترك ما ليس له ويكون لغيره فانه لا فرق بين أن يترك الانسان عمله وبين أن يستعمل بعمل غيره •

---

(٢٠) المقصود الفئة أو الطبقة العلية •

(٢١) ويكثر فى الأصل والتصحيح فى هامش م •

(٢٢) فى الأصل المروة •

والمدينة الحكيمه هي التى تكون فى رؤسائها الحكمة وخاصة فى الرئيس الاعظم ويكون مع ذلك فى المرؤوسين حسن انطاعه ، وان الحكمه هى الراى الحسن والمعرفة الجيده ولن تحصل الحكمه الا باكتساب الهيئات الفاضله النفسيه اعنى/ الاخلاق الحسنه وبامتناء العلوم الرياضية اعنى العدد والمساحه والنجوم والموسيقى والا بمعرفه علم المنطق والجدل وبمعرفه السنن المرسومه وبمعرفه الأمور الجميله وبمعرفه السنن الماضية •

قال أفلاطون : المدينة النجدة هى التى تكون في الحفظه جرأة على الاعداء ونصرة لمحاربتهم • والنجده هي الشجاعه • قال والشجاعه هى المحافظه على اخلاص الراى الذى سنح عن الأدب فيما أوجبته السنة فى شدائد الأمور وأهوالها واكرامها في التعب المحمود وعند مجادبة اللذات والشهوات • قال والشجاع هو الذى يمكنه الثبات على الراى الذى ينتج عن الادب عند اللذة والشهوة فلا يخذل الرأى بسببهما • قال والمغلوب من اللذات أردىء من المغلوب عند الأحزان والالام فان اللذات اذا هاجت حملت على الأمور القبيحة • قال والمدينة العفيفه : هى التى يكون كل واحد من آهلها ضابطا لنفسه من اللذات الرديئة والشهوات الضارة/ • قال وأنها لا تكون عفيفة بأن تكون العفة فى صنف من آهلها كما كانت حكيمة بحكمة رؤسائها ونجدة لشجاعة حفظتها لكن بان تكون سياستها وحفظتها وضاعها وجميع من فيها اعف •

قال : والعفة هى موافقة صوت الاخس لصوت الأفضل بالطبع وذلك بان تكون النفس الشهوانية تابعة للنفس الناطقة • فلا تتحرك الى اللذات والشهوات الا اذا أطلق له ذلك ولا يهرب من الأحزان الا اذا أطلق له النفس الناطقة [ذلك][23] •

وقال أرسطو طاليس فى ريطوريقى : العفة فضيلة بها يكون المرء فى شهوات البدن على ما تأمر به السنة • قال والفجور بخلاف ذلك •

---

(23) اضافة •

سـؤال[٢٤] : قال أفلاطون قال لى قائل يشبه أن تكون هـذه المدينة التى وصفتها موجودة فى القول فقط فان لا يعلمها فى موضع من الأرض • قال وقلت : ان لم تكن موجودة فى الأرض فان مثالها موجود فى السنة • قال وأيضا فلا فرق بين أن تكون قد كانت وبين أن ستكون وذلك ان الذى قلناه ليس هو فيما لا يمكن أن يكون/ •

وصف[٢٥] افلاطون لأخلاق أهل زمانه :

قال أفلاطون : وحال ما نعلمه من أخلاق أهل المدن اليوم كحال لوح مملوء كتابة فاسدة فالواجب أن يغسل غسلا جيدا ثم يملأ كتابة جديدة وان كان[٢٦] وذلك غير ممكن الا بان تقتلهم وهم احياء ثم تجعلهم أزكياء بان تعودهم العادات التى يرضاها الله •

فيما يجب أن يجعل على أهل المدينة للمدينة :

قال أفلاطون : ويجب أن يفرض على كل واحد من أهل المدينة كرامة للمدنية وخدمة لها ، فانها لهم بمنزلة الأم اذ كان بها تربيتم •

---

(٢٤) بخط بارز فى م •
(٢٥) فى الأصل صفة •
(٢٦) اضافة •

القســم الخـامس

فى ما يجب على الرئيس أن يأخذ به نفسه فى السياسة لرعيته

القسم الخامس[1]

فيما يجب على الرئيس أن يأخذ به نفسه فى السياسة أرعيته[2] :

قال أبو الحسن ابن أبى ذر[3] : الحمد لله الذى نظم بحسن التقدير بين [المتباغى][4] والمختلف وربط بحسن التدبير بين المتباين والمنتشر ، ركبنا من طبائع مختلفة وجعلها فى المعاونة على صلاحنا كأنها مؤتلفة وجعل صلاح بقائنا بمعاونة ذوى الهمم المختلفة والطبائع المتباينة والأخلاق المتفاوتة وربط الكل برباط السياسة حتى صار سعى الجميع الى شىء واحد وهو صلاح الحال عن غير علم منهم وبصيرة ولا فهم ودراية الا من أكرمه الله بالولاية وأين هم وكم هم وجعل حصول هذا الانتظام بالرئيس الفاضل فانه جل ثناؤه جعله المصرف للكل والناظر المؤلف والجامع فسبحان[5] من ألف المختلف ووحد الكثير المنتشر لا يعجزه شىء وهو الواحد القهار الكبير المتعال •

وبعد فان كتابنا هذا انما هو فى القسم الخامس من كتابنا فى « السعادة والاسعاد فى السيرة الانسانية » ونريد أن نبين فيه ما يجب على الرئيس أن يأخذ به نفسه فى السياسة لرعيته وبالله نستعيذ من الزيغ والزلل واياه نستعين على صواب العمل/ فانه لا حول لنا ولا قوة الا به •

فى أقسام السياسة[6]

قال أبو الحسن : السياسة تنقسم الى ثلاثة اقسام وكل قسم من الثلاثة ينقسم الى سبعة أقسام :

---

(١) مكتوب بالفارسية فى الأصل ابتداى قسم بنجم ازكتاب •
(٢) العنوان من المحقق •
(٣) يذكر هنا اسم المؤلف كاملا •
(٤) فى الأصل المساوى والتصحيح لمينوفى •
(٥) فى الأصل سبحن •
(٦) حذفنا على وجه آخر من بقية العنون •

[١] فالقســم الأول

هو ما يحتاج أن يأخذ به الرئيس نفسه لرعيته • وهــذا القسم ينقسم الى سبعة أقسام :

ـــ احداها[٨] : بيان انه يحتاج أن يقوم نفسه من قبل أن يقصد الى تقويم غيره •

ـــ والثانى : ذكر السنن التى يختص بها الملك فى سياسته •

ـــ والثالث : بيان انه يجب أن يجعل مبنى أمره على الحزم •

ـــ والرابع : الوجوه والقوانين التى يكون بها الحزم •

ـــ والخامس : ســياسة الجياد من الناس وهى سياســة الرفق والاحســـان •

ـــ والسادس : سياسة الاردياء وهى[٩] سياسة العنف والهوان •

ـــ والسابع : سياسة دفع مضرة الأعداء •

[٢] القســم الثانى

ما يجب أن يأخذ به رعيته وهــذا القســم[١٠] ينقســم الى ســبعة أقســام :

ـــ احدها : التوليد على طريقة الســنة • والثانى : التربيــة والثالث التخريج والتنشئة والرابع : تأديب النساء ، والخامس تأديب الصناع والسادس تأديب جماعى/ الأموال ، والسابع : تأديب حفظة المدينــة •

[٣] والقســم الثالث

هو ما يحتاج أن يعمله فى أمر رعيته •

---

(٧) الأرقام من المحقق •

(٨) فى الأصل احدها •

(٩) فى الأصل هو •

(١٠) اضافة •

وهــذا ينقسم أيضا الى سبعة أقســام :

ــ احداها[11] : بيان انه لابد من اختيار العمال •

ــ والثانى : صفة من يجب أن يختار •

ــ والثالث : ذكر السنن والآداب التى يجب أن يؤخذ بها العمال •

ــ والرابع : بيان انه لابد للرئيس من معين فى الرأى ومشير •

ــ والخامس : فى صفة الوزير والمشــير •

ــ والسادس : القول فى الاختيــار •

ــ والسابع : القول فى الرأى وفى المشورة وفى القوانين التى عليهــا الرأى •

بأى السياسات ينبغى أن يكون الابتداء بسياسة السلم أو الحرب :

قال افلاطون : الابتداء بسياسة السلم أولى ويشبه أن يكون ذلك كشىء اللازم وكالأمر الضرورى اذ كان لا سبيل الى دفع شر الأعداء الا باجتماع كلمة الأولياء • قال ولذلك نقول بان الواجب على السائس أن يصرف تدبيره أولا الى استصلاح حال أهل المدينة فيما بينهم من الشرور التى تتولد فيهم بالبغضاء والتباين والحسد والتنافر • قال [وبعــد][12] فانه ليس يجوز أن تحصل لهم/ الخيرات ما لم يقع الأمن لبعضهم من بعض •

قال : والحرب حربان ، حرب فيما بين الأولياء بعض من بعض وحرب فيما بينهم وبين أعدائهم وشر الحربين ما تكون بين الأولياء ولذلك نقول بأنه يجب أن يكون ابتداء عناية السائس اكتساب حسن الحال للأولياء •

(١١) فى الأصل احدها •
(١٢) اضافة جانبية فى م •

القول فى كيفية السياسة[١٣]
وفيــه بيــان
انه ليس يجــوز أن يقوم غيره

ان لم يتقوم السائس أولا فى نفسه بالحجج البينة الواضحة[١٤]

وأقول من أول ما يجب على السائس أن يفعل فى حق السياسة أن يلتزم الطاعة للســنة التى يريد حمل الناس عليهــا فى جميع متصرفاته وان لا يرخص لنفسه خلافها فى شىء من الأشياء البتة وان خف أمره وهان خطره وذلك أنه أن أقدم على خلافها كان ساعيا بفعله الى ابطالها ومقدما بخلافه لها الى غض حرمتها/ ومسهلا على غيره الجرأة على تركها بل على ابطالها فى الجملة .

وقال أفلاطون : وجود[١٥] انه متى يسوغ الرئيس للناس رفض سنة واحدة صار ذلك ذريعة لهم الى ابطال السنن كلها .

قال أبو الحسن : لأنه ليس الثانى بأحق فى الحق من الأول .

دليل آخر لمــا قلناه : أقول أنه لمــا كانت السياسة حمل الناس على طريقة السنة وقبضهم عن العدول عنها فلا بد من أن يكون السائس قائدا فيها ومستتبعا من يسوسه أو سائقا فيقدمهم أمامه ، فمتى تولى السائس بنفسه عن طريقة السياسة وأخذ يفعله الى خلاف جهتها فقد اضطر الناس الى التولى عنها والى التوجه الى حيث توجه هو اليها فانه القائد وبيده الزمام والسائق وبيده السوط[١٦] .

---

(١٣) حذفنا بقية العنوان « على وجه آخر سوى الوجوه التى ذكرناها » .

(١٤) هذا العنوان وهذه الفقرة تفصيل للنقطة الأولى من القسم الأول فيما يحتاج أن يأخذ به الرئيس نفسه لرعيته .

(١٥) هكذا فى الأصل .

(١٦) يظهر فى أقوال العامرى هنا تشبيهات أفلاطون للسياسى بالراعى والطبيب والأب التى يقدمها لنا فى محاورة السياسى .

دليل آخر : وأقول انه متى رغب رعيته فى فعل شىء بلسانه ولم يرغب هو فيه ورهب من مواقفه شىء بلسانه ولم يحقق هو الرهبة منه بنفسه ولكنه أظهر الرغبة/ فيه كان كالمكذب لقوله بفعله وكالزهد بعمله لما رغب فيه بلسانه وكالمرغب بفعله فيما زهد فيه بلسانه .

دليل آخر وهو قوى : أقول من البين أن المنفعة بعلم النافع انما هى لأن يرغب فيه فيقتنى والمنفعة بعلم الضار انّما هى لأن يزهد فيه فيتقى فمتى صار المفيد للعلم بالنافع وللعلم بالضار زهدا فيما ذكر انه نافع وراغبا فيما ذكر أنه ضار كان كأنه قد غر . وخادع ودعا الى تركه ورفضه ليخلص له فيأخذه والى فعل شىء ليتخلص هو منه اذا اشتغل به غيره .

دليل آخر : وفيه بيان : ان معرفة علوم الأعمال فى الأول انما تقع على سبيل حسن الظن بالقائل(١٧) :

وأقول فى السبيل الى معرفة علوم الأعمال فى الأول انما هو التسليم للخير على سبيل حسن الظن .

قال أبو الحسن : وذلك ان هذه العلوم انما تحصل بالتجربة ، والتجربة انما تحصل بالحبس والنظر وذلك ان التجربة انما تكون/ فى الجزئيات والجزئيات انما تدرك بالحس والحس انما يدرك منها اللذة والأذى ، وذلك انما يكون من بعد التسليم للأول فانه ما لم يسلم لم يتعلم منه ما يتعلم لم يمكنه أن يأخذ به فى العمل وما لم يأخذ فى العمل لم يحصل له علم التجربة . والتعقل انما هو فى معرفة الضار والنافع والخير والشر وهذه انما تدرك بالنطق والنظر وهو السبب فيه .

وقال أرسطو طاليس : ينبغى للأحداث أن يسلم للمشايخ والمتعقلين من غير برهان ويجب عليهم أن يسلموا لظنونهم من غير برهان كما يجب

---

(١٧) حذفنا من العنوان دليل آخر ، وفيه بيان الذى يسبق العنوان .

عليهم أن يسلموا للبرهان . وينبغي للمتعقل أن يعرف الأبر والأفضل والأنفع والأضر ولذلك نقول بأن المجرب يحتاج أن يكون بصيرا بمعرفة وجوه العبرة والمقايسة ويحتاج أن يكون سليما من الآفة والعاهة فانه من البين أن الممرور لا يجد طعم الأشياء على الصحة لكن انما يجدها على الصحة الصحيح . وأيضا فانه قد يلتذ الانسان من جهة العادة بما ليس بلذيذ كنتف اللحية وكأكل الفحم والطين ويحتاج المجرب الى زمان كثير فان التجربة لا تحصل بمعرفة/ شيء واحد ولكن بمعرفة جميع الأشياء التي يحتاج اليها السعيد في حياته وقد يحتاج الى الزمان الكثير لمعنى آخر وهو انه ليس يكفيه أن يجرب الشيء مرة واحدة ولكن يحتاج أن يجربه على الأوقات المختلفة وعلى الأحوال المختلفة وعلى الوجوه المختلفة .

وأقول القاصد الى التعرف ان كان صبيا فان الذي مضى عليه من الزمان قليل وان كان مسنا [فعرفان] زمان يقظته قليل والمجرب يحتاج الى زمان طويل مع اليقظة فقد بان بما قلنا انه لا سبيل الى معرفة هذه العلوم في الأول الا من جهة التسليم للمعلم بحسن الظن . ومن البين أنه ليس يجوز أن يحسن ظننا بمن نراه بحاله على خلاف ما اليه يدعونا وذلك بان يكون زاهدا فيما يرغبنا فيه وراغبا فيما يزهدنا فيه . وبعد فان كان قد دعانا بلسانه الى فعل شيء فقد دعانا بفعله الى تركه ودعاء الفعل أبلغ وأقوى لأن الفعل أشرف من العلم الذي يراد لذلك الفعل .

سؤال : وقد يجب أن ينظر الى(١٨) أنه هل يجوز أن يكون الانسان عرفا بالخير والمنافع فيزهد/ فيهما ولا يرغب ، وأن يكون عارفا بالشر فلا يزهد فيهما ويرغب .

والجواب : بانه ليس يجوز كون ذلك من غير علة أو آفة وذلك ان الانسان مجبول على محبة الخير والنافع وعلى الرغبة فيهما وعلى

---

(١٨) مضافة .

بغض الشر والضار وعلى الهرب منهما ولكنه متى وقعت الآفة على المعرفة كشك أو شبهه أو سهو أو غفلة وقع فيما كان سبيله ان يهرب منه وترك ما كان سبيله ان يرغب فيه • وأما العلة فاعتراض شر أو مؤذى فيما بين العارف بالخير والخير وفيما بينه وبين النافع واعتراض لذة وشهوة فيما بينه وبين الشر والضار •

مثال : ان دفع العدو عن بلادنا والانكاء فيهم خير لنا ، غير انه يعترض بيننا وبين هذا الفعل المخافة من الآلام والأهوال التى لابد من وقوعها لمن أراد اقامة هذا الفعل ؛ ومن البين أيضا أن الهرب من الأعداء شر وأن الاستسلام للأسر أيضا شر الا انه يعترض بيننا وبين هذا الشر لذة تعجل الراحة من النصب والتعب والخطر والاله وهذه اللذة تخدعنا فتوقعنا فى الشر الذى لا نشك فيه • فقد بان بما قلنا ان الانسان ليس يذهب عن المؤثر الى ما ليس بمؤثر ولكنه انما يذهب عن الابر والأفضل •

وأقول أن الجاهل ليس يوقع نفسه فى الشر الا من جهة المخافة من الشر ولكنه يصير الى ما هو أكبر من الشرية بسبب ما هو شر ويترك ما هو أكبر فى الخير بسبب ما هو خير والفاضل يكون بخلاف ذلك وكذلك نقول بان الفاضل هو المقياس والمعيار لما نختار •

وقال أفلاطون : واحد الآفات على أهل المعرفة الرجاء الكاذب • وذلك بأن يؤملوا أن لا يضرهم الضار وان أخذوه ولا يفوتهم النافع وان تركوه أو يظنوا بأنهم يتخلصون منه ان ضرهم • قال والأمانى لا يسلم منها احد •

فى الآداب التى يحتاج الملك والسائس أن يأخذ بها نفسه[١٩]

وقال أرسطو طاليس للاسكندر : ان الذى يحبك الناس عليه

---

(١٩) تفصيل للقسم الأول من أقسام السياسة • وهى تشبه نصائح الملوك ومرايا الأمراء •

التواضع ولين الجانب والذى يعظمون[٢٠] الجزالة وكبر الهمة فاجمع الأمرين تجتمع لك محبتهم وتعظيمهم/ .

أدب آخر كبير : وقال أفلاطون : ينبغى للملك أن يجمع الى [الحزم][٢١] سلاسة القياد وان يمزج بينهما فانه ليس يتم الأمر بواحد منهما .

آخر : وقال أرسطو طاليس للاسكندر : ولا يرينك رأيك انك اذا أحسنت القول فقد أبلغت من دون أن تحقق قولك بفعلك ومن دون أن يحقق علانيتك بسريرتك . قال وانه ليس ينبغى أن تثق بحسن ثناء الناس عليك الا اذا كنت محسنا .

آخر : وقال أرسطو طاليس للاسكندر : أقبل المعذرة من الكاذب اذا أردت استبقاءه ودع الحجاج عن قدره وليس ينبغى أن تظهر غضبك واذا أظهرت فليس يجوز أن تسكن الا اذا أثرت الأثر العظيم .

سياسة : كان الاسكندر اذا استبطأه الجند ضرب أعناقهم واذا استبطأه ندماؤه زاد فى الاحسان اليهم .

وصية : وقال ملك لابنه لا يرتفعن جهل أحد على حلمك ولا ذنبه عن عفوك ولا طلبه[٢١] عن جودك/ .

أدب حسن : قال سابور بن اردشير ينبغى للملك أن يقدر مدحه وذمه وترغيبه وترهيبه حتى لا يخرج بلسانه الا ما يكون ملائما لفعله فانه متى عرف بارسال اللسان على الجزاف لم يجزل وعده ولم يروع وعيده . وقال : وينبغى أن يعلم الناس انه لا يعجل بالثواب ولا بالعقاب فان ذلك أبلغ فى رجاء الراجى وخوف الخائف .

---

(٢٠) فى الأصل يبغضون ولا تتفق والسياق .

(٢١) اضافة ليتسق المعنى ففى الأصل نقص يشير اليه مينوفى والاضافة من المحقق .

آدب : وقال على للاشتر ليجتمع فى قلبك الافتقار الى الناس والاستغناء عنهم حتى تزول عنك ذلة الجشع بالاستغناء عنهم وجفوه اللقـاء بالافتقار اليهم .

ادب حسن : قال للاشير : استر عورة رعيتك ولا تكشف ما طوى عنك وادرأ[٢٣] الحدود على ما أمكنك .

آدب حسن : وقال أرسطو طاليس للاسكندر لا تستأنس الى النسـاء انسا يطمعهن ذلك فى تزيين حديث عندك أو تقبيحه واجتهد فى أن تقع الأحاديث اليهن/ .

آدب : قال على للاشتر لا يحملنك شرف امرىء على أن تعظم من بلائه صغيرا ولا ضعة امرىء على أن تصغر من بلائه عظيما .

تفطن وادب وحـزم :

قال سقراط : واجب على من يخاف أن يمتحن بالرئاسة . أن يسوس نفسه على احتمال جهل الناس وسوء آدبهم فانه ليس ينبغى للسائس أن يقلق من أخلاق العـامة وجهلهم .

قال أبو الحسن : ويجب مع ذلك أن يعود نفسه احتمال التعب والكد فقد قيل بانه ليس شىء أكد من سياسة العامة .

وأنشـد الجاحظ :

وان سـياسة الأقوام فاعلم ... لهـا صذعداء مطلبها شديد

آدب وسـياسة :

قال انو شروان : لا ينبغى للملك أن يتتبع زلات رعيته .

قال أبو الحسن : ليس المعنى فيه أن لا يقصد الى معرفتها ؛ ولكن المعنى أن لا يقصدهم بالعقوبة فيها اذا كانت مما يجوز تسويغها واحتمـال وذلك بأن لا تكون موبقـا للدين ولا مؤثرا فى المملكـة ،

---

(٢٣) وادر فى الأصل .

وقال بعض الملوك لولده ارضى من رعيتك بالميسور وتجاف عن زلات أيديها وسقطات ألسنتها فيما لا يبكى ملكك .

تفضيل ما ينبغى للملك أن يتولاه مما لا ينبغى له أن يتولاه :

قال : أرسطو طاليس : الأمر أمران : كبير ولا يجوز لك أن تكله الى غيرك وصغير لا يجوز لك أن تباشره بنفسك . وقال أفلاطون لا ينبغى للملك أن يتولى شيئا من الأمور الرذلة بنفسه والأمور الرذلة أمران : أمر يكون حسن المبتدأ ردىء العاقبة ، وأمر يكون حسن العاقبة ردىء المبتدأ . قال ولا ينبغى للملك أن يتولى بنفسه الردىء .

وقال على للاشتر اعلم بأن من الأمور أمور لابد لك من مباشرتها منها اصدار حاجات الناس فى قصصهم ومنها معرفة ما يرد الى بيت المال ويخرج منه ومنها اجابة العمال فيما لا يجوز أن يستكفى فيه الكتاب .

فيما يجب أن يعامل به الرئيس نظيره اذا دخل عليه :

قال ابن المقفع الواجب على الملك اذا دخل اليه من يساريه فى المنزلة أن يقوم له ويخطو خطأ بين يديه وأن يجلسه فى مجلسه ويجلس دونه وأن نهض قام له وخطا بين يديه وأمر حشمه بالسعى بين يديه وأن يركبوه بحيث يراه/ .

فى جلوس الملك للعامة كيف وبأى مقدار ؟

وقال أرسطو طاليس للاسكندر : اجلس للعامة ، فى فصلى السنة ولا تجلس بغير سلاح ولا يكونن على احد ممن يكون على رأسك سلاح واذا جلست فأقض حوائج الداخلين اليك ، وقدم مجلس أهل الفضل ، قال وينبغى أن تأخذ رؤساء المدن بتسهيل سبل الناس فى الوصول اليهم وفى اقتضاء حوائجهم وقضائها[24] لهم .

---

(٢٤) فى الأصل قضاياها لهم والصواب ما أثبتناه .

وقال على للاشتر لا يطولن حجابك فيقل علمك بأمور رعيتك .

وقال سابور بن اردشير لابنه هرمز : وينبغى لك ان تجلس للعامة فى كل شــهر مجلسا ينتصف فيه المظلوم من الظالم . وقد قيل بأن الاكاسرة كانت تجلس فى كل سنة مرتك فقط وكانت تأمر بأن ينادى من قبل جلوسها ألا ان الملك يريد أن يجلس فى يوم كذا . وكان اذا جلس أمر بأن ينادى أولا من له على الملك دعوى أو مظلمة . فاذا دخل المدعى عليه نحى تاج الملك وجاء فجثا بين يدى الموبذ وحاكم وكان أمرهم على هذا أن ملك يزدجرد/ فامتنع من التحاكم وقال ليس للرعية أن تنتصف من الملوك . فبينا هو فى ايوان له اذ دخل فرس ملجم سرج فرمحه وقتله .

كيف ينبغى للملك أن يقسط أيام حياته :

قال أفلاطون : ينبغى للملك أن يقسط أيام حياته أربعة أقساط : قسط للنظر فى كتب الحكمة وفى أحكام الناموس وقسط فيما يصلح أحوال الأغنياء وقسط فى تنفيذ ذلك وفى اقامة الفضائل . قال لا ينبغى للملك أن يدخل وقتا فى وقت .— وروى بان الاسكندر كان قد جعل يوما لأهله ويوما لراحته وانسه وكان العيد أكثر انسه وكان [قد][25] يوما لدرس الحكمة ويوما للفكر فى صلاح أمور العامة ويوما للفكر فى صلاح أمور الخاصة ويوما للفكر فى أمور الأعداء .

فيما يجب على الملك أن يفعله فى الغلط اذا وقع منه :

قال سابور بن اردشير لابنه هرمز : اعلم بأن أحدا لا يخلوا عن هفوة ولا يسلم من زلة وان كان بارعا فاضلا ومتيقظا حازما فان زل لسانك عن خطأ/ أو مال رأيك الى غير رشد فتدارك ذلك بسرعة الرجوع عنه ولا يمنعك خشية الهجنة من التزام الحق فى الرجوع الى الصواب فان ثباتك على الخطأ من بعد تبينه أعظم فى الهجنة عليك وأشد فى العار .

---

(٢٥) اضافة من المحقق .

قال ارسطو طاليس للاسكندر : اذا افتتحت أمرا على أنه صواب ثم تبينت انه خطا فاجعل رجوعك عنه على تلبيس ما أمكنك ومن التلتيس ان يستتمه اذا لم يكن فى استتمامه المضرة الشديدة ثم الواجب بعد ذلك أن تنقضه ولكن من بعد زمان •

فى كيفية السياسة على وجه آخر : وفيه قوانين كلية كما يجب أن يأخذ به الملك نفسه لرعيته

قال أفلاطون : من الواجب على الملك أن يوفى ما عليه لهم من حق الحياطة والحماية والعدل والنصفة ثم يطالبهم بايفائه ما عليهم له من حسن الطاعة والنصيحة •

قال أبو الحسن : ويجب على الملك أن يطالب عماله بايفاء ما عليهم للرعية اليهم وأن يأخذ رعية كل عامل بحسن الطاعة لرئيسه وبحسن/ النصيحة •

وقال أرسطو طاليس : وينبغى أن يتفقد أمور رعيته تفقدا تاما والسبيل فى ذلك أن ينصب أقواما يصلحون لذلك ويأمرهم بالتقاط أخبارهم صغيرها وكبيرها فان للصغير حظا من التدبير ليس للكبير •

وقال أفلاطون : وينبغى للملك أن يحقق وعده ووعيده فان انسياق الناس الى ما يسوقهم اليه ليس يقع بالوعد والوعيد لكن بتحقيق الوعيد •

قال أبو الحسن : ويجب أن يظهر ذلك ويشهره ليردع ما حل بالمسىء الردىء ومن الاساءة ومن الهم ولينشط الجند على فعل الجميل والنافع وعلى الرغبة فيها وواجب عليه أن يتعرف أمور أعدائه وأعداء رعيته ليقابل كل مكيدة تكون منهم ومن ارادتهم بما يدفع به كيدهم ويرد به قصدهم وواجب عليه أن يصرف عنايته الى عمارة وجوه المنافع المشتركة والى استرار الأموال منها ثم يجب عليه أن يخرج ذلك فيما يعود بصلاح حالهم من عمارة القناطر والرباطات والأسوار

والاوديه والأنهـار وفى تحصين الثغور والعورات والدبابة هـذا ويجب ان يخرج من ذلك كفاية من قعدت به زمانة أو علة او صغر سن أو ضعف/ عجز عن المكاسب اذا لم يكن له ذخيرة مال ويجب أن يقيم لكل مدينة حفظة وجند ، وعمل الحفظة آن يحفظوا البلد من الآفات التى تتولد من اهله بالسرقة والنهب وقطع الطريق وسـائر الجنايات وعمل الجند آن يحاموا عن البلد وعن اهله شر الاعداء واضرارهم ويجب أن يقيم لجميع هؤلاء الكفاية من الأموال المشتركة • وأقول مدار امر السياسة على حفظ المستقيم على الاستقامة وصيانته من الآفه وعلى استصلاح الفاسد بازالة الآفة ورده الى الصحه وعلى التوقى من شر الأعداء ودفعها اذا وردت • وأقول أن حفظ المستقيم على الاستقامة انما يكون بصيانته عن جميع ما يزيله عن الاستقامة واستصلاح الفاسد انما يكون برفع جميع الاسباب المولدة للعلة •

باب فى كيفية السـياسة
وفيه بيان عن وجوه الحزم[٤٢٦]

أقول الحزم قاعدة السـياسة ومبناه على التنبيه للواقع بحسن التفقد والتعهد وعلى استخراج ما لم يقع مما يجوز آن يقع باستقباله بالفكر فيه وبالتكهن من/ الواقع وبالتفرس • وبالدرجة الثانية التثبيت الى آن يصحح ما [قد] بلغه ويستبين ما قد استخرجه • والدرجة الثالثة الروية فيما يجب آن يعمل فيما بلغة واستخرجه وفى جميع ما يحتاج آن يعمله حتى يكون على مقدار ما ينبغى أو بالمقدار الذى ينبغى وعلى الوجـه الذى ينبغى وفى الوقت الذى ينبغى ، والدرجة الرابعـة [المبادرة][٤٧] الى تنفيذ ما قد استبان وظهر وترك التأخير ومن الحزم أن يعمل على الأشد فيما يحذر وعلى الايسر والأخف فيما يؤمل وأن يصرف هزله الى الجد وراحته الى التعب وينبغى آن يعلم ان كثيرا

---

(٢٦) وهـو تفصيل للنقطة الرابعة من القسم الأول من أقسام السـياسة •

(٢٧) البدار فى الأصل •

من الأمور الضارة اذا لم يتقدم بالاستعداد فوردت بغته وفجأة لا تمهل لاقتناء ما يتوقى به من شرها فتضر لذلك الضرر العظيم وربما أبادت واتلفت .

ذكر ما جاء عن الحكماء على معانى ما قلنا

سأل الإسكندر الملك حكيما أن يوصيه ، فقال . اصرف عنايتك الى التفقد حتى لا يذهب عليك شيء من أمرك واجعل عماد أمرك التثبت ولا تقدمن على أمر من الأمور الا من الفكر فيما عليك منه ولك/ واياك والتكهن بالأمر الصغير اذا كان محتملا للنماء .

وقال على بن أبى طالب للاشتر : أياك والاقدام من قبل التبين وأياك والتسويف من بعد التبين . وقال بعض الحكماء أحزم الملوك من ملك هزله بجده وقهر هواه بلبه واعرب عن ضميره بفعله ولم يختدعه رضاه عن خطأ نفسه ولا غضبه عن خطأ غيره .

وقال أرسطو طاليس : كل الناس محتاج الى التأنى والتثبت والملك اليه أحوج لأن قوله ينفذ ويفعل كل ما يقول من غير تأخير ولا اعتراض .

وفى عهد ملك الى ابنه ، استقبل الأمور بحسن الروية فى أوائلها وبجميل الاستعداد لعواقبها وليكن أوثق مما تدخره من أسلحتك وأفضل عندك صلح الرجال من أهل الفضل البأس .

وقال أرسطو طاليس : لا تؤخرن شغلا عن وقته طلبا للراحة فان ذلك يسلبك الراحة ويزيدك مع الحسرة . واعلم بان الأمور اذا اجتمعت عليك فدحتك .

وقال أفلاطون : من أوجب الواجب على الملك ان يعرف الآفات الداخلة على الملوك قبله ليحترز منها . وقال أفلاطون وينبغى أن يعلم السائس أن الفتن فى المدن تكون/ أشد تمزجا من الأمواج فى البحر فينبغى أن يكون حذرا من وقوعها وينبغى لذلك أن يتفقد أمر أهلها

دائما • وقال أفلاطون : وليس ينبغي للملك أن يدع رئاسات العامة تكثر واذا كثرت قبحت أن يرفعها الى رئيس واحد • وقال أحق من ساء ظنك به من ساء بلاؤك عنده وأحق من حسن ظنك به حسن بلاؤك عنده •

وقال أرسطو طاليس : وينبغي للملك أن يسرع الى الاصغاء وان يبطىء الى التصديق • وقال أرسطو طاليس : وينبغى للملك ان يحذر فى كل شىء من أمره من الدانى والقاصى والولى والعدو حتى فى مطعمه ومشربه ولباسه ونومه وفى مستحمه •

وقال بعضهم الحزم هو حفظ ما كلفت به وترك ما كفيت •

وقال ملك لابنه : احذر أن يجوز عليك بغى باغ وسعاية ساع بالتدليس وذلك بان يجعل لهما صورة النصيحة والشفقة • وقال اتق نكبات الأيام وحسرات عواقب التفريط •

قال أرسطو طاليس للاسكندر : دار رعيتك مدارة من قد انهكت عليه مملكته وتفقدهم جهدك تفقد من قد احتاج الى مدافعتهم عنه وعامل أعدائك على أنهم فى الدرجة العليا من القوة واذا اجتمع الرأى والأنفة فى الموضع الضيق فدع الأنفة للرأى •

وقال أفلاطون : ينبغى للملك أن يستعمل الحذر عند الأمن ، والطمأنينة فانه قل ما ينفع عند نزول البلية •

وقال معاوية ما بين أن يملك الملك رعيته أو تملكه الا الحزم والتوانى •

هـذا من حقه أن يكتب بماء الذهب :

قال سابور بن أردشير لابنه هرمز اعلم بأنه لن يمكنك القيام بما أوصيتك به الا بكد عظيم ومضض شديد وأنا أخشى أن تمل ذلك ولا سيما اذا لم تجد لنفسك موافقا وعلى أمرك معاضدا فخانك الأمين وغشك الناصح فان عرض لك ذلك فانظر فى الذى تمسك من عاقبة

ما أنت صائر اليه فانك اذا تأملت ذلك عرفت ان المضض والفلق مما أردت الهرب اليه أشد وأعظم مما أردت الهرب منه •

ومن الحزم الواجب فى الرأى الوفاء بالعهد والعقد/

وقال ملك لابنه حافظ على ما أعطيت من عهد وما عقدت من عقد فانه أمان الله الذى أفاضه بين عباده حتى آمن به العدو عدوه ، واستنام اليه الخائف من خوفه •

قال أبو الحسن : وبه ينتظم رغد السلم وراحته ويندفع خطر الحرب وهوله •

وقال على للزبير : ان الله جعل العهد أمانا بين عباده فلا تجرين على الغدر فان الله مهلك كل من اجترى عليه ولا تنصبن نفسك لحرب الله لاثبات لك بنقمته وان الله يذل كل جبار ويهين كل مختال •

قانون كبير فى الحزم : قال سابور لابنه هرمز : اعلم بانه لابد للملك من خاصة جند يعدهم للنوائب ويصطنعهم للشدائد فينبغى أن تلتقط من جميع جندك لذلك الأفضل فالأفضل والخير فالخير •

قانون : قال حكيم : احذر التفريط فى الأمور اتكالا على القدر فان لكل قدر سببا يجرى عليه فسبب التحرى والخيبة التفريط وسبب النجاح والغبطة المبادرة[28] والجد ، واعلم/ بان القصد فى الأمور فى أوانها خير من اتعاب النفس فيها بعد تولى زمانها ومن الاستظهار التقدم عليه بالروية ثم بالاستعداد ويجب أن يكون مقدار الزمان الذى يتقدم به عليه مقدار ما يسع للفكر والاستعداد فان جال الأمر كنت مستعدا له وان تخطاك لم يضرك ما فعلت •

وقال بزر جمهر لانوشروان : اترك ما يتوقع بمنزلة الواقع وخذ له أهبتـــه •

---

(٢٨) البدار فى الأصل •

وقال أرسطو طاليس للاسكندر : اعلم بان الحذر من الأمر انما يكون قبل أن يشرع فيه فاما ترك الأمور من بعد الانغماس فيها فانما هو الجور .

« وفى جاويذان خرذ »[29] تقدمة الروية أبلغ من الاستظهار عند وقوع الأمر بالمشورة واضعف الحيلة أبلغ من أقوى الشدة وأقل التأنى أجدى من كثير من العجل . قال بعض الحكماء من لم ينتفع بظنه لم ينتفع بعقله .

حيلة يتوصل بها الى معرفة الأحوال المستنبطة

قال سابور لابنه وهو فى « خذاى نامة » : ينبغى للملك أن يجعل أقوياء كلّ من يريد الوقوف على أخباره من عماله/وأعوانه وأهل مملكته وخيراتهم عيونا عليهم ثم ينبغى أن يكرم من سمح بالتعريف وصدق ويعاقب من كتم وكذب .

قانون كبير فى السياسة : قال على بن أبى طالب للاشتر : اعلم بأن سخط العامة يجحف برضا الخاصة وان سخط الخاصة يغتفر مع رضا العامة . فاعتمد لاعمها منفعة .

قانون إخر كبير فى السياسة : قال سابور لابنه هرمز : لا تطلق لاحد من قواد عسكرم أن يتناولَ احدا من أصحاب بضرب أو عقوبة وأوجب عليهم أن يرفعوه الى صاحب مظالمك حتى يكون هو المعاقب ان أوجب الرأى العقوبة .

قانون : قال انوشروان : ينبغى للملك أن يطلع على ما فى غور البحار ولججها وعلى ما فى أعالى الجبال ورؤوسها وذلك بان يجتهد

---

(٢٠) يعتمد العامرى هنا وفى الفقرات المقبلة على كتابات الفرس خاصة الحكمة الخالدة لمسكويه (جاويذان خرذ) وعلى كتاب (خذاى نامة) ويشير الى نصائح ملوكهم مثل سابور ونصائحه لابنه هرمز ويعرض لأقوال انوشروان وغيرها .

فى معرفة ذوى الرأى والروية من رعيته وذوى الوفاء والأمانة منهم ثم انه يجب عليه من بعد ذلك أن يسلط ذوى الرأى على تأديب رعيته وذوى الأمانة على القيام بأمور رعيته ٠ ./

قانون فى الحزم :

فى « خذاى نامة » قال سابور لابنه هرمز : من الواجب على الملك أن يتفقد أمور البلدان [المتاخمـــة][30] للأعداء حتى يحصنها بالحراس والحفظة ويخصها بالنفقة ولا سيما اذا كثر أهلها فان أهلها أضرى على العدو وأشد بأسا والفتنة اذا وقعت بها كانت أشد اشتعالا وأبطأ سكونا ثم أن كانت متنائية عنك كانت أعظم فى البلاء ثم انك لا تأمن أن يصيروا أعداء لك وأعوانا لأعدائك عليك من بعد أن كانوا لك أعوانا وأوليـــاء ٠

قانون آخر فى الحزم :

وقال أرسطو طاليس : واجب على الملك أن يخاف من يصلح لمكانه فيداريه ويحذره وهكذا سبيل كل ما لا يمكن أن يكون فيه اثنان ٠

قانون آخر فى الحزم :

قال أفلاطون : الرئيس اذا دامت رئاسته كبرت نفسه فترفع عن الخضوع لمن فوقه فلا ينبغى للملك أن يدع رئاسته تدوم الزمان الطويل فى حالات مختلفة ٠

قانون آخر فى الحزم : ./

قال سابور لابنه هرمز : احذرك أن تستعمل على الأرض الكثير خراجها البعيد صوتها احدا من أعلام الناس ومن رؤساء قادة الجيوش فانه ان خانك فسوغت له خيانتك أفسد ذلك أمر ملكك وان لم تسوغ له أفسدت وليا من أوليائك وأمكنه لكثرة دخله مناواتك ٠

---

(30) المتلاحمة فى الأصل والتصحيح فى م

قانون آخر فى الحزم :

قال أفلاطون : وينبغى أن يعرف حالات أهل المــدن وأخلاقهم حتى يولى عليهم المشـــاكل لهم •

قانون آخر فى الحزم :

قال أفلاطون : ينبغى أن يخاف ويخشى ممن يستبطىء الزمان والرأى فى أمرهم أن يسقوا شربه فيفتقوا أو يبيدوا •

قانون آخر فى الحزم :

قال أفلاطون : ومن الآفات العظيمة الغفلة عن الطبــع القوى الجيد فان الطبــع العظيم ان لم يصرف الى خير عظيم لم يصبر على توليد الشر العظيم •

قانون آخر فى الحزم :

قال أرسطو طاليس للاسكندر : اذ أردت الاستيذاء بمن له حال فى نفوس العــامة فلا تفعل أن تبلغ غيره مبلغه عندهم •

قانون آخر فى الحزم :

قال أفلاطون ينبغى للسائس أن يحفظ الخبر من التجار والرأى من القواد •

قانون آخر فى الحزم :

قال سابور لابنه هرمز : اعلم بان متى اتفق لك فى اشياعك وقادة جيوشك من يرزقه الله النصر والظفر على أعدائك أو من وزرائك من يوفقه الله لصواب الرأى فى أمور ، فان ذوى الآفات سيحتالون فى استفسادهم عليك بافساد أحوالهم عندك والفاعلون لذلك ثلاثة أصناف : احدها حساد نعمتك ونعمتهم ، والثانى أعداء نعمتك ونعمتهم ، والثالث المــائلون الى العبث والخبط والهرج •

قانون كبير فى الحزم :

قال سابور بن اردشير لابنه هرمز وهو فى « خذاى نامة » : ينبغى أن يضمن أهل كل كورة وناحية ما ترى أو ذهب فى بلادهم من مال أو سفك دماء . قال : وينبغى أن تشرك أعدائك على المراصد وعملك على المسالح فى الغرامة معهم . قال وينبغى أن تلزم أعوانك مع الغرم العقوبة بالحرمان والتوبيخ والزجر . /

بيان أن السياسة المستقيمة هى التى تجرى على جهتى العنف والرفق والترغيب والترهيب وانه لا سبيل الى اجراء الأمر باحد الوجهين[٣١]

قال أرسطو طاليس للاسكندر تشكل بأشكال مختلفة من لين سياسة وغلظة ليجتمع لك أمر الناس طوعا من بعض ، وكرها من آخرين . قال : واعلم بان سياسة أهل الدناءة لا تستوى ولا تستقيم البتة الا بالاخافة والهوان وبأن سياسة أهل الشرف لا تستقيم الا بالكرامة والاحسان . وكتب اليه أيضا فى كتاب ، كن رؤفا رحيما ولا تكونن رأفتك فسادا على من لا يصلحه الا الأدب وهم أهل الشر والغدر . واعلم بأنك ان رحمتهم وعفوت عنهم فقد أعطيتهم وأعطيت غيرهم بتحريهم على الفساد . قال فيجب لهذا أن تقرر فى نفوس أهل الردى والخبث ان عقوبتك حالة بهم متى خالفوا أمر السنة وأمرك وكان انوشروان يوقع فى كل عهد سيس خيار الناس بالمحبة وشرارهم بالاخافة وامزج للعامة/الرغبة بالرهبة .

وقال أرسطو طاليس اذا ارتفعت الاخافة عن الاراذل اشروا وبطروا وعاثوا وأفسدوا فواجب اذن أن يخوفوا ويجب ذلك من وجه آخر وهو أن الشرير لا يفعل الخير ولا يترك الشر من أجل الخيرية لكن من أجل العقوبة والمخافة .

---

(٣١) تفصيل النقطة الخامسة من القسم الأول فيما يجب أن يأخذ الرئيس به رعيته ، فى سياسة الجياد من الناس وهى سياسة الرفق والاحسان .

وقال انوشروان : واجب على الملك أن يشدد المستعصين وأن يمدح المقبلين على شأنهم ويكرمهم فان فى ذلك ايناسا للمجتهدين فى الخير ولمجاهدى أنفسهم فى منعها من الشر • قال وينبغى أن يقرر فى نفوس أصحاب الجرائم انه سالب لأرواحهم ان لم ينتهوا عن الشر •

بيان ان العقوبة والاهانة ضروريتان فى السياسة :

قال أرسطو طاليس : ان الذين قد استولت عليهم الشهوات واللذات لا سبيل الى أستصلاحهم بالكلام فانه وان أحب أن يفعل الجيد والنافع وترك القبيح والضار لا يمكنه ذلك لتمكن العادات الفاسدة منه • قال وان مخاطبة الجاهل بالعقل كمخاطبة العاقل بالجهل وفى التجوز عن أهل الفساد توهين لأمر السنة/والسياسة واضرار بأهل الصلاح •

وقال أفلاطون : انه ليس كل احد ينقاد بالرفق والكلام فلابد من العقوبة ومن الهوان • قال افلاطون : وينبغى اذا عاقب ان لا يعاقب بغلظة وقسوه لكن برقة ورحمة فان أصحاب الفواحش والآفات أولى وأحق بالرقة والرحمة من أصحاب العلل والعاهات •

آدب كثير :

قال أفلاطون : وكما لا ينبغى للصاحى[٣٢] أن يغط السكران أو يعذله كذلك ليس ينبغى للأديب أن يخاطب من لا أدب له •

وقال سابور بن أردشير لابنه هرمز : اعلم بأنه ليس يستفيض الا من فى العامة الا بان يكون الخوف شاملا لأهل الريبة والخيانة فينبغى أن تخيفهم وتشردهم وان تقطع أطماع من له حق أو حرمة من تحرمك لهم فيهم عند وجوب العقوبة عليهم ولا ينبغى أن تداهن فى أمرهم •

---

(٣٢) للصاحب فى الأصل •

وقال أفلاطون : واجب على الرئيس أن ينظف المدينة من الأخلاق السبعية وهى التى أفسدتها الطبيعة أو الغذاء الردىء فانه ان لم ينظف البلد منهم بأن ينكل بهم ويشردهم أفسدت هى الأخلاق السليمة .

وقال الجاحظ : أى رئيس كان خيره محضا فقد خالف تدبيره فى تدبيره/وظن أن رحمته فوق رحمته فعدم الهيبة وأفسدت الرعية ولو كان الناس كلهم يصلحون على الخير لكان الله بأن يقتصر بهم عليه أولى فاذا لم يقتصر بهم على ذلك فقد بان بأنهم انما يصلحون على اللين والشدة والعفو والعقوبة والمنع والعطية . قال : واذا كان الأمر على ما قلناه فقد عاد الشر خيرا والمكروه محبوبا والمنع عطاء . قال ونقول خير الخير ما كان ممزوجا وشر الشر ما كان صرفا . قال وقد قيل بعض العفو اغراء وقتل البعض احياء ومنع البعض اعطاء . فلا بد من الوعد والوعيد ومن البشر والعبوس . قال ولو كان الشر صرفا هلك الخلق ولو كان الخير صرفا انقطعت المحبة ولو انقطعت المحبة سقطت الفكرة ومع عـدم الفكرة عـدم الحكمة ومع عـدم الحكمة عـدم الانسانية ولولا الحكمة لكانت البهيمة أفضل لأنها الذ عيشا وأرغد . قال وانه ليس بلية أعظم ضررا من ملابسة من لا يراقب الله ولا يتقيه ومن مقاربته ومجاررته فانه اذا كان بالله عارفا وعليه مجترئا ولحقوقة مضيعا ولاحسانه كافرا فانه عليك اجرأ ولحقوقك أضيع وباحسانك أكفر وان كان بحقوق الله جاهلا كان بحقك أجهل .

وقال عمرو بن العاص لمعاوية : احذر طغيان اللئيم وخصاصة الكريم فان اللئيم انما يصول اذا شبع واما الكريم فاذا جاع .

البحث عما قاله أفلاطون بانه ليس ينبغى للأديب أن يخاطب من لا أدب له وهو من قبل يرزقه(٣٣)

فأقول وقد يجب ان ننظر فيما قاله أفلاطون من انه ليس ينبغى للأديب أن يخاطب من لا أدب له اذ كان مخاطبة الجاهل ومن لا أدب له

---

(٣٣) غير واضحة فى الأصل .

كالضرورى تعليما وتأديبا وأمرا ونهيا واعذارا وانذارا ومراده عندى انه ليس ينبغى أن يعتمد فى أمر الجاهل ومن لا أدب له على المخاطبة وذلك بان يظن أن الخطاب كافيه ولكنه يجب أن يجوز المخاطبة الى أخذه بالهوان والشــدة •

فى الفصل بين عقوبة الأولياء المخالفين وبين عقوبة الأعداء المنابذين :

قال أفلاطون واجب على السائس أن يفصل بين ما يســتحقه الأعداء وبين ما يســتحقه المخالفون لك من الأوليــاء • قال وأقول يجوز فى الأعداء القصد الى قتلهم وسبيهم والى تخريب عمارتهم واحراق منازلهم وليس يجوز شىء من هــذا فى مخالفينا من الأولياء بل القصد فى التغيير عليهم وفى مجاهدتهم وتأديبهم وتقويمهم وردهم الى حسن الطاعة فقد بان اذن أن الواجب فيهم وفى اهلاكهم الاستبقاء وأن ينتفع بها ما داموا فى طغيانهم فاذا استقاموا وتابوا رددنا عليهم •

فى الجنايات التى لا يجوز احتمالها والحيلة فى تعريفها :/

قالوا كانت الأكاسرة تتجاوز عن كل ذنب الا ثلاثة : الطعن على الملك ، والخيانة فى الحرم واذاعة السر • وكانت حيلتهم فى معرفة المنحرف عن الملك والطاعن انهم قد كانوا نصبوا رجلا فى صورة المتألفين يداخل السلطان ويطعن على الملك ويســهل عليهم ســبيل الطعن ، ثم انه كان يرجع اليهم بخبر من يســاعده ويخبر من يريد عليه مقالته ولا يساعده • وكانت حيلتهم فى معرفة الخيانة فى الحرم أنهم كانوا يحولون من يريدون/اختياره الى الدار وكانوا يوكلون به من يحفظه ثم يدسون اليه بجارية رائعة الجمال مليحة المقال قد اعدت لذلك على ســبيل السفارة وكانوا يأمرون الجارية بأن تؤنسه من نفسها وبأن تبرز له محاسنها وأن تطعمه فى نفسها شيئا فشيئا على الأوقات • وكانت حيلتهم فى معــرفة من لا يكتم سرهم أن ينظروا من الذى يصافيه الذى يريدون اختياره ثم يقولوا له ان الملك [قد عزم][٣٤]

---

(٣٤) بياض فى الأصل •

على قتل صاحبه ثم يتأملوا وجه الذى قيل بان الملك يريد قتله فان رأوا فيه تغيرا علم الملك انه قد أخرج سره اليه •

ومن الجنايات التى لا تطلق السنة احتمالها والتجاوز عن عقوبتها

قال أفلاطون : الكاذب والجانى لا آمن عليهما لأنه لا عقد لهما ولا عهد فليس يجوز تركهما فى المدينة ولكن الواجب نفيهما عن البلد واقصاؤهما الى حيث ينقطع عن أهل البلد شرهما • قال : وينبغى أن يعلم ان الكاذب بغير ارادة مجنون والكاذب بارادة ليس بانسان فان الانسان باللسان فاذا ذهب اللسان ذهب الانسان • /

القول فى صفة الذين لا يجوز استبقاؤهم فى البلد

وفى صفة من يجوز استبقاؤهم وان كانوا ارديا ء :

قال افلاطون : أهل الردى صنفان ، أحدهما أهل غباوة وسلامة والرأى فى هؤلاء أن يستعبدوا فيما يعود نفعه عليهم وعلى أهل المدينة قال والصنف الآخر أهل خبث ورداء والرأى فى هؤلاء أن يفنيهم أو ينفيهم من البلد وينظف البلد منهم • قال وقد قيل آخر العلاج الكى • ومن أهل الخبث الذى لا يجوز التجاوز عن عقوبتهم السعادة(٣٥) •

قال أرسطوطاليس نكل بالساعى حتى يرتدع الناس من السعاية فان النظر فى كل ما يرفع اليك مشغلة وأقص من تقرب اليك بالملق وان جر من ينزع بالوقيعة فى الناس •

وأيضا قال على ابن أبى طالب للاشترليكن أبعد الناس عنك أطلبهم لمعايب الناس •

بيان [أن](٣٦) قوام السياسة بالاحسان وان أشرف الآلات الرفق :

أقول من البين ان قوام كل شىء انما هو بغرضه ، وقد بينا أن

---

(٣٥) هكذا فى الأصل • والسعاية هى الوشاية •

(٣٦) اضافة المحقق •

غرض السياسة تحصيل حسن الحال للمساسين/فقد ثبت اذن ان قوام السياسة بالاحسان • وأيضا فلما كان لابد للسائس من الترغيب والترهيب كان لابد له من تصديق الوعد والوعيد • وأيضا فلما كان المسيء الرذل يستحقان الاهانة والحرمان كذلك الفاضل والمحسن يستحقان العطية والاكرام وأقول الرفق خير بذاته كالغذاء واما العنف فانه انما يصير خيرا بالعرض كالدواء •

ذكر ما جاء من الترغيب فى الرفق والاحسان :

كتب ارسطوطاليس الى الاسكندر اعلم بان الواجب لم يرض من الناس فى معاملة من دونهم الا بمثل الذى رضى لهم به من نفسه فان رحمهم وأمرهم بالتراحم وجاد عليهم وأمرهم بالجود وعفا عنهم وأمرهم بالعفو فليس يقابل منهم الا مثل الذى أعطاهم ولا اذن لهم فى خلاف ما اتى اليهم فان رغبت فى رحمة من هو فوقك وهو والله تبارك وتعالى وفى جوده وعفوه فارحم من هو دونك وجد عليهم واعف عنهم • قال واعلم بأن الأيام تأتى على كل شيء فيخلق وتمحى الآثار وتذهب الا ما رسخ فى القلوب من المحبة التى يتوارثها الأعقاب/ عن الأسلاف وذلك انما يكون بالاحسان •

[قال][٣٧] أبو بكر الصديق رضى الله عنه قال رسول الله ﷺ قال الله جل وعز عبادى ان كنتم تريدون رحمتى فارحموا عبادى• وعن رسول الله ﷺ انه قال من لم يرحم أهل الأرض لم يرحمه أهل السماء •

وقيل الاسكندر بما نلت هذا الملك فقال بالاحسان الى الأصدقاء وباستماله الأعداء •

ويقول اوميروس[٣٨] : انه لا ينبغى للرئيس أن ينام الليل كله •

---

(٣٧) اضافة المحقق •

(٣٨) اوميرس فى الأصل •

وقال الجاحظ : انه ليس من أحد دعى الناس الى الانسياق له بالعنف الا تعنفت عليه الفنوق .

وعن رسول الله ﷺ أنه قال : ان الله تعالى أمرنى بمدارة الناس كما أمرنى بالفرائض . قال ونهانى عن معاداة الرجال كما نهانى عن عبادة الأوثان .

وقال حكيم : اياكم ومعاداة الرجال فان معاداة الرجال كمواثبة السباع التى ان غلبتها لم تنفعك وان غلبتك أهلكتك .

أنس وأبو هريرة قالا : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله رفيق يحب الرفق ويعطى عليه مالا يعطى على العنف . وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم من حرم حظه من الرفق/فقد حرم حظه من خير الدنيا والآخرة ، واذا أراد الله بأهل بيت خيرا فتح عليهم باب الرفق . وقال عيسى بن مريم عليه السلام : الرحيم فى الدنيا هو المرحوم فى الآخرة :

قيل للاسكندر ما ألذ شىء وجدته فى ملكك فقال انه لم يغلبنى أحد فى اصطناع المعروف .

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم عند الله خزائن الخير وخزائن الشر ومفاتيحها الرجال فطوبى لمن جعله الله مفتاحا للخير ومغلاقا للشر وويل لمن جعله الله مفتاحا للشر ومغلاقا للخير . [عن](٣٩) معاذ بن جبل قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما عظمت نعمة الله على أحد الا كثرت عليه حوائج الناس ومؤناتهم فمن لم يحتمل مؤناتهم فقد عرض النعمة للزوال .

وقال جابر بن عبد الله قال على بن أبى طالب ان حوائج الناس اليكم نعم من الله عليكم فلا تملوها فيتحول النعم نقما . قال ثم أنشد يقول :

---

(٣٩) تصحيح بالهامش فى م .

ما أحسن الدنيا واقبالها اذا اطاع الله من نالها
من لم يواس الناس من فضله عرض للادبار اقبالها
فاحذر زوال الفضل يا جابر وابذل من الدنيا لمرسالها/
فان ذا العرش جزيل العطا يضعف بالجنة أمثالها .

[وقال][40] أبو سعيد الخدرى قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ان الله خلق المعروف وخلق له وجوها من خلقه . ثم انه وجه اليهم بطلاب الحوائج ، فمن قبلهم حي بهم وحياهم ومن ردهم هلك بهم وأهلكهم .

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان مثل الحوائج مثل الغيث ومثل أهل المعروف مثل الأرض الجدبة وان الله اذا أراد احياؤها وجه اليها بالغيث فان قبله حيث وحى بها أهلها وان لم تقبل هلكت وهلك بها أهلها .

وقالت أم سلمة قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : المعروف يقى مصارع السوء والصدقة تطفىء غضب الرب ، وصلة الرحم تزيد فى العمر ، وأهل المعروف فى الدنيا هم أهل المعروف فى الآخرة ، وأهل المنكر فى الدنيا هم أهل المنكر فى الآخرة .

[وقال][41] أنس قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من أصبح وليس همه المؤمنون والمسلمون فليس منى ولست منه والله فى عون العبد ما دام العبد فى عون أخيه ومن مشى فى حاجة أخيه كتب له بكل خطوة سبعين حسنة ومحى عنه سبعين سيئة . أ/

وميمون بن مهران قال سمعت الحسن بن على يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من سعى فى حاجة أخيه المسلم فكأنما عبد الله سبعة آلاف سنة يصوم نهاره ويقوم ليله .

---

(40) اضافة .
(41) اضافة .

وابن عمر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : عجبت لمن يشترى المالك بماله كيف لا يشترى الأحرار بمعروفه ، وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ان الله اذا أحب عبدا استعمله على قضاء حوائج الناس •

وقال الحسن لأن أقضى لمسلم حاجة أحب الى من أن أصلى ألف ركعه منقلبة [وقال][٤٢] أبو قلابة قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من سعى فى حاجة أخيه المسلم كتب الله له عبادة ألف سنة قيامها وصيامها قضيت له ولم تقض • وأبو هريرة قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : اشفعوا تؤجروا ويقض الله على لسان نبيه ما شاء ة

ما جاء من عظم حرمة المؤمن :

قال ابن عباس نظر رسول الله صلى الله عليه وسلم الى الكعبة وقال ما أعظم حرمتك ثم قال وان المؤمن أعظم حرمة منك ة [قال][٤٣] عبد الله بن عمر قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من نظر الى أخيه المسلم نظرة ود غفر الله له • وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : النظر الى المسلم على شوق اليه خير من اعتكاف سنة • وعن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال : من نظر الى مسلم نظرة عنف لم ينظر الله اليه يوم القيامة •

تفضيل وجوه الاحسان :

ونبدأ الأن بوجه منها قال سابور بن أردشير تقدم الى أمنائك باحصاء ذوى الحاجة والمسكنة من أهل الأدواء والزمانة الذين لا يستطيعون الاحتراف لأنفسهم ولا يرجعون الى كفاية بأموالهم ثم آجر عليهم الكفاية السابغة فان الملوك أحق بمؤونتهم من الرعية •

---

(٤٢) اضافة •

(٤٣) اضافة •

وقال على بن أبى طالب للاشـــتر تفقد أهــل اليتم والزمانة والرأفه فى السن ممن لا حيلة له ولا ينصب للمسألة نفســه وأقم لهم كفايتهم •

وجه آخر قال ارسطوطاليس ينبغى للملك أن يصرف همته الى تفقد حال من لا يمكنه رفع ظلامته/اليه من ضعيف وفقير ومسكين ومبتلى • وقال على بن أبى طالب للاشتر تفقد أمر من لا يصل اليك ممن تحتقره النفس ووكل فى العناية بأمورهم وتفقدا أحوالهم وانهئها اليك أهل الحسبة والتواضع •

وجه آخر وقال سابور لابنه هرمز اعلم بانك وان اجزلت العطاء ووسعت الأرزاق لا تنال مودة أصحابك الا بأن تتعهدهم بالصلة والحباء واعلم أنه قد يكون منهم من يشره الى الطلب فيسئل ومنهم من يطوى عنك حاجته ويصبر الصــواب ان تحمل الحريص على حرصه وان تزيد من جاملك فى أمره ووفرك بتركه النظر له بك •

واعلم بأن بذل المـال لذى رأى تستضىء بذلته أو مبارز تصول بشجاعته أو وزير تثق به ويكفيك طائفه من عملك بحسن قيامه أو شريف من سلطانك تتزين به تأييد بملكك ودفعه لأمرك وعائد اليك به أكثر مما بذلت لان ذلك يبعثهم على صـدق الموالاه وحسن المعاونة لك فى شأنك • قال واذا أمرت لامرىء من هؤلاء أو غيرهم/بحباء أو صلة فاسم بنفســك عن أن يكون حيث يناله بصرك •

وجه آخر من الاحســان : قال ارسطوطاليس للاسكندر : ينبغى للملك أن يعلم ان من الناس ناسا لا يهنئهم قضاء حوائجهم من دون مخاطبتهم الملك فينبغى أن يمكنهم من ذلك وأن بعد ذلك من نعم الله عليه • وقال على للاشتر اعلم [ان][44] من الناس من لا يقنع منك بأن تقضى حاجته من دون مشافهته اياك بذلك ومن دون مشافهتك اياه لها وذلك ثقيل على الولاة والحق كله ثقيل • قال فينبغى أن تجعل

(44) اضافة من المحقق •

ذوى الحاجات قسطا من سخطك وذهنك وان تسهل عليهم كلامك ومراجعتك •

قانون : قال أنوشروان ليكن اجتهاد الملك فى ارضاء الله بحسن الطاعة له وفى احياء الرعية بحسن النظر لهم • وينبغى مع ذلك ان يجتهد فى اعلاء ذكره ومما يرفع الذكر يبقيه احداث المدن وعمارة بيوت الله واقامة البيما رستانات لاقامة المرضى واقامة الأطباء لعلاجهم •

ومنه قال انوشروان ان المرحمة ثمرة كل حكيم وعلم/وهى الجامعة لكل بر وصلة وقلة الرحمة قائد الى كل فاحشة وعظامة وفظيعة •

ذكر الأسباب التى تتولد منها الآفات منها المفسدة للسياسة المؤدية الى خراب العمارة والى فقر الرعية :

« فى خذاى نامة » قال سابور بن اردشير لابنه هرمز اصل ما يقصد به الولاة والعمال فيخربوا العمارة ويفقروا الرعية ثلاثة أحدها مشاركة الملك راياهم فى الشرة وفى فضل الحرص على جمع المال وعلى اجترار المنافع الى أنفسهم من غير وجوهها فيقع الظلم وبالظلم يرتفع البركات وتخرب العمارات وتقل الأموال • والثانى ترك العدوى على العمال وترك استخراج الظلامات منهم لايجاب أو حرمه أو ألف أو هوى • والثالث الاهمال والاضاعة وذلك بأن يترك تفقد أحوالهم وأمورهم ومعرفة سيرتهم وأفعالهم •

ذكر شيئين آخرين :

قال سابور بن أردشير لابنه هرمز واحذرك أمرين/آخرين يكسبانك المقت ويحملانك على الظلم وعلى افقار الرعية وتخريب العمارة وافساد الملك والملكة ونماء الشرف والمغامرة بما يتباهى به المتنافسون ويتبذخ به المسرفون من جميع الأشياء فان الناس الذين هم حاشيتك وعمالك واعوانك اذا رأو ذلك منك تقبلوا بك واستنوا بسنتك ورغبوا فى تغيير أحوالهم فى الزيادة فى مروءاتهم

من الأبنية والبساتين والآلات والعبيد والمراكب والأثاث وغير ذلك وإذا أرادوا ذلك لم يكفهم ما تعطيهم وتجريه عليهم فيسخطوا احسانك ويستقلوا[45] معروفك ولم يقنعوا بجرايتك ورزقك وبعطائك وصلتك وان أضعفت لم يحتمله دخلك وان حرمتهم صاروا حرباً لك وفتحوا مع ذلك أبواب الخيانات والجنايات عليك وتركوا نصيحتك في أمورك وتربصوا الدوائر عليك وبك • قال واعلم بأنه انما يفاخر المرء اقرانه واكفاءه والملك فلا شبيه له ولا نظر • /

ذكر الأسباب المؤدية الى الاهمال :

قال أفلاطون افة الملك الاهمال والأسبالأ التي تولد الاهمال ثلاثة احدهما استهتار الملك بالشرب والثاني الشغف باللعب والسماع والثالث الولوع بالنساء وهذه كلها مفسدة للفكر ومقطعة للزمان •

ذكر سبب آخر للاهمال : وقال ارسطوطاليس وأحد أسباب الاهمال الأمن فان الأمن يؤدي الناس الى ترك استعمال الآداب والسنن ويؤدي الملوك الى ترك أخذهم باقامتها وباستعمالها فان [فجئهم] الأمر لم يجدوا أنفسهم • قال وأيضا فانهم اذا استطابوا لذة العطله وسلموا من العقوبة في ترك سنة تجرواً على ترك السنة جملة • قال ولذلك اقول بأن التقلب في الخيرات أصعب من مقاساة الشرور • قال ولهذا أقول مدة من حنكة التجارب تكون في الملك أطول •

ذكر سبب آخر من أسباب الاهمال : وقال ارسطوطاليس وأحد أسباب الاهمال التهاون بالامر الصغير للاعتماد على فضل القوة وتوفر العدة • قيل لمروان بن محمد وكان من أشهم ملوك بني أمية وبه ختمت دولتهم / كيف فجعكم الأدبار فقال لاستخفافي بما كان يكتب به نصر بن سيار قال وذلك انه كان دائما يكتب فسدت الدولة باظنى ذلك منه واردت [ان][47] أرية القدرة فرأيت القدرة •

(٤٥) في الأصل ثلث •

(٤٦) في الأصل يستقلوا •

(٤٧) اضافة المحقق •

قانون : وقال أرسطوطاليس للاسكندر اذا وليت أحدا فحذره الخلاف وأقسم عليه بالوعيد •

القول فى سياسة دفع مضرة الأعداء عن الأولياء[٤٨] :

الواجب على السائس فى كل سياسة أن يعمل على ما توجبه الحال فى الوقت والاحوال الدائرة فيما بين الأولياء والأعداء وان كانت كثيرة فانها تنحصر فى قسمين أحدهما الذى يوجب المدافعة والاخر الذى يوجب المناجزة ورأس الأمر تقدمه الروية وملاكه العمل بالحيلة وقوامه فى التأنى ورفض العجلة وعلى أنه لابد من العدد ومن العدة وتمام الأمر بكتمان ما تريد أن تعمله حتى لا يقف عليه عدوك وحسن التلطف فى استخراج ما يريد ان يعمله من يناوئك •

وفى « جاويذان خرذ » وهو من أجود[٤٩] كتب الفرس أضعف الحيلة أبلغ من أقوى الشدة وأقل التأنى أجدى من كثير من العجلة وتقدمه الروية أبلغ/من الاستظهار عند وقوع الأمن بالمشورة • وفى « جاويذان خرذ » أيضا ثلاث[٥٠] تبطل مع ثلاثة الشدة تبطل مع الحيلة والعجلة تبطل مع التأنى والاسراف يبطل مع القصد •

وقال الثعلبى وجد فى بعض بلاد الهند صورة أسد منحوت من حجر وعلى جبينة مكتوب الحيلة خيرا من الشدة والتأنى أفضل من العاجلة والجهل فى الحرب خير من المنعة وقال وجد حجر مكتوب فيه بالحميرية أيها الشديد احذر الحيلة أيها العجول احذر المتأنى أيها المتأنى لا يمنعنك من الصواب الفكر فى العاقبة[٥١] •

خبر جليل فى بيان[٥٢] الشر ما هو من قول قيصر ملك الروم وشهر ايران الفارسى وقية الحض على كتمان الرأى :

---

(٤٨) جياد فى الأصل •

(٤٩) جاءت هذه النصيحة من قبل ص

(٥٠) ثلث فى الأصل •

(٥١) ثلث فى الأصل •

(٥٢) فبينا فى الأصل •

قال عكـــرمة كانت امرأة بفارس لا تلد الا الأبطـــال وكانت من أهـــل بيت كسرى فدعاها كسرى. وقال لهـــا أني أريد أن أبعث الى الروم جيشـــا واردت أن استعمل عليهم أحد بنيك فصفيهم لي قالت اما فلان فانه أروغ من ثعلب ويحذرهم صقر وهـــذا/ فرخان هو أنفذ من السنـــان وهـــذا شهر ايران هو أحلم من الحليم فاستعمل الآن أيهم شئت .

قال عكرمة واختار الملك شهر ايران وولاه قيادة العسكر وضم اليه أخاه فرخان فسار شهرايران حتى ورد بلاد الروم فغلبهم وتمكن منهم وخرب مدنهم حتى بلغ الخليج وذلت الروم له قال فبينما فرخان يشرب يوما مع أصحابه اذ قال رأيت كأني قد جلست على سرير كسرى فرفع الخبر الى كسرى فكتب الى شهرايران اذا أتاك كتابي هذا فابعث الى برأس فرخان فكتب اليه أيها الملك أنك لن تجد مثل فرخان في شجاعته واقدامه وحسن بلائه وبعد صوته في أعدائك فلا تفعل فانك تندم ان قتلته فكتب كسرى ان في رجال فارس خلفـــاء منه فعجل الى برأســـه فراجعه شهرايران فاغلظ له كسرى وكتب اليـــه بكتاب ثالث وجه الى برأس فرخان ودع عنك التسويف والمراجعة فلم يأتمر شهرايران للملك كسرى فبعث كسرى بريدا الى عسكره أني قد نزعت عنكم شهرايران واستعملت عليكم فرخان وقال للبريد اذا ولي فرخان الأمر وانقاد له العسكر فاعطه الصحيفة وكان كتب صحيفة/صغيرة وفيها اذا استتم لك الأمر فوجه الى برأس شهرايران فلما وصل البريد الى شهرايران وعسكره قال شهرايران السمع والطاعة لأمر الملك ونزل وأجلس فرخان مكانه فدفع البريد الصحيفة الى فرخان فاذا فيها وجه الى برأس شهرايران فقال فرخان اضربوا عنق شهرايران فقال له أخوه شهرايران أمهلني مقدار ما أكتب وصيتي قال قد فعلت فدعا بالسفط الذي كان فيه صحائف كسرى فأخرج اليه ثلاثة[53] صحائف [فيها][54] كلها أمر كسرى بأن يضرب شهرايران رأس فرخان وبأن يوجه اليـــه

---

(٥٣) ثلث في الأصل .

(٥٤) في الأصل في .

برأسه فناوله الكتب ثم قال له راجعت الملك فى أمرك حتى اسخطته على نفسى ودافعت عن روحك جهدى وغررت بأمرى وأنت أردت أن تقتلنى بكتاب واحد فنزل فرخان عن سريره ورد أخاه اليه وقال قد نزعت الأمر الذى وليته الى أخى فاشهدوا ثم ان شهرايران كتب الى قيصر ان لى اليك حاجة لا تحملها البرد ولا تبلغها الصحف فألقنى بنفسك فى خمسين من أصحابك فقط فانى ألقاك بمثلهم فسار اليه قيصر والتقينا فقال له لما خلوا ان كسرى أمرنى أن أقتل أخى فلما أبيت خلعنى وملكه أمره بقتلى فلما/عرف أخى ما كان منه الى فى أمره رد أخى الأمر الى وقد رأينا أن نكون لك غلبه • وأنت تكون لنا قال قد فعلت فتعاقدا وتحالفا ثم قال أحدهما لصاحبه انما السر ما كان بين اثنين فاذا جاوزا الاثنين فشا قال له صاحبه أجل فأشار الأول الى الثانى أن يقتلوا الترجمان ولم يكن مع كل واحد منهما غير سكين واحد فقتلاه بسكينهما •

وسأل بعض الملوك حكيما أن يوصيه فقال له اجعل التأنى أمام عجلتك والحيلة أمام شدتك واجعل عفوك المالك لقدرتك وأنا ضامن لك الظفر فيما تريد من أمرك[٥٥] •

قال أبو الحسن : الوصايا التى ذكرناها فى العمل بالتأنى والحيلة متقاربة فى المعنى وانما تكثرت بقائليها وصلنا الى روايتها على هذا[٥٥] الوجه ليعلم ان الوصية بها كالمتفق عليه من أصناف الأمم وكالثابت الذى لا يتغير من القديم الى الحديث • وقال افلاطون حزم الرأى انكى فى العدو من كثرة العساكر • وكتب أرسطوطاليس الى الاسكندر دع المحاربة واستعمل المايدة فان فتوحها اهنى • وأقول ليس الثانى أن لا يعمل بما يوجبه الرأى لكن أن يسوف/بالعمل حتى يستبين له الرأى بالتصفح والتدبر فان استبان وجب التنفيذ ولم يجز التأخير اليه •

---

(٥٥) اضافة المحقق •

وقال افلاطون أحمد الأمور الصبر عند كل نائبة وربما كان عجزا •

وقال ارسطوطاليس للاسكندر لا تسأمن مطاولة عدوك فان فى الانتظار تمكنا من فرصة أو بصرا لعوره • قال ومن أمكنتك فرصة فاهتبلها فان ترك المبادرة عند مصادفة العزة معقب للحسرة وانما الدنيا دول • قال واذا اشبت حربا فانقطعها واذا ألهبت نارا فاشعلها • قال واذا وقعت بين أمرين فاعمد لاشدهما عزما واعجلهما حزما • وقال اياك أن تغرر أو تخاطر الا اذا لم يمكنك التمسك بالحزم ومنه ان تخاف سبق عدوك الى منزل ريف أو الى فسحه سبيل • قال واجعل الحرب آخر أمرك فان التفقد فيها من الأنفس وليس يستوى المدافعة مع هـذا كله ان لم تكن للمتحصن حيث يتحصن فيه كفاية ما يحتاج اله فى مزة المدافعة والزيادة عليه • والرجال فلابد منهم فى كل حال لان الحريم اذا لم يذب عنه أمكن العدو بلوغ ما يريده وان كان وثيقا ولابد للرجال من الآلات وربما احتاج السـور الى ما يوقى به مما يرمى اليه/ وربما احتاج الى آلات يقابل بها مكايد العدو كمنجنيق ينصب بازاء منجنيق وعرادة تنصب ازاء عرادة •

قانون كبير : قال أنوشروان ينبغى للملك أن يحـــذر البغى ولا يتعاظم ملاينة من لاينه من الأعداء وان كان مهيبا والرفق به وان كان ضعيفا وينبغى ان يجتهد فى اجترار العدو الى الموافقـة لا فى حمله على الكاشـفة •

وفى مثله[٥٦] : العاقل لا يثير عداوة وان كان خصـمه ضعيفا اعتمادا على القوة فانه ليس يجوز أخذ السم اعتمادا على الترياق •

وفى مثله[٥٧] : قال على للاشتر لا تأتين صلحا فان فيه راحـة لهمومك ودعه لجندك وأمنا لبلادك •

(٥٦، ٥٧) بخط بارز فى م •

ذكر الأسباب التى بها تمكن المدافعة وذكر الأسباب التى بهـا يطمع فى الغلبة عنـد المناجزة

وأقول السبب الذى به تمكن المدافعة هو السبب الذى يمنع العدو من ايقاع المناجزة بالقهر والضرورة والمـانع هو الذى يحول بينه وبين الوصول الى الأولياء فجميع الأسباب الحاجزة للأعداء من الأولياء هى/ أسباب للمدافعة ومنها الخندق المحيط به بالموضع ويجب أن يكون واسعا عميقا ممتنعا على الكبس وعلى اتخاذ قناطر فيه سرعة • ومنها المـاء الذى يكون محيطا باليد ومنها السور وسـبيله أن يكون مأمونا من ثلم العدو اياه ومن هدمه له ذلك فاما أن يقع بنفسه كالمبنى من الحجارة أو بغرض مفرط وان كان من الطين واما أن يكون له ذلك بسبب يمنع من وصول العدو اليه كأنه يكون على شاهق جبل أو من وراء مضيق أو خندق أو ماء • وأسباب المناجزة الرجال الشـجعان البدراء بمحاربة من يريدون محاربته والآلات التى يحتاج اليها فى المحاربة • وفوق أسباب المدافعة والمناجزة الرئيس الحازم الداهى المجرب للحرب فانه ليس شىء مما ذكرنا يفيد بنفسه ما يحتاج اليه منه ولكنه متهيىء لأن يسـتفاد به والرئيس[58] الذى يمكنه تحصيل ذلك دون غيره وأحوج هـذه الأسباب الى الرئيس الرجال فانهم ان لم يجعلوا آراءهم تحت رأى واحـد تفرقت ويؤديهم ذلك الى الاختلاف والاختلاف سبب الشقاق والشقاق سبب البوار • ولابد مع حصـول جميع ما ذكرنا من/ حسن طاعة المرؤوسين والمعاونين فيما يراه لهم ويأمرهم به الرئيس وذلك ان الفائدة بالرئيس انما هى معرفة طريقة النجاة من الشر ومعـرفة طريقة الفوز بالخير وعلى قدر الأحـوال والعوارض تكون الطرق حتى انه ربما انقلب طريق الخير فصار طريقا للشر والحاجة الى معرفة الطريق انما هى للحاجة الى السـلوك فاما للهرب من الشر واما للذهاب الى الخير • وأقول المعرفة بما يجب أن

---

(٥٨) هو زائدة اسقطناها •

يعمل لا ينفع من دون أن يطاع المعرفة وماذا يغنى العطشان العلم لمواضع المــاء ان لم يذهب الى المــاء وماذا يغنيه الذهاب الى موضع المــاء ان لم يأخذ منه المــاء وأيضا فماذا يغنيه أخذ المــاء من الموضع ان لم يشربه والشرب أيضا لا يغنيه ما لم يشرب مقدار ما يرويه •

وأقول الرأى اذا لم يعمــل به كان كأنه لا رأى ولذلك قال أمير المؤمنين على بن أبى طالب انه لا رأى لمن لا يطاع • وقال أرسطو للاسكندر اعلم بان الأمور التى يتظهر بها على الأعداء ثلاثة احدها دهاء الرئيس والثانى كثرة الأجناس الشــجعان والثالث توفر العــدة • ولمــا قال الحســين بن على لعبيد/ الله بن الحسن ابصرتنى بنفسك فقال انه ضائرى وليس بنافعك فقال وكيف فقال لأنك ضيعت أســباب النصر فقال وما هى أســباب النصر قال العدد والعدة •

ذكر الرئاسات التى بها ينتظم أمر العسكر

وقال بعضهم يجب على أمير العسكر أن يجعل من عسكره صاحب شرطة وقائد طليعة وصاحب مظالم وصاحب تعبئة وصاحب دارجــه للعسكر وولى ساقه وحامية من بعد الساقه وينبغى أن يجعل والى علافة وولى سوق العسكر •

ذكــر عمل صاحب الشرطة :

قال عمل صاحب الشرطة هو كف تعادى بعض العسكر على بعض وتفقد سلاحهم وذوابهم والمطالبة بأرزاقهم • قال ويجب أن يكون ضاربا مجربا •

صف قائد الطليعــة :

قال وينبغى أن يكون صاحب الطليعة رجلا عظيم الصوت مهيبا نبيه الذكر شجاعا • قال ومن الواجب على قائد الطليعة أن يظاهر بين الطلائع حتى يكون الآخر متصلا بالأول وذلك انه لن لم يظاهر تبنها

فقد غرر واليسير/ الذى يصاب من الطلائع كثير الضر فان ذاك يحدث للعدو جرأة وللعسكر انخزالا ٠

وصية فى أمر الطلائع والعيون :

اجعل عيونك ممن تثق به وبكلامه فان الظنين لا ينفعك خبره وان كان صادقا والمتهم عين عليك لا لك ٠

عمل والى التعبئــة :

وعمل والى تعبئة العسكر إن يركب مع أصحابه فى السلاح اذا أراد العسكر التحمل حتى ينهض آخرهم ويستقلوا بأمرهم ثم يسير هــو بعدهم ٠

عمل صاحب السياقة[٥٩] وصفته :

قال وينبغى أن يكون صاحب السياقة[٦٠] أوثق أهل العسكر فى نفس السائس وأن يكون نظير له في الحال والمرتبة والخطر وعمله أن يسير من بعد العسكر ويكون أبدا بعدهم بمرحلة ومن عمله أن يحمل من قامت به دابته وأصابته علة ولهذا يجب أن يكون معه فضل ظهر ومال ومن عمله أن يستوثق ممن يريد الهرب من أهل العسكر فيوجه به الى الرئيس ٠

عمل دراجة العســكر/ :

قال ســبيل دراجة العسكر أن تسر أمامهم بمرحلة لتهيىء الطرقات للعكسر وتطلب المخاوض ٠ قال ومن عملها أيضا حفر الخنادق للعسكر واجراء الميــاه لهم ٠

قال ومن عملها أيضا اخراجهم الى مصافهم عند الحرب ٠ قال وينبغى أن يأخذ لدراجة العسكر رجالا من كل قائد ٠

(٥٩،٦٠) صاحب النساقة فى الأصل ٠

عمل صـاحب العلافة وصفته :

قال وينبغى أن يكون صاحب العلافة غليظا شـديدا حذرا متيقظا ومن عمله أن لا يترك العلافة يأخذوا ما ليس لهم ولا يدعهم يتفرقوا فى الشعاب فيطمع عدوهم فى التقاطهم .

عمل والى سوق العسكر وصفته :

قال وينبغى أن يكون صاحب سوق العسكر أمينا متأنيا لحفظ ما يدخل الى سوق العسكر من الطعام والعلف وغير ذلك فيتولى صيانته ويتولى تفرقته على العسكر بسعر مثله . قال وينبغى أن يتولى هو أخذ الأثمان ممن يدفعه اليه وأن يسلمها الى أربابها .

وصية : وقال سابور بن اردشير لابنه هرمز اجعل على كل مائة رئيسا واجعل على كل خمسين قائدا ولا تطمع احدا فى الانتقال من قائد الى قائد/ .

قوانين : قال أرسطو طاليس للاسـكندر حصن العورة واضبط الضيعة واذك العيون واجتهد من الاحتراس .

مكيـدة : قال أرسطو طاليس للاسكندر كاتب اشد قواد عدوك بأسا وأوقرهم نصيحة لعدوك لتوقع وهمه فى قلب عدوك على صاحبه الناصح له واعمل على أن يقع كتابك بيد حراس عدوك .

وصـايا فى الحزم :

وقال أرسطو طاليس للاسكندر ضع أمر عدوك على أنه فى الدرجة العليا من القوة ثم عامله بقدر ذلك واقصده من قتل أن يطول وارتق الفتق من قبل أن يتمكن منه فاتقه .

وصية لا تطالب ما بعد عنك حتى تسوى ما قرب منك .

وصية وتحذير : وقال أرسطو طاليس للاسكندر اياك واللقـاء ببدنك فانك ان سلمت كنت مخاطرا والخطر لا يجوز للملوك وان نكبت فتلك خرق .

وصية : لا تجارب من لا علم لك بمحاربته وابدع أنت اذا حاربت فان القليل من البدعة أجرى كثير من المعروف/ •

وصية : قدم في الحرب الكهول وأصحاب المرة السوداء فانهم أجرأ وأثبت ولا تقـدم شيخا ولا حدثا ولا من ولد على العبودية •

وصية جليلة : لا تطلب منهزما أكثر من يوم وليلة •

وصية أجل منها وأعظم : وقال أرسطو طاليس للاسكندر لا تأذن لاحد أن يتناول شـيئا من الغنيمة يوم اللقـاء فانه تغرير وقد جرى على من قبلنا منه آفات كثيرة •

مكايدة : قال أرسطو طاليس للاسكندر ادخل المكايد على عسكر عدوك بافساد مياههم وبالقاء البذور التي تهلك الدواب في مروجهم •

وصية : وقال اتق شغب الجند فان نارهم شديدة التوهج وأي ملك تطاول على جنده وفؤاده لم يأمن الحتف •

في الرســل :

وقال أرسطوطاليس للاسكندر قلل رسلك فان أكثر الآفات منهم وليكن جاهلا بخبرك ان/قدرت على ذلك وينبغي أن لا يكون محبا للكلام وان لا يكون معجبا ولا شرها ولا مستهترا بالشرب واعزم عليه أن لا يشرب عند عدوك وفي بلاده غير المـاء •

وصية وسياسة : قال أرسطوطاليس رتب الأمناء بين الصفين ليكتبوا ما يكون من أصحابك في الحرب يوم اللقاء واعط من أبلى الجوائز فانهم انما يبذلون أنفسـهم بسببها •

وصية في أمر الرسل : وقال اذا وجهت برسول فانفذ عليه عينا من عيونك فكم من حرمات قد انتهكت ومن دماء قد سفكت وعساكر هزمت بكذب رسول •

بقية الوصية والسياسة : ووبخ من قهر وضع من مرتبته وانقص من رزقه وأجر ارزاق الجرحى ما داموا فى جراحتهم الا من كانت الجراحة على ظهره ومن قتل منهم فى المعركة أجريت على عياله وورثته من بعده •

وصية : قال أرسطو طاليس لا تجب كتب الملوك بالغلظة ولا ترد عليهم شيئا من الجوانب يوم ورود كتبهم / ولا تقرأ كتبهم على رؤوس الاشهاد فان بذخهم يضعف قوما وحمقهم يكسر آخرين •

وصية : وقال أرسطو طاليس لا تحاج رسل الملوك فانك ان الذمتهم الحجة لم يكن فى ذلك فخر وان الزموك شانك ذلك •

وصية عظيمة : قال دارابن دار للاسكندر لما أخذه اعلم بان الدنيا دول وان المقادير جارية بما لا نعلم فلا تهاون ملكا لملكه ولا تحقرن ذا فاقه لفاقته وانظر كيف كنت وكيف أنا الآن فخذ بحظك من الاعتبار •

وصية : اجتهد فى الوقوف على ما يريد أن يعمله عدوك حتى تكون مستعدا لمقابلته •

وصية : قال افلاطون ينبغى للملك أن يستبدل رأس الجيش فى الزمان الطويل بأحسن الوجوه •

وصايا : لا تأمنن معاودة عدوك أن نأى عنك ولا مواثبته ان دنامنك ولا كمينه ان ولى عنك •

وصية فى الحزم : اذا قربت من عدوك فخندق حول عسكرك خندقا كلما نزلت منزلا •

وصية : من أراد المداولة فناجزه ومن أراد المناجزة فطاوله/ •

وصية : قال وينبغى أن تستعرض جندك فى كل شهر مرة على دوابهم وبسلاحهم وينبغى أن لا ترخص احدا فى التخلف عن العرض الا للخطر العظيم • قال وينبغى أن ينشطهم عند اعتراضهم وأن يتفقد أرزاقهم فلا يبخسوا وينبغى أن يصلهم عند غلاء السعر وفى الأعياد

وينبغي أن يذكر نفســـه ما يلحقهم من التعب والأذى عند توهج الحر وشدة البرد والمطر والثلج وما يلحقهم من المخافة ومن الآلام عند المحاربة فتخف على قلبه مؤوناتهم وتبسط نفسه بصلاتهم •

المدة التي يجب بها رد العسكر الى أوطانهم

قال وينبغي أن ينقل العسكر الى أوطانهم في كل ثلاثة سنين مرة ولا ينقلهم حتى يصل اليهم من يخلفهم •

قانون : قال اعلم ان فساد العسكر يكون من أمرين : احداهما افراط القعود عن الحرب والثاني افراط التجهيز في البعوث فأحسن النظر في ذلك واجعل الغزو والمرابطة عقبا بين جنودك ودولا بين فرسانك واجعل الأمر في حزن ذلك وسهلة نوبا •

وصية عظيمة : اجعل في كل ثغر مرابطة من/أهلها فان مؤنتهم أيسر لأن لزومهم لذلك المواضع يكون عليهم أهون فان لم يكن من أهلها من يصلح فمن أقرب الأماكن اليها ولا تخل مع ذلك ثغرا من بعث يكون عندك •

وصية : الأحقاد مخوفة وخاصة أحقاد الملوك فانهم يعدون الدرك بالوتر مكرمة •

وصية : لا تغرنك بشاشة عدوك ولا لين لسانه فان دفائن الناس الناس في صدورهم وخدعهم من ألسنتهم ووجوههم •

وصية : وقال أفلاطون لا ينبغي للملك اذا حارب بأن يستبقي فانه انما يحارب رؤســـاء الشجعان فسبيله أن يسكن باهلاك الواحد الكثير من أهل الشعب فاما المدني فسبيله أن يستبقي لأنه انما يحارب شـــجاعا واحدا •

وصية في مثل معنى الأول : قال افلاطون رقتك علي عدوك غلظة

منك على نفسك ويجب أن تعلم تأسفك على قتله أهون من تحسرك على تخليته .

قانون وسياسة : قال ويجب أن يجعل بين الصفين مذكرين مخصصين يرغبون العسكر على المجاهدة ويحملونهم على المصابرة ويهجنون عندهم الجبن والفزعة/ .

القســـم السادس

فى الســبيل الى تزكية الأنفس واحيائها

القسم السادس[1]

في السبيل الى تزكية الأنفس وأحيائها[2]

قال أبو الحسن : الحمد لله الذى خلق الأولى وجعلها فنيى عن أهلها بسعادة أو شقاء ووعد الأخرى للبقاء والجزاء بنعيم مقيم أو عذاب أليم وجعل في الدنيا الى الأخرى طريقين طريقا لأهل [الشقاء] وطريق لأهل السعادة وجعل لكل طريق سببا يوصل اليه من تعلق به ثم دعانا الى الاستقامة على طريقة السعادة وأمرنا بأن نسأله الهدايه اليها • فقال قولوا اهدنا الصراط المستقيم ثم انه أنعم به علينا انعاما وبينه لنا تبيانا • فقال وان هذا صراطى مستقيما فاتبعوه وسماه صراطا اذ كان الموصل الى رضوانه وكرامته وحذرنا من العدول عنه فقال ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله وعرفنا جميل صنعه بنا وجميل محبته لنا ليفوز بالشكر من شكره ويشقى بالكفر من كفر به ولتكون له الحجة البالغة ولا يكون لاحد من خلقه عليه حجة فقال لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل • وقال وهديناه النجدين وهما الطريقان وقال فالهمها فجورها وهو الكفر وتقواها وهو الشكر وهما السنتان وبين ذلك فقال انا هديناه السبيل أما شاكرا وأما كفورا • وقال قد أفلح أى صار الى الفلاح وهو الفوز بالبقاء فى النعيم المقيم من زكاها أى نفسه بطاعة الله شكرا وقد خاب أى خسر الرحمة وصار الى العذاب الأليم من دساها أى نفسه بالمعصية كفرا • وأنزل المرقة بانزال الكتاب وهى أجل موهبة وأشرف خلقه وكرامة وأنزل البيان وهو علم اللسان وجعله الطريق اليها وقال علم بالقلم ، جاء فى التفسير أى بالكتاب وقال خلق الانسان علمه البيان ، جاء فى التفسير انه علم اللسان والفائز فى الدنيا والآخرة من أطاع ربه فأحيا نفسه بنور الهداية وبصيرة المعونة والفاضل الكامل من احى غيره

---

(١) بالفارسى فى الأصل ابتداى قسم ششم اذ كتاب •

(٢) العنوان من المحقق •

بما حى به فى نفسه والشقى من اعرض عن ذكر ربه فطغى وآثر الحياة الدنيا فصار الى ضنك المعيشة فى الدنيا وحشر فى الآخرة أعمى [وكانت][3] الجحيم هى المأوى• ونحن بالله نستعيذ من الشقوة واياه نسئل الفوز والرحمة •

•••• وبعد فان كتابنا هذا انما هو فى القسم السادس من كتابنا الذى سميناه « السعادة والأسعاد فى السيرة الانسانية »/ ونريد أن نذكر فيه السبيل الى تزكيه الأنفس واحيائها من مبدأ مفتتحها الى تمام غايتها وبالله نعتصم وعليه نتوكل واليه نرغب واياه نسأل المعون والتيسير ونصلى على نبينا محمد وعلى آله الطيبين •

فيما يجب أن يأخذ به الملك نفسه ورعيته فى معرفة الله :

قال الينوس الغرض المقصود به من الحياة انما هو اخراج النطق من القوة الى الفعل والغرض من اخراج النطق الى الفعل معرفة الحق فمن أجل ذلك نقول بان الغرض من الفلسفة انما هو معرفة الله • وقال أفلاطون أول ما يجب على الملك أن يأخذ به رعيته الايمان بالله • قال وذلك بان يعلموا ان لهم صانعا لا تخفى عليه خافية ولا يفوته شىء • والثانى ان يعلموا ان وراء هذه الدار دار أخرى فيها يثاب الناس وفيها يعاقبون • والثالث أن يعلموا ان الله لا يرضى على احد من عبيده الا بان يجتنب السيئات والمحارم كلها فاما من خلط السيئات بالحسنات فانه لن ينال رضاء الله وان كانت حسناته أكثر وسيئاته أقل • قال وينبغى أن يقرر فى نفوسهم ان الله لا يقبل من النجس صلاة ولا أضحية ولا قربانا • قال والنجس هو الذى غلبت عليه اللذات واستولت عليه الشهوات • قال وينبغى أن يتقدم الى أهل الفضيلة بان لا يقبلوا من النجس كرامة ولا برا • قال ويجب أن يقرر فى نفوسهم أن الله جل وعز سبب الخير فقط فانه لا سبب لخيراتنا غير

(٣) وكان فى م •

الله • وأما الشرور فانما تنالنا بسوء أفعالنا • قال وينبغى أن يقرر فى نفوسهم بان الله تعالى لا يهلك قوما الا بسوء أفعالهم •

وسأل الاسكندر ذيوجانس الحكيم أى خصال الخير أحمد عاقبة فقال الايمان بالله وبر الوالدين وقبول الأدب • وقال هوميروس(٤) يجب أن يعلم كل احد بان الله مطلعا حيث كان ومن عرف ان الله مطلعا عليه حيث كان لم يختلف/ أفعاله بل كانت سيرته متشاكلة • قال أفلاطون وينبغى أن يؤخذ الناس باعتقاد انهم يخلدون فى النشأة الثانية • قال وسبب الخلود اعتدال المزاج وزوال التباغى من الطبائع فان الفساد انما وقع فى هذه الحياة بزوال الاعتدال وانما زال الاعتدال من قبل تباغى الطبائع •

من كتاب الكون بتفسير الاسكندر :

قال أرسطو طاليس والقول بان الكل واحد غير متحرك وانه غير متناه شبيه بالجنون والوسواس وذلك انه ليس احد من المجانين ومن سلب عقله يظن بان النار والثلج واحدا ولكن انما يظن هذا من لا يفرق بين الأشياء التى هى جميلة بالطبع وبين الأشياء التى هى جميلة بالعادة •

قال الاسكندر الجميلة بالطبع مثل تعظيم الله وتبجيله وان يؤتى بالعدل ولا يظلم احدا وان يكرم الناس ويستحى منهم • واما الجميلة بالعادة فمثل أن لا يؤكل فى السوق • قال أبو الحسن/ ينبغى أن يأخذ رعيته باعتقاد ان لله أنبياء وأولياء • قال الاسكندر فى تفسيره لحرف اللام كان أفلاطون يقول بان الله يتجلى بالنور ويوعز بالآيات للأفاضل من عباده • قال وكان يقول وانه ليس يتجلى هذا النور ولا يوعز بالآيات الا للذين قد قضى لهم بذلك من قبل أن يكونوا فان الأشياء انما تجرى على ما سبق من قضاء الله لخلقه وانه لن يصل احد الى الله ما خلا الذين قد قضى لهم بالوصول اليه •

---

(٤) فى الأصل اوميرس •

علة أخرى فى امكان الخلود للأبدان :

قال الاسكندر فى تفسير الكون والفساد فى امكان الطبيعة أن تحلل جميع أجزاء المــادة التى تقع بها الحياة وقع الخلود من قبل ما أصف لأن ما كان ينحل يتجدد ثم يكون كذلك ابدا •

ذكــر ما روى عن الفلاســفة فى صفة الله :

قال أفلاطون الله هو الواحد البسيط الذى لا علة لوجوده • قال وكذلك نقول بانه القائم بذاته لأن القاءم بذاته هو الذى لا بداية[5] له لأن هويته تكون من تلقائه لا من خارج قال وهو الوحــدة على الحقيقية قال وهو الأول والآخر لأن الأشياء كلها منه بدأت[6]/ واليه انتهت قال وذلك نقول بأنه العقل لأن الأشــياء كلها تنتهى الى العقل • قال ونقول بان الله هو العقل المفارق للصورية المتبرىء من كل عنصر ومادة وهو أعلى بالشرف وبالقوة من الجوهر وهو الذى يعطى الأشــياء الجوهرية كلها والوجود وهو سبب الحق والحكمة وسبب كل معرفة ذلك انه المهيىء لجميع الأشــياء التى تدركها المعــرفة لأن تعلم • وقال « الينس » الله واحد أولى غير متحرك وهو العلة لكل موجود وكل مكون وهو المحرك للأشــياء المكونة على انه علة كونها وعلى انه السبب المتمم لها ويحرك الأشــياء الموجودة على أنه العلة المتممة لهــا • وقال وانه زين هــذا العالم بجوده وقدرته وحكمته • وقال بعضهم الله واحد أزلى وانه لا شبيه ولو كان له شبيه لم يكونا اثنين بل واحدا ولو باينه الآخر فى شىء لم يكن بسيطا لكن مركبا ولو كان مركبا لم يكن قديما بل محدثا • قال ويجب أن يعلم بانه لا ضد له فانه لو كان له ضد لكان له فنان ولو كان له فناء لم يكن أزليا فان الضدين شأنهما/

---

(5) لا بدويه فى الأصل •

(6) بدت فى الأصل •

(7) ينتهى فى الأصل •

أن يبطل كل واحد منهما الآخر ويفسده اذا اجتمعا • قال ويجب أن يعتقدوا بأنه حى حكيم • قال ويجب أن يأخذ الملك الناس بالايمان بالله وبان الملائكة حق •

ذكر الحقوق التى يجب على الناس اعتقادها :

قال أردشير الحقوق التى يجب على الناس اعتقادها والقيام بها أربعة فأولها : حق الله والواجب فيه شكره على الائه ونعمائه والمصير الى ما أمر به والانتهاء عن كل ما نهى عنه والرضا بكل ما قدر وقضى• والثانى حق السلطان وذلك فى حسن الطاعة له والنصيحة • والثالث حق النفس وذلك فى رعايتها بما ينفعها وانالتها ذلك وفى حمايتها عما يضرها وصرف ذلك عنها • والرابع حق الناس وذلك بان يعمهم بالمودة والشفقة وبالمعونة وبالنصيحة •

وقال على بن الحسين حق الامام على الناس أن يطيعوه فى ظاهرهم وباطنهم على توقير وتعظيم وحق السلطان انه يطيعوه فى الظاهر فقط • قال وحق العلم ان تفرغ له قلبك وتحضره ذهنك/ وتذكى له سمعك وتشحذ له فطنتك بترك اللذات ورفض الشهوات •

ذكر معان آخر يجب على الناس اعتقادها ومعرفتها :

قال أفلاطون واجب على الناس أن يعتقدوا الطاعة للسنن وللرؤساء وينبغى أن يقرر فى نفوسهم بان الخير والسعادة انما تكون لهم فى الطاعة للسنن والأكابر لأن الأكابر هم الذين يبلغونهم الى السعادة ويجعلون لهم الخيرات ويضعونهم على الطريق بحسن التأديب والطريقة والأدب هو السنة المسنونة حتى اذا وجدوا أمرا استبشروا به استبشارا من قد وجد خيرا قال ويجب أن يقرر فى نفوسهم بانه ما يحل لاحد ان يهين نفسه ويذلها وانه ما شىء أبلغ فى اهانتها وفى مذلتها من مخالفتها للسنة والأكابر ومن ميلها الى الراحة فان الخير والطوبى انما هو فى استعمال النفس واتعابها فى التعب والمحمود قال ويجب

أن يقرر في نفوسهم بانه ليست الحياة محمودة على كل حال لكن المحمود هو الحياة الفاضلة •

وقال الاسكندر فيما أوجب الله أيها الانسان اعرف ذاتك ومعرفة الانسان انما تكون بمعرفة نفسه • قال وقد يجب معرفة النفس لشيء آخر وهو انما تكون حياة الانسان جارية على الأمر الطبيعي متى عرف الانسان ذاته • قال أفلاطون وينبغي أن يأخذهم باعتقاد وجوب الصدق وأداء الأمانة واستعمالها على كل حال بتحريم الكذب والخيانة واجتنابها على كل حال • قال وينبغي أن يعلم ان الخيانة نوع من الكذب وان الأمانة نوع من الصدق قال وينبغي أن يخرج من البلد من اجترأ على الكذب والخيانة قال وليس يجوز استعمال الكذب الا لرئيس مع الأعداء كما يجوز له اهلاكهم وسقيهم السم ومع الصبيان ومع الحمقى الذين لابد من أن يخادعوا بالكذب اذ كان لا مقدار للصدق عندهم • قال وسبيل في هذه المواضع سبيل الدواء •

في أخذ الناس بالتعبد لله :

قال أفلاطون في « كتاب السياسة » ينبغي أن يأخذ الناس ببناء مساجد الله[8] • وقال في « النواميس » ببناء هياكل الله • قال وينبغي أن يأمرهم بالصلاة لله على التمجيد الحسن والثناء الجزيل والخضوع والخشوع • قال وينبغي أن يأمرهم باتخاذ الضحايا الحسنة/ والقرابين الحسنة لله •

وقال أرسطو طاليس وينبغي للكيس النفس أن يتقرب الى الله بالقرابين السنية وبالنفقات العظيمة وأن يتقرب الى الناس بالصلات وبالجوائز وباطعام الطعام للخاص والعام وبالاحسان الى الغرباء فالا الاحسان الى الغرباء والى الناس نوع من القربان •

---

(٨) تلك صورة أفلاطون الالهي الذى تصوره الفلاسفة المسلمون أو انتحلوه ليقولوا على لسانه ما يريدون •

القول فى الزواج[9] وفيــه ما ينبغى لكل صنف من الرجال أن يتزوج به من النســاء[10] :

قال أفلاطون ونقول فى باب الزواج أن ينظر الى طبع الرجل وطبع المراة فلا يجمع بين مؤتلفين فى الطبع ولهذا نقول أنه يجب أن يكون نساء الحفظة على طبع الحفظة ونساء أهل الحكمــة على طبع أهل الحكمــة •

القول فى الايلاد :

قال أفلاطون واما الايلاد فانه يجب أن يكون من كل واحد منهما فى عنفوان الشــبية قال فان الذى يكون من قبــل ذلك أو بعــده لا يكاد يجب •

فى عنفوان الشــبيه ما هــو :

قال وعنفوان الشبيه للمرأة من عشرين الى ثلاثين وللرجل من ثلاثين الى خمسين •

قال وذلك أن المنتهى/ من البدن ومن العقل لكل واحد منهما انما هو هــذا •

القول فى المباضعة ان كيف ينبغى أن يكون :

قال النبى صلى الله عليه لوان احدكم اذا أتى أهله قال بسم الله اللهم جنبنى الشــيطان وجنب الشيطان ما رزقتنى فولد بينهما ولد لم يضره الشــيطان • وقال مجاهد اذا جامع الرجل ولم يسم انطوى الجان على احليله • وقالت أم ســلمة كان النبى صلى الله عليــه

---

(9) المزاوجة فى الأصل •

(10) راجع فى هــذه الفقرة والفقرات التالية نظــام التربية فى جمهورية أفلاطون •

اذا جامع غمض عينيه وغطى رأسه وقال للتى تكون تحته عليك بالسكينة والوقار • قال أفلاطون ولا ينبغى لمن أراد أن يولد ولدا أن يشرب شـيئا من المسكر فى تلك الليلة لأن المواقعة من بعد الشرب تجعل الولد أرعن •

فى مدة نشـــوء الانســان

قال أفلاطون ينبغى أن تكون العناية بتسوية الأبدان الى أن ينتهى النشوء • قال والنشوء ينتهى لسبع عشرة أو لثمان عشرة قال ومن بعد انتهــاء النشوء ينبغى أن ياخذوا بالرياضة ويكون فيها سنتين أو ثلاثا حتى تشـــتد قوى أبدانهم •

فى الاســـنان

قال أفلاطون عنفوان العمر للمرأة من عشرين الى ثلاثين ســـنة وللرجل من ثلاثين ســنة الى خمسة وخمسين ســنة • قال العارف ويكون من خمسين ســـنة فى حد الاكتمال الى خمسة وثمانين ســنة فاذا جاوز ذلك كان شـيخا • قال وان الانسان يزيد الى خمسين سنة فى بدنه وعقله وقال أهل الأدب أن المولود من حين [ما] يولد الى أن يبلغ يكون صبيا ثم يكون شـــابا الى ثلاثين ســـنة ثم كهلا الى خمسين ســـنة ثم يكون من بعد ذلك شـيئا •

فى الفرق بين التأديب وبين الســياسة :

التأديب هو أخذ السأس المساس بفعل ما يؤديه الى حسن الحال حتى يعتاده والسياسة انما هى اجراء أمر المساس على ما يؤديه الى حسن الحال فيما يجتمعان وفى ان كل واحد منهما انما هو لصـــلاح حال المساس ويفترقان من جهة ان التأديب هو أخذ المساس بأن يعمل بما يسعده والسياسة لا تقتضى ذلك ولكنها يقتضى فعل السايس بما بما يسعد به المساس •

فى الفرق بين التربية على الأدب وبين التأديب/ :

التربية على الأدب هو أن يفعل المربى بمن يربيه على الأدب مما يؤديه الى الأدب • وأما التأديب فانه أخـذ المؤدب من يؤدبه بفعل ما يثمر الأدب •

فى الأدب انه ما هو

قال أفلاطون الأدب هو أن يعرف الانسان كيف يتعبد لغيره اذا تأدب وكيف يستعبد غيره اذا أدب • وقال ذيوجانس الأدب هو أن يعرف كيف يغلب ذاته حتى ينقاد لمن ينبغى له الخير والنافع ويجنبه الشر والضار • وهو أيضا معرفة أن كيف يحمل غيره على حسن الطاعة لمن يسوس أمره • وأقول الأدب أدبان : أدب فعـلى وأدب عمـلى وأرسطو طاليس يسمى الأدب الفعلى وهو الذى يعرف به الانسان صلاح حاله فى عيشه التعقل وأفلاطون يسميه الحكمة وسنقول فيها فيما بعـد ان شـاء الله •

فى الأدب وفى الحكمة الانسية

أقول الأدب هو الحكمة الانسية والحكمة الانسية هى معـرفة السيرة المدية الى السعادة ، معرفة عبادة ومشاهدة • وبيان ما أقول/ ان العلوم العلمية لايوقف على حقائقها ودقائقها بالصيغة دون مشاهدتها لمباشرة الأعمـال وان كان الواصف مقتدرا على العبادة وغير ضنين بالافادة • وأقول الحكم هو الذى عرف ما نطقت به ألسنة المسنونة المستقيمة وأرشد اليه السائس الناصح ثم سلك الطريقة فعرف بالمشاهدة ما قصرت عنه عبادة السـنة وبيان السائس • وقال بعضهم من أحب الحكمة فليبغض الدنيا وذلك هو المـال والنساء • وقال أفلاطون ليس شىء أخص بالحكمة من الصدق فينبغى لمن يريد الحكمة أن يلزم الصدق •

فى الحكمة لبعضهم :

قال أجزاء الحكمة ، المودة وحسن الروية • علة الحكمة التحفظ

والتخرج عمل الحكمة تميز الخير من الشر والضار من النافع والصدق من الكذب .

لواحق الحكمة : الفهم والعفة . قال وتقابل الحكمة الرعونة . قال وأجزاء الرعونة الطيش والخفة . علل الرعونة النسيان والضمورة . أعمال الرعونة للتغلرس في الأشياء والتخبط . لواحق الرعونة البلادة والبلة/ .

في المتأدب .. قال أفلاطون المتأدب هو المقتدر على أن يزمر ويرقص زمرا حسنا رقصا حسنا أعني أن يكون متحركا بصوته وبدنه على الأخلاق الفاضلة وذلك بأن يكون قوله عند العوارض على ما ينبغي وبأن تكون حركة أعضائه عندها على نظام وترتيب مستوى . وأقول المتأدب عنده هو الذي قد عرف كيف يتعبد لغيره وكيف يستعبد غيره وكيف يستعبد غيره وصار ذلك حالا فيه . وأقول المتأدب هو المتخرج في الحكمة والمتخرج فيهما هو الذي فهم عنهما لطائف ما تفيد من الهنا وجانب ما تصرف من البلوى وهو الذي يفقه لحقيات الزيغ عنها والزلل وينبه لوجوه الاستدراك والعمل .

في الأديب

الأديب قد يقال على المتأدب وقد يقال على المؤدب . المتأدب البالغ في الأدب هو الذي يستحق أن يؤدب وقد مر القول فيه . وأقول المتأدب قد يقال على من ابتدىء في تعلم الأدب وقد يقال من المتخرج فيه . وقال فرفوريوس : كل أديب في شيء فانه يكون/ قاضيا في ذلك الشيء والأديب في الكل هو القاضي في كل شيء . قال ومن علاه هؤلاء القوم أن يسموا الأدب في الشيء من كان عنده من علم ذلك الشيء ما يمكنه الحكم فيه على ما بعده .

وقال غيره الأديب في الشيء من كان عنده العلم بمبادىء ذلك الشيء وكان مع ذلك منطقيا وأقول الأديب هو الحكيم بالحكمة الانسية البالغ في الحكمة .

فى الغرض من الأدب :

قال أفلاطون : الغرض من الأدب هو أن يصير الانسان خيرا والخير هو الذى ملك نفسه والمالك لنفسه هو الذى يمكنه أن يضبط نفسه عن اللذات وعلى الأحزان وعند الغم وعند الفرح وعند سائر العوارض والخواطر فلا يطلق لها الحركة فى شىء ولا السكون عن شىء الا ما أطلقه الفكر بالعقل فان أكثر الآفات انما تجىء من العمل بالخواطر الذى لم يصححه الفكر • قال واما الغلبة فانها تولد سوء الأدب وهو العجب والعجب يولد الخرق •

قال أبو الحسن : قوله يكسب صاحبه الغلبة يريد/ انه يكسب صاحبه أن يغلب ذاته وقوله وأما الغلبة فانه يريد أما غلبة ذاته فانه تولد العجب على نحو ما قاله •

الأدب الذى يربى به الصبيان وهم لا يعقلون هو الأدب الذى ينبغى أن يؤخذوا به وهم يعقلون أمر غيره :

قال أفلاطون : وأقول الأدب الذى يربى به الصبيان وهم لا يعقلون هو الأدب الذى ينبغى أن يؤخذوا به وهم يعقلون • قال وهو الذى ينبغى للكهل أن يستعمله وللشيخ أن يعقله لا فرق فيه الا من وجه العمل وذلك أن وجه العمل فى تأديب من لا يعقل خلافة مع من يعقل •

فى ان الأديب هو الحر ومن ليس بأديب فانه عبد :

قال الحر هو الذى يستمر بدنه على العادات الجميلة والأخلاق الفاضلة وأما الذى لم يستمر بدنه على ذلك فانه يكون فى عذاب وقلق وذلك ان/ فعل ما تدعوه اليه شهوته ببعض يلذ به وندم كيف لم يطع النطق والسنة وان فعل ما تأمر به السنة أقلقته الشهوات ولا الشهوات يرنيه العقل وذلك أنه نفسه فى بعض الأشياء أمة وفى بعضها حرة وانما السعادة فى أن تصير النفس بكمالها حرة • قال ولذلك نقول بأن الأمر كله انما هو فى اعتياد[11]

(١١) أعتبار فى د •

العادات الحسـنة • قال وأقول ان الذى لم يقتن الأدب يجريين[12] كل قليل ويصرع على غير ترتيب فان أمسك نفسه فيحفظا فانه لا يصبر ويخلفر من الرأس •

فى عـدم الأدب :

قال أفلاطون : عدم الأدب هـو عدم النطق فان المتأدب هـو الناطق قال وعدم النطق يكون على وجوه احدهما الجنون والثانى الجهل والثالث هو اهمال العلم قال والجنون هو فساد القوة الناطقة بالبنية وبالآفة والجهل هو اهمال القوة الناطقة وترك اخراجها الى الفعـل واهمال العلم وهو ترك العمل به من بعـد الوقوف عليه • قال وهـذا شر الثلاثة والمجنون/ أصلحها حالا • وقال الانسان بالنطق فمن ليس بناطق فانه ليس بانسان الى من جهة المجاز للصورة الظاهرة • وقال أرسطو طاليس من لا عقل له أفضـل من الذى له علم ولا يعمله • وأقول الجاهل بهيمة بالحقيقة وشر من البهيمة وذلك من قبل أن أكثر البهائم نافعة للناس وغير ضارة والضارة منها متشردة ومنتبذة فأما الجاهل فانه كبير الجناية على نفسه وعلى غيره ويتعذر الاحتراز من شره لالتباس أمره ولمخالطته الناس وتوسطه فيما بينهم ولأنه بمقدار ما معه من قوة النطق تنبه لوجوه ابتغاء الشر وللحيل فى مضار الناس من حيث يخفى أمره لأنه يهتدى للتدليس والتمويه والاخفاء والتلبيس فلذلك قلنا بانه شر من البهائم من المجانين ولا سيما اذا كان سبعى الطبع أو خبيث الهمة • وأما العالم المستعصى على العلم فانه شر من المجنون ومن الجاهل لأن الخســارة بفساد القوة الناطقة ويترك احيائها على من كانت قوته النطقية سـليمة انما هو من قبل ما يستفاد بالعلم من اجتلاب المنافع ودفع المضار وقد فات المستعصى على العلم ذلك وبعد فان الجاهل قد يرجأ حسن حال فى نفســه وحسن الحال به فى ثانى وذلك بان يرغب فى العلم فيأخذه ويعمل/به فاذا علم ولم يعمل فقد ذهب الرجاء منه ووقع الناس فى خيره ومن استصلاحه بالعلم

(١٢) غير واضحة فى الأصل •

ثم كانت جنايته على نفسه وعلى غيره بايقاعه اياها فيما يضرها عن علم منه بالمضرة واخســاره اياها ترك اقتناء ما ينفعها عن علم منه بالمنفعة ومع القدرة أعظم فى الهجنة وفى الســماحه وانما صار المجنون احسن حالا من الثلاثة لأنه[١٣] أوسعهم عذرا وأقلهم جناية أما أوسعهم عذرا فانه قل ما يكون ســببا لحياته وأما أقلهم جنايه فمن قبل تسهل كف عاديته بالاشتياق منه لزوال الشبهة عن أمره ولسقوط الحشمة فيه •
وقال أفلاطون من ليس بأديب فانه الحالم فى اليقظة •

فى أصناف التربية على الأدب والتأديب :

قال أفلاطون التربية على الأدب قسمان احدهما القسم الخداع والآخر النوع الجدى قال والابتداء من النوع الخداع لأن الصبيان لا يحتملون الجد ما داموا صغار لضعف عقولهم وذلك لأن الضعيف العقل/لا يرغب فى الجد لأنه لا يعرف قيمته • وبقول التربية على الأدب وكذلك التأديب يكون بوجهين احدهما بالقول والآخر بالفعل وكل واحد من هذين يكون بوجهين احدهما أن يحملوا على الفعل وعلى القول حتى يقولوا يو يفعلوا والآخر أن يقال ليسمعوا أو يفعل ليبصروا حتى يتأدبوا • وأقول أيضا التربية على الأدب تكون بوجهين احدهما ما ينبغى أن يؤخذ به الصبى والآخر ما ينبغى أن يؤخذ به غيره وذلك مثل أن يأخذ الدايات والحواضن فى تخويفهم وفى أن يجنبونهم بسمع الأشياء القبيحة ورؤية الأشياء القبيحة ومثل ما يؤخذ الصناع فى أن لا يفعلوا الأشياء القبيحة لكن الحســنة •

القول فى تربية الصبيان على الأدب بالنوع الخداع

قد قلنا ابتداء التربية على الأدب انما تكون من المخادعة وذلك بان يصور الجد فى صورة الهزل أن يتفق الصدق من صيغة الكذب • قال أفلاطــون وذلك بان يصــاغ لهم الغاز يكون حشوها الأدب وظاهرها الكــذب •• / قال ومن جنس الالغــاز الأشــعار التى

(١٣) لأنهم فى د •

تمدح الفضيلة والعفة لا المجون واللذة • قال وينبغي أن يؤخذ الأمهات والحواضن بان يحرقوهم بها ولا يحرقونهم بغيرها .• قال وينبغي أن تكون العناية بتسوية أنفسهم بالالغاز أشد من العناية بتسوية أبدانهم بالقمط • قال ولذلك نقول بان الابتداء انما هو من الموسيقى الكاذب • قال واما اللعب فينبغي أن يجعل فيما يثمر الجد كاللعب بالكرة والثقافة •

القول فى تربية الصبيان على الأدب بالنوع الجدى :

قال افلاطون ابتداء الأمر من النظافة ومن أن يحملوها على ألف الأشياء الحسنة وعلى النفار والبغض للأشياء السمجة وذلك بأن تصان أبصارهم وأسماعهم من القبيح والذميم وأن يبذر فى أنفسهم الحسن والجميل قال فينبغى أن يحملوهم على النظافة فى البدن واللباس وفى كل شيء حتى فى تقصيص الشعر قال وينبغي أن يجنبوهم المواضع الذى يجرى فيها المرى والخناء أن يصونوا أعينهم من الصور القبيحة ومن الأشكال الرديئة فان الردىء من كل شيء يولدا والحسن من كل شيء / يولد الحسن • قال وينبغي أن يجرى على أسماعهم وعلى أبصارهم الأقاويل الحسنة والأفعال الفاضلة والصور الأنيقة والأشكال الحسنة قال ولهذا نقول بانه ينبغى للسايس أن يمنع الصناع والمصورين من أن يتخذوا آنية أو شيئا بشكل ردىء أو يصوروا على شيء صورة سمجة •

قال وينبغي للسائس أن يخرج من البلد من لم يمتنع من فعل القبيح وقال وانهم اذا أحبوا الحسن والنافع وأبغضوا الذميم والضار يسهل علينا دعوتهم الى فعل الحسن والنافع والى ترك القبيح والضار • قال وتهون عليهم الاجابة قال فقد يجب لهذا أن نمدح الفضائل بحضرتهم وأن نزينها فى نفوسهم وخاصة الصدق والوفاء وحسن الطاعة للأكابر والعفة والشجاعة والعدل والحكمة •

قال ويجب أن نذم الرذائل بحضرتهم ونقبحها فى نفوسهم وخاصة

الكذب والشره والخيانة والجبن والجهل وأولاها بالتهجين الاستعصاء على الأكابر فان هـذا أسمج الرذائل وأقبحها وأضرها وذلك ان الخير كله انما هو في حسن الطاعه للسنن وللسياسة والشر كله والضرر كله انما هو الاستعصاء على السنن وعلى السياسة قال أفلاطون وأقول أن الصلاح كله انما هو في محبة الحسن والنافع وفي بغض القبيح والضار فان الذي يحب الحسن والنافع يتوق الى أن يكتسبها والذي يبغض القبيح والضار يهرب من الوقوع فيهما •

أدب كبير وهو فى اكتسابهم الحياء

قال أفلاطون : وينبغى أن يحملوهم على الحياء وذلك بان يصور فى انفسهم سماجة الرذائل ومهانة من يكتسبها وبان يعظموا حرمة الاكابر والافاضل فى نفوسهم • قال : وأقول الذى يحدث الظفر شيئان احداهما الخوف من الأصدقاء وهو الحياء والآخر الجرأة على الاعداء وهو الشجاعة •

أدب كبير يجب أن يؤخذوا به

قال : وينبغى أن يمنعوا من أقران السوء وأن يحفظوا من ان يقع أعينهم[14] فان الشبيه مائل الى الشبيه وكل يجر الآخر الى متن عاله ويفعل فيه وان لم يعرف والمنفعل ذلك ولم يختبر به •

قال أبو الحسن : وقد أحسن الشاعر فى قوله :

وكل قرين الى شكله
كأنس الخنافس بالعقرب

ترى الطفل يفهم عن قرنه
كفهم الفصيح عن المعرب/

سياسة فى تربية الصبيان على الأدب

قال أفلاطون : وينبغى أن يشغلوا الصبيان ابدا فان الراحة

---

(١٤) العبارة غير متسقة ، نقص فى الأصل •

والعطلة فساد على من لا تمييز له قال وهـذه حال الصبيان والعبيد •
قال أبو الحسن يعني بالعبيد الذين هم عبيد بالطبع •

سياسة أخرى فى تربية الصبيان على الأدب

قال أفلاطون : وانما الأمر كل الأمر فى تجريد التربية على طريق الاسـتقامة فان التلون فى كل شىء يولـد الاضطراب والاضطراب يولـد الفساد •

أصـل فى السـياسة

قال ولا ينبغى أن يعاتب النسـاء والصبيان وقد قيل من الجهل العظيم معاتبة الصبيان والنسـاء ولو جاز ذلك جاز معاتبة المجنون والسكران • قال ولا ينبغى أن يظهر التضجر منهم • قال أبو الحسن وقول أفلاطون ولا ينبغى أن يعاتب الصبيان يريد به الذين لم يبلغوا فى التمييز مبلغ فهم ما يراد منهم بالعتاب فيصيرون اليه •

وقال شـاعر العرب :

وعاتب ذوى الألبـاب ان عتابهم
يسبج صلحا أو يكف عن الرغم/
ومن عاتب الجهال اسقم نفسـه
فلا يعظ الجهال وابرأ من السقم
وليس يقـر الجاهلون بحكمـــه
كما لا يقـر الصعب بالذم والخطم

فأما من فطن وعقل فانه لابد من معاتبته وان كان بعد على حكم الصبى من قبل سـنة •

فى ان الأمور بمبادئها وان المبدأ أعظم شىء يكون فى الأمر

قال أفلاطون : ينبغى أن يعلم ان ابتداء كل أمر أعظم شىء فيه وأن الأمور بمبادئها • قال واذا وقع الابتداء على الواجب يزيد على

التـــداول وأثمر ثمرات عظيمة ونافعـــة ويخرج ناســا جيادا •
قال وان الصبيان يكونون سراع القبول والائتمار لمـا يؤمرون به[15]
فينبغي أن يؤخذوا من الصبى بما ينبغى أن يؤخذوا به وانما الامر
كله فى اعتياد العادات الحســـنة •

القول فى مبدأ التأديب

قال أفلاطون : ابتداء التأديب من التعويد وذلك بأن يؤخذ الصبيان باعتياد العادات النافعة الحسنة وان لا يتركهم بأن يزولوا عنها البتة ولا أن يخالفوها فى شىء البتة •

قال وينبغى فى الجملة أن يأخذوهم فيما يفعلون بالاحتذاء بما ملؤا منه أسماعهم وأوقعوا عليه أبصارهم/وبامتثال ذلك الى أن يصير ذلك عادة لهم •

فى كيف يؤدب

قال أفلاطون : ينبغى أن يجعل ابتداء أمره من الرفق فان لم ينفع فبالعنف قال وأقول ســـبيل السايس أن يتسلط على المسوس تسلط مسالمة ويصافحه برأى وثيق وجد وحزم فان استعصى صبر عليـــه واحتال له وعليـــه فان أعياه الرفق اســـتعمل حينئذ المخاشنة •

القول فى التأديب

قال أفلاطون : التأديب هو التربية الجارية على الصواب فى اللذات والأحزان وفى الفرح والغموم حتى يمتنع مما لا ينبغى من اللذات وحتى يصبر على ما ينبغى فى الصبر عليه من الأحزان وأن يفرح بما ينبغى ويغتم بما ينبغى أن يغتم عليـــه ولا يفرح بما لا ينبغى الفرح فيه ولا يغتم بما لا ينبغى الغم فيه • قال وليس فيما قلنا فقط لكن وفى جميـــع العوارض حتى تكون حركاته ومتصرفاته على ما ينبغى

(١٥) يؤمر في م •

وبالمقدار الذى ينبغى وفى الوقت الذى ينبغى وعلى الوجه الذى ينبغى • وقال أرسطو طاليس التحرج فى الأخلاق والصناعات انما يكون بالعادات غير ان الأخلاق/الفاضلة والصناعات المحمودة انما تكون بالعادات الحسنة والرديئة • قالوا ولذلك يقول بأن الخير كله انما هو فى العادة الفاضلة •

فى العادة ما هى وفى الجودة والرداءة

قال برنسطو طاليس : العادة انما هى أفعال متكررة على جهة واحدة والأفعال منها جيدة ومنها رديئة والجيدة منها تولد الجيدة والرديئة منها تولد الرديئة قال والرداءة كلها انما يتولد من جهة الافراط أو القلة والجودة انما تتولد من التوسط •

القول فى اللذات المحمودة وفى اللذات الذميمة

قال أفلاطون : الذى ينبغى أن يفرح به من اللذات هو كل ما كان حسنا ونافعا وقال وذلك هو الذى يجرى على الطبيعة المستقيمة وعن العادات الحسنة قال وما كان كذلك فانه قبيح ومذموم • قال وينبغى أن يعلم أنه ربما كانت الطبيعة مستقيمة والعادة فاسدة • قال أبو الحسن وربما كانت الطبيعة فاسدة والعادة مستقيمة •

فى تعويد التعب والكد

قال أفلاطون : وينبغى أن يعودوا التعب بسبب الجميل/والنافع ولن يتم ذلك الا باعتياد الصبر عن لذة الراحة وباعتياد الصبر على قلق النفس وجزع البدن من أذى التعب والنصب قال ونقول انه ليس ينبغى أن يربى الأولاد على الدلال والدعة فان تربية الدلال لا يصبر على مفارقة الشهوة ولا تطيق احتمال النصب والمشقة قال ونقول انه لا ينال[16] الخيرات العظيمة من العلوم الشريفة والأخلاق الفاضلة والصناعات الكريمة الا بالتزام الكد والتعب • قال ونقول ان النوم

---

(١٦) اضافة فى هامش م •

والراحة يفقران فى الدنيا والآخرة ومن لم يصبر على تعب حسن الخلق احتاج أن يصبر على تعب سوء الخلق .

فى تعويد الصبر والحلم

قال وينبغى أن يأخذوا بالصبر عند النوازل والمصائب وبالحلم عند الغضب قال وينبغى أن يقرر من نفوسهم بان الجزع والقلق والترق والتوانى والكسل انما يكون من الدناءة ومن الجهل قال وانما الحلم كله/من السكوت والسكون قال وأصل الأدب الرزانة والوقار وأصل الرعونة السفة والطيش والخفة .

فى تعويد حسن الطاعة للرؤساء وللسنن

قال وينبغى أن يؤخذوا الأحداث من أول العمر على الاعتقاد بان الخير والسعادة انما يكون لهم فى الطاعة للسنن والأكابر حتى اذا وجدوا سنة بو أمراً استبشروا استبشارا من قد وجد خيرا . قال وذلك لأنهم قد اعتقدوا بأن الرؤساء والمؤدبين هم الذين يبلغونهم الى السعادة ويجعلون لهم الخيرات بحسن التأديب . قال وينبغى أن يقرر فى نفوسهم بان الاستعصاء أصل الشر كله وان البلايا كلها من الاستعصاء تتولد وبالاستعصاء تفوت الانسان السعادة التى هى أشرف الخيرات ويحصل له[17] الشقاء الذى هو مجمع الشرور قال وينبغى أن يعلم ان القلب يتقلب دائما ويتردد بين الشر والخير ومادة الخير طاعة الرؤساء ومجانبة/السفهاء ولزوم الأفاضل . ومادة الشر اتباع الهوى[18] ومساعدة أخدان السوء ومفارقة الأفاضل .

فى صفة حسن الطاعة

قال أفلاطون : حسن الطاعة هو أن يطيع فيما يشتهى وفيما لا يشتهى وفيما يعلم معناه وفيما لا يعلم معناه قال وذلك لأن

---

(١٧) فى فى الأصل .

الحدث لا يشـــتهى الخير بل الشر وليس فى الامكان أن يعلموا ما داموا صـــغارا وأحداثا ما يضرهم وينفعهم لأن ذلك انما يحصل بالتجربة والتجربة انما تحصل فى الزمان الطويل بالرصد والرعاية •

فى فضيلة الطـاعة :

قال حكيم من حكماء العرب أنه ليس يصلح للرئاسة الا من أطاع الرئاسة ومن لم يطلع الرؤســـاء والسادة فانه غير مطيع للرئاســـة وكانت سبب كلمته هـــذه أنه لمـــا حضرته الوفاة أراد أن يعقد لأحد أولاده الرئاســـة وكان له عشر بنين فدعا بالأكبر وقال له انى قـــد تضجرت من الحياة فخذ هـــذا السيف واطعن به فى صدرى حتى تخرجه من صلبى فقال اتنه وكيف يجوز للابن أن يقتل أباه فدعا بالذى يليه وقال له/مثلذلك ورد عليه قريبـــا منه فلم يزل على ذلك يدعو بواحد واحد الى أن[19] انتهى الى الأصغر فلما قال له ذلك قال هذا عار على فى الدنيا وهلاك فى الآخرة ولكن هل لك فيما تأمرنى به فرج قال نعم فأخذ السيف وهم به فقال حسبك ثم دعا بنيه وعرفهم ما كان منهم ومن أخيهم الأصغر وقال القول الذى قدمناه وعقد له عليهم الرئاسة وقال النبى صلى الله عليه المؤمن كالجمل الإنف ان قيد انقاد وان انيخ على صخره استناخ • وفى رواية بخرى المسلمون هينون كالجمل الآنف ان قيد انقاد دان أنيخ على صخرة اســـتناخ • وقال ذيوجانس لتلامذته من جمـــع مع[20] المحبـــة رأيا فاجمعوا نه مع المحبـــة طاعة •

فى تهوين الموت :

قال افلاطون : وينبغى أن يهون الموت فى نفوس الأحداث حتى يصيروا شـــجعانا ولا ينبغى أن يفزعوا فيجبنوا ولا ينبغى أن يقال

---

(١٨) الهواء فى د •

(١٩) مضافة فى م •

(٢٠) مضافة فى م •

لهم بان أشــياء لها صور هائلة تدور بالليل وبالنهار فانهم يجبنون بمثل هــذا اذا ســمعوه •

آداب يجب أن يؤخذ بها الصبيان :

قال ينبغى أن يعلموا الرماية والكتابة والسباحة/أدب قال وينبغى أن يؤمر الصــبيان بالاقبال على من أقبل عليهم • أدب قال وينبغى أن يؤخذوا ببر من غشى منازل آبائهم من معارفهم • وينبغى أن يمنعوا من صدر المجلس • قال وكان أفلاطون يقول صدر المجلس موضع قلعه • أدب قال وينبغى أن يمنعوا بأن يتبدروا بمعانقه من هو أكبر منهم وبمصافحته • أدب وينبغى أن يمنعــوا من التعبير • أدب وينبغى أن يمنعوا من الاعتذار مما لاينبغى الاعتذار منه •

أدب قال وينبغى أن يمنعــوا من تتبع معايج الناس والتقاط سقطاتهم فان ذلك نذالة وجهل • آدب وقال حكيم لابنه ضع نفسك يا بنى دون غايتك فى كل مجلس ومقام ومقال • آدب قال وينبغى أن يؤخذوا بالسلام قبل الكلام وفى السنن الفاضلة من بدأكم بالكلام قبل السلام فلا تجيبوه •

آداب حسن قال وينبغى أن يؤخذوا بالاستيناس من قبل دخولهم الى حيث لا يحتاجون فيــه الى اســتئذان والاستيناس التســبيحة والتحميدة[٢١] والتكبيرة أو التنحنح يؤذن به من فى البيت انه يريد الدخول/عليهم • أدب قال وينبغى أن يؤخذ الصبيان بخفض الصوت ومش القصد وسكون الرمح[٢٢] وقلة الالتفات وقلة التلون فى الجلوس وينبغى أن يمنعوا من التقلب ومن العيب ومن كثرة الضحك فانه من تعود شــيئا من هــذا صعب عليه الاقلاع عنه •

---

(٢١) فى الأصل التحميدا •
(٢٢) فى الأصل الزلح •

آدب الدخول الى بيت خال[٢٣] :

قالوا وينبغى أن يؤمروا بان يقولوا السـلام على أهل البيت من الجن والملائكة وعلى عباد الله الصالحين • السلم علينا من ربنـا قالوا وكذلك اذا دخلوا مسجدا •

آدب من يدخل بيته : قالوا والصواب أن تقول السلام عليكم اذا دخل الى أهله :

من آدب الأكل : ينبغى أن يؤخذوا بغسل اليد قبل الطعام وبعدم فان ذلك من السنن الجيدة وينبغى أن يؤخذوا بتسمية الله فى الابتداء وبحمده فى الآخـر وينبغى أن يؤمروا بذلك فى كل لقمة وينبغى أن يمنعوا من تعظيم اللقيمة ومن مد اليد الى سوى ما يكون أمامهم وقريبا منهم • قال ولا ينبغى أن يغسلوا أيديهم بحضرة الأكابر •

فى أدب شرب المـاء : ينبغى أن يمنعوا من الشرب فيما بين الأكل ولا ينبغى أيضا/أن يشربوا من بعد الفراغ من الأكل الى أن تمض ثلاث ساعات وأقله ساعتان وينبغى أن يجعلوا الشربة بثلاثة أنفاس ويسموا بعد كل نفس اذ ابتدأوا ويحمدوا الله اذا قطعوا فى كل نفس• وروى أن النبى صلى الله عليه كان يشرب الشربة فى ثلاثة شربات وثلاثة تسـميات وثلاثة تحميدات • قال وينبغى أن يؤخذوا بصيب المـاء وبترك العب فان النبى عليه السـلام قال الكباد من العب •

القول فى المسـكر وشربه

قال المسكر دواء كبير يعين على حرافه الشيخوخة ويعين على التسلية قال فانه يضع من الجبن ومن الخوف ومن القحه ومن الرذا قال والسـكر حرام وذاك أنه يورث القحة والجور والفزع ويوقع فى كل شر • قال ولهذا نقول بأن المسكر حرام على من لم يمكنه أن

---

(٢٣) فى الأصل خالي •

يمتنع عن شرب ما يسكره اذا دبت الاريحية فيه ونسرحت نفسه الى التزيد قال وينبغى أن يمنع عن الشرب بالنهار جميع الناس قال ويمتنع بالليل من أراد أن يحضر مجلســا للرأى ويمنع أيضا من أراد أن يواقع امرأته ليولد ولذا فان الموافقة من بعد الشرب/تجعل الولد ارعن •

وذكر جالينوس عن افلاطون انه قال ليس ينبغى أن يطلق لأحد شرب الشراب بالنهار البته الأعلى سبيل التداوى من أجل المرض • قال وليس ينبغى أن يطلق للعبيد وللاماء أن يتربوه البته • قال وليس ينبغى لأحد من أهل العسكر أن يشر به ما دام فى وجا حرب هكذا ذكر عنه جالينوس والذى ذكره فى النواميس أنه ينبغى أن يحــرم المســكر على الجند •

القول فى شرب الصبان للمســكر ان كيف ينبغى

قال افلاطون ينبغى أن يمنع الصبيان من الشرب الى أن يبلغوا ثمانى عشرة سنة والعلة فى ذلك انه لا حاجة بهم الى الشراب لان الشراب نار والصبى ما لم يبلغ ثمانى عشرة سنة نار وليس يجوز أن يزيد نارا على نار • قالوا واذا بلغوا ثمانى عشرة سنة أطلق لهم شربه على ســبيل التداوى وبالليل من دون النهار قال ولا ينبغى أن يطلق لهم الاجتماع عليه ما لم يبلغوا ثلاثين سنة •

القول فى الولاة والقضــاة انه هل ينبغى لهم أن يشربوا وان كيف ان جاز لهم ذلك /

ذكر جالينوس فى الكتاب الذى يقول فيه بأن النفس تابعة لمزاج البدن عن افلاطون انه قال ليس ينبغى للقضاة والولاة والقتنا وجميع من يقصــد للمشورة آن يشرب قال جالينوس وقال أفلاطون فأقول فى الجملة بأنه ليس ينبغى لمن أراد أن يكون صحيح العقل أو مستقيم السنة أن يشرب الشراب البتة •

فى أدب النـــوم

قال ينبغى أن يمنع الصبيان من نوم أول النهار وآخره • قال أبو الحسن : ينبغى أن يمنع الكل منـــه الا من كانت به علة وكانت العرب تقول نوم أول النهار خرق ونوم آخره حمق والنوم فيما بين ذلك خلق • وينبغى أن يمنع الكل من النوم من بعد الطعام الى أن ينزل الطعام من فم المعـــدة الى قعرها • وينبغى أن يؤمروا بالنوم على الشق الأيمن وان جعلوا أيمانهم تحت خدودهم •

ذكر ما يجب أن يفرض على الأولاد للوالدين

قال أفلاطون يجب أن يقرر فى نفوس الأولاد أنه ليست حرمة من بعد حرمة الله أعظم من حرمه الأمهات والآباء لأنهم بسبب الكون وبسبب خيرات الأولاد فواجب عليهم قضـــاء حقوقهم بقدر طاقتهم قال/وأول ما يجب عليهم من حقوقهم أن يشربوا قلوبهم تعظيمهم واجلال أقدارهم واستشعار الذلة لهم واعتقاد طاعتهم فيما ساءهم وسرهم • قال ويجب عليهم أن يعتقدوا الرضا بجميع ما يكون منهم اليهم قال ويجب عليهم خدمتهم بوسعهم وجهدهم • قال ويجب أن يلزمهم القيام بين أيديهم على البعد ويجب عليهم غض البصر عنهم لتعظيم • وقال ويجب عليهم السكون والسكوت بين أيديهم وبحضرتهم قال وينبغى أن يتركوا الالتفات وكثرة الحركة ما داموا بمشهد منهم • وكان أفلاطون يوصى الأحداث ، بثلاث بغض البصر وبالصمت وبالعفة •

وقال أرســـو طاليس ما شىء أصعج من الســـكوت • وقال بن المبارك منزلتان شريفتان سهت القلوب عنها الصمت وتجنب باب السلطان • قال ويجب أن يفرض عليهم كفـــاية الآباء والأمهات وأن ان ذلك أوجب عليهم من كفاية أنفسهم وواجب على الأولاد الحماية ن أبدان الوالدين وأرواحها وبذل أبدانهم وأرواحهم بسبب سلامتهما • ايقاعه بهم فى حال غضبهم ./ قال ويجب أن يعتقدوا بانه ليس يحل م الهرب منهم اذا أرادوا تأديبهم • قال وينبغى أن يتركو الاضطراب الكـــلام وقت غضبهم قال أفلاطون ويجب على الأولاد الاستسلام

لما بريد الآباء والأمهات قال ويجب أن يعتقدوا بانه ليس يحسن لهم الهرب منهم اذا أرادوا تأديبهم • قال وينبغى أن يتركو الاضطراب والكلام وقت غضبهم ووقت ما يؤدبونهم • قال وينبغى أن يتركوا الاعتذار فى ذلك الوقت • قال ويجب ان يكون أعتذارهم اليهم وقت سكون غضبهم وأن يظهروا التوبة والانابة • قال وليس لهم أن يجلسوا بحضرة الآباء والأمهات فان أجلسوهم جلسوا مقعس • قال وليس ينبغى أن يرضى من أحد من الأولاد مخالفة الوالدين فى شىء البتة • قال وليس ينبغى أن يمتخطوا ويتبرقوا بحضرتهم لا بحضرة الأكابر • قال وللآباء والأمهات حق السادة وحق تربية الجسد والنفس •

فى حق الداية والحاضنة

قال أفلاطون : ويجب أن يفرض على الأولاد حق سائر من أحسن اليهم فى صغرهم من داية وحاضنة ومؤدب ومعلم •

فيما يجب أن يأخذ الملك الناس به فى أمر الأكابر والسادة

قال أفلاطون : واجب على الملك أن يرتب الناس المراتب فى البر والكرامة وأن يجعل ذلك على قدر أحوالهم فى الفضيلة لا على قدره الثروة والنعمة • قال ثم انه يجب عليه أن/يأخذ العامة بان ينزلوا أهل كل مرتبة فى مرتبته وأن يعاملوه فى برهم واكرامهم على قدر ما رتب الملك لهم • وينبغى أن لا يرضى منهم بأن يخالفوا ترتيبه فيتقدموا مؤخرا قال وينبغى أن يأخذهم بتوقير أهل الفضل بالاستحياء منهم وبالتآسى بهم وينبغى أن يحظر عليهم تنقصهم بالقول والغرض منهم فى حال وينبغى أن يعاقب من تنقصهم أو غضب من جرمهم • وقال أرسطو طاليس دافع عن أهل المروءآت ومن له قدم فى الخير وان تضعضعت أحوالهم ولا تكشف أستارهم وان زلت أقدامهم وأعلم بان الضيم فى المراتب أشد منه فى الأبدان والأموال لأن الناس قد يبذلون أموالهم ويخاطرون بأبدانهم ليئلا يضاموا فى مروءآتهم •

وقال زياد بن أبية للناس فى خطبته أنى قد عاهدت الله أن لا يأتينى شريف بوضيع لم يعرف له حق شرفه ولا ذو شىء بحدث لم يعرف له حق سنه ولا عالم بجاهل لم يعرف له حق علمه الا عاقبته وابلغت فى عقابه ثم أنشأ يقول :

لا يصلح الناس فوضى لاسراه لهم
ولا سراة اذا جهالهم ساروا

وفى عهد ملك لابنه /أ

الزم نفسك اقامة طبقات الناس على حدودها ومراتبها حتى يتبين ذو الحرمة ممن لا حرمة له وذو البلاء ممن لا بلاء[٣٤] له فانه ليس شىء أفسد للرعية وأدل على سوء السياسة من أن يجمع المحسن والمسىء منزلة واحدة .

فى الآداب التى يحتاج اليها المرؤوس اذا صحب الرئيس

قال ابن المقفع : يجب على من دخل الى رئيس أن لا يجاذبه[٣٥] مقبلا اليه ولا منصرفا عنه . قال وليس أن يرفع صوته فى كلامه بأكثر مما يسمعه . قال وينبغى أن يكون على التماس الحظ بالسكوت أحرص منه على التماسه بالكلام ، قال وكان يقال بأن مسئلة الملوك تحية النوكى وذلك بأن يقول كيف أصبح الملك وكيف حال الملك فان السؤال يوجب الجواب وليس للادنى أن يوجب شيئا على من هو أعلى منه .

قال وينبغى أن يسرع النهوض من بين يديه وأن حدثه وهو سائر فينبغى أن أن يسير حيث لا يحتاج الرئيس أن يلتفت اليه ويكفيه فى ذلك أن يتقدمه بمقدار رأس دابته . قال وليس من الأدب / آن يضحك بين يديه أن حدث الملك بنادرة أو عثر الملك . وليس من الأدب أن يظهر تعجبا من حديث ولا سيما اذا كان الملك هو المحدث . قال وينبغى أن يهدى كل تابع الى رئيسه المهرجان والنيروز . ويجب أن

---

(٢٤) فى الأصل لابد له .

(٢٥) يصححها مينوفى بـ (يحادثه) .

تكون هدية كل انســان مما يحبه المهدى قال وكانت الملوك تثيب ذلك وتعوض منه • قال ويجب على المرؤوس أن يجانب الظنين والمتهم والمسخوط عليه • قال وليس يجوز أن يظهر غدرا للمسخوط عليه ما لم يبلغ الرئيس ما يريده من الانتقــام منه • قال ومن أخلاق الملــوك متى[26] حدث ذلك فينبغى أن يزيد فى الخدمة والنصيحه قال وان ربح العز تبسط اللســان بالشتم والاغلاظ من غير غضب فليس ينبغى أن يعد شتم الرئيس شتما ولا اغلاظه اغلاظا اذا كان فى نفســه طاهرا • وقال معاوية تغلب الملوك حتى تركب بشيئين الصبر عند سورتها وحسن الاصغاء الى حديثها • وقال ابن المقفع : اذا زادك السلطان تقريبا فزاره اجلالا قال وكذلك ينبغى أن يفعل بجميع من يتصل به •

لا تســاعد السلطان على الخطأ ولا تجالسه [ولا ترد عليه فى مجلسه الخطأ] •/وان استبان النجاح[27] برأيك فلا تمنن عليه وان خالف رأيك فاستقبله ما لا يجب فلا تقل له الم أقل ذلك • قال وان أجلسك السلطان على مائدته فلا تستوفين الطعام وان احتجت اليه الا ان تكون فى حساب الندماء وأن وضع بين يديك شــيئا فلا تستوفينه واذا أكلت فانهض الى موضع لا يراك واغســل يدك وانصرف الى منزلك الا أن يجلسك واذا أكلت معه فلا ترفعن عينك الى أكله • اذا سأل الوالى غيرك فلا تكن أنت المجيب قال ويجب أن تعلم أن من صحب السلطان بالنصيحة أكثر عدوا عن صحبة بالغش والخيانة لأنه يجتمع على عداوة الناصح عدو الوالى وصديقه الصديق لمنافسته والعدو لمباغضته •

قال ويجب أن تعلــم أن المعترف لك بالفضــل بغــير حضرة السلطان ربما نافسك بحضرة السلطان ولم يسمح نفسه بأن يعترف لك فاعرف هــذا الباب واحذره •

---

(٢٦) فى الأصل فمتى والسياق مضطرب •

(٢٧) فى الأصل النجح

فى صفة من يحب أن يخرج فى الحكمة

قال افلاطون[٢٨] : انه ليس يجوز أن يؤخذ بتعليم الحكمة الا من له طبع فيها • قال والمطبوع هو الذى يسهل عليه تعلم ما تعلم/ وحفظه ويسهل عليه استخراج ما لم يتعلمه ربما قد تعلمه •

فى أدب التعلم

قال افلاطون : وأول ما ينبغى أن يؤخذوا به أدب التعلم ؛ ومن آداب التعلم حسب الاقبال على المعلم وحسن الاصغاء وترك الالتفات ما داموا بحضرة مؤدبيهم ونترك الفكر فيما سوى ما يعلمون وقت ما يعلمون • وقال وهب بن منبه أدب الاستماع سكون الجوارح وغض البصر وقطع الفكر عما سوى الذى يسمع والعزم على العمل • وقال من استمع كما يجب نال بركة ما يسمع •

كيف ينبغى أن يعلموا

قال افلاطون : ليس ينبغى أن يستكرهوا على التعلم فان الذى يؤخذ على الاستكراه يكون قليل البقاء واللبث وذلك من قبل أنه لا يتمكن من المستكره قال فقد يجب لما قلنا أن يستجروا الى التعلم بلطف ورفق ويجعل كأنه لعب واذا ملو تركوا وأجمعوا • قال واذا زلت ألسنتهم وأخطأوا نبهوا بلين ولطف وهكذا ينبغى أن يفعل فى خطايا أفعالهم • فان العنف يؤدى الى المحل وكان أفلاطون يقول اذا عاتبت صبيا أو شابا فابق[٢٩] له للعذر موضعا/ •

بأى سن يجب أن يكون المتعلم

قال أفلاطون : ليس ينبغى أن يؤخذ الصبيان بتعلم العلوم والصناعات الا من بعد انتهاء نشوء الأبدان ورياضتها وذلك يكون

---

(٢٨) راجع وصية افلاطون فى تأديب الأحداث فى كتاب نسكويه جاويذان خدد •

(٢٩) فى الأصل فبق •

باحد وعشرين سنة • قال وليس يجوز أن يؤخذوا بالتعليم قبل انتهاء نشوء الأبدان لأن التعب يوهن القوى وينهك الأبدان •

قال المبرد : كان أهل الفضل يقولون لا ينبغى أن يسلم الصبى الى المكتب من قبل أن يشتد عظمه ويصلب لحمه ويقوى وأنشد المبرد :

واياك أن تدعو لطفلك مكتبا
فتكربه والكربى يورثه الحمق
متى اغتنم طفل خامر الداء قلبه
فعما ثخينا داءم الموت والرهن
بدىء فساد الطفل من عرق أمه
وحاضه غذوه بالود والملق

قال المبرد : وكان أهل الفضل فيما مضى يقولون العبوا أولادكم سبعا وعلموهم سبعا وخذوهم بمجالسة أهل الفضل سبعا • قال أبو الحسن ما ذكره المبرد عن أهل الفضل قد وجدناه مرويا عن ابن عباس • وكان بعضهم يقول بادروا[30] بتعليم الصبيان قبل اتصال الأشغال وتفرق المال •

بأى سن[31] يجب أن يكون المعلم وبأى حال[32]/

قال أفلاطون الواجب على السائس أن يأخذ المتولين لتربية أبدان الصبيان أن يقوموا على تربية أبدانهم عشرين سنة ثم الواجب على السائس أن ينقلهم الى من ينشىء أنفسهم بتخريجهم فى العلوم عشر سنين ثم يأخذهم بتعليم علم الجدل ويتركهم فيه خمس سنين ثم يأخذهم بالتمهر فيما تعلموه خمس عشر سنة فاذا خلفوا الخمسين كان عليهم

---

(٣٠) فى الأصل بادوا •
(٣١) فى الأصل شىء •
(٣٢) يتناول العامرى نظرية تربية الحكام التى عرضها افلاطون فى الجمهورية •

آن يجعلوا الخير مثالا لانفسهم فيؤدبوا غيرهم ويعلموهم على سبيل ما أدبهم وعلمهم غيرهم حتى يصلحو الأهل والأصدقاء خاصة وأهل المدينة عامه وليس ينبغى أن يفعلوا هـذا على أنه حسن وجميل لكن على انه لازم وضرورى • قال وانه يجب أن يباشروا الأمور الانسية من تغـد خمس وثلاثين الى أن يبلغوا الخمسين فاذا خلفوا الخمسين أدبوا غيرهم وعلموهم •

فى العلم الأول الذى ينبغى أن يؤخذوا بتعلمه

قال أفلاطون : اول ما ينبغى أن يؤخذوا بتعليمه علم العدد قال وذلك من قبل أن علم العدد يمتد مع/ جميع الآراء والمعارف والصناعات قال وانه لم يمكن ادراك الحق ومعرفته الا به قال وذلك ان رؤيتنا لمـا هو بعينه رؤية يرى بها معا كأنه واحـد وكأنه لا نهاية له فى الكثرة وهـذه صورة الواحد فان الواحد مساو لكل واحد وانه لا نهايه له لأنه ليس له حـد • قال وأقول فى الجملة من ازمع على أن يصير انسـانا عانه لابد من العـدد • قال وليس ينبغى أن يقلعوا عنـه من دون أن ينتهوا الى رؤية نفس طبيعة الأعداد بالعقل نفسـه • قال وأقول الحاسب بالطبع يقوى على تعاهد العلوم كلهـا ومن لم يكن حاسـبا بالطبع فانه يزداد به قوة وحدة ذهن •

العلـم الثانى

قال أفلاطون : وينبغى أن يؤخذوا من بعد تعلم علم العدد بعلم المسـاحة فان علم المساحة يعين على رؤية الجوهر وذلك ان معرفة المسـاحة هو معرفة بما هو موجود ابدا • قال فقد يجب لذلك أن يكون جاذبة للنفس الى الجوهر وهـا العلم يجعل نظر الانسان الى فوق •

العـلم الثالث/

قال وينبغى أن يؤخذوا من بعد علم المسـاحة بعلم المكعبات •

العلم الرابع

قال والعلم الرابع علم النجوم قال وبهذا العلم يصير الى معرفه الخير وهو العلة الأولى فانه اذا رأى آثار الحكمة ولطائف العناية علم أن للسماء خالقا • قال أبو الحسن يريد بعلم النجوم علم التنجيم •

العلم الخامس

قال والعلم الخامس هو علم الموسيقى قال والانسان بهذا العلم يهذب وبجملة هذه العلوم بسنين •

العلم السادس

هو علم الجدول والمنطق وينبغى أن يكونوا فى هذا العلم خمس سنين • قال ويجب أن يكونوا فى العلوم الأول عشر سنين قال ويجب أن يؤخذوا بالتمهر فيما قد تعلموه خمس عشرة سنة الى أن يبلغوا الخمسين •

فى الفرق بين صناعة المنطق وسائر الصناعات

قال الفرق ان سائر الصناعات مبنية على آراء موضوعة مصطلح عليها قال وليس فى شىء منها قوة أن يرفع/ تلك الآراء الى مبادئها فيصححها وصناعة المنطق يمكنها ذلك فى مبادىء جميع الصناعات قال وفرق آخر وهو أن مبادىء صناعة المنطق ليست بآراء موضوعة ولكنها مستخرجة بقوة المنطق من الموجودات قال وأيضا فان هذه الصناعة لا يجعل ما يستخرجه مبادىء لكن جوامع ونتائج •

قال ثم أنها تصير بها الى المبدأ ثم تنحط الى المنتهى من غير أن تستعمل شيئا محسوسا • قال وان النفس بهذا العلم تقوى على أن تنظر فى ماهية كل واحد من الأشياء وبان لا تفارقها من دون أن يتناول بعقله الا من الذى هو الخير وبهذه الصورة تصير الى تمام المعقول •

بيان انه يجب أن يجربوا المعقولة[٣٣] من قبل أن ينقلوا الى العلم السادس

قال ومن بعــد الثلاثين ينبغي أن ينقلوا الى العلم السادس ولكن يجب أن يجربوا أولا ويمتحنوا قال وسـبيل المحنة انه هل يمكنهم أن يصيروا الى نفس الأمر الموجود مع الحق من دون استعمال الحواس فان امكنهم ذلك نقلوا الى العلم السادس •

ذكـر المقدار الذى يجب أن يكـون التعليم اليـه/

قال أفلاطون : ينبغى لمن آراء الحكمة أن يصير عليها حتى يبلغ الى غايتها فان شرف الأشياء كلها انما هو فى كمالاتها وهو غايتها • قال ويجب اذا ضجر أن يتفكر فيما يريد الانصراف عنه اليه وان يعلم بانه ان انصرف عنه من قبل البلوغ الى الكمال فانه يكون قد ضيع جميع أيامه التى مضت له فيها •

القول فى سياسة النسـاء ونريد أن نبين أن طبعهن فى العلوم والصنايع لا ينقص[٣٤] عن طبـع الرجال ولكنــه يكون أضـعف

قال أفلاطون : انه ليس فى الأعمال عمل يختص به الرجل من قبل انه رجل وتختص به المرأة من قبل أنها امرأة فانها بطبعها تصلح لجميع ما يصلح له الرجل غير أنها تكون فى جميع الأعمال أضعف • قال وقد نجد فيهن من تكون قوية على المحاربة ونجد فيهن من تكون محبة للخدمة • قال وقل ما ينتهى عنهن حرفة[٣٥] •

فيما يجب أن يمنعوا منه

قال ابن مسعود قال رسول الله صلى الله عليه لا تعلموا النساء الكتابة • وعن عمر قوله مثله[٣٦]/ •

---

(٣٣) مضافة من مينوفى •

(٣٤) فى الأصل انقص •

(٣٥) يتضح من هــذه الفقرة التقدير الكامل للمرأة ومكانتهــا وقدرتهــا •

(٣٦) لا أدرى مدى صحة هــذا الحديث ؟! •

المواضع التى لا ينبغى أن يسكن فيها

وقال ابن مسعود قال رسول الله صلى الله عليه لا تسكنوا النساء الغرف • وعن عمر بن الخطاب قوله مثله •

السياسة فى كسوتهن وطعامهن

روى عن عمر بن الخطاب أنه قال استعينوا على صيانة النساء بالجوع وبالعرى فانها اذا عريت لزمت بيتها •

سياسة أخرى

وقال عمر بن الخطاب باعدوا بين أنفاسهن وأنفاس الرجال •

الحيلة فى استدامة مودتهن

قال الحكيم استدامة المودة بالفرق ، والهيئة أسلم من استجرارها بالتعطف والذلة قال وان الذى يداريك فصارى أمنيته أن يسلم من شرك والذى تداريه يطمع فيك ثم لا يقنع منك الا بطمعه فان لم تسمح به صار حربا لك •

سياسة

قال أرسطو طاليس حصنوا النساء من وقوع الأعين عليهن ومن وقوع الأحاديث اليهن •

أدب وهو فى مثل المعنى الأول

قال الحكيم[37] غيثاغورس[38] ينبغى للمرأة أن تحمى سمعها من حديث الناس فانه لا خير فى ذلك وربما أدى الى الشر قالت وذلك انه يجرى فيه والردىء وكما أن الجيد من الكلام يدعوا الى الصلاح ويعين عليه كذلك الردىء من الكلام يدعو الى الفساد ويحمل

---

(٣٧) فى الأصل الحكيمة •

(٣٨) فى الأصل فورباغورس •

الى الشر والى الفساد . قال[٣٩] وأيضا فان المرأة اذا سمعت بان حال غيرها أحسن من حالها تنغضت بعيشها وتسخطت نعمة الله عليها وما شيء أضر من كفران النعمة .

وصيته في التمسك بحسن الأدب

قال فيثاغورس : ينبغي أن يقرر في نفس المرأة انها مشينة عند الكل والدليل على أنها مشينة ان الكل يغتتم بها اذا ولدت ويفرح بالابن فواجب عليها أن تزين نفسها بحسن الأدب حتى تزول وحشتها عن النفوس . قال وأول الأدب العفة ثم الالف وحب الكل فواجب عليها أن تعف في عينها وفمها ولسانها وأن تالف أهل بيتها وتحبب نفسها اليهم بفعل البر وأن تستكد نفسها في الخدمة في صلاح العيش وقد قيل بان زينة المرأة المذهب لا الذهب .

في الحقوق التي يجب على المرأة اعتقادها ورعايتها

أول الحقوق حق الله ثم الوالدين وحق من يتصل بالوالدين ثم حق الزوج وحق من يتصل بالزوج وليس ينبغي أن يوقع خللا أو تقصيرا في حق بسبب حق .

فيما يجب على الوالدين تقريره في نفس الابنة

قالت الحكيمة[٤٠] : الواجب على والدة الابنة ووالدها أن يقررا في نفس الابنة ان المرأة اذا تراد لشيئين للولد وللمعونة على صلاح العيش .

ذكر ما على المرأة من حقوق الزوج

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم[٤١] من حق الزوج على المرأة أن تبر قسمه وأن تطيع أمره .

---

(٣٩) في الأصل قالت .
(٤٠) لا ندري من المقصودة بالحكيمة أو هل هي تحريف الحكيم .
(٤١) وسلم مضافة في كل العبارات التالية وغير موجودة بالأصل .

آخــر : وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يمين لامرأة مع زوج ولا لولد مع والد ولا لمملوك مع مالك ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ويجب عليها أن لا تصــوم الا باذن زوجهــا ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ويجب عليها أن لا تمنع نفســها من زوجها ولو كانت على بعير/ ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وليس يجوز لها أن تدخل الى بيت زوجها أحداً الا باذن زوجهــا ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ويجب عليها أن لا تخرج من منزله الا باذنه ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وليس يجوز لها أن تهجر فراش زوجهــا ٠

آخــر : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وليس يحل لها أن تضع خمارها فى غير بيت زوجها ٠ وروى ذلك أيضا عن عائشة ٠

ذكر ما قاله(42) فيثاغورث الحكيم(43) فى حقوق الزوج

قال الحكيم : (44) يجب على المرأة اذا زوجت أن يقر(45) فى نفسها وجوب طاعة الزوج عليها ووجوب نصيحته عليها ووجوب خدمتها له ووجوب معونتها على حسن العيش ٠

---

(42) فى الأصل ما قالته ٠

(43،44) فى الأصل الحكيمة ٠

(45) فى الأصل يقرر ٠

قال : [٤٦] وأولى الأمور عليها بالتقديم الالف وتعظيم الحرمة والصدق قال[٤٧] وذلك بأن لا تخونه فى نفسه وماله ولا فى نفسها ومالها • قال وواجب عليها أن لا تكتمه شذيئا من أمرها ولا تأسف عليه بكدهـا وبخدمتهـا •

فى سياسـة حسن العيش

قال الحكيم : [٤٨] وواجب عليها أن تصرف همتها وفكرتها / الى تدبر ما يقع به حسن عيش زوجها فى كل وقت لا فى بعض الأوقات دون بعض من المطعم والمشرب حتى تعده من قبل وقت الحاجة لوقت الحاجة حتى تكون مستظهره فى أمرهـا •

أدب ، قال : [٤٩] ويجب أن تفعل ما تفعله بتنقية ونظافة • أدب قال[٥٠] ويجب أن تفعل ما تفعله على شهوة الزوج ولا على شهوة نفسها • [سياسة] قال ويجب أن تكون بمقدار يصل الى سائر من يكون فى عيال الزوج وفى عيالها •

سياسـة فى حق الزوج وادب

قال [الحكيم] : ومن أعظم الواجبات على المرآة لزوجها تسليته عند الوحشية وتسكين غضبه عند الفورة فانه لابد أن تعترى الانسان فورة الغضب وكدوره •• الضجر والوحشة من العوارض المؤذية •

فيما يجب عليها لأهل بيت زوجها

قال لحكيم : [٥١] ويجب عليها من أجل زوجها أن تعمر أهل بيت زوجها وقرابته بالتعهد وأن تتودد اليهم بالبر واللطف • قال وكذلك يجب عليها لاخوان زوجها وأصدقائه •

(٤٦،٤٧) فى الأصل قالت •

(٤٨) فى الأصل الحكيم •

(٤٩،٥٠) فى الأصل قالت •

(٥١) فى الأصل قالت الحكيمة •

ذكــر حق من حقــوق الزوج

قال[٥٢] ويجب على المرأة أن لا تحدث بحديث زوجها الا ما يزينها وأن لا تشرف بأحد على شيء من أمر زوجها • /

فى سياســة المرأة لمن يكون تحت يدها

قال الحكيم : [٥٣] ويجب على المرأة أن تعم بالتعهد جميع من يكون تحت يدها وان تستعمل كل واحد فيما يصلح له ويجب عليها أن تجازى المحسن بالبر والكرامة وان تنال المسيء بالجفاء والمهانة •

أدب حســن من التأديب

قال الحكيم : [٥٤] ويجب عليها أن تحرم على نفسها العقوبة وقت هيجــان غضــبها فان الغضــبان ليس يمكنــه أن يجعــل الأدب بمقــدار الذنب •

فى أنه ليس يصلح بالأدب كل أحــد

قال[٥٥] : ويجب أن تعلم أن من الناس ناسا لا يصلحهم التقويم وانه ولا علاج في أمرهم غير النفى •

قال[٥٦] : ومن كان هكذا فان سبيله أن تبادر الى نفيه من قبل أن يفســد غيره •

فى سياســتها للأولاد

قال[٥٧] : ويجب أن تحملهم على الحياء وأن تبغض اليهم الوقاحة وأن تجعل عدم الحياء فى نفوسهم بمنزلة عدم الحيــاة •

---

(٥٢) فى الأصل قالت •

(٥٣،٥٤) فى الأصل قالت الحكيمة •

(٥٥،٥٦) فى الأصل قالت •

(٥٧) فى الأصل قالت •

فى تفصيل أحوال الأولاد

قال[٥٨] : ويجب أن تعلم أن من الأولاد أولاد يتفادون للأدب محبة له ومنهم من ينقاد للأدب حياء لا محبة له ومنهم من لا ينقاد له الا رهبة • قال[٥٩]وسبيل من هو/هكذا أن يهدد وأن يعاقب •

السياســة فى أخذ لباسها وزينتها

قال الحكيم[١] : وينبغى أن تقتصر فى أمر لباسها وزينتها على القصـــد الا أن يشتهى زوجها نوعا من اللباس والزينة فتفعل ذلك من أجل شهوته لتسر زوجها به •

سياسة قال الحكيم[٦٠] : ويجب أن تقرر فى نفس زوجها انها انما تحب زوجها لنفسه لا لشيء آخر[٦١] •

وصية والد لابنته وقت اهدائها

أوصى رجل ابنته وقت اهدائها فقال لها صونى سـمعه وعينه وأنفه كى لا يبلغه منك نصوح[٦٢] أو ترى عليك القبيح أو يشتم أنفه منك نتن ريح واعلمى أن أطيب الطيب المفقود آلمـا واحذرى أن تفرحى اذا كان كئيبا أو تكتئبى اذا كان فرحا فان الأولى شماتة والثانية تكدير وتعاهدى وقت منامه وطعامه وكونى له أمه يكن لك عبدا وزيدى فى اعظامه اذا زاد فى اكرامك ولا تميله بلزومك ولا تتباعدى فيستجفيك •

فى سياسة الصناع ونبدأ بابانة ما ينبغى أن يجعل لهم من المـال[٦٣]

قال أفلاطون « فى كتاب السياسة » ويجب أن تكون / أحوال

---

(٥٨) فى الأصل قالت •

(٥٩) فى النص قالت الحكيمة •

(٦٠) فى الأصل قالت الحكيمة •

(٦١) فى النص تحت والاصواب ما اثبتناه •

(٦٢) هكذا فى الأصل •

(٦٣) بدوى أفلاطون فى الاســلام ص ١٥٧

جميع الصناع متوسطة فى الفقر والغنى[٦٤] وذلك ان الغنى يخرجهم الى ترك العمل واما الفقر فانه يقطعهم عن تجويد العمل لتعذر اقتناء جميع ما يحتاجون اليه لتجويد العمل •

فى أنه ينبغى أن يخرج كل واحد فيما يصلح له

قال افلاطون من البين أنه ليس يصلح كل واحد من الناس لكل صنعة بل قد يصلح هذا لشىء لا يصلح له ذاك ويصلح ذاك لشىء لا يصلح له هــذا فمن الواجب أن يخرج كل واحد فيما يكون مطبوعا فيه وينبغى أن يعنب ما لا يكون له فيه طبع •

فى أنه يجب أن يقتصر كل واحد على صنعة واحدة

قال أفلاطون من البين أنه الصنعة الواحدة لا تستجيب للواحد على ما ينبغى الا أن يستمر عليها من الصبا[٦٥] ويتفرد لها ولا يخلط بها غيرها قال ولهذا أمرت السنة أن ينفرد كل واحد بصنعة واحدة • يكون يكون فيها من الصبا[٦٦] قال فالواجب على الواحد اذا أخذ فى شىء أن يلزمه ولا يعدل عنه الى غيره فانما الأمر/كله فى الثبات على الشىء وفى المواظبة عليه وفى أن يشرع فيه من الصبا[٦٧] •

هل ينبغى أن يترك فى البلد من لا يجود العمل

قال افلاطون وينبغى أن يمنع من العمل من لا يجود العمل فان لم يمتنع أخرج من البلد •

فى صــفة المطبوع وغير المطبوع

قال افلاطون المطبوع فى الشىء هو الذى يمكنه أن يأخــذ ما يلقن وان يفهم ما يعلم وأن يحفظ • قال وينبغى أن تكون أعضاؤه

---

(٦٤) فى الأصل والغنا •

ذهب[٦٨] •

(٦٥،٦٦) فى الأصل من الصبى •

(٦٧) فى الأصل من الصبى •

مؤاتية لممارسة ما يريد ان يمارسه . قال وليس يكفي ما قلنا دون أن يمكنه استخراج ما لم يتعلمه بما قد تعلمه . قال وغير المطبوع هو الذي بخلاف هذه المعاني .

في أن طبع الأولاد يكون كطبع الآباء والأمهات /

قال افلاطون : وان طبع الأولاد على الأمر الأكثر يكون على طبع الآباء والأمهات قال وقد يجوز أن يولد للذهبي نحاسي وللنحاسي ذهبي[٦٨]

بأي سن ينبغي أن يؤخذوا بالتعلم

قال وليس ينبغي أن يؤخذ الحدث بتعلم الصنعة من قبل أن ينتهي البدن الى كمال النشوء ومن قبل استكمال القوة وذلك يكون في عشرين سنة واحد وعشرين سنة . قال وليس يجوز أن يؤخذوا بها من قبل هذا الوقت فان التعب ينهك الأبدان .

سياسة قال افلاطون : وينبغي أن يؤخذ الصناع وجماعوا الأموال بالعفة والنصيحة والقصد والكفاية قال ومن العفة أن يلزم عمله ولا ينقل عنه الى غيره .

سياسة قال علي بن أبي طالب للاشتر : أستوصي بالتجار خيرا فانهم جلاب المنافع الى بلدك من البر والبحر والجبل والسهل احفظ حرمتهم وآمن سبلهم وخذلهم بحقوقهم . /

في سياسة الجند
ونبدأ بمساكنهم انها أين يجب أن تكون

قال افلاطن : في « كتاب السياسة »[٦٩] ويجب أن يجعل مساكن

---

(٦٨) اشارة لما أورده أفلاطون من أسطورة خلق الله للبشر من التراب بالاضافة الى معدن الذهب والنحاس والحديد وانه لا يمكن أن ينتقل احدهم من طبقة الى أخرى .

(٦٩) بدوي أفلاطون في الاسلام ص ١٥٧ والأصل اليوناني ص ٤١٥

حفظة المدينة خارج المدينة بحيث لا يتعذر عليهم حفظ المدينة ممن يريدها بسوء من خارج ولا يتعذر عليهم حفظها ممن يبغيها بسوء من الداخل .

هل ينبغى أن يباح لهم اتخاذ المساكن الفاخرة واقتناء الضياع

قال وينبغى أن يحظر عليهم اتخاذ المساكن الفاخرة واقتناء الضياع والمستغلات(٧٠) .

هل يجوز أن يطلق لهم اتخاذ الزينة والذهب والفضة

وقال وينبغى أن يحظر عليهم اتخاذ آلات الزينة وادخار الذهب والفضة قال وينبغى أن لا يكون فى منازلهم ما يخافون عليه اذا سافروا .

القول فى جراياتهم أنه بأى مقدار يجب أن تكون
ومن أى شىء يجب أن تكون /

قال وليس ينبغى أن يوسع عليهم أرزاقهم قال وينبغى أن يجعل جراياتهم الحب من الطعام والقصد من الأدام وينبغى أن ينظر لكسوتهم ولسائر ما يحتاجون اليه بالقصد .

فى المسكر أنه هل يباح لهم

قال وينبغى أن يحظر عليهم شرب الشراب البته فلا يشربون فى ليل ولا نهار الى على سبيل التداوى والعلاج .

كيف نبغى أن يكون طعامهم

قال وينبغى أن يكون أكثر ما يطعمون الكباب والشواء .

الشرب فى آنية الذهب والفضة

قال افلاطون : وينبغى أن يحرم عليهم شرب الماء فى آنية الذهب الفضة .

---

(٧٠) الموضع السابق .

بقيـــة القول فى أمر جراياتهم

وكتب ابرويز الى ابنه شيرويه من الحبس توسعن على جندك العطاء فيستغنوا عنك ولا تضيقن عليهم فيضجوا[٧١] منك ووسع عليها الرجاء ولا توســع عليهم العطـــاء •

ذكر شــواهد بصحة ما قاله فى أمر الحفظة

قال افلاطون : قال لى قائل انك قد حرمت الحفظة/أكثر اللذات والخيرات قلت صدقت وانما فعلت ذلك لمـــا اقتضاه حق السياســـة فى صلاح حالهم وحال أهل البلد قال وكيف فقلت أما صلاح حالهم فمن قبل أنهم اذا الفوا الدلال والتنعم ثم اضطروا بورود العدو الى الكـــد والتعب والى خشـــونة العيش والجدوبة لم يجدوا أنفســـهم ولكنهم افتقدوها فركبهم الأعـــداء واستذلوهم ونالوا منهم مرادهم ضربا وقتلا وأسرا فأى الأمرين أولى بحسن النظر لهم أن يلزمهم من قبل الشـــدة ما يكون به صلاح أحوالهم فى الشـــدة وســـلامة أبدانهم عند النازله أم أن نســـوى لهم رغد العيش الذى يؤديهم الى الهـــلاك •

قال واما صلاح حال البلد فلانهم اذا اعتقدوا العقد واقتنوا الأموال صاروا أربابا ولم يكونوا حراســـا ولا أعوانا • قال وأخلق بهم اذا تمادى الزمان عليهم أن يحتاجوا الى حفظه يحفظونهم •

قانون كبير فى السياســـة أن كيف ينبغى أن توزع الخيرات على أهل المدينة[٧٢] /

قال ونقول ليس ســـبيل السائس أن يجعل جميع الخيرات لكل واحد من أهل المدينة ولكل صنف لان هـــذا لا يمكن أن يكون • قال ولكن الواجب أن يجعل حملة الخيرات لجملة أهل المدينة حتى لا يفتقد

---

(٧١) فى الأصل فيضحوا مثك وتقرأ فيضجروا منك •

(٧٢) قارن بدول أفلاطون فى الاسلام ص ١٥٩

أهلها شـيئا من الخيرات • قال ثم انه يجب أن يعطى كل واحد من أهل المدينة ما يستحق مثله أن يعطى فانه ليس يحسن أن يلبس الحراث والفخراى الطيـان ثبات الزينـة وأن يوضع على رأسـه اكليل الكرامة ثم يستخدم فى عمله • وليست يجوز أيضا أن تعطيه مبرف الدئاسـة ولا ترفع عنه التصرف فى اكتسـاب المعيشة •

بقيـة القول فى القـانون

قال فان كان هـذا لا يصلح بل لا يمكن فكذلك أمر الحفظـة ليس يجوز أن نعطيهم الدلال والقينة والقدر ثم تأمرهم بأن يكونوا حراسـا ومحاربين قال وسـبيل النظام والصلاح أن يعطى كل صنف من أصناف [أهل][73] المدينة ما ينبغى أن يعطى مثله ثم لا يترك بان يزول عن حالته فيطلب ما ليس له ولا يقنع بما هو له قال فانه أن ترك وذاك زال النظام ووقع / الضطراب والاختلاف والتجاذب والتمانع وبوقوع هذه المعانى يزول الصلاح وحسن الحال ويقع الفساد وسوء الحـال[74] •

سياسـة فى أولاد الحفظـة[75]

قال وينبغى أن يشهد أولاد الحفظة الحروب التى لا يكون فيها الخطر العظيم وينبغى أن يجعلوهم بمعزل مع قوم شجعان قد باشروا الحروب وعرفوا احوالهم بحيث يرون المحاربة ليتشجعوا برؤية ذلك ويمرنوا عليه ومتى أوجب الرأى الرأى الهرب بهم هرب بهم من يكون معهم •

---

(73) مضافة فى هامش فى م •

(74) نهاية استشهاد بدوى السـابق أفلاطون فى الاسـلام ص 159

(75) بدوى ، الموضع السابق ص 160

قال ولا ينبغى أن يفادى من استأثر جزعا من الموت قال وينبغى
، يخرج من الحفظة من ألقى سلاحه أو ولى العدو ظهره • وينبغى
ن يلزم بعض الحرف الخسيسة عقوبة له وتحذيرا لغيره من أن يفعل
تل فعله • وينبغى أن يتوج بتاج الكرامة من ابلى الحرب وان يشهر
مره فى الكرامه •

سياسة كبيرة فى الحزم

قال وليس ينبغى أن يباح لهم أخذ شىء يكون مع الأعداء
ذا انهزموا من قبل أن يمضى على هزيمتهم يوم وليلة/فانه قد
هلكت عساكر بسبب الشره الى تناول ما كان الأعداء يلقونه قال
لا ينبغى أن يطلق لأحد تشليح قتلاهم •

ذكر الأعمال التى يجب على الحفظة القيام بها

قال ويجب أن يعرف الحفظة أنهم لحفظ المدينة من الأعداء
لخارجيين من المدينة ولحفظها من الارديياء الذين يكونون فى المدينة
ولحفظ السنن من أهل المدينة فان عداوة الكثير من أهل المدينة للسنن
شد من عداوة المخالفين لأهل المدينة لميلهم الى الراحة والبطالة ولرغبتهم
ى اللذة والشهوة •

كيف ينبغى أن يحفظوا البلد من الأعداء وكيف ينبغى أن يحفظوا السنن

قال والسبيل فى حفظ المدينة من الأعداء تشريدهم وابعادهم
عن المدينة والسبيل فى حفظ السنن أن يؤخذوا أهل المدينة باستعمالها
وبأن لا يكثروا التقصير فيها قال وانه قد يكفى فى أمر الأعداء
ان يجعل المدينة بحال أن لا يقدروا الأعداء على ايقاع السوء بها
فاما من أمر السنن فليس/يكفى هذا ولكن يجب أن يؤخذو باقامتها
وهذا أيضا لا يكفى ولكنه يجب أن يصير بحال لا يريدوا سوء بها •

كيف يجب أن يكون الحفظــة

· قال ويجب أن يكونوا محبين لمدينتهم ثابتين على آرائهم لا يزيلهم ن ذلك السراء والضراء قال وهكذا يجب أن يكون ولاتها[٧٦] •

فى التدبير

قال بعض الحكماء أحكام الأمور انما يكون بالتدبير والتدبير انما يكون بالمشــورة والمشورة بالعزم والعزم بالوزراء الجامعيين لأداة التدبير من الحضال الخمســة وهى اسعاد وانجاح واتبــاع وتقدير وتحويل والاسعاد المساعدة على الأمر مؤازرة ومظاهرة • والانجاح ابتداء المتلمس ما يستدل به على نجاحه من تباشير اليسر واعتقابه بشــواهد السهولة • والأتباع المساعدة على قدر حال الزمان والبلاد جريا على ما يمكتان منه • والتقدير الاقتصاد فى الأمر على كفاء القوة والعجز والعمل والحويل الاحتيال فى الأمر بالمكايد والحمن بما يرجو به العلو على المنادين فى نوازل الأمور وملماتها • /

فى الرأى

أقول الرأى هو رؤية القلب للمعلوم والرؤية رأء العين للمحسوس غير أنهم ميزوا احدهما من الثانى بالمصــدر فقالوا فى فعــل العين رأى يرى[٧٧] رؤية وقالوا فى فعل القلب رأى يرأى رأيا • وأقول الرأى هو ادراك القلب للمرئى[٧٨] وهو المعلوم حتى يحصله والرأى أيضا قد يوقع على المرئى وهو ما يتحصل فى النفس من رؤية القلب كالعلم فانه يقال على ادراك القلب للمعلوم وقد يقال على المعلوم الحاصــل فى النفس •

وقال الاسكندر الرأى هو اجماع نطقى ويتبعه لا محالة تصديق

(٧٦) نهاية اقتباس بدوى ص ١٦١

(٧٧) يرأى فى م • ويرءى فى د •

(٧٨) فى الأصل المرءى •

الشيء الذى يجمع عليـــه فـان من رأى رأيا فقد أجمع على أن تلك حاله . وأقول الاجماع هو عقد القلب فى الشيء أعنى أنه موجود وانه بحال كذا أن بصفة كذا . وقوله يتبعه لا محالة تصديق يريد يلزمه وذلك انه ما لم يصدق به لا يجمع عليه . وأقول التصـــديق انما يكون للدليل والاجماع انما يقع على المدلول عليه . وأقول الرأى قد يوضع موضع الارتآء والارتآء/هو آجالة الرأى ومن ذايع الكلام قـــد احتجت الى رأيك ويقولون حتى نرى كيف هـــذا يعنون حتى يرتأى كيف هـــذا ويشبه أن يكون جعلوه مصـــدرا للارتآء كما جعلوا بان مصـــدر الابان[٧٩] وكمان جعلوا الكلام مصدرا على معنى التكليم قالوا كلمته كلاما وكلمته تكليما .

وقال أبو زيد البلخى أحمد بن ســـهل : الرأى قيـــاس أمور مستقلة على أمور ماضية فجعله بمعنى الارتاء . وقد يجب أن ننظر هل بين الارتاء والفكر فضل وان كان فما هو وان لم يكن فكيف هو وأقول الارتاء بالأمر الفكر وليس به وذلك أن الارتاء هو تردد الفكر بين الشيئين كما يتردد بين الاثبات والنفى وبين الضار والنافع واللذيذ والمؤذى والأثر والأدنى وما أشبه هـــذا وأما الفكر فانما هو غوص القوة المفكرة فى طلب المعلوم .

وقال العارف الفكرة قوة مطرقة للعلم الى المعلوم .

وقد يجب أن ننظر فى الارتاء والاختيار أهما لمعنى واحد أو لمعنيين . وأقول قد قلنا بان الارتاء هو آجالة الرأى والاختيار قد يوقع على هـــذا المعنى ثم ينفصـــل الاختيار بانه يكون ارتآء فيما ســـبيله أن يعمل به . وأما الارتآء/فقد يقع أيضـــا على ما يراد للعلم فقط . وينفصل من وجه آخر وذلك أن الاختيار قد يقع على الرأى المختار وهو الذى قد حصل بالاختيار ولذلك قالوا فى حـــده

---

(٧٩) فى الأصل الابان .

بانه شوق يتميز وبانه ارادة وتمييز • قال أرسطو طاليس الاختيار شوق يتميز الى فعل شيء من أجل شيء آخر وذلك أن ما كان سبيله أن يعملو به اذا أحسن لزمه الشوق لا محالة فيكون لذلك شوقا يتميز اذا كان بسبب الشوق فيه التمييز •

قال أبو الحسن : وانما قال من أجل شيء آخر لان الاختيار لا يكون[80] في التمام •

قال ارسطوطاليس : وذلك انه ليس يجيل أحد الرأى فى النصحة ولا في الجمال ولا في الشدة ولا في العفة ولا في النجدة وسائر التمامات انه هل ينبغى أن ينال ذلك ولكن هذه بتوضع ثم ننظر كيف تفعل وبأى شيء تفعل وذلك هو معنى الاختيار •

قال أبو الحسن فقوله من أجل شيء آخر يريد به التمام اى من أجل التمام •

فى جودة اجالة الرأى

قال ارسطوطاليس : ونقول جودة اجالة الرأى هو مصادفة الجيد بالذى ينبغى ان يصادف قال وذلك انه قد يضاف الجيد بالظن بالجزر وليس ذلك بالجودة بل الجودة أن تؤلف المقدمات على ما ينبغى ثم تنتج ولابد لكل نتيجة من مقدمة كلية ومقدمة جزئية[81] قال وانما يفضل ولابد لكل نتيجة من مقدم كلية ومقدم ضرورية قال وانما يفضل الانسان الحيوان بتاليف المقدمات وبالمقدمة الكلية خاصة فان السباع لها[82] الجزئية وليس لها رأى كلى قال والحيوان انما يتبع التخيل الحسى لأنه لا يمكنها التفتيش والقياس • واما الانسان فانه يتبع التخيل النطقى وهو التخيل المحصل فانه يقيس أولا بعضها الى بعض ويعير بعيار واحد كما يستعمل فى كم الذراع والشبر •

وقال ثامسطيوس ولما كان الرأى منه للأثر الكلى تتولنا النحو

---

(٨٠) لأن يكون فى الأصل •

(٨١،٨٢) في الأصل جزوية •

الخفيفة جيدة الانهصام وفيه للأمر الجزئى[٨٣] وهو كقولنا والفراريج خفيفه فقد ينبغى أن ننظر اى الرأيين مورث التحريك قال ونقول الرأيان جميعا يحركان لكن الكلى يحرك وهو أولى بالتسكين والجزئى[٨٤] يحرك وهو مقترن بالحركة وأقول المقدمة الكلية انما تتقوم بالجزئية[٨٥] وذلك انا من جهة التجربة نعلم أن اللحوم الخفيفة جيدة الانهضام والتجربة انما تقع بالجزئية[٨٦] ومن أجل هذا لم يجز أن/يكون الشاب متعقلا قال والتعقل مقابل بالوضع للعقل لان العقل هو للأوائل والتعقل للأواخر • قال وانه ليس يكون متعقلا ولا حكيما بالطبع فان التعقل والحكمة انما يكونان لذوى الاسنان وأما الشباب فيكون فيهم ذهن عقل • قال والتعقل انما يكون للأشياء الجزئية[٨٧] التى انما تصير معروفة بكثرة التجربة وانما يصنع كثرة التجربة طول الزمان • قال والمقدمة الكلية وحدها غير نافعة وذلك ان الذى يعلم ان اللحوم الخفيفة جيدة الانهضام ان لم يعلم ان الفراريج لا يكون نافعا فاما الذى يعلم أن الفراريج خفيفة قد يفعل[٨٨] الصحة وان لم يعلم بالمقدمة الكلية • ومن أجل أن التعقل انما يحصل فى الزمان الطويل قيل بانه يجب على الأحداث أن يسلموا للمشايخ وللمتعقلين ولظنونهم من غير برهان كما يسلم للبرهان •

فى الداهى والذهن والجريز والمتعقل

قال المتعقل هو المتفطن لما ينبغى أن يعقل كالذهن غير ان الذهن له حدة فطنة ليست للمتعقل فاما الدامى/فانه الذى يتأتى له أن يصنع ما يصير به الى الغرض المحمود بلطف من حيث لا يؤبه له فان كان الغرض رديئا[٨٩] كان مذموما وسمى جريزة •

(٨٣،٨٤) فى الأصل الجزوى •

(٨٥،٨٦) الجزوية فى الأصل •

(٨٧) فى الأصل الجزوية •

(٨٨) ونقرأ يعقل •

(٨٩) فى الأصل رديا •

القول فى صحة الاختيار وفساده أنه من اين يكون

أقول ان صحة الاختيار شيء وصحة الذى يكون له الاختيار شيء آخر والفعل لا يجوز الا بصحتها معا وأقول اما الاختيار فانما يصح بالتعقل وأما يكون له الاختيار فانما يصح بالفضيلة الشكلية كالعفة والنجدة والحرية والمحبة وما اشبه هذه فان الفضيلة تصير الغرض مستقيما وأما التعقل فانما يصحح ما يصار به الى الغرض مثال ذلك ان العفة اذا حصلت صارت شهوات العفيف فى المطاعم والمشارب والنكاح على ما ينبغى [فى] المقدار والوجه والحال والوقت فيكون تصحيح ذلك الى التعقل فان لم تكن الهيئة النفسية فاضلة ولكنها كانت رديئة وكان صاحبها شرها يشتهى ما لا ينبغى ثم التسبب لما يشتهى حتى يناله توهم انه اختيار ولا يكون اختيارا لأن الاختيار ما كان ينطق والنطق لا تسبيب ما يضر لكن ما ينفع •
وقال/ أرسطو طاليس الاختيار لا يكون من غير عقل ولا يكون ايضا بعقل من غير هيئة شكلية فاضلة فان الهيئة تصير الغرض مستقيما وأما التعقل فيصحح ما يؤدي الى الغرض • قال كان سقراط يقول الفضائل كلها انما يكون بالمعرفة وانما هى المعرفة • قال ونحن نقول أنها لا تكون بغير معرفة من أجل أن الفضيلة الخلقية تقوم بالتمام وأما المعرفة فتقوم ما يصير الى التمام •

وقال أرسطو طاليس ليست الفضيلة معلمة الخيرات ولكن الفضيلة هى علة صحة الرأى فى البدو والبدو هو الذى يكون من أجله الفعل قال وما يفعل من أجله هو غرض للفاعل في فعله وابتداء للقوة الصانعة • قال والفاضل يرى الخير الذى هو خير والشرير يرى ما أدرك وذلك من قبل ما فيه من الرداءة فان الرداءة تقلب الأشياء وتصيرها كاذبة ويشبه أن يكون الطغيان فى أكثر الناس من أجل اللذة والأذى فان اللذة والأذى تفعل الأغراض التى هى المبادىء فاسدة •
وأقول قد يجب أن ننظر هل للضباط اختيار وان كان فكيف وهيئته الشكلية ليست فاضلة ولذلك ما يتيسر عليه الأشياء الضارة والقبيحة ومن أجل ذلك احتاج/ الى الضبط وان كان له اختيار فما معنى

قوله الاختيار لا يكون من غير عقل ولا يكون أيضا بفعل من غير هيئة شكلية فاضلة • وأيضا فما معنى قوله انه ليس يجيل أحد الرأى فى التمام كالصحة والثروة والغلبة لأن هـذه مشتهاه ومختارة ولكن يوضع التمام ثم يروى ان كيف وبأى شئ فان قيل التمام الموضوع ضابط والصحة فلذلك صح له الاختيار قيل لو كان هذا هكذا يكن يحتاج الى الهيئة الفاضلة فانه ليس أحد لا يشتهى الصحة واذا كان الضابط له شـهوات رديئة ولكنه يضبط نفسـه عنها فقد بان أن الاختيار قد يكون فى الغرض الأوفى وهـذا يصار به الى الغرض •

فى الاجمـاع

قال الاجماع قسمان احدهما ما ليس هو الينا • قال الشيخ ولكنه يقع بغير ارادتنا فى وذلك هو الذى يكون فى الأشـياء البسيطة من ان الشئ موجود وغير موجـود • قال وذلك ان هـذا الاجماع انما يتبع الحس والتخيل •

والثانى الأمر فيه الينا وذلك هو الذى يكون حدوثه عن النظر فى الأمور التى ينبغى أن تفعل وذلك ان ايثار الشئ بالروية والاجماع عليه الأمر فيه الينا • قال وهـذا الاجماع / ليس يكون عن تخيل انما سببه النطق • قال أبو الحسن هـذه الاجماع هو الاختيـار • وقال فى موضع وليس تجرى الرؤية فيما ينبغى أن يفعل ما لم تتبعها عزيمة وهى سـوء رأى يعنى بالعزيمة الاختيار •

فى الذى يجـال له الرأى

قال أرسطو طاليس : قال بعضهم ان الذى يجال له الرأى هو الخير قال ويلزم من قال بهذا أن يكون كل من يجيل الرأى مريد للخير ومصادفا للخير • قال وبعض يقول الذى يجال له الرأى ليس بخير بل الذى يدرى أنه خير ويلزم من قال بهذا أن لا يكون مجالا له الرأى بالطبع •

بقية القول فى الاختيـار

قال انوشروان الاختيار مقصود اليه فى كل شئ والذى فضلنا به نحن جودة الاختيار وايثار المختار •

فى الاجمـاع

الاجماع قد يكون اجماعا على التثبيت وقد يكون اجماعا على الفعل والاجماع على الفعل قد يكون باختيار وقد لا يكون باختيار وانما يكون باختيار متى كان من بعد النظر فيه والروية ومن بعـد ايجاله[٩٠] النظر لفعله ليس الاجماع اذا باختيار لكن الاختيار هو شوق بتمييز الى فعل شىء/ من أجل شىء آخر • واما الاجماع فانما يجيبوا النية على فعله • قال ونحن نقول الذى يجال له الرأى على الاطلاق بالحقيقة هو الخير الذى يراه كل واحد لكن الفاضل يرى الخير الذى هو بالحقيقة هو خير واما الشرير فيرى ما أدرك كالآراء التى تكون فى الأجســام فان الصحيح يرى الأشــياء على ما ينبغى واما المريض فيرى المرة والحلوة والحادة والثقيلة على غير ما ينبغى فالفاضل له فضل كثير لأنه يرى الحق فى كل واحد وهو كالمقياس والقدر يشبه أن يكون الطغيان فى أكثر الناس لحال اللذة والأذى لأنهم يختارون اللذيذ كأنهـا خير ويهربون من المؤذية ومن المجربة فانهـا شر • قال وللحسن اللذيذ والمؤذى وللقوة الناطقة العمليــة الخير والشر والضار وهو شر أيضـا والنافع وهو خير وللقوة الناطقـة النظرية الحق والباطل •

فى الاختيـار

الاختيار قسمان احدهما يكون احد قسمى أجالة الرأى والقسم الآخر يكون احد قسمى الاجماع • وأما القسم الأول فهو أن يروى وينظر فى الأثر والأفضل وان كيف وبأى حال وبأى وقت وهــذا هو أحد قسمى أجالة الرأى • والآخر أن يؤثر ما يظهر باجالة الرأى وهــذا هو أحد قسمى الاجماع/ قال وأن الاحساس أو التخيل أو الروية ليست بكافية فى أن تفعل من دون أن تقترن الى[٩١] ذلك النزاع فانه ما لم يتشوق الى ما رأى أو أحس أو تخيل لا يتحرك للعمل •

---

(٩٠) فى الأصل ايجاب •

(٩١) مضافة فى ه فى م •

آجالة الرأى

قال الرأى انما يجال فى الأشـياء التى ليست ببينة فاذا استبانت وظهرت كان حينئذ الاختيار • وأقول هـذا الاختيار انما هو اختيار من جهة الاجماع عليه • وأقول الاجماع يكون فى الأشـياء العملية العزيمة على فعلها وفى الأشـياء النظرية العقد على اثباتها أو نفيها • قال وان الرأى ليس يجال فيما يكون بالضرورة أو بالطبع ولكن فيما الينا فعله ولا يمكن أن يكون ابدا على حالة واحـدة • وأقول هـذا الذى قاله انما هو من الأشـياء العملية وأما الأشـياء النظرية فقد يجال الرأى فيها فيما يكون بالضرورة وبالطبع ليعلم ثبوتها ووجوبها فيعتقد ذلك أو بطلانها وزوالها فيعتقد نفيها •

قالقال وليست يجال الرأى فى التمام كالصحة والثروة والثلبة ولكن يوضع التمام ثم يروى كيف يكون وبأى شىء يكون • قال أبو الحسن يفهم من التمام معنيان احدهما تمام فعـله فى الوقت والآخر/ التمام المتفق على اختيازه من الكل وانما يريد بأنه لا يجال الرأى فى التمام التمامات التى لا يشك فى فضلها وفى وجوب ايثارها •

قال فان استبان أن الرأى يكون بأشـياء دخل حينئذ الاختيار من بعد وان يعلم بأنها يكون أهون وأجود • قال وأقول المختار هو الذى حصله الرأى بالاثبات الحكم والقضا قال وانما يقع التحصيل بآجالة الرأى • قال ونقول انه ليس يجال الرأى فى الأمور الجزئية لكن فى الكلية • وقال فى ريطوريقى الرأى قضية ليست فى الأمور المفردة لكن فى الكلية وليس فى كل كلية لكن فيما الينا فعله • وأقول الجزئية يفهم فيه معنيان احدهما المفردة كما قال فى ريطوريقى وهـذه فانما تكون الى الحس لا الى الرأى والآخر أن تكون نوعية لا جنسية مثال الجنسى اللحوم الخفيفة جيدة الانهضـام ومثال النوعى والفراريج خفيفة ومثال الفردى وهو الشخصى فهذا الفروج • وقال فى موضع آخر وانه ليس يجال الرأى فى الأشياء الجزئية مثل هل هذا خير هل هذا

يصلح هل هذا على ما ينبغى فان هذه انما تدرك بالحس ولو فعل ذلك/ أيضا مر الى غير نهاية .

فى التعقل

قال التعقل انما يكون للأشياء الجزئية(٩٢) التى انما تصير معروفة بكثرة التجربة قال وانما يصنع كثرة التجربة طول الزمان قال وتحتاج أن نعلم الجزئية مع الكلية .

ونقول قوى النفس ثلاثة(٩٣) نظرية وفكرية وحسية. وأقول التعقل هيئة فكرية مميزة للخير من الشر والأفضل من الأرذل والضار من النافع والجيد من القبيح بقوة التجربة وأما العلم فانه هيئة نظرية مميزة للحق من الباطل بالقوة البرهانية . وأما الشهوة فقوة حسية مميزة للذة من الأذى قال والتعقل انما هو جودة أجالة الرأى قال ونقول اللذيذ انما يكون لذيذا عند شىء . والخير يكون خير الشىء والحق حق على الاطلاق وكذلك الباطل فالنظرى يبين المطلق والعلمى الذ هو لشىء وعند شىء .

فى التصديق للمشير والتكذيب

قال العارف التصديق انما يكون بالتثبيت وذلك انا انما نقر بالشىء اذا ظننا انه قد ثبت عندنا . قال وقد/ يصدق دون التثبيت لعلل ثلاثة اللب الفضيلة الألفة قال وأما التكذيب فانه يكون لعدم اللب لعدم الفضيلة لعدم الألفة قال وذلك ان اللبيب يصيب الرأى فيصدق بما يقال له من غان يثبت عليه فاما الجاهل فانه لا يصيب الرأى لجهله وكذب لا يصدق من أجل ذلك قال وقد يصيب الواحد الرأى بلبه ولكنه لا يعترف بالصواب لخبثه وفساده فاما ذو الفضيلة فانه يعترف به . قال ذو الفضيلة أيضا ربما يعترف اذا لم يكن ذا الف ومريدا لمن يستشيره الخير . قال وان الرأى يتبعه لا محالة تصديق بالشىء الذى يجمع عليه .

---

(٩٢) فى الأصل الجزوية .

(٩٣) فى الأصل ثلثه .

فى الآفات التى تدخل الرأى من أين تدخل

قال أبو زيد البلخى : الفســاد يدخل الرأى من أربعة أوجــه اثنان من قبل الزمان وهو أن يعجل بامضائه من قبل أن يختمر أو يدافع به من بعــد أن يختمر حتى يفوت واثنان من قبل الانفــراد والاشتراك وذلك أن يشتد به أو يدخل فيه من ليست من أهله فيفسده/ •

فى هيولى الرأى

قال أفلاطون هيولى الرأى الى ماذا ينتهى وصورة الرأى الجواب كقولك الى كذا • وقال أفلاطون الظنون مفاتيح اليقين وتوهم الأمور مقدمات للايضاح • وقال افلاطون ما يغلب من جهة المحسوس فطلبه انما يكون الوهم وما يغلب من جهة المعقول فطلبه انما يكون بالفكرة • وقال العارف الفكر قوة مطرقة للعلم الى المعلوم وقال ابن المقفع الخاطر انما هو بمنزلة اللحظ واللمح والفكر بمنزلة التحدق • وقال أفلاطون اذا شككت فى أمر فدعه وأعمل على ما لا تشك فيه فكفى بارتياب اليقين لك مخبرا وكفى بالظن لك مفضحا •

فى الحض على الاستشارة والتحذير من الاستبداد
وفيه بيــان الحاجة الى الوزير

قال أرسطو طاليس يجب على الملك أن يستعين برأيه على الشورى وبالشورى على رأيه فان الرأى الفذ بمنزلة السحيل والرأيان كالخيطين المبرمين/ والآراء الثلاثة لا تكاد تنقص فان قوة الآراء اذا اجتمعت الرجال اذا اجتمعوا • وقال سابور ابن أردشير لابنه هرمز العمل عملان الحزم فى احداهما مظاهرة الشركة فيه والحزم فى الآخر الأفراد فما احتيج فيه الى الرأى فالســبيل فيه الشركة وما احتيج فيــه الى الحفظ والأمانة فالســبيل فيه الأفرد • قال أرســطوطاليس وانه ليس يجوز للملك أن يشرع فى حل ولا عقد الا بعد فراغه من محل الرأى لا وله ولآخره • ويجب أن يعلم أن صحة الرأى انما تكون بصحة النظر وصحة النظر انما تكون بالعقول المتأيدة بالتجارب المتبرئة

من الأهواء السليمة من الآفات وصحة العمل انما تكون بصحة الرأى وبصحة العمل يكون بصحة أمر الملك وقوامه فلابد للملك من الاستعانة بالآراء الصافية ولا ينبغى أن يخطر بباله انه اذا استشار أزرى ذلك به فانه لن تزيده الاستشارة عند ذوى المعرفة الا رفعة وبعد فلو شأنه كان الذى يفوز به من تبين الخطأ ويسعد به من درك الصواب أعظم من كل نقيصة لو لحقته • قال/ وأحق الناس أن يتهم رأيه ولا يستبد الملك فانه ينفذ له كل ما قال أو فعل لأنه ليس فوقه أحد يأخذ على يده • قال والملك ان كان ذا رأى فانه سيتزيد برأى أهل الرأى كما يزداد البحر بمواده من المياه وكما أن الملك لا يصلح بالشركة كذلك الرأى لا يصلح بالانفراد • وقال حكيم مجمع الحزم كله فى أمرين احدهما الاستشارة والآخر تحصين الأسرار •

وفى جاويذان خرذ واذا استبد الملك برأيه عميت عليه المراشد • وقال بزرجمهر حسب ذى الرأى ومن لا رأى له أن يشاور عاقلا ثم يطيعه • وقيل الملك من بعد ما زال ملكه بم زال ملككم فقال انما ادبرت دولتنا بالإستبداد وبالثقة بالدولة بالاعتماد على الشدة وترك الحيلة • وقال أرسطو طاليس للاسكندر اذا اجتمع الرأى والأنفة فى الموضع الضيق فدع الأنفة للرأى •

ذكر ما جاء فى الحض على الاستشارة من كلام الله وكلام الرسول عليه السلام

قال الله تعالى لنبيه وشاورهم فى الأمر [وجاء][٩٤] فى التفسير/ أى فيما لم يأتك فيه وحى فاذا عزمت أى فاذا ثبت على أمر وقطعت عليه فتوكل على الله يقول اعتمد على الله واطمئن اليه ان الله يحب المتوكلين أى الواثقين به وروى طاؤس وعمر بن دنيار عن ابن عباس انه قال فى قوله وشاورهم فى الأمر وقال قال رسول الله صلى الله عليه ان الله ورسوله لغنيان عن المشورة ولكنه جعل المشورة رحمة لأمتى فمن

---

(٩٤) مضافة •

شـــاور منهم لم يعدم رشدا ومن ترك المشـــاورة لم يعدم عناء •
وســـعيد بن المسيب قال قال رســـول الله صلى الله عليه رأس العقل بعد الايمان بالله مدارة الناس وأهل المعروف فى الدنيا هم أهل المعروف فى الآخرة ولن يهلك امرؤ عن مشورة واذا أراد الله أن يهلك عبدا كان أول ما يهلك رأيه • وقال أبو هريرة أنه لم يكن أحد أكثر استشارة من رسول الله يلى الله عليه استشار أصحابه فى الذى يجمعهم على الصلاة واستشارهم يوم بدر ويوم الخندق ويوم أحد •

ما جاء فى الحض على الاستشارة من كلام الصحابة والتابعين/

قال على بن أبى طالب الاستشارة عين الهداية ومن استغنى برأيه فقد خاطر • وقال عمر بن الخطاب الرجال ثلاثة رجل ونصف الرجل ولا شىء فالرجل هو الذى له رأى ويستشير ذا الرأى ونصف الرجل الذى له رأى ولا يستشم واللا شىء هو الذى لا رأى له ولا يستشير• وقال الأوزاعى من نزل به أمر فشاور من هو دونه فى الرأى والعلم تواضعا عزم الله له على الرشد • واستشار أصحاب رسول الله صلى عليه فى موضع دفنه وفى الصلاة عليه وترك عمر أمر الخلافة شورى • وقال الحسن فى قوله وأمرهم شـــورى بينهم أى فيمـــا لم يأتهم فيـــه وحى فاذا جـــار الرحى ذهب التشـــاور • وكان عمـــر بن الخطاب يستشير حتى المرأة • قال أبو الحسن المرأة تستشار فيما ينبغى فيه وتختص بمعرفته وذلك فى مثل مسأله[٩٥] حفصة كم تصبر المرأة عن زوجها وفى مثل مسألة نساء الجاهلية عن امرأة ولدت من بعد أن استبرأت من الزوج الأول تمام الاستبراء ومن بعد أن أقامت من بعد استبرائها سـنين ثم تزوجت بزوج ثان فظهر بها ولد فى بطنها فسأل عمر بن الخطاب عن ذلك/ •

فى صفة الوزير من قول انوشروان

قال انوشروان الوزير يجب أن يكون شريف الحسب مجتمع اللب

---

(٩٥) مسئلة فى الأصل •

صحيح الذهن حاضر البديهة لا تدهشه النائبة قليل الضجر عند المكروه صابرا عليه فلا يستعجل أمرا قبل حينه ولا يؤخره عن حينه عارفا بالسنة بصيرا بالسياسة محبا للرعية بعيد الغور مستعملا للاناة مع الروية عارفا بمصادر الأمور ومواردها عالما بطبقات الناس ومزاتبهم وأحوالهم وقديمهم وحديثهم خبرا بالبلاد وبالأعداء المجاورين لها ولا يجوز أن يقع فيها من أعدائها ومن عدوان أهلها ربما يحض البلاد ويدفع معرة أعدائها عنها ويجب أن يكون باحثا عن البغية والحيلة غير ملول للمناظرة متداركا للهيج معرضا عن السوء مغضيا على الزلة أن تكلم فبيان وان سكت ففى أوان سكت ليس بشديد الحجاب ولا عسر اللقاء • قال ويجب أن يكون مؤثرا لمحبة الملك على كل محبوب مراعيا لقلبه محصنا لأسراره محاميا عن منزلته ان أعطاه شكر وان منعه صبر وان عنفه / اعتب لا يبطر اذا أكرمه ولا يجترئ عليه اذا قربه ولا يتغير عليه اذا أبعده ولا يطغى اذا سلطه •

فى صفة من يستشار وهو الوزير

قال أرسطو طاليس للاسكندر وينبغى أن يكون المستشار عالما بما يستشار فيه وأن يكون فاضلا وذا كلف بمن يستشيره فان الجاهل كثير الخطأ والزلل والشرير لا ينطق بالصواب وان كان به عالما والبغض يحمل على الخيانة وأقل أحوال من لا ألف عنده ان لا يخبر بالنصيحة وان كان بها عالما • وأنشد بعضهم لاكثم بن صيفى :

وما كل ذى لب بمؤتيك نصحه ولا كل بمؤت نصحه بلبيب

ولكن اذا ما استجمعا عند واحد فحق له من طاعة بنصيب •

وقال أرسطو طاليس ولا تستوزر أحدا الا من بعد أن تختبره قال ولا ينبغى أن ترقيه الى مرتبة الوزارة وان صلح لها من غير توسط • وقال استنصح من نصح نفسه واحذر رأى من لم ينصح لنفسه • قال وبهاء الزمان انما يكون بالملك العادل ونضارته انما تكون بالوزير الفاضل • قال ارسطوطاليس رأى المستشار / أفضل متى كان غير مشوب بالقوى • وفى « خذاى نامة » قال سابور لابنه هرمز انه لن يصلح للوزارة

الا من قد اجتمعت فيه خلال ثلاثة أولها : العلم بأعمال الملك والبصر بوجوهها والمعرفة بلطائف ما فيها وبغوامضها والثانية اخلاص النصيحة والثالثة العفاف عن الأموال • قال احذر أن تستوزر أحدا من قبل المعرفة بحالة وبصلاحه لما تتخذه وذلك بأن كان يكون مع الملوك قبلك أو مع وزرائهم واحذر كل الحذر أن تستوزر أحدا لميلك اليه ولمكانه من قلبك ولجلالته فى نفسك من دون أن تختبره فتعرف فضل رأيه ونزاهة طعمته •

قال واعلم بأن كل انسان انما يشير بقدر حاله فى نفسه كالمرأة فانها اذا كانت نقية أراتك وجهك على لون واذا كانت صدأة[٩٦] وسخة ارائك وجهك على لون آخر • وقال ابن المقفع أكثر ما يولد الآفة فى الرأى المقت والمحبة فانهما يقبحان الحسن ويحسنان القبيح ويريان العدل جورا والجور عدلا وليس ينبغى أن يكون المستشار شابا ولا شيخا • قال مصعب بن/ عبد الله كانت قصى وسائر قريش اذا أرادت أمرا أو تجارة أو سفرا اجتمعت فى دار الندوة وتوامرت وتشاورت وكانوا لا يدخلون فى مشورتهم الا من بلغ أربعين سنة فصاعدا وأتاهم ابن الزبعرى يوما وهم فى رأى فردوه لأنهم استحدثوه• وقال الزبير بن العوام لعمر بن الخطاب انك تدخل هذا الغلام فى المشورة مع مشيخة أصحاب رسول الله صلى الله عليه فقال انى وجدته سديد الرأى يعنى ابن عباس وكان عمر اذا جربه أمر قال غص ياغواص لابن عباس : ولما اجتمعت رؤساء سعد بن زيد مناه الى اكثم بن صيفى وقت اجتماعهم لمحاربة رسول الله صلى الله عليه فقالوا له أشر علينايابا بحر فقال ان وهن الكبر قد شاع فى بدنى وان قلبى بضعة فليس معى من حدة الخاطر ما ابتدىء به الرأى ولكنكم تقولون واسمع ولا عرف الصواب اذا مر بى • وقال أرسطو طاليس للاسكندر استوزر من ناصح نفسه واحذر ان تستشير من لم ينصح لنفسه •

---

(٩٦) فى الأصل صدية •

قال واعلم بان كثيرا من الناس لا يشير بما ينفع المستشير ويشاكله ولكن بما يشاكل المشير وينفعه فلا تعبان من آحد رايا أو تعلم بسداده. وصحة مخرجه • وقال على بن أبى طالب للاشتر لما وجهه الى مصر لا تدخلن فى مشورتك جبانا ولا بخيلا ولا حريصا فان الجبان يحملك على الجبن وعلى الخور والضعف واما البخيل فانه يحملك على الشح ويمنعك من الأفضال وأما الحريص فانه يزين لك الجور • قال وكانت العرب تقول رأى الجبان جبان ايضا • واعلم بآن الحرص والبخل والجبن غرائز شتى يجمعها سوء الظن بالله •

فى الحض على اقتناء من يستشار وهو الوزير

فى « خذاى نامة » قال سابور بن اردشير لابنه هرمز اعلم بانك لن تضبط الأمور الا بحسن معونة وزرائك فاتخذهم واعلم بان الوزير من الملك بمنزلة سمعه وبصره ولسانه فانه المتشرف على أعماله وعلى عماله وهو المنهى اليه ما يعرض فى أعماله وما يقع من عماله وهو المجيب عن لسانه • وقال انوشروان ان الملك وان كان مكتفيا بحزمه وعزمه فان من توفيق الله له استراحته الى من يزيده رأيا الى رأيه وعزما الى عزمه ويؤنس وحدته وانفراده ويزيله عن خطأ الرأى ان وقع له فانه ليس يجوز أن يعرى آحد من الزلة والهفوة ولا سيما من فدحته الأمور/ العظام وتواترت عليه الأشغال وقليل انه لا ينتفع بعقل من لا ينتفع بظنه •

فى التحذير من الهوى ومن مزين الهوى

قال سابور بن اردشير لابنه هرمز واحذر أن تستدعي من وزرائك متابعة الهوى فان الحاجة اليهم انما هو سبب الرأى فاذا صار هوى الملك متبوعا صار الرأى معطلا واذا صار الرأى معطلا ذهب معنى الوزراء وذهبت فائدة الاستشارة وقد كان من الملوك من ذوى الحزم من كان [اذا][97] رغب فى الرأى وحذرا من اتباع وزرائه هواه ربما آظهر وزرائه الهوى فى الأمر الذى يعظم ضرر الهوى فيه فمن تابعه على

---

(٩٧) اضافة •

رأيه حطه عن منزلته ومن خالفه وحذره من موافقة ما أظهره الملك من رأيه شكر له وزاد في منزلته وبره •

وجه العمل والرأي في الوزير اذا أخطأ

قال أرسو طاليس اعلم بان المستشار ليس بكفيل وان الرأي ليس بمضمون بل الرأي كله غرر فانه ليس في شيء من أمور الدنيا ثقة • وقال سابور بن اردشير لابنه هرمز اعلم انه لا يكاد يسلم أحد من الخطأ ومن الزلة/ والهفوة فان زل أحد منهم في الرأي فلا تجبهه بالرد وارفق به في الوقت الى أن يستتم قوله ثم عرفه موضع خطائه • قال أرسطو طاليس اذا انكشف لك من وزرائك بعض ما تكره فوبخه على غير مواجهة فان عاد بمثل يتك الذلة كانت عقوبته الامساك عن استشارته • وروي ان رسول الله صلى الله عليه استشار أبا بكر وعمر في أسرى[٩٨] بدر فأشار أبوبكر بالفدية وقالهم بنو العمو العشيرة وأشار عمر بضرب أعناقهم فمال رسول الله صلى الله عليه الى رأي أبي بكر وأمر بالفداء ونزل العتاب على رسول الله •

وهو قوله ما كان لنبي أن يكون له أسرى حتى يثخن في الأرض تريدون عرض الدنيا والله يريد الآخرة فلما نزل ذلك على رسوله الله صلى الله عليه بكى رسول الله وبكى أبو بكر •

وفي « خذاي نامة » لا تعاتبن أحد من وزرائك في أمر يعظيم ضرره وخطره واذا عاتبت فاجعله على لسان من تعتمده ولا تجعله نسفاها واحتمل وزيرك فيما تحتمل فيه اخاك وولدك العزيزين عليك الاثيرين عندك • وفيه وان عاد للذنب عدت للاستصلاح فان عاد ثالثا انزلته حيث انزل نفسه/ •

في كيف يستشير

في التاج ولا ينبغي للملك أن يستشير احدا الا خاليا به فانه أموت للبسر واجمع للذهن واحزم للرأي • وقال أرسطو طاليس

---

(٩٨) في الأصل اساري •

للاسكندر صير استشارتك بالليل خان الفكر غيه آجلى وأجمع •
وقال ابن المقفع اذا اجتمع أمران فقدم الأهم واذا أورد أمر وانت فى آخر فدعه ولا تقطع الأول حتى تستتمه الا أن تخاف دخول ضرر بالتأخير فى الأمر الثانى •

وقال ابن المقفع ويجب أن تحذر المشاجرة فى الوقت الضيق •
وقال ابن المقفع اذا طلب منك رأى فانظر الى حال المستشير فاذا عرفت أشرت بما يصلح له •

وفى « خذاى نامة » ينبغى أن تعود نفسك الصبر على خلاف ذى الرأى والنصحة •

كيف ينبغى أن يعامل وزراءه

قال سابور بن اردشير لابنه هرمز وهو فى « خذاى نامه » لا تمنعن احدا من وزراءك عن الوصول اليك وعرض الأعمال عليك ولا تحوجه فى ذلك الى غيرك فان يحمله على التجافى عن رأيه وعلى ستر معايبة عليك لحاجته اليه • واعلم انه متى اتفق لك وزير ناصح فان الناس ينصبون له الحبائل فاحذر هذا الباب ولا تقبل قول احد فيه الى أن تبين لك صحة ما قاله •

فيما يجب على المستشار اذا استشير

قال رسول الله صلى الله عليه المستشار بالخيار ان شاء سكت وان شاء قال واذا قال فينبغى أن ينصح •

فى الاستشارة على معنى التألف

قال أبو الحسن فى المستشار ضرب من التألف فانه يقول لم يشاورنى الا ولى فى قلبه موضع • واستشار رسول الله صلى الله عليه يوم بدر لما بلغه خبر قريش اليه فأشار أبو بكر بالحرب ثم استشار فأشار عمر بالحرب ثم استشار فقالت الأنصار انه ما يريد غيركم فقال المقداد بن عمرو انا لا نقول لك كما قال أصحاب موسى

اذهب أنت وربك فقاتلا انا ههنا قاعدون ولكنا نقول لك اذهب أنت وربك فقاتل ونحن لكم مبتغون ٠

فى الابتداء بالمشــورة

روى أن رســول الله صلى الله عليه لمـا أنزل يوم/ بدر قال له الحباب بن المنذر وكان يســمى ذا الرأى لفضل رأيه اهذا منزل انزلكه الله فليس لنا خلافه أم الرأى والمكيدة فقال بل الرأى والمكيدة قال فان هــذا ليس بمنزل ولكن نصير الى قليب كذا ونخلف ما وراءه وراء ظهورنا ونغورها فنادى ملك الرأى الحباب فسيروا وقد رأيت مصارع القوم ٠ وقد روى غير هــذا وهو أن رســول الله صلى الله عليه قال لأصحابه أشيروا على فى المنزل فقال الحباب حينئذ جوابا لرســول الله صلى الله عليه ما قال فقال رســول الله افعلوا ما قال الحباب وأبشروا فان الله قد وعدكم احدى الطائفتين أنها لكم ٠

فى ان الوزير والمستشار يجب أن يكون أكثر من واحــد

كتب أرسطو طاليس الى الاسكندر اجعل وزراءك سبق وسو بينهم فى المرتبة ولا تجمعهم فى المشــورة فان ذلك يولد اللجاج دالاحنة ٠ قال ويجب أن تمزج بين آرائهم فان الملك هو الذى يحتاج أن ينظم الرأى ٠ وقال ابن عباس فى قوله وشاورهم فى الأمر انه يعنى شاور أبا بكر وعمر/ قال وكان رســول الله صلى الله عليــه يستشعرهما وقال لهما اما انكما لو اتفقتما على ما خالفتكما ٠ وقال القسم بن محمد كان أبو بكر يستشير من أصحاب رســول الله الذين كانو يفتون فى أيامه وهم عمر وعبد الرحمن بن عوف وزيد بن ثابت ومعاذ بن جبل وأبى بن كعب ٠ وفى « التاج » للآراء مواضع فمنه ما يجب أن يدخل فيه الرهط ومنه ما يجب أن يقتصر فيه على واحد ٠

وفى « خذاى نامة » قال سابور لابنه هرمز يابنى لابد لك من اثنى عشر وزيرا سبعة يلون أمورك ودواوينك وخمسة لمـا سوى ذلك

فاحد السبعة كاتب الرسائل والثانى والى ديوان الجند والثالث والى نسخته(*) والرابع والى ديوان الخراج والخامس والى نسخته[99] والسادس والى ديوان ما يرد بيت المـال معا يخرج منه بالنفقات والصـلات والسابع والى ديوان الخاتم •

قال واحد الخمسة صاحب الشرطة[100] والثانى والى الحرس والثالث الحاجب والرابع القاضى والخامس والى النظر فى المظالم • قال ويجب أن ينفرد كل واحد من هؤلاء في عمله ولا يشرك / معه غيره فى عمله فان العمل عملان الحزم فى احدهما المظاهرة فيه بالشركة وذلك ذو الرأى فان السـبيل فى الرأى الشركة فيما احتيج الى الرأى فيه وما احتيج فيه الى الحفظ والأمانة فالسبيل فيه الافراد •

فى الأسـباب التى ينبغى أن يرتأى فيه ويشـار

قال ارسطوطاليس الأمور التى يتشاور فيها المتشاورن خمسـة بالعـدد أحدهما العدة والثانى ما يدخل ويخـرج والثالث الحـرب والسلم والرابع حفظ البلد والخامس سنن السياسة[101] قال ويجب أن يكون المستشار فى العدة عارفا بغلات أهل المدينة وبنفقاتها وبضياعها وبيطالتها فانه ليس بالزيادة فى المـال يزداد الغنى لكن وبنقصان النفقـة •

قال وينبغى أن يستعمل الصناع وينحى البطالين • قال وينبغى أن يكون المشـير فيما يدخل ويخرج عارفا بما ينبغى له أن يخلى فى دخول البلد وعارفا بما ينبغى له أن يطلق اخراجه من البلد • قال واما المشـير فى الحرب فانه ينبغى أن يكون عارفا بحال مدينته وبحال مدينة أعدائه وينبغى أن يكون عارفا بحال الجند وعارفا بسبل المحاربة وبالحروب/ المـاضية • قال واما فى حفظ البلد فينبغى أن

(*) نسـاخة •
(٩٩) يكرر العامرى والى نسخته مرتين الثالث والخامس •
(١٠٠) فى الأصل الشرط •
(١٠١) فى الأصل السانة والتصويب فى م •

يعرف أنواع الحفظ ومواضع المصالح[١٠٢] • قال وأمر السنن أصعب • قال وينبغى أن يكون الناظر عارفا بأنواع السياسات وبمنفعة كل واحد منها وبمضرتها وينبغى أن يكون عالمـا بما يخاف عليها من الأسـباب التى تفسدهـا •

وأقول الفسـاد فى الجملة انما يعرض من الطرفين فانها ان استرخت وضعفت فسـدت وان اشتدت وعنفت فسـدت •

فى المشـورة

قال الفراء أصل المشـورة مسكن الشين لان الأصل فيها مفعلة ونظيره مثوبة بأن الأصل فيها مثوبة • قال أبو الحسن فتكون على هذا مصدرا لشار وفى كتاب الخليل المشورة مفعلة وهى مشتقة من الاشارة • قال وتقول اشرب بكذا وكذا • قال الفراء والشورى أصله فعلى وقال غير الفراء المعنى فى المشـورة استخراج الأراء بالعقول والتجارب • قال أبو الحسن هـذا القائل جعله مشتقا من شار كما قلنا لا من أشار •

وقال غيره أصل المشـورة الاستخراج واستعمل ذلك فى الرأى وفى العسل وفى الدابة تقول العرب شرت العسل أى استخرجته من من موضـعه واجتلبته وكذلك أشرت العسل فهو مشـور ومشـار ويقولون شرت الدابة واشرتها اذا استخرجت جريها ويقال ويقال للمكان الذى يستخرج فيها جرى الدابة المشـوار ويقال للذى يستخرج ذلك منه المشور وقال أبو عبيده أصل المشاورة الاجتماع فى الأمور وهـو مفاعلة وتقول شـاورت مشاورة وشـوارا • قال ويقـال القوم الذين يتشـاورون الشـورى سموا بالمصدر كما قيل للقوم الذين يتناجون النجوى • وقال غيره وشاورهم فى الأمر قال يقول استنطقهم واسـتمع منهم • قال أبو الحسن المعنى استخرج الرأى منهم باستنطاقهم • قال واما قوله فيما رحمه من الله لنت لهم فانه

---

(١٠٢) فى الأصل المسالح •

يعنى برحمه وما صلة لنت وقوله ولو كنت فظا الفظاظة خشونة الكلام تقول فظظت يا رجل تفظ فظا وغظاظه وقوله غليظ القلب يريد شديد القلب أى قاسى القلب لانفضوا من حولك يقول أى لتفرقوا من عندك قال الفضض الشىء المتفرق واصل الفض الكسر وتقول قضضت الحلقة فضا اذا كسرتها فاعف عنهم اى عن الزلة تكون منهم واستغفر لهم أى من الزلة(١٠٣) .

فى أنه لابد للملك من الأعوان

وقال ارسطوطاليس للاسكندر الأمر أمران كبير لا يجوز لك أن تكله الى غيرك وصغير لا يجوز لك أن تباشره بنفسك فلابد أن توظف أعمالك على الكفاءة وان تأخذ نفسك باستيفائها منهم وينبغى أن تسهل سبيل وصولهم اليك لتطالبهم بما كان منهم فيما أسندته اليهم وينبغى أن تصغى الى ما يقولون وان تحمد المصيب وتذم المخطىء . وقال أنوشروان لابد للملك من أعوان لينتظم بهم أمره ويحتاج الى احد وعشرين رجلا يرؤسون له فى الأعمال .

فى الحض على اختيار العمال ذكر ما يجب على الملك فيمن يريد أن يوليه وهو باب اختيار العمال

قال ارسطوطاليس للاسكندر الواجب على الملك أن يكون شديد العناية والحرص فى تفقد أحوال من يريد أن يوليه عملا من أعماله ما كان فان صلاح الأعمال والمداين انما يقع ويكون بصلاح من يتولى سياسة الأعمال/ وسياسة المدائن وكذلك الفساد وذلك أن الرئيس فى كل شىء هو المصرف له وعلى قدر التصريف تكون حال المصرف فواجب أن تكون حال المصرف شبيهة بحال المصرف له وهو فاعل التصريف .

---

(١٠٣) يعرض العامرى ويشرح الآية ١٥٨ من سورة آل عمران التى جاء فيها « فبما رحمة من الله لنت لهم ولو كنت فظا غليظ القلب لانفضو من حولك فاعف عنهم واستغفر لهم وشاورهم فى الأمر » الآية

قال وأقول ان اصـــلاح الأعمال والمدائن اذا يكون بصـــلاح العمال وذلك ان من لا صـــلاح عنـــده فلا ســـبيل الى أن يصـــلح شيء به فلتكن عنايتك باختيـــارك من يصلح للعمل أكثر من عنايتك بكثرة من ترتبط فان الجوهرة خفيفة المحمل رزينة الثمن والحجارة فادحة المحمل خفيفـــة الثمن •

قال على بن أبى طالب للاشتر اصطف لولاية أعمالك أهل الورع فى الدين والعلم بالسياســـة والحياء والألف وأهل التجربة من أهل البيوتات الصالحة والقدم فى الاســـلام فانهم اكرم أخلاقا وأنزه اطعاما ثم أغنهم عن المطامع بالتوسعة عليهم واجعل عيونا عليهم من ثقاتك ايوردوا عليك أخبارهم وجميـــع ما يجرى منهم فى أعمالهـــم وقال أنوشروان أحق ما تفقد الملك فيمن يســـتعين به العقل وأفضـــل ما تخيروا عليه الخير • قال والعمل يكمل جميع الفضائل وثمرة الفضائل كلها الخير وأفضـــل/ مواهب الله العقل ومشـــية الله من الخـــلائق كلهـــا الخير •

القـــول فى صـــفة المختار

قال ارسطوطاليس : ويجب أن يكون من أول ما ينظر فى أمره انه هل يصلح لمـــا تريد أن توليه فانه لن ينفعك فضله وصلاحه فى غير ما تريد أن توليه واحـــذر من أن يميلك حب رجل أو فضله الى الاستعانة به فيما لا يصلح له أو مقته وعيبه الى ترك الاستعانة به فيما يصـــلح له فانه لن يخلو أحـــد من عيب ومن نقيضـــة ومن فضل وخلة محمودة ثم الواجب ان تنظر حاله فى النزاهة والعفة فان فســـاد العمال انما يقع على الأكثر من أن يصرفوا هممهم الى تعدل اللذات البدنية ويؤثروا أجر المنافع الى أنفسهم وان عاد ذلك بالمضرة على سلطانهم وعلى رعيتهم ويجب أن يتفقد حاله فى الجد وفى الهزل فان الهرب من تعب الجد يؤد الى الاهمال ومن الاهمال يكـــون البوار •

قال أبو الحسن : ويجب أن يكون لبيبا فاضلا وواذا لمن يتولى له •

قال ارسطوطاليس ويجب أن يتأمل حالهم فيما تولوه لمن قبلك وحالهم فى أنفسهم وفى معاملتهم ومحاورتهم ومعاشرتهم • قال فانه ليس يجوز أن تطمع فى استصلاح/أمر جندك وتسبهم بمن لم يحسن سياسة عبيده وخدمه ولم يضبطهم • وليس يجوز أن تطمع فى توفر خراجك بمن لم يحسن عمارة صنيعته وعلى هذا يجب أن يكون بناء أمرك فى سائرا أسبابك وأمورك • قال ويجب أن تعلم ان أعوانك بمنزلة اعضائك وهم جنتك وسلاحك فواجب عليك أن تلزم نفسك العناية بصلاح أحوالهم وأمورهم ومعاشهم اذا كان من صلاحهم صلاحك وفى اختلال أحوالهم اختلال حالك •

وقال على بن أبى طالب للاشتر من ضيع حق الله فلا تأمنه على حق عباد الله •

وكتب ابرويز الى ابنه شيرويه من الحبس لا تول شىء من أمورك قليل التجارب ولا معجب ولا من يقع فى خلدك أن زوال سلطانك خير له ولا من أصبته بعقوبة ما تضع لها ولا من أطاعك بعد ما أذللته ولكن يجب أن تولى أمرك رجلا وجدته مهتضما فرفعته أو ذا شرف فاصطنعته واذا وليت أحدا فاقسم عليه بالوعيد •

وقال ارسطوطاليس للاسكندر لا تثقن بحال من لم تجربه فى الولاية فان الولايات هى التى تظهر أحوال الناس • وكتب عمر ابن عبد العزيز الى الحسن البصرى أشر على بقوم/استعين بهم • فكتب اليه أما بعد فان اهل الزين لا يريدون عملك وأهل الدنيا ما ينبغى أن تريدهم أنت لعملك ولكن عليك بذوى الأحساب فانهم يصونون أحسابهم ولا يدنسونها بالخيانة • وقال ابرويز لابنه شيرويه واذا وليت أحدا فحذره وأقسم عليه بالوعيد •

فى ان الواجب على الملك إختيار عمال الأعمال

قال سابوربن ادرشير لابنه هرمز واعلم بانك وان بالغت فى انتقاء

وزرائك وأعوانك غير مستكمل منفعتهم حتى يكون من يلى من أعوانهم وخلفائهم ومدبرى أمورهم أهل بصر وكفاية وأمانة فلا تدع تفقدهم والفحص عن أحوالهم وتما يكون منهم فى أعمالهم واجعل لهم حظا من عنايتك وتعهدك ونصيبا من تفقدك ومن الوصول اليك ومن رفع حوائجهم اليك فتنبسط بذلك آمالهم وتطيب به نفوسهم وتزيد فى نشاطهم وفى نصيحتهم وأقصد الى سد خلتهم والى التوسعة عليهم فى أرزاقهم حتى يستغنوا بعطائك عن الرشى والمصانعات ويذبوا أنفسهم عن مذاق الاطماع وتجب لك به الحجة عليهم فى جرم ان احترموه وان بلغك عن أحد منهم حسن قيام فى عمله/وعفاف فى مطعمه قرظته عند صاحبه وحضضته على زيادة بر ولطف وحيلة ليشرف بها على نظرائه وليرغب من سواء فى الايتساء[١٠٤] به .

بقيد القول فى اختيار العمال

وفى تفقد أمور العمال وأحوالهم

وقال[١٠٥] وينبغى أن تتفقد أمورهم حتى لا يذهب عليك أمر ظاهرهم وباطنهم وان تعرفهم ذلك بلطف بأن تشكر لهم على ما يكون منهم من حسن وتوبخ على السيىء حتى يجدوك عند همتك فضلا منك عند لسانك .

وقال سابور لابنه هومز اياك أن تستعين بمن لا معرفة له فى الأمور بنفسه فان مستبين الأمور بداية كالبصير ومستبين الأمور بغيره كالأعمى المقلد .

وفى عهد ملك لابنه اياك ان تسود غير أهل السؤدد أو تشرف غير أهل الشرف فانا فى أول أمرنا أدخلنا عدة من الطبقة الدنيئة فى أهل الولايات ورقيناهم الى سنى المنازل فلم يعتقدوا لأنفسهم ولنا

---

(١٠٤) أى اتخاذه اسوة .

(١٠٥) يشير بقال الى أرسطو .

صنيعة يتحمل بهـا ملكنا ولم يطلقوا لنا عقدة حقد ولم يستفتحوا لنا باب احسان ولم يتجاوزا بما وسعنا عليهم من نعمتنا ان اتخذوها ملاهى وملاعب لبطونهم وفروجهم واستفسدوا علينـا قلوب رعيتنا وخـربوا[١٠٦] ٠

٠٠٠٠٠[١٠٧] من الانسان انه لن يستطيع أحد أن يعيش بغير الأصدقاء وأن مالت اليه الدنيا بجميع رغائبها وأحوج الناس الى الأصدقاء من بلى بأمور العامة فانه لن يكفى المبتلى بذلك أذنان وعينان فانه ليس فى الامكان أن يبلغ بنفســه كل موضع وأن يلحق بنفســه كل أمر فبالاخوان يمكن الاطلاع على الغائب والأقصى وبالاخوان يمكن الوقوف على المعائب المندفعة فى نفسك والآفات الخفية عليك ٠

وانه ليس شىء أعز وانفس من المودة الصافية ولا شىء أضر من المودة المموهة ٠ وفى القطع من بعد الوصل وحشــه فمن الواجب أن تميز وتختار من قبل أن تواصل ووجه النظر أن تبين كيف كان حاله مع أبويه وأقاربه وجيرانه وكيف ســاس نفســه وأهله وبيته وخدمه وأخص شىء بالانســان وأعزه عليه نفســه فمن لم يكن لنفســه فانه ليس يجوز البته أن يكون لغيره فقد ينبغى لهذا أن ينظر فى هديه وتقلبه وأخلاقه فى الحســد والغضب ومحبة العز والمــال فان محب المــال لا يفعل الجميل وان ماله بفضله/ومحب العز لا يمكنه أن تحسن العشرة وان أحب ذلك لتيهه وكبره ومن أحب الرئاســة لم يصف لمن يخافه على مكانه وان كان من يخافه صافيا له وغير طالب لمـا يطلبه ولا راغب فيما يرغب فيه ٠ وينبغى أن يعلم أن كيف حاله فى الميل الى التعب والى الراحة وفى لذات الباطل فان الذى ينحط

---

(١٠٦) نهاية ما وجد فى الأصل وهو ناقص ٠

(١٠٧) هــذا الجزء موجود بالأصل بعد الجزء السابق ويبدو منفصلا عن كتاب السعادة والاسعاد لكنــه ضمن المخطوط وفضلنا الابقاء عليــه ٠

فؤاده الى ذلك يشغله عن الجد كله • واعلم بأن من لم يعرف الفضيلة والرذيلة فانه ليس يمكنه أن يعرف الفاضل فيختاره وان يعرف الخسيس والنذل فيجتنبه واعلم بأن الشر لا يوافق بعضه بعضا وان راج فانما يروج بأن يمازجه شيء من الخير فان السفية لا يوافق السفيه ولا يلائمه وكذلك الكسلان والكسلان والمتكبر والمتكبر والبخيل والبخيل واما الخير فانه يوافق بعضه بعضا ويلائم ما خلفه • واذا تبينت من يصلح لمودتك فتلطف فى مواصلته وينبغى أن تقاربه أولا وأن تظهر له فى ملاقاتك بشرا وبشاشة وأن تلاطفه بقولك وتكرمه عند مخالطتك بأن تذكره بالجميل عند غيبته عنك / وأن تبر اخوانه وأولاده وخدمه ومن يتصل به بما يليق بكل واحد منهم من برك حتى تستجرهم الى قبولك والى حسن الثناء بحضرة صاحبهم عليك •

وأعظم ما يصطاد به الرجال المشاركة فى ضرائهم وسرائهم ورعاية ما يعود بمصالحهم والعناية بصغار حوائجهم وكبارها والنصح لهم والابتداء بمواساتهم واعفائهم عن سؤال ما يحتاجون اليه من قبلك ومساعدتهم فيما ينتفعون فيه بمعونتك • وينبغى أن تعمس[١٠٨] اخوانك فيما يحدث لك من سلطان أو غنى فان زهدوا فى ذلك لم تعرض عنهم ودرايتهم وان قعدوا عنك عند رئاستك استدنيتهم وزدت فى تواضعك لهم وفى برك بهم وقاربتهم جهدك وطاقتك • وينبغى أن تعلم ان افساد المودة من بعد عقدها أضر من اهمال أمرها من قبل وصلها فانك اذا لم تتعرض للوصل فقاتتك المنفعة سلمت من المضرة واذا استفسدت من قد واليته انقلب لك عدوا معاديا • فاياك ثم اياك أن تتعرض لذلك والأسباب المؤدية الى الفساد والجفاء/ والاستهانة والمرآء والملاحاة •

وينبغى اذا ما رآك تستخذى له ولا تصول عليه بقوة علمك

---

(١٠٨) هكذا فى الأصل •

وجدلك وأكثر الفساد انما يتولد من أن تغير المعهود من برك فاجهد
ان لا تفعل ذلك ولا تظن بانه يخفى ما تضمره فانه لا يخفى • وينبغى
أن تستشعر بانه لابد من اعتراض العوارض فيما بين الأصدقاء فكن
متهيئا ومستعدا لازالة ما يعرض من قبل أن يقوى ويعظم فان الأمور
تكون صغيرة فى مبادئها • وان احتجت الى العتاب فعاتب فان العتاب
خير من القطع • وامزج عتابك اذا عاتبت بالحكمة وموعظتك بالملاطفة
وكن فى ذلك كالطبيب الماهر الذى يكسر مرارة دوائه ببعض الحلاوة
احذر التمام فانه الآفة العظمى والبلية الكبرى على الأصدقاء واعلم
بأن النمام فى الابتداء انما يحك سور المودة بأطراف ظفره فان
ترك وذلك ضربه حينئذ بفأسه ومعوله فالصواب أن تقيم حراسا
على سور المودة وان لا تترك أحدا يدنو من سمعك بالوقيعة
فى وديدك/ •

فى الغضب فى كلامه

قال الغضب داء عظيم من ادواء النفس فانه يزيل العقل
كالسكر والجنون وهو بجباياته وبأحوال من عرض له فى تغير صورته
وهيجانه أشبه بالجنون منه بالسكر والمجنون اعذر من الغضبان فانه
اذا هاج سد مسالك الفهم والنظر كالدخان التأثر فى البيت من النار
الموقدة بالحطب الرطب ويشبه من هاج به الغضب السفينة التى
رفعتها الرياح فى البحر بالأمواج • قال واعلم بأن الغضب انما
يهيج من ضعف العقل والرأى والدليل على ما قلناه ان النساء أكثر
غضبا من الرجال وكذلك الشباب والسفهاء من الناس وكذلك كل من
رهقه أمر غير حال عقله وتمييزه كالمريض والجائع والحرير ويؤيد
ما قلناه ان أكثر الأسباب المولدة للغضب صغار وان الغضوب لضعف
عقله وسخافة رأيه يظنها كبارا فيغضب • وأكثر الأسباب المهيجة له
فساد الاعتقاد لضعف الرأى كالافراط فى حب المال والعز والثروة
والعجب هو الأصل فيه فان الافراط فى الحب البغض انما يكون
من اعجاب الانسان برأيه •

ووجه العلاج له فى نفسه أن يقبض حركاته كلها ويكفها فيغض بصره فلا ينظر وبخاصة الى المغضوب عليه ويمسك لسانه عن الكلام فلا ينطق وينكس رأسه ويطرق • وسبيل من يريد علاج الغضبان ان لا يكلمه عند فورته بشيء ولا يعظه فان العظة عند هيجانه تزيد فى ثورته وينبغى أن تعلم أن الغضب قد يعرض على الصديق والقريب والعدو والغريب وعلى من لا يعقل ولا يجوز أن يغضب عليه فقد حكى ان ناسا غضبوا على الجبال الخشنة والبرارى الوعرة والسيول الهائلة •

وأما الغضب على همج الحيوان كالذباب والبرغوث والبعوض فيكثر من الناس السخفاء • فقد يجب لما قلناه أن نتقدم بالفكر فنقرر فى نفوسنا من يجوز أن نغضب عليه ومن لا يجوز أن نغضب عليه ثم تقرر فيها ما يجوز الغضب منه وما لا يجوز الغضب منه • واذا حصلت الجناية ممن يجوز أن نغضب عليه فيما يجوز أن نغضب منه فكرنا فى السبب الباعث له على ما فعله والموقع له فيه فانه من البيت انه قد يكون للجنايات أسباب كثيرة لا يجوز عتاب المتحنين بها فضلا عن عقابهم كالخطأ والنسيان والجهالة •

وربما جنى الجانى/ للثقة بعفو من يجنى عليه لحلم المجنى عليه أو للدالة عليه أو للاعتماد على تجاوزه لمحله عنده • وأكثر جنايات الأصدقاء انما تكون الدالة اعتمادا على محلهم ويشبه أن تكون أكثر جنايات العبيد انما يقع لثقتهم بعفو مواليهم لا لاستخفافهم بأمورهم أو لتهاونهم بأحوالهم فاذا أوجب الرأى والعقوبة كان الصواب التأنى لبيت مقدار العقوبة ببيان مقدار الذنب وليقع التأديب فى وقته وعلى وجهة وينبغى مع هذا كله أن لا يكون التأديب من أجل التشفى لكن من أجل الاستصلاح لتقويم الجانى وقد يجب على من أراد أن لا يغضب أن يقلل حوائجه وشهواته جهده وطاقته وان لا يقتنى ما يعز فيتعذر وجود مثله •

فى الأدب من كـلامه

قال اعلم بأن العقل العزيزى لا يظهر ولا يستبين الا بالأدب وان الأدب ولا يلزق بأحد ولا يثبت فى نفس انسـان ما لم يكن له عقل غريزى ويشبه أن يكون أحدهما بمنزلة الروح والآخر بمنزلة الجسد/ •

وينبغى أن تعلم أن الفطنة الغريزية أن لم تخرج بحسن الأدب فانهـا لا محالة تكتسب سـوء الأدب كالاحتيال والحسـد والشره والغضب وحب المـال وحب الكرامة وحب المـال ذل كبير وكذلك حب الكرامة وكل من أسـاء أدبه يصير فى آخر أمره كالبهيمة الوحشية والسبع الضارى • وينبغى أن تعلم أن العظيم فى نفسه يعظم ضرره اذا أهل ويعظم نفعه اذا روعى وتعوهد واستصلح • وينبغى أن تعلم ان كثيرا من الناس لم يباينوا البهائم والسباع الا بالصور والأشكال ومن كان كذلك فانه شر من البهائم والسـباع وعدمه خير من وجوده وموته خير من حيـاته •

فى الأدب ما هـو من كلامه

قال الأدب هو المقوم للنفس البهيمية بالأخلاق الحسنة والضائع المحمودة وانه ليس يجد شىء من الخير للنفس البهيمية الا بالأدب والسـبيل الى التخرج الاعتياد بالعادات الحسنة فان العادة تلين الخشن وتسهل الوعر وتحبب كل مشقة ممقوته وبالعادة ألف الناس الأعمال الوعرة الشـقة والحرف الذميمة/ والأسـباب المخيفة •

وبالعـادة خف على الحمالين ما يحملونه على ظهـورهم وعلى وعلى الحدادين ما يعملونه بأيديهم وعلى الفيوج والمترددين فى الأعمال دوامهم على مشيهم وبالعادة يصلب جلد قدم الانسـان حتى يصير كخف البعير فى الصلابة وبالعادة يعمل الانسـان بشماله عمله بيمنه وبالعادة ألف الناس البرد الجافى والحر المؤذى فقد رأينا من يقطع الشـتاء فى البلدان الباردة بالقميص الواحد • وأمر الزراع فى صبرهم على الحر ظاهر بين • وبالعادة يسـتلذ الطعام الخشن والشراب البشـع •

والآفة المؤدية الى ســود الأدب

اهمال السايس أمر من يسوسه وكسل المسوس فى نفسه لميله الى الراحة ولألفة للبطالة ولاغتراره باللذة والشــهوة وللهرب والنفار من تعب الرياضـــة • وينبغى أن نعلم انه ليس يجوز أن تسمى حيــاة الشهوات حياة لذة ولا راحة وكيف يجــوز ذلك وليس لأصحاب الشهوات هدو ولا سكون من الشــبق والشرة والنزق والجــدة هذا ســوى ما يخالفهم بجنايات الجهــل من الآفات والأهوال والعاهات الأمراض/ • وينبغى أن لا ييئس من التأديب والتأديب والتخرج والتخريج ان كانت النفس كريهة والفطنة بليدة فان المداومة على الاجتهاد تنجح وتغور بعتبة • وطلبته وأن كان شاقا [عسرا][109] وقال وقد حكى أن ملكا جبارا عقد جسرا فى البحر قال فان المداومة مع الغاية يغلبان على كل شىء ويغلبان الجواهر فان الحديد يلين بالمعالجة وان الصخرة قد تنقبت بتقطر المــاء عليها على المداومة وان الخشبة الجافة الغليظة المســتقيمة قد تنحنى بالمعالجة وقد تستقيم المنحنية منهــا بالتثقيف والتقويم وان البهائم والطير قد تتعلم منطق الانس وكثيرا من الآداب الحسنة بالرفق والرياضـــة •

وينبغى أن يعلم أنه لم يبلغ أحد رئاســه فى صناعة ولا فاز بطلبه لها خطر وقيمة باحتمال التعب والنصب فى المجاهدة وتبرك النوم والراحة بالاقدام على نوع من الغرر والمخاطرة هل فاز النساء بالأولاد من غير احتمال ثقل الحمل ومشــقة الولادة ومن غير معانقة والغرر فانه ربما أشرفت المرأة بالولادة على الموت وعاينته وهل حصل الناس الســلامة من الأعداء عن هجومهم بغير احتمال الم الجراح والكسر والرض غير الاقدام على العدو • وقــد ذكر أن حكيما من الحكماء لم يظفر ســبعة وخمسين سنة[110] •

---

(١٠٩) مضافة فى هامش فى م •

(١١٠) آخر سطر من المخطوط وهو أيضا ناقص النهاية •

الفهـــارس والكشـــافات

١ ـ كشـــاف الآيات القرآنية .

٢ ـ كشـــاف الأحاديث النبوية .

٣ ـ كشـــاف الأبيـــات الشـــعرية .

٤ ـ كشـــاف الفرق والاعـــلام .

٥ ـ كشـــاف الكتب والمقـــالات .

٦ ـ الفهرس النهـــائى .

أولا : كشـاف الآيات القرآنية

الصفحة

الصفحة

ثانيا : كشـاف الأحاديث النبوية

الصفحة

الصفحة

الصفحة

ثالثا : كشاف الأبيات الشعرية

متى اعتم طفل خامر الداء قلبه
فعاد ثخينا دائم الموق والرهق

بدىء فساد الطفل من عرق امه
وحاضنه يغذوه بالود والملق ٣٦٧

قـال الشـاعر :

ما أحسن الدنيـا واقبالها
اذا اطاع الله من نالها

من لم يواسى الناس من فضله
عرض للادبـار اقبالهـا

فاحذر زوال الفضل يـا جابر
وابذل عن الدنيـا لمرسالها

فان ذا العرش جزيل العطا
يضعف بالحبـة امثالهـا ٣١٩

الشاعر الاخوة الاودى :

وعاقب ذوى الالباب أن عتابهم
يسبب صلحا أو يكف عن الرغم

ومن عاتب الجهال اسقم نفسه
فلا يعظ الجهال وابرأ من السقم

وليس يغر الجاهلون بحكمة
كما لا يقـر الصعب بألزم والخطم ٣٥٤

رابعـا : كشـاف الفرق والاعلام

فهرس الكتب والمقالات

محتويات الكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ٢٥٢١ / ٩١

